

הוראות הפעלה לנהג

הטנזון



NEW
THINKING.
NEW
POSSIBILITIES.

יש להתייחס לספר הוראות הפעלה זה כאל חלק בלתי נפרד מהרכב ולכן יש להשאירו ברכב בזמן מכירתו לבעלים הבא.

פרטי זיהוי הבעלים

כתובת מקורית:

שם:

רחוב:

עיר:

מדינה:

מיקוד:

תאריך מכירה:

שם:

רחוב:

עיר:

מדינה:

מיקוד:

כתובת חלופית:

תאריך העברת בעלות:

ספר הוראות הפעלה

הפעלה
אחזקה
מפרטים

כל המידע בספר הוראות הפעלה זה תקף למועד ההדפסה. חברת יונדאי שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים בכל עת, כחלק ממדיניותה לשיפור מתמיד של המוצר.

ספר זה מתייחס לכל דגמי יונדאי והוא כולל תיאורים והסברים לציוד הסטנדרטי והאופציונאלי כאחת. כתוצאה מכך, אתה עשוי למצוא בספר הוראות הפעלה זה תיאורים והסברים שאינם ישימים לרכבך הספציפי.

אנא שים לב שחלק מהדגמים מצוידים בהגה ימני. ההסברים והאיורים הנוגעים להפעלות אחדות של דגמים בעלי הגה ימני הם הפוכים מאלו המובאים בספר זה.

זהירות: שינויים ביונדאי שלך

אין לבצע שינויים כלשהם ברכב היונדאי שלך. לשינויים כגון אלו יכולה להיות השפעה שלילית על ביצועי הרכב, בטיחותו ועמידותו ובנוסף, יש בהם כדי לחרוג מתנאי האחריות המוגבלת המכסה את הרכב. שינויים מסוימים יכולים להיות גם בניגוד לתקנות משרד התחבורה וגורמי אכיפת החוק האחרים.

התקנת מכשירי קשר או טלפון סלולארי

רכבך מצויד במערכת הזרקת דלק אלקטרונית ורכיבי אלקטרוניקה אחרים. אפשר שמכשיר קשר או טלפון סלולארי, שהותקן / כוונן בצורה לא נכונה, ישפיע בצורה שלילית על מערכות האלקטרוניקה ברכב. מסיבה זאת, אם תחליט להתקין ברכבך את אחד מהמכשירים הללו, אנו ממליצים שתפעל בקפידה על פי הוראות יצרן מכשיר הקשר או שתפנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, לקבלת מידע אודות אמצעי הזהירות או הוראות מיוחדות.

אזהרת בטיחות וגרימת נזק לרכב

ספר הוראות הפעלה זה כולל מידע שכותרתו אזהרה, זהירות ו- שים לב. כותרות אלה מציינות את המתואר להלן:

זהירות

הזהירות מצביעה על מצב מסוכן, אשר אם לא מונעים אותו, עלול להסתיים בפציעה קלה עד בינונית.

סכנה

הסכנה מצביעה על מצב מסוכן, אשר אם לא מונעים אותו, יסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

שים לב

שים לב מצביעה על מצב, אשר אם לא מונעים אותו, עלול להסתיים בגרימת נזק לרכב.

אזהרה

האזהרה מצביעה על מצב מסוכן, אשר אם לא מונעים אותו, עלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

הקדמה

אנו מודים לך על בחירתך ביונדאי ואנו שמחים לברך אותך על הצטרפותך למשפחה מובחנת ההולכת וגדלה של נוהגים ביונדאי. ההנדסה המתקדמת ואיכות הבנייה הגבוהה בכל אחד מרכבי יונדאי, הם מקור גאווה.

ספר הוראות הפעלה זה יערוך לך היכרות עם התכונות, המאפיינים ושיטות ההפעלה של היונדאי החדשה שלך. אנו ממליצים שתקרא בעיון את המידע הכלול בספר הוראות ההפעלה, שכן זה יכול לתרום רבות לשביעות רצונך מרכבך החדש.

כמו כן, אנו ממליצים שאת כל פעולות השירות והאחזקה ברכבך תבצע במוסכי המורשים, מומלץ במרכזי השירות של יונדאי.

חברת יונדאי מוטור

שים לב: גם לבעלים העתידיים יהיה צורך במידע הכלול בספר זה ולכן, כאשר תמכור את רכבך, אנא השאר את ספר הנהג לשימושם. תודה.

⚠️ זהירות

שימוש בדלקים ובחומרי סיכה מאיכות ירודה, שאינה עומדת במפרטי יונדאי, עלול לגרום נזקים חמורים למנוע ולתיבת הילוכים. חובה להשתמש תמיד בדלקים ובחומרי סיכה באיכות גבוהה, העונים למפרטים אשר בעמוד 6-8 בפרק "מפרטי הרכב" של ספר זה.

זכויות היוצרים שמורות לחברת יונדאי 2015. כל הזכויות שמורות. אין לפרסם, לאחסן בכל מערכת אחזור או לשדר בכל צורה או אמצעי, כל חלק מספר זה, ללא אישור מראש ובכתב של חברת יונדאי. Hyundai Motor Company.

לאורכו של ספר הוראות הפעלה זה נעשה שימוש בכותרות **סכנה**, **אזהרה**, **זהירות**, **שים לב** ו**סמל אזהרה בטיחות**.

זהו סמל אזהרת הבטיחות. הוא נועד להזהיר מפני סכנות פציעה פיזית. ציית לכל הודעות הבטיחות שלאחר סמל זה כדי למנוע סכנה אפשרית של פציעה חמורה ואף קטלנית. סמל אזהרת הבטיחות בא לפני הכיתוב של סכנה, אזהרה וזהירות.

⚠ סכנה

הסכנה מצביעה על מצב מסוכן, אשר אם לא מונעים אותו, יסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

⚠ אזהרה

האזהרה מצביעה על מצב מסוכן, אשר אם לא מונעים אותו, עלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

בטיחותך, ובטיחותם של אחרים, חשובה מאוד. ספר הוראות הפעלה זה מספק לך הוראות זהירות רבות ותהליכי הפעלה. מידע זה מזהיר אותך מפני סכנות אפשריות העלולות לפגוע בך או באחרים, כמו גם להסב נזק לרכב.

הודעות בטיחות הנמצאות על הרכב, ובספר הוראות הפעלה זה, מתארות סכנות אלו ומה לעשות כדי למנוע אותן או להפחיתן.

האזהרות וההוראות בספר הוראות הפעלה זה נועדו לבטיחותך. אי הקפדה על אזהרות בטיחות אלו, ועל ההוראות, יכולה לגרום לפציעה חמורה ואף קטלנית.

אופן השימוש בספר הוראות הפעלה זה

אנורוצים לסייע בידך להפיק את הנאת הנהיגה המרבית מרכבך. ספר הוראות הפעלה זה יכול לסייע לך בדרכים רבות. אנו ממליצים מאוד שתקרא את ספר הוראות הפעלה בשלמותו. במטרה להפחית למינימום סכנת פציעה חמורה ואף קטלנית, אתה חייב לקרוא את כל הוראות האזהרה והזהירות אשר בספר זה.

האיורים משלימים את המילים בספר זה על מנת להסביר בדרך הטובה ביותר איך תוכל להפיק את מרב ההנאה מהרכב. על ידי קריאת ספר הוראות הפעלה תוכל ללמוד על התכונות ומאפייני הרכב, מידע בטיחותי חשוב והמלצות נהיגה בתנאי כביש שונים.

התכולה הכוללת של הספר מופיעה בתוכן העניינים. השתמש במפתח העניינים כשאתה מחפש תחום מסוים או נושא; יש בו רשימה ערוכה על פי א'-ב' של כל המידע הכלול בספר.

פרקים: לספר הוראות הפעלה זה שמונה פרקים ומפתח עניינים. כל פרק מתחיל ברשימה קצרה של התכנים כך שתוכל לראות במבט חטוף האם יש בפרק זה את המידע שאתה מחפש.

דרישות דלק

מנוע בנזין

נטול עופרת לאירופה

להשגת ביצועי רכב מיטביים, אנו ממליצים על שימוש בבנזין נטול עופרת, בעל שיעור אוקטן AKI 91 / RON 95 (מדד מניעת נקישות) או גבוה יותר. (לא דלקים המהולים במתנול)

אתה יכול להשתמש בבנזין נטול עופרת בסיווג AKI 87-90 / RON 91-94 אולם הדבר עלול להסתיים בירידה קלה בביצועי הרכב.

למעט אירופה

רכבך החדש מתוכנן לפעול בדלק נטול עופרת בלבד בעל שיעור אוקטן AKI 87 / RON 91 (תקן מניעת נקישות) או גבוה יותר. (לא דלקים המהולים במתנול)

רכבך החדש מתוכנן להפיק רמת ביצועים מרבית באמצעות דלק נטול עופרת, כמו גם להפחית למינימום את רמת גזי הפליטה ולמנוע כשלי מצתים.

⚠️ זהירות

הזהירות מצביעה על מצב מסוכן, אשר אם לא מונעים אותו, עלול להסתיים בפציעה קלה עד בינונית.

שים לב

שים לב מצביעה על מצב, אשר אם לא מונעים אותו, עלול להסתיים בגרימת נזק לרכב.

⚠️ זהירות

לעולם אין להשתמש בדלק המכיל עופרת. השימוש בדלק המכיל עופרת מזיק לממיר הקטליטי, לחיישן החמצן של מערכת בקרת המנוע וישפיע על בקרת גזי הפליטה של המנוע. לעולם אין להוסיף למכל הדלק חומרי ניקוי חומרי ניקוי של מערכת הדלק מכל סוג מלבד זה המוגדר על ידי חברת יונדאי (אנו ממליצים שתיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות יונדאי לקבלת פרטים נוספים).

⚠️ אזהרה

- לעולם אל תמשיך למלא את מיכל הדלק לאחר שאקדח המילוי הפסיק לפעול אוטומטית.
- בדוק תמיד שמכסה מיכל הדלק מותקן בבטחה כדי למנוע שפיכת דלק במקרה של תאונה.

דלקים אחרים

שימוש בדלקים כדוגמת;

- דלק המכיל סיליקון (Si),
 - דלק המכיל MMT (מגנז, Mn),
 - דלק המכיל פרוסין (Fe) -
 - דלקים המכילים תוספים מתכתיים אחרים,
- עלולים לגרום נזק לרכב ולמנוע או לגרום לסתימות, החטאות ניצוץ, האצה ברמה ירודה, חנק מנוע, התכת הקטליט, חלודה חריגה, ירידה באורך חיי השירות וכד'.
- כמו כן, נורת התקלות (MIL) עלולה להידלק.

שים לב

נזק למערכת הדלק או בעיות ביצועים שמקורם בשימוש בדלקים אלו אינם מכוסים על ידי האחריות המוגבלת לרכב החדש.

במידה ומופיעות בעיות הקשורות לביצועי הרכב, הפסק את השימוש בגזוהול.

נזק לרכב או בעיות בביצועי הרכב לא יכוסו במסגרת אחריות היצרן אם הגורם לכך מקורו בשימוש ב:

1. גזוהול המכיל יותר מ- 10% אתנול.
2. דלק או גזוהול המכילים מתנול.
3. דלק המכיל עופרת או גזוהול המכיל עופרת.

⚠️ זהירות

לעולם אין להשתמש בגזוהול המכיל מתנול. הפסק את השימוש בכל מוצר גזוהול במידה וישלך השפעה על ביצועי הרכב והתנהגותו.

מכיל עופרת (אם מותקן)

במדינות מסוימות, מתוכננים רכבי יונדאי לשימוש עם דלק המכיל עופרת. כאשר אתה עומד להשתמש בבנזין המכיל עופרת, אנו ממליצים שתפנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, לקבלת מידע בדבר התאמת רכבך לכך או לא.

על אוקטן הדלק המכיל עופרת להיות זהה לזה של הדלק נטול העופרת.

דלק המכיל אלכוהול או מתנול

גזוהול, תערובת של דלק ואתנול (המוכר גם כאלכוהול דגנים) ודלק או גזוהול המכיל מתנול (המוכר גם כאלכוהול עצים) משווקים יחד או במקום דלק המכיל עופרת או שאינו מכיל עופרת.

אין להשתמש בדלק המכיל יותר מ- 10 אתנול ואין להשתמש בדלק או גזוהול המכיל מתנול כלשהו. אחד מסוגי דלקים אלו עלול לגרום בעיות בביצועי הרכב ולהסב נזק למערכת הדלק, למערכת בקרת המנוע ולמערכת בקרת הפליטה.

שימוש ב-MTBE

חברת יונדאי ממליצה להימנע משימוש ברכבך בדלקים המכילים MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) בכמות העולה על 15.0% בנפח (תכולת חמצן 2.7% משקלית).

דלק המכיל MTBE בכמות העולה על 15.0% (תכולת חמצן 2.7% משקלית) עלול להפחית את ביצועי הרכב וליצור נעילת אדים וקשיים בהתנעה.

⚠️ זהירות

האחריות המוגבלת לרכבך החדש עשויה שלא לכסות נזקים למערכת הדלק וכל בעיות הנוגעות לביצועי הרכב הנגרמים משימוש בדלקים המכילים מתנול או דלקים המכילים MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) בכמות העולה על 15.0% בנפח. (תכולת חמצן משקלית 2.7%).

אין להשתמש במתנול

אין להשתמש ברכב בסוגי דלק המכילים מתנול (אלכוהול המופק מעץ). סוג זה של דלק יכול להפחית את ביצועי הרכב ולגרום נזק לרכיבי מערכת הדלק, מערכת בקרת המנוע ומערכת בקרת הפליטה.

תוספי דלק

חברת יונדאי ממליצה על שימוש בדלק נטול עופרת בעל סיווג אוקטן 95 RON / 91 AKI או גבוה יותר (לאירופה) או אוקטן בסיווג 91 RON / 87 AKI או גבוה יותר (למעט אירופה).

ללקוחות שאינם משתמשים בדלקים בעלי איכות גבוהה, כולל תוספים באופן רגיל, ולהם בעיות התנעה או שהמנוע אינו פועל "חלק", בקבוק אחד של תוסף למכל הדלק כל 15,000 ק"מ (לאירופה)/5,000 ק"מ (למעט אירופה). התוספים זמינים במוסכים המורשים, מומלץ במרכזי השירות של יונדאי, כולל המידע על אופן השימוש בהם. אין לערבב תוספים אחרים.

⚠️ זהירות

מנע כניסת בנזין או מים למיכל. זה יחייב ניקוז של כל הצנרת, כדי למנוע סתימה של משאבת ההזרקה וגרימת נזק למנוע.

⚠️ זהירות

ברכבים המצוידים במערכת SPF, מומלץ להשתמש בסולר אוטומוטיבי הנמצא בפיקוח. אם תשתמש בסולר המכיל רמה גבוהה של גפרית (יותר מ- 50 ppm) ותוספים בלתי מוגדרים, הדבר עלול להסב נזק למערכת PPM ולפליטה אפשרית של עשן לבן.

מנוע דיזל

סולר

מנועי דיזל חובה להפעיל עם סולר מסחרי העומד בתקן EN 590 או מקביל לו. (EN פירושו "תקן אירופי"). אין להשתמש בסולר ימי, שמני חימום, תוספי דלק בלתי מאושרים, שכן אלו יגבירו את השחיקה ויגרמו נזק למנוע ולמערכת הדלק.

השימוש בדלקים שאינם מאושרים ו/או תוספי דלק יגרמו להגבלת זכויותיך במסגרת האחריות.

ברכבך נעשה שימוש בסולר מעל 51 סטאן. אם ניתן להשיג בארצך שני סוגי סולר, אזי השתמש בדלק קיץ או בדלק חורף, בהתאם לתנאי הטמפרטורה הבאים:

- מעל 5°C – צלסיוס...סולר קיצי.
- מתחת ל- 5°C – צלסיוס...סולר חורפי.

התבונן היטב במפלס הדלק של המיכל: אם המנוע מדומם עקב חוסר בדלק, יש צורך לנקז לגמרי את המערכות, על מנת לאפשר התנעה חוזרת.

נהיגה בארצות זרות

אם אתה עומד לנהוג ברכבך במדינה זרה, הקפד:

- על כל תקנות הרישוי והביטוח המקומיים.
- בדוק את סוג הדלק הקיים בשוק המקומי, וכי הוא מתאים לרכבך.

הוראות טיפול ברכב

כמו ברכבים אחרים מסוג זה, אי הפעלת הרכב בצורה נכונה עלולה להסתיים באובדן שליטה, תאונה או התהפכות.

תכונות תכנון ספציפיות (מרווח גחון גבוה, מדרך גלגלים וכד') מקנים לרכב זה מרכז כובד הגבוה בהשוואה לכלי רכב אחרים. במילים אחרות, כלי רכב אלו לא נועדו לביצוע פניות באותן המהירויות כמוכלי רכב בעלי הינעל-2 גלגלים. הימנע מפניות חדות ותמרונים פתאומיים. שוב, אי הפעלת הרכב בצורה נכונה עלולה לגרום לאובדן שליטה, תאונה או התהפכות. **הקפד לקרוא היטב את "הפחתת סכנת התהפכות" בפרק 5 של ספר הוראות הפעלה זה.**

זהירות

- **לעולם אין להשתמש בכל דלק, בין אם זה ביודיזל או ביודיזל B7 שאינו עונה למפרטים העדכניים של תעשיית הדלקים.**
- **לעולם אין להשתמש בתוספי דלק או לבצע טיפולים שאינם מומלצים או מאושרים על ידי יצרן הרכב.**

ביודיזל

ניתן להשתמש ברכב בתערובות דיזל מסחריות שאינן מכילות יותר מ- 7% ביודיזל, המוכר כ- "B7 biodiesel", אם זה עונה למפרט EN 14214 או מקביל לו. (EN פירושו "תקן אירופי"). השימוש בדלקי ביו החורגים מ- 7% RME, FAME או VME או ערבוב עם סולר החורג מ- 7% עם ביואתנול יגרום לעליה בשחיקה או נזק למנוע ולמערכת הדלק. ביו תגרום להתגברות השחיקה או גרימת נזק למנוע ולמערכת הדלק. התיקון או ההחלפה של רכיבים שחוקים או פגומים כתוצאה משימוש בדלקים שאינם מאושרים לא יכוסו על ידי האחריות של היצרן.

תהליך ההרצה של הרכב

אין כל צורך בתהליך או בתקופת הרצה.
אולם, הקפדה על מספר המלצות פשוטות
במהלך 1,000 הק"מ הראשונים, עשויה לתרום
לחסכון עתידי בצריכת הדלק ולהארכת חיי
השרות של הרכב.

- אל תאיץ את המנוע לסיבובים גבוהים.
- תוך כדי נהיגה, הקפד על מהירות מנוע בין 2,000 ל- 4,000 סל"ד (סיבובים לדקה).
- אל תשמור על מהירות אחידה לפרקי זמן ארוכים, בין אם אלו נמוכות ובין אם גבוהות. שינויי מהירות המנוע נחוצים לשם הרצה נכונה שלו.
- הימנע מבלימות חזקות, למעט במקרי חירום, על מנת לאפשר את המיצוע הנכון של הבלמים.
- אל תגרור גרור במהלך 2,000 הק"מ הראשונים.

1	רכבך במבט חטוף
2	מערכת בטיחות ברכב
3	מאפייני בטיחות ברכבך
4	מערכת מולטימדיה
5	נהיגה ברכב
6	מה לעשות במקרה חירום
7	אחזקה
8	מפרטים ומידע לקוח
A/I	נספח/מפתח עניינים

תוכן עניינים

- 1-2.....סקירה חיצונית (I)
 1-3.....סקירה חיצונית (II)
 1-4.....סקירת פנים הרכב
 1-5.....סקירת לוח המחוונים (I)
 1-6.....סקירת לוח המחוונים (II)
 1-7.....תא המנוע

- 2-2.....אמצעי בטיחות חשובים
 2-2.....הקפד תמיד לחגור כהלכה את חגורת הבטיחות
 2-2.....חגור את כל הילדים
 2-2.....סכנות מכריות האוויר
 2-2.....הסחת דעת של הנהג
 2-3.....שלוט במהירות
 2-3.....שמור על מכוניתך במצב תקין
 2-4.....מושבים
 2-5.....אמצעי בטיחות
 2-6.....מושבים קדמיים
 2-13.....מושבים אחוריים
 2-16.....משענת ראש
 2-20.....מחממי ומאווררי מושבים
 2-24.....חגורות בטיחות
 2-24.....אמצעי זהירות לחגורות בטיחות
 2-25.....נורת אזהרה-חגורת בטיחות
 2-28.....מערכת חגורות בטיחות
 2-34.....אמצעי זהירות נוספים לחגורות בטיחות
 2-37.....טיפול בחגורות הבטיחות

2-38	מושב בטיחות לילדים (CRS)
2-38	המלצתנו: ילדים יושבים תמיד מאחור
2-39	בחירת מושב בטיחות לילד (CRS)
2-41	התקנת מושב בטיחות לילד (CRS)
2-51	כרית אוויר – מערכת ריסון משלימה
2-53	היכן נמצאות כריות האוויר?
2-58	איך פועלת מערכת כריות האוויר?
2-62	למה יש לצפות לאחר התנפחות כריות האוויר
2-63	אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי, אלא אם כרית האוויר מנוטרלת
2-64	מדוע כרית האוויר שלי אינה מנוטרלת בזמן תאונה?
2-69	טיפול במערכת SRS
2-70	אמצעי בטיחות נוספים
2-70	כריות אוויר – תוויות אזהרה
2-71	מערכת הרמה אקטיבית של מכסה המנוע
2-71	מצבי הפעלה אפשריים
2-72	מצבים של העדר פעולה
2-73	תקלת מערכת

3-4	גישה לרכב
3-4	מפתח מרוחק
3-8	מפתח חכם
3-12	החלפת סוללה
3-13	מערכות משבת מנוע (אימוביליזר)
3-14	מנעולי דלתות
3-14	מחוץ לרכב
3-16	מתוך הרכב
3-18	נעילה כפולה
3-18	מאפייני נעילת/שחרור נעילת דלתות אוטומטית
3-19	נועל בטיחות לילדים בדלתות האחוריות
3-20	מערכת אזעקה נגד גניבה
3-22	גלגל ההגה
3-22	מערכת הגה כוח חשמלי (EPS)
3-23	גלגל הגה בעל כווןן זווית ומרחק
3-24	גלגל הגה מחומם
3-24	צופר
3-25	מראות
3-25	מראה פנימית
3-29	מראות צד חיצוניות
3-32	חלונות
3-32	חלונות חשמליים

3-92	נורות ביקורת ואזהרה
3-92	נורות אזהרה
3-102	נורות ביקורת
3-109	פנס תאורה
3-109	פנסים חיצוניים
3-116	מערכת קבלת פנים
3-117	תאורה פנימית
3-122	מגבים ומתזים
3-123	מגבי שמש קדמית
3-124	מתזי שמש קדמית
3-125	מתג מגב ומתז השמש האחרית
3-126	מערכת עזר לנהג
3-126	מצלמה אחורית
3-127	מערכת עזר חניה אחורית
3-130	אמצעי זהירות למערכת עזר חניה אחורית
3-131	מערכת עזר חניה
3-133	אמצעי זהירות למערכת עזר חניה
3-134	מערכת עזר חניה חכמה (SPAS)
3-152	מפשיר/מסיר אדים
3-152	מפשיר השמש האחרית
3-154	מערכת בקרת אקלים ידנית
3-155	חימום ומיזוג אוויר
3-159	פעולת המערכת
3-162	תחזוקת מערכת

3-37	חלון גג פנורמי
3-38	סוכך שמש
3-38	החלקת חלון הגג
3-39	הטיית חלון הגג
3-39	סגירת חלון הגג
3-41	איפוס חלון הגג
3-41	אזהרת פתיחה של חלון הגג
3-42	מאפיינים חיצוניים
3-42	מכסה מנוע
3-44	דלתית מילוי דלק
3-47	דלת אחורית
3-47	דלת אחורית לא חשמלית
3-49	דלת אחורית חשמלית
3-56	דלת אחורית חכמה
3-60	לוח מחוונים
3-62	בקרת לוח מחוונים
3-63	מדים
3-69	צג LCD
3-69	בקרת צג LCD
3-69	תצורות LCD
3-74	תצורת הגדרות לקוח
3-78	הודעת אזהרה
3-87	מחשב דרך
3-87	תצורות נסיעה

3-186	תכונות ומאפייני פנים הרכב
3-186	מאפרה
3-186	מחזיק כוסות
3-188	סוכך שמש
3-188	שקעי אספקת מתח
3-190	מצת סיגריות
3-190	Clock (שעון)
3-192	מתלה בגדים
3-193	עיגון שטיחי רצפה
3-193	רשת מטען (אוחז)
3-194	רשת בטיחות למטען
3-197	מגש מטען
3-198	מאפיינים חיצוניים
3-198	גגון

3-165	מערכת בקרת אקלים אוטומטית
3-166	חימום ומיזוג אוויר אוטומטיים
3-167	חימום ומיזוג אוויר ידניים
3-173	פעולת המערכת
3-175	תחזוקת מערכת
3-178	הפשרה/הסרת אדים מהשמשה הקדמית
3-178	מערכת בקרת אקלים ידנית
3-179	מערכת בקרת אקלים אוטומטית
3-180	הפשרה לוגית
3-182	מאפיינים נוספים של בקרת האקלים
3-182	מיינן לוח מחוונים
3-182	אורור אוטומטי
3-182	סחרור אוויר פנימי באמצעות חלון הגג
3-183	תא אחסון
3-183	אחסון בקונסולה המרכזית
3-183	משענת יד מחליקה
3-184	תא כפפות
3-184	תיבת קירור
3-184	מחזיק משקפיים

4-2	מערכת מולטימדיה.....
4-2	שקע USB ,AUX ו-iPod®.....
4-3	אנטנה.....
4-4	בקורות שמע בגלגל ההגה.....
4-5	שמע/וויידאו/מערכת נווט (AVN).....
4-5	טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית, ללא מגע יד.....
4-6	כיצד פועלת מערכת שמע ברכב.....
4-15	בקורות מערכת ותפקידן.....
	יחידת ראש שמע
4-15	- RDS, דגם המצויד ב-Bluetooth.....
4-17	- RDS, דגם ללא Bluetooth.....
4-19	הגדרה.....
4-28	רדיו: FM, AM.....
4-30	רדיו DAB (לדגם DAB).....
	שיטת שימוש בסיסית: USB / iPod® / My Music
4-32	- RDS, דגם המצויד ב-Bluetooth.....
4-32	- RDS, דגם ללא Bluetooth.....
4-37	טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית למערכות שמע.....
4-41	זיהוי קולי.....

5-4	לפני הנהיגה.....
5-4	לפני הכניסה לרכב.....
5-4	לפני התנעה.....
5-6	מתג התנעה.....
5-6	מתג מפתח התנעה.....
5-11	לחצן Engine start/stop (התנעת/הדממת מנוע).....
5-20	תיבת הילוכים ידנית.....
5-20	הפעלת תיבת הילוכים ידנית.....
5-22	המלצות לנהיגה טובה.....
5-24	תיבת הילוכים אוטומטית.....
5-24	הפעלת תיבת הילוכים אוטומטית.....
5-29	חניה.....
5-29	המלצות לנהיגה טובה.....
5-31	תיבת הילוכים כפולת מצמד.....
5-31	הפעלת תיבת הילוכים כפולת מצמד.....
5-38	חניה.....
5-38	המלצות לנהיגה טובה.....

5-82	BSD (איתור נקודות מתות)
	BSD (איתור נקודות מתות) LCA/
5-83	(עזר להחלפת נתיב נסיעה)
5-86	RCTA (אזהרת תנועה חוצה מאחור)
5-90	בלימת חירום אוטונומית (AEB)
5-90	הגדרת מערכת והפעלה
5-92	הודעת אזהרה ובקרת מערכת AEB
	חישן לאיתור המרחק מהרכב
5-95	הנוסע מלפנים (רדאר קדמי)
5-96	תקלת מערכת
5-97	מגבלת המערכת
5-101	תפקוד מידע על מגבלת מהירות (SLIF)
5-102	הגדרת מערכת והפעלה
5-102	הפעלה
5-103	תצוגה
5-105	תשומת לב הנהג
5-106	מערכת עזר שמירה על נתיב הנסיעה (LKAS)
5-107	פעולת LKAS
5-111	תשומת לב הנהג
5-112	תקלת LKAS
5-113	החלפת תפקוד LKAS
5-115	מערכת בקרת מגבלת מהירות
5-115	פעולת הבקרה של מגבלת מהירות

5-40	מערכת בלמים
5-40	בלמי כוח
5-41	מציין שחיקה של בלמי דיסק
5-41	בלם חניה (מסוג הפעלה ביד)
5-43	בלם חניה אלקטרוני (EPB)
5-49	אחיזה אוטומטית
5-53	מערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS)
5-55	בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)
5-59	ניהול יציבות הרכב
5-60	בקרת עזר תחילת נסיעה בעליה (HAC)
5-61	בקרת בלימה במורד (DBC)
5-63	אות בלימת חירום (ESS)
5-64	המלצות בלימה נכונה
5-65	הינע לארבעה גלגלים (4WD)
5-66	פעולת 4WD
5-70	אמצעי זיהור לחירום
5-72	מערכת ISG (עצירת סרק ונסיעה)
5-72	להפעלת מערכת ISG
5-75	לנטרול מערכת ISG
5-76	תקלה במערכת ISG
5-77	נטרול חישן המצבר
5-78	גלגל הגה גמיש (Flex)
5-80	מערכת בקרה מובנית של תצורת נהיגה

מה לעשות במקרה חירום

תאורת חירום (מהבהבים).....	6-2
במקרה חירום תוך כדי נסיעה.....	6-2
אם המנוע מדומם תוך כדי נסיעה.....	6-2
אם המנוע מדומם על פסי רכבת או הצטלבות.....	6-3
אם יש לך נקר תוך כדי נסיעה.....	6-3
אם המנוע אינו מתניע.....	6-4
אם המנוע אינו מסתובב או שהוא מסתובב לאט.....	6-4
אם המנוע מסתובב בצורה רגילה אך אינו מתניע.....	6-4
התנעה בכבלים.....	6-4
התחממות יתר של המנוע.....	6-8
מערכת ניטור לחץ צמיגים (TPMS).....	6-10
בדיקת לחץ אוויר בצמיגים.....	6-10
מערכת ניטור לחץ צמיגים.....	6-10
נורת ביקורת של לחץ אוויר נמוך.....	6-12
מיקום נורת לחץ אוויר נמוך בצמיגים	
ונורת לחץ אוויר בצמיגים.....	6-12
נורת ביקורת תקלה במערכת TPMS	
(מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).....	6-13
החלפת צמיג עם TPMS.....	6-14
אם ארע נקר (עם גלגל חלופי).....	6-17

בקרת שיוט (עם בקרת מגבלת מהירות).....	5-117
פעולת מערכת בקרת שיוט.....	5-117
בקרת שיוט.....	5-122
פעולת מערכת בקרת שיוט.....	5-122
תנאי נהיגה מיוחדים.....	5-129
תנאי נהיגה מסוכנים.....	5-129
"טלטול" הרכב.....	5-129
פניות יציבות וחלקות.....	5-130
נהיגת לילה.....	5-130
נהיגה בגשם.....	5-130
נהיגה באזורים מוצפים.....	5-131
נהיגה בכבישים מהירים.....	5-131
הפחתת הסכנה להתהפכות.....	5-132
נהיגת חורף.....	5-133
תנאי שלג או קרח.....	5-133
אמצעי זהירות לחורף.....	5-135
גרירת גרור.....	5-138
אם החלטת לגרור גרור?.....	5-139
ציוד גרירת גרור.....	5-142
נהיגה עם גרור.....	5-143
תחזוקה בעת גרירת גרור.....	5-147
משקל הרכב.....	5-148
העמסת יתר.....	5-148

7-3	תא המנוע
7-6	שירותי אחזקה
7-6	אחריות בעל הרכב
7-6	אמצעי זהירות לאחזקה שבאחריות בעל הרכב
7-7	אחזקה על ידי בעל הרכב
7-8	תוכנית האחזקה של בעל הרכב
7-10	שירותי אחזקה מתוכננים
7-11	תוכנית אחזקה רגילה
7-15	אחזקה לתנאים קשים ונסיעה נמוכה
7-17	הסברים לפריטי אחזקה מתוכננת
7-21	שמן מנוע
7-21	בדיקת מפלס שמן המנוע
7-23	בדיקת שמן מנוע ומסנן שמן המנוע
7-24	נוזל קירור מנוע
7-24	בדיקת מפלס נוזל הקירור של המנוע
7-27	החלפת נוזל הקירור של המנוע
7-28	נוזל בלמים/מצמד
7-28	בדיקת מפלס נוזל הבלמים/מצמד
7-29	נוזל ניקוי שמשות
7-29	בדיקת מפלס נוזל הניקוי
7-29	בלם חניה
7-29	בדיקת בלם החניה

6-17	מגבה וכלי עבודה
6-18	החלפת גלגלים
6-23	תווית מגבה
6-24	הצהרת EC לתאימות מגבה
6-25	גרירה
6-25	שירות גרירה
6-26	וו גרירה הניתן להסרה
6-27	גרירת חירום
6-29	אמצעי חירום (אם מותקנים)
6-29	מטף כיבוי אש
6-29	ערכת עזרה ראשונה
6-29	משולש אזהרה
6-29	מד לחץ אוויר בצמיגים

7-47	.....	אחזקת צמיגים
7-47	.....	סימונים על דופן הצמיג
7-52	.....	צמיג בעל יחס רוחב גובה נמוך
7-53	.....	נתיכים
7-58	.....	תיאור לוח נתיכים / ממסרים
7-68	.....	נורות
		החלפת נורות פנסים קדמיים, פנסי פנייה סטטיים,
7-69	.....	אורות חניה, פנסי איתות פנייה ונורת פנסי ערפל
7-74	.....	החלפת פנס איתות פניה צידי
7-75	.....	כוונון פנסים קדמיים ופנסי ערפל קדמיים
7-80	.....	החלפת נורות בפנס אחורי משולב
7-83	.....	החלפת נורה פנס בלמים גבוה
7-83	.....	החלפת נורה בפנס תאורת לוחית הרישוי
7-84	.....	החלפת נורה בפנס תאורה פנימית
7-86	.....	טיפול בחזות הרכב
7-86	.....	טיפול חיצוני
7-92	.....	טיפול בפנים הרכב
7-93	.....	מערכות בקרת פליטה
7-93	.....	מערכת בקרת פליטה מבית גל הארכובה
7-93	.....	מערכת בקרת אדי פליטה
7-94	.....	מערכת בקרת גזי פליטה

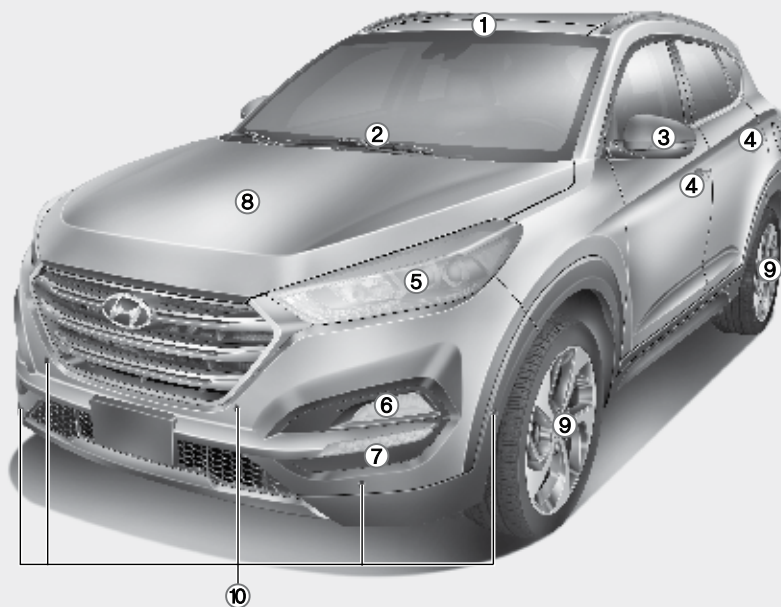
7-30	.....	מסנן דלק (למנועי דיזל)
7-30	.....	ניקוז מים ממסנן הדלק
7-30	.....	החלפת מארז מסנן הדלק
7-31	.....	מסנן אוויר
7-31	.....	החלפת מסנן
7-33	.....	מסנן אוויר של בקרת האקלים
7-33	.....	בדיקת המסנן
7-33	.....	החלפת מסנן
7-34	.....	להבי מגבים
7-34	.....	בדיקת להבים
7-34	.....	החלפת להב
7-37	.....	מצבר
7-37	.....	להפקת המיטב מהמצבר
7-39	.....	תווית קיבול המצבר
7-39	.....	טעינת המצבר
7-40	.....	איפוס רכיבים
7-41	.....	גלגלים וצמיגים
7-41	.....	טיפול בצמיגים
7-41	.....	לחצי ניפוח מומלצים לצמיגים קרים
7-43	.....	בדיקת לחץ אוויר בצמיגים
7-44	.....	הצלבת גלגלים
7-45	.....	ישור ואיזון גלגלים
7-45	.....	החלפת צמיג
7-47	.....	החלפת גלגל
7-47	.....	אחיזת צמיג (משיכה)

8-2	מידות
8-2	מנוע
8-3	הספקי הנורות
8-4	גלגלים וצמיגים
8-4	כושר נשיאת מטען ומהירות צמיגים
8-5	משקל כולל של הרכב
8-5	נפח מטען
8-6	חומרי סיכה מומלצים וקיבולות
8-8	שמן מנוע מומלץ
8-9	מספר צמיגות SAE מומלץ
8-10	מספר זיהוי הרכב (VIN)
8-10	תווית אישור הרכב
8-11	תווית מפרטי צמיגים ולחצי ניפוח
8-11	מספר מנוע
8-12	תווית מדחס מיזוג האוויר
8-12	תווית קרר
8-12	הצהרת תאימות

1-2.....	סקירה חיצונית (I)
1-3.....	סקירה חיצונית (II)
1-4.....	סקירת פנימית
1-5.....	סקירת לוח המחוונים (I)
1-6.....	סקירת לוח המחוונים (II)
1-7.....	תא המנוע

סקירה חיצונית (I)

■ מבט מלפנים



- 1. חלון גג פנורמי..... 3-37
- 2. להב מגבי שמשה קדמית..... 7-42
- 3. מראות צד חיצוניות..... 3-29
- 4. מנעולי דלתות..... 3-14
- 5. פנס קדמי..... 7-69, 3-110
- 6. DRL (פנס תאורת יום)..... 3-114
- 7. פנס ערפל קדמי..... 3-112
- 8. מכסה מנוע..... 3-42
- 9. גלגלים וצמיגים..... 7-41
- 10. מערכת עזר לנהג..... 3-126

הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

OTLE015006

סקירה חיצונית (II)

1



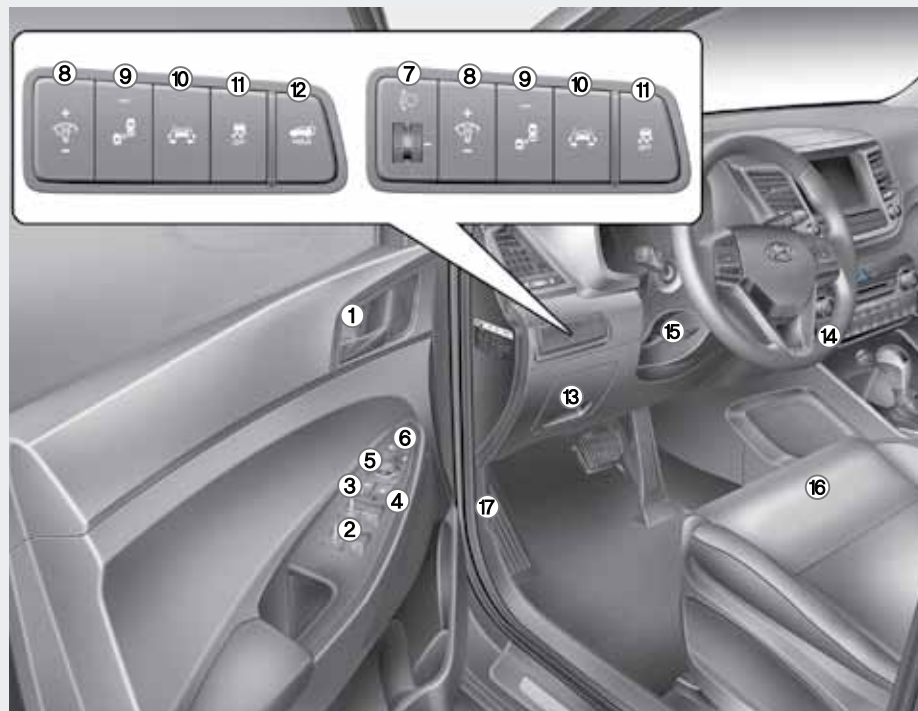
■ מבט מאחור

1. אנטנה 4-3
2. מפשיר/מסיר אדים 3-152
3. דלתית מילוי דלק 3-44
4. וו גרירה 6-26
5. פנס אחורי משולב 7-80
6. מגב שמש אחורית 7-43
7. פנס בלמים גבוה 7-83
8. דלת אחורית 3-47

הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

OTL015002

סקירת פנים הרכב



הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

1. לחצן נעילה/ שחרור נעילת הדלתות..... 3-16
2. מתגי חלונות חשמליים..... 3-32
3. מתג נעילת דלתות מרכזית..... 3-17
4. מתג נעילת חלון חשמלי..... 3-35
5. מתג בקרת מראות צד חיצוניות... 3-30
6. לחצן קיפול מראות צד חיצוניות... 3-31
7. התקן כוונון פנס קדמי..... 3-114
8. מתג בקרת התאורה של לוח המחוונים..... 3-62
9. לחצן איתור נקודות מתות* (BSD)..... 5-82
10. מערכת עזר שמירה על נתיב הנסיעה* (LKAS)..... 5-106
11. לחצן ESC OFF (ניתוק מערכת ESC)..... 5-55
12. לחצן דלת אחורית חשמלית*..... 3-49
13. תיבת נתיכים..... 7-53
14. גלגל ההגה..... 3-22
15. בקרת הטיה של גלגל ההגה..... 3-23
16. מושב..... 2-4
17. ידיית פתיחת מכסה מנוע..... 3-42

OTLE015003

סקירת לוח המחוונים (I)



1. בקרת תאורה / איתות פניה..... 3-109
2. בקרות שמע בגלגל ההגה/
בקרות טלפון *Bluetooth 4-4.....
3. לוח מחוונים..... 3-60
4. מגב / מתז 3-122
5. בקרת מגבלת מהירות/
בקרת שיוט* 5-115/5-117
6. צופר..... 3-24
7. כרית אוויר קדמית של הנהג 2-53
8. מתג התנעה..... 5-6
9. שמע/AVN..... 4-6/4-6 חוברת נפרדת
10. מתג תאורת חירום (מהבהבים)..... 6-2
11. מערכת בקרת
אקלים..... 3-165, 3-154
12. כרית אוויר קדמית של
הנוסע הקדמי 2-53
13. תא כפפות..... 3-184
14. מחזיק כוסות..... 3-186
15. ידית הילוכים 5-31, 5-24, 5-20
16. תיבת קונסולה..... 3-183

הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

OTL015004

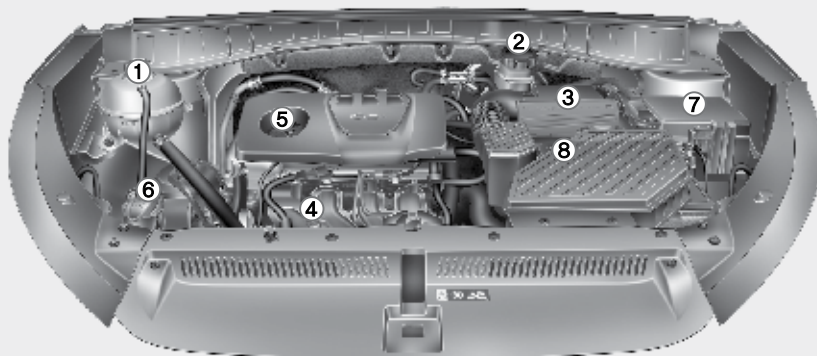
סקירת לוח המחוונים (II)



1. שקעי אספקת מתח 3-188.....
2. שקע USB, AUX, iPod® - 4-2.....
3. מצת סיגריות 3-190.....
4. מתג בלם חניה אלקטרוני (EPB) 5-43.....
5. לחצן תצורת נהיגה 5-80.....
6. לחצן אחיזה AUTO HOLD-אחיזה אוטומטית* 5-49.....
7. לחצן עזר חניה אחורית/ מערכת עזר חניה* 3-131/3-127.....
8. לחצן בקרת בלימה במורד (DBC) 5-61.....
9. לחצן נעילת 4WD / מערכת ISG (הדממת סרק ונסיעה)* 5-65/5-72..
10. לחצן מערכת עזר חניה חכמה* (SPAS) 3-134.....
11. לחצן גלגל ההגה גמיש (Flex) 5-78.....

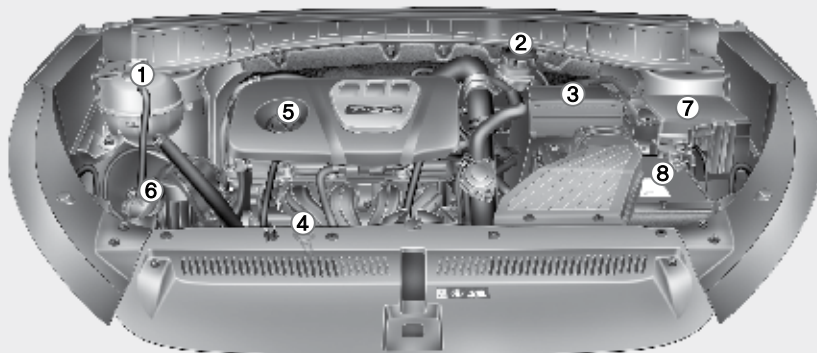
הצורה בפועל יכולה להיות שונה מזו שבאיור.

■ מנוע בנזין (Gamma 1.6L GDI)



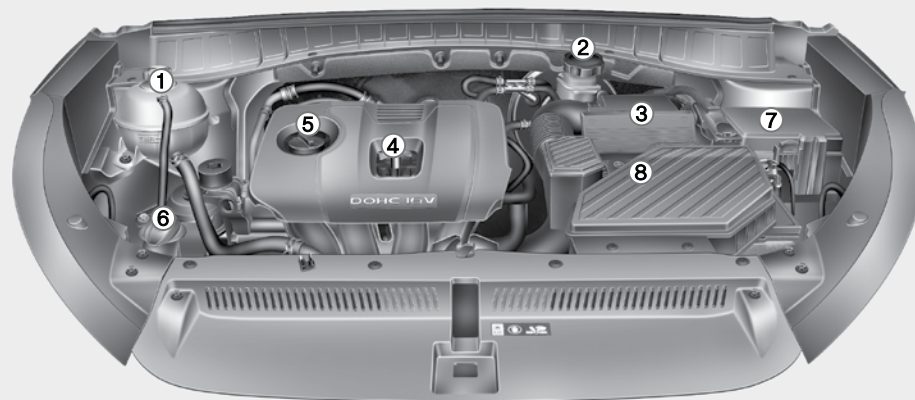
1. מיכל נוזל קירור/מכסה המצנן...7-24
2. מיכל נוזל בלמים/מצמד...7-28
3. מסנן אוויר...7-31
4. מדיד שמן מנוע...7-21
5. פתח מילוי שמן מנוע...7-23
6. מיכל נוזל ניקוי שמשה קדמית...7-29
7. תיבת נתיכים...7-53
8. מצבר...7-37

■ מנוע בנזין* (Gamma 1.6L T-GDI)



חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

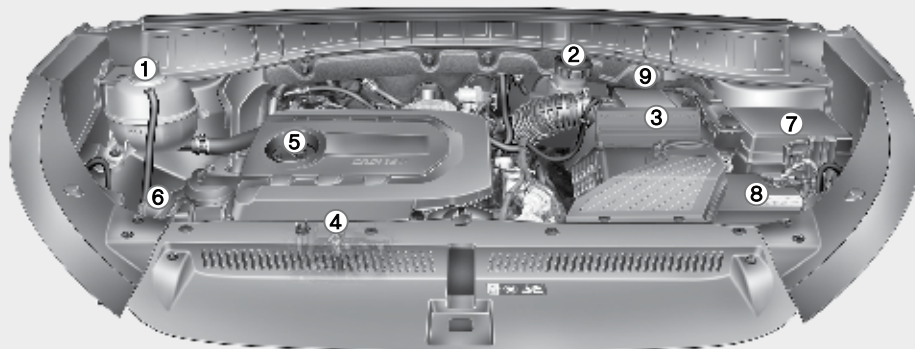
■ מנוע בנזין (Nu 2.0 MPI)



1. מיכל נוזל קירור/מכסה המצנן...7-24
2. מיכל נוזל בלמים/מצמד...7-28
3. מסנן אוויר...7-31
4. מדיד שמן מנוע...7-21
5. פתח מילוי שמן מנוע...7-23
6. מיכל נוזל ניקוי שמש קדמית...7-29
7. תיבת נתיכים...7-53
8. מצבר...7-37

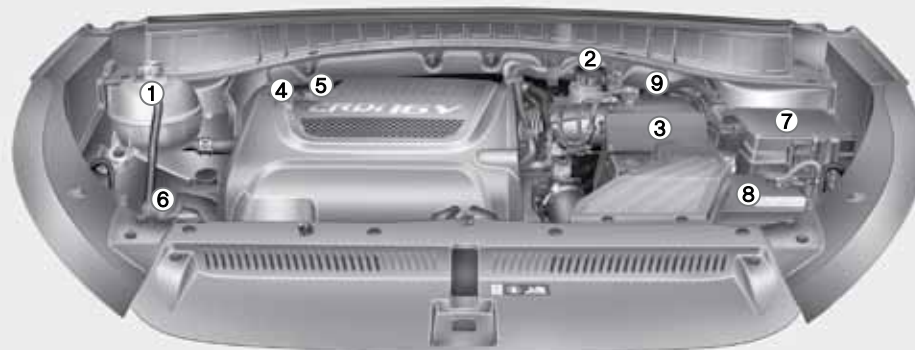
חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

■ מנוע דיזל* (U2 1.7 TCI)



1. מיכל נוזל קירור/מכסה המצנן... 7-24
2. מיכל נוזל בלמים/מצמד... 7-28
3. מסנן אוויר... 7-31
4. מדיד שמן מנוע... 7-21
5. פתח מילוי שמן מנוע... 7-23
6. מיכל נוזל ניקוי שמש קדמית... 7-29
7. תיבת נתיכים... 7-53
8. מצבר... 7-37
9. מסנן דלק... 7-30

■ מנוע דיזל* (R 2.0 TCI)



חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

פרק זה מספק לך מידע חשוב על הדרך בה תגן על עצמך ועל נוסעך. הוא מסביר את אופן השימוש הנכון במושבים ובחגורות הבטיחות ואיך פועלות כריות האוויר ברכב. בנוסף, פרק זה מסביר את אופן החגירה הנכונה של תינוקות וילדים ברכב.

מושבי בטיחות לילדים (CRS).....	2-38
המלצתנו: ילדים יושבים תמיד מאחור.....	2-38
בחירת מושב בטיחות לילד (CRS).....	2-39
התקנת מושב בטיחות לילד (CRS).....	2-41
כרית אוויר – מערכת ריסון משלימה.....	2-51
היכן נמצאות כריות האוויר?.....	2-53
איך פועלת מערכת כריות האוויר?.....	2-58
למה יש לצפות לאחר התנפחות כריות האוויר.....	2-62
אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי, אלא אם כרית האוויר מנוטרלת.....	2-63
מדוע כרית האוויר שלי אינה מנוטרלת בזמן תאונה?.....	2-64
טיפול במערכת SRS.....	2-69
אמצעי בטיחות נוספים.....	2-70
כריות אוויר – תוויות אזהרה.....	2-70
מערכת הרמה אקטיבית של מכסה המנוע.....	2-71
מצבי הפעלה אפשריים.....	2-71
מצבים של העדר פעולה.....	2-72
תקלת מערכת.....	2-73

אמצעי בטיחות חשובים.....	2-2
הקפד תמיד לחגור כהלכה את חגורת הבטיחות.....	2-2
חגור את כל הילדים.....	2-2
סכנות מכריות האוויר.....	2-2
הסחת דעת של הנהג.....	2-2
שלוט במהירות.....	2-3
שמור על מכוניתך במצב תקין.....	2-3
מושבים.....	2-4
אמצעי בטיחות.....	2-5
מושבים קדמיים.....	2-6
מושבים אחוריים.....	2-13
משענת ראש.....	2-16
מחממי ומאוורי מושבים.....	2-20
חגורות בטיחות.....	2-24
אמצעי זהירות לחגורות בטיחות.....	2-24
נורת אזהרה-חגורת בטיחות.....	2-25
מערכת חגורות בטיחות.....	2-28
אמצעי זהירות נוספים לחגורות בטיחות.....	2-34
טיפול בחגורות הבטיחות.....	2-37

אמצעי זהירות בטיחותיים חשובים

אתה תמצא אמצעי זהירות בטיחותיים רבים והמלצות לכל אורכו של פרק זה, ולכל אורכו של ספר הוראות הפעלה זה. אמצעי הזהירות הבטיחותיים בפרק זה הם בין החשובים ביותר.

הקפד תמיד לחגור כהלכה את חגורת הבטיחות

חגורת בטיחות היא ההגנה הטובה ביותר שלך בכל סוגי התאונות. כריות האוויר נועדו להשלים את חגורות הבטיחות, לא להחליפן. כך שלמרות שרכבך מצויד בכריות אוויר, הקפד תמיד שאתה ונוסעך חוגרים את חגורות הבטיחות, וחוגרים אותן נכון.

חגור את כל הילדים

על כל הילדים מתחת לגיל 13 לנסוע ברכב כשהם חגורים היטב במושב אחורי, לא במושב קדמי. תינוקות וילדים קטנים יש לחגור במושב בטיחות לילד המתאים למידותיו וגילו של הילד. לילדים גדולים יותר יש להשתמש בכרית הגבחה (Booster) בעלת חגורת מותן/כתף עד שיוכלו להשתמש נכונה בחגורת בטיחות ללא כרית הגבחה.

סכנות מכריות האוויר

בעוד שכריות האוויר יכולות להציל חיים, הן גם יכולות לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות לנוסעים היושבים קרוב מדי אליהן, או למי שאינם חגורים היטב. תינוקות וילדים קטנים, וכן לבוגרים נמוכים, הם בסיכון גבוה יותר להיפצע מכרית אוויר מתנפחת. פעל על פי ההוראות והאזהרות בספר הוראות הפעלה זה.

הסחת דעת של הנהג

הסחת דעת הנהג מציבה סכנת חיים חמורה, במיוחד לנהגים שאינם מנוסים. על הבטיחות להימצא בעדיפות עליונה כאשר יושבים מאחורי ההגה ועל הנהגים להיות מודעים למגוון רחב של גורמים מסיחים דעת, כדוגמת נמנום, הגעה לחפצים מרוחקים, אכילה, הפעה אישית, נוסעים אחרים ושימוש בטלפונים סלולאריים.

דעתם של נהגים יכולה להיות מוסחת כאשר הם מסירים את עיניהם ותשומת ליבם מהכביש, או את ידיהם מגלגל ההגה תוך התמקדות בדברים אחרים שאינם הנהיגה עצמה. להפחתת הסכנה של הסחת דעת ותאונה:

- תמיד הנח את המכשירים הניידים (כדוגמת נגיני MP3, טלפונים, מכשירי נווט וכד') כאשר הרכב נייח או בזמן עצירה בטיחותית.
- השתמש בטלפון הסלולארי רק כאשר הדבר מותר על פי החוק והתנאים משאפרים שימוש בטיחותי. לעולם אל תכתוב הודעות טקסט בזמן נהיגה. לרוב המדינות יש חוקים האוסרים על נהגים כתיבת הודעות טקסט בזמן נהיגה. מדינות וערים מסוימים אוסרים על נהגים להשתמש בטלפונים המוחזקים ביד.
- לעולם אל תאפשר שימוש בטלפון סלולארי המסיח את דעתך מהכביש. אתה נושא באחריות לנוסעך ולאחרים בכביש ולנהוג בזהירות, עם ידיך על גלגל ההגה ועיניך ממוקדות בנעשה בכביש.

שלוט במהירות

מהירות יתר מהווה גורם מרכזי לתאונות שבהן אפשר להיפצע פציעות חמורות ואף קטלניות. באופן כללי, ככל שהמהירות גבוהה יותר, כך גדלה הסכנה, אולם פציעות חמורות יכולות להתרחש גם במהירויות נמוכות יותר. לעולם אל תנהג במהירות העולה על זו הבטיחותית לתנאים הנוכחיים, ללא קשר למהירות המותרת בחוק.

שמור על מכוניתך במצב תקין

התפוצצות צמיג או תקלה טכנית יכולים להיות מאוד מסוכנים. להפחתת הסכנה של בעיות מסוג זה, בדוק באופן סדיר את לחץ האוויר בצמיגים ואת מצבם ובצע תחזוקה מתוכננת באופן סדיר.

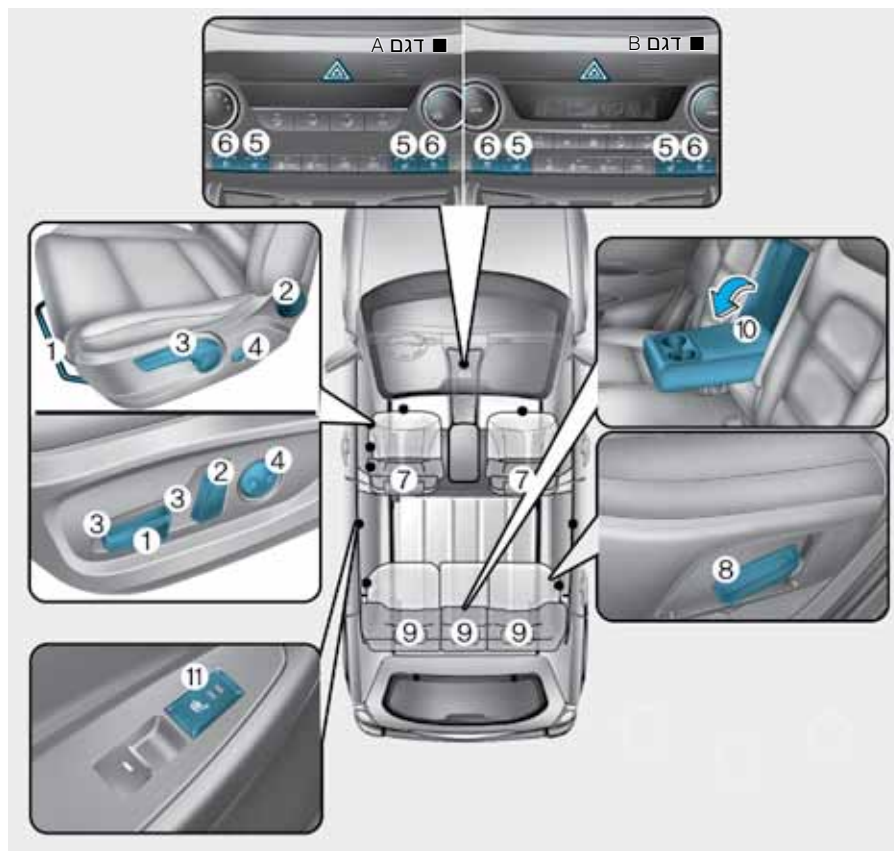
מושבים

מושבים קדמיים

- (1) לפנים ולאחור
- (2) זווית משענת הגב
- (3) גובה כרית המושב (מושב נהג)
- (4) תמיכת מותניים (מושב נהג)*
- (5) חימום מושבים*
- (6) אוורור מושבים*
- (7) משענת ראש

מושבי שורה שנייה

- (8) זווית משענת הגב וקיפול
- (9) משענת ראש
- (10) משענת יד
- (11) חימום מושבים*
- * : אם קיים



(המשך)

- אחוז את חישוק גלגל ההגה בשעות 9 - 3 לשם הפחתה למינימום את סכנת הפציעה של ידך או זרועותיך.
- לעולם אל תניח דבר או נוסע בין כרית האוויר.
- אל תאפשר לנוסע קדמי להניח את רגליו על לוח המכשירים לשם הפחתה למינימום של סכנת פציעת הרגליים.

כרית אוויר

ביכולתך לנקוט באמצעים להפחתת סכנת הפציעה כתוצאה מהתנפחות כרית אוויר. ישיבה קרובה מדי לכרית האוויר מגבירה משמעותית את סכנת הפציעה במקרה של התנפחות הכרית. הזז את מושבך אחורנית והרחק ככל האפשר מכריות האוויר הקדמיות, עד כמה שזה שימושי, תוך כדי המשך שליטה בברקות הרכב.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעות חמורות אוקטלניות מכרית אוויר מתנפחת, נקוט באמצעים הבאים:

- כוונן את מושב הנהג אחורנית ככל האפשר תוך המשך שליטה בברקות הרכב.
- כוונן את מושב הנוסע הקדמי הרחק לאחור ככל האפשר.

(המשך)

אמצעי בטיחות

לכוונן המושבים תפקיד חשוב לבטיחות הנהג והנוסע כך שתשב בבטחה ובתנוחה נוחה, יחד עם חגורות הבטיחות וכריות האוויר בזמן תאונה.

⚠ אזהרה

אין להשתמש בכרית המפחיתה את החיכוך בין המושב לבין הנוסע. המותניים של הנוסע יכולים להחליק מתחת לחלק המותניים של חגורת הבטיחות בזמן תאונה או עצירת פתע. שימוש לא נכון בחגורות הבטיחות יכול לגרום לפציעות פנימיות חמורות ואף קטלניות.

חגורות בטיחות

חגור תמיד את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנסיעה.

בכל עת, על הנוסעים לשבת זקופים וחגורים היטב. תינוקות וילדים קטנים יש לחגור במושב בטיחות לילד המתאים למידותיו וגילו של הילד. לילדים שגדלו יש להשתמש בכרית הגבהה (Booster) ועל הנוסעים לחגור את חגורת הבטיחות שלהם.

⚠ אזהרה

בעת כוונן חגורת הבטיחות, שים לב לאמצעי הזהירות הבאים:

- לעולם אין להשתמש בחגורת בטיחות אחת ליותר מנוסע אחד.
- תמיד נהג ברכב או סע בעם משענת גב במצב ישיבה זקופה כשחלק המותניים של חגורת הבטיחות הדוק וממוקם נמוך על פי האגן.
- לעולם אל תאפשר לילדים או תינוקות לנסוע ברכב כשהם חגורים בחגורת כתף של מבוגר.

(המשך)

(המשך)

- אל תנתב את חגורת הבטיחות על פני צווארך, על פני שפות חדות ואל תנתב את חגורת הכתפיים הרחק מגופך.
- מנע אפשרות של היתפסות או היתקעות חגורת הבטיחות.

מושבים קדמיים

את המושב הקדמי ניתן לכוון באמצעות מתגי הבקרה הממוקמים בצידה החיצוני של כרית המושב. לפני הנסיעה, כוון את המושב למצב המתאים, המאפשר תפעול נוח של גלגל ההגה, הדוושות והמתגים שבלוח המכשירים.

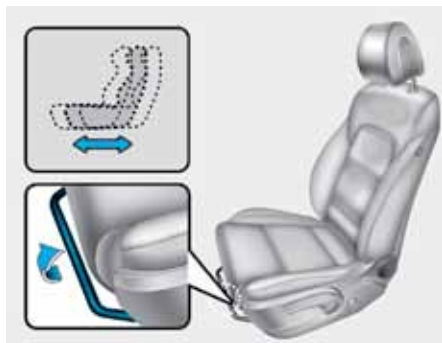
⚠ אזהרה

בעת כוונן המושב, שים לב לאמצעי הזהירות הבאים:

- לעולם אין לנסות לכוון את המושב, כאשר הרכב בתנועה. המושב יכול להגיב בתנועה בלתי צפויה ולגרום לאובדן שליטה ברכב תוך גרימה אפשרית לתאונה.
- אין להניח חפצים כלשהם מתחת למושבים. חפצים משוחררים באזור הרגליים של הנהג עלולים להפריע להפעלת הדוושות תוך גרימה אפשרית לתאונה.

(המשך)

כוונון ידני



כוונון לפנים ולאחור

להזזת המושב לפנים או לאחור:

1. משוך את ידית כוונון ההחלקה של המושב והחזק בה.
2. החלק את המושב למצב הרצוי לך.
3. שחרר את הידית וודא שהמושב נעול במקומו. הזז לפנים ולאחור בלי להשתמש בידיך. אם המושב נע, הוא אינו נעול היטב.

⚠ זehירות

למניעת פציעה:

- אל תכוונו את מושבך בעודך חגור בחגורת הבטיחות. הזזת כרית המושב לפנים עלולה לגרום ללחץ חזק על הבטן התחתונה.
- מנע אפשרות של היתפסות אצבעותיך או ידיך במנגנון המושב בעודו נע.

(המשך)

- אין לאפשר לדבר כלשהו להפריע למיקום הרגיל ולנעילה הבטיחותית של משענת הגב.
- אין להניח מצת סיגריות על הרצפה או על מושב. כאשר אתה מפעיל את המושב, עלול להשתחרר גז מהמצת לגרום לשריפה.
- נקוט זהירות יתרה כשאה מרים חפצים קטנים הלכודים מתחת למושב או בין המושב לבין הקונסולה המרכזית. ידיך עלולות להיתפס או להיפצע מפינות חדות של מנגנון המושב.
- אם יש נוסעים במושבים האחוריים, היזהר בעת כוונון מיקום המושב הקדמי.

על מנת שתפעל בצורה נכונה, על חגורת הבטיחות להיות מתוחה על פני האגן ובית החזה. כאשר משענת הגב נוטה בזווית, חגורת הבטיחות אינה יכולה לבצע את תפקידה משום שאינה מתוחה על פני בית החזה. לעומת זאת, היא תמצא לפניך. במהלך תאונה, אתה עלול להיזרק לתוך חגורת הבטיחות תוך גרימתן של פציעות צוואר ואחרות.

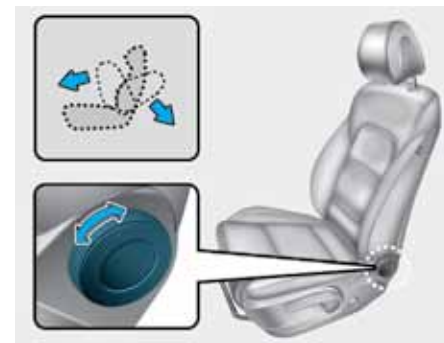
ככל שמשענת הגב נוטה יותר, כך הסכנה גדולה יותר שמותני הנוסע יחליקו מתחת לחגורת המותניים או שצוואר הנוסע ייחבט בחגורת הכתף.

הטיית משענת הגב

ישיבה במצב נטוי או שכיבה כאשר הרכב בתנועה, עלולים להיות מסוכנים ביותר. אפילו אם אתה חגור, ההגנה המוקנית על ידי מערכת הריסון (חגורת בטיחות ו/או כריות אוויר) מופחתת באופן משמעותי כתוצאה מהטיית המושב.

⚠ אזהרה

לעולם אין לנסוע עם משענת גב נוטה בזווית בעוד הרכב בתנועה.
נסיעה עם משענת גב מושב הנוטה לאחר מגבירה את הסיכון לפגיעה חמורה במקרה של תאונה או עצירת פתע.
על הנהגים והנוסעים כאחד לשבת תמיד בצורה נכונה במושביהם, להיות חגורים היטב ועל משענות גב המושבים להיות במצב ישיבה זקופה.



זווית משענת הגב

להטיית משענת גב המושב:

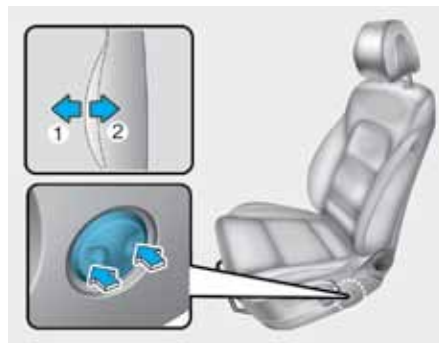
1. גלול לאחר את בורר משענת הגב.
2. הישען בזהירות חזרה לאחור וכוון את משענת הגב של המושב למצב הרצוי לך.
3. שחרר את הבורר וודא שמשענת הגב נעולה במקומה.

כוונון חשמלי

את המושב הקדמי ניתן לכווון באמצעות מתגי הבקרה הממוקמים בצידה החיצוני של כרית המושב. לפני הנסיעה, כוון את המושב למצב המתאים, המאפשר תפעול נוח של גלגל ההגה, הדוושות והמתגים שבלוח המכשירים.

⚠ אזהרה

לעולם אל תאפשר לילדים לנסוע ברכב ללא השגחה. המושבים ניתנים להפעלה כאשר מתג ההתנעה סגור.

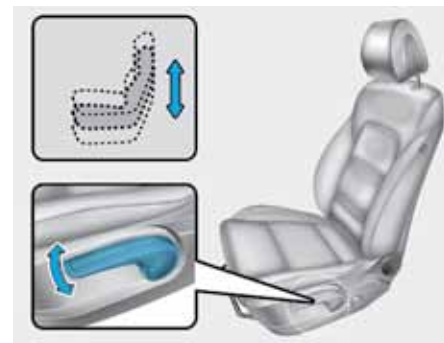


תמיכת מותניים

(למושב הנהג, אם קיים)

ניתן לכווון את תמיכת המותניים על ידי לחיצה על מתג תמיכת הגב התחתון אשר בצד המושב.

1. לחץ על החלק הקדמי של המתג להגברת התמיכה, או על חלקו האחורי של המתג להפחתתה.
2. הרפה מהמתג ברגע שאתה מגיע למצב הרצוי.



גובה כרית המושב (מושב נהג)

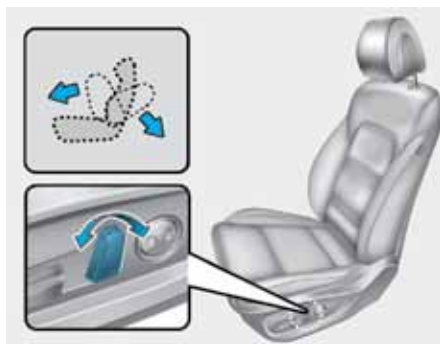
לשינוי גובה כרית המושב:

- להנמכת כרית המושב, דחוף את הידית מספר פעמים כלפי מטה.
- להגבהת כרית המושב, הרם את הידית מספר פעמים כלפי מעלה.

שים לב

למניעת גרימה של נזק למושבים:

- הפסקת מיד את כוונן המושבים כאשר כוונן המושב הוזז ככל האפשר לפנים או לאחור.
- לעולם אל תכוון את המושבים יותר מהנדרש כאשר המנוע מודם. הדבר עלול להסתיים בפריקת המצבר שלא לצורך.
- אל תפעיל בו זמנית שני מושבים או יותר. הדבר עלול להסתיים בתקלה חשמלית.



זווית משענת הגב

להטיית משענת גב המושב:

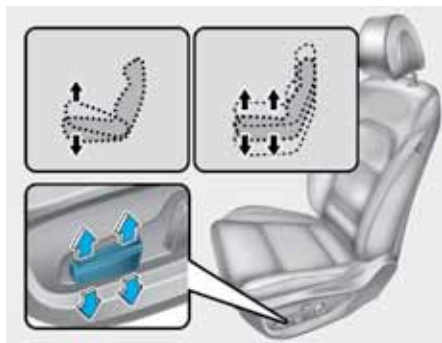
1. דחוף את מתג הבקרה לפנים או לאחור.
2. הרפה מהמתג ברגע שמשענת הגב מגיעה למצב הרצוי.



כוונן לפנים ולאחור

להזזת המושב לפנים או לאחור:

1. דחוף את מתג הבקרה לפנים או לאחור.
2. הרפה מהמתג ברגע שהמושב מגיע למיקום הרצוי.



גובה כרית המושב (אם קיים)
לשינוי גובה כרית המושב:

1.
 - משוך את חלקו הקדמי של מתג הבקרה כלפי מעלה או כלפי מטה, לשם הגבהה או הנמכת חלקה הקדמי של כרית המושב.
 - דחוף את חלקו האחורי של מתג הבקרה כלפי מעלה להגבהה או כלפי מטה להנמכת כרית המושב.
2. הרפה מהמתג ברגע שהמושב מגיע למצב הרצוי.

על מנת שתפעל בצורה נכונה, על חגורת הבטיחות להיות מתוחה על פני האגן ובית החזה. כאשר משענת הגב נוטה בזווית, חגורת הבטיחות אינה יכולה לבצע את תפקידה משום שאינה מתוחה על פני בית החזה. לעומת זאת, היא תימצא לפניך. במהלך תאונה, אתה עלול להיזרק לתוך חגורת הבטיחות תוך גרימתן של פציעות צוואר ואחרות.

ככל שמשענת הגב נוטה יותר, כך הסכנה גדולה יותר שמותני הנוסע יחליקו מתחת לחגורת המותניים או שצוואר הנוסע ייחבט בחגורת הכתף.

הטיית משענת הגב

ישיבה במצב נטוי או שכיבה כאשר הרכב בתנועה, עלולים להיות מסוכנים ביותר.

אפילו אם אתה חגור, ההגנה המוקנית על ידי מערכת הריסון (חגורת בטיחות וכריות אוויר) מופחתת באופן משמעותי כתוצאה מהטיית המושב.

⚠ אזהרה

לעולם אין לנסוע עם משענת גב נוטה בזווית בעוד הרכב בתנועה.

נסיעה עם משענת גב מושב הנוטה לאחור מגבירה את הסיכון לפגיעה חמורה במקרה של תאונה או עצירת פתע.

על הנהג והנוסעים כאחד לשבת תמיד בצורה נכונה במושביהם, להיות חגורים היטב ועל משענות גב המושבים להיות במצב ישיבה זקופה.

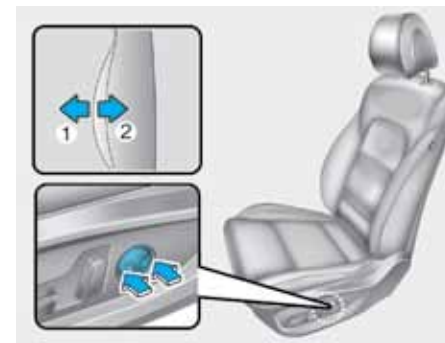
⚠️ זהירות

אין להניח בכיס משענות הגב חפצים כבדים או חדים. במקרה של תאונה אלו עלולים להשתחרר מהכיס ולגרום לפציעתם של הנוסעים.

כיסים במשענות הגב

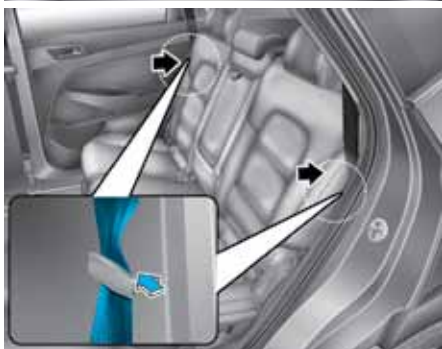


הרכב מצויד בכיס משענת גב בצד האחורי של משענות גב המושבים הקדמיים.

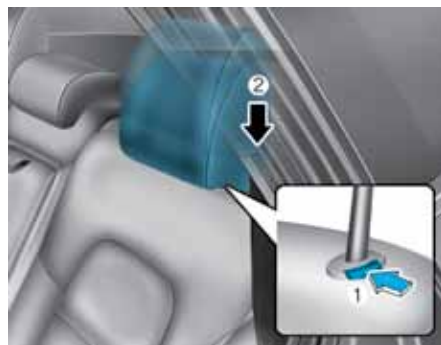


תמיכת מותניים (למושב הנהג, אם קיים)

- ניתן לכוון את תמיכת המותניים על ידי לחיצה על מתג תמיכת המותניים.
- לחץ על החלק הקדמי של המתג (1) להגברת התמיכה, או על חלקו האחורי (2) של המתג להפחתתה.



3. הכנס את אבזם חגורת הבטיחות האחורית לכיס שבין משענת הגב האחורית לבין כרית המושב והכנס את הרצועה של חגורת הבטיחות האחורית לתוך המוביל כדי למנוע גרימת נזק לחגורה.



- כדי לקפל את משענת גב המושב האחורי:
1. הצב את משענת הגב של המושב הקדמי במצב ישיבה זקופה, ובמידת הצורך, החלק את המושב לפנים.
 2. הנמך את משענות הראש למצב הנמוך ביותר.

מושבים אחוריים

קיפול מושבים אחוריים

כדי להקל על הובלת מטענים ארוכים או כדי להגדיל את קיבולת תא המטען של הרכב, ניתן לקפל את משענות הגב של המושבים האחוריים.

⚠ אזהרה

- לעולם אל תאפשר לנוסעים לשבת על גבי משענות גב המקופלות מטה כל עוד הרכב בתנועה. זה אינו מקום ישיבה מתאים ואינו חגורות בטיחות שניתן להשתמש בהן. ישיבה במצב זה עלולה להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית, במקרה של תאונה או עצירת פתע.
- חפצים הנישאים על משענות הגב המקופלות, אסור שיבלטו מעבר לקצה העליון של גב המושבים הקדמיים. אחרת, המטען עלול להחליק לפנים ולגרום לפציעה או נזק במקרה של עצירות פתע.

⚠ אזהרה

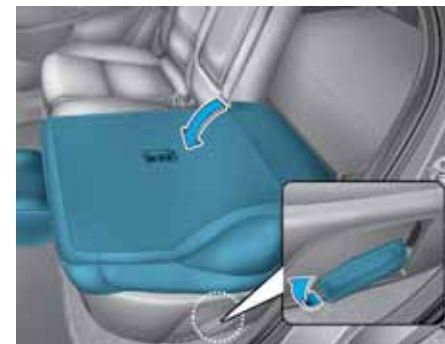
עם החזרת המושב האחורי ממצב מקופל למצב ישיבה זקופה, החזק את משענת הגב והחזר אותה באיטיות. על ידי דחיפת הקצה העליון של משענת הגב, ודא שהיא נעולה היטב במצב של ישיבה זקופה. בתאונה או בעצירת פתע, משענת גב לא נעולה עלולה לאפשר למטען לנוע לפנים בכוח רב ולהיכנס לתא הנוסעים, מצב העלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

⚠ אזהרה

אין להניח חפצים על המושבים האחוריים שכן לא ניתן לאבטחם היטב והם עלולים לפגוע בנוסעים תוך גרימת פציעות חמורות ואף קטלניות.



5. לשימוש במושב האחורי, הרם ודחוף את משענת הגב לאחור על ידי הרמת החלק הקדמי של ידית הקיפול. דחוף את משענת הגב בחוזקה עד לנעילתה במקומה. וודא שמשענת הגב נעולה במקומה.



4. הרם את החלק הקדמי של ידית קיפול משענת גב המושב ולאחר מכן קפל את המושב בכיוון קדמת הרכב. עם החזרת משענת הגב למצב ישיבה זקופה, וודא תמיד שהיא ננעלת במקומה, על ידי משיכה ודחיפה בחלקה העליון.



מחזיק כסות

לשימוש במחזיק הכסות המרכזי, משוך את משענת היד מטה.

משענת יד



משענת היד ממוקמת במרכז המושבים האחוריים. לשימוש, משוך מטה את משענת היד מטה מתוך משענת הגב.

⚠ אזהרה

וודא שהמנוע מודמם, ידית ההילוכים במצב P (חניה) ובלם החניה מופעל בבטחה בכל עת שמעמיסים או פורקים מטענים מהרכב. אי נקיטת צעדים אלו עלולה לגרום לתנועת הרכב במקרה של העברה מקרית של ידית ההילוכים למצב אחר.

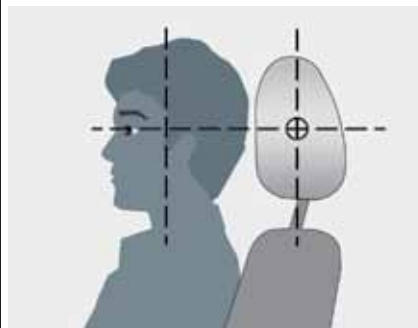
שים לב

למניעת גרימת נזק, לעולם אל תחבט או תמשוך את משענות הראש.

⚠️ זהירות

כאשר אין נוסע במושבים האחוריים, כוונ את גובה משענת הראש למצב הנמוך ביותר. משענת ראש של מושב אחורי יכולה להפחית את הראות של החלק האחורי של הרכב.

(המשך)



- כוונ את משענות הראש כך שאמצע משענת הראש יהיה באותו גובה עם החלק העליון של העיניים.
- לעולם לכוון את מצב משענת הראש של מושב הנהג כל עוד הרכב בתנועה.
- כוונ את משענת הראש קרוב ככל האפשר לראש הנוסע. אין להשתמש בכרית מושב התומכת את הגוף הרחק ממשענת הגב.
- ודא שמשענת הראש ננעלת במקומה לאחר הכוונת.

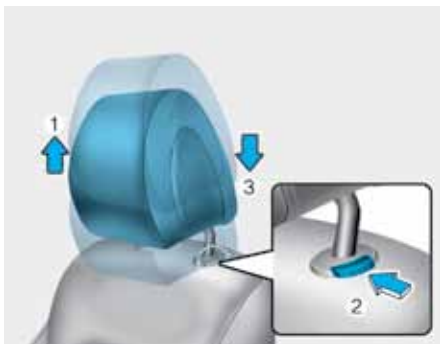
משענת ראש

למושבים הקדמיים והאחוריים יש משענות ראש מתכוונות. משענות הראש מספקות לנוסעים נוחות, אך חשוב מכך, הן תוכננו להגן על הנוסעים מ"צליפת שוט" ופציעות צוואר ועמוד שדרה אחרות במהלך תאונה, במיוחד במקרה של תאונה מאחור.

⚠️ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית במקרה של תאונה, נקוט באמצעי הזהירות הבאים בעת כוונת משענות הראש:

- כוונתמיד את משענות הראש של כל הנוסעים לפני תחילת הנסיעה ברכב.
- לעולם אל תאפשר לאף נוסע לשבת במושב שמשענת הראש שלו הוסרה. (המשך)



כוונון הגובה כלפי מעלה או מטה
להגבהת משענת הראש:

1. משוך אותה מעלה עד למצב הרצוי (1).

להנמכת משענת הראש:

1. דחוף והחזק את לחצן השחרור (2) של תמך משענת הראש.

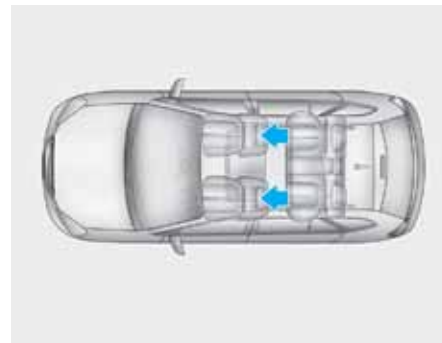
2. הנמך את משענות הראש למצב הרצוי (3).



כוונון לפני ולאחור

ניתן לכוונון את משענת הראש לפני ולפנים לשלושה מצבים שונים על ידי משיכתה לפני ולמגרעת הרצויה. לכוונון משענת הראש למצבה האחורי ביותר, משוך אותה לפני עד הסוף ואז, שחרר אותה.

משענות ראש של המושבים הקדמיים

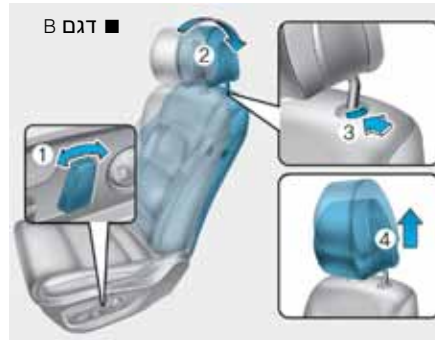
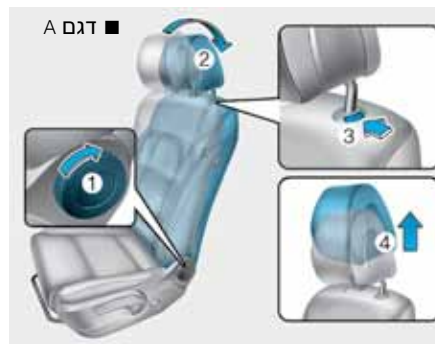


מושבי הנהג והנוסע מצוידים במשענות ראש מתכוונות לבטיחות הנוסעים ונוחותם.

3. לחץ על לחצן שחרור משענת הראש (3)
תוך כדי משיכת משענת הראש מעלה (4).

⚠ אזהרה

לעולם אל תאפשר לאף נוסע לשבת
במושב שמשענת הראש שלו הוסרה.



הסרה/התקנה

להסרת משענת הראש:

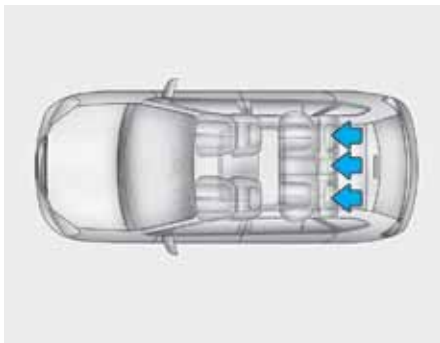
1. הטה את משענת גב המושב (2) באמצעות בורר זווית משענת הגב או המתג (1).
2. הרה את משענת הראש ככל הניתן.



שים לב

אם תטה את משענת גב המושב בכיוון קדמת הרכב כאשר משענת הראש וכרית המושב מוגבהות, משענת הראש עלול לבוא במגע עם סוכך השמש או חלקים אחרים של הרכב.

משענות ראש של המושבים האחוריים

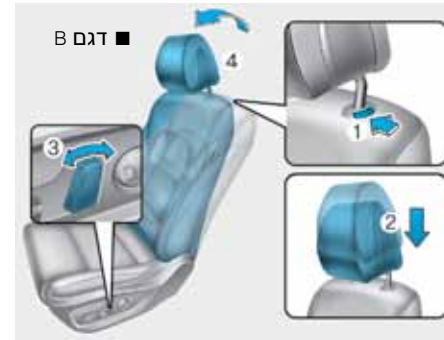
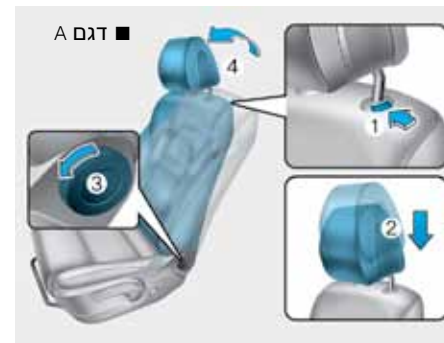


המושבים האחוריים מצוידים במשענות ראש בכל מקומות הישיבה לשם נוחות הנוסעים ובטיחותם.

3. ואז כוונן לגובה הרצוי.
4. הטה את משענת גב המושב (4) באמצעות בורר זווית משענת הגב או המתג (3).

⚠ אזהרה

ודא תמיד שמשעת הראש נעולה במקומה לאחר התקנתה וכוונונה כרצוי.



להתקנת משענת הראש:

1. הטה את משענת גב המושב.
2. הכנס את רגלי משענת הראש (2) לתוך החורים תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1).

- (המשך)
- אנשים תשושים.
 - אנשים ששתו משקאות אלכוהוליים.
 - אנשים הנוטלים תרופות היכולות לגרום לנמנום או ישנוניות.

⚠ אזהרה

לעולם אל תניח דבר על מושב המבודד אותו מפני חום כאשר החימום פועל, כדוגמת שמיכה או כרית מושב. הדבר עלול לגרום למחמם המושב להתחמם יתר על המידה, תוך גרימת כוויות או נזק למושב.

מחממי ומאווררי מושבים

חימום מושבים קדמיים (אם קיים)
המושבים מצוידים במחממים לחימום המושבים במזג אוויר קר.

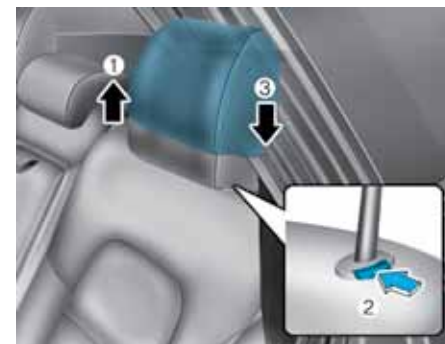
⚠ אזהרה

מחממי המושבים יכולים לגרום לכוויות רציניות, אפילו בטמפרטורות נמוכות, במיוחד אם נעשה בהם שימוש לאורך זמן. הנוסעים חייבים להיות מסוגלים להרגיש אם המושב מתחמם כך שיכולו להפסיק את פעולתו, על פי הצורך.

על אנשים שאינם יכולים לחוש שינוי טמפרטורה או כאב בעור לנקוט בזהירות יתרה, במיוחד סוגי הנוסעים הבאים:

- תינוקות, ילדים, מבוגרים או בעלי מוגבלויות פיזיות או חולים השוהים באשפוז יום.
- אנשים בעלי עור רגיש או כאלו הנכוים בקלות.

(המשך)



כוונון הגובה כלפי מעלה או מטה
להגבהת משענת הראש:

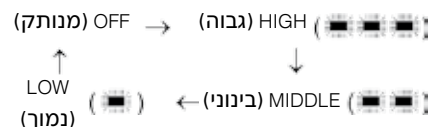
1. משוך אותה מעלה עד למצב הרצוי (1).

להנמכת משענת הראש:

1. דחוף והחזק את לחצן השחרור (2) של תמך משענת הראש.
2. הנמך את משענות הראש למצב הרצוי (3).

במזג אוויר נעים או בתנאים שאינם מצריכים את חימום המושבים, הקפד שהמתגים יהיו סגורים (OFF).

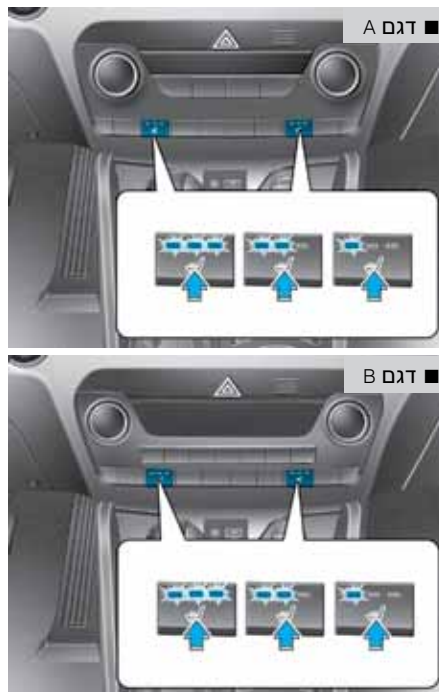
- בכל לחיצה על הלחצן, הגדרת הטמפרטורה של המושב משתנה כמפורט להלן:



- בעת לחיצה על המתג לפרק זמן העולה על 1.5 שניות עם מחמם המושב פועל, מחמם המושב יתנתק (Off).
- ברירת המחדל של חימום המושב היא OFF עם כל פתיחה של מתג ההתנעה.

מידע

כאשר מתג חימום המושב פתוח (On), מערכת החימום במושב מתנתקת או בצורה אוטומטית, תלוי בטמפרטורת המושב.



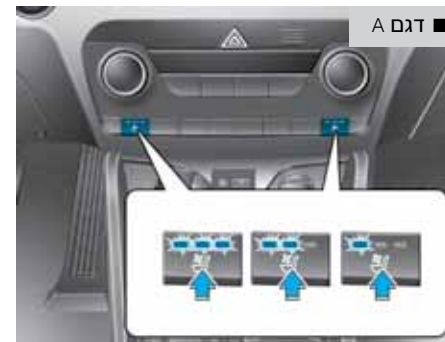
כשהמנוע פועל, לחץ על אחד המתגים לחימום מושב הנהג או מושב הנוסע הקדמי.

שים לב

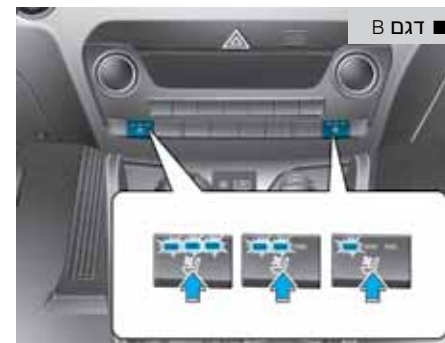
- למניעת גרימת נזק למחממים ולמושבים: לעולם אל תשתמש בתמיסות כדוגמת מדלל צבע, בנזין, אלקוהול או נפט לניקוי המושבים.
- אין להניח חפצים כבדים או חדים על מושבים המצוידים במערכת חימום.
- אל תחליף את כיסויי המושבים. הדבר עלול להסב נזק למחמם המושב.

אווור מושב קדמי (אם קיים)

■ דגם A



■ דגם B

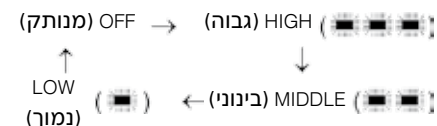


מאווירי המושבים מסופקים לשם קירור המושבים הקדמיים על ידי הזרמת אוויר דרך פתחים קטנים במעטה כריות המושב ומשענות הגב.

כאשר אין צורך בפעולת אוויר המושבים, החזק את המתגים במצב Off.

כשהמנוע פועל, דחוף את המתג לקירור מושב הנהג או מושב הנוסע הקדמי (אם קיים).

• עם כל לחיצה על המתג, משתנה זרימת האוויר כדלקמן:



• בעת לחיצה על המתג לפרק זמן העולה על 1.5 שניות עם אוויר המושב פועל, אוויר המושב ייפסק (Off).

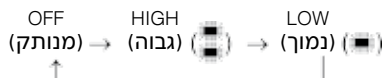
• ברירת המחדל של אוויר המושב היא Off עם כל פתיחה של מתג ההתנעה.

שים לב

- כדי למנוע גרימת נזק לאוויר המושב: השתמש באוויר המושב רק כאשר מערכת בקרת האקלים פועלת. שימוש ממושך באוויר המושב עם מערכת בקרת האקלים מופסקת עלולה לגרום לתקלה באוויר המושב.
- לעולם אל תשתמש בתמיסות כדוגמת מודלל צבע, בנזין, אלכוהול או נפט לניקוי המושבים.
- הימנע משפיכת נוזלים על פני המושבים הקדמיים ומשענות הגב; הדבר עלול לסתימת פתחי האוויר ולפעולה לא תקינה כתוצאה מכך.
- אל תניח מתחת למושב חומרים כדוגמת שקיות פלסטיק או עיתונים. אלו עלולים לחסום את פתח כניסת האוויר ולמנוע פעולה תקינה של פתחי האוויר.

(המשך)

בכל לחיצה של הלחצן, הגדרת הטמפרטורה של המושב משתנה כמפורט להלן:



ברירת המחדל של חימום המושב היא Off עם כל פתיחה של מתג ההתנעה.

מידע

כאשר מתג חימום המושב פתוח (On), מערכת החימום במושב מתנתקת או בצורה אוטומטית, תלוי בטמפרטורת המושב.

חימום מושבים אחוריים (אם קיים)



כשהמנוע פועל, לחץ על אחת המתגים לחימום המושב האחורי.

במזג אוויר נעים או בתנאים שאינם מצריכים את חימום המושבים, הקפד שהמתגים יהיו סגורים (OFF).

(המשך)

- אל תשנה את כיווני המושבים. אלו עלולים להסב נזק לאזור המושב.
- אם פתחי האוויר אינם פועלים, התנע את הרכב מחדש. אם אין שינוי, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

חגורות בטיחות

פרק זה מתאר את השימוש הנכון בחגורות הבטיחות. הוא גם מתאר חלק מהדברים שאותם אין לעשות באמצעות חגורות הבטיחות.

אמצעי זהירות לחגורות בטיחות

חגור תמיד את חגורת הבטיחות שלך והקפד שכל הנוסעים ברכב יחגרו את חגורותיהם לפני תחילת הנסיעה. כריות האוויר (אם קיימות) מתוכננות להוות תוספת לחגורות הבטיחות כאמצעי בטיחותי נוסף, אולם הן אינן מהוות תחליף. רוב המדינות מחייבות את הנוסעים האחוריים לחגור חגורות בטיחות.

⚠ אזהרה

על כל הנוסעים חלה חובת שימוש בחגורות בטיחות כל זמן שהם ברכב. בעת כוונן וחגירת חגורת הבטיחות, שים לב לאמצעי הזהירות הבאים:

- ילדים מתחת לגיל 13, יש לחגור בבטחה במושבים האחוריים.
- לעולם אל תאפשר לילדים לנסוע במושב הקדמי, אלא אם כרית האוויר נוטרלה. אם מושבים ילד במושב הנוסע הקדמי, הזז את המושב אחורה עד הסוף וחגור היטב את הילד במושב הבטיחות שלו.
- לעולם אל תאפשר לתינוק או לילד קטן לשבת על ברכיו של אחד הנוסעים.
- לעולם אין לנסוע עם משענת גב נוטה בזווית בעוד הרכב בתנועה.
- אל תאפשר לילדים לשבת יחד על אותו מושב או לחלוק את חגורת הבטיחות.

(המשך)

(המשך)

- לעולם אין לחגור את חגורת הכתף מתחת לזרוע או מאחורי הצוואר.
- לעולם אין לחגור חגורת בטיחות מעל חפצים שבירים. במקרה של עצירת פתע או התנגשות, החגורה יכולה להסב להם נזק.
- אין להשתמש בחגורת הבטיחות אם היא מפותלת. חגורת בטיחות מפותלת לא תגן עליך כראוי בזמן תאונה.
- אין להשתמש בחגורת בטיחות אם אריג הרצועה או הקשיחים שלה פגומים.
- אין לנעול את חגורת הבטיחות באבזמים של מושבים אחרים.
- לעולם אין לשחרר את חגורת הבטיחות תוך כדי נהיגה. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהסתיים בתאונה.
- ודא שאין דבר באבזם הנעילה המפריע למנגנון הנעילה של חגורת הבטיחות. הדבר עלול למנוע את הידוק החגורה כראוי.

(המשך)

נורת אזהרה-חגורת בטיחות

אזהרת חגורות בטיחות

■ לנהג בלוח המחוונים



אזהרת חגורת הבטיחות של הנהג

כאמצעי תזכורת לנהג, נורת האזהרה של חגורת הבטיחות תידלק למשך כ- 6 שניות בכל פעם שמעבירים את מתג ההתנעה למצב ON, ללא קשר לחגירת החגורה.

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ON, נורת האזהרה תידלק שוב עד לחגירת חגורת הבטיחות.

⚠ אזהרה

חגורות בטיחות ומכלולי חגורת בטיחות פגומים עלולים שלא לפעול כתקנם. החלף תמיד:

- רצועות, מזהמות או פגומות.
- קשיחים פגומים.
- את כל מכלל חגורת הבטיחות אם נעשה בו שימוש במהלך תאונה, אפילו אם הנזק לרצועה או למכלל אינו נראה בעין.

(המשך)

- אסור למשתמש לבצע שינויים או תוספות אשר עלולים למנוע את פעולתם של התקני כוונן החגורה להסרת כל רפיון מהחגורה, או למנוע את כווננה העצמי של החגורה.

אם תמשיך שלא לחגור את חגורת הבטיחות ואתה נוסע במהירות העולה על 9 קמ"ש, נורת האזהרה תתחיל להבהב עד שתאט למהירות מתחת ל- 6 קמ"ש.

אם תמשיך שלא לחגור את חגורת הבטיחות ואתה נוסע במהירות העולה על 20 קמ"ש, יישמע אות אזהרה קולי למשך כ- 100 שניות ונורת האזהרה המתאימה תהבהב.

⚠ אזהרה

לנסיעה בתנוחה לא נכונה עלולה להיות השפעה שלילית על מערכת האזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי. חשוב שהנהג ינחה את הנוסע הקדמי לשבת היטב ולהיחגר על פי ההוראות בספר הוראות הפעלה זה.



אזהרת חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי
כאמצעי תזכורת לנוסע הקדמי, נורת האזהרה של חגורת הבטיחות תדלק למשך כ- 6 שניות בכל פעם שמעבירים את מתג ההתנעה למצב ON, ללא קשר לחגירת החגורה.

בכל מקרה, אם חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי לא נחגרה עם העברת מתג ההתנעה למצב ON או שהיא שוחררה לאחר מכן, תדלוק נורת האזהרה המתאימה של חגורת הבטיחות עד לחגירתה.

אם תמשיך שלא לחגור את חגורת הבטיחות ואתה נוסע במהירות העולה על 9 קמ"ש, נורת האזהרה תתחיל להבהב עד שתאט למהירות מתחת ל- 6 קמ"ש (אם קיים).

אם תמשיך שלא לחגור את חגורת הבטיחות ואתה נוסע במהירות העולה על 20 קמ"ש, יישמע אות אזהרה קולי למשך כ- 100 שניות ונורת האזהרה המתאימה תהבהב (אם קיים).

אם חגורת הבטיחות האחורית חגורה, נורת האזהרה תיכבה מיידי.

אם משחררים את חגורת הבטיחות כאשר נוסעים במהירות העולה על 20 קמ"ש, נורת האזהרה של החגורה המתאימה תהבהב ויישמע אות אזהרה קולי למשך כ- 35 שניות.

אולם, אם חגורת המותן/כתף של הנוסע האחורי מחוברת ומנותקת פעמיים בתוך 9 שניות לאחר חגירת החגורה, לא תפעל נורת האזהרה של חגורת הבטיחות המתאימה.



אזהרת חגורת הבטיחות של נוסע אחורי
אם פותחים את מתג ההתנעה (המנוע אינו פועל) כאשר חגורת המותן/כתף של נוסע אחורי אינה חגורה, נדלקת נורת האזהרה המתאימה עד לחגירת החגורה.

ולאחר מכן, נורת האזהרה של חגורת הבטיחות האחורית המתאימה תידלק במשך כ- 35 שניות, אם מתרחש אחד מהבאים;

- אתה מתניע את המנוע כאשר חגורת הבטיחות האחורית אינה חגורה.
- אתה נוסע במהירות העולה על 9 קמ"ש כאשר חגורת הבטיחות האחורית אינה חגורה.
- חגורת הבטיחות האחורית מנותקת בעת נסיעה במהירות שמתחת ל- 20 קמ"ש.

מידע

- נורת האזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי ממוקמת בלוח המכשירים המרכזי.
- למרות שמושב הנוסע הקדמי אינו תפוס, תהבהב אודלק נורת האזהרה במשך 6 שניות.
- האזהרה של חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי עלולה שלא לפעול אם מונח מטען על מושב הנוסע הקדמי.

שים לב

אם אינך מסוגל למשוך החוצה בצורה חלקה את החגורה מתוך מנגנון הגלילה שלה, משוך אותה בחוזקה החוצה והרפה ממנה. לאחר השחרור תוכל למשוך אותה החוצה בצורה חלקה.



⚠ אזהרה

חגורת בטיחות שאינה ממוקמת נכון עלולה להגביר את הסכנה של פציעה חמורה בשעת תאונה. בעת כוונת חגורת הבטיחות, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- הנח את חלק המותניים של חגורת הבטיחות נמוך ככל האפשר על פני אגן הירכיים, לא על המותניים, כך שתתאים במדויק. הדבר יאפשר לעצמות האגן החזקות לספוג את כוח ההתנגשות תוך הפחתת הסכנה של פציעות פנימיות.

(המשך)

מערכת חגורות בטיחות חגורת מותן/כתף



להידוק חגורת הבטיחות שלך:

משוך את החגורה החוצה ממנגנון הגלילה שלה והכנס את לשונית המתכת (1) לאבזם הנעילה (2). עם נעילת הלשונית באבזם, יישמע "קליק" הנעילה.

אורך חגורת הבטיחות מתכוון אוטומטית למידה הרצויה לאחר הכוונת הידני של חלק המותניים כך שיתאים במהודק לאזור האגן. אם תישען לפניך תוך כדי תנועה איטית, החגורה תתארך ותנוע יחד אתך. במקרה של עצירת פתע או התנגשות, החגורה תינעל במצבה הנוכחי. היא גם תינעל אם תרכון במהירות לפניך.



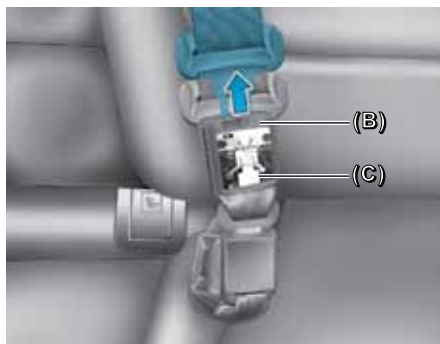
לשחרור חגורת הבטיחות שלך:
לחץ על לחצן השחרור (1) באבזם הנעילה.
עם שחרורה, על החגורה להיגלל אוטומטית
חזרה לתוך מנגנון הגלילה. אם הפעולה אינה
מתבצעת, בדוק את החגורה כדי לוודא שהיא
אינה מפותלת ונסה שוב.



להגבהת מכוון הגובה, משוך אותו מעלה (1).
להנמכתו, דחוף אותו כלפי מטה (3), תוך לחיצה
על לחצן כוון הגובה (2).
שחרר את הלחצן לשם נעילת נקודת העיגון
במקומה. נסה להחליק את נקודת העיגון כדי
לוודא שזו ננעלה היטב במקומה.

- (המשך)**
- **מקם את אחד מזרועותיך מתחת לחגורת הכתף ואת השנייה מעליה, כמתואר באיור.**
 - **וודא שנקודת עיגון חגורת הכתפיים נעולה במקומה בגובה המתאים.**
 - **לעולם אל תמקם את חגורת הכתפיים על פני הצוואר או הפנים.**

כוון גובה
לנוחות ולבטיחות מרביים, תוכל לכוון את גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות לאחד מ-4 מצבים שונים.
את חלק הכתף של חגורת הבטיחות יש לכוון כך שימצא לרוחב בית החזה ואמצע הכתף הקרובה לדלת, לא על פני הצוואר.
לכוון גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות, הנמך או הגבה את נקודת העיגון למצב המתאים.



3. משוך החוצה את לוחית הלשונית (B) מתוך הכיס (C).

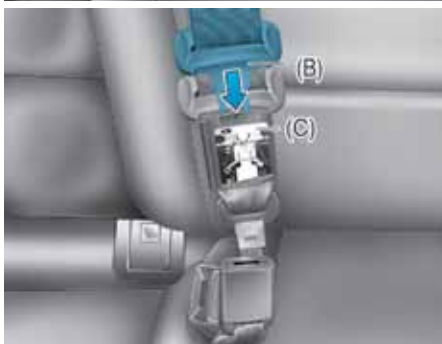


2. הכנס את לשונית החגורה (A) לתוך האבזם (A') עד להישמע "קליק" הקצה הפתוח של אבזם הנעילה (C) עד להישמע נקישה קולית המציינת שהלשונית נעולה. וודא שהחגורה אינה מפותלת.

חגורת בטיחות אחורית אמצעית (חגורת בטיחות אחורית אמצעי תלת נקודתית)



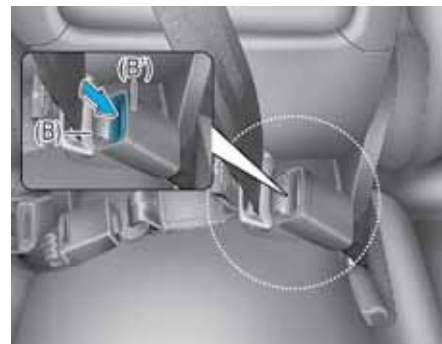
להידוק חגורת הבטיחות
1. חלץ את לשונית חגורת הבטיחות (A) מתוך החור במכסה מכלל החגורה.



2. לגלילת חגורת הבטיחות האחורית אמצעית, הכנס את לוחית הלשונית (A) לתוך חור שחרור הרצועה (A'). משוך את רצועת החגורה ואפשר לה להיגלל אוטומטית.
3. הכנס את לוחית הלשונית (B) לתוך הכיס (C).



1. לחץ על לחצן השחרור שבאבזם (B') והוצא את לוחית הלשונית (B).



4. משוך את לוחית הלשונית (A) והכנס אותה לתוך האבזם (B') עד להישמע "קליק" המציינת שהלשונית נעולה. וודא שהחגורה אינה מפותלת.

כאשר נעשה שימוש בחגורת הבטיחות האחורית אמצעית, חובה להשתמש באבזם שכתוב עליו "CENTER" (אמצע).

מידע

אם אינך מסוגל למשוך החוצה את חגורת הבטיחות מתוך מנגנון הגלילה שלה, משוך אותה בחוזקה החוצה והרפה ממנה. לאחר השחרור תוכל למשוך אותה החוצה בצורה חלקה.

כשהרכב עוצר בפתאומיות או אם הנוסע מנסה לרכון לפנים מהר מדי, מנגנון הגלילה של חגורת הבטיחות יינעל במקומו. בתאונות חזיתיות מסוימות, קדם המותחן יפעל וימתח את חגורת הבטיחות כדי שזו תיצור מגע קרוב יותר עם גוף הנוסע.

(1) קדם מותחן מנגנון גלילה

מטרת קדם המותחנים היא לוודא שחגורת הבטיחות מהודקת היטב כנגד פלג הגוף העליון של הנוסע, בתאונות חזיתיות מסוימות.

(2) התקן הידוק חירום (EFD) (למושב הנהג)

מטרת ה-EFD היא לוודא שחגורת אגן הרכיים מהודקת היטב כנגד פלג הגוף התחתון של הנוסע, בתאונות חזיתיות מסוימות.

אם בזמן פעולת קדם המותחן המערכת מרגישה במתיחה חזקה מדי בחגורת הבטיחות של הנהג או של הנוסע, מגביל הכוח שבתוך קדם מותחן מנגנון הגלילה ישחרר מעט את המתיחות בחגורה המתאימה.

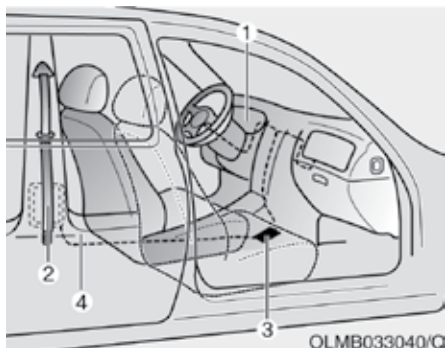
מותחן קדם של חגורת בטיחות



רכב מצויד בקדם מותחן לחגורות בטיחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי (קדם מותחן גלילה והתקן הידוק בחירות (EFD)). מטרת קדם המותחנים היא לוודא שחגורת הבטיחות מהודקת היטב כנגד גוף הנוסע, בתאונות חזיתיות מסוימות. קדם המותחנים יכולים להיות מופעלים כאשר התאונה החזיתית חזקה דיה, יחד עם כריות האוויר.



4. הכנס את לשונית חגורת הבטיחות (A) לתוך החור במכסה מכלל החגורה.



מערכת קדם המותחן של חגורת הבטיחות מורכב בעיקרו מהרכיבים הבאים.

מיקום הרכיבים מתואר באיור לעיל:

- (1) נורת אזהרה של כרית האוויר-SRS
- (2) קדם מותחן של מנגנון הגלילה
- (3) מכלל בקרת SRS
- (4) התקן הידוק בחירום (EFD)

⚠ אזהרה

אל תיגע במכללי קדם המותחנים מספר דקות לאחר הפעלתם. כאשר מנגנון קדם מותחן חגורת הבטיחות מופעל במהלך תאונה, הוא מתחמם מאוד ויכול לגרום לך לכוויות.

⚠ זהירות

עבודת מרכב באזור קדמת הרכב יכולה להסב נזק למערכת קדם מותחן חגורת הבטיחות. לכן, אנו ממליצים על טיפול במערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

- חגור תמיד את חגורת הבטיחות ושב היטב במושבך.
- אין להשתמש בחגורת הבטיחות אם היא משוחררת או מפותלת. חגורת בטיחות רופפת או מפותלת לא תגן עליך כראוי בזמן תאונה.
- אל תניח דבר ליד האבזם. הדבר עלול להשפיע לרעה על האבזם ולגרום לו לפעול בצורה לא נכונה.
- החלף תמיד קדם מותחנים לאחר הפעלה או תאונה.
- לעולם אל תבדוק, תטפל, תתקן או תחליף קדם מותחנים בעצמך. עבודה זו חייבת להתבצע במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- אל תחבוט במכללי חגורות הבטיחות.

שים לב

החיישן המפעיל את כריות האוויר מחובר לקדם מותחני חגורות הבטיחות. נורת האזהרה של כריות האוויר בלוח המחוונים תידלק למשך כ- 6 שניות לאחר פתיחת (On) מתג ההתנעה שלאחריהן היא צריכה לכבות.

אם קדם מותחן חגורת הבטיחות אינו פועל כשורה, נורת האזהרה תידלק אפילו אם אין תקלה בכריות האוויר. אם נורת האזהרה אינה נדלקת, נשארת דלוקה או שנדלקת כאשר נוהגים ברכב, אנו ממליצים על בדיקת קדם מותחן חגורת הבטיחות ו/או כריות האוויר בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מידע i

- בתאונות חזיתיות או צדיות מסוימות, יתכן ויופעלו חגורות הבטיחות בעלות קדם מותחן.
- קדם המותחנים יופעלו גם אם חגורות הבטיחות לא היו בשימוש בעת ההתנגשות.
- כשקדם המותחנים של חגורות הבטיחות מופעלים, נשמע רעש חזק ומתפזר אבק דק, העשוי להיראות כעשן, בתא הנוסעים. אלה תנאי פעולה רגילים ואין בהם כדי להצביע על סיכון כלשהו.
- למרות היותו בלתי מזיק, האבק הדק עלול לגרום לגירויי עור ואין לשאוף אותו לפרקי זמן ארוכים. לאחר תאונה שבה הופעלו קדם המותחנים, רחץ את כל אזורי העור שנחשפו.

אמצעי זהירות נוספים לחגורות בטיחות

שימוש בחגורת בטיחות במהלך הריון
יש להשתמש תמיד בחגורת הבטיחות במהלך הריון. הדרך הטובה ביותר להגן על העובר היא להגן על עצמך על ידי חגירת חגורת בטיחות. על נשים בהריון לחגור תמיד את חגורת הבטיחות של הכתף. יש למקם את חגורת הכתף על פני בית החזה, מנותבת בין השדיים, הרחק מהצוואר. את חלק המותן של חגורת הבטיחות יש למקם כך שתתאים בנוחיות על פני המותניים ועצמות אגן הירכיים, מתחת לחלק המעוגל של הבטן.

אזהרה ⚠

להפחתת סכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית, במהלך תאונה, אסור לאישה הרה לחגור את חלק המותניים של חגורת הבטיחות מעל אזור הבטן, מקום בו נמצא העובר.

ילדים קטנים מוגנים בצורה הטובה ביותר בזמן תאונה כאשר הם ישובים במושב בטיחות העונה לדרישות תקן הבטיחות הישים בישראל ואשר מותקן במושב האחורי של הרכב. לפני רכישת מושב בטיחות לילד, וודא שיש לו תווי המציינת עמידה בתקן הבטיחות הישים בישראל.

על מושב הבטיחות להתאים לגובה הילד ומשקלו. בדוק קיומו של מידע זה על גבי התווית המוצמדת למושב הבטיחות לילד.

ראה "מושב בטיחות לילדים" בפרק זה.

⚠ אזהרה

תמיד חגור היטב את התינוקות הילדים הקטנים בצורה נכונה במושב בטיחות לילד המתאים לגובה הילד ומשקלו. להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית של הילד, או של נוסעים אחרים, לעולם אל תחזיק ילד על ברכיך או בזרועותיך כל עוד הרכב בתנועה. הכוחות האלימים הנוצרים במקרה של תאונה "יתלשו" את הילד מידיך והוא עלול להיזרק כנגד חלקי מבנה פנימיים של הרכב.

שימוש בחגורת בטיחות וילד תינוקות וילדים קטנים

לרוב המדינות יש חוקים הנוגעים לשימוש במושב בטיחות לילדים המצריך את נסיעת הילד במושב בטיחות מאושרים, כולל כריות הגהה (Booster). הגיל בניתן להשתמש בחגורת בטיחות במקום בטיחות משתנה בין המדינות, כך שעליך להיות מודע לדרישות הספציפיות הישימות במדינת ישראל. מושבי בטיחות לילדים יש למקם ולהתקין בצורה נכונה במושב האחורי.

למידע נוסף, ראה "מושב בטיחות לילדים" בפרק זה.

ילדים גדולים יותר

ילדים מתחת לגיל 13 הגדולים מדי לכרית הגבהה, צריכים לשבת תמיד במושב האחורי ולהשתמש בחגורות מותן/כתף מתאימות. על מנת לחגור את הילד בבטחה, על חגורת הבטיחות לעבור על פני הירכיים העליונים ולחצות בנוחות את הכתפיים והחזה. בדוק לעיתים קרובות את התאמת החגורה. תזוזת הילד או השתובבותו עלולים לגרום לתזוזת החגורה ממקומה. במקרה של תאונה, מוענקת לילדים ההגנה הטובה ביותר כאשר הם חגורים היטב במושב בטיחות לילדים במושב האחורי של הרכב.

אם ילד גדול יותר, מעל גיל 13, חייב לשבת במושב קדמי, יש לחגור אותו בבטחה בעזרת חגורת המותן/כתף הקיימת ולהיזיז את המושב למצבו האחורי ביותר.

אם חלק הכתפיים של החגורה נוגע קלות בצוואר הילד או בפניו, נסה למקם את הילד קרוב יותר למרכז הרכב. אם חגורת הבטיחות של הכתפיים נוגעת בפניו או בצווארו של הילד, יש להחזיר את הילד לכרית הגבהה (Booster) מתאימה במושב האחורי של הרכב.

⚠ אזהרה

- **ודא תמיד שחגורות הבטיחות של ילדים גדולים יותר נחגרות ומכוונות כהלכה.**
- **לעולם אל תאפשר לחגורת הכתפיים ליצור מגע עם פני הילד או צווארו.**
- **אל תאפשר ליותר מילד אחד להשתמש בחגורת בטיחות יחידה.**

שימוש בחגורת בטיחות ופציעת נוסעים

כאשר מסיעים אדם פצוע, יש להשתמש בחגורת הבטיחות.

היוועץ ברופא לקבלת הנחיות ספציפיות.

נוסע אחד לחגורת בטיחות אחת

לעולם אין לנסות לחגור שני אנשים (כולל ילדים) בחגורת בטיחות אחת.

הדבר עלול להגביר את חומרת הפציעה במקרה של תאונה.

אין לשכב בתוך הרכב

ישיבה במצב נטוי או שכיבה כאשר הרכב בתנועה, עלולים להיות מסוכנים ביותר.

אפילו אם אתה חגור, ההגנה המוקנית על ידי מערכת הריסון (חגורת בטיחות ו/או כריות אוויר) מופחתת באופן משמעותי כתוצאה מהטיית המושב.

על מנת שתפעל בצורה נכונה, על חגורת הבטיחות להיות מונחת בצורה נוחה על פני האגן ובית החזה.

במהלך תאונה, אתה עלול להיזרק לתוך חגורת הבטיחות תוך גרימתן של פציעות צוואר ואחרות.

מתי להחליף חגורות בטיחות

אם הרכב היה מעורב בתאונה, יש להחליף את כל מכללי חגורות הבטיחות. את הפעולה יש לבצע גם אם הנזק אינו נראה לעין. אנו ממליצים שהדבר יעשה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

טיפול בחגורות הבטיחות

לעולם אין לפרק או לשנות את מערכות חגורות הבטיחות. בנוסף, יש לנקוט משנה זהירות כדי להבטיח שחגורות הבטיחות ואבזמיהן לא ייפגעו מצירי המושבים, הדלתות או מכל גורם אחר.

בדיקה תקופתית

יש לבדוק תקופתית את כל חגורות הבטיחות לקיומה של שחיקה או פגם מכל סוג אחר. כל חלק פגום יש להחליף בהקדם האפשרי.

שמור את חגורות הבטיחות נקיות ויבשות

יש לשמור את חגורות הבטיחות נקיות ויבשות. אם חגורות הבטיחות מלוכלכות, ניתן לנקותן בעזרת תמיסת סבון עדין ומים פושרים. השימוש בחומר מלבין, צבע או דטרגנטים חזקים אסור, שכן אלו עלולים להחליש את אריג הרצועות.

ככל שמשענת הגב נוטה יותר, כך הסכנה גדולה יותר שמוטני הנוסע יחליקו מתחת לחגורת המותניים או שצוואר הנוסע ייחבט בחגורת הכתף.

⚠ אזהרה

- לעולם אין לנסוע עם משענת גב נוטה בזווית בעוד הרכב בתנועה.
- נסיעה עם משענת גב מושב הנוטה לאחר מגבירה את הסיכון לפציעה חמורה במקרה של תאונה או עצירת פתע.
- על הנהג והנוסעים כאחד לשבת תמיד בצורה נכונה במושביהם, להיות חגורים היטב ועל משענות גב המושבים להיות במצב ישיבה זקופה.

מושבי בטיחות לילדים (CRS)

המלצתנו:

ילדים יושבים תמיד מאחור

⚠ אזהרה

חגור תמיד והיטב ילדים ברכב. ילדים בני כל הגילאים בטוחים יותר כאשר הם חגורים במושבים האחוריים (או במושב בטיחות לילדים). אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי כשהוא פונה לאחור, אלא אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

על ילדים מתחת לגיל 13 הנוסעים ברכב, לשבת במושב האחורי ולהיות חגורים תמיד כדי להפחית את סכנת פציעתם במקרה של תאונה, עצירת פתע או תמרונים חדים ופתאומיים.

בהתאם לסטטיסטיקה של תאונות הדרכים, הילדים בטוחים יותר כאשר הם חגורים היטב במושבים האחוריים מאשר במושב הקדמי. ילדים הגדולים מדי למושב בטיחות לילד חייבים להשתמש בחגורות הבטיחות בהן מצויד הרכב.

לרוב המדינות יש תקנות המחייבות ילדים לנסוע במושבי בטיחות.

החוק הקובע מגבלות על הגובה והמשקל בהם ניתן להשתמש בחגורת בטיחות במקום במושב בטיחות משתנה בין המדינות, כך שעליך להיות מודע לדרישות הספציפיות הישומות במדינת ישראל.

מושבי בטיחות לילדים יש להתקין היטב במושב הרכב.

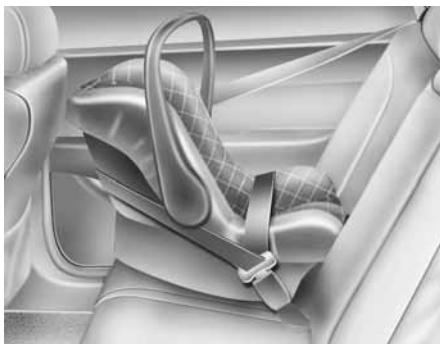
השתמש תמיד במושבי בטיחות לילדים הזמינים מסחרית העונים לדרישות בישראל.

מושבי בטיחות לילדים (CRS)

תינוקות וילדים קטנים חובה להסיע במושב בטיחות מתאים הפונה לאחור, או פונה לפנים – CRS, שאובטח היטב למושב הרכב. קרא ופעל על פי הוראות ההתקנה והשימוש המסופקות על ידי יצרן מושב הבטיחות.

⚠ אזהרה

- לשם התקנה ושימוש, פעל תמיד על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות.
- חגור תמיד בבטחה את הילד במושב בטיחות לילדים.
- אין להשתמש במנשא לתינוק או במושב בטיחות לילד "התלוי" על משענת גב מושב; שיטה זו לא תוכל לספק הגנה מספקת במקרה של תאונה.
- לאחר תאונה, אנו ממליצים שמוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, יבדוק את חגורות הבטיחות, עיגוני ISOFIX ועיגוני הרצועה העליונה.



מושב בטיחות לילד הפונה לאחור
מושב בטיחות לילד הפונה לאחור מספק ריסון עם משטח הישיבה כנגד גבו של הילד. מערכת הרתמה אוזנת את הילד במקומו, ובמקרה של תאונה, פועלת לשמור את הילד במושב הבטיחות ולהפחית את העומס על צווארו השברירי ועמוד השדרה.

סוגי מושבי בטיחות לילדים

יש שלושה סוגים של מושבי בטיחות לילדים: פונה לאחור, פונה לפנים וכרית הגבהה (Booster).

אלו מסווגים על פי גיל הילד, גובהו ומשקלו.

בחירת מושב בטיחות לילד (CRS)

בעת בחירת מושב בטיחות לילדך, תמיד:

- ודא שלמושב הבטיחות יש תויות המאשרת שהוא עומד בתקני הבטיחות הישימים בישראל.

ניתן להתקין מושב בטיחות לילד רק אם הוא אושר על פי דרישות ECE-R44 או ECE-R129.

- בחר את מושב הבטיחות בהתבסס על גובה הילד ומשקלו. התויות הנדרשת, או ההוראות לשימוש אופייני, מספקת מידע זה.

להתאמת מושב הבטיחות לילד במקומות ישיבה שונים ברכב, ראה נא בהוראות ההתקנה בעמודים 2-46, 2-49 ו-2-50.

- בחר במושב בטיחות המתאים למקומות הישיבה ברכב בהם ייעשה בו שימוש.
- קרא ופעל על פי האזהרות והוראות ההתקנה והשימוש המסופקות עם מושב הבטיחות.

כריות הגבהה (Booster)

כרית הגבהה היא מושב בטיחות המתוכנן לשפר את ההתאמה לחגורת הבטיחות של הרכב. כרית ההגבהה ממקמת את חגורת הבטיחות כך שתתאים היטב מעל לחלקים החזקים יותר של גוף ילדך. אבטח את ילדך בכרית הגבהה עד שיגדל ויהיה גדול מספיק לשבת במושב הרכב ולהיחגור בבטיחות.

על מנת שחגורת בטיחות תתאים היטב, על החלק האלכסוני של החגורה לעבור בנינוחות על פני הירכיים ולא על הבטן. על חגורת המותניים לחצות בנוחות את המותניים והחזה ולא על פני הצוואר או הפנים. ילדים מתחת לגיל 13 חובה לחגור תמיד כדי להפחית למינימום את פציעתם במקרה של תאונה, עצירת פתע או תמרון התחמקות.



מושב בטיחות לילד הפונה לפנים

מושב בטיחות לילד הפונה לפני מספק ריסון
לגוף הילד באמצעות רתמה. אבטח ילדים
במושב בטיחות הפונה לפני בעל רתמה עד
שאלו יגיעו למגבלת הגובה או המשקל המרביים
המאושרים על ידי יצרן המושב.

בשלב בו ילדך גדל מעבר למגבלות של מושב הפונה לפנים, ניתן להשתמש עבורו בכרית הגבהה (Booster).

כל הילדים מתחת לגיל שנה חייבים לשבת במושב בטיחות הפונה לאחור. קיימים סוגים שונים של מושבי בטיחות לילדים הפונים לאחור: במושבי בטיחות לתינוקות ניתן להשתמש רק כשהם פונים לאחור. למושבי בטיחות ברי הפיכה ו- 3 – 1 אופניים יש מגבלות גובה ומשקל גדולים יותר למצב הפונה לאחור, כך שהדבר מאפשר לך להושיב את הילד כשהוא פונה לאחור לפרק זמן ארוך יותר.

המשך להשתמש במושב בטיחות לילד הפונה לאחור כל עוד הילד מתאים למגבות הגובה והמשקל המאושרים על ידי יצרן המושב.

בעת התקנת מושב בטיחות לילד, כוונן את מושב הרכב ומשענת הגב (מעלה ומטה, לפנים ולאחור) כך שהילד יתאים בנוחות אל תוך מושב הבטיחות שלו.

- **אבטח את מושב הבטיחות לילד.** ודא שהילד קשור היטב במושב הבטיחות שלו, בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

⚠️ **זהירות**

מושב בטיחות לילד ברכב סגור יכול להתחמם מאוד. כדי למנוע כוויות, בדוק את משטח הישיבה והאבזמים לפני הושבת הילד במושב הבטיחות שלו.

לאחר בחירת מושב בטיחות מתאים לילדך ובדיקה שהמושב מתאים היטב למקום הישיבה, ישנם שלושה שלבים כלליים להתקנה נכונה:

- **אבטח היטב את מושב הבטיחות של הילד לרכב.** את כל מושבי הבטיחות לילדים יש לאבטח לרכב באמצעות חלק הכתף של חגורת הבטיחות, או החלק האלכסוני של חגורת כתף/מותן, או עם רצועת ISOFIX עליונה, ו/או עיגוני ISOFIX ו/או עם רגלית תמיכה.
- **ודא שמושב הבטיחות לילד מאובטח היטב.** לאחר התקנת מושב הבטיחות לילד ברכב, דחוף ומשוך את המושב לפנים ולאחור ומצד לצד כדי לוודא שהוא מחובר היטב למושב הרכב. מושב בטיחות לילד המחובר באמצעות חגורת בטיחות יש להתקין בצורה יציבה ככל האפשר. בכל אופן, ניתן לצפות לתנועה מצד לצד.

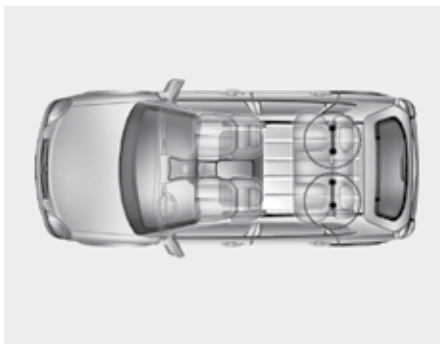
התקנת מושב בטיחות לילד (CRS)

⚠️ **אזהרה**

לפני התקנת מושב הבטיחות לילדך, תמיד: קרא ופעל על פי ההוראות המסופקות על ידי יצרן מושב הבטיחות לילד. אי הקפדה על כל האזהרות וההוראות עלולה להגביר את הסכנה לפציעה חמורה ואף קטלנית במקרה של תאונה.

⚠️ **אזהרה**

אם משענות הראש מונעות התקנה בטיחותית של מושב בטיחות לילד, יש לכוון מחדש את משענת הראש של אותו מושב או להסירה לגמרי.



ישנם עיגוני ISOFIX במקומות הישיבה האחוריים חיצוניים של הרכב. מיקום הרכיבים מתואר באיור.

לשימוש מערכת ה- ISOFIX שברכבך, חייב שיהיה לך מושב בטיחות בעל חיבורי ISOFIX. יצרן מושב הבטיחות לילד יספק לך הוראות על אופן השימוש במושב הבטיחות עם חיבורי ISOFIX.

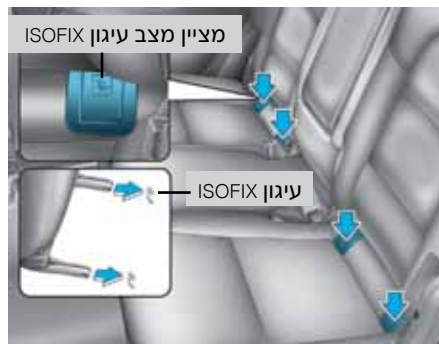
עיגוני ISOFIX ורצועת ISOFIX עליונה (מערכת עיגון ISOFIX) לילד

מערכת ISOFIX מחזיקה את מושב הבטיחות לילד בזמן הנסיעה ובמקרה של תאונה. מערכת זו מתוכננת להקל על התקנת מושב הבטיחות לילד ולהפחית את האפשרות של התקנה לא נכונה של מושב הבטיחות לילד. מערכת ISOFIX משתמשת בעיגונים ברכב ובחיבורים שעל מושב הבטיחות. מערכת ISOFIX מבטלת את הצורך להשתמש בחגורות בטיחות לאבטחת מושב הבטיחות לילד למושבים האחוריים של הרכב.

עיגוני ISOFIX הם מוטות מתכת הבנויים אל תוך הרכב. יש שני עיגונים תחתונים לכל מקום ישיבה ISOFIX שיאפשר התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת החיבורים התחתונים.

להתקנת מושב בטיחות i-Size או תואם ISOFIX באחד ממקומות הישיבה האחוריים החיצוניים:

1. הרחק את אבזם חגורת הבטיחות מעיגוני ISOFIX.
2. הזז חפצים אחרים מנקודות העיגון העלולים למנוע חיבור בטיחותי בין מושב הבטיחות לילד לבין עיגוני ISOFIX.
3. הנח את מושב הבטיחות לילד על מושב הרכב, חבר את מושב הבטיחות לעיגוני ISOFIX על פי ההוראות המסופקות על ידי יצרן המושב.
4. פעל על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות לילד לשם התקנה וחיבור נכונים של חיבורי ISOFIX במושב הבטיחות לילד לבין עיגוני ISOFIX.



עיגוני ISOFIX ממוקמים בין משענת גב המושב לבין כרית המושבים החיצוניים האחוריים משמאל ומימין ומצוינים באמצעות סמלים  לשימוש בעיגוני ISOFIX, דחוף את החלק העליון של כיסוי עיגון ה-ISOFIX.

הבטחת מושב בטיחות לילד בעזרת מערכת עיגון ISOFIX

⚠ אזהרה

אל תנסה להתקין מושב בטיחות באמצעות עיגוני ISOFIX במקום הישיבה האחורי אמצעי של הרכב. למושב זה אין עיגוני ISOFIX. שימוש בעיגוני מושב חיצוניים, להתקנת CRS במקום הישיבה האחורי אמצעי, יכול להסב נזק לנקודות העיגון.

אבטחת מושב בטיחות לילד במערכת "רצועת עיגון עליונה" (אם קיימת)



עיגוני רצועה עליונים למושב בטיחות לילדים ממוקמים בחלק האחורי של משענות גב המושבים האחוריים.

(המשך)

- לאחר תאונה, דאג שמוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, יבדוק את מערכת ISOFIX. תאונה יכולה להסב נזק למערכת ISOFIX ויתכן שהיא לא תוכל לאבטח עוד בצורה בטיחותית את מושב הבטיחות לילד.

⚠ אזהרה

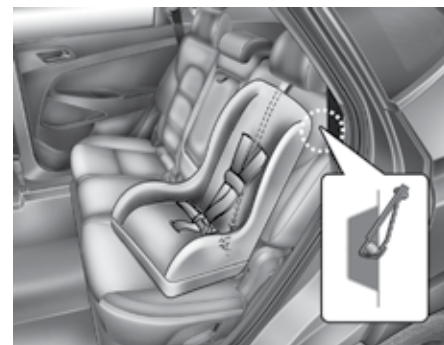
- בעת שימוש במערכת ISOFIX, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:
- קרא ופעל על פי כל הוראות ההתקנה המסופקות על ידי יצרן מושב הבטיחות לילד.
- כדי למנוע מהילד להגיע ולאחוז בחגורות בטיחות שלא נגללו, נעל את כל חגורות הבטיחות האחוריות שלא בשימוש וגלול את רצועת החגורה אל מעבר לילד. ילדים עלולים להיחנק במקרה שחגורת הכתפיים מתלפפת סביב צווארם וחגורת הבטיחות מתהדקת.
- לעולם אין לחבר יותר ממושב אחד לנקודת עיגון יחידה. הדבר עלול לגרום לנזק לתעבורה או לחיבור להשתחרר או להישבר.

(המשך)

⚠ אזהרה

בעת התקנת רצועת עליונה, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- קראו פעל על פי כל הוראות ההתקנה המסופקות על ידי יצרן מושב הבטיחות לילד.
 - לעולם אין לחבר יותר ממושב אחד לנקודת עיגון רצועת ISOFIX עליונה יחידה. הדבר עלול לגרום לנקודת העיגון או לחיבור להשתחרר או להישבר.
 - אל תחבר את הרצועה העליונה לכל דבר אחר מלבד לנקודת עיגון הרצועה העליונה. היא עלולה שלא לפעול כתקנה במידה ותחובר לדבר מה אחר.
 - נקודות העיגון של המושב תוכננו לעמוד רק באותם עומסים המופעלים על ידי מושב בטיחות שהותקן כהלכה.
- בשום תנאי ונסיבות אין להשתמש בהן לחגורות בטיחות של מבוגרים, רתמות או לחיבור פריטים או ציוד אחרים לרכב.



1. העבר את רצועת מושב הבטיחות לילד מעל למשענת הגב של המושב. להצבת הרצועה העליונה של המושב, פעל על פי ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילד.
2. חבר את הרצועה העליונה לעיגון הרצועה, הדק את הרצועה העליונה בהתאם להוראות של יצרן מושב הבטיחות לשם חיבור בטיחותי של מושב הבטיחות לילד למושב הרכב.

התאמה של כל מקום ישיבה למושב בטיחות ISOFIX לילד, על פי תקנות ECE

מיקומי ISOFIX ברכב				קבוצת גודל	קבוצת משקל	
אחורי אמצעי	חיצוני אחורי (צד נוסע)	חיצוני אחורי (צד נהג)	נוסע קדמי			
-	X	X	-	ISO/L1	F	סל-קל
-	X	X	-	ISO/L2	G	
-	IL	IL	-	ISO/R1	E	0: עד 10 ק"ג.
-	IL	IL	-	ISO/R1	E	+0: עד 13 ק"ג.
-	IL	IL	-	ISO/R2	D	
-	IL	IL	-	ISO/R3	C	
-	IL	IL	-	ISO/R2	D	I: 9 עד 18 ק"ג
-	IL	IL	-	ISO/R3	C	
-	IUF + IL	IUF + IL	-	ISO/F2	B	
-	IUF + IL	IUF + IL	-	ISO/F2X	B1	
-	IUF + IL	IUF + IL	-	ISO/F3	A	

A – ISO/F3: גובה מלא, מושב CRS פונה לפנים (גובה 720 מ"מ)

B – ISO/F2: גובה מופחת, מושב CRS פונה לפנים (גובה 650 מ"מ)

B1 – ISO/F2X: גובה מופחת גרסה שנייה, מושב CRS בעל צורת משטח אחורי פונה לפנים (גובה 650 מ"מ)

C – ISO/R3: מידה מלאה – מושב CRS פונה לפנים

D – ISO/R2: מידה מופחתת – מושב CRS פונה לאחור

E – ISO/R1: מידה תינוק – מושב CRS פונה לאחור

F – ISO/L1: רוחבי שמאלי – מושב CRS פונה לאחור (סל-קל)

G – ISO/L2: מושב CRS רוחבי ימני (סל-קל)

IUF = מתאים למושבי בטיחות ISOFIX לילדים הפונים לפנים מקטגוריה אוניברסאלית המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו.

IL = מתאים במיוחד למושבי בטיחות ISOFIX לילדים המופיעים ברשימה המצורפת. CRS ISOFIX אלו הם אותם אלו של קטגוריות "רכב ספציפי", "מוגבל", "אוניברסאלי למחצה".

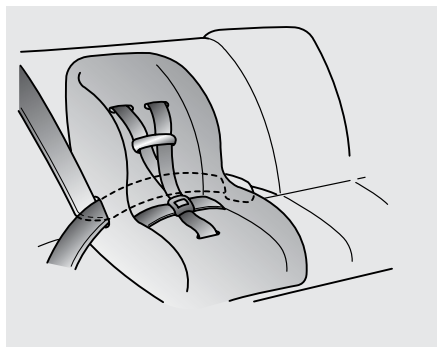
X = מיקום ISOFIX אינו מתאים למושב בטיחות ISOFIX לילדים בקבוצת משקל זו ו/או בקבוצת גודל זו.

*ISO/R2 ו-ISO/R3 ניתנים להתקנה רק במיקום הקדמי ביותר של מושב הנוסע.

*מידות, קבוצות וקבועי מושב בטיחות ISOFIX

מידע

כאשר נעשה שימוש בחגורת הבטיחות האחורית אמצעית, ראה גם את הכתוב ב- "חגורת בטיחות אחורית אמצעית תלת נקודתית" בפרק זה.



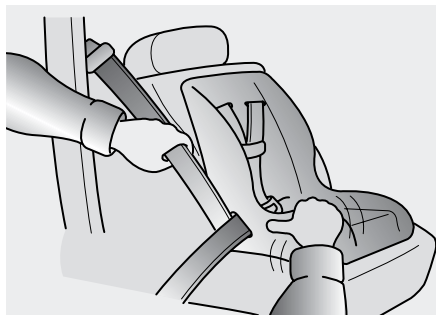
אבטחת מושב בטיחות לילד באמצעות חגורת בטיחות מותן/כתף
להתקנת מושב בטיחות לילד במושבים האחוריים, פעל כדלקמן:

1. הנח את מושב הבטיחות לילד במושב האחורי של הרכב והעבר את חגורת המותן/כתף סביב אודרך מושב הבטיחות, בהתאם להוראות יצרן המושב.
וודא שרצועת החגורה אינה מפותלת.

אבטחת מושב בטיחות לילד באמצעות חגורת בטיחות מותן/כתף

כאשר לא נעשה שימוש במערכת ISOFIX, חובה לאבטח את כל מושבי הבטיחות לילדים למושב האחורי באמצעות החלק האלכסוני של חגורת המותן/כתף.

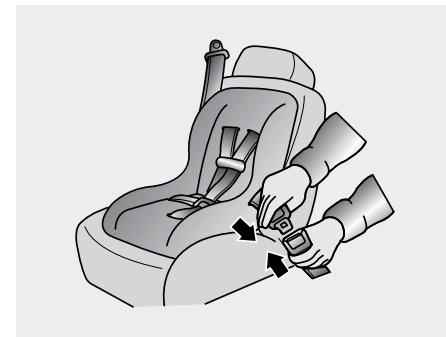
להסרת מושב הבטיחות לילד, לחץ על לחצן השחרור באבזם הנעילה ומשוך את חגורת המותן/כתף החוצה שמושב הבטיחות לילד והנח לה להיגלל לגמרי.



3. הסר ככל האפשר רפיון מחגורת הבטיחות על ידי דחיפה מטה את מושב הבטיחות תוך כדי הזנת חגורת הכתף חזרה לתוך מנגנון הגלילה.

4. דחוף ומשוך את מושב הבטיחות לילד כדי לוודא שהמושב מחוזק היטב למקומו.

אם יצרן מושב הבטיחות לילד ממליץ על שימוש ברצועה עליונה עם חגורת מותן/כתף, ראה עמוד 2-45.



2. הדק את חגורת המותן/כתף בתוך אבזם הנעילה. האזן ל"קליק" הנעילה.

מידע

מקום את לחצן השחרור כך שיהיה קל לגשת אליו במקרה חירום.

יציבות של כל מקום ישיבה למושב בטיחות בקטגוריה אוניברסאלית לילד הקשור ברצועה, על פי תקנות ECE

מיקום מושב ברכב				קבוצת משקל	
שורת מושבים שנייה			מושב נוסע קדמי חיצוני		
חיצוני ימני	אמצעית (חגורה תלת נקודתית)	חיצוני שמאלי			
U	U	U	*U	עד 10 ק"ג	קבוצה 0 (0 עד 9 חודשים)
U	U	U	*U	עד 13 ק"ג	קבוצה +0 (אפס עד שנתיים)
U	U	U	*U	9 עד 18 ק"ג	קבוצה I (9 עד 18 חודשים עד 4 שנים)
U	U	U	*U	15 עד 25 ק"ג	קבוצה II (15 עד 25 ק"ג)
U	U	U	*U	22 עד 36 ק"ג	קבוצה III (22 עד 36 ק"ג)

U: מתאים לקבוצה "אוניברסאלית" של מושבי בטיחות לילד, המאושר לשימוש בקבוצת משקל זו
 *U: למושב בטיחות "אוניברסאליים" בעלי משענת גב המכוונת למצב הישיבה הזקוף ביותר

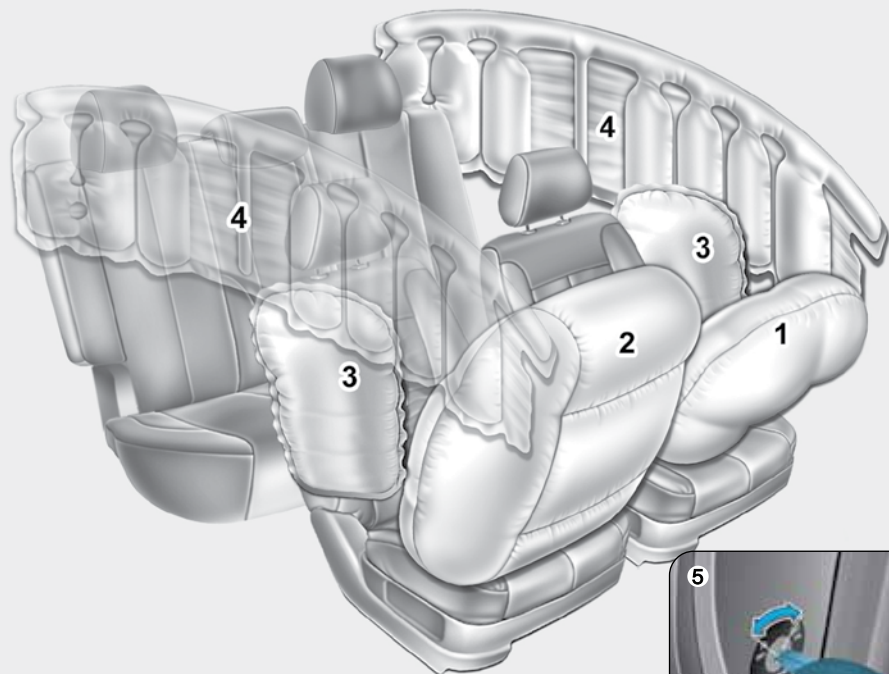
מושב בטיחות לילדים i-Size בהתאם לתקנות ECE

מיקום מושב ברכב				קבוצת משקל
שורת מושבים שנייה			מושב נוסע קדמי חיצוני	
חיצוני ימני	אמצעי	חיצוני שמאלי		
i-U	X	i-U	X	מושב בטיחות i-Size לילדים

i-U: מתאים למושב בטיחות i-Size "אוניברסאלי" הפונה לפנים ולאחור
i-UF: מתאים למושב בטיחות i-Size "אוניברסאלי" לילד הפונה לפנים בלבד
X: מקום מושב אינו מתאים למושב בטיחות i-Size לילד

כריות אוויר (AIRBAG) – מערכת ריסון משלימה

2



כריות האוויר המותקנות בפועל ברכב עשויות להיות ממוקמות במקומות השונים מאלו המתוארים באיור.

1. כרית אוויר קדמית של הנהג
 2. כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי*
 3. כרית אוויר צדית*
 4. כרית אוויר מסוג וילון*
 5. מתג ON/OFF של כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי*
- *: אם קיים



⚠ אזהרה

אמצעי זהירות לכריות אוויר

השתמש תמיד בחגורות בטיחות, בכל נסיעה, בכל זמן על ידי כל אחד. אפילו עם כריות אוויר, אתה עלול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית בשעת תאונה אם אתה חגור לא נכון או שאינך חוגר את חגורת הבטיחות כאשר כרית האוויר מתנפחת.

אין להתקין בכל מושב בטיחות לילד או כרית הגבהה במושב הנוסע הקדמי, אלא אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

כרית אוויר מתנפחת עלולה לחבוט בעוצמה בילד תוך גרימתן של פציעות חמורות ואף קטלניות. חגור תמיד ילדים מתחת לגיל 13 במושב האחורי של הרכב. זהו המקום הבטוח ביותר לילדים בני כל הגילאים. אם ילד מעל גיל 13 או גדול יותר חייב לנסוע במושב הקדמי, חובה עליו להיות חגור היטב ויש להזיז את המושב אחורה ככל האפשר.

על כל הנוסעים לשבת זקופים במרכז כרית המושב כאשר משענת גב המושב במצב של ישיבה זקופה וחגורים בחגורת הבטיחות, הרגליים מתוחות בנוחות לפניכם על הרצפה וזאת עד לחניית הרכב והוצאת המפתח ממתג ההתנעה. אם אחד הנוסעים אינו במקומו בזמן תאונה, כרית האוויר המתנפחת במהירות עלולה לפגוע בו בחוזקה תוך גרימת פציעה חמורה ואף קטלנית.

אסור שאתה ונוסעך תשבו או תישענו שלא לצורך קרוב לכריות האוויר או תישענו כנגד הדלת או הקונסולה המרכזית.

הזז את מושבך אחורנית והרחק ככל האפשר מכריות האוויר הקדמיות, עד כמה שזה שימושי, תוך כדי המשך שליטה בבקורות הרכב.

הרכב מצויד במערכת כריות אוויר משלימה עבור מושב הנהג ומושב הנוסעים הקדמיים.

כריות האוויר הקדמיות מתוכננות להוות אמצעי משלים לחגורות הבטיחות התלת נקודתיות. על מנת שכריות אוויר אלו יספקו הגנה, חובה לחגור את חגורות הבטיחות כל זמן הנסיעה.

אם אינך חוגר את חגורת הבטיחות, אתה עלול להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית. כריות האוויר נועדו להשלים את חגורות הבטיחות, לא להחליפן. כמו כן, כריות האוויר אינן מתוכננות להתנפח בכל זוג של תאונה.

בתאונות מסוימות, חגורות הבטיחות מהוות את אמצעי הריסון הבלעדי שלך.

אזהרה ⚠

להפחתת הסכנה של פציעות חמורות או קטלניות מכרית אוויר מתנפחת, נקוט באמצעים הבאים:

- חובה לחגור חגורות בטיחות בכל עת כדי לסייע בידי הנוסעים לשבת בתנוחה נכונה.
- הזז את מושבך אחורנית והרחק ככל האפשר מכריות האוויר הקדמיות, עד כמה שזה שימושי, תוך כדי המשך שליטה בבקורות הרכב.
- לעולם אל תישען כנגד הדלת או הקונסולה המרכזית.
- אסור על הנוסע הקדמי להניח את רגליו על לוח המכשירים.
- אין להניח חפצים מעל או בסמוך למכללי כריות האוויר על גלגל ההגה, לוח המכשירים והדופן שמעל תא הכפפות בצד הנוסע הקדמי. חפצים שכאלה עלולים להזיק/לפגוע במקרה של מעורבות הרכב בתאונה חזקה מספיק שתגרום להתנפחות כריות האוויר.

רכבך מצויד במערכת כריות אוויר SRS וחגורות בטיחות מותן/כתף במושבים הקדמיים עבור הנהג והנוסע שלצידו.

מערכת כריות האוויר SRS כוללת כריות אוויר המותקנות מתחת לכיסויים שבמרכז גלגל ההגה והדופן הקדמית בצד הנוסע, מעל תא הכפפות.

כריות האוויר מסומנות בכיתוב "AIR BAG" המוטבע על רפידות הכיסוי שלהן.

מטרת כריות האוויר SRS היא להקנות לנהג ולנוסע הקדמי הגנה נוספת על זו המסופקת על ידי מערכת חגורות הבטיחות לבדה, במקרה של תאונה בחומרה מספקת.

היכן נמצאות כריות האוויר?

כריות אוויר קדמיות של הנהג והנוסע הקדמי (אם מותקנות)

■ כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי



■ כרית אוויר קדמית של הנהג





להפעלה מחדש של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי:
הכנס את המפתח, או כלי קשיח מתאים דומה, לתוך מתג ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית והעבר אותו למצב ON. נורת הביקורת של כרית האוויר של הנוסע הקדמי (ⓧ) תידלק ותישאר דלוקה למשך 60 שניות.

מידע

נורת הביקורת ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי דולקת למשך כ- 4 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה ל- ON.



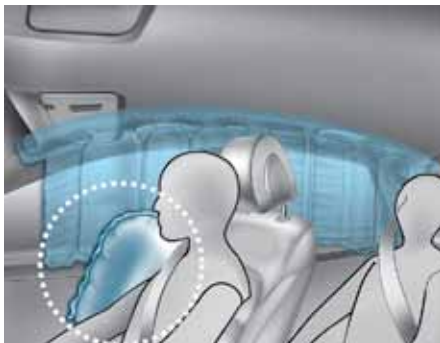
נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי:
הכנס את המפתח, או כלי קשיח מתאים דומה, לתוך מתג ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית והעבר אותו למצב OFF. נורת הביקורת של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי (ⓧ) תידלק ותישאר דלוקה עד להפעלתה מחדש של כרית זו.



מתג ON/OFF של כרית האוויר של הנוסע הקדמי (אם קיים)
תפקיד המתג הוא לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי על מנת שניתן יהיה להסיע נוסעים הנמצאים בסיכון גבוה של פציעה מכרית אוויר בשל גילם, מידותיהם או מצבם הרפואי.

כריות אוויר צדיות (אם קיימות)

2



רכב היונדאי שלך מצויד בכרית אוויר צדית בכל מושב קדמי. מטרת כרית אוויר זו היא להקנות לנהג ולנוסע שלצדו, הגנה נוספת על זו המוקנית על ידי חגורת הבטיחות בלבד.

⚠ אזהרה

במקרה של תקלה במתג ON/OFF כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, עלולים להתרחש המצבים הבאים:

- תידלק נורת האזהרה של כרית האוויר (🚗💡) בלוח המחוונים.
- נורת הביקורת OFF (🚗❌) לא תידלק ונורת הביקורת ON (🚗✅) תידלק ותכבה לאחר כ- 60 שניות.

כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי תתנפח בתאונה חזיתית אפילו אם מתג ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי הועבר למצב OFF.

- אם קרה הדבר, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי, לשם בדיקת מתג ה- ON/OFF של כרית האוויר הקדמית של הנוסע ומערכת כרית האוויר SRS.

⚠ אזהרה

לעולם אל תאפשר לנוסע בגיר לנסוע במושב הנוסע הקדמי כאשר נורת הביקורת של כרית אוויר מנוטרל (OFF) דולקת. אם נורת הביקורת דולקת, במהלך תאונה כרית האוויר לא תתנפח. הפעל (On) את כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי או דאג שהנוסע יעבור למושב אחר.

כריות האוויר הצדיות נועדו להתנפח במקרים מסוימים של חבטות צד, בהתאם לחומרת החבטה, לזווית, למהירות ולנקודת הפגיעה.

כריות האוויר הצדיות, בשני צדי הרכב, מתוכננות להתנפח כאשר מאותרת התהפכות על ידי חיישן ההתהפכות. (אם הרכב מצויד בחיישן התהפכות)

כריות האוויר הצדיות לא נועדו להתנפח בכל מצבי חבטות הצד או ההתהפכות.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעות חמורות או קטלניות מכרית אוויר צדית מתנפחת, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- חובה לחגור חגורות בטיחות בכל עת כדי לסייע בידי הנוסעים לשבת בתנוחה נכונה.
- אסור על הנוסעים להשעין את ראשיהם, או גופם, על הדלתות, להניח את ידיהם על הדלתות, למתוח את ידיהם מחוץ לחלון או להניח חפצים בינם לבין הדלתות והמושבים.
- אחוז את חישוק גלגל ההגה בשעות 9 - 3 לשם הפחתה למינימום של סכנת הפציעה של ירך או זרועותיך.
- אין להשתמש בכיסויים נוספים למושבים. אלו עלולים להפחית או למנוע את יעילות המערכת.

(המשך)

(המשך)

- אין להניח חפצים כלשהם מעל כרית האוויר או בין כרית האוויר לבין גופך.
- אין להניח חפצים כלשהם בין הדלת לבין המושב. אלו עלולים להתעופף ולפצוע במקרה של התנפחות כרית האוויר הצדית.
- אין להתקין אביזרים כלשהם בצד כריות האוויר הצדיות או בסמוך להן.
- מנע חבטות בדלתות כאשר מתג ההתנעה פתוח (On) אחרת כריות האוויר הצדיות עלולות להתנפח.
- אם כיסוי המושב פגום, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעות חמורות או קטלניות מכרית אוויר מתנפחת מסוג וילון, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- חובה על כל הנוסעים לחגור חגורות בטיחות בכל עת כדי לסייע בשמירת תנוחת ישיבתם הנכונה בכל עת.
- אבטח היטב את מושב הבטיחות לילד, הרחק ככל האפשר מהדלת.
- אסור על הנוסעים להשעין את ראשיהם, או גופם, על הדלתות, להניח את ידיהם על הדלתות, למתוח את ידיהם מחוץ לחלון או להניח חפצים בינם לבין הדלתות והמושבים.
- אל תפתח ואל תתקן כריות אוויר צדיות או כריות אוויר מסוג וילון.

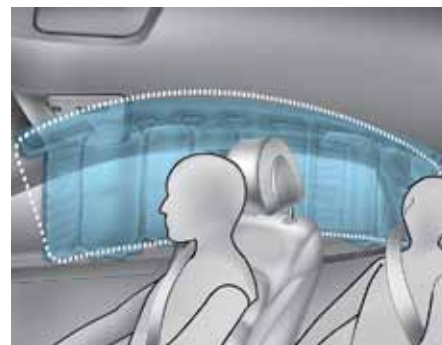
כריות אלה נועדו להגן על ראשי היושבים במושבים הקדמיים והאחוריים הצדיים, במצבים מסוימים של התנגשות צדית.

כריות האוויר מסוג וילון נועדו להתנפח רק במקרים מסוימים של חבטות צד, בהתאם לחומרת החבטה, לזווית, למהירות ולנקודת הפגיעה.

כריות האוויר הצדיות, בשני צדי הרכב, מתוכננות להתנפח כאשר מאותרת התהפכות על ידי חיישן ההתהפכות. (אם הרכב מצויד בחיישן התהפכות)

כריות האוויר הצדיות לא נועדו להתנפח בכל מצבי חבטות הצד או ההתהפכות.

כריות אוויר מסוג וילון (אם קיימות)



כריות אוויר מסוג וילון מותקנות בשני הצדדים, לאורך מסילות הגג ומעל הדלתות הקדמיות והאחוריות.

נורת אזהרה של כריות האוויר



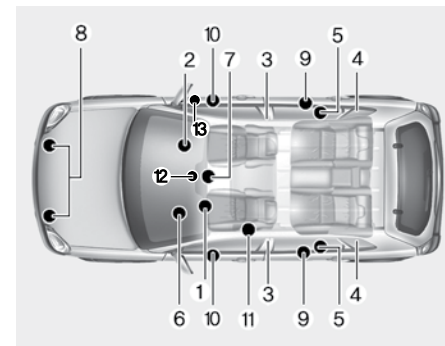
נורת האזהרה של מערכת כריות האוויר בלוח המחוונים מציגה באיור סמל של כרית האוויר. המערכת בודקת את המערכת החשמלית של כרית האוויר לקיומן של תקלות. הנורה מציינת שישנה בעיה פוטנציאלית במערכת כריות האוויר העלולה לכלול את כרית האוויר בצד שלך ו/או את כרית האוויר מסוג וילון המשמשת להגנה מפני התהפכות (אם הרכב מצויד בחיישן התהפכות).

(12) נורת ביקורת OFF של כרית האוויר (כרית מנוטרלת) בצד הנוסע הקדמי (מושב נוסע קדמי בלבד)

(13) מתג ON/OFF של כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי

יחידת SRSCM מנטרת ברציפות את כל רכיבי SRS כאשר מתג ההתנעה פתוח, על מנת לקבוע האם חבטת ההתנגשות מספיק חזקה במידה המצריכה את ניפוח כריות האוויר או הפעלתם של קדם מותחני חגורות הבטיחות.

איך פועלת מערכת כריות האוויר?



מערכת SRS כוללת את הרכיבים הבאים:

- (1) מכלל כרית אוויר קדמית של הנהג
- (2) מכלל כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי
- (3) מכללי כריות אוויר צדיות
- (4) מכללי כריות אוויר מסוג וילון
- (5) מכללי קדם מתיחה של מנגנון הגלילה
- (6) נורת אזהרה – כרית אוויר
- (7) מכלל בקרה SRS (SRSCM)/חיישן התהפכות
- (8) חיישני חבטה קדמיים
- (9) חיישני חבטה צדיים
- (10) חיישני לחץ צדיים
- (11) התקן הידוק בחירום (EFD)

ניפוח כרית האוויר תלוי במספר גורמים הכוללים את מהירות הרכב, זווית ההתנגשות ומידת קשיחותו של הרכב או החפץ שאיתו מתנגש רכבך. הגורמים המשפיעים אינם מוגבלים רק לאותם אלו שצוינו לעיל.

כריות האוויר הקדמיות יתנפחו ויתרוקנו מיידית. באופן מעשי לא תוכל לראות את התנפחות כריות האוויר במקרה של תאונה. סביר יותר שתראה לאחר התאונה את כריות האוויר המרוקנות תלויות מחוץ לתאי אחסון.

בנוסף להתנפחות בתאונות צד רציניות, הרכב מצויד בחיישן התהפכות, כריות האוויר הצדיות ו/או כריות האוויר מסוג וילון יתנפחו אם מערכת החישה מאתרת התהפכות.

כאשר מאותרת התהפכות, כריות האוויר מסוג וילון ישארו מנופחות לפרק זמן ארוך יותר כדי לסייע בהגנה מפני היזרקות, במיוחד כאשר נעשה בהן שימוש בשילוב עם חגורות הבטיחות. (אם הרכב מצויד בחיישן התהפכות)

במהלך התנגשות חזיתית מתונה עד חמורה, החיישנים יאתרו את התאונה המהירה של הרכב. אם שיעור התאונה מספיק גבוה, יחידת הבקרה תנפח בזמן ובכוח הנדרש את כריות האוויר.

כריות האוויר הקדמיות יסייעו בהגנה על הנהג והנוסע הקדמי על ידי תגובה לחבטה חזיתית שבה חגורות הבטיחות בלבד אינן יכולות לספק את רמת הריסון הנדרשת. כאשר יש צורך בכך, כריות האוויר הצדיות יבטיחו הגנה במקרה של חבטה צדית או התהפכות על ידי תמיכה בצד פלג הגוף העליון.

• כריות האוויר מופעלות (מסוגלות להתנפח על פי הצורך) רק כאשר מתג ההתנעה במצב ON או במצב.

• במקרה של תאונה חזיתית או צדית, כריות האוויר מתנפחות על מנת לסייע בהגנת הנוסעים מפני פציעות פיזיות חמורות.

• אין מהירות אחידה שבה יתנפחו כריות האוויר. באופן כללי, כריות האוויר מתוכננות להתנפח בהתבסס על עוצמת ההתנגשות וכיוונה. שני גורמים אלו קובעים האם החיישנים יפיקו אות ניפוח אלקטרוני/אות ניפוח.

⚠ אזהרה

במקרה של תקלה במערכת כריות האוויר, יתכן וכרית האוויר לא תתנפח כיאות במהלך תאונה תוך הגברת הסכנה לפציעה חמורה ואף קטלנית.

במקרה ומתרחש אחד מהמצבים הבאים, הדבר מצביע על קיומה של תקלה במערכת SRS:

- הנורה אינה נדלקת למשך כ-6 שניות עם פתיחת מתג ההתנעה.
 - הנורה נשארת דלוקה בחלוף ה-6 שניות.
 - הנורה נדלקת כאשר הרכב בתנועה.
 - הנורה מהבהבת כאשר המנוע פועל.
- אם מתרחש אחד מהמצבים שתוארו, אנו ממליצים על בדיקת מערכת כריות האוויר במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.**



כאשר יחידת SRSCM מאתרת חבטה חזקה בקדמת הרכב, היא תפעיל אוטומטית את כריות האוויר.

ביכולתך לנקוט באמצעים להפחתת סכנת הפציעה כתוצאה מהתנפחות כרית אוויר. הסיכון הגבוה ביותר נובע משיבה קרובה מדי לכרית האוויר. כרית האוויר זקוקה למקום להתנפח בו. מומלץ שהנהג ישב רחוק ככל האפשר בין מרכז גלגל ההגה ולבין מרכז החזה, תוך המשך שליטה טובה ברכב.

- כדי לסייע במתן הגנה, כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות. מהירות הניפוח של כריות האוויר היא תוצאה של פרק הזמן הקצר ביותר שבה מתרחשת התאונה והצורך בניפוח כרית האוויר בין הנוסע לבין מבנה הרכב, לפני שהנוסע יוצר מגע עם חלקי הרכב השונים. מהירות ההתנפחות מפחיתה את הסכנה לפציעות חמורות ואף קטלניות במקרה וזה למעשה חלק הכרחי בתכנון כריות האוויר.

מכל מקום, ניפוח מהיר של כריות האוויר עלול אף הוא לגרום לפציעות ובכלל זה שפשופים בפנים, חבטות או שבירת עצמות שכן מהירות ההתנפחות גורמת להתנפחות כריות האוויר בעוצמה רבה.

- ישנן אפילו נסיבות שבהן מגע עם כרית האוויר אשר בטבור גלגל ההגה עלול לגרום לפציעות קטלניות במיוחד אם הנוסע נמצא קרוב מדי לגלגל ההגה.

אזהרה

כדי למנוע מחפצים להפוך לחפצים מסוכנים כאשר מתנפחת כרית האוויר של הנוסע הקדמי:

- ברכב עם כרית אוויר קדמית לנוסע הקדמי, אין להתקין או להניח חפצים כלשהם (מחזיק שתייה, מחזיק קלטות, מדבקות וכד') על הדופן שלפני הנוסע הקדמי, מעל תא הכפפות, היכן שממוקמת כרית האוויר של הנוסע הקדמי.

- אין להתקין מיכל נוזל או מטהר אוויר בסמוך ללוח המחוונים או על פני לוח המכשירים.

■ כרית אוויר קדמית של הנהג (3)



■ כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי



■ כרית אוויר קדמית של הנהג (2)



עם התנפחות הכריות, התפרים בריפודי הכיסוי ישתחררו (יפרמו) תחת לחץ התפשטות כריות האוויר. המשך פתיחתם של הכיסויים מאפשר ניפוח מלא של כריות האוויר.

כרית אוויר מנופחת לחלוטין, בשילוב עם חגורת בטיחות שנחגרה כראוי, מאטים את התנועה לפני הנהג או הנוסע הקדמי, תוך הפחתת הסכנה לפציעות ראש או חזה.

עם השלמת הניפוח, כרית האוויר מתחילה מיידית בהתרוקנות תוך שהיא מאפשרת בכך לנהג שמירה על ראות לפני ויכולת ביצוע פעולות היגוי, או את הפעלתן של בקורות אחרות.

למה יש לצפות לאחר התנפחות כריות האוויר

לאחר שהתנפחה כרית אוויר קדמית או צדית, היא תתרוקן מאוד מהר. התנפחות כרית אוויר לא תמנע מהנהג מלראות החוצה מבעד לשמשה הקדמית או מלהיות מסוגל לבצע היגוי ברכב. יתכן שכריות האוויר מסוג וילון ישארו מנופחות חלקית לפרק זמן מסוים לאחר ההתנפחות.

⚠ אזהרה

- לאחר התנפחות כריות האוויר, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:
- פתח את החלונות והדלתות בהקדם האפשרי לאחר ההתנגשות כדי להפחית חשיפה ממושכת לעשן ולאבקה שהשתחררה כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר.
- בכדי למנוע פציעות, אל תיגע ברכיבים הפנימיים באזורי אחסון הכרית מיד לאחר התנפחותה. החלקים הבאים במגע עם כרית האוויר המתנפחת עלולים להיות מאוד חמים.

(המשך)

(המשך)

- שטוף תמיד אזורי עור חשופים במים פושרים וסבון עדין.
- אנו ממליצים שמוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי יחליף את כרית האוויר מיד לאחר התנפחותה. כריות האוויר תוכננו לפעולה חד פעמית.

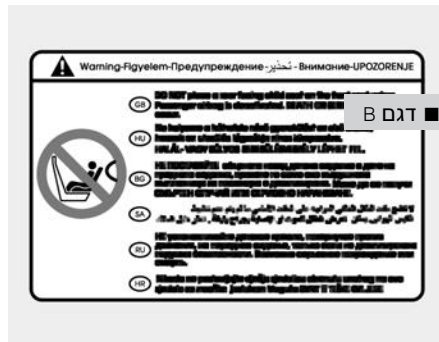
אזהרה

לעולם אין להשתמש במושב בטיחות לילד הפונה לאחור על מושב המוגן בכרית אוויר פעילה לפניו, הילד עלול להיפצע פציעות חמורות ואף קטלניות.

אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי



דגם A



דגם B

אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע, אלא אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

רעש ועשן מכרית אוויר מתנפחת

כאשר כריות האוויר מתנפחות, הן משמיעות רעש חזק ועוללות ליצור עשן ואבקה באוויר אשר בחלל הרכב. התופעה רגילה והיא תוצאה של הצתת יחידת הניפוח של כרית אוויר.

לאחר שכרית האוויר התנפחה, אתה עשוי לחוש חוסר נוחות כללית ונשימתית כתוצאה מהמגע של בית החזה עם חגורת הבטיחות וכרית האוויר, כמו גם מנשימת עשן ואבקה. האבקה עלולה להחמיר את מצבם של הסובלים מאסטמה. אם אתה חווה בעיות נשימה לאחר התנפחות כרית אוויר, פנה מיד לקבלת סיוע רפואי.

למרות שהעשן והאבקה אינם רעילים, הם עלולים לגרום לגירוי בעיניים, באף, בגרון וכד'. אם זה המקרה, רחץ ושטוף במים קרים ופנה מיידית לקבלת סיוע רפואי אם התסמינים נמשכים לאורך זמן.

מדוע כרית האוויר שלי אינה פועלת בזמן תאונה?

יתכנו סוגי תאונות שבהם לא מצפים מכרית האוויר לספק הגנה נוספת.

זה כולל תאונות מאחור, חבטה שנייה או שלישית בתאונות מרובות חבטות, כמו גם תאונות המתרחשות במהירויות נמוכות. נזק לרכב מעיד על ספיגת אנרגיה ההתנגשות על ידי הרכב ואינו מהווה כל חיווי באם על כרית האוויר להתנפח או לא.

חיישני התנגשות של כריות האוויר

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של התנפחות פתאומית של כרית אוויר וגרימת פציעות חמורות ואף קטלניות:

- אל תכה ומנע מחפצים כלשהם לחבוט במקומות בהם מותקנים חיישני כריות האוויר.
- לכן, אל תנסה לבצע פעולות אחזקתיות על חיישני כריות האוויר או בסביבתם. אם משנים את המיקום או את הזווית של החיישנים, כריות האוויר עלולות להתנפח כשאינן אמורות להתנפח או שלא להתנפח כאשר הן אמורות להתנפח.
- אין להתקין מגני פגושים או להחליף פגוש בחלק שאינו מקורי. לדבר יכולה להיות השפעה שלילית על ההתנגשות ועל ביצועי ההתנפחות של כרית האוויר.

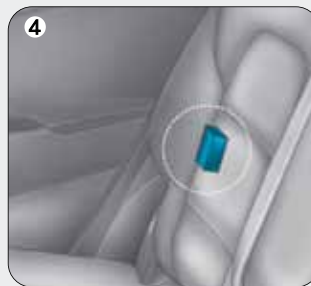
(המשך)

(המשך)

- כאשר גוררים את הרכב וכדי למנוע התנפחות מקרית של כריות האוויר, סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK/ACC או OFF.
- אנו ממליצים שאת כל התיקונים תבצע במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



1. מכלל בקרת SRS
2. חיישן חבטה קדמי
3. חיישן חבטה צדי (קדמי)
4. חיישן חבטה צדי (אחורי)



למרות שכריות האוויר הקדמיות של הנהג והנוסע הקדמי מתוכננות להתנפח בתאונות חזיתיות, אלו עשויות להתנפח גם בסוגי תאונות אחרים, אם חיישני החבטה הקדמיים זיהו חבטה בעוצמה מספקת. כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון מתוכננות להתנפח בתאונות צדיות, אך הן עלולות להתנפח גם בתאונות אחרות אם חיישני החבטה הצדיים איתור וחבטה בעוצמה מספקת.

כמו כן, כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון מתוכננות להתנפח כאשר חיישן ההתהפכות מאתר התהפכות. (אם הרכב מצויד בחיישן התהפכות)

אם מרכב הרכב סופג חבטה כתוצאה ממהמורות או חפצים אחרים בכביש משובש, כריות האוויר עשויות להתנפח. נהג בזהירות על פני כבישים משובשים או על פני משטחים שלא נועדו לתנועה כלי רכב וזאת כדי למנוע ניפוח לא מתוכנן ו/או בלתי רצוי של כריות האוויר.



כריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון
כריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון מתוכננות להתנפח במקרה של זיהוי חבטת צד על ידי חיישני ההתנגשות הצדית, בהתאם לעוצמה, המהירות או זווית החבטה כתוצאה מהתאונה הצדית.

תנאי ניפוח כריות האוויר



כריות אוויר קדמיות
כריות אוויר קדמיות מתוכננות להתנפח בתאונות חזיתיות בתלות בעוצמתן, מהירותן וזווית החבטה.



כריות אוויר קדמיות עשויות שלא להתנפח בתאונות צדיות משום שהנוסעים נעים בכיוון ההתנגשות, ולכן, בתאונות צדיות ניפוח כריות האוויר הקדמיות לא יקנה כל הגנה נוספת לנוסע.

מכל מקום, כריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון עשויות להתנפח בתלות בעוצמה, במהירות הרכב ובזווית ההתנגשות.



כריות אוויר קדמיות אינן מתוכננות להתנפח במקרה של תאונה מאחור משום שהנוסעים נעים אחורנית כתוצאה מכוחות ההתנגשות. במקרה זה, יתכן וכריות אוויר מנופחות לא יקנו כל הגנה נוספת.

תנאי אי ניפוח כריות האוויר



בתאונות מסוימות במהירויות נמוכות, כריות האוויר עשויות שלא להתנפח. כריות האוויר מתוכננות שלא להתנפח במקרים שכאלו משום שיתכן שהן לא יקנו יתרונות/תועלות כלשהן מעבר להגנה המוענקת על ידי חגורות הבטיחות בתאונות מסוג זה.



כריות האוויר הקדמיות עשויות שלא להתנפח בתאונות התהפכות משום שהתנפחות כריות האוויר לא תבטיח כל הגנה נוספת לנוסעי הרכב.

מידע

- **רכבים המצוידים בחיישן התהפכות כריות האוויר הצדית והוילון עשויות להתנפח במצבי התהפכות, אם אלו אותרו על ידי חיישן ההתהפכות.**
- **רכבים שאינם מצוידים בחיישן התהפכות כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון עשויות להתנפח כאשר הרכב מתהפך כתוצאה מתאונה צדית, אם הרכב מצויד בכריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון.**



ממש לפני ההתנגשות, הנהגים בדרך כלל בולמים בחוזקה. בלימה חזקה שכזו מאטה את החלק הקדמי של הרכב תוך שהיא גורמת לו "לחדור" אל מתחת לרכב בעל מרווח הגחון הגבוה יותר. במצב זה של "חדירה תחתית" כריות האוויר עשויות שלא להתנפח בשל כוחות ההאטה המאותרים על ידי החיישנים העשויים להיות נמוכים באופן משמעותי בהתנגשות מסוג זה.



בתאונה זווייתית, כוח ההתנגשות עשוי להפנות את הנוסעים בכיוון שבו כריות האוויר לא תהיינה מסוגלות להבטיח תועלת נוספת כלשהי ועל כן החיישנים לא ינפחו את כריות האוויר.

(המשך)

- אין להניח חפצים מעל או בסמוך למכללי כריות האוויר בגלגל ההגה והדופן שמעל תא הכפפות בצד הנוסע הקדמי.
- נקה את כיסוי דיפון כריות האוויר במטלית רכה הטבולה בהרבה מים. ממיסים או חומרי ניקוי עלולים לפגוע במשטחי כיסוי כריות האוויר ובפעולתה התקינה של המערכת.
- אנו ממליצים שכריות האוויר שהתנפחו יוחלפו בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.
- אם יש להשליך רכיבים של מערכת כריות האוויר או אם יש לגרוט את הרכב, יש להקפיד על אמצעי זהירות מסוימים. לקבלת מידע ופרטים, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי. אי הקפדה על אמצעי הזהירות והתהליכים שצוינו עלולים להגדיל את הסיכון לפציעה אישית.

טיפול במערכת SRS

מערכת ה-SRS אינה מצריכה טיפול כלשהו ואין בה חלקים שתוכל לטפל בהם בעצמך. בבטחה. אם לא נדלקת נורת האזהרה של מערכת כריות האוויר עם פתיחת מתג ההתנעה, או שהיא נשארת דלוקה ברציפות, מומלץ תדאג לבדיקה מיידית של המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אנו ממליצים שכל עבודה המבוצעת על מערכת כריות האוויר, התקנה, תיקון או כל עבודה על גלגל ההגה, דופן הנוסע הקדמי, המושבים הקדמיים ומסילות הגג תבוצע בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

טיפול לא נכון במערכת ה-SRS עלול להסתיים בפציעה אישית קשה.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- אל תנסה לשנות או לנתק רכיבי SRS או חיווט, כולל התוספת של סמלים למיניהם המוצמדים למשטח גלגל ההגה או לבצע שינויים במבנה הרכב.

(המשך)



כריות אוויר עשויות שלא להתנפח אם הרכב מתנגש בעצמים כדוגמת עמודי שירות או עצים, בהם נקודת ההתנגשות מרוכזת ואנרגיית ההתנגשות נספגת על ידי מבנה הרכב.

כריות אוויר – תוויות אזהרה



תוויות אזהרה של כריות האוויר מודבקות על מנת להזהיר את הנהג והנוסעים מסכנות פוטנציאליות הנובעות ממערכת כריות האוויר. הקפד לקרוא בספר הוראות הפעלה זה את כל המידע אודות כריות האוויר המותקנות ברכבך.

הוספת ציוד או ביצוע שינוי ברכב המצויד

בכריות אוויר

אם אתה משנה את הרכב על ידי ביצוע שינוי במסגרת שלו, במערכת הפגושים, בקצה הקדמי או בלוחות הצד של הרכב, עלול הדבר להשפיע על פעולתה של מערכת כריות האוויר אשר ברכב.

אמצעי בטיחות נוספים

אסור לנוסעים לעזוב את מושביהם או לעבור למושב אחר כל עוד הרכב בתנועה. נוסע שאינו חוגר חגורת בטיחות במהלך תאונה או בלימת חירום יכול להיזרק כנגד פנים הרכב, או כנגד נוסעים אחרים, או להיזרק החוצה מהרכב.

אל תשתמש באביזרים כלשהם על גבי חגורות הבטיחות. אמצעים אשר לכאורה נועדו לשפר את נוחות הנוסע או למקם אחרת את חגורת הבטיחות, עלולים להפחית את ההגנה המסופקת על ידי חגורת הבטיחות ולהגביר את סכנת הפציעה במקרה של תאונה.

אין לשנות את המושבים הקדמיים. שינויים במושבים הקדמיים עלולים להפריע לפעולתם של רכיבי החישה של מערכת הריסון או כריות האוויר הצדיות.

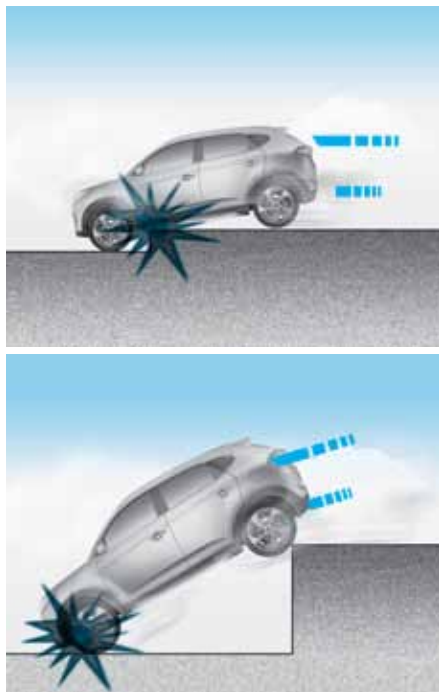
אין להניח חפצים כלשהם מתחת למושבים הקדמיים. הנחת חפצים מתחת למושבים הקדמיים עלולה להפריע לפעולתם של רכיבי חישה ורתמות חיווט של מערכת כריות האוויר.

אל תגרום לחבטות בדלתות. חבטות בדלתות כאשר מתג ההתנעה פתוח עלול לגרום להתנפחות כריות האוויר.

מידע

יכולה להתגלות התנגשות חזיתית עם בעלי חיים, פחי אשפה או אחרים, לא עם הולכי רגל.

מערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית של מכסה המנוע (אם קיימת) מצבי הפעלה אפשריים



- הרכב נופל ממקום גבוה, כמו למשל נפילה לתוך בור/תעלה.
- הרכב מעורב בהתנגשות חזיתית/זוויתית במהירות גבוהה עם כלי רכב אחרים או עם מעקי ביטחון.

מערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית יכולה להפחית את סכנת פציעתם של הולכי רגל על ידי הרמת מכסה המנוע במצביתאונה מסוימים. מערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית יש מקום עיוות נוסף מתחת למכסה המנוע שהוכן למקרה של חבטות ראש של הולכי הרגל.

מערכת הרמת מכסה המנוע מופעלת במצבים הבאים:

- מתג ההתנעה פתוח ומהירות הרכב היא בין 25 ל- 50 קמ"ש.
- מערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית מתוכננת לפעול בתאונות חזיתיות בתלות בעוצמה, במהירות ובזווית החבטה החזיתית.

מידע

- לאחר הפעלתה, אל תתקן באופן שרירותי את מערכת הרמת מכסה המנוע. אנו ממליצים על תיקון מערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.
- אם אתה מחליף או מתקן את הפגוש הקדמי, אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מצבים של העדר פעולה



- הולך הרגל שוכב על הכביש.
- הפגוש הקדמי תוקן או שונה.
- להולך הרגל יש חפץ לספיגת זעזועים כדוגמת חליפה, עגלה או עגלת ילדים.



- הרכב מעורב בתאונה חזיתית זוויתית תוך פגיעה בהולך רגל.



- הרכב מעורב בהתנגשות צדית/אחורית או התהפכות. מערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית פועלת רק בהתנגשויות חזיתיות.

שים לב

- המצבים להלן עלולים לגרום לתקלה במערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית.
- אל תסיר ואל תשנה את הרכיבים והחיווט של מערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית.
 - אל תשנה את הפגוש הקדמי או את מבנה המרכב.
 - אל תתקין ואל תסיר אביזרים שנרכשו לאחר המכירה של הרכב בפגוש הקדמי או במכסה.
 - בזמן החלפת הצמיגים, ודא שהם במידה הזוה לזו של הצמיגים המקוריים. אם אתה נוהג בצמיגים שונים או בעלי מידות שונות, מערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית עלולה שלא לפעול כתקנה.

תקלת מערכת*



כשיש תקלה במערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית מופיעה בצגה-LCD הודעת אזהרה. הודעת האזהרה מציינת שיתכן ומערכת הרמת מכסה המנוע האקטיבית לא תפעל כתקנה להגנה על הולכי רגל. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לבדיקת המערכת.

3-37	חלון גג פנורמי
3-38	סוכך שמש
3-38	החלקת חלון הגג
3-39	הטיית חלון הגג
3-39	סגירת חלון הגג
3-41	איפוס חלון הגג
3-41	אזהרת פתיחה של חלון הגג
3-42	מאפיינים חיצוניים
3-42	מכסה מנוע
3-44	דלתית מילוי דלק
3-47	דלת אחורית
3-47	דלת אחורית לא חשמלית
3-49	דלת אחורית חשמלית
3-56	דלת אחורית חכמה
3-60	לוח מחוונים
3-62	בקרת לוח מחוונים
3-63	מדים
3-69	צג LCD
3-69	בקרת צג LCD
3-69	תצורות LCD
3-74	תצורת הגדרות לקוח
3-78	הודעת אזהרה
3-87	מחשב דרך
3-87	תצורות נסיעה

3-4	גישה לרכבך
3-4	מפתח מרוחק
3-8	מפתח חכם
3-12	החלפת סוללה
3-13	מערכות משבת מנוע (אימוביליזר)
3-14	מנעולי דלתות
3-14	מחוץ לרכב
3-16	מתוך הרכב
3-18	נעילה כפולה
3-18	מאפייני נעילת/שחרור נעילת דלתות אוטומטית
3-19	נועל בטיחות לילדים בדלתות האחוריות
3-20	מערכת אזעקה נגד גניבה
3-22	גלגל ההגה
	מערכת הגה כוח חשמלי 3-22 (EPS)
3-23	גלגל הגה בעל כוונון זווית ומרחק
3-24	גלגל הגה מחומם
3-24	צופר
3-25	מראות
3-25	מראה פנימית
3-29	מראות צד חיצוניות
3-32	חלונות
3-32	חלונות חשמליים

מערכת בקרת אקלים אוטומטית.....	3-165
חימום ומיזוג אוויר אוטומטיים.....	3-166
חימום ומיזוג אוויר ידניים.....	3-167
פעולת המערכת.....	3-173
תחזוקת מערכת.....	3-175
הפשרה/הסרת אדים מהשמשה הקדמית.....	3-178
מערכת בקרת אקלים ידנית.....	3-178
מערכת בקרת אקלים אוטומטית.....	3-179
הפשרה לוגית.....	3-180
מאפיינים נוספים של בקרת האקלים.....	3-182
מיינן לוח מחוונים.....	3-182
אווור אוטומטי.....	3-182
סחרור אוויר פנימי באמצעות חלון הגג.....	3-182
תא אחסון.....	3-183
אחסון בקונסולה המרכזית.....	3-183
משענת יד מחליקה.....	3-183
תא כפפות.....	3-184
תיבת קירור.....	3-184
מחזיק משקפיים.....	3-184

נורות ביקורת ואזהרה.....	3-92
נורות אזהרה.....	3-92
נורות ביקורת.....	3-102
פנס תאורה.....	3-109
פנסים חיצוניים.....	3-109
מערכת קבלת פנים.....	3-116
תאורה פנימית.....	3-117
מגבים ומתזים.....	3-122
מגבי שמשה קדמית.....	3-123
מתזי שמשה קדמית.....	3-124
מתג מגב ומתז השמשה האחורית.....	3-125
מערכת עזר לנהג.....	3-126
מצלמה אחורית.....	3-126
מערכת עזר חניה אחורית.....	3-127
אמצעי זהירות למערכת עזר חניה אחורית.....	3-130
מערכת עזר חניה.....	3-131
אמצעי זהירות למערכת עזר חניה.....	3-133
מערכת עזר חניה חכמה (SPAS).....	3-134
מפשיר/מסיר אדים.....	3-152
מפשיר השמשה האחורית.....	3-152
מערכת בקרת אקלים ידנית.....	3-154
חימום ומיזוג אוויר.....	3-155
פעולת המערכת.....	3-159
תחזוקת מערכת.....	3-162

תכונות ומאפייני פנים הרכב.....	3-186
מאפרה	3-186
מחזיק כוסות	3-186
סוכך שמש	3-188
שקעי אספקת מתח	3-188
מצת סיגריות	3-190
Clock (שעון)	3-190
מתלה בגדים	3-192
עיגון שטיח(י) רצפה	3-193
רשת מטען (אוחז)	3-193
רשת בטיחות למטען	3-194
מגש מטען	3-197
מאפיינים חיצוניים	3-198
גגון	3-198

גישה לרכב

מפתח מרחוק (אם קיים)



ביונדאי שלך נעשה שימוש במפתח שלט רחוק שבו ניתן להשתמש לנעילה ושחרור נעילה של דלת (ודלת אחורית) ואפילו להתניע את המנוע.

1. נעילת דלתות
2. שחרור נעילת דלתות
3. שחרור נעילת הדלת האחורית

נעילה

לנעילה:

1. סגור את כל הדלתות, מכסה המנוע והדלת האחורית.
2. לחץ על לחצן נעילת הדלתות (1) במפתח השלט רחוק.
3. הדלתות יינעלו. פנסי תאורת החירום (מהבהבים) יהבהבו. כמו כן, מראות הצד החיצוניות יתקפלו, אם מתג קיפול המראות החיצוניות במצב AUTO (אם קיים).
4. ודא שכל הדלתות נעולות על ידי בדיקת מצב לחצן הנעילה הפנימי של הדלת.

⚠ אזהרה

לעולם אל תשאיר את המפתחות ברכב יחד עם ילדים ללא השגחה. ילדים ללא השגחה עלולים להניח את המפתח במתג ההתנעה ולהפעיל את החלונות החשמליים, או בקרות אחרות, או אפילו לגרום לרכב לנוע העלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

שחרור נעילה

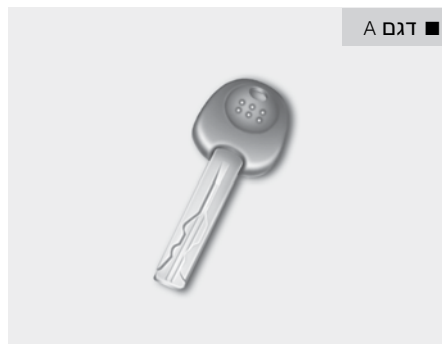
לשחרור נעילה:

1. לחץ על לחצן שחרור נעילת הדלתות (2) במפתח השלט רחוק.
2. הדלתות ישתחררו מנעילתן. פנסי תאורת החירום (מהבהבים) יהבהבו פעמיים.
3. כמו כן, מראות הצד החיצוניות ייפתחו למצב נסיעה, אם מתג קיפול המראות החיצוניות במצב AUTO (אם קיים).

מידע

לאחר שחרור נעילת הדלתות, הדלתות יינעלו אוטומטית לאחר 30 שניות, אלא אם נפתחה אחת הדלתות.

מפתח מכני



אם מפתח השלט רחוק אינו פועל כתקנו, ביכולתך לנעול או לשחרר מנעילה את הדלתות באמצעות המפתח המכני.

התנעה

למידע מפורט ראה "מפתח התנעה" בפרק 5.

שים לב

- למניעת נזק למפתח בשלט רחוק:
- הרחק את מפתח השלט רחוק ממים או מנוזלים אחרים ואש. אם פנים מפתח השלט רחוק לח (כתוצאה ממשקאות או לחות), או שהוא התחמם, המעגל הפנימי עלול להתקלקל תוך פקיעת תוקף האחריות על הרכב.
- הימנע מהפלת או זריקת מפתח השלט רחוק.
- הגן על מפתח השלט רחוק מטמפרטורות קיצוניות.

שחרור נעילת הדלת האחורית

לשחרור נעילה:

- לחץ על לחצן שחרור נעילת הדלת האחורית (3) במפתח השלט רחוק במשך יותר משנייה אחת.
 - פנסי תאורת החירום (מהבהבים) יהבהבו פעמיים. הדלת האחורית תשתחרר מנעילתה. הדלת האחורית החשמלית תשתחרר מנעילתה ותיפתח (אם קיימת).
- לפרטים נוספים, ראה "דלת אחורית חשמלית" בפרק זה.
- מידע i**
- המילה "HOLD" (החזק) כתובה על הלחצן כדי לידע אותך שאתה חייב ללחוץ על הלחצן ולהחזיקו לחוץ במשך יותר משנייה אחת.

דגם B

לפתיחת המפתח, לחץ על לחצן השחרור והמפתח ייפתח אוטומטית.

לקיפול המפתח, קפל את המפתח המכני תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור.

שים לב

אל תקפל את המפתח בלי ללחוץ על לחצן השחרור. הדבר עלול להסב נזק למפתח.

אמצעי זהירות למפתח השלט רחוק

מפתח השלט רחוק לא יעבוד אם קרה אחד מהבאים:

- המפתח נמצא במתג ההתנעה.
 - חרגת ממרחק ההפעלה (כ- 30 מטר).
 - סוללת מפתח השלט רחוק חלשה.
 - יתכן וכלי רכב או חפצים אחרים חוסמים את האות.
 - מזג האוויר קר בצורה קיצונית.
 - מפתח השלט רחוק קרוב למשדר רדיו, כגון תחנת שידור או שדה תעופה, אשר יכולים להפריע לפעולתו התקינה של מפתח השלט רחוק.
- כאשר מפתח השלט רחוק אינו פועל בצורה תקינה, פתח וסגור את הדלת באמצעות המפתח המכני. אם נתקלת בבעיות עם מפתח השלט רחוק, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

(המשך)

(המשך)

אם מפתח השלט רחוק נמצא קרוב לטלפון הסלולארי שלך, האות עלול לחסום את אותות הפעולה הרגילים של הטלפון הסלולארי. האמור חשוב במיוחד כאשר הטלפון פעיל, כמו למשל ביצוע שיחה או קבלת שיחות, שליחת הודעות טקסט ו/או שליחת/קבלת דוא"לים.

הימנע מהנחת מפתח השלט רחוק והטלפון הסלולארי באותו כיס, או בחליפה ונסה תמיד לשמור על מרחק מספיק בין שני המכשירים.

אם אתה חושד שיש במפתח שלך נזק כלשהו, או שאתה מרגיש שאין הוא פועל כתקנו, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

מידע

השלכת סוללה משומשת בדרך לא הולמת עלולה להסב נזק לסביבה ולבני אדם. השלך את הסוללה בהתאם להוראות איכות הסביבה המקומיות.

החלפת סוללה

אם מפתח השלט רחוק אינו פועל כתקנו, נסה להחליף את הסוללה בחדשה.



סוג סוללה: CR2032

להחלפת הסוללה:

1. הכנס כלי דק וצר ולחץ בעדינות לפתיחת המכסה.
2. הסר את הסוללה הישנה והכנס במקומה סוללה חדשה. וודא שמיקום ומצב הסוללה תקין.
3. התקן חזרה את המכסה האחורי של מפתח השלט רחוק.

מידע

שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם המורשה לכך עלולים לגרום לשלילת רישיון ההפעלה של הציוד. אם מערכת הכניסה ללא מפתח אינה פועלת כתוצאה משינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם המוסמך לכך, לא יכוסה הדבר באמצעות האחריות של הרכב.

שים לב

שמור את מפתח השלט רחוק הרחק מחומרים אלקטרו-מגנטיים החוסמים גלים אלקטרו-מגנטיים למעטה המפתח.

מידע

הלחצן יפעל רק כאשר המפתח החכם נמצא בטווח של 0.7 עד מטר מהידית החיצונית של דלת.

נעילה



לנעילה:

1. סגור את כל הדלתות, מכסה המנוע והדלת האחורית.
2. לחץ או על ידית הדלת או לחץ על לחצן נעילת הדלת (1) במפתח החכם.
3. פנסי תאורת החירום (מהבהבים) יבהבו. כמו כן, מראות הצד החיצוניות יתקפלו, אם מתג קיפול המראות החיצוניות במצב AUTO (אם קיים).
4. ודא שכל הדלתות נעולות על ידי בדיקת מצב לחצן הנעילה הפנימי של הדלת.

מפתח שלט רחוק (אם קיים)



ביונדאי שלך נעשה שימוש במפתח חכם שבו תוכל להשתמש לנעילה או לשחרור נעילה של דלת (ודלת אחורית) ואפילו להתניע את המנוע.

1. נעילת דלת
2. שחרור נעילת דלת
3. שחרור נעילת הדלת האחורית

מידע

- הלחצן בידית הדלת יפעל רק כאשר המפתח החכם נמצא בטווח של 0.7 עד מטר מהידית החיצונית של דלת. גם אנשים אחרים יכולים לפתוח את הדלתות ללא המפתח החכם ברשותם.
- לאחר שחרור נעילת הדלתות, הדלתות יינעלו אוטומטית לאחר 30 שניות, אלא אם נפתחה אחת הדלתות.

שחרור נעילה



לשחרור נעילה:

1. שא אתך את המפתח החכם.
2. לחץ או על לחצן ידית הדלת או לחץ על לחצן שחרור נעילת הדלת (2) במפתח החכם.
3. הדלתות ישתחררו מנעילתן. פנסי תאורת החירום (מהבהבים) יבהבו פעמיים. כמו כן, מראות הצד החיצוניות יפתחו למצב נסיעה, אם מתג קיפול המראות החיצוניות במצב AUTO (אוטומטי) (אם קיים) (אם קיים)

אפילו אם תלחץ על הלחצן בידית החיצונית של הדלת, הדלתות לא יינעלו ויישמעו אות קולי במשך 3 שניות במידה וקורה אחד מהבאים:

- המפתח החכם בתוך הרכב.
- לחצן ENGINE START/STOP (התנעת/הדממת מנוע) במצב ACC או ON.
- דלת כלשהי, למעט הדלת האחורית, פתוחה.

⚠ אזהרה

לעולם אל תשאיר את המפתח החכם ברכב שבו ילדים ללא השגחה. ילדים ללא השגחה עלולים ללחוץ על לחצן Engine Start/Stop או להפעיל את החלונות החשמליים או בקורות אחרות, או אפילו לגרום לרכב לנוע, דבר העלול להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

שחרור נעילת הדלת האחורית

לשחרור נעילה:

1. שא אתך את המפתח החכם.
 2. לחץ או על לחצן ידית הדלת האחורית או לחץ על לחצן שחרור נעילת הדלת האחורית (3) במפתח החכם במשך יותר משנייה אחת.
 3. פנסי תאורת החירום (מהבהבים) יהבהבו פעמיים. הדלת האחורית תשתחרר מנעילתה. הדלת האחורית החשמלית תשתחרר מנעילתה ותיפתח (אם קיימת).
- לפרטים נוספים, ראה "דלת אחורית חשמלית" בפרק זה.**
- מידע** 
- לאחר שחרור נעילת הדלת האחורית, הדלת האחורית תינעל אוטומטית כעבור 30 שניות, אלא אם נפתחה הדלת האחורית.

התנעה

ביכולתך להתניע את המנוע בלי להכניס את המפתח.

למידע מפורט, ראה "לחצן Engine Start/ Stop" בפרק זה.

שים לב

למניעת נזק למפתח החכם:

- הרחק את המפתח החכם ממים או מנוזלים אחרים ואש. אם פנים המפתח החכם לח (כתוצאה ממשקאות או לחות), או שהוא התחמם, המעגל הפנימי עלול להתקלקל תוך פקיעת תוקף האחריות על הרכב.
- הימנע מהפלת או זריקת המפתח החכם.
- הגן על המפתח החכם מטמפרטורות קיצוניות.

מפתח מכני

אם המפתח החכם אינו פועל כתקנו, ביכולתך לנעול או לשחרר מנעילה את הדלתות באמצעות המפתח המכני.



לחץ והחזק את לחצן השחרור (1) והוצא את המפתח המכני (2). הכנס את המפתח החכם לתוך חור המפתח בדלת.

להתקנה חזרה של המפתח המכני, הכנס אותו לחור ולחץ אותו עד להישמע "קליק" נעילה.

אם המפתח החכם נמצא קרוב לטלפון הסלולארי שלך, האות עלול לחסום את אותות הפעולה הרגילים של הטלפון הסלולארי. האמור חשוב במיוחד כאשר הטלפון פעיל, כמו למשל ביצוע שיחה או קבלת שיחות, שליחת הודעות טקסט ו/או שליחת/קבלת דוא"לים. הימנע מהנחת המפתח החכם והטלפון הסלולארי באותו כיס, או בחליפה ונסה תמיד לשמור על מרחק מספיק בין שני המכשירים.

אמצעי זהירות למפתח חכם

המפתח החכם לא יעבוד אם קרה אחד מהבאים:

- המפתח החכם קרוב למשדר רדיו, כגון לתחנת רדיו או לנמל תעופה, אשר יכולים להפריע לפעולתו התקינה של המפתח.
- המפתח החכם נמצא בקרבת מכשיר קשר דו כיווני או טלפון סלולארי.
- מפתח חכם של רכב אחר הופעל בקרבת רכבך.

כאשר מפתח חכם אינו פועל בצורה תקינה, פתח וסגור את הדלת באמצעות המפתח המכני. אם נתקלת בבעיות עם המפתח החכם, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

אובדן מפתח חכם

לרכביחיד ניתן לרשום עד שני מפתחות חכמים. אם קרה ואיבדת את המפתח החכם, מומלץ שתיקח מיידית את הרכב והמפתחות הנוותרים למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

אם אתה חושד שיש במפתח החכם שלך נזק כלשהו, או שאתה מרגיש שאין הוא פועל כתקנו, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

מידע

השלכת סוללה משומשת בדרך לא הולמת עלולה להסב נזק לסביבה ולבני אדם. השלך את הסוללה בהתאם להוראות איכות הסביבה המקומיות.



החלפת סוללה



אם המפתח החכם אינו פועל כתקנו, נסה להחליף את הסוללה בחדשה.

סוג סוללה: CR2032

להחלפת הסוללה:

1. לחץ ופתח את מכסה המפתח החכם.
2. הסר את הסוללה הישנה והכנס במקומה סוללה חדשה. וודא שמיקום ומצב הסוללה תקין.
3. התקן חזרה את המכסה האחורי של המפתח החכם.

מידע

שינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם המורשה לכך עלולים לגרום לשלילת רישיון ההפעלה של הציוד. אם מערכת הכניסה ללא מפתח אינה פועלת כתוצאה משינויים או שיפורים שלא אושרו במפורש על ידי הגורם המוסמך לכך, לא יכוסה הדבר באמצעות האחריות של הרכב.

שים לב

שמור את המפתח החכם הרחק מחומרים אלקטרו-מגנטיים החוסמים גלים אלקטרו-מגנטיים למעטה המפתח.

שים לב

המשדר/מקלט במפתח ההתנעה שלך מהווה חלק חשוב במערכת משבת המנוע. הוא תוכנן להבטיח שנים ארוכות ללא בעיות כלשהן, אולם בכל מקרה עליך להימנע מחשיפתו ללחות, חשמל סטטי וטיפול לא הולם. עלולה להתרחש תקלה תפעולית של המערכת.

אם המערכת אינה מזהה לעיתים קרובות את קידוד המפתח, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

אל תנסה לשנות מערכת זאת או להוסיף לה מכשירים אחרים. בעיות חשמליות עלולות להסתיים בהשבתת הרכב.

אזהרה

כדי למנוע את גניבת הרכב, אל תשאיר ברכב מפתחות רזרביים כלשהם. הסיסמה של מערכת משבת המנוע היא סיסמה ייחודית לכל לקוח ויש לשמור עליה בדיסקרטיות.

משבת מנוע-אימוביליזר (אם קיים)

מערכת משבת המנוע מגנה על רכבך מפני גניבה. אם נעשה שימוש במפתח המקודד לא נכון (או של רכב אחר), מערכת הדלק של המנוע מנוטרלת.

כאשר מתג ההתנעה פתוח, על נורת הביקורת של מערכת משבת המנוע לדלוק רגעית ולאחר מכן לכבות. אם נורת הביקורת מתחילה להבהב, המערכת אינה מזהה את קידוד המפתח.

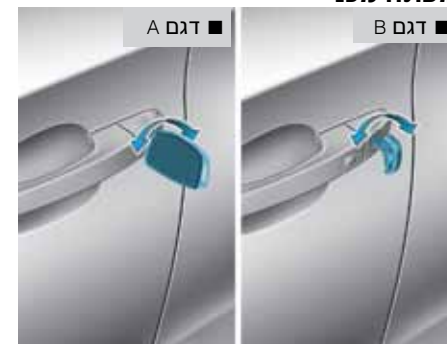
העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF ולאחר מכן העבר אותו שוב למצב ON.

יתכן והמערכת לא תזהה את קידוד המפתח שלך אם יש בקרבתו מפתח משבת מנוע של רכב אחר, או חפץ מתכתי כלשהו (שרשרת מפתח למשל). המנוע עלול שלא להתניע בגלל המתכת העלולה לקטוע את אות המשדר/מקלט המשודר באופן קבוע.

מנעולי דלתות

הפעלת מנעולי הדלתות מחוץ לרכב

מפתח מכני



סובב את המפתח בכיוון אחורי הרכב לשם פתיחת הנעילה ולפנים לנעילה.

אם אתה נועל/פותח את נעילת הרכב בעזרת מפתח, כל הדלתות ינעלו/ויפתחו אוטומטית. כאשר הדלתות אינן נעולות, ניתן לפתוח אותן על ידי משיכת ידית הדלת.

עם סגירתה של דלת, דחוף אותה בעזרת היד. וודא שהדלתות סגורות בבטחה.

מפתח שלט רחוק



לנעילת הדלתות, לחץ על לחצן נעילת הדלתות (1) במפתח השלט רחוק.

לשחרור נעילת הדלתות, לחץ על לחצן שחרור נעילת הדלתות (2) במפתח השלט רחוק.

כאשר הדלתות אינן נעולות, ניתן לפתוח אותן על ידי משיכת ידית הדלת.

עם סגירתה של דלת, דחוף אותה בעזרת היד. וודא שהדלתות סגורות בבטחה.

מידע

- בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, מנעול הדלת ומנגנוני הדלתות עלולים שלא לפעול היטב בשל תנאי הקיפאון.
- אם נעלת את הדלת ושחררת את הנעילה מספר רב של פעמים, ברצף מהיר, תוך שימוש במפתח הרכב או במתג נעילת הדלתות, המערכת עלולה להפסיק לפעול זמנית, על מנת להגן על המעגל ולמנוע נזק לרכיבי המערכת.

מידע

- בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, מנעול הדלת ומנגנוני הדלתות עלולים שלא לפעול היטב בשל תנאי הקיפאון.
- אם נעלת את הדלת ושחררת את הנעילה מספר רב של פעמים, ברצף מהיר, תוך שימוש במפתח הרכב או במתג נעילת הדלתות, המערכת עלולה להפסיק לפעול זמנית, על מנת להגן על המעגל ולמנוע נזק לרכיבי המערכת.

לנעילת הדלתות, לחץ על הלחצן בידית החיצונית של הדלת תוך כדי נשיאת המפתח החכם ברשותך או לחץ על לחצן נעילת הדלת במפתח החכם.

לשחרור נעילת הדלתות, לחץ על הלחצן בידית החיצונית של הדלת תוך כדי נשיאת המפתח החכם ברשותך או לחץ על לחצן שחרור נעילת הדלת במפתח החכם.

כאשר הדלתות אינן נעולות, ניתן לפתוח אותן על ידי משיכת ידית הדלת.

עם סגירתה של דלת, דחוף אותה בעזרת היד. וודא שהדלתות סגורות בבטחה.

מפתח חכם



1. נעילת דלת
2. שחרור נעילת דלת
3. פתיחת דלת אחורית

הפעלת מנעולי הדלתות מתוך הרכב באמצעות לחצן הנעילה בדלת



- לפתיחת הנעילה של הדלת, לחץ את לחצן הנעילה (1) למצב "לא נעול". הסימון האדום (2) שעל לחצן נעילת הדלת יראה לעין.
- לנעילת דלת, לחץ את לחצן הנעילה (1) למצב "נעול". אם הדלת נעולה כהלכה, הסימון האדום (2) שעל לחצן נעילת הדלת לא יראה לעין.
- לפתיחת דלת, משוך את ידית הדלת (3) כלפי חוץ.

- לא ניתן לנעול את הדלתות הקדמיות אם המפתח במתג ההתנעה ואם אחת הדלתות הקדמיות פתוחה.
- לא ניתן לנעול את הדלתות אם המפתח החכם בתוך הרכב ואחת הדלתות פתוחה.

מידע

אם הנעילה החשמלית של אחת הדלתות אינה פועלת בעודך בתוך הרכב, נסה את אחת או יותר מהשיטות הבאות:
הפעל מספר פעמים את תפקוד פתיחת הנעילה (אלקטרונית וידנית כאחת) תוך כדי משיכה בזמנית של ידית הדלת.
הפעל את מנעולי הדלתות האחרות והידיות, הקדמיות והאחוריות.
הורד את החלון הקדמי והשתמש במפתח המכני לשם שחרור הנעילה של הדלת מבחוץ.

באמצעות ידית הדלת

דלת קדמית

אם מושכים את הידית הפנימית בדלת כאשר הדלת נעולה, נעילת הדלת תשתחרר ותיפתח.

דלת אחורית

אם מושכים את הידית הפנימית בדלת כאשר הדלת נעולה, תשתחרר נעילת הדלת.

אם מושכים שוב את הידית הפנימית, הדלת תיפתח.

אזהרה

השאר רכב לא נעול מגבירה את הסכנה הפוטנציאלית, שלך ושל אחרים, מפני גורם זר היכול להסתתר ברכב. לאבטחת רכבך, תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) (לתיבת הילוכים אוטומטית/ תיבת הילוכים כפולת מצמדים) או להילוך ראשון או R (אחורי, לתיבת הילוכים ידנית), שלב את בלם החניה, העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF, סגור את כל החלונות, נעל את הדלתות וקח אתך תמיד את המפתח.

אזהרה

פתיחת דלת בזמן שמישהו מתקרב עלולה לגרום נזק או פציעות. היזהר בזמן פתיחת הדלת ושים לב לתנועת כלי הרכב, אופנועים, אופניים או הולכי רגל המתקרבים אל הרכב במסלול פתיחת הדלת.

אזהרה

כל עוד הרכב בתנועה, על הדלתות להיות תמיד סגורות לגמרי ונעולות. אם הדלתות אינן נעולות, גוברת סכנת ההיזקקות מהרכב בזמן תאונה.

אזהרה

לעולם אל תשאיר ברכב ילדים או בעלי חיים ללא השגחה. רכב סגור יכול להתחמם מאוד תוך גרימת פציעה חמורה ואף קטלנית לילדים שנותרו בו ללא השגחה או בעלי חיים שאינם יכולים להיחלץ מתוך הרכב הנעול. יתרה מכך, ילדים עלולים להפעיל בקורות שונות ברכב העוללות לפצוע אותם, או שהם יכולים להיתקל בסכנות אחרות כדוגמת אדם זר שחדר לרכב.

מתג נעילת דלתות מרכזית

בעת לחיצה (1) על חלק (1) של המתג, יינעלו כל דלתות הרכב.

- אם פותחים את אחת הדלתות, הדלתות לא יינעלו אפילו שלחצן הנעילה (1) של מתג הנעילה המרכזית לחוץ.
 - אם המפתח החכם ברכב ואחת הדלתות הקדמיות פתוחה, הדלתות לא ינעלו למרות הלחיצה על לחצן הנעילה (1) של מתג הנעילה המרכזית.
- בעת לחיצה (2) על חלק (2) של המתג, תשתחרר נעילת כל דלתות הרכב.

מאפייני נעילת/שחרור נעילת דלתות אוטומטית

מערכת שחרור נעילה בעלת חישת חבטות (אם קיימת)

נעילת כל הדלתות נפתחת אוטומטית כאשר חבטה (התנגשות) גורמת לניפוח כריות האוויר.

מערכת נעילת דלתות בעלת חישת מהירות (אם קיימת)

כל הדלתות יינעלו אוטומטית כאשר מהירות הרכב עולה על 15 קמ"ש.

ביכולתך להפעיל/לנטרל את תכונות הנעילה/שחרור הנעילה של הדלתות דרך תצורת הגדרות המשתמש בצג ה-LCD. **לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק זה.**

⚠ אזהרה

אל תנעל את הדלתות עם השלט עם המפתח החכם כאשר ישנו גורם כלשהו בתוך הרכב. הנוסע ברכב לא יכול לשחרר את נעילת הדלתות באמצעות לחצן הנעילה בדלת. לדוגמה, אם הדלת ננעלה באמצעות מפתח השלט רחוק, הנוסע ברכב אינו יכול לשחרר את נעילת הדלת ללא השלט.

נעילה מוחלטת (אם קיים)

רכבים מסוימים מצוידים במערכת נעילה מוחלטת. נעילה מוחלטת מונעת את פתיחתה של דלת מבפנים או מבחוץ ועם הפעלת הנעילה המוחלטת היא מספקת אמצעי בטחון נוסף לרכב.

לנעילת הרכב באמצעות תפקוד הנעילה המוחלטת, חובה לנעול את הדלתות באמצעות מפתח שלט רחוק או מפתח חכם. לשחרור נעילת הרכב, חובה להשתמש שוב בשלט או במפתח החכם.

לנעילת מנעול הבטיחות לילדים, הכנס מפתח (או מברג) לתוך החור וסובב אותו למצב נעילה. כדי לאפשר את פתיחת הדלת האחורית מתוך הרכב, שחרר את נעילת מנעול הבטיחות לילדים.

⚠ אזהרה

אם קרה וילדים פותחים בטעות את הדלתות האחוריות בעוד הרכב בתנועה, הם עלולים ליפול החוצה מהרכב. במנעולי הבטיחות בדלתות האחוריות יש להשתמש בכל עת שנוסעים אתך ילדים ברכב.

מנעול בטיחות לילדים בדלתות האחוריות



מנעול הבטיחות לילדים הקיים מסייע בדרך למנוע מילדים היושבים במושבים האחוריים לפתוח בצורה מקרית את הדלתות האחוריות. במנעולי הבטיחות בדלתות האחוריות יש להשתמש בכל עת שנוסעים אתך ילדים ברכב.

מנעול הבטיחות לילדים ממוקם בקצה של כל דלת אחורית. כאשר מנעול הבטיחות לילדים במצב נעילה (1), לא ניתן לפתוח את הדלת האחורית אפילו אם מושכים בידית הפנימית (2).

מערכת אזעקה (אם קיימת)

מערכת זאת מסייעת בהגנה על הרכב והחפצים יקרי הערך שבתוכו. הצופר יישמע ופנסי איתות הפניה (תאורת חירום) יבהבו ברציפות אם מתרחש אחד מהבאים:

- פותחים דלת בלי להשתמש במפתח השלט רחוק או במפתח החכם.
- פותחים את הדלת האחורית בלי להשתמש במפתח השלט רחוק או במפתח החכם.
- פתיחת מכסה המנוע.

האזעקה נמשכת 30 שניות שלאחריהן המערכת מתאפסת. לנטרול המערכת, שחרר את נעילת הדלתות באמצעות מפתח השלט רחוק או מפתח חכם.

מערכת האזעקה נדרכת אוטומטית 30 שניות לאחר נעילת הדלתות והדלת האחורית. על מנת שהמערכת תפעל, אתה חייב לנעול את הדלתות ואת הדלת האחורית מבחוץ באמצעות מפתח השלט רחוק או המפתח החכם, או על ידי לחיצה על הלחצן החיצוני של ידיות הדלתות כאשר המפתח החכם ברשותך.

פנסי איתות הפניה (תאורת חירום) יבהבו ויישמע אות קולי אחד לציון שהמערכת דרוכה.

עם דריכת המערכת, פתיחת דלת כלשהי, הדלת האחורית או מכסה המנוע בלי להשתמש במפתח השלט רחוק או במפתח החכם להפעיל את האזעקה.

מערכת האזעקה לא תידרך אם מכסה המנוע, הדלת האחורית או כל דלת אחרת אינה סגורה לגמרי. אם המערכת אינה נדרכת, בדוק את סגירתם המלאה של מכסה המנוע, הדלת האחורית או הדלתות.

אל תנסה לשנות מערכת זאת או להוסיף לה מכשירים אחרים.

מידע

- **אל תנעל את הדלתות עד שכל הנוסעים יצאו מהרכב. אם הנוסעים הנותרים עוזבים את הרכב כאשר המערכת דרוכה, תופעל האזעקה.**
- **אם לא מנטרלים את הרכב באמצעות מפתח השלט רחוק או המפתח החכם, פתח את הדלתות על ידי שימוש במפתח המכני ופתח את מתג ההתנעה (למפתח שלט רחוק) או התנע את המנוע (למפתח חכם) והמתן 30 שניות.**
- **כאשר המערכת מנוטרלת אולם לא פתוחים דלת, או את הדלת האחורית, בתוך 30 שניות, המערכת תידרך מחדש.**



מידע 

לרכבים המצוידים במערכת אזעקה תהיה תווית המוצמדת לרכב שעליה המילים הבאות:

1. אזהרה

2. מערכת ביטחון!

גלגל ההגה

מערכת הגה כוח חשמלי (EPS)

המערכת מסייעת בידך בהיגוי הרכב. אם המנוע מודמם או אם יש תקלה במערכת היגוי הכוח ואין היא פעילה, עדיין ניתן יהיה לבצע פעולות היגוי ברכב, אולם לשם כך ידרש מאמץ היגוי גבוה יותר.

כמו כן, גלגל ההגה הופך לכבד יותר ככל שמהירות הרכב עולה ולקל יותר ככל שמהירות הרכב יורדת, לשם שליטה טובה יותר בגלגל ההגה.

אם אתה חש שינוי במאמץ הנדרש לביצוע פעולות היגוי בזמן תפעול רגיל של הרכב, דאג לבדיקת מערכת הגה הכוח במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

שים לב

אם מערכת הגה הכוח החשמלית אינה פועלת כתקנה, תידלק נורת האזהרה (⚡) בלוח המחוונים. יהיה קשה להפעיל את גלגל ההגה. אנו ממליצים על בדיקת המערכת בהקדם האפשרי בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מידע

התופעות הבאות עלולות להתרחש במהלך פעולה רגילה של הרכב:

- לאחר פתיחת מתג ההתנעה, מאמץ ההיגוי עשוי להיות גבוה מיידית.
- הדבר קורה בזמן שהמערכת מבצעת אבחון למערכת EPS. עם השלמת האבחון, גלגל ההגה חוזר למצב רגיל.

(המשך)

(המשך)

- רעשי תקתוק עשויים להישמע מממסר ה-EPS לאחר פתיחת מתג ההתנעה או העברתו למצב LOCK/OFF. רעשי תקתוק עשויים להישמע מממסר ה-EPS לאחר שלחצן Engine Start/ Stop במצב ON או OFF. (עם מערכת מפתח חכם)
- עשוי להישמע רעש מנוע כאשר הרכב בעצירה או בנסיעה במהירות נמוכה.
- כאשר תפעיל את גלגל ההגה בטמפרטורה נמוכה, יתכן שמאמץ ההיגוי יהיה גבוה יותר וכן עלול להישמע רעש חריג. אם הטמפרטורה עולה, הרעש ייעלם. מצב זה הוא רגיל.
- כאשר הרכב נייח, אם תסובב ברציפות את גלגל ההגה עד הסוף שמאלה או ימינה, יעלה מאמץ ההיגוי. אין הדבר מצביע על תקלת מערכת. ככל שחולף הזמן, מאמץ ההיגוי יחזור לתנאים הרגילים.

לאחר הכוונן, משוך מעלה את ידית שחרור הנעילה (1) לנעילת גלגל ההגה במקומו. דחוף את גלגל ההגה מעלה ומטה כדי לוודא שהוא במצב נעול. לכוונן תמיד את מיקום גלגל ההגה לפני הנהיגה.



משוך מטה את ידית שחרור הנעילה (1) ששל מוט ההגה וכוונן את זווית גלגל ההגה (2) ואת המרחק (3). הזז את גלגל ההגה כך שיפנה בכיוון בית החזה שלך, לא בכיוון הפנים. ודא שאתה יכול לראות את נורות האזהרה והמחוננים בלוח המחוננים.

גלגל ההגה בעל כוונן זווית ומרחק

⚠ אזהרה

לעולם אין לכוונן את גלגל ההגה תוך כדי נסיעה. אתה עלול לאבד שליטה על גלגל ההגה ולגרום לפציעה אישית חמורה ואף קטלנית, או לגרום לתאונה.

מידע i

לאחר כוונן, לפעמים יתכן וידית שחרור הנעילה עשויה שלא לנעול את גלגל ההגה. מצב זה אינו תקלה. הדבר קורה כאשר שני הילוכים אינו משתלבים נכונה. במקרה זה, כוונן שוב את גלגל ההגה ולאחר מכן נעל אותו.

צופר



להפעלת הצופר, לחץ על האזור המסומן בסמל צופר שעל גלגל ההגה (ראה איור). הצופר יפעל כל זמן שלוחצים על אזור זה בגלגל ההגה.

שים לב

אל תלחץ חזק מדי לשם הפעלת הצופר ואל תכה על המשטח באגרוףך.
אל תלחץ על משטח הפעלת הצופר באמצעות חפץ חד.

להפסקת פעולת החימום של גלגל ההגה, לחץ שוב על הלחצן. נורת הביקורת בלחצן כבית.

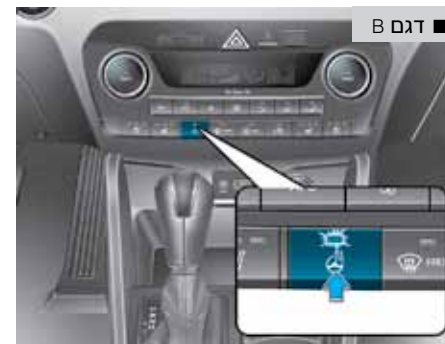
מידע

פעולת החימום של גלגל ההגה תיפסק אוטומטית כ- 30 דקות לאחר הפעלתו.

שים לב

אין להתקין כיסוי כלשהו, או אביזר, על גלגל ההגה. כיסוי או אביזר זה יסב נזק למערכת חימום גלגל ההגה.

גלגל הגה מחומם (אם קיים)



כאשר מתג ההתנעה פתוח או כאשר המנוע פועל, לחץ על לחצן חימום גלגל ההגה לשם חימום גלגל ההגה. נורת הביקורת בלחצן תידלק.

מראות

מראה פנימית

לפני תחילת הנסיעה, כוונן את המראה הפנימית למרכז שדה הראייה של השמשה האחורית.

⚠ אזהרה

ודא שקו הראייה שלך פנוי וללא הפרעות. אל תניח חפצים על המושב האחורי, או מאחורי משענות הראש האחוריות, העלולים להפריע לך את הראות דרך השמשה האחורית.

⚠ אזהרה

כדי למנוע פציעות חמורות במהלך תאונה או התנפחות כרית אוויר, אל תשנה את המראות החיצוניות ואל תתקין מראה רחבת זווית.

שים לב

בשעת ניקוי המראה, השתמש במגבת נייר או בחומר דומה, הטבול בתכשיר לניקוי זגוגית. אל תתיז את התכשיר לניקוי זכוכית ישירות על המראה, כיוון שהדבר עלול לגרום לתכשיר הנוזלי לחדור לתוך בית המראה.

⚠ אזהרה

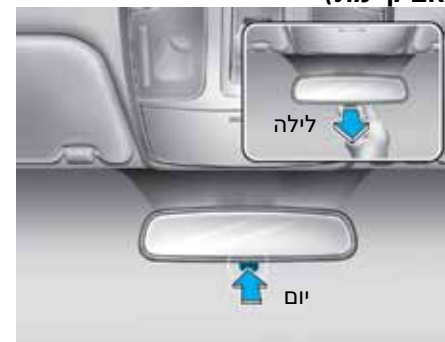
לעולם אין לכוונן את המראה תוך כדי נסיעה. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהסתיים בתאונה.

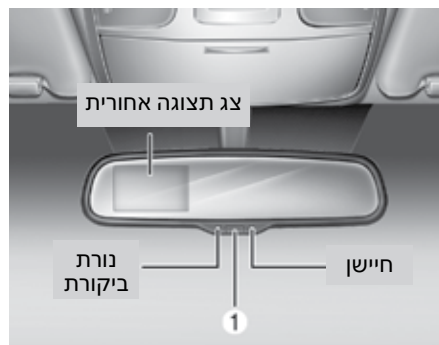
בצע את הכוונון לפני תחילת הנסיעה בעוד
לשונית היום/לילה במצב יום.

משוך את לשונית יום/לילה כלפיך לשם
הפחתת הסנוור של פנסי כלי הרכב הנוסעים
מאחור במהלך שעות החשיכה.

כאשר אתה במצב לילה, זכור שאתה מאבד
בהירות מסוימת בראיה לאחור.

מראה פנימית לתצורת יום/לילה (אם קיימת)





להפעלת המראה הפנימית החשמלית

- לחץ על לחצן ON/OFF (1) להפעלת תפקוד העמעום האוטומטי. נורת הביקורת תיכבה.
- לחץ על לחצן ON/OFF (1) להפעלת (On) תפקוד העמעום האוטומטי. נורת הביקורת של המראה נדלקת.
- ברירות המחדל של המראה הן ON עם כל פתיחה של מתג ההתנעה או כאשר לחצן Engine Start/Stop במצב ON.

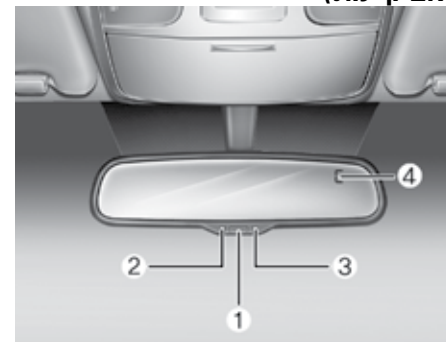
מראה כרומית חשמלית (ECM) (אם קיימת)

המראה הפנימית החשמלית מפקחת אוטומטית על רמת הבהוק מהפנסים הקדמיים של כלי רכב הנוסעים מאחור בשעות החשיכה או בתנאי נסיעה כשהראות ירודה.

כאשר המנוע פועל, רמת הבהוק מפוקחת אוטומטית על ידי החיישן המותקן במראה הפנימית. החיישן מאתר את רמת התאורה סביב הרכב ומכוון אוטומטית את בוהק הפנסים הקדמיים מהרכב הנוסע מאחור.

בכל עת שמעבירים את ידית ההילוכים להילוך אחורי (R), המראה תעבור אוטומטית לתצורתה הבהירה ביותר על מנת לשפר את ראות הנהג את הנעשה מאחורי הרכב.

**מראה כרומית חשמלית (ECM) עם מצפן
(אם קיימת)**



⚠️ זehירות

- אל תגדך קרח ממשטח המראה, הדבר עלול להסב נזק לזכוכית.
- אם המראה תקועה בגלל קרח, אל תכוון אותה בכוח. השתמש בתרסיס ממיס קרח (לא בחומר מונע קיפאון של מצננים) או בספוג או במטלית רכה הטבולה במים חמים, או הזז את הרכב למקום חם יותר המאפשר את המסת הקרח.

⚠️ אזהרה

- מראה הצד הימנית היא קמורה. במדינות מסוימות, מראת הצד החיצונית שמאלית קמורה גם כן. עצמים הנצפים במראה זו קרובים יותר מכפי שהם נראים.
- בזמן החלפת נתיבי נסיעה, השתמש במראה הפנימית או בהתבוננות ישירה כדי לקבוע את המרחק האמיתי של כלי הרכב הנוסעים מאחור.

⚠️ אזהרה

אל תכוון ואל תקפל את המראות החיצוניות תוך כדי נסיעה. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהסתיים בתאונה.

מראות צד חיצוניות



הקפד לכוון את זוויות המראה לפני תחילת הנסיעה.

רכבך מצויד במראות צד חיצוניות, אחת בכל צד של הרכב.

את המראות ניתן לכוון מרחוק באמצעות מתג הפעלה מרחוק.

את המראות ניתן לקפל כדי למנוע גרימת נזק בזמן רחיצה במתקן אוטומטי או כאשר אתה נוסע ברחובות צרים.

קיפול מראות הצד החיצוניות



דגם ידני

לקיפול מראות הצד החיצוניות, אחוז בבית המראה וקפל אותו בכיוון חלקו האחורי של הרכב.

שים לב

- המראות מפסיקות לנוע בהגיען לזווית הכוון המרבית, אולם המנוע ממשיך לפעול כל זמן שהמתג לחוץ. אל תחלץ על המתג יותר מהנדרש, המנוע עלול להינזק.
- אל תנסה לכוון ביד את המראה החיצונית, אחרת המנוע עלול להינזק.



כוון מראות החיצוניות:

1. לחץ על לחצן "L" (צד שמאל) או על "R" (צד ימין) לבחירת המראה החיצונית שברצונך לכוון.
2. השתמש בבקרת כוון מראה (2) למיקום המראה הנבחרת, מעלה, מטה, שמאלה או ימינה.
3. לאחר הכוון, העבר את המתג למצב סרק (ניוטרל) כדי למנוע כוון בשוגג.

שים לב

מראות צד חיצוניות חשמליות פועלות למרות שמתג ההתנעה במצב LOCK/OFF. מכל מקום, כדי למנוע פריקת מצבר שלא לצורך, אל תכוונו את המראות לפרקי זמן ארוכים מהנדרש כאשר המנוע אינו פועל.

שים לב

אל תנסה לכוונו ידנית את מראות הצד החיצוניות החשמליות. הדבר עלול לגרום נזק למנוע החשמלי.

- המראה תתקפל או תיפתח למצב נסיעה כאשר הדלת נעולה או משוחררת מנעילה באמצעות הלחצן שבידית החיצונית של הדלת.
- המראה תיפתח למצב נסיעה כאשר את מתקרב לדלת (כל הדלתות סגורות ונעולות) עם מפתח חכם ברשותך. (אם קיים)



דגם חשמלי (אם קיים)

שמאל: המראה תיפתח למצב נסיעה.

ימין: המראה תתקפל.

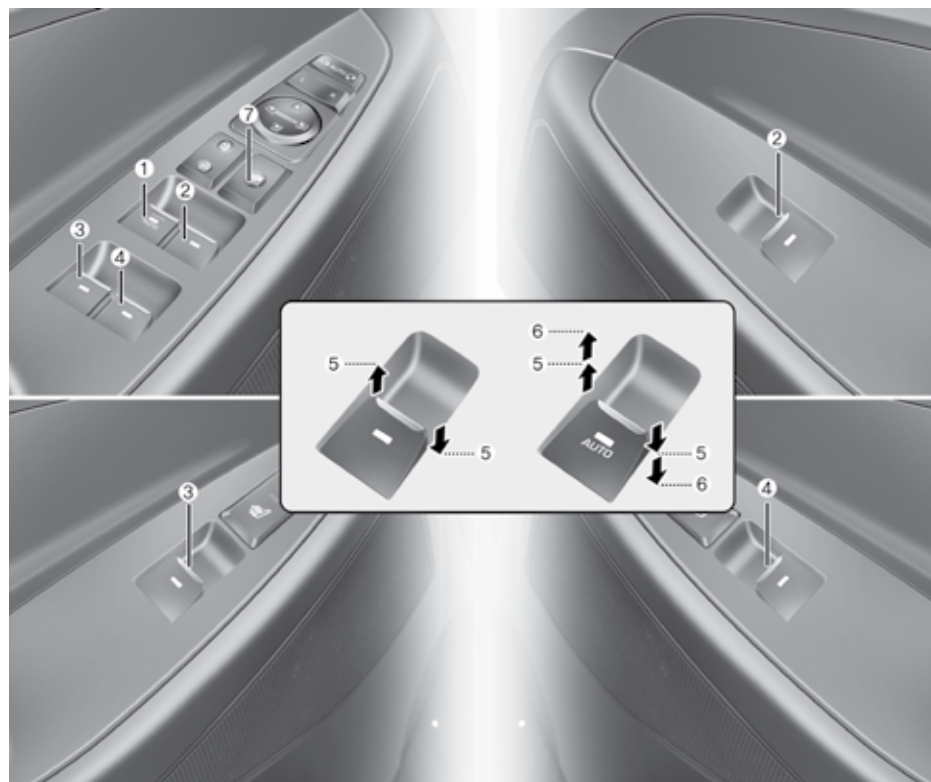
אמצע (AUTO):

המראה תתקפל או תיפתח למצב נסיעה באופן אוטומטי בצורה הבאה:

- ללא מערכת מפתח חכם
 - המראה תתקפל או תיפתח למצב נסיעה כאשר הדלת נעולה או משוחררת מנעילה באמצעות המפתח החכם. (אם קיים)
- עם מערכת מפתח חכם
 - המראה תתקפל או תיפתח למצב נסיעה כאשר הדלת נעולה או משוחררת מנעילה באמצעות המפתח החכם.

חלונות

חלונות חשמליים



- (1) מתג החלון החשמלי בדלת הנהג
 - (2) מתג החלון החשמלי בדלת הנוסע הקדמי
 - (3) מתג חלון חשמלי בדלת אחורית (שמאלית)
 - (4) מתג חלון חשמלי בדלת אחורית (ימנית)
 - (5) פתיחת וסגירת חלון
 - (6) חלון חשמלי אוטומטי*
 - (7) מתג נעילת חלון חשמלי
- * אם קיים

פתיחת וסגירת חלון



לפתיחה:

לחץ על מתג להורדת החלון עד למעצור הראשון (5). הרפה מהמתג כשברצונך לעצור את תנועת החלון.

לסגירה:

לחץ על מתג להעלאת החלון עד למעצור הראשון (5). הרפה מהמתג כשברצונך לעצור את תנועת החלון.

מידע

- בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, החלונות החשמליים עלולים שלא לפעול היטב בשל תנאי הקיפאון.
- תוך כדי נסיעה עם החלונות האחוריים פתוחים או עם חלון הגג (אם קיים) במצב פתוח (או פתוח חלקית), יתכן ויופיעו ברכרעשים של פעימות משבי רוח. רעש זה הוא תופעה רגילה וניתן להפחיתו או להעלימו לחלוטין על ידי נקיטת האמצעים הבאים. אם הרעש מופיע עם חלון אחורי פתוח אחד, או שניהם, פתח את שני החלונות לכדי כ- 3 ס"מ. אם אתה חווה רעשים עם חלון גג פתוח, סגור אותו מעט.

מתג ההתנעה חייב להיות פתוח על מנת שניתן יהיה להרים או להוריד את החלונות. לכל דלת יש מתג הפעלה של החלון החשמלי באותה הדלת. לנהג יש מתג נעילת חלונות חשמליים שבאמצעותו הוא יכול לחסום את פעולת החלונות החשמליים של הנוסעים.

החלונות החשמליים יפעלו במשך כ-30 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה למצב ACC או OFF. מכל מקום, אם הדלתות הקדמיות פתוחות, לא ניתן יהיה להפעיל את החלונות החשמליים אפילו במסגרת 30 השניות.

אזהרה

למניעת פציעות חמורות ואף קטלניות, אין להוציא בזמן נסיעה את הראש, הידיים או חלקי גוף מחוץ לחלונות.

היפוך כיוון אוטומטי (אם קיים)

אם חלון מאתר מכשול תוך כדי סגירתו האוטומטית, הוא ייעצר וירד כ- 30 ס"מ על מנת לאפשר את הסרת החפץ.

אם החלון מאתר התנגדות בעוד מתג החלון החשמלי משוך מעלה ברציפות, החלון מפסיק את תנועתו מעלה ויורד בכ- 2.5 ס"מ.

ואם מושכים שוב כלפי מעלה את מתג החלון החשמלי ברציפות בתוך 5 שניות לאחר שהחלון ירד לגמרי בשל תפקוד היפוך הכיוון האוטומטי, ההיפוך האוטומטי של החלון לא יפעל.

לאיפוס החלונות החשמליים

אם החלונות החשמליים אינם פועלים כתקנם, חובה לאתחל את המערכת האוטומטית של החלון החשמלי בצורה הבאה:

1. פתח את מתג ההתנעה.
2. סגור את החלון והמשך למשוך מעלה את מתג החלון החשמלי למשך שנייה אחת לפחות.

אם החלונות החשמליים אינם פועלים היטב לאחר האיפוס, מומלץ שהמערכת תיבדק בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

סגירת/פתיחת חלון אוטומטית (אם קיים)

לחיצה או משיכה זמנית של מתג החלון החשמלי עד למצב המגרעת השנייה (6) תפתח או תסגור את החלון לגמרי, אפילו אם מרפים מהמתג. לעצירת החלון במצב הרצוי בעוד החלון בפעולה, משוך או דחוף את המתג והרפה ממנו.

כאשר מתג נעילת החלונות החשמליים לחוץ:

- הבקרה הראשית של הנהג יכולה להפעיל את כל החלונות.
- בקרת הנוסע הקדמי יכולה להפעיל את חלון הנוסע הקדמי.
- בקרת הנוסעים מאחור אינה יכולה להפעיל את החלון החשמלי של הנוסעים האחוריים.

⚠ אזהרה

אסור על ילדים לשחק בחלונות החשמליים. שמור את מתג החלונות החשמליים בדלת הנהג במצב LOCK (נעילה). הפעלה שלא במתכוון על ידי ילד עלולה להסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.

מתג נעילת חלונות חשמליים



הנהג יכול לנטרל את מתגי החלונות החשמליים של דלתות הנוסעים מאחור על ידי לחיצה על מתג נעילת החלונות החשמליים.

מידע

תפקוד ההיפוך האוטומטי פעיל כאשר נעשה שימוש בתפקוד "Auto Up" (מעלה אוטומטי) על ידי משיכת המתג כלפי מעלה עד למעצור השני.

⚠ אזהרה

ודא שחלקי גוף וחפצים אחרים נמצאים בבטחה הרחק ממסלול הסגירה של החלונות כדי למנוע פציעה או גרימת נזק לרכב.
יתכן שחפצים שגודלם מתחת ל-4 מ"מ בקוטר הנתפסים בין זכוכית החלון לבין התעלה העליונה של החלון לא יאותרו על ידי ההיפוך האוטומטי של החלון והחלון לא יעצר ולא שינה כיוון.

שים לב

- כדי למנוע גרימת נזק אפשרי למערכת החלונות החשמליים, אל תפתח או תסגור שני חלונות או יותר בו זמנית. שיטת הפעלה זו תבטיח גם חיי שירות ארוכים של נתיך המערכת.
- לעולם אל תפעיל בו זמנית ובכיוונים מנוגדים את המתג הראשי שבדלת הנהג ואת המתג של אותו החלון, בדלת המתאימה. אם קרה הדבר, החלון ייעצר ולא ניתן יהיה לפתוח או לסגור אותו.

⚠ אזהרה

- לעולם אל תשאיר מפתח ברכב שבו ילדים ללא השגחה והמנוע פועל.
- לעולם אל תשאיר ברכב ילדים ללא השגחה. אפילו ילדים קטנים מאוד עלולים לגרום לתזוזת הרכב, לחבוט עצמם בחלונות או לפצוע את עצמם או אחרים.
- לפני סגירת חלון, בדוק תמיד בקפדנות כדי לוודא שאף אחד אינו מוציא את זרועו, ידיו או ראשו מבעד לפתח החלון וכי אין כל גורם הפרעה אחר.

(המשך)

(המשך)

- אסור על ילדים לשחק בחלונות החשמליים. שמור את מתג החלונות החשמליים בדלת הנהג במצב LOCK (נעילה-לחוץ). הפעלה שלא במתכוון על ידי ילד עלולה להסתיים בפגיעה חמורה.
- תוך כדי נסיעה ברכב, אל תוציא את ראשך, ירך או חלקי גוף מבעד לפתח החלונות.

⚠ אזהרה

- לפני השימוש בחלון הגג, ודא שראשים או חלקי גוף אחרים נמצאים הרחק ממסלול תנועת החלון.
- לעולם אל תשאיר את המנוע פועל ואת המפתח ברכב כשיש בו ילדים ללא השגחה.
- ילדים ללא השגחה יכולים להפעיל את חלון הגג ולגרום לאפשרות של פציעות חמורות.

⚠ אזהרה

לעולם אין לכוון את חלון הגג או את מגן השמשותך כדי נהיגה. פעולה שכזו עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולתאונה שתוצאתה מוות, פציעה קשה או גרימת נזק לרכוש.

מידע

- בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, חלון הגג עלול שלא לפעול כתקנו בשל תנאי הקיפאון.
- לאחר רחיצת הרכב או לאחר גשם, הקפד לנגב מים שנותרו על חלון הגג, לפני הפעלתו.

שים לב

- אל תמשיך להזיז את ידית בקרת חלון הגג לאחר שהחלון נפתח לגמרי, או שהועבר למצב הטיה. פעולה שכזו יכולה לגרום נזק למנוע החשמלי או לרכיבי המערכת.
- בעוזבך את הרכב, ודא שחלון הגג סגור לגמרי.
- אם חלון הגג פתוח, גשם או שלג עלולים לדלוף דרך חלון הגג ולהרטיב את פנים הרכב, כמו גם לאפשר את גניבת הרכב.

חלון גג פנורמי (אם קיים)



אם רכבך מצויד בחלון גג, תוכל להחליק או להטות אותו בעזרת ידית הבקרה הממוקמת בקונסולה העליונה.

מתג ההתנעה חייב להיות פתוח לפני שתוכל לפתוח או לסגור את חלון הגג.

סוכך שמש



- לפתיחת סוכך השמש, משוך לאחור את ידית בקרת חלון הגג (1) עד למצב העוצר הראשון.
- לסגירת סוכך השמש כאשר חלון הגג סגור, דחוף לפנים את ידית בקרת חלון הגג (2). לעצירת ההחלקה של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

החלקת חלון הגג
כאשר סוכך השמש סגור

אם תמשוך לאחור את ידית בקרת חלון הגג עד למעצור השני, סוכך השמש יחליק עד הסוף למצב פתיחה ולאחר מכן זכוכית חלון הגג תחליק למצב פתיחה עד הסוף. לעצירת התנועה של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

כאשר סוכך השמש פתוח

אם תמשוך לאחור את ידית בקרת חלון הגג, זכוכית חלון הגג תחליק למצב פתיחה, עד הסוף. לעצירת התנועה של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

מידע

רק הזכוכית הקדמית של חלון הגג הפנורמי נפתחת ונסגרת.

סגירת חלון הגג



לסגירת זכוכית חלון הגג בלבד

דחוף לפנים את ידית בקרת חלון הגג עד למעצור הראשון או משוך את הידית כלפי מטה.

לסגירת זכוכית חלון הגג עם סוכך השמש

משוך לפנים את ידית בקרת חלון הגג עד למעצור השני. זכוכית חלון הגג תיסגר וסוכך השמש ייסגר אוטומטית.

לעצירת התנועה של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

כאשר סוכך השמש פתוח

אם תדחוף מעלה את ידית בקרת חלון הגג, זכוכית חלון הגג תיטה כלפי מעלה.

לעצירת התנועה של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

הטיית חלון הגג

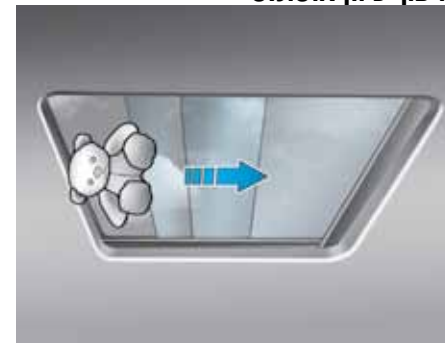
כאשר סוכך השמש סגור



אם תדחוף מעלה את ידית בקרת חלון הגג, סוכך השמש יחליק למצב פתיחה ואז חלון הגג יטה כלפי מעלה.

לעצירת התנועה של חלון הגג בנקודה כלשהי, משוך או דחוף רגעית את ידית בקרת חלון הגג.

היפוך כיוון אוטומטי



אם אותר חפץ כלשהו או חלק מהגוף בשעה שזכוכית חלון הגג נסגרת אוטומטית, או שסוכך השמש נסגר אוטומטית, הוא יהפוך כיוון ואז ייעצר.

תפקוד ההיפוך האוטומטי אינו פועל, אם נמצא מכשול זעיר בין הזגוגית המחליקה, או סוכך השמש, לבין מסגרת חלון הגג. לפני סגירת החלון, בדוק תמיד שכל הנוסעים והחפצים נמצאים הרחק מחלון הגג.

⚠ אזהרה

- לפני הסגירה, ודא שראשים, חלקי גוף וחפצים אחרים נמצאים בבטחה הרחק ממסלול הסגירה של חלון הגג כדי למנוע פציעה או גרימת נזק לרכב.
- למניעת פציעות חמורות ואף קטלניות, אין להוציא בזמן נסיעה את הראש, הידיים או חלקי גוף מחוץ לחלון הגג.
- חלון הגג הפנורמי עשוי זכוכית ולכן הוא עלול להישבר בזמן תאונה. אם אינך חוגר את חגורת הבטיחות, אתה עלול להיחשף לזכוכית הנשברת ולהיפצע בחומרה ואף בצורה קטלנית. לבטיחות כל הנוסעים, דאג לשימוש בכל אמצעי ההגנה המתאימים (כדוגמת חגורות בטיחות, מושבי בטיחות לילדים וכד').

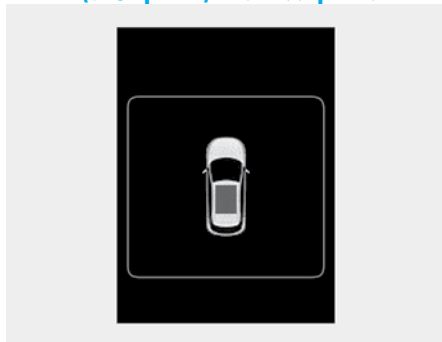
שים לב

- הסר תקופתית כל לכלוך העשוי להצטבר במסילה המובילה של חלון הגג ודופן הגג, היכול ליצור רעש.
- אם תנסה לפתוח את חלון הגג כאשר הטמפרטורה החיצונית מתחת לנקודת הקיפאון או כאשר חלון הגג מכוסה שלג או קרח, המנוע עלול להינזק. במזג אוויר קר, חלון הגג עשוי שלא לפעול כתקנו.

מידע

לאחר רחיצת הרכב או לאחר סופת גשמים, הקפד לנגב מים שנותרו על חלון הגג, לפני הפעלתו.

אזהרת חלון גג פתוח (אם קיימת)



3

- אם הנהג סוגר את מתג ההתנעה כאשר חלון הגג אינו סגור לגמרי, ישמע אות אזהרה קולית למשך כ-3 שניות ותופיע אזהרת חלון גג פתוח בצג ה-LCD.
 - אם הנהג סוגר את מתג ההתנעה ופותח את דלת הנהג כאשר חלון הגג אינו סגור לגמרי, תופיע אזהרת חלון גג פתוח בצג ה-LCD עד לסגירת הדלת או עד לסגירת חלון הגג לגמרי.
- בעוזבך את הרכב, סגור בבטחה את חלון הגג.

3. דחוף לפניכם את ידית בקרת חלון הגג, בכיוון הסגירה, (כ-10 שניות) עד שחלון הגג נע מעט. לאחר מכן, שחרר את הידית.

4. דחוף לפניכם את ידית בקרת חלון הגג, בכיוון הסגירה, עד שחלון הגג פועל בצורה הבאה; סוכך שמש פתוח ← הזכוכית נוטה למצב פתיחה ← הזכוכית מחליקה לפתיחה ← הזכוכית מחליקה לסגירה ← סוכך השמש נסגר

לאחר מכן, שחרר את ידית הבקרה. לאחר השלמת שלב זה, מערכת חלון הגג מאופסת.

לפרטים נוספים, פנה לנציג למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

מידע

אם חלון הגג אינו מאופס, לא ניתן יהיה להפעילו כהלכה.

איפוס חלון הגג



- יש לאפס את חלון הגג אם (במקרים הבאים)
- המצבר התרוקן או נותק או שהנתיך המתאים הוחלף או נותק
 - תפקוד ההחלקה בנגיעה אחת של חלון הגג אינו פועל כתקנו
1. פתח את מתג המנוע וסגור לגמרי את זכוכית חלון הגג ואת סוכך השמש.
 2. הרפה מיידית הבקרה.

תכונות ומאפיינים חיצוניים

מכסה מנוע

פתיחת מכסה המנוע



1. החנה את הרכב והפעל את בלם החניה.
2. משוך את ידית השחרור, לשם שחרור מכסה המנוע. מכסה המנוע מתרומם מעט.



4. משוך החוצה את מוט התמיכה.
5. החזק את מכסה המנוע פתוח באמצעות מוט התמיכה (1).



3. עבור לקדמת הרכב, הרם מעט את מכסה המנוע, דחוף את התפס המשני (1) אשר בחלק הפנימי מרכזי של המכסה והרם את המכסה (2).

⚠ אזהרה

- לפני סגירת מכסה המנוע, ודא שכל המכשולים הוסרו מפתח תא המנוע. סגירת מכסה המנוע כאשר מכשול כלשהו נמצא בפתח תא המנוע עלול לגרום נזק לרכוש או פציעה אישית חמורה.
- אל תשאיר כפפות, מטליות או חומרים מתכלים בתא המנוע. אלו עלולים לגרום להתחממות ופריצת אש כתוצאה מכך.
- לפני תחילת הנסיעה, בדוק היטב, אפילו פעמיים, על מנת לוודא שמכסה המנוע נעול בחוזקה. אם המכסה אינו נעול, הוא עלול להיפתח ולהתעופף בזמן הנסיעה, תוך גרימת אובדן ראות כולל העלול להסתיים בתאונה.
- אל תזיז את הרכב עם מכסה מנוע מורם. הראות תיחסם ומכסה המנוע עלול ליפול או להינזק.

סגירת מכסה המנוע

1. לפני סגירת מכסה המנוע, בדוק את הדברים הבאים:
 - כל מכסי המילוי בתא המנוע חייבים להיות מותקנים וסגורים היטב.
 - יש להסיר מתא המנוע כפפות, מטליות או חומרים מתכלים אחרים.
2. החזר את מוט התמיכה לתושבתו כדי למנוע ריטוטים רועשים.
3. הנמך את מכסה המנוע לכדי מחצית הטווח והנח לו ליפול בכוח משקלו. ודא שהוא ננעל במקומו.

⚠ אזהרה

- אחוז את מוט התמיכה באזור העטוף בגומי. עיטוף הגומי מונע ממך כוויות מהמתכת החמה, כאשר המנוע חם.
- בכל פעם שאתה מבצע ביקורת בתא המנוע, מוט התמיכה חייב להיות מוכנס במלואו לחור שבמכסה המנוע. הדבר ימנע את נפילת מכסה המנוע תוך פציעתך האפשרית.

מידע

אם דלתית מכסה מיכל הדלק לא נפתחת בגלל הצטברות קרח סביבה, הכה עליה קלות או לחץ עליה כדי לשבור את הקרח ולשחררה. אל תפעיל כוח על הדלתית. במקרה הצורך, רסס סביב הדלתית חומר ממיס קרח, המאפשר לשימוש (לא נוזל מונע קיפאון שבמצנן) או העבר את הרכב לאזור חם ושם, הנח לקרח שימס.



2. משוך החוצה את דלתית מכסה מיכל הדלק (1) למצב פתיחה מרבית.
3. להסרת מכסה מילוי מיכל הדלק, סובב אותו (2) שמאלה. אתה עשוי לשמוע רעש איוושה כאשר הלחץ במיכל משתווה (מתאזן).
4. הנח את המכסה בדלתית מכסה מיכל הדלק.

דלתית מילוי דלק

פתיחת דלתית מכסה מיכל הדלק



1. לפתיחת דלתית מכסה מיכל הדלק, לחץ על הקצה שלה.

מידע

דלתית מכסה מיכל הדלק תיפתח ותיסגר רק כאשר כל הדלתות משוחררות מנעילתן.

(המשך)

- בזמן תדלוק, העבר תמיד את ידיך מהילוכים למצב P (חניה) (לתיבת הילוכים אוטומטית/תיבה בעלת מצמד כפול) או להילוך ראשון או R (אחורי לתיבת הילוכים ידנית), להפעיל את בלם החניה ולהעביר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF. ניצוצות, הנוצרים מרכיבים חשמליים הקשורים למנוע, עלולים להצית אדי דלק, תוך גרימת דליקה.
- בשעת שימוש במיכל דלק נישא מאושר, הקפד להניח את המיכל על הקרקע בזמן התדלוק. פריקת חשמל סטטי מהמיכל יכולה להצית אדי דלק תוך גרימת דליקה. לאחר שהתחלת בתדלוק, יש לשמור על מגע בידיים חשופות עם הרכב עד להשלמת התדלוק.

(המשך)

(המשך)

- אין להשתמש בטלפונים סלולאריים תוך כדי התדלוק. זרם חשמלי ו/או הפרעה אלקטרונית מטלפונים סלולאריים יכולים, באופן פוטנציאלי, להצית אדי דלק ולגרום לדליקה.
- אל תיכנס בחזרה לרכב לאחר שהתחלת לתדלק. אתה יכול לגרום להצטברות של חשמל סטטי על ידי נגיעה, שפשוף או החלקה כנגד פריט כלשהו או אריג המסוגל ליצור חשמל סטטי. פריקת חשמל סטטי יכולה להצית אדי דלק תוך גרימת דליקה. אם אתה נאלץ לחזור ולהיכנס לרכב, עליך לנטרל שוב סכנות פוטנציאליות של חשמל סטטי על ידי נגיעה בידיים חשופות בחלק מתכתי כלשהו של הרכב, הרחק מצוואר המילוי ואקדח המילוי.

(המשך)

סגירת דלתית מכסה מיכל הדלק

1. להתקנת מכסה מיכל הדלק, סובב אותו ימינה עד להישמע "קליק" הנעילה פעם אחת.
2. לסגירת דלתית מכסה מיכל הדלק, לחץ על הקצה שלה. ודא שהדלתית נסגרת בבטחה.

 אזהרה

- בנזין הוא חומר מאוד דליק ונפיץ. אי ביצוע ההוראות אלו עלול לגרום למוות או לפציעה קשה.
- קרא ופעל על פי כל האזהרות שבתחנת הדלק.
 - לפני התדלוק, שים לב תמיד למיקום של ניתוק החירום של אקדח המילוי, במתקן של תחנת הדלק, אם התקן כזה קיים.
 - לפני נגיעה באקדח המילוי, עליך לשחרר מטען חשמל סטטי, המהווה סכנה פוטנציאלית; על ידי נגיעה בידיים חשופות בחלק מתכתי אחר של הרכב, במרחק בטוח מצוואר מילוי הדלק, מאקדח המילוי או ממקור גז אחר.

(המשך)

מידע

הקפד לתדלק את רכבך בהתאם ל-
"דרישות דלק" המומלצות בפרק המבוא.

שים לב

- אל תשפוך דלק על משטחיו החיצוניים של הרכב. דלק מכל סוג שהוא הנשפך על משטחים צבועים ברכב עלול להסב לו נזק.
- אם יש צורך בהחלפת מכסה מיכל הדלק, השתמש רק במכסה מקורי של יונדאי, או במכסה מקביל המוגדר לרכבך. מכסה מיכל דלק לא נכון עלול להסתיים בתקלות חמורות במערכת הדלק או במערכת בקרת גזי הפליטה.

(המשך)

- אם דלק פורץ החוצה תחת לחץ, הוא עלול להרטיב את בגדיך ועור גופך תוך חשיפתך כתוצאה מכך לפריצת אש ולכוויות. הסר תמיד את מכסה מיכל הדלק בזהירות ובאיטיות. אם המכסה מאוורר את הדלק ואתה שומע רחשי אוושה, המתן עד שמצב זה נפסק לחלוטין לפני הסרת המכסה.
- בדוק תמיד שמכסה מיכל הדלק מותקן בבטחה כדי למנוע שפיכת דלק במקרה של תאונה.

(המשך)

- יש להשתמש רק במכלי דלק נישאים מפלסטיק שתוכננו לנשיאה ולאחסון של בנזין.
 - בתחנת דלק, במיוחד בעת תדלוק, אל תשתמש בגפרורים או במצת ואל תעשן או תשאיר סיגריה דלוקה ברכב.
 - אל תמלא יתר על המידה את מיכל הדלק באופן העלול לגרום לשפיכת דלק החוצה מהמכל.
 - אם פורצת שריפה במהלך התדלוק, התרחק מקרבת הרכב וצור מיידית קשר עם מנהל/עובד תחנת הדלק ואז התקשר לתחנת כיבוי האש הקרובה. פעל על פי ההנחיות שאלו יספקו לך.
- (המשך)

אזהרה ⚠

הדלת האחורית נעה על ציריה כלפי מעלה. בזמן פתיחת הדלת האחורית, וודא שאין חפצים או אנשים בקרבת הרכב.

זהירות ⚠

וודא שהדלת האחורית סגורה לפני תחילת הנסיעה ברכב. לצילינדר ההרמה ואמצעי החיבור האחרים של הדלת האחורית עלולים להינזק אם הדלת אינה סגורה לפני תחילת הנסיעה ברכב.

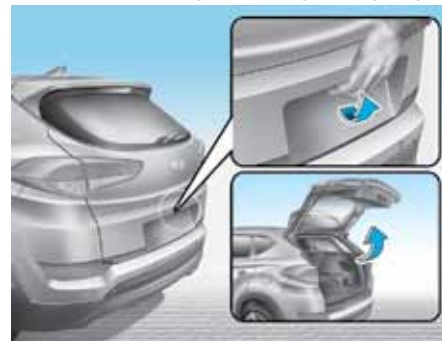
- עם פתיחת הדלת האחורית וסגירתה מחדש, הדלת האחורית תינעל אוטומטית. (כל הדלתות חייבות להיות נעולות).

מידע i

בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, מנעול הדלת ומנגנוני הדלתות עלולים שלא לפעול כתקנם בשל תנאי הקיפאון.

דלת אחורית

**דלת אחורית לא חשמלית (אם קיימת)
פתיחת הדלת האחורית**



- הדלת האחורית ננעלת או משתחררת מנעילתה כאשר כל הדלתות נעולות או משוחררות מנעילתן בעזרת מפתח, שלט רחוק, מפתח חכם או מתג הנעילה/שחרור הנעילה המרכזית.
- אם לוחצים על לחצן שחרור הנעילה של הדלת האחורית במפתח השלט רחוק במשך כשנייה אחת, רק הדלת האחורית משתחררת מנעילתה.
- אם משוחררת מנעילתה, ניתן לפתוח את הדלת על ידי לחיצה על הידית ומשיכתה מעלה.

אזהרה ⚠

אסור לנסועים לנסוע באזור המטען של הרכב, היכן שאין אמצעי ריסון. למניעת פציעות במקרה של תאונה או עצירת פתע, על הנוסעים להיות תמיד חגורים היטב במושביהם.

זהירות ⚠

תוך כדי סגירת הדלת האחורית, וודא ששום דבר אינו נמצא בסמוך לתפס הדלת האחורית. הדבר עלול להסב נזק לתפס הדלת האחורית.

אזהרה ⚠

אם אתה נוהג עם דלת אחורית פתוחה, ישאבו אל תוך הרכב גזי פליטה מסוכנים העלולים לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות של הנוסעים.
אם אתה נאלץ לנסוע עם דלת אחורית פתוחה, שמור את כל פתחי האוויר והחלונות פתוחים כך שיוכל לחדור לרכב אוויר חיצוני נוסף.

סגירת הדלת האחורית

הנמך את הדלת האחורית ודחוף אותה בחוזקה. וודא שהדלת האחורית סגורה בבטחה.

אזהרה ⚠

וודא שידריך, רגליך וחלקי גוף אחרים נמצאים הרחק מהדרך לפני סגירת הדלת האחורית.

דלת אחורית חשמלית (אם קיימת) לחצן דלת אחורית חשמלית



הדלת האחורית החשמלית פועלת כאשר:

- לוחצים על לחצן הדלת האחורית החשמלית עם מנוע מודמם.
- לוחצים על לחצן הדלת האחורית החשמלית כאשר מתג ההתנעה פתוח וידית היילוכים במצב P (חניה – לתיבת היילוכים אוטומטית או תיבת היילוכים בעלת מצמד כפול) או שהיא בסרק (רכבים בעלי תיבת היילוכים ידנית).

להפעלת אונטרול הדלת האחורית החשמלית, עבור לתצורת User Settings (הגדרות משתמש) ובחר Power Tailgate (דלת אחורית חשמלית) בצג ה-LCD.

לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק זה.

אזהרה ⚠

- למצבי חירום, הייה מודע היטב וזכור את מיקום ידית השחרור הבטיחותי בחירום של הדלת האחורית ברכב ואין לפתוח את הדלת האחורית אם אתה ננעל בטעות בתא המטען.
- אף אחד אינו מורשה לנסוע בתא המטען כל זמן שהרכב בתנועה. תא המטען הוא מקום מסוכן ביותר במקרה של תאונה.
- השתמש בידית השחרור במקרי חירום בלבד. נקוט משנה זהירות, במיוחד כאשר הרכב בתנועה.

שחרור בטיחותי בחירום של הדלת האחורית



רכבך מצויד בידית שחרור בטיחותי בחירום של הדלת האחורית הממוקמת בתחתית הדלת האחורית. כאשר מישהו ננעל בטעות בתא המטען, ניתן לפתוח את תא המטען על ידי ביצוע הפעולות הבאות:

1. הסר את המכסה.
2. דחוף את ידית השחרור ימינה.
3. דחוף מעלה את הדלת האחורית.

פתיחת הדלת האחורית



הדלת האחורית החשמלית תיפתח אוטומטית על ידי ביצוע אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ על לחצן שחרור נעילת הדלת האחורית במפתח השלט רחוק או במפתח החכם למשך שנייה אחת.

⚠ **זהירות**

אל תפתח או תסגור ידנית את הדלת האחורית החשמלית. הדבר עלול להסב נזק לדלת האחורית החשמלית. אם הכרחי לסגור ידנית את הדלת האחורית החשמלית כאשר המצבר התרוקן או נותק, אל תפעיל עליה כוח יתר.

⚠ **אזהרה**

לעולם אל תשאיר ברכב ילדים או בעלי חיים ללא השגחה. ילדים או בעלי חיים עלולים להפעיל את הדלת האחורית החשמלית, פעולה העלולה להסתיים בפציעה שלהם, או של אחרים, או גרימת נזק לרכב.

⚠ **אזהרה**

לפני הפעלת הדלת האחורית החשמלית, ודא שאין אנשים או חפצים סביבה. המתן עד שהדלת האחורית פתוחה לגמרי ועצרה לפני העמסת/פריקת מטען או נוסעים מהרכב.

סגירת הדלת האחורית



- לחץ על לחצן הדלת האחורית החשמלית במשך שנייה אחת, כאשר הדלת האחורית פתוחה.

הדלת האחורית תיסגר אוטומטית.
לעצירת חירום תוך כדי פעולה, לחץ לחיצה קצרה על לחצן הדלת האחורית החשמלית.



- לחץ על מתג ידית הדלת האחורית כאשר המפתח החכם ברשותך.



- לחץ על לחצן הדלת האחורית החשמלית במשך כשנייה אחת.
לעצירת חירום תוך כדי פעולה, לחץ לחיצה קצרה על לחצן הדלת האחורית החשמלית.

⚠️ זהירות

הפעלת הדלת האחורית החשמלית יותר מ-5 פעמים ברציפות עלולה להסב נזק למנוע ההפעלה. במקרה זה, המערכת נכנסת לתצורת הגנה תרמית. בתצורת הגנה תרמית, הדלת האחורית אינה יכולה לפעול וישמע אות קולי שלוש פעמים עם הלחיצה על מתג כלשהו. השאר את מערכת הדלת האחורית החשמלית לנוח במשך כדקה אחת ולאחר מכן הפעל מחדש.

תנאי אי פתיחה של הדלת האחורית החשמלית

הדלת האחורית החשמלית לא תיפתח או תיסגר אוטומטית כאשר הרכב בתנועה במהירות העולה על 3 קמ"ש.

⚠️ אזהרה

ישמע אות קולי רציף אם תנהג במהירות העולה על 3 קמ"ש עם דלת אחורית פתוחה. עצור מיד את הרכב במקום בטוח ובדוק אם הדלת האחורית פתוחה.



- לחץ על המתג הפנימי של הדלת האחורית החשמלית במשך שנייה אחת, כאשר הדלת פתוחה.
- הדלת האחורית תיסגר ותינעל אוטומטית.

מכל מקום, אם ההתנגדות חלשה, בצורת חפץ דק או רך, או שהדלת האחורית במצב כמעט תפוס, העצירה האוטומטית והיפוך הכיוון לא יאתרו את ההתנגדות.

אם תפקוד היפוך הכיוון האוטומטי פועל ברציפות יותר מפעמיים במהלך פעולת פתיחה או סגירה, הדלת האחורית החשמלית תעצור במצב זה. במצב זה, סגור את הדלת האחורית בצורה ידנית והפעל שוב את הדלת האחורית באופן אוטומטי.



היפוך כיוון אוטומטי

במהלך פתיחה וסגירה חשמלית, אם הדלת האחורית חסומה על ידי חפץ או חלק גוף כלשהו, הדלת האחורית החשמלית תאתר את ההתנגדות.

- אם ההתנגדות מאותרת במהלך הפתיחה של הדלת האחורית, היא תיעצר ותנוע בכיוון הפוך.
- אם ההתנגדות מאותרת במהלך הסגירה של הדלת האחורית, היא תיעצר ותנוע בכיוון הפוך.

מידע

- ניתן להפעיל את הדלת האחורית החשמלית כאשר המנוע אינו פועל. מכל מקום, פעולת הדלת האחורית החשמלית צורכת מהרכב כמויות חשמל גדולות. כדי למנוע את פריקת המצבר, אל תפעיל את הדלת יתר על המידה. (למשל: יותר מ- 10 פעמים ברציפות).
- כדי למנוע את פריקת המצבר, אל תשאיר את הדלת האחורית החשמלית במצב פתוח לפרקי זמן ארוכים.
- אל תשנה ואל תתקן בעצמך חלק כלשהו בדלת האחורית החשמלית. אנו ממליצים שהדבר ייעשה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- בעת הגבהת הרכב לשם החלפת גלגל או תיקון הרכב, אל תפעיל את הדלת האחורית החשמלית. הדבר עלול לגרום לפעולה לא תקינה של הדלת האחורית החשמלית.
- בתנאי מזג אוויר קר ורטוב, הדלת האחורית החשמלית עלולה שלא לפעול כתקנה בשל תנאי הקיפאון.

מידע  **אם הדלת האחורית החשמלית אינה פועלת כתקנה, בדוק שוב אם מצב ידית הילוכים במצב הנכון.**

איך לאפס את הדלת האחורית החשמלית
אם המצבר התרוקן או נותק, או אם הנתיך המתאים הוחלף או נותק, על מנת שהדלת האחורית תפעל כתקנה, אפס אותה בצורה הבאה:

1. תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים בעלת מצמד כפול:
שלב את ידית הילוכים במצב P (חניה).
תיבת הילוכים ידנית:
שלב את ידית הילוכים במצב N (ניוטרל).
 2. תוך כדי לחיצה על המתג הפנימי של הדלת האחורית החשמלית, לחץ על מתג הידית במשך יותר מ- 3 שניות. ישמע אות קולי.
 3. סגור את הדלת האחורית בצורה ידנית.
- אם הדלת האחורית אינה פועלת כתקנה התהליך לעיל, מומלץ שהמערכת תיבדק בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

אזהרה

לעולם אל תניח במתכוון חפץ או חלק גוף כלשהו במסלול תנועת הדלת האחורית החשמלית על מנת לודא שהיפוך הכיוון האוטומטי פועל.

זהירות

אל תניח ציוד כבד על הדלת האחורית החשמלית לפני הפעלה. משקל נוסף על הדלת האחורית עלול להסב נזק למערכת.

שחרור בטיחותי בחירום של הדלת האחורית



רכבך מצויד בידית שחרור בטיחותי בחירום של הדלת האחורית הממוקמת בתחתית הדלת האחורית. כאשר מישוה ננעל בטעות בתא המטען. ניתן לפתוח את תא המטען על ידי ביצוע הפעולות הבאות:

1. הסר את המכסה.
2. דחוף את ידית השחרור ימינה.
3. דחוף מעלה את הדלת האחורית.

⚠ אזהרה

אם אתה נוהג עם דלת אחורית פתוחה, ישאבו אל תוך הרכב גזי פליטה מסוכנים העלולים לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות של הנוסעים.
אם אתה נאלץ לנסוע עם דלת אחורית פתוחה, שמור את כל פתחי האוויר והחלונות פתוחים כך שיוכל לחדור לרכב אוויר חיצוני נוסף.

⚠ אזהרה

אסור לנוסעים לנסוע באזור המטען של הרכב, היכן שאין אמצעי ריסון. למניעת פציעות במקרה של תאונה או עצירת פתע, על הנוסעים להיות תמיד חגורים היטב במושביהם.

גובה פתיחה של הדלת האחורית החשמלית – הגדרת משתמש



הנהג יכול להגדיר את גובה הפתיחה המלא של הדלת האחורית על ידי ביצוע ההוראות הבאות.

1. מקם ידנית את הדלת האחורית לגובה שאותו אתה מעדיף.
 2. לחץ על המתג הפנימי של הדלת האחורית החשמלית במשך יותר מ- 3 שניות.
 3. סגור את הדלת האחורית באופן ידני לאחר הישמע הזמזם.
- הדלת האחורית תיפתח לגובה שאותו הגדיר הנהג.

דלת אחורית חכמה (אם קיימת)



ברכבים המצוידים במפתח חכם, ניתן לפתוח את הדלת האחורית ללא מגע באמצעות מערכת דלת אחורית חכמה.

⚠ אזהרה

- למצבי חירום, הייה מודע היטב וזכור את מיקום ידית השחרור הבטיחותי בחירום של הדלת האחורית ברכב ואין לפתוח את הדלת האחורית אם אתה ננעל בטעות בתא המטען.
- אף אחד אינו מורשה לנסוע בתא המטען כל זמן שהרכב בתנועה. תא המטען הוא מקום מסוכן ביותר במקרה של תאונה.
- השתמש בידיית השחרור במקרי חירום בלבד. נקוט משנה זהירות, במיוחד כאשר הרכב בתנועה.

איך להשתמש בדלת אחורית חכמה

ניתן לפתוח את הדלת האחורית ללא הפעלת מגע בהתקיים התנאים להלן.

- 15 שניות לאחר שכל הדלתות סגורות ונעולות.
- הימצאות באזור האיתור במשך יותר מ-3 שניות.

מידע

- הדלת האחורית החכמה אינה פועלת כאשר:

- המפתח החכם מאותר בתוך 15 שניות לאחר סגירת הדלתות ונעילתן והוא מאותר ברציפות.

- המפתח החכם מאותר בתוך 15 שניות לאחר סגירת הדלתות ונעילתן והוא מאותר במרחק של 1.5 מטר מידיית הדלת הקדמית. (לרכבים המצוידים בתאורת קבלת פנים)

- דלת אינה נעולה או סגורה.
- המפתח החכם בתוך הרכב.



3. פתיחה אוטומטית

פנסי איתות הפניה יהבהבו וישמע הזמזם פעמיים ובהמשך הדלת האחורית תיפתח.



2. איתור ואזהרה

אם אתה נמצא באזור האיתור (50 עד 100 ס"מ) מאחורי הרכב ונושא אתך מפתח חכם, פנסי איתות הפניה (תאורת חירום) יהבהבו וישמע זמזם במשך 3 שניות כדי להזהירך שאותר מפתח חכם והדלת האחורית תיפתח.

מידע

אל תתקרב לאזור האיתור אם אינך רוצה שהדלת האחורית תיפתח. אם נכנסת בטעות לאזור האיתור ופנסי האיתות והזמזם פועלים, צא מאזור האיתור עם המפתח החכם. הדלת האחורית תישאר נעולה.

1. הגדרה

להפעלת הדלת האחורית החכמה, עבור לתצורת ההגדרות של המשתמש ובחר Smart Tailgate (דלת חכמה) בצג ה-LCD.
* לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק זה.

⚠ אזהרה

- וודא שהדלת האחורית סגורה לפני תחילת הנסיעה ברכב.
- לפני פתיחת או סגירת הדלת האחורית החשמלית, ודא שאין אנשים או חפצים סביבה.
- ודא שחפצים באזור תא המטען האחורי אינם באים במגע בעת פתיחת הדלת האחורית בכביש משופע. הדבר עלול לגרום לפציעות חמורות.
- הקפד לנטרל את תפקוד הדלת האחורית האוטומטית בעת רחיצת הרכב.
- אחרת, הדלת האחורית עלולה להיפתח בטעות.
- יש לשמור את המפתח הרחק מהשיג ידם של ילדים. ילדים עלולים לפתוח בטעות את הדלת האחורית החכמה תוך כדי משחק סביב האזור האחורי של הרכב.

איך לנטרל את תפקוד הדלת האחורית החכמה באמצעות מפתח חכם



1. נעילת דלת
2. שחרור נעילת דלת
3. פתיחת דלת אחורית

אם תלחץ על לחצן כלשהו במפתח החכם במהלך שלב האיתור והאזהרה, תפקוד הדלת האחורית החכמה ינוטרל.

למצבי חירום, הקפד להיות מודע לאופן הנטרול של תפקוד הדלת האחורית החכמה.

מידע

- אם תלחץ על לחצן שחרור נעילת הדלת (2), תפקוד הדלת האחורית החכמה ינוטרל זמנית. אולם, אם לא תפתח כל דלת במשך 30 שניות, תפקוד הדלת החכמה יופעל שוב.
- אם תלחץ על לחצן פתיחת הדלת האחורית (3) במשך יותר משנייה אחת, הדלת האחורית נפתחת.
- אם תלחץ על לחצן נעילת הדלת (1) או על לחצן פתיחת הדלת האחורית (3) כאשר תפקוד הדלת האחורית החכמה אינו בשלב של איתור ואזהרה, תפקוד הדלת האחורית החכמה לא ינוטרל.
- במקרה וניטרלת את תפקוד הדלת האחורית החכמה על ידי לחיצה על לחצן המפתח החכם ופתחת דלת, תפקוד הדלת האחורית החכמה ניתן שוב להפעלה על ידי סגירת ונעילת כל הדלתות.

מידע

- תפקוד המפתח החכם לא יעבוד אם קרה אחד מהבאים:
 - המפתח החכם קרוב למשדר רדיו, כגון לתחנת רדיו או לנמל תעופה, אשר יכולים להפריע לפעולתו התקינה של המפתח.
 - המפתח החכם נמצא בקרבת מכשיר קשר דו כיווני או טלפון סלולארי.
 - מפתח חכם של רכב אחר הופעל בקרבת רכבך.
- טווח הגילוי עשוי לקטון או לגדול כאשר:
 - צד אחד של צמיג מוגבה לשם החלפת צמיג או לשם בדיקת הרכב.
 - הרכב חונה בשיפוע על כביש שיפועי לא סלול וכד'

אזור איתור

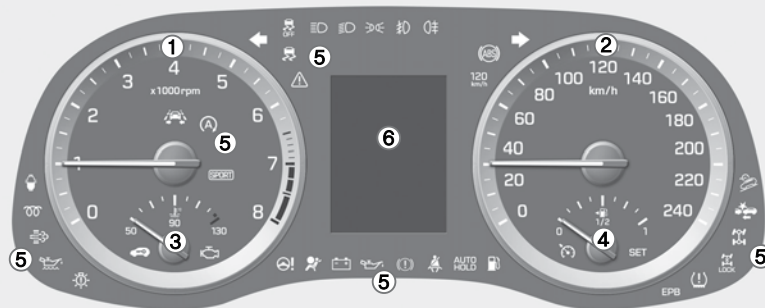


- הדלת האחורית החכמה פועלת עם אזהרת קבלת פנים אם המפתח החכם נמצא במרחק של 50 עד 100 ס"מ מהדלת האחורית.
- האזהרה נפסקת אם המפתח החכם ממוקם מחוץ לאזור האיתור במהלך שלב האיתור והאזהרה.

לוח מחוונים

דגם A ■

• מנוע בנזין



1. מד סיבובי מנוע (סל"ד)

2. מד מהירות

3. מד טמפרטורת נוזל קירור מנוע

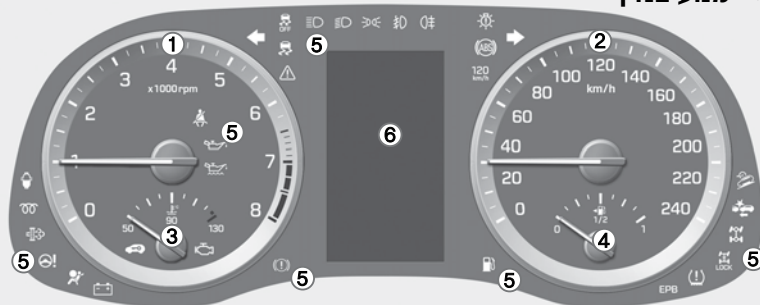
4. מד כמות דלק

5. נורות ביקורת ואזהרה

6. צג LCD (כולל מחשב דרך)

דגם B ■

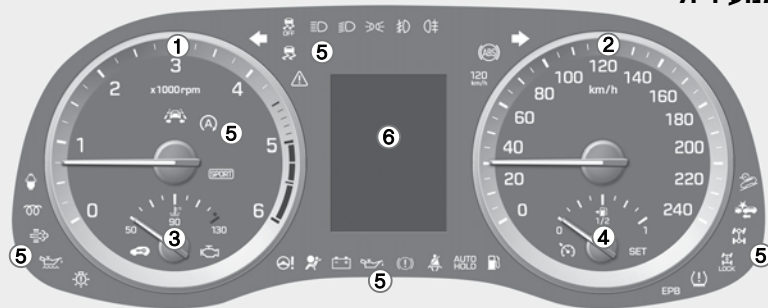
• מנוע בנזין



לוח המחוונים המותקן בפועל ברכב עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור. לפרטים נוספים, ראה "מדים" בפרק זה.

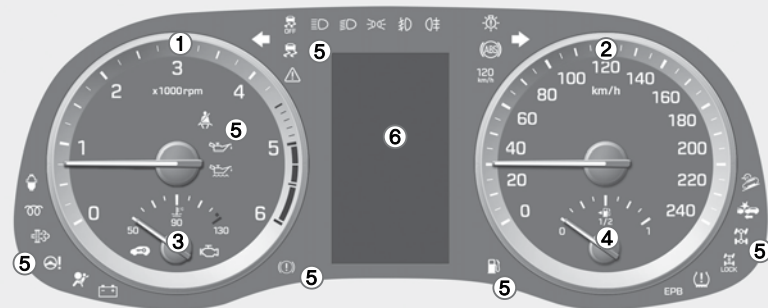
■ דגם A

• מנוע דיזל



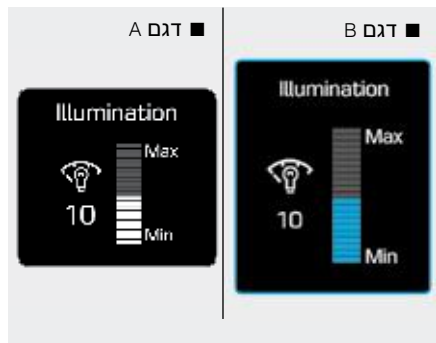
■ דגם B

• מנוע דיזל



1. מד סיבובי מנוע (סל"ד)
2. מד מהירות
3. מד טמפרטורת נוזל קירור מנוע
4. מד כמות דלק
5. נורות ביקורת ואזהרה
6. צג LCD (כולל מחשב דרך)

לוח המחוונים המותקן בפועל ברכב עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור. לפרטים נוספים, ראה "מדים" בפרק זה.



- מוצגת בהירות התאורה של לוח המחוונים.
- אם מידת הבהירות מגיעה לרמת המקסימום או המינימום, תישמע אזהרה.

⚠ אזהרה

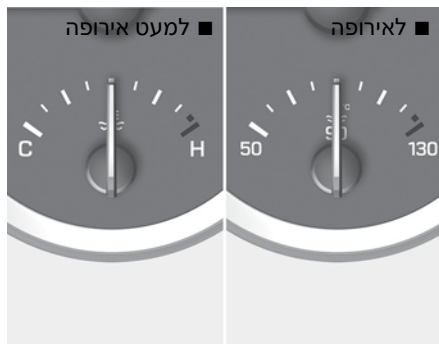
לעולם אין לכוון את לוח המחוונים תוך כדי נסיעה. פעולה שכזו עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולתאונה שתוצאתה מוות, פציעה קשה או גרימת נזק לרכוש.

בקרת לוח מחוונים תאורת לוח המחוונים



כאשר אורות החניה או הפנסים הקדמיים דולקים, לחץ על לחצן בקרת התאורה לכוון עוצמת התאורה של לוח המכשירים/מחוונים. בעת לחיצה על לחצן בקרת התאורה, עוצמת התאורה של המתג הפנימי מכוונת אף היא.

מד טמפרטורת נוזל קירור מנוע



מד זה מציין את טמפרטורת נוזל קירור המנוע כאשר מתג ההתנעה פתוח.

שים לב

אם מחוג המד נע מעבר לתחום הרגיל, בכיוון "130 or H", מצביע הדבר על התחממות יתר שעלולה להסב נזק למנוע. אל תמשיך בנהיגה כאשר המנוע התחמם יתר על המידה. אם המנוע התחמם יתר על המידה, ראה "במקרה של התחממות יתר של המנוע" בפרק 6.

מד סיבובי מנוע (סל"ד)



מד הסיבובים מציין את מהירות המנוע בסיבובים לדקה (סל"ד).

השתמש במד הסיבובים לשם בחירת נקודת ההחלפה הנכונה וכדי למנוע "גמגום" המנוע או הפעלתו בסיבובי יתר.

שים לב

אל תפעיל את המנוע בתחום האדום של מד הסיבובים. הדבר עלול להסב נזק חמור למנוע.

מדי מד מהירות



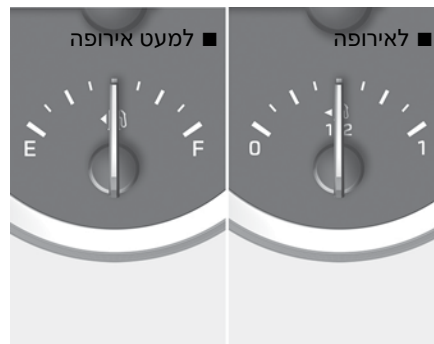
מד המהירות מציין את מהירות הרכב והוא מכויל בקילומטרים לשעה.

אזהרה

התרוקנות מיכל הדלק עלולה לחשוף את הנוסעים ברכב לסכנות. לאחר שנדלקה נורת האזהרה או שמחוג מד הכמות מתקרב למפלס "E" או "0", חובה לעצור בהקדם את הרכב לשם תדלוק.

שים לב

הימנע מנסיעה עם מפלס דלק נמוך מאד. התרוקנות מיכל הדלק עלולה לגרום חטאות ניצוץ תוך גרימת נזק לממיר הקטליטי.

מד כמות דלק

מד כמות הדלק מציין את יתרת הדלק המשוערת במכל.

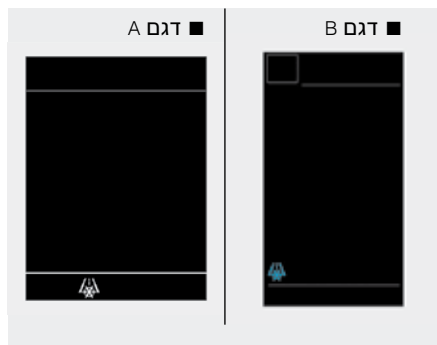
מידע

- קיבול מיכל הדלק מצוין בפרק 8.
- למד כמות הדלק נוספת נורת אזהרה מפני מפלס דלק נמוך הנדלקת כאשר מיכל הדלק כמעט ריק.
- בעליות/ירידות או פניות, מחוג מד הכמות עלול לרטט או שנורת האזהרה על מפלס נמוך עשויה להידלק מוקדם מהרגיל בשל תנודות דלק חריגות במיכל.

אזהרה

לעולם אין להסיר את מכסה המצנן כשהמנוע חם. נוזל הקירור נמצא תחת לחץ ועלול לפרוץ ולגרום לכוויות חמורות. המתן עד להתקררות המנוע לפני הוספת נוזל קירור למכל.

נורת אזהרה על קרח בכביש (אם קיימת)



נורה זו מזהירה את הנהג מפני אפשרות של קרח על הכביש.

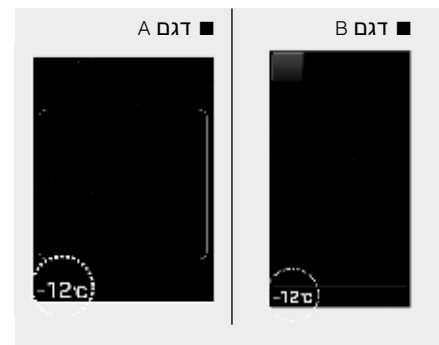
כאשר הטמפרטורה, במד הטמפרטורה החיצונית, קרובה ל- 4°C , נורת האזהרה מפני קרח על הכביש מהבהבת 10 פעמים שלאחריהן היא נשארת דלוקה. כמו כן, נשמע אות קולי 3 פעמים.

- השתמש בתצורת ההגדרות בלוח המחוונים: אתה יכול לשנות את יחידות הטמפרטורה ב-"מאפיינים אחרים-יחידות טמפרטורה".

- מערכת בקרת אקלים אוטומטית: תוך כדי לחיצה על לחצן OFF, לחץ על לחצן AUTO במשך 3 שניות או יותר.

יחידות הטמפרטורה בלוח המחוונים ובמערכת בקרת האקלים ישתנו באחת.

מד טמפרטורה חיצונית



מד זה מציין את הטמפרטורה החיצונית הנוכחית במעלות צלסיוס.

- טווח טמפרטורה: 60°C - 40°C

הטמפרטורה החיצונית בצג עשויה שלא להשתנות מיידית כמו במד חום רגיל וזאת כדי למנוע את הסחת דעתו של הנהג.

ניתן לשנות את יחידת המדידה של הטמפרטורה (מצלסיוס לפרנהייט ולהיפך) על ידי:

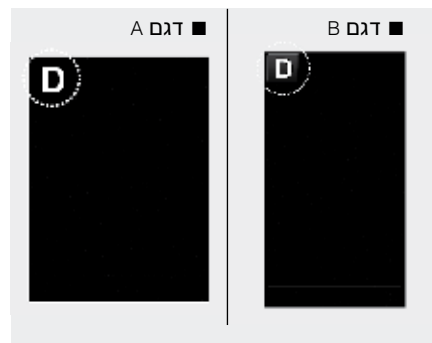
**מחווון מצב ידית ההילוכים של תיבת
הילוכים כפולת מצמד (אם קיים)**



מחווון זה מציג את המצב הנבחר של ידית
תיבת ההילוכים.

- חניה: P
- נסיעה לאחור: R
- סרק (ניוטרל): N
- נסיעה: D
- תצורת ספורט: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

**מחווון ביקורת מצב ידית ההילוכים
מחווון ידית ההילוכים של תיבת הילוכים
אוטומטית (אם קיים)**



מחווון זה מציג את המצב הנבחר של ידית תיבת
ההילוכים האוטומטית.

- חניה: P
- נסיעה לאחור: R
- סרק (ניוטרל): N
- נסיעה: D
- תצורת ספורט: 1, 2, 3, 4, 5, 6

מידע

אם מופיעה נורת האזהרה מפני קרח
על הכביש במהלך הנסיעה, עליך לנהוג
בתשומת לב יתרה ולהימנע ממהירות
יתר, האצה מהירה, בלימה פתאומית או
פניות חדות וכד'.

מחווני ידית ההילוכים של תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)



חיווי זה מידע אותך איזה הילוך נדרש לשם נהיגה תוך כדי חסכון בדלק.

- העלאת הילוך: 2, 3, 4, 5, 6, ▲
- הורדת הילוך: 1, 2, 3, 4, 5, ▼

לדוגמה:

▲ 3 : מציין שנדרשת העלאה להילוך שלישי (כרגע ידית ההילוכים מצויה בהילוך שני או ראשון).

▼ 3 : מציין שנדרשת הורדה להילוך שלישי (כרגע ידית ההילוכים מצויה בהילוך רביעי, חמישי או שישי).

כשהמערכת אינה פועלת כתקנה, לא מוצג המחווני.

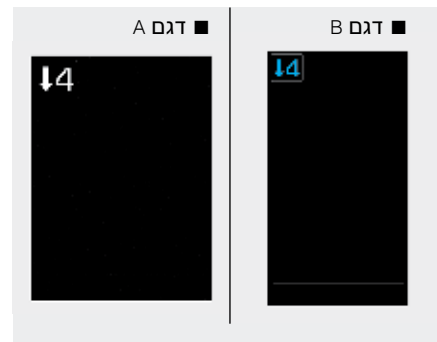
לדוגמה:

▲ 3 : מציין שנדרשת העלאה להילוך שלישי (כרגע ידית ההילוכים מצויה בהילוך שני או ראשון).

▼ 3 : הוא מציין שנדרשת הורדה להילוך שלישי (כרגע ידית ההילוכים מצויה בהילוך רביעי, חמישי או שישי).

כשהמערכת אינה פועלת כתקנה, לא מוצג המחווני.

מחווני מצב ידית ההילוכים של תיבת הילוכים אוטומטית / מחווני מצב ידית ההילוכים של תיבת הילוכים כפולת מצמד (לאירופה, אם קיים)



בתצורת ספורט, מחווני זה מידע על ההילוך הנדרש תוך כדי נסיעה לשם חיסכון בדלק.

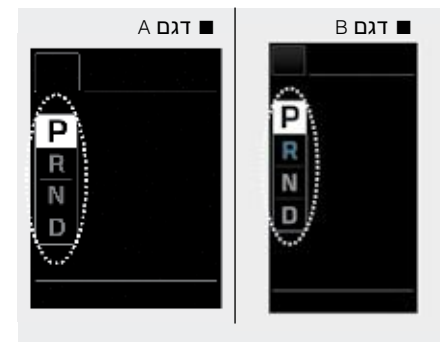
- מחווני מצב ידית ההילוכים של תיבת הילוכים אוטומטית

- העלאת הילוך: 2, 3, 4, 5, 6, ▲
- הורדת הילוך: 1, 2, 3, 4, 5, 6, ▼
- מחווני מצב ידית ההילוכים של תיבת הילוכים כפולת מצמד
- העלאת הילוך: 2, 3, 4, 5, 6, 7, ▲
- הורדת הילוך: 1, 2, 3, 4, 5, 6, ▼

מד מרחק מצטבר



מד מרחק זה מציין את המרחק הכולל שאותו עבר הרכב ויש להשתמש בו לקביעת מועדי ביצוע האחזקה התקופתית.

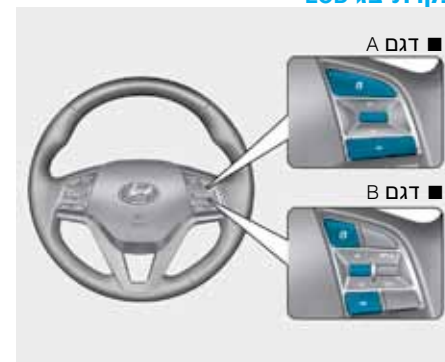


חיווי מצב ידית ההילוכים קופץ (אם קיים)
 החיווי הקופץ מציין בלוח המחוונים את מצב ההילוכים העכשווי למשך כשתי שניות בעת החלפה למצבים אחרים (P/R/N/D).

תצורות LCD

הסבר	סמל	תצורות
תצורה זאת מציגה את מידע הנהיגה כדוגמת מד מרחק נסיעה, חיסכון בדלק וכד' לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק זה.		מחשב דרך
תצורה זאת מציגה את מצב מערכת הנווט.		פנייה אחר פנייה (TBT)(אם קיים)
תצורה זאת מציגה את מצב מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה (LKAS). לפרטים נוספים, ראה 'מערכת עזר לשמירה על הנתיב הנסיעה' (LKAS) בפרק 5.		LKAS (אם קיימת)
תצורה זאת מציגה את מצב מערכת A/V.		A/V (אם קיימת)
תצורה זאת מציגה את מרווחי השירות (קילומטראז' או ימים) והודעות אזהרה הקשורות למערכת איתור נקודות מתות וכד'		מידע
בתצורה זאת, ביכולתך לשנות הגדרות של הדלתות, הפנסים וכד'		הגדרות משתמש

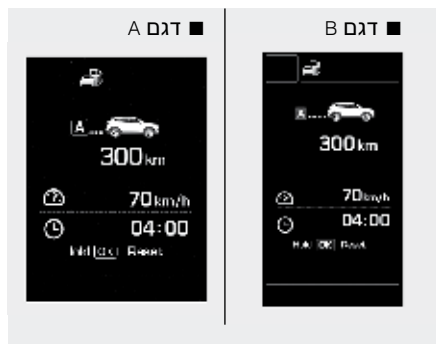
צג LCD
בקרת צג LCD



ניתן לשנות את תצורות צג ה-LCD על ידי שימוש בלחצני הבקרה.

- (1) : לחצן MODE להחלפת תצורות
- (2) : הזז את הלחצן לשינוי
- (3) OK : לחצן SELECT/RESET להגדרה או לאיפוס הפריט הנבחר

תצורת מחשב דרך



תצורה זאת מציגה את מידע הנהיגה כדוגמת
מד מרחק נסיעה, חיסכון בדלק וכד'
**לפרטים נוספים, ראה "מחשב דרך"
בפרק זה.**

מדריך שקט (עזרה, אם קיים)
תצורה זאת מספקת מדריכים שקטים
למערכות בתצורת הגדרות המשתמש.
בחר פריט, לחץ והחזק את לחצן OK.
**לפרטים נוספים אודות כל מערכת, קרא
בספר הוראות הפעלה זה.**

**עריכת הגדרות לאחר שילוב בלם החניה
/ עריכת הגדרות לאחר החלפה למצב P**



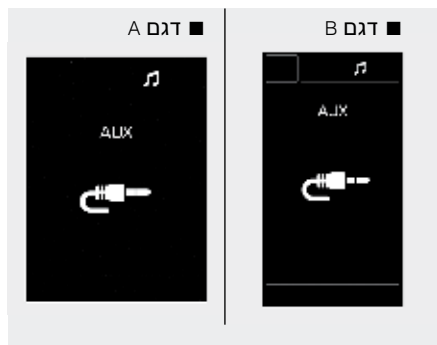
הודעת אזהרה זאת מוארת אם תנסה לבחור
פריט מתוך תצורות ההגדרה של המשתמש
תוך כדי נסיעה.

– תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים
כפולת מצמד

לבטיחותך, שנה את הגדרות המשתמש לאחר
חניית הרכב, הפעלת בלם החניה והעברת ידית
ההילוכים למצב P (חניה).

– תיבת הילוכים ידנית
לבטיחותך, שנה את הגדרות המשתמש לאחר
שילוב בלם החניה.

תצורת A/V (אם קיימת)



תצורה זאת מציגה את מצב מערכת A/V.

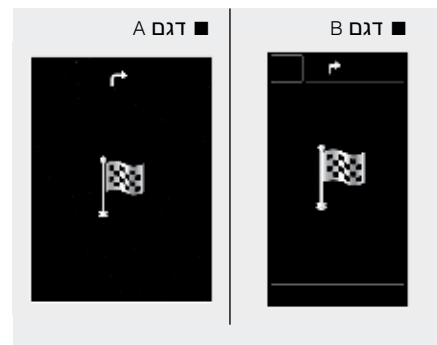
תצורת LKAS (אם קיימת)



תצורה זאת מציגה את מצב מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה (LKAS).

לפרטים נוספים, ראה 'מערכת עזר לשמירה על הנתיב הנסיעה' (LKAS) בפרק 5.

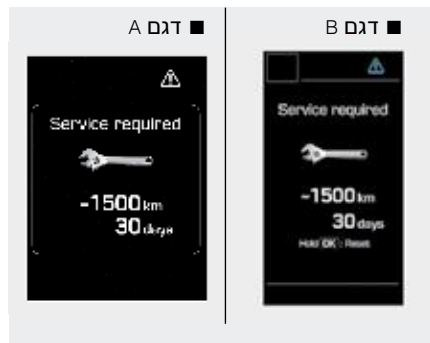
תצורת פנייה אחר פנייה (TBT) (אם קיימת)



תצורה זאת מציגה את מצב מערכת הנווט.

לאיפוס מרווחי השירות בקילומטרים או ימים שאותם הגדרת קודם לכן:

- הפעל את תצורת האיפוס על ידי לחיצה על לחצן OK במשך 5 שניות ולאחר מכן לחץ שוב על לחצן OK במשך יותר משנייה אחת (לאירופה).
- לחץ על לחצן OK במשך יותר משנייה אחת (למעט אירופה).

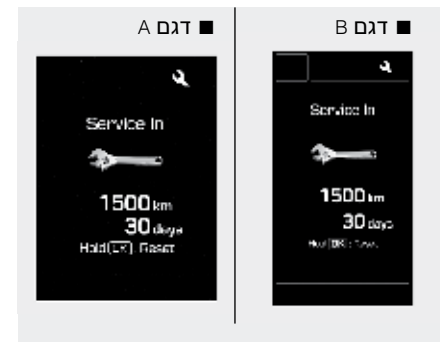


נדרש שירות

אם לא עמדת בביצוע השירות על פי מרווחי השירות המוגדרים, מוצגת הודעת "Service required" (נדרש שירות) למשך מספר שניות עם כל פתיחה של מתג ההתנעה.

תצורת מידע

תצורה זאת מציגה את מרווחי השירות (קילומטראז' וימים)



מרווחי שירות

שירות בעוד

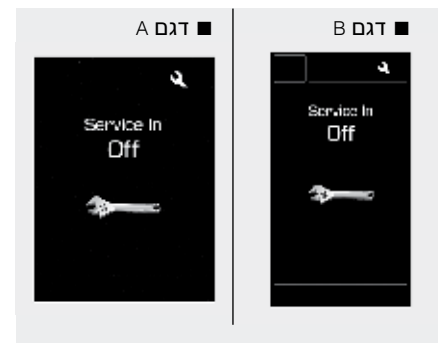
מחשבת ומציגה את תוכנית האחזקה (קילומטראז' או ימים) כפי שאלו הוגדרו במערכת.

כאשר חולפים הקילומטרים או הימים המוגדרים, מוצגת הודעת "Service in" (שירות בעוד) למספר שניות עם כל פתיחה של מתג ההתנעה.

הודעת אזהרה

אם מתרחש אחד מהבאים, תוצג הודעת אזהרה בתצורת המידע למשך מספר שניות.

- מפלס נוזל ניקוי נמוך (אם קיים)
- תקלת איתור נקודות מתות (BSD)(אם קיים)
- תקלת מערכת עזר שמירה על נתיב הנסיעה (LKAS)(אם קיימת)
- מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים (TPMS), אם קיימת
- תזכורת שירות וכד'



השירות ב- OFF

כאשר לא מוגדרים מרווחי שירות, מוצגת הודעת "Service in OFF" בצג ה-LCD.

מידע

אם מתרחש אחד מהתנאים הבאים, יתכן שהקילומטראז' והימים לא יהיו נכונים.

- כבל המצבר מנותק.
- מתג הנתיך במצב OFF.
- המצבר התרוקן.

תצורת הגדרות לקוח

בתצורה זאת, ביכולתך לשנות הגדרות של לוח המחוונים, הדלתות, הפנסים וכד'

עזר נהיגה (אם קיים)

פריטים	הסבר
מערכת עזר שמירה על נתיב הנסיעה (LKAS)(אם קיימת)	• אזהרת נטישה של נתיב הנסיעה: להפעלת תפקוד האזהרה מפני נטישה של נתיב הנסיעה. • LKA סטנדרטית: להפעלת תצורת LKA הסטנדרטית של תפקוד LKAS. • LKA אקטיבית: להפעלת תצורת LKA האקטיבית של תפקוד LKAS. לפרטים נוספים, ראה 'מערכת עזר לשמירה על הנתיב הנסיעה' (LKAS) בפרק 5.
בלימת חירום אוטונומית (אם קיימת)	להפעלת או נטרול מערכת AEB. לפרטים נוספים, ראה "בלימת חירום אוטונומית (AEB)" בפרק 5.
אזהרת התנגשות מלפנים (אם קיימת)	בחר את רגישות אזהרת ההתנגשות מלפנים. – מאוחרת / רגילה / מוקדמת לפרטים נוספים, ראה "אזהרת התנגשות מלפנים" בפרק 5.
אזהרת תנועה חוצה מאחור (אם קיימת)	אם פריט זה מסומן, תפקוד אזהרת תנועה חוצה מאחור יופעל. לפרטים נוספים, ראה "מערכת איתור נקודות מתות" בפרק 5.
תפקוד מידע על מגבלת מהירות (אם קיים)	אם פריט זה מסומן, תפקוד המידע על מגבלת מהירות יופעל. לפרטים נוספים, ראה "תפקוד המידע על מגבלת מהירות" בפרק 5.

דלתות

פריטים	הסבר
נעילה אוטומטית	• נטרול: פעולת נעילת הדלתות האוטומטית תנוטרל. • הפעלה על פי מהירות: כל הדלתות יינעלו אוטומטית כאשר מהירות הרכב עולה על 15 קמ"ש. • הפעלה על פי הילוך: כל הדלתות ינעלו אוטומטית אם ידית ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית מועברת ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור), N (סרק – ניוטרל) או D (נסיעה).
שחרור נעילה אוטומטי	• נטרול: פעולת שחרור נעילת הדלתות האוטומטית תנוטרל. • עם מפתח בחוץ: כל הדלתות ישוחררו אוטומטית מנעילתן עם הוצאת מפתח ההתנעה ממתג ההתנעה או אם לחצן Engine Star/Stop מועבר למצב OFF. • שחרור נעילת דלת נהג: כל הדלתות ישוחררו אוטומטית מנעילתן אם משחררים את נעילת דלת הנהג. • עם השילוב למצב P: כל הדלתות ישוחררו אוטומטית מנעילתן אם ידית תיבת ההילוכים האוטומטית מועברת למצב P (חניה).
משוב צופר	אם נבדק פריט זה, תופעל פעולת משוב הצופר. לאחר נעילת הדלתות על ידי לחיצה על לחצן הנעילה במפתח השלט רחוק, אם תלחץ שוב על לחצן הנעילה בתוך 4 שניות, יפעל אות אזהרה פעם אחת לציון שכל הדלתות נעולות.
דלת אחורית חשמלית (אם קיים)	אם נבדק פריט זה, יופעל תפקוד הדלת האחורית החשמלית. לפרטים נוספים, ראה "דלת אחורית" בפרק זה.
דלת אחורית חכמה (אם קיים)	אם נבדק פריט זה, יופעל תפקוד הדלת האחורית החכמה. אם לא מופעל תפקוד הדלת האחורית החשמלית, לא תוכל להפעיל תפקוד זה. לפרטים נוספים, ראה "דלת אחורית" בפרק זה.

פנס תאורה

פריטים	הסבר
איתות פנייה בנגיעה אחת	- Off: תפקוד האיתות בנגיעה אחת ינוטרל. 3, 5, 7 הבהובים: פנסי האיתות על שינוי נתיב נסיעה יהבהבו 3, 5, או 7 פעמים עם הזזה קלה של ידית האיתות. - לפרטים נוספים, ראה "תאורה" בפרק זה.
השהיית פנסים קדמיים	אם פריט זה נבדק, יופעל תפקוד השהיית הפנסים הקדמיים.
תאורת קבלת פנים (אם קיים)	אם נבדק פריט זה, יופעל תפקוד תאורת קבלת הפנים.

צליל/שמע

פריטים	הסבר
עוצמת שמע של מערכת עזר החניה (אם קיים)	- כוון את עוצמת השמע של מערכת עזר החניה. (רמה 1 עד 3) - לפרטים נוספים, ראה "מערכת עזר חניה" בפרק זה.
צליל תקלת איתור נקודות מתות (אם קיימת)	- אם נבדק פריט זה, יופעל צליל איתור נקודה מתה. - לפרטים נוספים, ראה "מערכת איתור נקודות מתות" בפרק 5.
צליל קבלת פנים (אם קיים)	אם נבדק פריט זה, יופעל תפקוד צליל קבלת הפנים.

מרווחי שירות

פריטים	הסבר
מרווחי שירות (למעט אירופה)	Off: תפקוד מרווחי השירות ינוטרל. On: אתה יכול להגדיר את מרווחי השירות (קילומטרים וחודשים) לפרטים נוספים, ראה "תצורת שירות" בפרק זה.

תכונות ומאפיינים אחרים

פריטים	הסבר
איפוס אוטומטי של חיסכון בדלק	- Off: החיסכון הממוצע בדלק לא יאופס אוטומטית בכל תדלוק. - לאחר הצתה: החיסכון הממוצע בדלק יאופס אוטומטית בזמן נסיעה. - לאחר תדלוק: החיסכון הממוצע בדלק יאופס אוטומטית בזמן התדלוק. לפרטים נוספים, ראה "מחשב דרך" בפרק זה.
מצב היגוי	אם פריט זה נבדק, יוצג מצב ההיגוי.
מגב אחורי אוטומטי	- Off: תפקוד המגב האחורי האוטומטי ינוטרל. - ON: אם תזיז את ידית ההילוכים ממצב D למצב R כאשר המגבים הקדמיים פועלים, המגב האחורי יפעל אוטומטית. אז, אם תזיז את ידית ההילוכים ממצב R ל-D, המגב האחורי ייעצר.
יחידת חיסכון בדלק	בחר את יחידת החיסכון בדלק. (ק"מ/ליטר, ליטר/100 ק"מ)
יחידת טמפרטורה	בחר את יחידת הטמפרטורה. (°C, °F)
יחידת לחץ אוויר לצמיגים (אם קיים)	בחר את יחידת הלחץ בצמיגים. (psi, kPa, bar)
תצוגה קופצת של מצב ידית ההילוכים	אם פריט זה נבדק, מצב ידית ההילוכים יוצג עם הזזת ידית ההילוכים.
שפה	בחר את השפה.

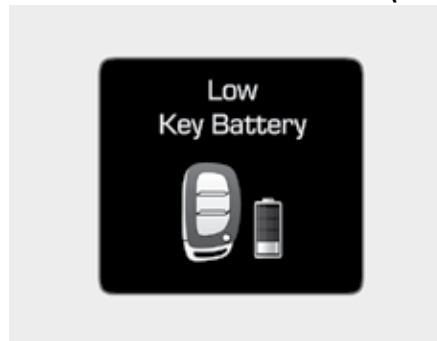
לחץ על לחצן ההתנעה תוך כדי סיבוב הגלגל (למערכת מפתח חכם)



הודעת אזהרה זו מוארת אם גלגל ההגה אינו משתחרר מנעילתו באופן רגיל על הלחיצה על לחצן Engine Start/Stop.

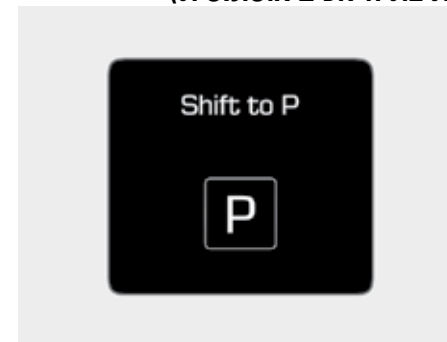
עליך ללחוץ על לחצן ENGINE START/STOP תוך כדי סיבוב גלגל ההגה ימינה ושמאלה.

סוללת מפתח נמוכה (למערכת מפתח חכם)



הודעת אזהרה זו מוארת אם סוללת המפתח החכם פרוקה תוך כדי החלפת מצב לחצן Engine Start/Stop ל-OFF.

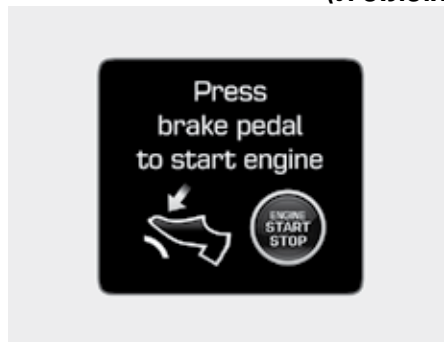
הודעת אזהרה
שלב למצב "P" (למערכת מפתח חכם ותיבת הילוכים אוטומטית)



הודעת אזהרה זו מוארת אם תנסה לדומם את המנוע בלי להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה).

במצב זה, לחצן Engine Start/Stop עובר למצב ACC (אם תלחץ פעם נוספת על לחצן Engine Start/Stop, הוא יעבור למצב ON).

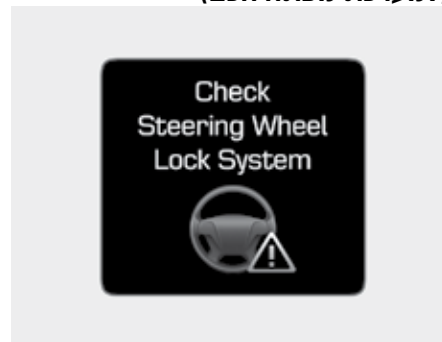
לחץ על דוושת הבלמים להתנעת המנוע
(למערכת מפתח חכם ותיבת הילוכים
אוטומטית)



הודעת אזהרה זו מוארת אם לחצן Engine Start/Stop משתנה למצב ACC פעמיים על ידי לחיצה שוב ושוב על הלחצן בלי ללחוץ על דוושת הבלמים.

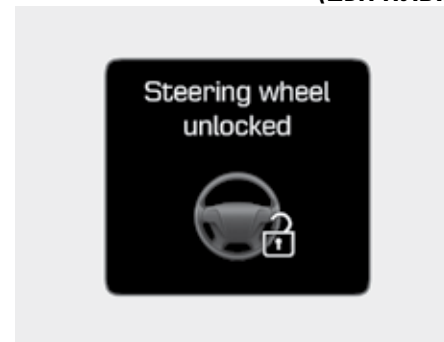
אתה יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת הבלמים.

בדוק את מערכת נעילת גלגל ההגה
(למערכת מפתח חכם)



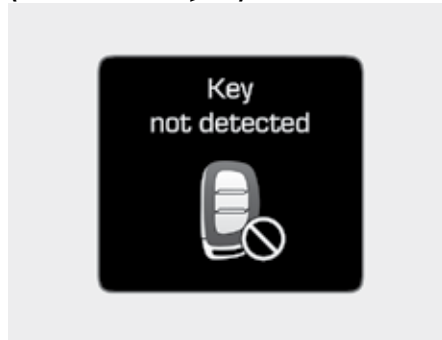
הודעת אזהרה זו מוארת אם גלגל ההגה אינו
ננעל באופן רגיל תוך כדי שינוי מצב לחצן Engine Start/Stop ל- OFF.

שחרור נעילת גלגל ההגה (למערכת
מפתח חכם)



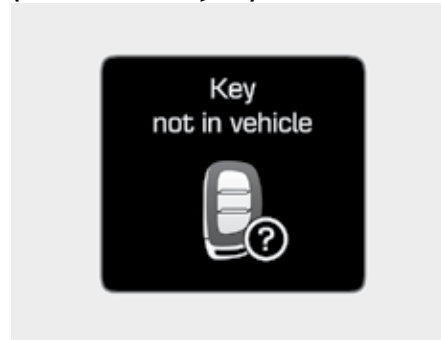
הודעת אזהרה זו מוארת אם גלגל ההגה אינו
ננעל תוך כדי שינוי מצב לחצן Engine Start/Stop ל- OFF.

המפתח לא מאותר (למערכת מפתח חכם)



הודעת אזהרה זו מוארת אם המפתח החכם אינו מאותר כאשר אתה לוחץ על לחצן Engine Start/Stop.

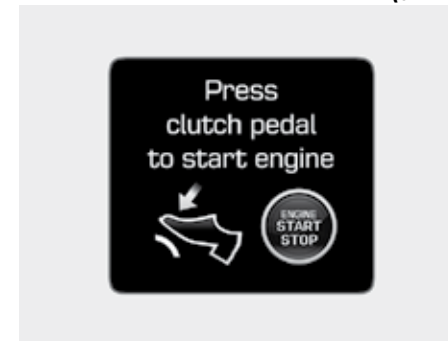
המפתח לא ברכב (למערכת מפתח חכם)



הודעת אזהרה זו מוארת אם המפתח החכם אינו ברכב כאשר אתה לוחץ על לחצן Engine Start/Stop.

פירושו שעליך לשאת אתך תמיד את המפתח החכם.

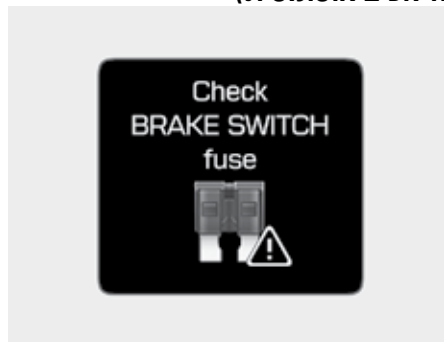
לחץ על דוושת המצמד להתנעת המנוע (למערכת מפתח חכם ותיבת היילוכים ידנית)



הודעת אזהרה זו מוארת אם על לחצן Engine Start/Stop במצב ACC פעמיים על ידי לחיצה שוב ושוב על הלחצן בלי ללחוץ על דוושת המצמד.

לחץ על דוושת המצמד להתנעת המנוע.

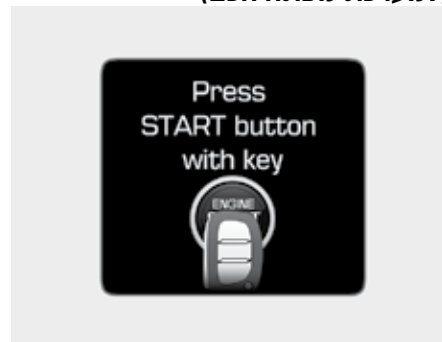
בדוק את נתיך "BRAKE SWITCH" (מתג בלמים) (למערכת מפתח חכם ותיבת הילוכים אוטומטית)



הודעת אזהרה זאת מוארת אם נתיך מתג הבלמים מנותק.

החלף את הנתיך הישן בחדש. אם זה לא אפשרי, אתה יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה על לחצן Engine Start/Stop במשך 10 שניות, בעוד זה במצב ACC.

לחץ על לחצן "START" עם מפתח (למערכת מפתח חכם)



הודעת אזהרה זאת מוארת אם תלחץ על לחצן "START" בעוד שהודעת האזהרה "Key not detected" (לא מאותר מפתח) מוצגת.

במצב זה, נורת הביקורת של מערכת משבת המנוע מהבהבת.

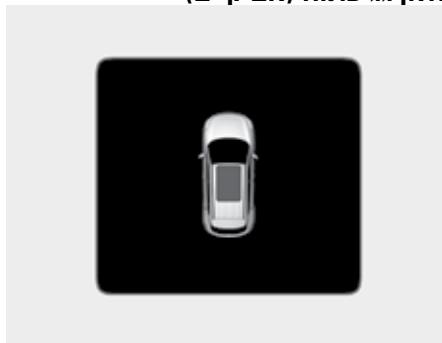
לחץ שוב על לחצן ההתנעה (למערכת מפתח חכם)



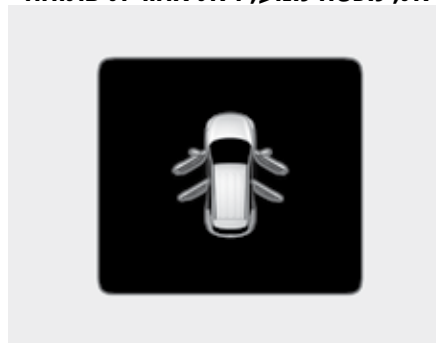
הודעת אזהרה זאת מוארת אם אינך יכול להפעיל את לחצן Engine Start/Stop כשישבעיה עם מערכת לחצן Engine Start/Stop.

אתה יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה אחת, או יותר, על לחצן Engine Start/Stop.

אם האזהרה מוארת בכל פעם שאתה לוחץ על לחצן Engine Start/Stop, אנו ממליצים שתדאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

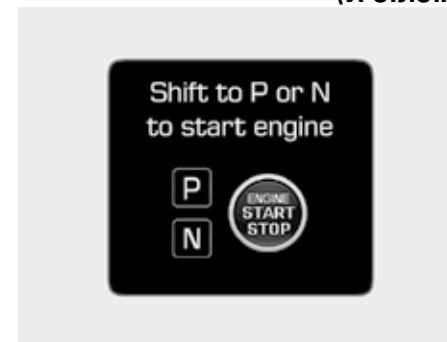
חלון גג פתוח (אם קיים)

אזהרה זאת מוארת אם תדומם את המנוע כאשר חלון הגג פתוח.

דלת, מכסה מנוע, דלת אחורית פתוחה

אזהרה זו מוארת כאשר דלת, מכסה מנוע או מכסה תא מטען פתוח.

החלף למצב "P" או "N" להתנעת המנוע (למערכת מפתח חכם ותיבת היילוכים אוטומטית)



הודעת אזהרה זו מוארת אם אתה מנסה להתניע את המנוע כשידית ההילוכים לא במצב P (חניה) או N (סרק – ניוטרל).

**מידע **

ביכולתך להתניע את המנוע עם ידית ההילוכים במצב N – (סרק-ניוטרל). אולם לשם הבטיחות, אנו ממליצים על התנעת המנוע עם ידית ההילוכים במצב P (חניה).

לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם קיים)



הודעת אזהרה זאת מוארת אם לחץ האוויר בצמיגים נמוך כאשר מתג ההתנעה פתוח. לפרטים נוספים, ראה "מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים" בפרק 6.

חימום גלגל ההגה מופסק (אם קיים)



אזהרה זאת מוארת אם תפסיק את חימום גלגל ההגה. לפרטים נוספים, ראה "גלגל ההגה מחומם" בפרק זה.

חימום גלגל ההגה פועל (אם קיים)



אזהרה זאת מוארת אם תפעיל את חימום גלגל ההגה. לפרטים נוספים, ראה "גלגל ההגה מחומם" בפרק זה.

הושלם ישור גלגל ההגה (אם קיים)



אם הושלם ישור גלגל ההגה לאחר שהוצגה הודעת "Align steering wheel" (ישור את גלגל ההגה), הודעה זו מוצגת ל- 2 שניות.

ישור את גלגל ההגה (אם קיים)



הודעת אזהרה זאת מוארת אם תתניע את המנוע כאשר גלגל ההגה פונה ביותר מ- 90 מעלות שמאלה או ימינה.
עליך לישר את גלגל ההגה ולהקטין את זווית גלגל ההגה לפחות מ- 30 מעלות.

הפעלת "FUSE SWITCH" (מתג נתיך)



הודעת אזהרה זאת מוארת אם מתג הנתיך הממוקם בתיבת הנתיכים מתחת לגלגל ההגה ב-OFF.

העבר את מתג הנתיך ל- ON.
לפרטים נוספים, ראה "נתיכים" בפרק 7.

המנוע התחמם יתר על המידה



הודעת אזהרה זאת מוארת כאשר טמפרטורת נוזל קירור המנוע מעל 120°C . פירוש הדבר שהמנוע התחמם יתר על המידה והוא עלול להינזק.

אם המנוע התחמם יתר על המידה, ראה "התחממות יתר" בפרק 6.

מפלס דלק נמוך



הודעת אזהרה זאת מוארת אם מפלס הדלק במיכל קרוב לאפס.

- כאשר נדלקת נורת האזהרה מפני מפלס דלק נמוך.

- כאשר מחשב הדרך מציג km(or mile) "ק"מ או מייל) כמרחק הנותר עד להתרוקנות.

תדלק בהקדם האפשרי.

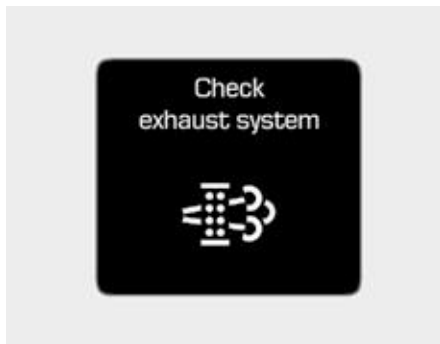
מפלס נוזל ניקוי נמוך (אם קיים)



הודעת אזהרה זאת מוצגת בתצורת תזכורת שירות אם מפלס נוזל הניקוי במיכל קרוב לאפס.

מלא את מיכל נוזל הניקוי.

אזהרת מסנן חלקיקי דיזל (DPF) (למנועי דיזל)



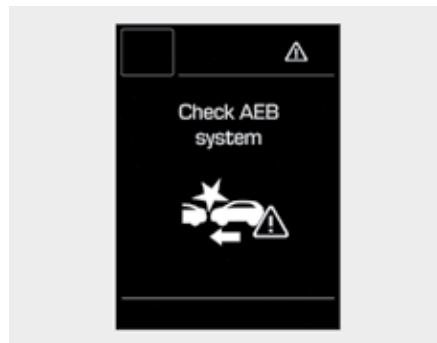
הודעת אזהרה זאת מוארת אם יש תקלה במערכת DPF.

במצב זה, גם נורת אזהרת DPF מהבהבת.

במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת מערכת DPF, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

לפרטים נוספים, ראה "נורות אזהרה" בפרק זה.

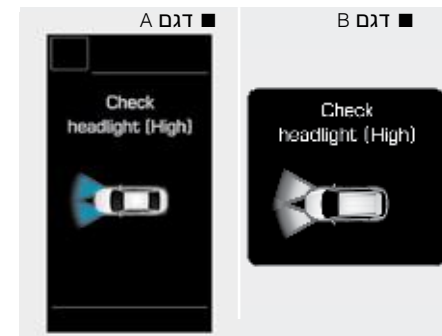
בדוק את מערכת ABS (אם קיימת)



הודעת אזהרה זאת מוארת אם יש תקלה במערכת בלימת החירום האוטונומית (AEB). אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

לפרטים נוספים, ראה "בלימת חירום אוטונומית (AEB)" בפרק 5.

בדוק פנסים קדמיים (אם קיימים)



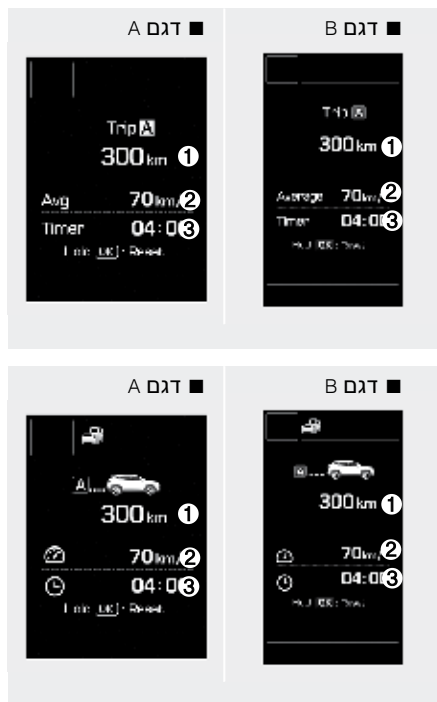
הודעת אזהרה זאת מוארת אם יש תקלה (נורה שרופה למעט נורת LED או תקלת מעגל) בפנס קדמי. במקרה זה, דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מידע

הקפד להחליף נורה שרופה בחדשה בעלת אותו הספק (וואט).

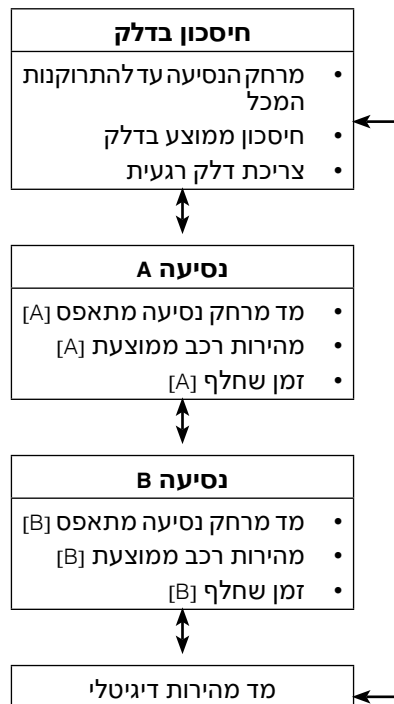
ולא, הודעת אזהרה זאת לא תוצג.

נסיעה A/B



תצורות נסיעה

לשינוי תצורת הנסיעה, סובב את מתג "▲",
 ▼" בגלגל ההגה.



מחשב דרך

מחשב הדרך הוא מיקרו-מעבד-מערכת מידע
 נהג מבוקרת המציגה מידע הקשור לנהיגה.

מידע

מידע נסיעה מסוים השמור במחשב הדרך
 (למשל מהירות נסיעה ממוצעת) מאופס
 במידה ומנתקים את המצבר.

מד מרחק נסיעה מתאפס (1)

- מד מרחק הנסיעה המתאפס הוא מרחק הנסיעה שהרכב עבר מאז האיפוס האחרון של מד המרחק המתאפס.
- טווח מרחק: 9999.9 ~ 0.0 ק"מ
- לאיפוס מד מרחק הנסיעה, לחץ על לחצן [OK] בגלגל ההגה במשך יותר משנייה אחת כאשר מד מרחק הנסיעה מוצג.

מהירות רכב ממוצעת (2)

- מהירות הנסיעה הממוצעת של הרכב ממוצעת על ידי מרחק הנסיעה הכולל ומשך הזמן מאז אופסה בפעם האחרונה מהירות הנסיעה הממוצעת.
- טווח מהירות: 0-240 קמ"ש
- לאיפוס מהירות הנסיעה הממוצעת, לחץ על לחצן [OK] בגלגל ההגה במשך יותר משנייה אחת כאשר מוצגת מהירות הנסיעה הממוצעת.

**מידע **

- מהירות הנסיעה הממוצעת אינה מוצגת אם מרחק הנסיעה פחות מ-300 מטר או שזמן הנסיעה קצר מ-10 שניות מאז שמתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop – ON.
- אפילו אם הרכב אינו בתנועה, המהירות הממוצעת ממשיכה לחשב כל עוד המנוע פועל.

זמן שחלף (3)

- הזמן שחלף הוא סה"כ זמן הנסיעה מאז האיפוס האחרון של זמן הנסיעה שחלף.
- טווח זמן (hh:mm) 00:00 ~ 99:59
- לאיפוס הזמן שחלף, לחץ על לחצן [OK] בגלגל ההגה במשך יותר משנייה אחת כאשר הזמן שחלף מוצג.

**מידע **

גם אם הרכב אינו בתנועה, הזמן שחלף ממשיך לחשב כל עוד המנוע פועל.

חיסכון ממוצע בדלק (2)

- החיסכון הממוצע בדלק מחושב על ידי מרחק הנסיעה הכולל וצריכת הדלק מאז אופס בפעם האחרונה החיסכון בדלק.
- טווח חיסכון בדלק: 0.0 ~ 99.9 ליטר/ק"מ, ק"מ/ליטר
- ניתן לאפס את החיסכון הממוצע בדלק באופן ידני ואוטומטי כאחת.

איפוס ידני

לאיפוס ידני של החיסכון הממוצע בדלק, לחץ על לחצן [OK] בגלגל ההגה במשך יותר משנייה אחת כאשר מוצגת מהירות הנסיעה הממוצעת.

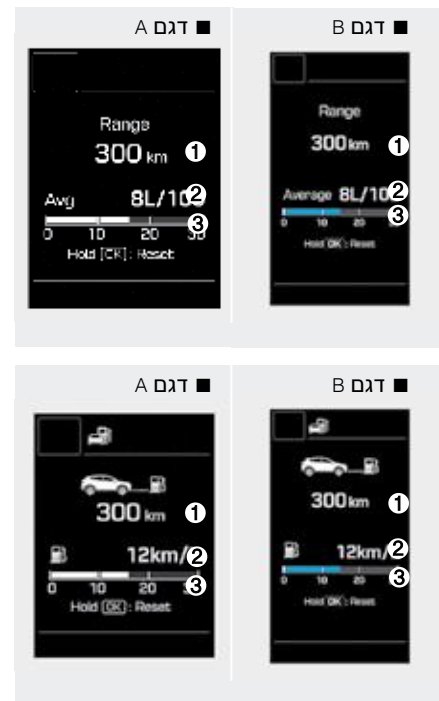
מרחק הנסיעה עד להתרוקנות המיכל (1)

- המרחק עד להתרוקנות המיכל הוא המרחק המשוער שניתן לנהוג ברכב עם יתרת הדלק שבמכל.
- טווח מרחק: 9999 ~ 1 ק"מ
- אם המרחק המשוער מתחת ל- 1 ק"מ, מחשב הדרך יציג "--" כמרחק עד להתרוקנות.

מידע i

- אם הרכב לא על קרקע אופקית וישרה או שאספקת המתח למצבר נותקה, "המרחק עד להתרוקנות המכל" עשוי שלא לפעול כתקנו.
- המרחק עד להתרוקנות עשוי להיות שונה ממרחק הנסיעה בפועל שכן זו רק הערכה של מרחק הנסיעה האפשרי.
- מחשב הדרך עשוי שלא לקחת בחשבון כמות דלק נוספת, אם מוסיפים פחות מ- 6 ליטר למכל.
- ערכי החיסכון בדלק והמרחק עד להתרוקנות המיכל עלולים להשתנות משמעותית בהתבסס על תנאי הנהיגה, הרגלי הנהיגה והמצב של הרכב.

חיסכון בדלק



זמן הדממה אוטומטי (אם קיים)

תצורה זאת מציגה את פרק הזמן שחלף שבוצעה הדממה אוטומטית על ידי מערכת "Idle stop and go system" (הדממת סרק והתנעה מחדש).

לפרטים נוספים, ראה "מערכת הדממת סרק והתנעה מחדש" בפרק 5.

חיסכון רגעי בדלק (3)

- תצורה זאת מציגה את החיסכון הרגעי בדלק במהלך מספר השניות האחרונות כאשר מהירות הרכב עולה על 10 קמ"ש.
– טווח חיסכון בדלק: 30 ~ 0 ליטר/100 ק"מ, ק"מ/מ/ליטר

איפוס אוטומטי

לאיפוס אוטומטי של החיסכון הממוצע בדלק לאחר תדלוק, בחר בתצורת "Auto Reset" (איפוס אוטומטי) בתפריט הגדרות המשתמש בצג ה-LCD (ראה "צג LCD" בפרק זה).

בתצורת "Auto Reset", החיסכון הממוצע בדלק יאופס (--) כאשר מהירות הנסיעה חורגת מ- 1 קמ"ש, לאחר הוספת 6 ליטרים של דלק, או יותר.

**מידע **

החיסכון הממוצע בדלק יכול שלא להיות מדויק כאשר הרכב נוסע למרחק הקצר מ- 300 מטר לאחר העברת לחצן Engine Start/Stop ל- ON.

מידע

אם מוצגת בלוח המחוונים אזהרת מחון גג פתוח, יתכן ותצוגה זאת לא תוצג בלוח המחוונים.

תצורת מידע נהיגה אחוד



תצורת מידע הנהיגה מציג את מד מרחק הנסיעה המתאפס (1), חיסכון ממוצע בדלק (2) ומרחק הנסיעה עד להתרוקנות המכל. המידע מוצג למשך מספר שניות כאשר מדוממים את המנוע. המידע מחושב לאחר כל נסיעה.

כאשר המרחק המשוער עד להתרוקנות מיכל הדלק קצר מ-1 ק"מ, תצורת מידע הנהיגה מציגה "--" ותוצג הודעת "Low fuel" (מפלס דלק נמוך) (4).

מד מהירות דיגיטלי



הודעה זאת מציגה את מהירות הרכב (קמ"ש)

נורות ביקורת ואזהרה

נורות אזהרה

מידע 

לאחר התנעת המנוע, ודא שכל נורות האזהרה כבויות. אם אחת הנורות עדיין דולקת, מציין הדבר מצב המצריך תשומת לב.



נורת אזהרה – כרית אוויר

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא דולקת למשך כ- 6 שניות שלאחריהן היא כבית.
 - כאשר יש תקלה במערכת SRS.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה-חגורת בטיחות

נורת אזהרה זו מיידעת את הנהג שחגורת בטיחות אינה חגורה.

לפרטים נוספים, ראה "חגורות בטיחות" בפרק זה.

מערכת בלמים אלכסונית כפולה

היונדאי שלך מצויד במערכת בלימה אלכסונית כפולה. פירוש הדבר שעדיין יש לך יכולת בלימה בשני גלגלים גם אם מערכת אחת נכשלת.

כאשר רק מערכת אחת מהשתיים פועלת, יידרש, לשם עצירת הרכב, מהלך ארוך יותר של דוושת הבלמים, ולחץ גדול יותר עליה.

בנוסף, כשרק מחצית ממערכת הבלימה פועלת, הרכב לא יעצור במרחק קצר כקודם.

אם הבלמים כשלו תוך כדי נסיעה, שלב להילוך נמוך יותר לשם ניצול בלימת המנוע ועצור את הרכב – כשניתן לעשות זאת בבטחה.

אם מפלס נוזל הבלמים במיכל נמוך:

1. סע בזירות לשולי הכביש ועצור את הרכב בבטחה.

2. עם מנוע מודמם, בדוק מיד את מפלס נוזל הבלמים והוסף נוזל בלמים כנדרש (לפרטים נוספים, ראה "נוזל בלמים" בפרק 7). בהמשך בדוק את כל רכיבי מערכת הבלמים לאיתור נזילות. אם אותרה נזילה כלשהי במערכת הבלמים, נורת אזהרה נשארת דלוקה או שהבלמים אינם פועלים כתקנם, אל תנהג ברכב.

במקרה זה, מומלץ שתגורר את הרכב למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה – בלם חניה / מפלס נוזל בלמים נמוך

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
- היא דולקת למשך כ-3 שניות
- היא נשארת דלוקה אם בלם החניה מופעל.
- כאשר בלם החניה מופעל.
- כאשר מפלס נוזל הבלמים במיכל נמוך.
- אם נדלקה נורת האזהרה עם בלם חניה משוחרר היא מציינת שמפלס נוזל הבלמים במיכל נמוך.



נורת אזהרה – מערכת חלוקת כוח בלימה אלקטרונית (EBD)



נורות אזהרה אלו דולקות בו זמנית תוך כדי נסיעה:

- כאשר יתכן ומערכת ה-ABS ומערכת הבלמים הרגילה אינן פועלות כתקן. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה – מערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
- היא דולקת למשך כ- 3 שניות שלאחריהן היא כבית.
- כאשר יש תקלה במערכת ABS (מערכת הבלמים הרגילה עדיין פעילה ללא תגבור של מערכת מניעת הנעילה של הבלמים). במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

נורת אזהרה – בלם חניה / מפלס נוזל בלמים נמוך
נהיגה ברכב עם נורת אזהרה דולקת היא מסוכנת. אם נדלקה נורת האזהרה של בלם החניה ומפלס נוזל הבלמים עם בלם חניה משוחרר היא מציינת שמפלס נוזל הבלמים במיכל נמוך.
במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

EPB

**נורת אזהרה – בלם חניה
אלקטרוני (EPB) (אם קיים)**

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא דולקת למשך כ-3 שניות שלאחריהן היא כבית.
 - כאשר יש תקלה במערכת EPB.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

מידע

נורת האזהרה של בלם החניה האלקטרוני (EPB) עשויה להידלק כאשר נדלקת נורת הביקורת של בקרת היציבות האלקטרונית כדי לציין שה-ESC אינה פועלת כתקנה (הדבר אינו מצביע על תקלה ב-EPB).

**מידע – נורת אזהרה – מערכת חלוקת
כוח בלימה אלקטרונית (EBD)**

כאשר נורת האזהרה של ה-ABS דולקת או ששתי הנורות, ABS ובלם חניה ומפלס נוזל בלמים נמוך, יתכן שמד המהירות, מד המרחק המצטבר או מד מרחק הנסיעה המתאפס לא יפעלו. כמוכן, נורת האזהרה EPS עשויה להידלק ומאמץ ההיגוי עשוי לעלות או לרדת.

אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

אזהרה

נורת אזהרה – מערכת חלוקת כוח בלימה אלקטרונית (EBD)
כאשר שתי נורות האזהרה של מערכת ה-ABS ובלם החניה ומפלס נוזל בלמים דולקות, מערכת הבלמים תפעל כתקנה ואתה עשוי לחוות מצבי סכנה בלתי צפויים במהלך בלימות פתאומיות.
במקרה זה, הימנע ממהירויות גבוהות ומבלימה פתאומית.
אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה – מערכת הגה כוח חשמלית (EPS)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - נורת ביקורת זו נדלקת לאחר פתיחת מתג ההתנעה וכבית לאחר כ-3 שניות.
 - כאשר יש תקלה במערכת EPS.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



נורת ביקורת – תקלה (MIL)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא נשארת דלוקה עד להתנעת המנוע.
 - כאשר יש תקלה במערכת בקרת הפליטה.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

שים לב

נהיגה עם נורת ביקורת תקלה (MIL) דולקת עלולה להסב נזק למערכות בקרת הפליטה העוללות להשפיע על ביצועי הרכב ו/או החיסכון בדלק.

שים לב

– מנוע בנזין

אם דולקת נורת ביקורת התקלה (MIL) דולקת, קיימת סכנה פוטנציאלית של גרימת נזק לממיר הקטליטי, דבר העלול לגרום לאובדן כוח מנוע.

אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

שים לב

– מנוע דיזל

אם נורת ביקורת התקלה (MIL) מהבהבת, נוצרה בעיה כלשהי הקשורה לכוונון כמות ההזרקה דבר העלול לגרום לאובדן כוח מנוע, רעשי בעירה ורמת פליטה לא תקינה.

במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

שים לב

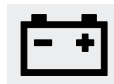
- אם לא מדוממים מיידית את המנוע לאחר שנדלקה נורת האזהרה על לחץ שמן המנוע, עלול להיגרם נזק חמור למנוע.
- אם נורת האזהרה נשארת דלוקה בעוד המנוע פועל, היא מציינת שיתכן שיש בעיית מנוע חמורה או תקלה. במקרה זה, עצור את הרכב מיד כאשר יהיה בטיחותי לעשות זאת.
- 2. דומם את המנוע ובדוק את מפלס שמן המנוע. אם מפלס השמן נמוך, הוסף שמן במנוע עד להשלמת המפלס הנכון.
- 3. התנע שוב את המנוע. אם נורת האזהרה נשארת דלוקה לאחר התנעת המנוע, דומם מיד את המנוע. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה-לחץ שמן מנוע נמוך

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא נשארת דלוקה עד להתנעת המנוע.
 - כאשר לחץ שמן המנוע נמוך.
- אם לחץ שמן המנוע נמוך:**
1. סע בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.
 2. דומם את המנוע ובדוק את מפלס שמן המנוע (לפרטים נוספים, ראה "שמן מנוע" בפרק 7). אם המפלס נמוך, הוסף שמן על פי הצורך.
- אם נורת האזהרה נשארת דלוקה לאחר הוספת שמן או אם אין שמן בסביבה, אנו ממליצים שתדאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה-מערכת טעינה

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא נשארת דלוקה עד להתנעת המנוע.
 - כאשר יש תקלה באלטרנאטור או במערכת הטעינה החשמלית.
- אם יש תקלה באלטרנאטור או במערכת הטעינה החשמלית:**
1. סע בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.
 2. הדמם את המנוע ובדוק את חגורת ההינע של האלטרנאטור לחופשים או קריעה.
- אם החגורה מכווננת היטב, יתכן שיש בעיה במקום כלשהו במערכת הטעינה החשמלית.
- אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה-מפלס שמן מנוע נמוך

נורת האזהרה מפני מפלס שמן מנוע נמוך נדלקת כאשר יש צורך בבדיקת מפלס שמן המנוע.

אם נדלקה נורת האזהרה, בדוק בהקדם האפשרי את מפלס השמן במנוע והוסף לפי הצורך.

שפוך באיטיות את השמן המומלץ לתוך המכל, תוך שימוש במשפך. (כמות שמן למילוי: כ-0.6 ל-1.0 ליטר)

השתמש רק בשמן מנוע מהסוג המוגדר. (ראה "חומרי סיכה מומלצים וכמויות" בפרק 8).

אל תמלא שמן מנוע יתר על המידה. ודא שמפלס השמן אינו עולה על סימן ה-F (מלא) שעל המדיד.

מידע

- **אם אתה נוהג כ- 50 עד 100 ק"מ לאחר התחממות המנוע, לאחר הוספת השמן, נורת האזהרה תכבה.**
(המשך)

(המשך)

- **העבר את מתג ההתנעה בין מצב OFF ל- 3 ON פעמים בתוך 10 שניות, נורת האזהרה תכבה מידית. מכל מקום, כאשר תכבה את נורת האזהרה בלי להוסיף שמן מנוע, הנורה תידלק שוב לאחר נסיעה של כ- 50 עד 100 ק"מ לאחר התנעת המנוע.**

שים לב

אם הנורה דולקת ברציפות לאחר הוספת שמן מנוע ונסיעה למרחק של 50 עד 100 ק"מ לאחר התחממות המנוע, מומלץ שתבדוק את המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי. אפילו אם הנורה אינה נדלקת לאחר התנעת המנוע, יש לבדוק את שמן המנוע ולהוסיף תקופתית.



נורת אזהרה-מפלס דלק נמוך

נורת אזהרה זו נדלקת:
כאשר מיכל הדלק כמעט ריק.
תדלק בהקדם האפשרי.

שים לב

נסיעה כשנורת האזהרה על מפלס דלק נמוך דולקת או כשמחוגמד הכמות מתחת ל-"0" או "E" עלולה לגרום לבעיות הצתה במנוע ונזק לממיר הקטליטי (אם קיים).



נורת אזהרה-לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם קיים)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
- היא דולקת למשך כ- 3 שניות שלאחריהן היא כבית.
- כאשר באחד מהגלגלים ברכב, או יותר, שורר לחץ נמוך משמעותית (המיקום של הצמיגים בעלי לחץ נמוך מופיע בצג ה-LCD).

לפרטים נוספים, ראה "מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)" בפרק 6.



נורת אזהרה ראשית

נורת אזהרה זו נדלקת:

- קיימת תקלה במערכות להלן.
 - מפלס נוזל ניקוי נמוך (אם קיים)
 - תקלה במערכת איתור נקודות מתות (BSD) (אם קיים)
 - תקלת במערכת עזר שמירה על נתיב הנסיעה (LKAS) (אם קיימת)
 - מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים (TPMS, אם קיימת)
 - תזכורת שירות וכן הלאה.
- לזיהוי פרטים על האזהרה, התבונן בצג ה-LCD.

120
km/h

נורת אזהרה - מהירות יתר (אם קיימת)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- כאשר אתה נוהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.
- הדבר נועד למנוע ממך נהיגה ברכב במהירות יתר.
- זמזום אזהרת מהירות היתר נשמע לכ- 5 שניות.



נורת אזהרה-בלימת חירום אוטונומית (AEB) (אם קיימת)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- כאשר יש תקלה במערכת AEB.

במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

לפרטים נוספים, ראה "בלימת חירום אוטונומית (AEB)" בפרק 5.

⚠ אזהרה

עצירה בטוחה

- **מערכת TPMS אינה יכולה להזהירך מפני נזק חמור ופתאומי הנגרם על ידי גורם חיצוני לרכב.**
- **אם אתה חש בחוסר יציבות כלשהי של הרכב, הוצא מיידית את רגלך מדוושת ההאצה, הפעל את הבלמים ובצורה הדרגתית הגבר את הלחץ תוך כדי ירידה לשולי הכביש.**

נורת אזהרה זאת נשארת דלוקה לאחר הבהוב של כ- 60 שניות או חוזרת על ההבהוב וכבית במרווחים של 3 שניות:

- כאשר יש תקלה במערכת TPMS.

במקרה זה, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

לפרטים נוספים, ראה "מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)" בפרק 6.



נורת אזהרה – הינע לארבעה גלגלים (4WD) (אם קיים)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא דולקת למשך כ- 3 שניות שלאחריהן היא כבית.
 - כאשר יש תקלה במערכת 4WD.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

שים לב

- כאשר נורת האזהרה של מסנן הדלק דולקת, כוח המנוע (מהירות הרכב ומהירות הסרק) עשוי לרדת.
- אם תמשיך בנסיעה עם נורת אזהרה דולקת, חלקי מנוע (מזרק, מסילה משותפת, משאבת דלק ללחץ גבוה) עלולים להינזק. במקרה זה, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



נורת אזהרה – מסנן הדלק (מנוע דיזל)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא דולקת למשך כ- 3 שניות שלאחריהן היא כבית.
 - כאשר מצטברים מים בתוך מסנן הדלק.
- אם הדבר קרה, נקז את המים ממסנן הדלק.
- לפרטים נוספים, ראה "מסנן דלק" בפרק 7.**



נורת אזהרה – פנסים קדמיים (אם קיימת)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- כאשר יש תקלה (נורה שרופה למעט נורת LED או תקלת מעגל חשמלי) במערכת התאורה החיצונית (פנסים קדמיים, פנס בלמים, פנס ערפל וכד').

במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

מידע

**הקפד להחליף נורה שרופה בחדשה בעלת אותו הספק (וואט).
ולא, הודעת אזהרה זאת לא תוצג.**



נורת אזהרה – מערכת פליטה (מנועי דיזל)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- כאשר יש תקלה במערכת מסנן חלקיקי הדיזל (DPF).
- כאשר נורה זאת דולקת, היא עשויה לכבות לאחר נסיעה ברכב:

- במהירות העולה על 60 קמ"ש, או
- ביותר מהילוך שני במהירות מנוע של 1500 ~ 2000 סל"ד לפרק זמן מסוים (במשך כ- 25 דקות).

אם נורת אזהרה זאת מהבהבת למרות התהליך (במצב זה, תוצג הודעה אזהרה בצג ה-LCD), אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

שים לב

אם תמשיך לנהוג ברכב עם נורת אזהרת DPF מהבהבת לפרק זמן ארוך, מערכת DPF עלולה להינזק ותצרוכת הדלק תוחמר.

נורות ביקורת

נורת ביקורת – בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) (אם קיימת)



נורת ביקורת זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא דולקת למשך כ- 3 שניות שלאחריהן היא כבית.
 - כאשר יש תקלה במערכת ESC.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

נורת ביקורת זו מהבהבת:

- בעוד מערכת ESC פועלת.
- לפרטים נוספים, ראה "בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)" בפרק זה.**



נורת ביקורת משבת מנוע – אימוביליזר (ללא מפתח חכם) (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר הרכב מאתר מפתח משבת מנוע נכון ומתג ההתנעה פתוח.
- בשלב זה, ניתן להתניע את המנוע.
- נורת הביקורת כבית לאחר התנעת המנוע.

נורת ביקורת זו מהבהבת:

- כאשר יש תקלה במערכת משבת המנוע. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



נורת ביקורת – הדממה אוטומטית (AUTO STOP) (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר המנוע נכנס לתצורת הדממת סרק של מערכת ISG (Idle Stop and Go) – הדממת סרק והתנעה מחדש).
- כאשר מתבצעת התנעה אוטומטית, נורת הביקורת AUTO STOP בלוח המחוונים מהבהבת למשך 5 שניות.

לפרטים נוספים, ראה "מערכת הדממת סרק והתנעה מחדש" (Idle Stop and Go) בפרק 5.

מידע

כאשר המנוע מותנע אוטומטית על ידי מערכת ISG, נורות אזהרה מסוימות (ABS, EPS, ESC OFF או נורת האזהרה של בלם החניה) נדלקות למספר שניות. הדבר קורה בשל מתח נמוך של המצבר. אין פירוש הדבר שיש תקלה במערכת.

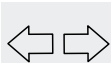


נורת ביקורת – בקרת יציבות אלקטרונית מנוטרלת (ESC) (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
- היא דולקת למשך כ- 3 שניות שלאחריהן היא כבית.
- עם נטרולה של מערכת ESC על ידי לחיצה על לחצן ESC OFF.

לפרטים נוספים, ראה "בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)" בפרק 5.



נורות ביקורת-איתות פנייה

נורת ביקורת זו מהבהבת:

- כאשר אתה מפעיל את איתות הפניה.
- אם קורה אחד מהבאים, יתכן ויש תקלה במערכת איתות הפניה. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- אם נורת ביקורת זאת אינה מהבהבת אלא דולקת.
- נורת הביקורת מהבהבת מהר יותר.
- אם נורת ביקורת זאת אינה דולקת כלל.

נורת ביקורת זאת דולקת למשך 2 שניות שלאחריהן היא כבית:

- כאשר הרכב אינו יכול לאתר מפתח חכם נכון בתוך הרכב כאשר לחצן Engine Start/Stop במצב ON.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- **נורת ביקורת זו מהבהבת:**
 - סוללת המפתח החכם חלשה.
 - בשלב זה, לא ניתן להתניע את המנוע. מכל מקום, ניתן להתניע את המנוע אם תלחץ על לחצן Engine Start/Stop עם מפתח חכם. **(לפרטים נוספים, ראה "חגורות בטיחות" בפרק 5).**
 - כאשר יש תקלה במערכת משבת המנוע. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



נורת ביקורת משבת מנוע - אימוביליזר (עם מפתח חכם) (אם קיימת)

נורת ביקורת זאת דולקת למשך עד 30 שניות:

- כאשר הרכב מאתר מפתח חכם נכון בתוך הרכב כאשר לחצן Engine Start/Stop במצב ON או ACC.
- בשלב זה, ניתן להתניע את המנוע.
- נורת הביקורת כבית לאחר התנעת המנוע.
- נורת ביקורת זאת מהבהבת למספר שניות:
 - המפתח החכם אינו בתוך הרכב.
 - בשלב זה, לא ניתן להתניע את המנוע.



נורת ביקורת – מצתי להט (מנוע דיזל)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר מבצעים קדם חימום למנוע עם מתג התנעה או לחצן Engine Start/Stop במצב ON.

- לאחר שנורת הביקורת של קדם החימום כבית, ניתן להתניע את המנוע.
- משך הזמן שהנורה דולקת משתנה בהתאם לטמפרטורת נוזל קירור המנוע, לטמפרטורת האוויר ולמצב המצבר.

אם נורת הביקורת נשארת דלוקה או מהבהבת לאחר התחממות המנוע או תוך כדינסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת קדם החימום של המנוע.

במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.



נורת ביקורת – אורות דולקים

נורת ביקורת זו נדלקת:

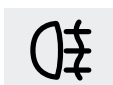
- כאשר הפנסים האחוריים או הקדמיים דולקים.



נורת ביקורת-פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר פנסי הערפל הקדמיים דולקים.



נורת ביקורת-פנסי ערפל אחוריים (אם קיים)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר פנסי הערפל האחוריים דולקים.



נורת ביקורת-אורות נסיעה (נמוכים) (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר הפנסים הקדמיים דולקים.



נורת ביקורת-אורות דרך (גבוהים)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר הפנסים הקדמיים דולקים במצב אורות דרך (גבוהים)
- כאשר מושכים את ידית איתות הפניה למצב של Flash-to-Pass (הבזק לפניה).

מידע

אם המנוע אינו מותנע תוך 10 שניות לאחר השלמת קדם החימום, העבר את מתג ההתנעה או את לחצן Engine Start/Stop למצב LOCK (נעילה) או OFF למשך 10 שניות ואז פתח אותו שוב במטרה לבצע קדם חימום נוסף.



נורת ביקורת – הינע לארבעה גלגלים (4WD) (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
- היא דולקת למשך כ- 3 שניות שלאחריהן היא כבית.
- כאשר תבחר בתצורה של נעילת 4WD על ידי לחיצה על לחצן 4WD LOCK.
- מטרתה של תצורת 4WD LOCK היא להגביר את כוח ההינע, בשעת נהיגה על משטחי כביש רטובים, על כבישים המכוסים השלג ו/ או בנסיעת שטח.

שים לב

אל תשתמש בתצורת 4WD LOCK על כבישים סלולים יבשים או בכבישים מהירים שכן היא עלולה להרעיש, לגרום לרעידות או לגרום נזק לחלקים הקשורים למערכת 4WD.

נורת ביקורת – דגם A ■ דגם B ■ בקרת שיוט (אם קיימת)



CRUISE

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר מערכת בקרת השיוט פעילה.
- לפרטים נוספים, ראה "מערכת בקרת שיוט" בפרק 5.

SET

נורת ביקורת-SET שיוט (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- כאשר מערכת בקרת השיוט מוגדרת ופעילה.

לפרטים נוספים, ראה "מערכת בקרת שיוט" בפרק 5.



**נורת ביקורת – תצורת ECO
(אם קיימת)**

- נורת ביקורת זו נדלקת:**
- כשתבחר בתצורת "ECO" כתצורת ההינע.
- לפרטים נוספים, ראה "מערכת בקרת תצורת נהיגה מובנית" בפרק 5.**

⚠ אזהרה

אל תתבונן בנורת ה-ECO בזמן נהיגה. זו תסיח את דעתך ועלולה לגרום לתאונה העלולה להסתיים בפציעה אישית חמורה.



**נורת ביקורת – תצורת ספורט
(אם קיימת)**

- נורת ביקורת זו נדלקת:**
- כשתבחר בתצורת "SPORT" כתצורת ההינע.
- לפרטים נוספים, ראה "מערכת תצורת נהיגה מובנית" בפרק 5.**



**נורת ביקורת – אחיזה אוטומטית (AUTO HOLD)
(אם קיימת)**

- נורת ביקורת זו נדלקת:**
- [לבנה] כאשר אתה מפעיל את מערכת האחיזה האוטומטית על ידי לחיצה על לחצן AUTO HOLD.
 - [ירוקה] כאשר אתה עוצר לגמרי את הרכב על ידי לחיצה על דוושת הבלמים עם מערכת האחיזה האוטומטית פעילה.
 - [צהובה] כאשר יש תקלה במערכת האחיזה האוטומטית.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- לפרטים נוספים, ראה "אחיזה אוטומטית" בפרק 5.**



נורת ביקורת-מערכת עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (LKAS) (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- [נורקה] כאשר מתקיימים תנאי הפעולה של המערכת.
 - [לבנה] לא מתקיימים תנאי הפעולה של המערכת.
 - [צהובה] כאשר יש תקלה במערכת LKAS. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- לפרטים נוספים, ראה 'מערכת עזר לשמירה על הנתיב הנסיעה' (LKAS) בפרק 5.**



נורת ביקורת - מערכת אזהרה מפני נטישת נתיב הנסיעה (LDWS) (אם קיימת)

נורת ביקורת זו נדלקת:

- [נורקה] כאשר תפעיל את מערכת האזהרה מפני נטישת נתיב הנסיעה.
 - [לבנה] כאשר תנאי הפעולה של המערכת אינם מתקיימים או כאשר החיישן אינו מאתר את קווי הנתיב.
 - [צהובה] כאשר יש תקלה במערכת האזהרה מפני נטישת נתיב הנסיעה. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- לפרטים נוספים, ראה 'מערכת עזר לשמירה על הנתיב הנסיעה' (LKAS) בפרק 5.**



נורת ביקורת-בקרת בלימה במורד (DBC) (אם קיימת)

נורת אזהרה זו נדלקת:

- עם העברת מתג ההתנעה או לחצן Engine Start/Stop למצב ON.
 - היא דולקת למשך כ- 3 שניות שלאחריו היא כבית.
 - כאשר אתה מפעיל את מערכת DBC על ידי לחיצה על לחצן DBC.
- נורת אזהרה זו נדלקת:**
- כאשר מערכת DBC פועלת.
- נורת אזהרה זו נדלקת בצהוב:**
- כאשר יש תקלה במערכת DBC.
- במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- לפרטים נוספים, ראה "מערכת בקרת בלימה במורד" בפרק 5.**

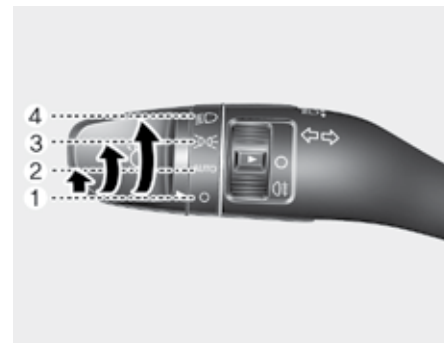
שים לב

- אל תכסה ואל תשפוך דבר על החיישן (1) הממוקם בלוח המכשירים.
- אל תנקה את החיישן באמצעות חומר לניקוי חלונות, שכן זה עשוי להשאיר שכבת חומר דקה העלולה להפריע לפעולת החיישן.
- אם ברכבך קיימים חלונות כהים או סוגי ציפוי מתכתיים אחרים בשמשה הקדמית, מערכת התאורה האוטומטית עשויה שלא לפעול כהלכה.



מצב תאורה אוטומטית (אם קיימת)
כאשר מתג התאורה במצב AUTO, פנסי החניה והפנסים הקדמיים יידלקו או יכבו בהתאם לכמות האור שבסביבה החיצונית של הרכב. אפילו כאשר תפקוד AUTO פועל, מומלץ להדליק ידנית את הפנסים בעת נהיגת לילה או בערפל, או בעת כניסה לאזורים חשוכים כדוגמת מנהרות ומתקני חניה.

תאורה תאורה חיצונית בקרת תאורה



להדלקת האורות, סובב את המתג אשר בקצה ידית הבקרה לאחד מהמצבים הבאים:

- (1) מצב OFF (כבוי)
- (2) מצב תאורה אוטומטית (אם קיימת)
- (3) מצב פנסי חניה
- (4) מצב פנסים קדמיים

הפעלת אורות הדרך (גבוהים)



להדלקת אורות הדרך, דחוף את הידית לפני (הרחק ממך). הידית תחזור למצבה המקורי. נורת הביקורת של אורות הדרך נדלקת עם הדלקת אורות הדרך בפנסים הקדמיים. לכיבוי אורות הדרך, משוך את הידית אליך. ידלקו אורות הנסיעה (הנמוכים).

⚠ אזהרה

אל תשתמש באורות הדרך (הגבוהים) כאשר ישנם כלי רכב אחרים המתקרבים אליך. השימוש באורות הדרך עלול להפריע לראות של הנהגים האחרים.



מצב פנסים קדמיים (D): הפנסים הקדמיים, פנסי החניה, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המכשירים נדלקת.

מידע

מתג ההתנעה חייב להיות פתוח לשם הדלקת הפנסים הקדמיים.

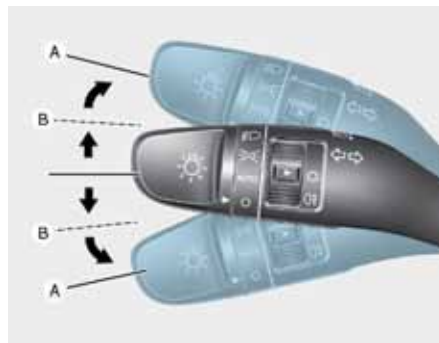


מצב פנסי חניה (D0): פנסי החניה, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המכשירים נדלקת.

תפקוד איתות פניה בנגיעה אחת

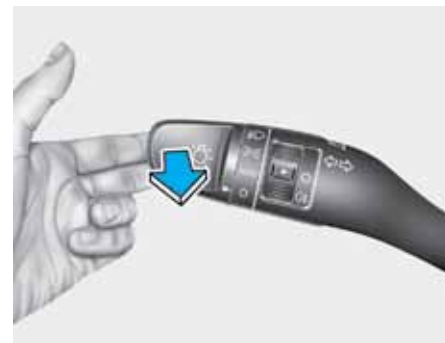
להפעלת תפקוד האיתות על פניה בנגיעה אחת, הזז מעט את ידית איתות הפניה והרפה ממנה. איתות החלפת נתיב הנסיעה יהבהב 3, 5 או 7 פעמים.

אתה יכול להפעיל/לנטרל את תפקוד איתות הפניה בנגיעה אחת, או לבחור במספר ההבהובים (3, 5, או 7), מתוך תצורת הגדרות המשתמש בצג ה-LCD. **לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק זה.**

איתות פניה ואיתות על שינוי נתיב נסיעה

לאיתות על פניה, דחוף מטה את הידית לשם פניה שמאלה או מעלה לשם פניה ימינה במצב (A). לאיתות על החלפת נתיב נסיעה, הזז קלות את ידית האיתות והחזק בה במצב (B). הידית תחזור למצב OFF עם שחרורה או עם השלמת הפניה.

אם נורת ביקורת ממשיכה לפעול ואינה מהבהבת, או שהיא מהבהבת בצורה חריגה, יתכן ואחת מנורות איתות הפניה נשרפה ותחייב את החלפתה.



להבהוב באורות הדרך, משוך את הידית אליך ולאחר מכן הרפה ממנה. אורות הדרך יישארו דולקים כל זמן שתחזיק את הידית משוכה כלפיך.

פנס ערפל אחורי



רכב עם פנסי ערפל קדמיים
להדלקת פנסי הערפל האחוריים:

מקם את מתג התאורה במצב אורות חניה, סובב את המתג (1) למצב פנסי ערפל קדמיים ובהמשך סובב את המתג (1) למצב פנסי ערפל אחוריים.

לכיבוי פנסי הערפל האחוריים, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- סגור (Off) את מתג אורות החניה.
- סובב את מתג האורות (1) שוב למצב פנסי הערפל האחוריים.
- כאשר מתג האורות במצב אורות חניה, אם תכבה את פנסי הערפל הקדמיים, יכבו גם פנסי הערפל האחוריים.

שים לב

כאשר הם דולקים, פנסי הערפל צורכים המון אנרגיה ממערכת החשמל של הרכב. השתמש בפנסי הערפל רק כאשר הראות ירודה.

פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים)



פנסי הערפל משמשים לספק ראות משופרת כאשר הראות ירודה בשל ערפל, גשם או שלג וכד'. השתמש במתג הסמוך למתג הפנסים הקדמיים להדלקת ולכיבוי פנסי הערפל.

1. הדלק את אורות החניה.
2. סובב את מתג האורות (1) למצב פנסי הערפל הקדמיים.
3. לכיבוי פנסי הערפל הקדמיים, סובב את המתג שוב למצב פנסי ערפל קדמיים או כבה את אורות החניה.

תפקוד השהיית פנסים קדמיים (אם קיים)

אם תסובב את מתג ההתנעה למצב ACC או OFF כאשר הפנסים הקדמיים דולקים, הפנסים הקדמיים (ו/או פנסי החניה) יישארו דולקים למשך כ- 5 דקות. מכל מקום, עם מנוע מודמם, אם פותחים וסוגרים את דלת הנהג, הפנסים הקדמיים (ו/או פנסי החניה) כבים לאחר כ- 15 שניות.

ניתן לכבות את הפנסים הקדמיים (ו/או פנסי החניה) על ידי לחיצה כפולה על לחצן הנעילה במפתח החכם או סיבוב מתג התאורה למצב OFF או AUTO. בכל אופן, אם תעביר את מתג האורות למצב AUTO כאשר חשוך בחוץ, הפנסים הקדמיים לא ייכבו.

ביכולתך להפעיל/לנטרל את תפקוד השהיית הפנסים הקדמיים דרך תצורת הגדרות המשתמש בצג ה- LCD. **לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק זה.**

תפקוד חסכון במצבר

התפקיד של תכונה זו הוא למנוע את התרוקנות המצבר.

המערכת מנתקת אוטומטית את פנסי החניה כאשר הנהג מדומם את המנוע ופותח את הדלת בצד שלו.

עם תפקוד זה, פנסי החניה ייכבו אוטומטית אם הנהג מחנה לצד הדרך בלילה.

אם יש צורך בכך, על מנת להשאיר את האורות דולקים כאשר המנוע מודמם, בצע את הפעולות הבאות:

- (1) פתח את דלת הנהג.
- (2) כבה את פנסי החניה והדלק אותם שוב באמצעות מתג התאורה שעל מוט ההגה.



רכב ללא פנסי ערפל קדמיים

להדלקת פנסי הערפל האחוריים:

מקם את מתג האורות במצב אורות קדמיים ולאחר מכן סובב את מתג האורות (1) למצב פנסי ערפל אחוריים.

לכיבוי פנסי הערפל האחוריים, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- סגור (Off) את מתג הפנסים הקדמיים.
- סובב את מתג האורות (1) שוב למצב פנסי הערפל האחוריים.

שים לב

אם הנהג יוצא מהרכב דרך דלתות אחרות (למעט דלת הנהג), תפקוד החיסכון במצבר אינו פועל ותפקוד השהיית הפנסים הקדמיים אינו מפסיק לפעול אוטומטית. לכן, הדבר גורם להתרוקנות המצבר. במקרה זה, הקפד לכבות את הפנסים לפני היציאה מהרכב.

פנסי תאורת יום (DRL) (אם קיימים)

פנסי תאורת היום (DRL) יכולים להקל על אחרים לראות את חזית רכבך במהלך שעות היום, במיוחד בשעת דמדומים לקראת שקיעת השמש.

מערכת DRL תגרום לכיבוי הפנסים היעודיים כאשר:

1. הפנסים הקדמיים או פנסי הערפל הקדמיים במצב ON.
2. מתג החניה במצב ON.
3. המנוע מודם.

התקן פילוס פנסים קדמיים (אם קיים)



דגם ידני

לכוונן אלומת הפנסים הקדמיים בהתאם למספר הנוסעים ולמשקל המטען שבתא המטען, סובב את מתג כוונן אלומת הפנסים. ככל שהמספר על המתג גבוה יותר, כך גובה אלומת הפנסים הקדמיים נמוך יותר. הקפד תמיד שגובה אלומת הפנסים הקדמיים יהיה מכוון כראוי, אחרת אלו עלולים לסנוור את הנהגים האחרים בכביש.

מתזי פנסים קדמיים (אם קיימים)

נוזל ניקוי יותז על הפנסים הקדמיים באותו הזמן שאתה מפעיל את מתזי השמשה הקדמית כאשר:

1. מתג ההתנעה פתוח.
2. מתג האורות במצב פנסים קדמיים (אורות נמוכים).

מידע

- **בדוק תקופתית את פעולת מתזי הפנסים הקדמיים כדי לוודא שמותז נוזל ניקוי בצורה תקינה על עדשות הפנסים.**
- **ניתן להפעיל את מתז הפנס הקדמי 15 דקות לאחר ההפעלה האחרונה.**

דגם אוטומטי

מכוון אוטומטית את גובה אלומת הפנסים הקדמיים בהתאם למספר הנוסעים ותנאי ההעמסה ומשקל המטען בתא המטען.

המערכת מציעה גובה אלומת פנסים קדמיים נכונה בתנאים שונים.

אזהרה

אם המערכת אינה פועלת כתקנה למרות שרכבך נוטה לאחור בהתאם למקום ישיבת הנוסעים, או שאלומת הפנסים הקדמיים מוקרנת למצב גבוה או נמוך, אנו ממליצים על בדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי. אל תנסה לבדוק או להחליף את החייוט בעצמך.

להלן מפורטות דוגמאות למצבים מתאימים של המתג. לתנאי העמסה אחרים מאלה המפורטים להלן, כוונן את מצב המתג כך שכוונן האלומה יהיה קרוב ככל האפשר למצב המתקבל בהתאם לרשימה.

מצב המתג	תנאי העמסה
0	נהג בלבד
0	נהג + נוסע קדמי
1	רכב בתפוסת נוסעים מלאה (כולל הנהג)
2	רכב בתפוסת נוסעים מלאה (כולל הנהג) + מטען מרבי מותר
3	נהג + מטען מרבי מותר

קבלת פנים (אם קיים) תאורת קבלת פנים (אם קיימת)



תאורת רגליים חיצונית (אם קיימת)

כאשר כל הדלתות (והדלת האחורית) סגורות ונעולות, פנס תאורת הרגליים החיצונית נדלק למשך כ- 15 שניות ורק אם מבוצע המתואר להלן.

- כאשר לחצן נעילת הדלת לחוץ בשלט רחוק או במפתח החכם.
- כאשר הלחצן של ידית הדלת החיצונית לחוץ.
- כאשר אתה מתקרב לרכב עם מפתח חכם ברשותך. (אם קיים)

כמו כן, אם מתג קיפול מראות הצד החיצוניות במצב AUTO, מראות הצד החיצוניות ייפתחו אוטומטית למצב נסיעה.

תאורת ידית דלת (אם קיימת)

כאשר כל הדלתות (והדלת האחורית) סגורות ונעולות, תאורת ידית הדלת תידלק למשך כ- 15 שניות אם מבוצע אחד מהבאים.

- כאשר לחצן נעילת הדלת לחוץ בשלט רחוק או במפתח החכם.
- כאשר הלחצן של ידית הדלת החיצונית לחוץ.
- כאשר אתה מתקרב לרכב עם מפתח חכם ברשותך. (אם קיים)

פנסים קדמיים ופנס חניה

כאשר הפנסים הקדמיים (מתג הפנסים במצב פנסים קדמיים או AUTO) וכל הדלתות (והדלת האחורית) סגורות ונעולות, יידלקו הפנסים הקדמיים ופנסי החניה למשך 15 שניות אם/או מבוצע אחד מהבאים.

- כאשר לחצן נעילת הדלת לחוץ בשלט רחוק או במפתח החכם.

במצב זה, אם תלחץ על לחצן נעילת/שחרור נעילת הדלת, פנסי החניה והפנסים הקדמיים יכבו מיידית.

אתה יכול להפעיל או לנטרל את תאורת קבלת הפנים דרך תצורת הגדרות המשתמש בצג ה- LCD.

לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק זה.

כיבוי אוטומטי של התאורה הפנימית
התאורות הפנימיות יכבו אוטומטית כ-20 דקות לאחר הדממת המנוע וסגירת כל הדלתות. אם פותחים דלת, התאורה תכבה 40 דקות לאחר הדממת המנוע. אם הדלתות נעולות והרכב נכנס לשלב דריכה של מערכת האזעקה, התאורות יכבו לאחר 5 שניות.

תאורות פנימיות

שים לב

אין להשתמש בתאורות הפנימיות לפרקי זמן ארוכים כאשר המנוע מודמם, אחרת המצבר עלול להתרוקן.

⚠ אזהרה

אל תשתמש בתאורות הפנימיות בעת נהיגה בחושך. התאורות הפנימיות עלולות לשבש לך את הראות ולגרום לתאונה.

פנס פנימי

כאשר מתג הפנס הפנימי במצב DOOR (דלתות) וכל הדלתות (והדלת האחורית) סגורות ונעולות, פנס תאורת התקרה ידלק למשך 30 שניות אם מבוצע אחד מהבאים.

- כאשר לחצן נעילת הדלת לחוץ בשלט רחוק או במפתח החכם.
- כאשר הלחצן של ידית הדלת החיצונית לחוץ.

במצב זה, אם תלחץ על לחצן נעילת/שחרור נעילת הדלת, פנס התאורה הפנימית יכבה מיידי.



תאורת דלת קדמית

עם פתיחת דלת, תאורת התקרה למושבים הקדמיים/האחוריים נדלקת אוטומטית למשך כ- 30 שניות.

תאורת התקרה למושבים הקדמיים/האחוריים נדלקת אוטומטית למשך כ- 15 שניות כאשר שחרור נעילת הדלתות נעשה באמצעות השלט רחוק או המפתח החכם. תאורת התקרה מתעמעמת עם פתיחת מתג ההנעה בתוך 15 שניות. תאורת התקרה נשארת דלוקה למשך 20 דקות, כאשר פותחים דלת עם מתג התנעה במצב ACC או OFF.

תאורת מפות קדמית

לחץ על עדשת פנס התאורה של המפות (1) להדלקת תאורת המפות. לחץ שוב על מכסה פנס תאורת המפות לכיבוי התאורה.

תאורת תקרה קדמית



(דגם A) לחץ על הלחצן להדלקת תאורת התקרה עבור המושבים הקדמיים/אחוריים.

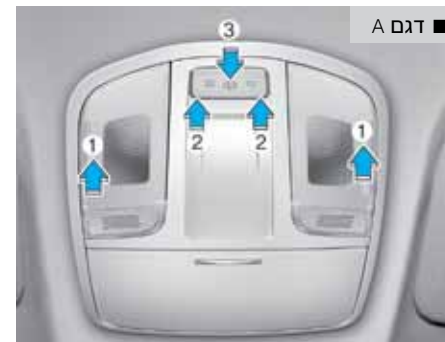
(דגם B) לחץ על הלחצן להדלקת תאורת התקרה עבור המושבים הקדמיים/אחוריים. לחץ שוב על הלחצן לכיבוי תאורת התקרה.



(דגם A) לחץ על לחצן לכיבוי תאורת התקרה עבור המושבים הקדמיים/אחוריים.

פנסים קדמיים

■ דגם A



■ דגם B



(1) תאורת מפות קדמית

(2) תאורת תקרה

(3) תאורת דלת קדמית

תאורת תקרה של הדלת האחורית



תאורת התקרה של דלת תא המטען נדלקת עם פתיחת הדלת האחורית.

שים לב

תאורת הדלת האחורית נשארת דלוקה כל עוד הדלת האחורית פתוחה. כדי למנוע פריקה לא הכרחית של מערכת הטעינה, סגור את הדלת האחורית בבטחה לאחר השימוש בה.

שים לב

אל תשאיר את מתגי התאורה במצב ON לפרקי זמן ארוכים כאשר המנוע מודמם.

פנסים אחוריים

■ דגם A

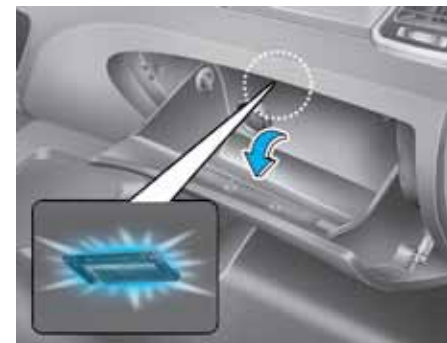


■ דגם B



מתג תאורת תקרה אחורית (☀️)
לחץ על לחצן זה להדלקה/כיבוי תאורת התקרה.

תאורת תא כפפות



תאורת תא הכפפות נדלקת כאשר פותחים את תא הכפפות.
אם תא הכפפות אינו סגור, התאורה תכבה לאחר כ- 20 דקות.

שים לב

כדי למנוע פריקה לא הכרחית של מערכת הטעינה, סגור את תא הכפפות בבטחה לאחר השימוש בו.

תאורת מראות איפור



- לחץ על הלחצן להדלקת/כיבוי התאורה.
- התאורה נדלקת אם לוחצים על הלחצן.
 - התאורה כבית אם לוחצים על לחצן זה.

שים לב

דאג תמיד שהמתג יהיה במצב OFF כאשר תאורת מראת האיפור אינה בשימוש. אם סוגרים את סוכך השמש בלי שהתאורה תהיה כבויה, זו עלולה לרוקן את המצבר או להסב נזק לסוכך השמש.

תאורת רגליים חיצונית (אם קיימת)



תאורת קבלת פנים

כאשר כל הדלתות (והדלת האחורית) סגורות ונעולות, תאורת הרגליים החיצונית נדלקת למשך 15 שניות אם משחררים את נעילת הדלת באמצעות מפתח חכם או לחצן הידית החיצונית בדלת.

לפרטים נוספים, ראה "מערכת קבלת פנים" בפרק זה.

תאורת ליווי

כאשר מתג ההתנעה סגור ופותחים את דלת הנהג, תאורת הרגליים החיצונית תידלק למשך 30 שניות. אם סוגרים את דלת הנהג בתוך 30 שניות, תאורת הרגליים החיצונית תכבה כעבור 15 שניות.

אם סוגרים ונועלים את דלת הנהג, תאורת הרגליים החיצונית תכבה מיידית.

תאורת הרגליים החיצונית ותאורת הליווי יידלקו רק בפתיחה הראשונה של דלת הנהג לאחר הדממת המנוע.

מגבים ומתזים

A: בקרת מהירות מגב (קדמי)

MIST / -ניגוב יחיד

OFF / - פעולה מופסקת

INT / - - פעולה לסירוגין

AUTO*-ניגוב בבקרה אוטומטית

LO / 1 - - ניגוב במהירות נמוכה

HI / 2 - - ניגוב במהירות גבוהה

B: כוונון מרווחי זמן הניגוב לסירוגין

C: התזת נוזל יחד עם ניגובים קצרים (מלפנים)

D: בקרת מגב אחורי*

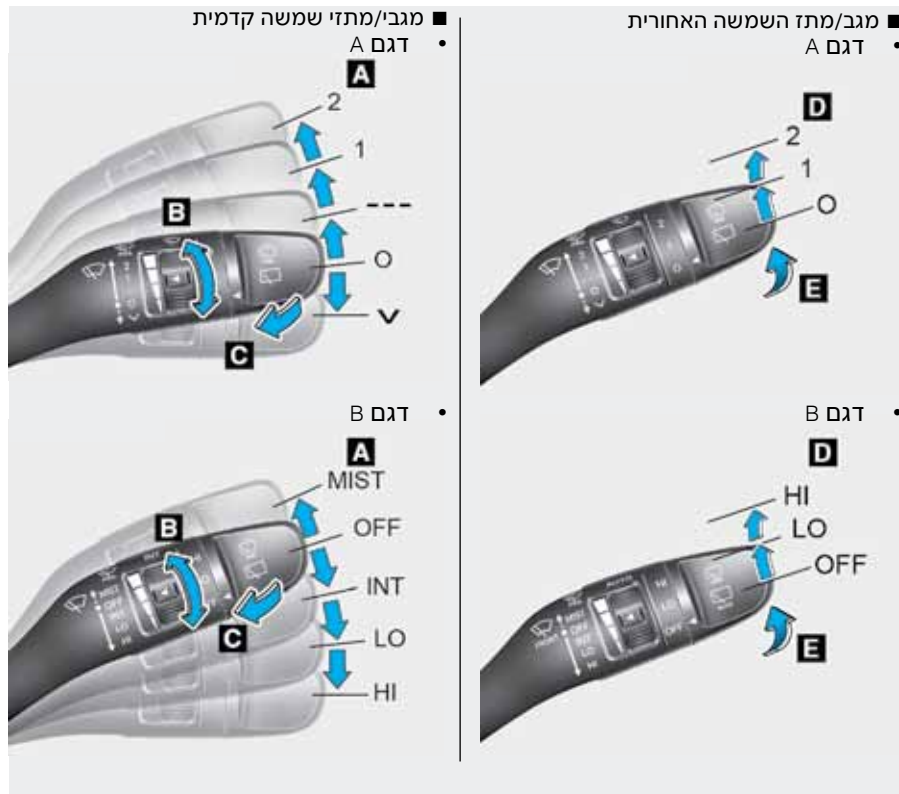
HI / 2 - - ניגוב במהירות גבוהה

LO / 1 - - ניגוב במהירות נמוכה

OFF / - פעולה מופסקת

E: התזת נוזל יחד עם ניגובים קצרים (אחורי)

*: אם קיים



⚠ אזהרה

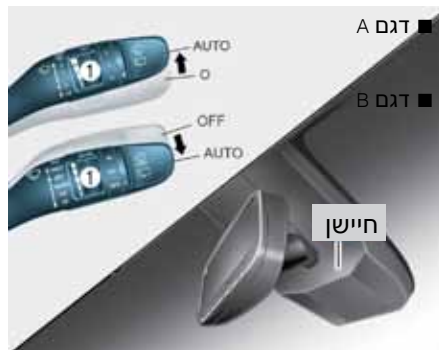
כדי למנוע פציעה אישית ממגבי השמשה הקדמית, כאשר המנוע פועל ומתג מגבי השמשה הקדמית במצב AUTO:

- אל תיגע בחלקה העליון של זכוכית השמשה הקדמית, הפונה לכיוון חיישן הגשם.
- אל תנגב את הקצה העליון של זכוכית השמשה הקדמית באמצעות מטלית לכה או רטובה.
- אל תפעיל לחץ על זכוכית השמשה הקדמית.

שים לב

- כאשר רוחצים את הרכב, העבר את מתג המגבים למצב OFF (0) לשם הפסקת הפעולה האוטומטית של המגבים. אם המתג מועבר למצב AUTO בעוד הרכב ברחיצה, המגב עלול להתחיל פעול ולהינזק.
- אל תסיר את כיסוי החיישן הממוקם בקצה העליון של זכוכית השמשה הקדמית, בצד הנוסע הקדמי. עלול להיגרם נזק לחלקי המערכת אשר עשויים שלא להיות מכוסים במסגרת האחריות.

בקרה אוטומטית (AUTO) (אם קיימת)



חיישן הגשם ממוקם בקצה העליון של זכוכית השמשה הקדמית וחש את כמות הגשם היורדת ומפקח על מחזורי הניגוב בתדירות המתאימה. ככל שיורד יותר גשם כך יפעלו המגבים מהר יותר.

כאשר מפסיק לרדת גשם, המגבים עוצרים. לשינוי המהירות המוגדרת, סובב את בורר בקרת המהירות (1).

אם מעבירים את מתג המגבים למצב AUTO כאשר מתג ההתנעה פתוח, המגבים יפעלו לפעם אחת לשם ביצוע בדיקה עצמית של המערכת. כאשר המגבים אינם בשימוש, הצב את המתג במצב OFF.

מגבי שמשה קדמית

הפעל בצורה הבאה כאשר מתג ההתנעה פתוח. MIST/v: למחזור ניגוב יחיד, העבר את הידית מטה (v) או מעלה (MIST) והרפה ממנה. המגבים יפעלו ברציפות אם מחזיקים את הידית במצב זה.

0/OFF: המגבים אינם פועלים

INT/---: המגבים יפעלו לסירוגין באותן תדירויות הפעלה. השתמש בתצורת הפעלה זו לגשם קל או למזג אוויר ערפילי. לשינוי המהירות המוגדרת, סובב את בורר בקרת המהירות.

LO/1: מהירות ניגוב רגילה

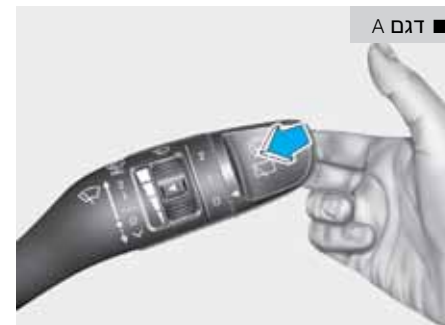
HI/2: מהירות ניגוב גבוהה

מידע i

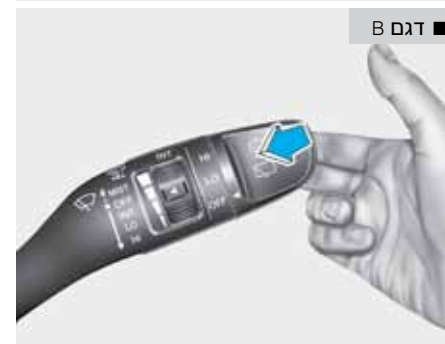
אם ישנה הצטברות רבה של שלג או קרח על השמשה הקדמית, הפשר את השמשה למשך כ- 10 דקות או עד להסרת השלג/קרח לפני הפעלת המגבים, וזאת כדי להבטיח פעולת מגבים תקינה.
אם אינך מסיר שלג/קרח לפני השימוש במתזים ובמגבים, עלול להיגרם נזק למערכת המגבים והמתזים כאחת.

מתזי שמש הקדמית

A דגם ■



B דגם ■



במצב OFF, משוך בעדינות את הידית כלפיך על מנת להתיז נוזל ניקוי על פני השמשה הקדמית ולביצוע של 1-3 פעולות ניוגוב. פעולת התזת נוזל הניקוי והניגוב תמשך עד שתפרה מהידית.

אם המתז אינו פועל, יתכן שתצטרך להוסיף נוזל ניקוי למיכל נוזל הניקוי.

אם הרכב מצויד במתזי פנסים קדמיים, יותז נוזל ניקוי על הפנסים הקדמיים באותו הזמן שאתה מפעיל את מתזי השמשה הקדמית כאשר:

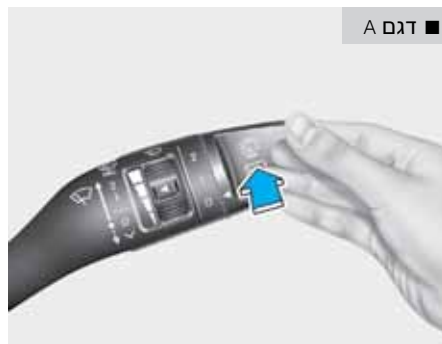
1. מתג ההתנעה פתוח.
2. מתג האורות במצב פנסים קדמיים.

⚠ אזהרה

כאשר הטמפרטורה החיצונית מתחת לטמפרטורת הקיפאון, חמם תמיד את השמשה הקדמית באמצעות מפשרי כדי למנוע את קפיאת נוזל הניקוי על השמשה הקדמית והפרעה לראות באופן העלול להסתיים בתאונה תוך פציעה חמורה ואף קטלנית.

⚠ זהירות

- כדי למנוע גרימת נזק אפשרי למשאבת המתזים, אל תפעיל את המתזים כאשר מיכל נוזל הניקוי ריק.
- כדי למנוע נזק אפשרי למגבים ולשמשה הקדמית, אל תפעיל את המגבים כאשר השמשה הקדמית יבשה.
- כדי למנוע גרימת נזק לזרועות המגבים ולרכיבים אחרים, אל תנסה להזיז ידנית את המגבים.
- כדי למנוע גרימת נזק אפשרי למגבים ולמערכת המתזים, השתמש בעונת החורף ומזג האוויר הקר בנוזל מניעת קיפאון.



דחוף את הידית הרחק ממך לשם התזת נזל ניקוי ולהפעלת המגב האחורי 1 - 3 מחזורי פעולה. פעולת התזת נזל הניקוי והניגוב תמשיך עד שתרפה מהידית. (אם קיים)

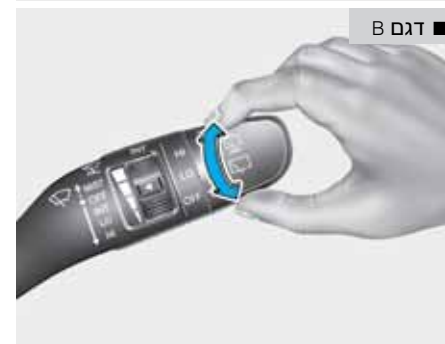
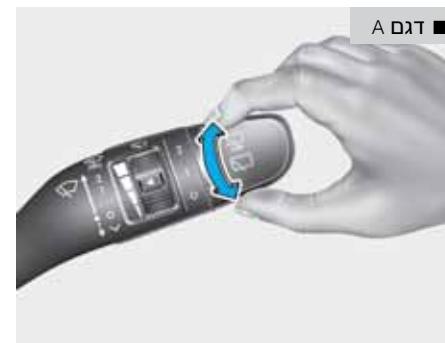
סובב את המתג למצב הרצוי לשם הפעלת המגב והמתז האחורי.

2 / HI - ניגוב במהירות גבוהה

1 / LO - ניגוב במהירות נמוכה

O / OFF - פעולה מופסקת

מתג מגב ומתז אחורי (אם קיים)



מתג המגב ומתז השמשה האחורית ממוקם בקצה ידית המגבים והמתזים.

מערכת עזר נהג

מצלמה אחורית (אם קיימת)

■ דגם A



■ דגם B



■ דגם A

ניתן להפסיק את פעולת המצלמה על ידי לחיצה על לחצן ON/OFF כאשר המצלמה מופעלת. לחץ פעם אחת על לחצן ON/OFF להפעלת המצלמה האחורית כאשר המנוע פועל וידית ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

⚠ אזהרה

המצלמה האחורית אינה התקן בטיחות. היא משמשת רק את הנהג לזיהוי חפצים/עצמים הנמצאים הישר מאחורי אמצע הרכב. המצלמה אינה מכסה את כל האזור שמאחורי הרכב.

שיים לב

אין לרסס את המצלמה או את סביבתה הישירה באמצעי ניקוי בלחץ. חבטה ממים בלחץ עלולה לגרום לה שלא לפעול כתקנה.



המצלמה האחורית תפעל כאשר המנוע פועל וידית ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

זו מערכת משלימה המציגה את אחורי הרכב באמצעות מראה או צג מערכת הנווט כאשר הרכב נוסע לאחור.

⚠ אזהרה

- התבונן תמיד סביב הרכב כדי לוודא שאין חפצים או מכשולים לפני הזזת הרכב בכיוון כלשהו, כדי למנוע תאונה.
- שים לב כאשר אתה נוהג ברכב בקרבת עצמים שונים, במיוחד הולכי רגל וילדים.
- הייה מודע לכך שעצמים מסוימים עשויים שלא להיראות במסך או להתגלות על ידי החיישנים, בגלל מרחק העצמים, מידתם או החומר ממנו הם עשויים, עובדות היכולות להגביל את יעילות החיישן.

מערכת עזר חניה אחורית (אם קיימת)



מערכת עזר החניה האחורית מסייעת לנהג בזמן נסיעה לאחור של הרכב, על ידי השמעת אותות קוליים אם מתגלה חפץ כלשהו הנמצא במרחק של 120 ס"מ מאחורי הרכב.

המערכת היא מערכת משלימה החשה עצמים בטווח החישה ומיקום החיישנים; אין היא יכולה לאתר עצמים באזורים אחרים היכן שלא מותקנים חיישנים.

⚠ אזהרה

- לעולם אין לסמוך רק על המצלמה האחורית בעת נסיעה לאחור.
- התבונן תמיד סביב הרכב כדי לוודא שאין חפצים או מכשולים לפני הזזת הרכב בכיוון כלשהו, כדי למנוע תאונה.
- שים לב כאשר אתה נוהג ברכב בקרבת עצמים שונים, במיוחד הולכי רגל וילדים.

מידע

שמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה. יתכן שהמצלמה לא תפעל כתקנה אם העדשה מכוסה בחומר זר.

פעולת מערכת עזר חניה אחורית

תנאי פעולה

- המערכת תפעל בזמן נסיעה לאחור כשמתג ההתנעה פתוח. מכל מקום, אם מהירות הרכב עולה על 5 קמ"ש, יתכן שהמערכת לא תאתר עצמים.
- אם מהירות הרכב חורגת מ- 10 קמ"ש, המערכת לא תזהיר אותך למרות שאותרו מכשולים.
- כאשר יותר משני חפצים נקלטים בזמנית, החפץ הקרוב ביותר יזוהה ראשון.

סוגי צלילי אזהרה ונורת ביקורת

נורת ביקורת	סוגי צלילי אזהרה
	כאשר חפץ נמצא במרחק של 120 עד 60 ס"מ מהפגוש האחורי: הזמזם פועל לסירוגין.
	כאשר חפץ נמצא במרחק של 60 עד 30 ס"מ מהפגוש האחורי: הזמזם פועל בתדירות גבוהה יותר.
	כאשר חפץ נמצא בטווח של 30 ס"מ מהפגוש האחורי: נשמע "ביפ" הזמזם.

שים לב

- נורת הביקורת עשויה להיות שונה מזו שבאיור כעצמים או מצביי חיישנים. אם נורת הביקורת מהבהבת, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- אם לא נשמעת האזהרה הקולית או אם נשמע הזמזם לסירוגין עם השילוב למצב R (נסיעה לאור), יתכן והדבר מצביע על תקלה במערכת עזר החניה. במקרה זה, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

טווח הגילוי עשוי להתקצר כאשר:

- הטמפרטורה החיצונית נמוכה או גבוהה מאוד.
- עצמים שאינם ניתנים לאיתור הנמוכים מ- 1 מטר וצרים מ- 14 ס"מ בקוטר.

תנאים בהם מערכת עזר החניה לאחור אינה פועלת

יתכן ומערכת עזר החניה האחורית לא תפעל כתקנה כאשר:

- לחות קפאה על החיישן.
- החיישן מכוסה בחומר זר כדוגמת שלג או מים או שהחיישן מכוסה או חסום.

ישנה אפשרות של תקלה במערכת עזר החניה האחורית כאשר:

- נוהגים על פני משטחים בלתי אחידים כדוגמת כבישים לא סלולים, חצץ, מהמורות, שיפועים.
- עצמים המפיקים רעשים חריגים כדוגמת צופרי כלי רכב, מנועי אופנועים רועשים או בלמי אוויר של משאית הנמצאים בטווח החיישן יכולים להפריע לפעולתו.
- גשם חזק או שיש תרסיסי/התזות מים.
- שלטים מרחוק או טלפונים סלולאריים הנמצאים בקרבת החיישן.
- החיישן מכוסה בשלג.
- כל ציוד שאינו מקורי של המפעל, או אביזרים שהותקנו, או אם שונה גובה הפגוש או שונתה התקנת החיישן.

לנטרול מערכת עזר חניה אחורית



לנטרול מערכת עזר חניה אחורית לחץ על הלחצן. נורת הביקורת תידלק בלחצן (אם קיימת).

• אין לרסס את החיישן או את סביבתה הישירה באמצעי ניקוי בלחץ. חבטה ממים בלחץ עלולה לגרום לו שלא לפעול כתקנו.

אמצעי זהירות למערכת עזר חניה אחורית

- מערכת עזר החניה האחורית עשויה שלא להישמע ברציפות, תלוי במהירות ובצורת העצמים המאותרים.
- מערכת עזר החניה האחורית עלולה להתקלקל אם גובה הפגוש האחורי או מקום התקנת החיישן השתנה או ניזוק. ציוד כלשהו שלא הותקן במפעל או אביזרים עלולים גם הם להפריע לביצועי החיישן.
- החיישן עשוי שלא לזהות עצמים במרחק הקצר מ-30 ס"מ מהחיישן או שהוא עשוי לחוש מרחק לא נכון. נהג בזהירות.
- כאשר החיישן קפוא או מוכתם בלכלוך או מים, הוא עלול שלא להיות פעיל עד להסרת הגורם המכתיים בעזרת מטלית רכה.
- אל תדחוף, תשרוט או תכה בחיישן. לחיישן עלול להיגרם נזק.
- אל תדחוף תשרוט או תחבוט בחיישן בחפץ קשיח כלשהו העלול להסב נזק למעטה החיישן. לחיישן עלול להיגרם נזק.

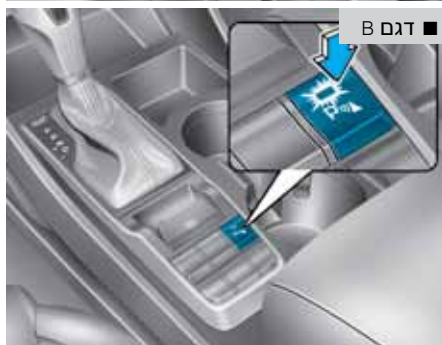
יתכן שהעצמים הבאים ולא יאותרו על ידי החיישן:

- חפצים דקים או חדים כדוגמת שרשראות או מוטות קטנים.
- עצמים הנוטים לספוג את תדר החיישן כדוגמת בגדים, חומרים ספוגיים או שלג.

⚠ אזהרה

האחריות של רכבן החדש אינה מכסה תאונות או נזקים לרכב, או פציעות של הנוסעים, הקשורים למערכת עזר החניה האחורית. נהג תמיד בבטחה ובזהירות.

פעולת מערכת עזר החניה



המערכת היא מערכת משלימה החשה עצמים בטווח החישה ומיקום החיישנים; אין היא יכולה לאתר עצמים באזורים אחרים היכן שלא מותקנים חיישנים.

⚠ אזהרה

- התבונן תמיד סביב הרכב כדי לוודא שאין חפצים או מכשולים לפני הזזת הרכב בכיוון כלשהו, כדי למנוע תאונה.
- שים לב כאשר אתה נוהג ברכב בקרבת עצמים שונים, במיוחד הולכי רגל וילדים.
- הייה מודע לכך שעצמים מסוימים עשויים שלא להיראות במסך או להתגלות על ידי החיישנים, בגלל מרחק העצמים, מידתם או החומר ממנו הם עשויים, עובדות היכולות להגביל את יעילות החיישן.

מערכת עזר חניה (אם קיימת)



מערכת עזר החניה מסייעת לנהג בזמן תנועה של הרכב, על ידי השמעת אותות קוליים אם מאותו חפץ כלשהו הנמצא במרחק של 100 ס"מ מלפנים ו-120 ס"מ מאחורי הרכב.

סוגי צלילי אזהרה ונורת ביקורת

תנאי פעולה

- מערכת זאת תפעל כאשר לוחצים על לחצן עזר החניה והמנוע פועל.
- לחצן מערכת עזר החניה מופעל אוטומטית ומפעיל את מערכת עזר החניה כאשר אתה מעביר את ידיה ההילוכים למצב R (נסיעה לאחור). מכל מקום, אם מהירות הרכב עולה על 10 קמ"ש, המערכת לא תזהיר למרות איתורם של עצמים ואם מהירות הרכב עולה על 20 קמ"ש, המערכת תתנתק אוטומטית. אם מצוידת ב- SPAS (מערכת עזר חניה חכמה), המערכת תתנתק אוטומטית כאשר מהירות הרכב עולה על 30 קמ"ש. להפעלת המערכת, לחץ על לחצן מערכת עזר החניה.
- כאשר יותר משני חפצים נקלטים בו זמנית, החפץ הקרוב ביותר יזוהה ראשון.

ציליל אזהרה	אזהרת סכנה		מרחק מהעצם	
	בעת נהיגה לאחור	בעת נהיגה לפנים		
זמזם לסירוגין	-		מלפנים	100 ~ 61 ס"מ
זמזם לסירוגין		-	מאחור	120 ~ 61 ס"מ
זמזם בתדירות גבוהה יותר			מלפנים	60 ~ 31 ס"מ
זמזם בתדירות גבוהה יותר		-	מאחור	
זמזם רציף			מלפנים	30 ס"מ
זמזם רציף		-	מאחור	

שים לב

- נורת הביקורת עשויה להיות שונה מזו שבאיור כעצמים או מצביי חיישנים. אם נורת הביקורת מהבהבת, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- אם לא נשמעת האזהרה הקולית או אם נשמע הזמזם לסירוגין עם השילוב למצב R (נסיעה לאור), יתכן והדבר מצביע על תקלה במערכת עזר החניה. במקרה זה, דאג לבדיקת הרכב בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אמצעי זהירות למערכת עזר חניה

- מערכת עזר החניה עשויה שלא להישמע בעקביות, תלוי במהירות ובצורת העצמים המאותרים.
- מערכת עזר החניה עלולה להתקלקל אם גובה הפגוש האחורי או מקום התקנת החיישן השתנה או ניזוק. ציוד כלשהו שלא הותקן במפעל או אביזרים עלולים גם הם להפריע לביצועי החיישן.
- החיישן עשוי שלא לזהות עצמים במרחק הקצר מ- 30 ס"מ מהחיישן או שהוא עשוי לחוש מרחק לא נכון. נהג בזהירות.
- כאשר החיישן קפוא או מוכתם בלכלוך או מים, הוא עלול שלא להיות פעיל עד להסרת הגורם המכתים בעזרת מטלית רכה.
- אל תדחוף, תשרוט או תכה בחיישן. לחיישן עלול להיגרם נזק.
- אין לרסס את החיישן או את סביבתה הישירה באמצעי ניקוי בלחץ. חבטה ממים בלחץ עלולה לגרום לו שלא לפעול כתקנו.

טווח הגילוי עשוי להתקצר כאשר:

- הטמפרטורה החיצונית נמוכה או גבוהה מאוד.
 - עצמים שאינם ניתנים לאיתור הנמוכים מ- 1 מטר וצרים מ- 14 ס"מ בקוטר.
- יתכן שהעצמים הבאים ולא יאותרו על ידי החיישן:**
- חפצים דקים או חדים כדוגמת שרשראות או מוטות קטנים.
 - עצמים הנוטים לספוג את תדר החיישן כדוגמת בגדים, חומרים ספוגיים או שלג.

⚠ אזהרה

האחריות של רכבן החדש אינה מכסה תאונות או נזקים לרכב, או פציעות של הנוסעים, הקשורים למערכת עזר החניה. נהג תמיד בבטחה ובזהירות.

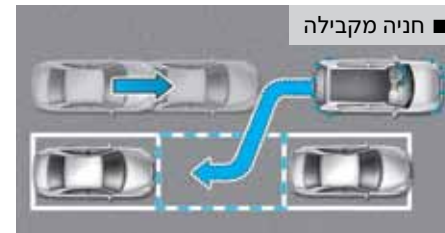
תנאים בהם מערכת עזר החניה אינה פועלת

יתכן ומערכת עזר החניה לא תפעל כתקנה כאשר:

- לחות קפאה על החיישן.
 - החיישן מכוסה בחומר זר כדוגמת שלג או מים או שהחיישן מכוסה או חסום.
- ישנה אפשרות של תקלה במערכת עזר החניה כאשר:**
- נוהגים על פני משטחים בלתי אחידים כדוגמת כבישים לא סלולים, חצץ, מהמורות, שיפועים.
 - עצמים המפיקים רעשים חריגים כדוגמת צופרי כלי רכב, מנועי אופנועים רועשים או בלמי אוויר של משאית הנמצאים בטווח החיישן יכולים להפריע לפעולתו.
 - גשם חזק או שיש תרסיסי/התזות מים.
 - שלטים מרחוק או טלפונים סלולאריים הנמצאים בקרבת החיישן.
 - החיישן מכוסה בשלג.
 - כל ציוד שאינו מקורי של המפעל, או אביזרים שהותקנו, או אם שונה גובה הפגוש או שונתה התקנת החיישן.

מערכת עזר חניה חכמה (SPAS) (אם קיימת)

■ חניה מקבילה



■ חניה לאחור



■ יציאה מקבילה



מערכת עזר החניה החכמה מסייעת לנהג להחנות את הרכב על ידי שימוש בחיישנים למדידת מקומות החניה, בקרת גלגל ההגה לשם חניה אוטומטית למחצה ולספק הוראות בצג ה-LCD במהלך החניה.

בנוסף, המערכת מספקת סיוע בעת יציאה ממקום החניה (יציאה מקבילה).

ניתן לכוון את נפח מערכת החניה החכמה מ-User Settings (הגדרות משתמש) בצג ה-LCD. לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק זה.

שים לב

- הרכב לא יעצור עבור הולכי רגל או עצמים העשויים להימצא במסלולו כך שעל הנהג להיות ערני ואחראי לתמרון הרכב
- השתמש במערכת רק במקומות חניה ובמקומות המשמשים לחניה.
- המערכת אינה פועלת אם אין רכב חונה בקדמת המקום בו אתה מתכנן להחנות את רכבך או אם המקום נמצא במקום חניה אלכסוני.
- לאחר החניית רכבך באמצעות המערכת, יתכן ולא ניתן יהיה להחנות את הרכב במקום המדויק שבו רצית. למשל, המרווח בין רכבך לבין קיר עשוי שלא להיות המרחק שאותו רצית.
- נטרל את המערכת והחנה את רכבך ידנית, כאשר התנאים מצריכים חניה ידנית.

(המשך)

(המשך)

- אם אתה משתמש בצמיג שונה או במידת גלגל שונה במקום אלו המומלצים על ידי נציג יונדאי, יתכן שהמערכת לא תפעל כתקנה. השתמש תמיד באותה מידת צמיג וגלגל.
- אם אתה משתמש במסגרת נוספת על לוחית הרישוי, יתכן ו-SPAS תיצור צליל אזהרה חריג.

⚠ אזהרה

- עזר חניה חכמה יש להתייחס למערכת כאל תפקוד משלים. הנהג חייב לבדוק את הרכב מלפניו ומאחור לקיומם של עצמים. התפקוד התפעולי של מערכת עזר החניה החכמה יכול להיות מושפע מגורמים ותנאים רבים של הסביבה, כך שהאחריות חלה תמיד על הנהג.
- יתכן שהמערכת לא תפעל כתקנה אם הרכב זקוק לכוונון יישור של הגלגלים. אנו ממליצים על בדיקת הרכב בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

(המשך)

(המשך)

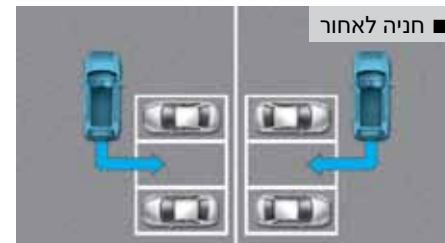
- האזהרה הקולית של מערכת עזר החניה הקדמית והאחורית מופעלת כאשר מופעלת מערכת עזר החניה החכמה.
- לאחר השלמת החיפוש אחר מקום חניה, מערכת עזר החניה החכמה תבוטל אם מנטרלים את מערכת עזר החניה על ידי לחיצת הלחצן למצב OFF.

תנאי פעולה

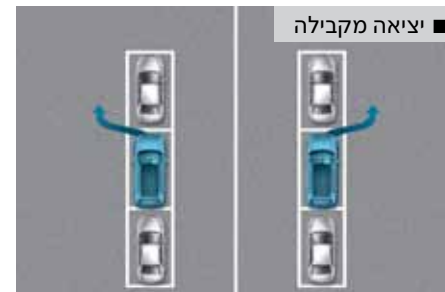
■ חניה מקבילה



■ חניה לאחור



■ יציאה מקבילה



המערכת תסייע בהחניית הרכב באמצע או מאחורי רכב חונה. השתמש במערכת כאשר מתקיימים כל התנאים להלן.

- כאשר מקום החניה נמצא בקו ישר
- כאשר נדרשת חניה מקבילה או בנסיעה לאחור (ניצבת)
- כאשר ישנו רכב חונה
- כאשר יש מספיק מקום להזזת הרכב

תנאים בהם המערכת לא תפעל

לעולם אל תשתמש במערכת עזר החניה החכמה בתנאים הבאים.

- במקום חניה מעוקל/עקום
- במקום חניה אלכסוני
- בכבישים בשיפוע
- בכבישים שיש בהם מהמורות
- על כבישים חלקים או לא אחידים
- כאשר יש רכב הטעון במטען ארוך או רחב בהשוואה לרכב
- כאשר חונים כלי רכב גדולים כדוגמת אוטובוסים או משאיות
- כאשר חונה אופנוע או אופניים
- כאשר יש שלג כבד או גשם
- כאשר מנשבת רוח חזקה
- כאשר ישנה קרינת שמש חזקה או מזג אוויר מאוד קר
- כאשר יש עמוד צינורי אוצר, אועמוד המוקף בעצמים כדוגמת מטפי כיבוי אש וכד'.
- כאשר ישנו מכשול כדוגמת פח אשפה, אופניים, עגלת קניות וכד'.

**(המשך)
2. חניה בשלג**



השלג עלול להפריע לפעולת החיפוש או שהמערכת עלולה להתנתק אם הכביש חלק במהלך החניה. כמו כן, אם הנהג אינו מודע לצורך בהפעלת דוושת ההאצה והבלמים, עלולה להיגרם תאונה.
(המשך)

⚠ אזהרה

אל תשתמש במערכת עזר החניה החכמה במצבים הבאים שכן עלולות להיגרם תוצאות בלתי צפויות ולגרום לתאונות רציניות.
1. חניה בשיפועים



בעת חניה בשיפועים, על הנהג להפעיל את דוושת ההאצה והבלמים. אם הנהג אינו מודע לצורך בהפעלת דוושת ההאצה והבלמים, עלולה להיגרם תאונה.
(המשך)

- כאשר רכב מצויד בשרשרת שלג או בגלגל חלופי
- כאשר לחץ האוויר בצמיג נמוך או גבוה מלחץ אוויר רגיל
- כאשר לרכב מחובר גרור
- כאשר חיפוש ממוקם בצורה לא נכונה כתוצאה מחבטה בפגוש
- כאשר החיפוש מכוסה בחומר זר כדוגמת שלג או מים
- כאשר יש לחות קפואה על החיפוש
- כאשר מותקן אביזר באזור האיתור של החיישנים (כדוגמת תושבת לוחית רישוי)
- כאשר הרכב מצויד בגלגל בעל מידות שאינן מורשות
- כאשר ש בעיה עם יישור הגלגלים
- כאשר הרכב נוטה מאוד לאחד הצדדים
- כאשר ישנה הפרעה על-קולית מכלי רכב אחרים כדוגמת רעשי צופר, רעש מנוע של אופנוע, רעש בלמי אוויר או כלי רכב כבדים ומערכת עזר חניה פועלת מכלי רכב אחרים.

(המשך)
5. חניה על כביש לא אחיד



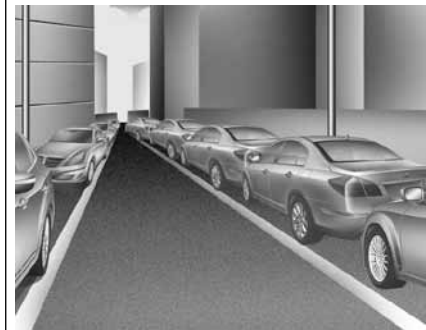
בחניה על כבישים לא אחידים, הנהג צריך להפעיל נכונה את הדוושה (האצה או בלימה).
ולא, המערכת עשויה להתנתק כאשר הרכב מחליק או שעלולה להתרחש תאונה.
(המשך)

(המשך)
4. חניה אלכסונית



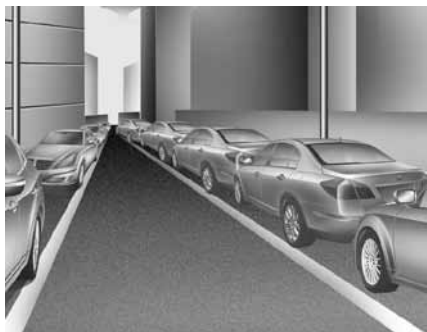
המערכת מהווה השלמה לחניה מקבילה או ניצבת. חניה בקו אלכסוני אינה זמינה. אפילו אם הרכב מסוגל להיכנס למקום, אל תפעיל את מערכת עזר החניה החכמה. המערכת תנסה חניה מקבילה או חניה לאחור (ניצבת).
(המשך)

(המשך)
3. חניה במקום צר



המערכת עשויה שלא לחפש מקומות חניה אם המקום צר מדי. אפילו אם המערכת פועלת, הייה תמיד זהיר.
(המשך)

(המשך)
8. יציאה ממקום חניה בסמוך לקיר



בעת יציאה ממקום חניה שהוא צר וקרוב לקיר, יתכן שהמערכת לא תפעל כתקנה. בעת יציאה ממקום חניה הזזה לזה המתואר באיור לעיל, הנהג חייב להיזהר ממכשולים בעת היציאה.

(המשך)
7. מכשול במקום החניה



מכשול, כדוגמת עמוד, עלול להפריע למערכת בעת חיפוש אחר מקום חניה. למרות זאת, גם כשיש מקום חניה זמין, יתכן שהמערכת לא תאתר אותו ככזה. (המשך)

(המשך)
6. חניה מאחורי משאית



בעת חניה מאחורי רכב הגבוה מרכבך עלולה להיגרם תאונה. למשל אוטובוס, משאית וכד'. אל תסמוך רק על מערכת עזר החניה החכמה. (המשך)



1. הפעל את מערכת עזר החניה החכמה

- לחץ על לחצן מערכת עזר החניה החכמה (נורת הביקורת בלחצן תידלק).
- מערכת עזר החניה החכמה תופעל (נורת הביקורת בלחצן תידלק).
- אם תאורת מכשול, יישמע אות אזהרה קולי.
- לנטרול המערכת, לחץ שוב על לחצן מערכת עזר החניה החכמה במשך יותר מ-2 שניות.
- ברירת המחדל של מערכת עזר החניה היא OFF עת שהמנוע פועל.

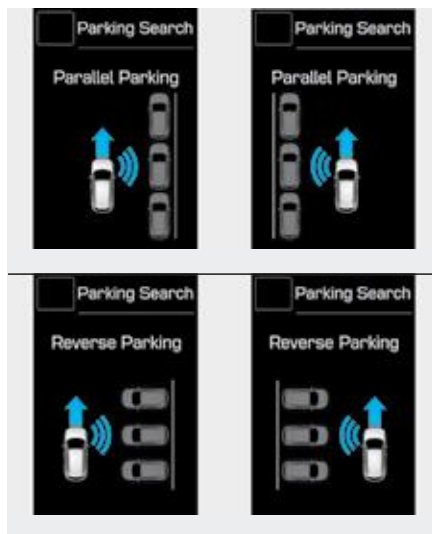
אם המערכת כבר זיהתה מקום חניה לפני הפעלת מערכת עזר החניה החכמה, אתה יכול להמשיך משלב 4 (החיפוש הושלם).

שים לב

- לפני הפעלת בדיקת המערכת אם התנאים אפשריים לשימוש במערכת.
- לשם הבטיחות, הפעל תמיד את דוושת הבלמים למעט בזמן נסיעה.

איך פועלת המערכת (תצורת חניה)

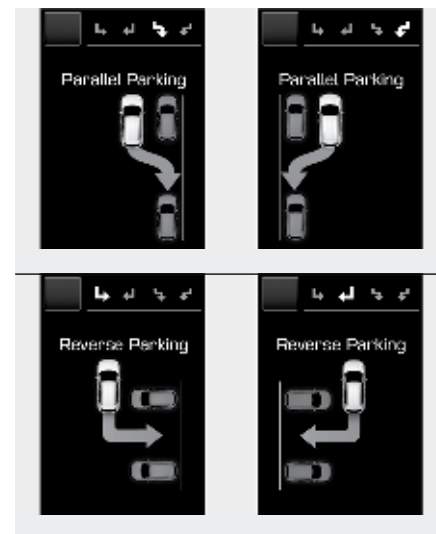
1. הפעל את מערכת עזר החניה החכמה יש להעביר את ידית ההילוכים למצב D (נסיעה) או N (סרק - ניוטרל).
2. בחר תצורת חניה
3. (אופציה) חיפוש אחר מקום חניה (תנועה איטית לפנים).
4. החיפוש הושלם (חיפוש אוטומטי באמצעות חיישן).
5. בקרת גלגל ההגה
- (1) החלף הילוכים על פי ההוראות בצג ה-LCD.
- (2) סע בזהירות עם דוושת בלמים לחוצה.
6. החניה הושלמה
7. במידת הצורך, כוונן ידנית את מיקום הרכב.



3. חיפוש אחר מקום חניה

- סע באיטיות לפנים תוך שמירה על מרחק של בין 50 ל- 150 ס"מ עם הרכב החונה. חיישני הצד יחפשו אחר מקום חניה.
- אם מהירות הרכב מעל 20 קמ"ש, תופיע הודעה שנועדה להורות לך להאט.
- אם מהירות הרכב עולה על 30 קמ"ש, המערכת תנוטרל.

- אם המערכת כבר זיהתה מקום חניה לפני הפעלת מערכת עזר החניה החכמה, אתה יכול לראות "Parking search" (חיפוש חניה) או "Space found" (נמצא מקום).
- תצורת חניה מקבילה ימנית נבחרת אוטומטית כאשר מופעלת מערכת עזר החניה החכמה.
- התצורה משתנה מתצורה מקבילה (ימין <- שמאל) לתצורת נסיעה לאחור (ימין <- שמאל) בכל עת שלוחצים על לחצן מערכת עזר החניה החכמה. (לרכבים בעלי הגה שמאלי)
- התצורה משתנה מתצורה מקבילה (שמאל <- ימין) לתצורת נסיעה לאחור (שמאל <- ימין) בכל עת שלוחצים על לחצן מערכת עזר החניה החכמה.
- אם לוחצים שוב על המתג, המערכת תנוטרל.

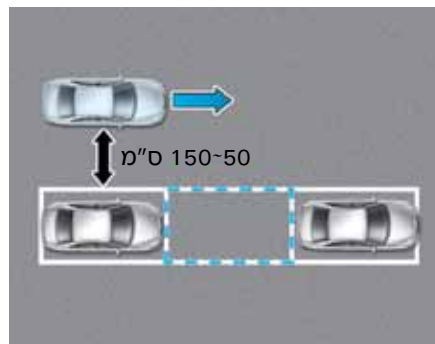


2. בחר תצורת חניה

- בחר תצורת חניה מקבילה או בנסיעה לאחור על ידי לחיצה על לחצן מערכת עזר החניה החכמה עם ידית ההילוכים במצב D (נסיעה) או N (סרק - ניוטרל) ודוושת הבלמים לחוצה.

זהירות ⚠

לאחר שהושלם החיפוש אחר מקום חניה, המשך להשתמש במערכת לאחר בדיקת האזור סביב. במיוחד, בדוק את המרחק של מראות הצד החיצוניות ועצמים תוך כדי שימוש במערכת כדי למנוע תאונות שמקורן בחוסר תשומת לב.

**שים לב**

סע באיטיות לפנים תוך שמירה על מרחק של בין 50 ל- 150 ס"מ עם הרכבים החונים. אם אינה בתוך המרחק, המערכת עלולה שלא להיות מסוגלת לחפש אחר מקום חניה.

שים לב

- הפעל את תאורת החירום אם צפוף עם כלי רכב אחרים.
- אם מקום החניה קטן, סע באיטיות קרוב יותר אליו.
- החיפוש אחר מקום חניה יושלם רק כאשר יש מספיק מקום עבור הרכב להיכנס אליו.

שים לב

- כאשר מתבצע חיפוש אחר מקום חניה, יתכן שהמערכת לא תהיה מסוגלת לאתר מקום שכזה אם אין רכב חונה, מקום חניה זמין לאחר הנסיעה על פניו או מקום חניה זמין לפני הנסיעה על פניו.
- המערכת עלולה שלא לפעול כתקנה בתנאים הבאים:
 - (1) כאשר החיישנים קפואים
 - (2) כאשר החיישנים מלוכלכים
 - (3) כאשר יורד שלג או גשם בכבדות
 - (4) כאשר יש בקרבת מקום עמוד או חפץ

⚠️ זהירות

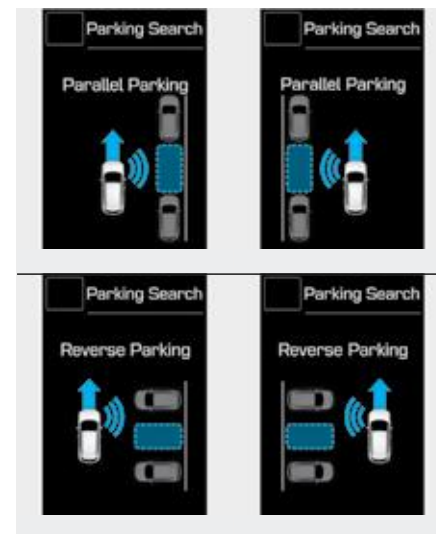
- סע תמיד בזהירות עם דוושת בלמים לחוצה.
- אם מקום החניה קטן מדי, יתכן שהמערכת תנוטרל בשלב בקרת גלגל ההגה. אל תחנה את רכבך אם המקום קטן מדי.

3



5. החיפוש הושלם

תוך כדי נסיעה לפנים לשם בדיקת מקום חניה, ההודעה לעיל תופיע וישמע אות קולי אם החיפוש הושלם. עצור את הרכב ושלב ל-R (הילוך אחורי).



4. זיהוי מקום חניה

כאשר מאותר מקום חניה, תופיע תיבה ריקה מעל התמונה לעיל. סע באיטיות לפנים ובהמשך תופיע הודעת "Shift to R" (שלב להילוך אחורי).

שים לב

- אם לא תפעל על פי ההוראות המסופקות, אתה עלול להיכשל בהחניית רכבך. מכל מקום, אם נשמעת אזהרה מערכת עזר החניה (המרחק מהעצם הוא בתוך 30 ס"מ: צליל רצוף), סע באיטיות בכיוון מנוגד לעצם שאותר, לאחר בדיקת הסביבה.
- לפני הסעת הרכב, אם נשמע את האזהרה של מערכת עזר החניה (מרחק מהעצם הוא בתוך 30 ס"מ: צליל רצוף) סימן שהעצם קרוב לרכב. אם הרכב מתקרב מדי לעצם, לא תישמע אזהרה.

לנטרול המערכת תוך כדי חניה:

לחץ על לחצן מערכת עזר החניה והחזק בו עד לנטרול המערכת.

אזהרה ⚠

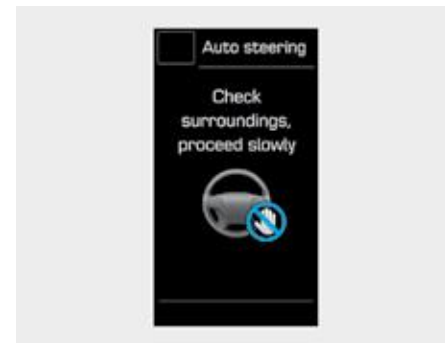
אל תניח את ידיך בין חישורי גלגל ההגה כאשר הוא מבוקר אוטומטית.

זהירות ⚠

- סע תמיד בזהירות עם דוושת בלמים לחוצה.
- לפני הנסיעה, בדוק תמיד להימצאותם של עצמים סביב הרכב.
- אם הרכב אינו זז למרות שדוושת הבלמים אינה לחוצה, בדוק את הסביבה לפני הלחיצה על דוושת ההאצה. הקפד שלא לנסוע במהירות העולה על 7 קמ"ש.

מידע

אין להתקין כיסוי כלשהו על גלגל ההגה. הדבר עלול לגרום לנטרול המערכת.



6. בקרת גלגל ההגה

- ההודעה לעיל תופיע אם ידית ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור). גלגל ההגה יבוקר אוטומטית.
- המערכת תנטרל אם אתה מחזיק בחוזקה את גלגל ההגה תוך כדי שהוא מבוקר אוטומטית.
- המערכת תנטרל אם מהירות הרכב מעל 7 קמ"ש.



7. סיום מערכת עזר חניה חכמה

סיים את חניית הרכב בהתאם להוראות בצג ה-LCD. אם יש צורך בכך, שלוט ידנית בגלגל ההגה והשלם את החניית הרכב.

שים לב

תוך כדי חניית הרכב, הנהג חייב ללחוץ על דוושת הבלמים.

⚠️ זהירות

לפני שחרור דוושת הבלמים, בדוק תמיד את סביבת הרכב.

⚠️ אזהרה

היזהר תמיד תוך כדי חניה מכלי רכב אחרים ומהולכי רגל.



החלפת הילוכים תוך כדי בקרת גלגל ההגה כאשר מופיעה ההודעה לעיל יחד עם אזהרה קולית, החלף הילוך והסע את הרכב עם דוושת בלמים לחוצה.

הוראות נוספות (הודעות)



כאשר מערכת עזר החניה החכמה פועלת, תופיע הודעה, ללא קשר לסדר החניה. ההודעה תופיע על פי הנסיבות. פעל על פי ההוראות המסופקות תוך כדי חניה באמצעות מערכת עזר החניה החכמה.

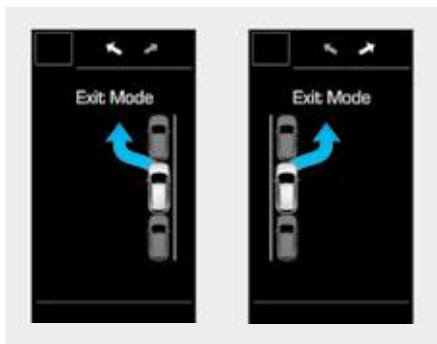
שים לב

- בתנאים הבאים, המערכת תנוטרל.
כאשר אתה מחנה ידנית את רכבך.
- כאשר מופעלת מערכת מניעת הנעילה של הגלגלים-ABS
- כאשר מערכת TSC (מערכת בקרת משיכה) / ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) מנוטרלת.
- כאשר מהירות הרכב עולה על 20 קמ"ש תוך כדי חיפוש אחר מקום חניה, תופיע הודעת "Reduce speed" (האט).
- בתנאים הבאים, המערכת לא תפעל
- כאשר מנטרלים את מערכת TCS/ESC

איך פועלת המערכת (תצורת יציאה)

תצורת היציאה פועלת במצבים הבאים:

- כאשר מהירות הרכב מתחת ל- 5 קמ"ש בפעם הראשונה לאחר התנעת המנוע.
 - לאחר השלמת חניה מקבילה באמצעות מערכת עזר החניה החכמה.
1. הפעל את מערכת עזר החניה החכמה יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) או N (סרק - ניוטרל).
 2. בחר בתצורת יציאה
 3. בדוק את הסביבה
 4. בקרת גלגל ההגה
- (1) החלף הילוכים על פי ההוראות בצג ה-LCD.
- (2) סע באיטיות עם דוושת בלמים לחוצה.
5. הושלמה היציאה
- במידת הצורך, כוון ידנית את מיקום הרכב.



2. בחר בתצורת יציאה

- בחר בתצורה על ידי לחיצה על לחצן מערכת עזר החניה החכמה עם ידית ההילוכים במצב P (חניה) או N (סרק - ניוטרל) ודוושת הבלמים לחוצה.
- תצורת חניה מקבילה שמאלית נבחרת אוטומטית כאשר מופעלת מערכת עזר החניה החכמה.
- לבחירת תצורת חניה מקבילה ימנית, לחץ פעם נוספת על לחצן מערכת עזר החניה החכמה.
- אם לוחצים שוב על הלחצן, המערכת תנוטרל.



1. הפעל את מערכת עזר החניה החכמה

- לחץ על לחצן מערכת עזר חניה חכמה (נורת הביקורת בלחצן תידלק).
- מערכת עזר החניה החכמה תופעל (נורת הביקורת בלחצן תידלק).
- יישמע אות קולי במידה ומאותר מכשול.
- לנטרול המערכת, לחץ שוב על לחצן מערכת עזר החניה החכמה במשך יותר מ-2 שניות.
- ברירת המחדל של מערכת עזר החניה החכמה היא OFF בכל עת שלחצן Engine Start/Stop ב-ON.

שים לב

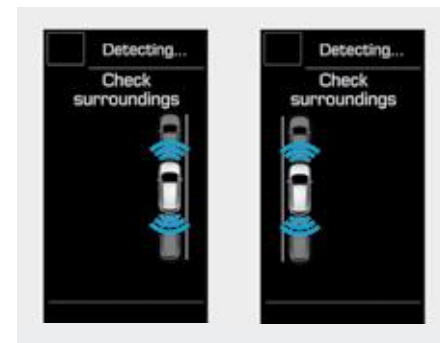
- לפני ההפעלה של בדיקת המערכת אם התנאים אפשריים לשימוש במערכת.
- לשם הבטיחות, הפעל תמיד את דוושת הבלמים למעט בזמן נסיעה.

⚠️ זהירות

- אם הושלמה בדיקת הסביבה, המשך להשתמש במערכת לאחר בדיקת האזור סביב.
- ניתן להפעיל את תצורת היציאה בטעות, כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה) או N (סרק – ניוטרל), על ידי לחיצה על לחצן מערכת עזר החניה החכמה.

שים לב

- בעת בדיקת הסביבה, אם קדמת הרכב או מאחוריו (או חפץ) קרובה מדי, יתכן שהמערכת לא תפעל כתקנה.
- המערכת עלולה שלא לפעול כתקנה בתנאים הבאים:
 - (1) כאשר החיישנים קפואים
 - (2) כאשר החיישנים מלוכלכים
 - (3) כאשר יורד שמלג או גשם בכבדות
 - (4) כאשר יש בקרבת מקום עמוד או חפץ
- בעת יציאה ממקום החניה, אם מאותר מכשול העלול לגרום לתאונה, יתכן שהמערכת תנוטרל.
- אם המקום קטן מדי ליציאה, יתכן שהמערכת תנוטרל.



3. בדוק את הסביבה

מערכת עזר החניה החכמה בודקת את המקום לפני ומאחורי הרכב להוצאת הרכב ממקום החניה.

לנטרול המערכת תוך כדי יציאה:
לחץ על לחצן מערכת עזר החניה או מערכת עזר החניה החכמה.

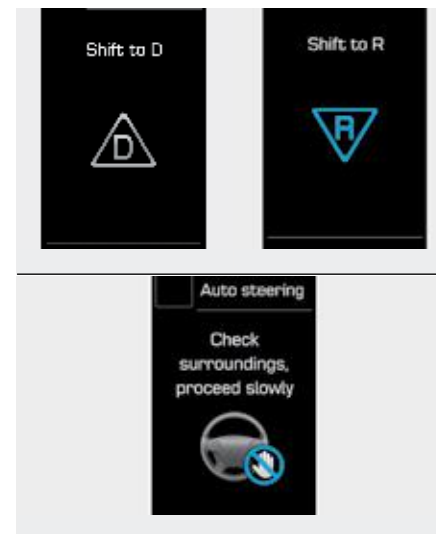
⚠️ זehירות

סע תמיד בזהירות עם דוושת בלמים לחוצה.

- המערכת תנטרל אם אתה מחזיק בחוזקה את גלגל ההגה תוך כדי שהוא מבוקר אוטומטית.
- המערכת תנטרל אם מהירות הרכב מעל 7 קמ"ש.

⚠️ אזהרה

אל תניח את ידיך בין חישורי גלגל ההגה כאשר הוא מבוקר אוטומטית.



4. בקרת גלגל ההגה

- ההודעות יופיעו אם ידית ההילוכים ב-D (נסיעה) או R (נסיעה לאחור) בהתאם למרחק של עצם בקדמת הרכב או אחוריו לחיישן.
גלגל ההגה יבוקר אוטומטית.

הוראות נוספות (הודעות)

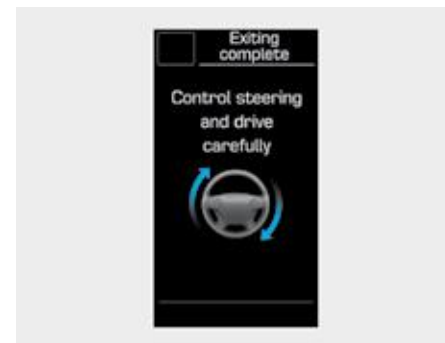


כאשר מערכת עזר החניה החכמה פועלת, תופיע הודעה, ללא קשר לסדר היציאה.

ההודעה תופיע על פי הנסיבות. פעל על פי ההוראות המסופקות תוך כדי חניה באמצעות מערכת עזר החניה החכמה.

שים לב

- בעת עזיבת מקום החניה, סובב את גלגל ההגה ככל הניתן לכיוון שאליו אתה יוצא ולאחר מכן נהג ברכב באיטיות על ידי לחיצה על דוושת ההאצה.
- לפני הסעת הרכב, אם נשמע אות האזהרה של מערכת עזר החניה (מרחק מהעצם הוא בתוך 30 ס"מ: צליל רצוף) סימן שהעצם קרוב לרכב. אם הרכב מתקרב מדי לעצם, לא תישמע אזהרה.
- המערכת תנוטרל מסיבות בטיחותיות אם הוא הוחנה במקום קטן מדי, קרוב לקיר.



5. הושלמה היציאה

כאשר הושלם הסיוע לנהג לצאת ממקום החניה, תופיע ההודעה לעיל.

סובב את גלגל ההגה לכיוון שאליו אתה יוצא ושלוט ידנית בגלגל ההגה תוך כדי עזיבת מקום החניה.

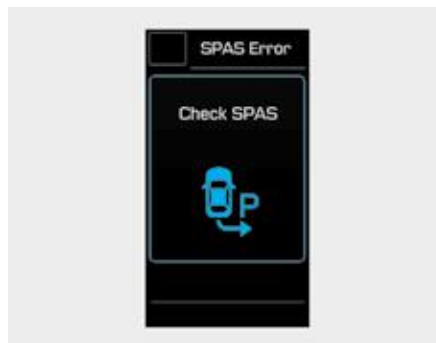
שים לב

יתכן שהמערכת לא תפעל כתקנה על ידי מתן הודעות לא נכונות כאשר יש החיישנים מופרעים על ידי חיישני כלי רכב אחרים או שאתה נמצא על כביש שמפריע לקליטת האותות.

שים לב

אל תרסס ישירות את החיישנים או סביבתם במכשירי ניקוי בלחץ גבוה. חבטות ממתקן הלחץ הגבוה עלול לגרום להתקן שלא לפעול כתקנו.

תקלת מערכת



- עם יש בעיה עם המערכת, כאשר המערכת ב-ON, תופיע ההודעה לעיל.
כמו כן, נורת הביקורת בלחצן לא תידלק וישמע אות קולי שלוש פעמים.
 - אם יש בעיה רק עם מערכת עזר החניה החכמה, מערכת עזר החניה תפעל כעבור 2 שניות.
- אם שמת לב לבעיה כלשהי, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

שים לב

- בתנאים הבאים, המערכת תנוטרל.
החנה את הרכב בצורה ידנית.
- כאשר מופעלת מערכת מניעת הנעילה של הגלגלים-ABS
- כאשר מערכת TSC (מערכת בקרת משיכה) / ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) מנוטרלת.
- בתנאים הבאים, המערכת לא תפעל
- כאשר מנוטרלים את מערכת TCS/ESC

הפשרה

שים לב

כדי למנוע גרימת נזק למוליכים אשר בתוך המעטה של השמשה הקדמית, לעולם אל תשתמש בכלים חדים או בחומרי ניקוי חלונות המכילים חומרים שוחקים לשם ניקוי החלון.

מידע

אם אתה רוצה לבצע הפשרה והסרת אדים מהשמשה הקדמית, ראה "הפשרת והסרת אדים מהשמשה הקדמית" בפרק זה.

מפשיר השמשה האחורית



המפשיר מחמם את החלון לשם הסרת קרח, ערפל ושכבות קרח דקות מעל פני השמשה האחורית, מבפנים ומבחוץ, כאשר המנוע פועל.

- להפעלת מפשיר השמשה האחורית, לחץ על לחצן ההפשרה הממוקם במרכז לוח המתגים אשר בלוח המכשירים. נורת הביקורת של לחצן ההפשרה של השמשה האחורית נדלקת כאשר המפשיר פועל.
- להפסקת פעולת המפשיר, לחץ שוב על לחצן ההפשרה.

מידע

- אם ישנה הצטברות גדולה של שלג על השמשה האחורית, הברש אותה מעל השמשה לפני הפעלת המפשיר.
- מפשיר השמשה האחורית מפסיק לפעול אוטומטית לאחר כ- 20 דקות או כאשר לחצן Engine Start/Stop במצב OFF.

מפשירי קרח במגבים הקדמיים (אם קיימים)

אם רכבך מצויד במפשירים למגבים, אלו יפעלו במקביל להפשרת השמשה האחורית.

הפשרת מראה חיצונית (אם קיימת)

אם רכבך מצויד במפשיר מראות הצד בדלתות, אלו יפעלו במקביל להפשרת השמשה האחורית.

מערכת בקרת אקלים ידנית (אם קיימת)

דגם A ■

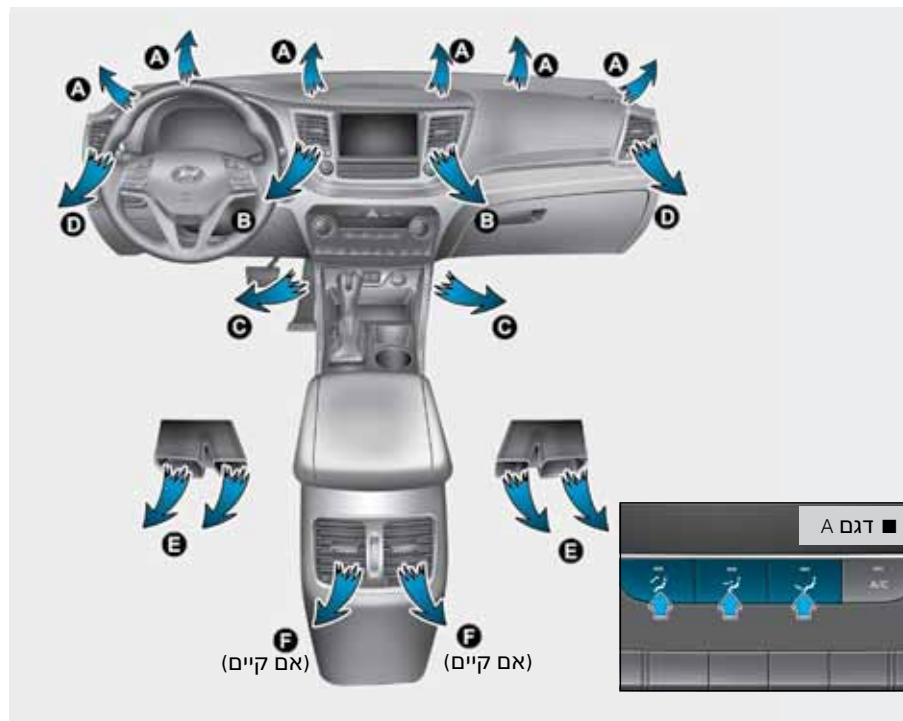


1. בורר מהירות המאוורר
 2. בורר בקרת טמפרטורה
 3. לחצני בחירת תצורה
 4. לחצן הפשרת שמש קדמית
 5. לחצן הפשרת שמש אחורית
 6. בורר מקור אספקת האוויר
 7. לחצן A/C (מיזוג אוויר)
- * : אם קיים

דגם B ■



בחירת תצורה



חימום ומיזוג אוויר

1. התנע את המנוע.
2. הגדר את התצורה למצב הרצוי.
לשיפור יעילות החימום והקירור:
- חימום:
- קירור:
3. הצב את בקרת הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
5. כוונן מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
6. אם נדרש מיזוג אוויר, הפעל את מערכת המיזוג.

לחצן בורר תצורת ההפעלה מפקח על כיווני זרימת האוויר דרך מערכת האוורור.
ניתן לכוון את האוויר אל הרצפה, אל פתחי האוויר שבלוח המכשירים או אל השמשה הקדמית.



פתחי אוורור בלוח המכשירים
ניתן לפתוח/בסגור את פתחי האוויר באמצעות הגלגלת.

כמו כן, ביכולתך לכוון את כיוון זרימת האוויר מפתחים אלו על ידי שימוש בידית הבקרה.



(B, D, F) MAX A/C (אם קיים)
להפעלת MAX A/C, סובב את בורר בחירת התצורה שמאלה עד הסוף.
האוויר מוזרם לכיוון החלק העליון של הגוף ולפנים.

בתצורה זו, מצב מיזוג האוויר וסחרור האוויר ייבחרו אוטומטית.



הפשרה (D, A)

רוב האוויר מופנה ישירות לשמשה הקדמית.



פנים (F, D, B)

האוויר מוזרם לכיוון החלק העליון של הגוף ולפנים. בנוסף, כל פתח אוויר ניתן לפיקוח כך שיכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.



רצפה (A, C, D, E, F)

רוב האוויר מופנה ישירות לרצפה.

אתה גם יכול לבחור 2-3 תצורות בו זמנית.

- תצורת פנים (F) + רצפה (A)
- תצורת פנים (F) + הפשרה (D)
- תצורת רצפה (A) + הפשרה (D)
- תצורת פנים (F) + רצפה (A) + הפשרה (D)

מצב סחרור אוויר

כשנבחרה תצורת סחרור אוויר, אוויר מתוך תא הנוסעים נשאב דרך מערכת החימום ומחומם או מקורר בהתאם לשאר התפקודים שנבחרו.



מצב אוויר חיצוני (טרי)

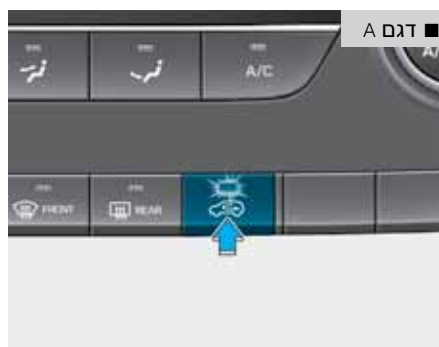
כשנבחרה תצורת אוויר חיצוני, אוויר נכנס מבחוץ והוא מחומם או מקורר בהתאם לתפקוד שנבחר.



דגם B



בורר מקור אספקת האוויר



בורר זה משמש לבחירת מצב של אספקת אוויר חיצוני טרי או מצב של סחרור האוויר בתא הנוסעים.

לשינוי מצב בורר מקור אספקת האוויר, לחץ על לחצן הבקרה.

בקרת טמפרטורה (אם קיימת)



בורר הטמפרטורה מאפשר לך לפקח על טמפרטורת האוויר הזורם ממערכת האוורור. לשינוי טמפרטורת האוויר בתא הנוסעים, סובב את הבורר ימינה לאוויר חמים או חם ושמאלה לאוויר קר יותר.

מידע

הפעלה ממושכת של המחמם במצב של סחרור אוויר (ללא הפעלת מערכת מיזוג האוויר) תגרום להתכסות אדים על פני השמשה הקדמית וחלונות הצד והאוויר בתוך תא הנוסעים עלול להיות מעופש. בנוסף, שימוש ממושך במערכת מיזוג האוויר במצב סחרור אוויר תגרום לאוויר יבש מדי בתא הנוסעים.

אזהרה

- פעולה רציפה של מערכת מיזוג האוויר בתצורת סחרור אוויר עלולה לאפשר עליה ברמת הלחות בתא הנוסעים, מצב העלול לגרום להצטברות אדים על פני החלונות ושיבוש הראות כתוצאה מכך.
- אל תישן ברכב עם מערכת מיזוג האוויר או החימום פועלת. הדבר עלול להסב נזק רב לבריאות בשל ירידת רמת החמצן ו/או טמפרטורת הגוף.
- הפעלה מתמשכת במערכת בקרת האקלים בתצורת סחרור אוויר עלולה לגרום לנמנום או הירדמות תוך אובדן שליטה ברכב. תוך כדי נהיגה, הצב הרבה ככל האפשר את בורר מקור אספקת האוויר במצב אוויר חיצוני (טרי).

בקרת מהירות המאוורר



על מנת שהמאוורר יפעל, על מתג ההתנעה להיות במצב ON.

בורר מהירות המאוורר מאפשר לך לפקח על מהירות המאוורר והאוויר הזורם ממערכת האוורור. לשינוי מהירות המאוורר, סובב את הבורר ימינה למהירות גבוהה יותר ושמאלה לנמוכה יותר.

פעולת המערכת

אוורור

1. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
2. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).

3. הצב את בקרת הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. כוונן מהירות המאוורר למהירות הרצויה.

חימום

1. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
2. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).

3. הצב את בקרת הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. כוונן מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
5. אם נדרש חימום והסרת לחות, הפעל את מערכת המיזוג (אם קיימת).

אם מצטברים אדים על השמשה הקדמית, שנה את התצורה למצב  או .

מיזוג אוויר (A/C) (אם קיים)



לחץ על לחצן A/C להפעלת מערכת מיזוג האוויר (נורת הביקורת נדלקת). לחץ שוב על הלחצן להפסקת הפעולה של המערכת.



הפסקת הפעולה של המאוורר
להפסקת פעולת המאוורר, סובב את הבורר למצב "0".

שים לב

הפעלת מהירות המאוורר כאשר מתג ההתנעה פתוח עלולה לגרום להתרוקנות המצבר. הפעל את מהירות המאוורר כשהמנוע פועל.

המלצות הפעלה

- למניעת כניסתם של ריחות לא נעימים או עשן לתוך הרכב, דרך מערכת האוורור, הצב זמנית את בורר מקור אספקת האוויר למצב סחרור אוויר. הקפד להחזיר את הבורר למצב אוויר חיצוני (טרי) כשהגירוי חלף, על מנת לשמור על אוויר טרי ורענן בתוך הרכב. פעולה זו תעזור לשמור על ערנותו ונוחותו של הנהג.
- אוויר למערכת החימום/קירור נשאב דרך השבכות הנמצאות בקדמת השמשה הקדמית. יש להקפיד שפתחים אלה לא ייחסמו על ידי עלים, שלג, קרח או כל גורם מפריע אחר.
- כדי למנוע הצטברות אדים על השמשה הקדמית, הצב את בורר מקור אספקת האוויר במצב אוויר חיצוני (טרי) ואת מהירות המאוורר למהירות הרצויה, הפעל את מערכת מיזוג האוויר וכוונן את הטמפרטורה לערך הרצוי.

מיזוג אוויר

את מערכות מיזוג האוויר של יונדאי ממלאים בקרר R-134a או R-1234yf.

1. התנע את המנוע. לחץ על לחצן מערכת מיזוג האוויר.
2. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
3. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי) או מחזור.
4. כוונן את מהירות המאוורר והטמפרטורה לשמירה על הנוחות המרבית.

מידע

מילוי הקרר ברכב בעת ייצורו ב-R-134a או ב-R-1234yf נעשה בהתאם לתקנות בישראל. אתה יכול למצוא את סוג הקרר הישים לרכבך בתווית המוצמדת בצד הפנימי של מכסה המנוע. באשר למיקום תווית קרר מיזוג האוויר, ראה בפרק 8.

שים לב

- כדי להבטיח פעולה תקינה ובטוחה, הטיפול במערכת הקירור חייב להתבצע רק על ידי טכנאים מיומנים שעברו הכשרה מתאימה.
- את הטיפול במערכת הקרר יש לבצע במקום מאוורר היטב.
- לעולם אין לתקן או להחליף את מאדה מיזוג האוויר (סליל הקירור) במאדה שהוסר מרכב אחר ומאדים חדשים חייבים להיות מאושרים (ונושאי תווית על כך) כעומדים ב-SAE Standard J2842.

הפעלת מערכת מיזוג האוויר בתצורת סחרור מבטיחה קירור מרבי, מכל מקום, הפעלה ממושכת במצב זה עלולה לגרום לאוויר בתוך הרכב להפוך למעופש.

במהלך פעולת קירור, אתה עשוי לשים לב לעיתים לאוויר לח כתוצאה מהקירור המהיר וכניסת האוויר הלח. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.

המלצות הפעלה של מערכת מיזוג האוויר

- אם הרכב חנה לפרק זמן ארוך תחת קרינת שמש ישירה במזג אוויר חם, פתח את החלונות לפרק זמן קצר על מנת לאפשר לאוויר החם שבתוך הרכב להיפלט החוצה ממנו.
- במטרה לסייע בהפחתת הלחות בצד הפנימי של החלונות או בימים גשומים או לחים, הפחת את הלחות בתוך הרכב על ידי הפעלת מערכת מיזוג האוויר.
- בזמן פעולתה של מערכת מיזוג האוויר, אתה עשוי לשים לב לעיתים לשינוי קל במהירות המנוע בהתאם למחזורי הפעולה של מערכת המיזוג. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.
- השתמש במערכת מיזוג האוויר מדי חודש, אפילו למספר דקות, על מנת להבטיח את ביצועיה המרביים.
- כאשר נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר, אתה עשוי להיתקל בטפטוף מים נקיים מתחת לרכב, מתחת לצד הנוסע. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.

מידע

- כאשר נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר, בחן בזירות את מדטמפרטורת נוזל קירור המנוע בזמן טיפוס בעליה או בנסיעה בתוך עומסי תנועה. כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה. פעולת מערכת מיזוג האוויר עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע. המשך להשתמש במאורר אך הפסק את פעולת מערכת המיזוג אם מד הטמפרטורה מצביע על התחממות יתר של המנוע.
- כאשר פותחים חלונות במזג אוויר לח, מערכת מיזוג האוויר עלולה להזרים טיפות מים בתוך הרכב. מאחר וטפטוף יתר של מים בתוך הרכב עלולה להסב נזק לציוד החשמלי, יש להפעיל את מיזוג האוויר רק עם חלונות סגורים.

אזהרה

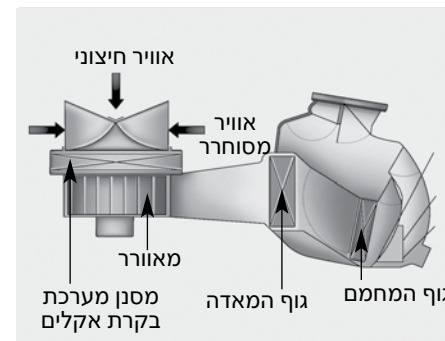
אנו ממליצים שאת הטיפולים במערכת המיזוג יש לבצע במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי. טיפול לא נכון עלול לגרום לפגיעות חמורות של האדם המבצע את הטיפול.

מידע

- החלף את המסנן בהתאם לתוכנית האחזקה.
אם נוהגים ברכב בתנאים קשים כגון אבק, כבישים משובשים, קיים צורך לבצע ביקורות בתדירות גבוהה יותר ולהחליף את המסנן.
- כשזרימת האוויר פוחתת בפתאומיות, מומלץ לבדוק את המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי מורשה.

שים לב

חשוב שייעשה שימוש בסוג ובכמות הנכונה של שמן וקרר. אחרת, עלול להיגרם נזק למדחס וכתוצאה מכך פעולה לא תקינה של המערכת.

תחזוקת מערכת**מסנן מערכת בקרת אקלים**

מסנן מערכת בקרת האקלים ממוקם מאחורי תא הכפפות והוא מסנן את האבק ומזהמים אחרים החודרים מבחוץ לתוך הרכב דרך מערכת החימום והמיזוג. אם במסנן מצטברים במשך הזמן אבק או מזהמים אחרים, זרימת האוויר דרך פתחי האוויר עלולה לפחות וכתוצאה מכך לגרום להיווצרות ולהצטברות לחות בצידה הפנימי של השמשה הקדמית, אפילו כאשר נבחרת אספקת אוויר חיצוני טרי. אם קרה הדבר, דאג להחלפת מסנן מערכת בקרת האקלים במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

בדיקת כמות הקרר וחומר הסיכה של המדחס

כאשר כמות הקרר נמוכה, מופחתים ביצועי מערכת המיזוג. למילוי יתר יש השפעה שלילית על מערכת המיזוג.

לכן, במידה ואותרה פעולה חריגה, מומלץ שתדאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

רכבים המצוידים ב- R-134a

משום שהקרר בלחץ מאוד גבוה, במערכת מיזוג האוויר צריכים לטפל רק טכנאים מורשים ומיומנים שעברו הכשרה מתאימה. חשוב שייעשה שימוש בסוג ובכמות הנכונה של שמן וקרר. אחרת, עלול להיגרם נזק לרכב ולגרום לסכנות של פציעה אישית.



פירוש כל הסמלים והמפרטים בתווית קרר מיזוג האוויר הם כדלקמן:

1. סיווג קרר
 2. כמות קרר
 3. סיווג חומר סיכת המדחס
- אתה יכול למצוא את סוג הקרר הישים לרכבך בתווית המוצמדת בצד הפנימי של מכסה המנוע.
- באשר למיקום תווית קרר מיזוג האוויר, ראה בפרק 8.

תווית קרר מיזוג האוויר

• דוגמה A
 • דגם B

① **R-134a**

③ **PAG**

② **xxx±xxg**

SAE J639

① **R-1234yf**

③ **PAG**

② **xxx±xxg**

SAE J639 J2842 J2845

תווית קרר מיזוג האוויר ברכב יכולה להיות שונה מזו המוצגת באיור.

⚠ אזהרה

רכבים המצוידים ב-R-1234yf

משום שהקרר דליק במידה בינונית כשהוא בלחץ גבוה, במערכת מיזוג האוויר צריכים לטפל רק טכנאים מורשים ומיומנים שעברו הכשר מתאימה.

חשוב שייעשה שימוש בסוג ובכמות הנכונה של שמן וקרר. אחרת, עלול להיגרם נזק לרכב ולגרום לסכנות של פציעה אישית.




אנו ממליצים שאת הטיפול במערכת המיזוג יש לבצע במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מערכת בקרת אקלים אוטומטית (אם קיימת)

דגם A ■



דגם B ■



1. בורר טמפרטורה בצד הנהג
2. בורר טמפרטורה בצד הנוסע הקדמי
3. לחצן AUTO (בקרה אוטומטית)
4. לחצן SYNC
5. לחצן OFF
6. לחצן מיזוג אוויר
7. לחצן בקרת מהירות המאוורר
8. לחצן בחירת תצורה
9. לחצן הפשרת שמש קדמית
10. לחצן הפשרת שמש אחורית
11. בורר מקור אספקת האוויר
12. מסך מידע על בקרת האקלים

חימום ומיזוג אוויר אוטומטיים



1. לחץ על לחצן AUTO.

התצורות, מהירויות המאוור, מקור אספקת האוויר ומיזוג האוויר יפוקחו אוטומטית על ידי הגדרת הטמפרטורה.



2. סובב את בורר בקרת הטמפרטורה לשם קביעת הטמפרטורה הרצויה.

מידע

- להפסקת הפעולה האוטומטית, בחר בכל לחצן מהבאים:
 - לחצן בחירת תצורה
 - לחצן הפשרת השמשה הקדמית (לחץ יותר פעמים על הלחצן לבחירת תפקוד הפשרת השמשה הקדמית. הכיתוב 'AUTO' יואר בצג המידע פעם נוספת).
 - לחצן בקרת מהירות המאוור
- התפקוד הנבחר יפוקח ידנית בעוד הבקורות האחרות יפעלו אוטומטית. לנחיות, השתמש בלחצן AUTO וקבע את הטמפרטורה ל- 23°C.

4. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
 5. כוונן מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
 6. אם נדרש מיזוג אוויר, הפעל את מערכת המיזוג.
- לחץ על לחצן "AUTO" על מנת לעבור לבקרה אוטומטית לחלוטין של המערכת.

חימום ומיזוג אוויר ידניים

על מערכת החימום והקירור ניתן לפקח ידנית על ידי לחיצה על לחצנים אחרים מלבד "AUTO". במקרה זה, המערכת פועלת ברציפות בהתאם לסדר הלחצנים שנבחרו. כאשר לוחצים על לחצן כלשהו למעט AUTO תוך כדי שימוש בפעולה האוטומטית, התפקודים שאינם נבחרים יפוקחו אוטומטית.

1. התנע את המנוע.
 2. הגדר את התצורה למצב הרצוי.
- לשיפור יעילות החימום והקירור:
- חימום: 
 - קירור: 
3. הצב את בקרת הטמפרטורה במצב הרצוי.



מידע

לעולם אל תניח דבר ליד החיישן כדי להבטיח בקרה טובה יותר של מערכת החימום והקירור.

בחירת תצורה



הפשרה (A, D)

רוב האוויר מופנה ישירות לשמשה הקדמית.



פנים (B, D, F)

האוויר מוזרם לכיוון החלק העליון של הגוף ולפנים. בנוסף, כל פתח אוויר ניתן לפיקוח כך שיכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.

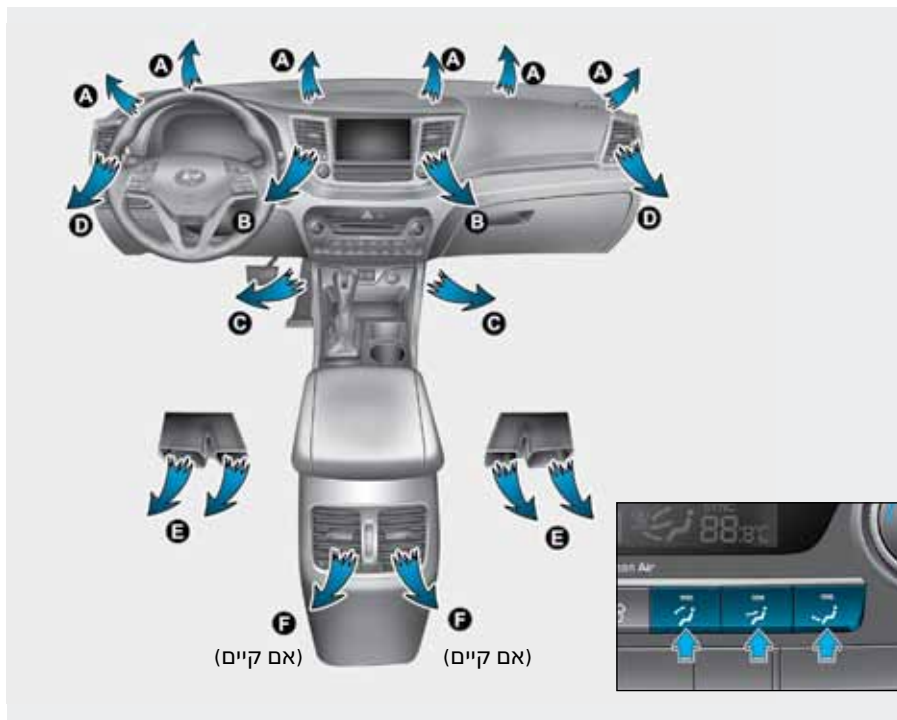


רצפה (A, C, D, E, F)

רוב האוויר מופנה ישירות לרצפה.

אתה גם יכול לבחור 2-3 תצורות בו זמנית.

- תצורת פנים (↗) + רצפה (↘)
- תצורת פנים (↗) + הפשרה (↗)
- תצורת רצפה (↘) + הפשרה (↗)
- תצורת פנים (↗) + רצפה (↘) + הפשרה



לחצן בורר תצורת ההפעלה מפקח על כיווני זרימת האוויר דרך מערכת האוורור.

בקרת טמפרטורה



סובב את בורר בקרת הטמפרטורה לשם קביעת הטמפרטורה הרצויה.



■ מלפנים



■ מאחור

פתחי אוורור בלוח המכשירים

ניתן לפתוח בנפרד את פתחי האוויר באמצעות הגלגלת.

לסגירת פתח האוויר, סובב אותו שמאלה (אחורי: מטה) למצב מרבי.

לפתיחת פתח האוויר, סובב אותו ימינה (אחורי: מעלה) למצב הרצוי.

כמו כן, ביכולתך לכוון את כיוון זרימת האוויר מפתחים אלו על ידי שימוש בידית הבקרה.



הפשרה (A)

רוב זרימת האוויר מכוונת לשמשה הקדמית עם כמות אוויר קטנה המכוונת למפשירי חלונות הצד.

המרת טמפרטורה

אם המצבר נפרק או נותק, תצורת תצוגת הטמפרטורה תחזור להציג במעלות צלסיוס. מצב זה הוא רגיל. ביכולתך להחליף בין תצורת תצוגה במעלות צלסיוס או פרנהייט בצורה הבאה;

- מערכת בקרת אקלים אוטומטית
תוך כדי לחיצה על לחצן OFF, לחץ על לחצן AUTO במשך 3 שניות או יותר. התצוגה תשתנה ממעלות צלסיוס לפרנהייט ולהיפך.
- תצורת "User Settings mode" (תצורת הגדרות המשתמש):
אתה יכול לשנות את יחידות הטמפרטורה ב- "Other features-Temperature unit" (מאפיינים אחרים-יחידות טמפרטורה).

כוונן זהה של הטמפרטורה עבור הנהג והנוסע

- לחץ שוב על לחצן "SYNC" (סנכרון) לכוונן נפרד של הטמפרטורה בצד הנהג ובצד הנוסע. תאורת הלחצן תכבה.
- הפעל את בורר הטמפרטורה בצד הנהג לשם כוונן הטמפרטורה בצד הנהג.
- הפעל את בורר הטמפרטורה בצד הנוסע לשם כוונן הטמפרטורה בצד הנוסע.

**כוונן זהה של הטמפרטורה עבור הנהג ועבור הנוסע**

- לחץ על לחצן "SYNC" (סנכרון) לכוונן זהה של הטמפרטורה בצד הנהג ובצד הנוסע.
- הטמפרטורה בצד הנוסע תוגדר לאותה טמפרטורה אשר בצד הנהג.
- הפעל את בורר הטמפרטורה בצד הנהג. הטמפרטורה בצד הנהג והנוסע תכוון במידה שווה.

מידע

הפעלה ממושכת של סחרור אוויר (ללא הפעלת מערכת מיזוג האוויר) עלולה לגרום להתכסות אדים על פני השמשה הקדמית וחלונות הצד והאוויר בתוך תא הנוסעים עלול להיות מעופש. בנוסף, שימוש ממושך במערכת מיזוג האוויר במצב סחרור אוויר תגרום לאוויר יבש מדי בתא הנוסעים.

מצב סחרור אוויר

כשנבחרה תצורת סחרור אוויר מתוך תא הנוסעים נשאב אוויר מדרך מערכת החימום ומחומם או מקורר בהתאם לשאר התפקודים שנבחרו.



מצב אוויר חיצוני (טרי)

כשנבחרה תצורת אוויר חיצוני, אוויר נכנס מבחוץ והוא מחומם או מקורר בהתאם לתפקוד שנבחר.

דגם A ■



דגם B ■



בורר מקור אספקת האוויר



בורר זה משמש לבחירת מצב של אספקת אוויר חיצוני טרי או מצב של סחרור האוויר בתא הנוסעים.

לשינוי מצב בורר מקור אספקת האוויר, לחץ על לחצן הבקרה.

מיזוג אוויר



לחץ על לחצן A/C להפעלת מערכת מיזוג האוויר (נורת הביקורת נדלקת).
לחץ שוב על הלחצן להפסקת הפעולה של המערכת.

בקרת מהירות המאוורר



ניתן להגדיר את המהירות הרצויה של המאוורר, על ידי לחיצת לחצן בקרת מהירות המאוורר. ככל שמהירות המאוורר תהיה גבוהה יותר, כך יסופק יותר אוויר.
לחיצה על לחצן "OFF" מפסיקה את פעולת המאוורר.

שים לב

הפעלת מהירות המאוורר כאשר מתג ההתנעה פתוח עלולה לגרום להתרוקנות המצבר. הפעל את מהירות המאוורר כשהמנוע פועל.

⚠ אזהרה

- פעולה רציפה של מערכת מיזוג האוויר בתצורת סחרור אוויר עלולה לאפשר עליה ברמת הלחות בתא הנוסעים, מצב העלול לגרום להצטברות אדים על פני החלונות ושיבוש הראות כתוצאה מכך.
- אל תישן ברכב עם מערכת מיזוג האוויר או החימום פועלת. הדבר עלול להסב נזק רב לבריאות בשל ירידת רמת החמצן ו/או טמפרטורת הגוף.
- פעולה רציפה של מערכת בקרת האקלים בתצורת מחזור אוויר עלולה לגרום לנמנום או הירדמות תוך אובדן שליטה ברכב. תוך כדי נהיגה, הצב הרבה ככל האפשר את בורר מקור אספקת האוויר במצב אוויר חיצוני (טרי).

המלצות הפעלה

- למניעת כניסה של אבק או של ריחות לא נעימים או עשן לתוך הרכב, דרך מערכת האוורור, הצב זמנית את בורר מקור אספקת האוויר למצב של סחרור אוויר. הקפד להחזיר את הבורר למצב אוויר חיצוני (טרי) כשהגירוי חלף, על מנת לשמור על אוויר טרי ורענן בתוך הרכב. פעולה זו תעזור לשמור על ערנותו ונוחותו של הנהג.
- אוויר למערכת החימום/קירור נשאב דרך השבכות הנמצאות בקדמת השמשה הקדמית. יש להקפיד שפתחים אלה לא ייחסמו על ידי עלים, שלג, קרח או כל גורם מפריע אחר.
- כדי למנוע הצטברות אדים על השמשה הקדמית, הצב את בורר מקור אספקת האוויר במצב אוויר חיצוני (טרי) ואת מהירות המאוורר למהירות הרצויה, הפעל את מערכת מיזוג האוויר וכוון את הטמפרטורה לערך הרצוי.

פעולת המערכת

אוורור

1. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
2. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
3. הצב את בקרת הטמפרטורה במצב הרצוי.
4. כוון מהירות המאוורר למהירות הרצויה.

חימום

1. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .
 2. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי).
 3. הצב את בקרת הטמפרטורה במצב הרצוי.
 4. כוון מהירות המאוורר למהירות הרצויה.
 5. אם נדרש חימום עם הסרת לחות, הפעל את מערכת המיזוג.
- אם מצטברים אדים על השמשה הקדמית, שנה את התצורה למצב  או .

תצורת OFF



לחץ על לחצן OFF הקדמי לשם הפסקת הפעולה של מערכת בקרת האקלים הקדמית. מכל מקום, אתה עדיין יכול להפעיל את תפקוד בקרת התצורה ולחצני בורר מקור אספקת האוויר כל עוד מתג ההתנעה במצב ON.

מיזוג אוויר

את מערכות מיזוג האוויר של יונדאי ממלאים בקרר R-134a או R-1234yf.

1. התנע את המנוע. לחץ על לחצן מערכת מיזוג האוויר.

2. הצב את בורר תצורת ההפעלה למצב .

3. הצב את בורר מקור אספקת האוויר למצב אוויר חיצוני (טרי) או מסוחרר.

4. כוונן את מהירות המאוורר והטמפרטורה לשמירה על הנוחות המרבית.

מידע

מילוי הקרר ברכב בעת ייצורו ב-R-134a או ב-R-1234yf נעשה בהתאם לתקנות בישראל. אתה יכול למצוא את סוג הקרר הישים לרכבך בתווית המוצמדת בצד הפנימי של מכסה המנוע. באשר למיקום תווית קרר מיזוג האוויר, ראה בפרק 8.

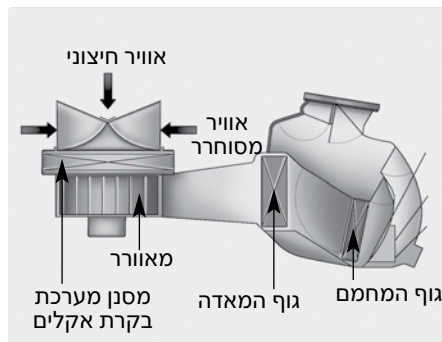
שים לב

- כדי להבטיח פעולה תקינה ובטוחה, הטיפול במערכת הקירור חייב להתבצע רק על ידי טכנאים מיומנים שעברו הכשרה מתאימה.
- את הטיפול במערכת הקרר יש לבצע במקום מאוורר היטב.
- לעולם אין לתקן או להחליף את מאדה מיזוג האוויר (סליל הקירור) במאדה שהוסר מרכב אחר ומאדים חדשים חייבים להיות מאושרים (ונושאי תווית על כך) כעומדים ב-SAE Standard J2842.

מידע

- כאשר נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר, בחן בזהירות את מד טמפרטורת נוזל קירור המנוע בזמן טיפוס בעליה או בנסיעה בתוך עומסי תנועה כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה. פעולת מערכת מיזוג האוויר עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע. המשיך להשתמש במאוורר אך הפסק את פעולת מערכת המיזוג אם מד הטמפרטורה מצביע על התחממות יתר של המנוע.
- כאשר פותחים חלונות במזג אוויר לח, מערכת מיזוג האוויר עלולה להזרים טיפות מים בתוך הרכב. מאחר וטפטוף יתר של מים בתוך הרכב עלולה להסב נזק לציוד החשמלי, יש להפעיל את מיזוג האוויר רק עם חלונות סגורים.

תחזוקת מערכת מסנן מערכת בקרת אקלים



מסנן מערכת בקרת האקלים ממוקם מאחורי תא הכפפות והא מסנן את האבק ומזהמים אחרים החודרים מבחוץ לתוך הרכב דרך מערכת החימום והמיזוג.

אם במסנן מצטברים במשך הזמן אבק או מזהמים אחרים, זרימת האוויר דרך פתחי האוויר עלולה לפחות וכתוצאה מכך לגרום להיווצרות ולהצטברות לחות בצידה הפנימי של השמשה הקדמית, אפילו כאשר נבחרת אספקת אוויר חיצוני טרי. אם קרה הדבר, דאג להחלפת מסנן מערכת בקרת האקלים במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

הפעלת מערכת מיזוג האוויר בתצורת סחרור מבטיחה קירור מרבי, מכל מקום, הפעלה ממושכת במצב זה עלולה לגרום לאוויר בתוך הרכב להפוך למעופש.

במהלך פעולת קירור, אתה עשוי לשים לב לעיתים לאוויר לח כתוצאה מהקירור המהיר וכניסת האוויר הלח. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.

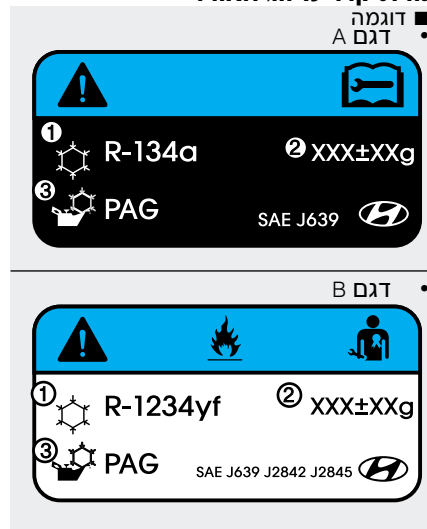
המלצות הפעלה של מערכת מיזוג האוויר

- אם הרכב חנה לפרק זמן ארוך תחת קרינת שמש ישירה במזג אוויר חם, פתח את החלונות לפרק זמן קצר על מנת לאפשר לאוויר החם שבתוך הרכב להיפלט החוצה ממנו.
- השתמש במיזוג האוויר להפחתת הלחות בתוך הרכב בימים גשומים או לחים.
- בזמן פעולתה של מערכת מיזוג האוויר, אתה עשוי לשים לב לעיתים לשינוי קל במהירות המנוע בהתאם למחזורי הפעולה של מערכת המיזוג. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.
- השתמש במערכת מיזוג האוויר מדי חודש, אפילו למספר דקות, על מנת להבטיח את ביצועיה המרביים.
- כאשר נעשה שימוש במערכת מיזוג האוויר, אתה עשוי להיתקל בטפטוף מים נקיים מתחת לרכב, מתחת לצד הנוסע. התופעה מצביעה על פעולה רגילה של המערכת ואין כל מקום לדאגה.

מידע

- החלף את המסנן בהתאם לתוכנית האחזקה.
אם נוהגים ברכב בתנאים קשים כגון אבק, כבישים משובשים, קיים צורך לבצע ביקורות בתדירות גבוהה יותר ולהחליף את המסנן.
- כשזרימת האוויר פוחתת בפתאומיות, מומלץ לבדוק את המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי מורשה.

תווית קרר מיזוג האוויר



תווית קרר מיזוג האוויר ברכב יכולה להיות שונה מזו המוצגת באיור.

פירוש כל הסמלים והמפרטים בתווית קרר מיזוג האוויר הם כדלקמן:

1. סיווג קרר
 2. כמות קרר
 3. סיווג חומר סיכת המדחס
- אתה יכול למצוא את סוג הקרר הישים לרכבך בתווית המוצמדת בצד הפנימי של מכסה המנוע.
- באשר למיקום תווית קרר מיזוג האוויר, ראה בפרק 8.

אזהרה ⚠

רכבים המצוידים ב-R-1234yf
משום שהקרר דליק במידה
בינונית כשהוא בלחץ גבוה,
במערכת מיזוג האוויר צריכים
לטפל רק טכנאים מורשים
ומיומנים שעברו הכשרה
מתאימה. חשוב שייעשה שימוש
בסוג ובכמות הנכונה של שמן
וקרר.
אחרת, עלול להיגרם נזק לרכב
ולגרום לסכנות של פציעה אישית.




אנו ממליצים שאת הטיפולים במערכת המיזוג יש לבצע במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

בדיקת כמות הקרר וחומר הסיכה של המדחס

כאשר כמות הקרר נמוכה, מופחתים ביצועי מערכת המיזוג. למילוי יתריש השפעה שלילית על מערכת המיזוג.

לכן, במידה ואותרה פעולה חריגה, מומלץ שתדאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אזהרה ⚠

רכבים המצוידים ב-R-134a
משום שהקרר בלחץ מאוד
גבוה, במערכת מיזוג האוויר
צריכים לטפל רק טכנאים
מורשים ומיומנים שעברו הכשרה
מתאימה. חשוב שייעשה שימוש בסוג
ובכמות הנכונה של שמן וקרר.
אחרת, עלול להיגרם נזק לרכב ולגרום
לסכנות של פציעה אישית.



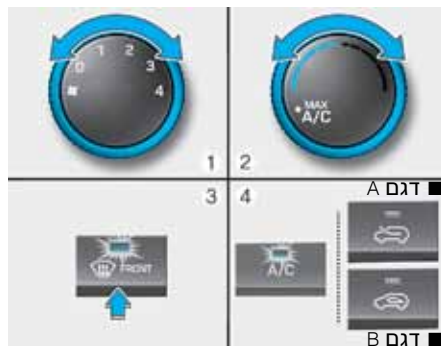
הפשרה והסרת אדים מהשמשה הקדמית

⚠ אזהרה

חימום שמשה קדמית
 אין להשתמש במצב  או  בזמן פעולת קירור במזג אוויר לח במיוחד. הפרש הטמפרטורות בין האוויר החיצוני לזו של השמשה הקדמית, עלול לגרום למעטה החיצוני של השמשה הקדמית לצבור אדים ולחסום את הראות. במקרה זה, סובב את בורר תצורת ההפעלה או את הלחצן למצב  ובורר מהירות המאוורר או הלחצן למהירות נמוכה יותר.

- להפשרה מרבית, הצב את בקרת הטמפרטורה למצב הימני/חם ביותר ואת בורר מהירות המאוורר למצב מרבי.
- אם נדרש אוויר חם לרצפת תוך כדי הפשרה או הסרת אדים, הצב את בורר התצורה למצב הזרמת אוויר לרצפה והפשרה.
- לפני הנסיעה, הסר שלג וקרח מהשמשה הקדמית, השמשה האחורית, מראות הצד החיצוניות וכל חלונות הצד.
- הסר את כל השלג והקרח ממכסה המנוע ופתחי כניסת האוויר בשבכת החיפוי על מנת לשפר את יעילות החימום וההפשרה וכן כדי להפחית את האפשרות להצטברות אדים בצד הפנימי של החלונות.

מערכת בקרת אקלים ידנית להסרת אדים מהצד הפנימי של השמשה הקדמית



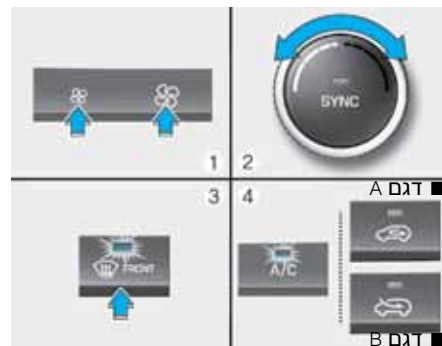
1. בחר בכל מהירות מאוורר למעט מצב "0".
2. בחר בטמפרטורה הרצויה.
3. בחר במצב  או .
4. האוויר החיצוני (טרי) ייבחר אוטומטית. בנוסף, מערכת מיזוג האוויר (אם קיימת) תפעל אוטומטית אם התצורה נבחרה למצב .

אם לא נבחרים אוטומטית מצבי מיזוג אוויר ואוויר חיצוני (טרי), לחץ ידנית על הלחצנים המתאימים.

אם לא נבחרים אוטומטית מצבי מיזוג האוויר והאוויר החיצוני (טרי), כוונן ידנית את הלחצנים המתאימים.

אם נבחר מצב , מהירות מאוורר נמוכה תכוון למהירות גבוהה יותר.

מערכת בקרת אקלים אוטומטית להסרת אדים מהצד הפנימי של השמשה הקדמית



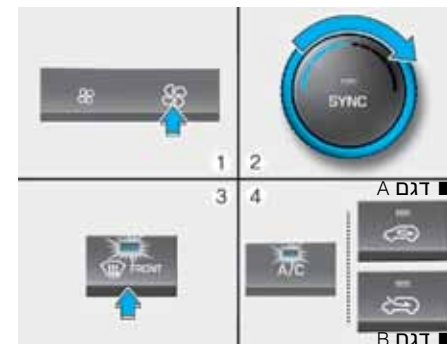
1. בחר את מהירות המאוורר הרצויה.
2. בחר בטמפרטורה הרצויה.
3. לחץ על לחצן ההפשרה .
4. מערכת מיזוג האוויר תפעל בהתאם לטמפרטורה החיצונית שאותה, מצב האוויר החיצוני (טרי) ומהירות מאוורר גבוהה יותר ייבחרו אוטומטית.

להפשרת הצד החיצוני של השמשה החיצונית



1. בחר במהירות הגבוהה ביותר של המאוורר (ימינה ביותר).
2. בחר בטמפרטורה הגבוהה ביותר.
3. בחר במצב .
4. האוויר החיצוני (טרי) ומיזוג האוויר (אם קיים) ייבחרו אוטומטית.

להפשרת הצד החיצוני של השמשה החיצונית



1. כוונן את מהירות המאוורר למהירות הגבוהה ביותר.
 2. בחר בטמפרטורה למצב החם ביותר (HI).
 3. לחץ על לחצן ההפשרה.
 4. מערכת מיזוג האוויר תופעל בהתאם לטמפרטורה החיצונית שאותה ומצב האוויר החיצוני (טרי) יבחר אוטומטית.
- אם נבחר מצב , מהירות מאוורר נמוכה תכונן למהירות גבוהה יותר.

הפשרה לוגית (אם מותקנת)

כדי להפחית את האפשרות של התכסות אדים בצידה הפנימי של השמשה הקדמית, מקור אספקת האוויר או מיזוג האוויר מפקוחים אוטומטית בהתאם לתנאים מסוימים כדוגמת או או . לביטול או חזרה למצב הלוגי, בצע את הפעולות הבאות.

מערכת בקרת אקלים ידנית

1. העבר את מתג ההתנעה למצב ON.
 2. לחץ על לחצן ההפשרה .
 3. לחץ על לחצן בורר מקור אספקת האוויר 5 פעמים לפחות בתוך 3 שניות.
- נורת הביקורת בלחצן אוויר הכניסה תהבהב 3 פעמים במרווחים של 0.5 שניות. זה מציין שההפשרה הלוגית מבוטלת או מוחזרת למצבה המתוכנת.
- אם המצבר התרוקן או נותק, המערכת מתאפסת למצב הפשרה לוגית.

מערכת בקרת אקלים אוטומטית

1. העבר את מתג ההתנעה למצב ON.
 2. לחץ על לחצן ההפשרה .
 3. תוך כדי לחיצה על לחצן מיזוג האוויר (A/C), לחץ על לחצן בחירת מקור אספקת האוויר (לחצן סחרור אוויר) לפחות 5 פעמים בתוך 3 שניות.
- מסך המידע של בקרת האקלים יבהב 3 פעמים במרווחים של 0.5 שניות. זה מציין שההפשרה הלוגית מבוטלת או מוחזרת למצבה המתוכנת.
- אם המצבר התרוקן או נותק, המערכת מתאפסת למצב הפשרה לוגית.

לביטול או איפוס מערכת הסרת האדים האוטומטית

לחץ על לחצן הסרת האדים של השמשה הקדמית במשך 3 שניות כאשר מתג ההתנעה פתוח.

כאשר מערכת הסרת האדים האוטומטית מנותקת, סמל ADS OFF יבהב 3 פעמים ותוצג הודעת ADS OFF במסך המידע של מערכת מיזוג האוויר.

כאשר מאופסת מערכת הסרת האדים של השמשה הקדמית, סמל ADS OFF יבהב 6 פעמים ללא אות.

מידע i

- כאשר מופעלת מערכת מיזוג האוויר על ידי מערכת הסרת האדים האוטומטית, אם תנסה להפסיק את פעולת מיזוג האוויר, תהבהב נורת הביקורת 3 פעמים ומערכת מיזוג האוויר לא תנותק.
- לשם היעילות, אל תבחר במצב סחרור אוויר בעוד שמערכת הסרת האדים האוטומטית פועלת.

שים לב

אל תסיר את כיסוי החיישן הממוקם בקצה העליון של זכוכית השמשה הקדמית, בצד הנהג.

עלול להיגרם נזק לחלקי המערכת אשר עשויים שלא להיות מכוסים במסגרת האחוריות.

כאשר מערכת הסרת האדים האוטומטית פועלת, תידלק נורת הביקורת.



אם מורגשת רמת לחות גבוהה בתוך הרכב, תפעל מערכת הסרת האדים האוטומטית על פי הסדר הבא:

שלב 1: מצב אוויר חיצוני

שלב 2: הפעלת מיזוג האוויר

שלב 3: הזרמת אוויר בכיוון השמשה הקדמית

שלב 4: הגברת זרימת האוויר בכיוון השמשה הקדמית

אם נבחר ידנית מצב OFF של מערכת מיזוג האוויר או מצב סחרור אוויר בעוד מערכת הסרת האדים במצב אוטומטי, תהבהב נורת ביקורת מערכת הסרת האדים האוטומטית כדי לציין שבוטלה הפעולה הידנית.

מערכת הסרת אדים אוטומטית (רק למערכת בקרת אקלים אוטומטית, אם קיימת)



הסרת האדים האוטומטית מפחיתה את אפשרות התכסות צידה הפנימי של השמשה הקדמית באדים על ידי חישה אוטומטית של הלחות על פני השמשה הקדמית.

מערכת הסרת האדים האוטומטית פועלת כאשר המחמם או מערכת מיזוג האוויר פועלים.

מידע i

מערכת הסרת האדים האוטומטית עשויה שלא לפעול כתקנה כאשר הטמפרטורה החיצונית מתחת ל-10 °C.

תכונות ומאפיינים נוספים של מערכת בקרת האקלים

מיינן לוח המחוונים (אם קיים)

כאשר מתג ההתנעה פתוח, תפקוד האוויר הנקי מופעל אוטומטית.

כמו כן, תפקוד אוויר נקי מפסיק לפעול אוטומטית כאשר סוגרים את מתג ההתנעה.

אורור אוטומטי (אם קיים)

כאשר מתג ההתנעה פתוח או כאשר המנוע פועל והטמפרטורה נמוכה במצב סחרור במשך יותר מ- 30 דקות, ישתנה אוטומטית מקור אספקת האוויר למצב של אוויר חיצוני (טרי).

לביטול או הגדרת אורור אוטומטי

כאשר מערכת מיזוג האוויר ב- ON, בחר בתצורת פנים  ולחץ על לחצן מצב סחרור האוויר למשך 3 שניות.

כאשר מוגדר מצב האורור האוטומטי, נורת הביקורת של לחצן מקור אספקת האוויר (מצב סחרור אוויר), תהבהב 6 פעמים. עם הביטול, נורת הביקורת של לחצן מקור אספקת האוויר (מצב סחרור אוויר), תהבהב 3 פעמים.

סחרור אוויר פנימי עם חלון הגג (אם קיים)

כאשר המחמם או מערכת מיזוג האוויר ב- ON עם חלון גג פתוח, ייבחר אוטומטית מצב אספקת אוויר חיצוני (טרי). במצב זה, אם תלחץ על לחצן סחרור האוויר, ייבחר מצב סחרור האוויר אולם הוא ישתנה חזרה למצב אוויר חיצוני (טרי) כעבור 3 דקות.

כאשר חלון הגג סגור, מצב מקור אספקת האוויר יחזור למצבו המקורי שנבחר.

משענת יד מחליקה (אם קיימת)



להזזת משענת היד לפנים:

אחוז את החלק הקדמי של משענת היד (1) ומשוך אותו לפנים.

להזזת משענת היד לאחור:

דחוף את משענת היד לאחור.

⚠️ זהירות

אל תאחוז את החלק הקדמי של משענת היד (1) בעת הזזת משענת היד לאחור. אצבעותיך עלולות להיתפס.

אחסון בקונסולה המרכזית



לפתיחה:

לחץ על הלחצן (1).

תא אחסון

⚠️ אזהרה

לעולם אין לאחסן בתוך הרכב מצת'י סיגריות, מיכלי גז או חומרים דליקים / נפיצים אחרים. פריטים אלו עלולים לעלות באש ו/ או להתפוצץ, אם הרכב חשוף לטמפרטורות גבוהות, לפרקי זמן ארוכים.

⚠️ אזהרה

שמור תמיד את כיסויי תאי האחסון סגורים בזמן הנסיעה. פריטים בתוך הרכב זזים מהר כמו הרכב. אם עליך לעצור או לפנות במהירות, או במקרה של תאונה, פריטים אלו יתעופפו החוצה מתא הנוסעים ועלולים לגרום לפציעה במידה ויפגעו בנהג או בנוסע.

שים לב

כדי למנוע גניבה אפשרית, אל תשאיר בתא האחסון חפצי ערך.

תושבת למשקפי שמש (אם קיימת)



לפתיחה:
לחץ על המכסה והתושבת תיפתח לאיטה.
הנח את משקפי השמש בדלתית התא כאשר
העדשות פונות כלפי חוץ.

תיבת קירור (אם קיימת)



בתיבת הקירור אתה יכול לשמור על פחיות
שתייה קלה, או פריטים אחרים.

1. הפעל את מיזוג האוויר.
2. החלק את ידית הפתיחה / סגירה (1) של
האווור המותקנת בתיבת הקירור למצב
פתיחה.
3. כאשר לא נעשה שימוש בתיבת הקירור,
החלק את הידית (1) למצב הסגירה שלה.

שים לב

אם פריטים מסוימים בתיבת הקירור
חוסמים את האווור, מופחתת יעילות
הקירור של תיבת הקירור.

תא כפפות



לפתיחת תא הכפפות, משוך את הידית ותא
הכפפות ייפתח באופן אוטומטי. סגור את תא
הכפפות לאחר השימוש.

⚠ אזהרה

**סגור את תא הכפפות לאחר השימוש.
דלת תא כפפות פתוחה יכולה לגרום
לפציעות חמורות לנוסע במקרה של
תאונה, אפילו אם הנוסע חוגר חגורת
בטיחות.**

לסגירה:

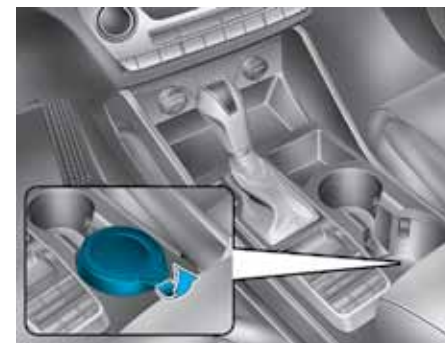
דחוף חזרה למקום.

ודא שתושבת המשקפיים סגורה במהלך הנסיעה.

⚠ אזהרה

- אל תחזיק בתושבת חפצים אחרים מלבד משקפי שמש. חפצים שכאלה עלולים להיזרק מהמחזיק במקרה של עצירת פתע או תאונה, תוך אפשרות של פציעת הנוסעים בתוך הרכב.
- אין לפתוח את תא המשקפיים כאשר הרכב בתנועה. המראה הפנימית של הרכב עלולה להיחסם על ידי מחזיק משקפים פתוח.
- אל תכניס משקפיים בכוח לתוך תושבת המשקפיים. הדבר עלול לגרום לפציעות אישיות אם תנסה לפתוח את התושבת בכוח כאשר המשקפיים תפוסים/תקועים בתושבת.

תכונות ומאפייני פנים מאפרה (אם קיימת)



לשימוש במאפרה, פתח את המכסה.

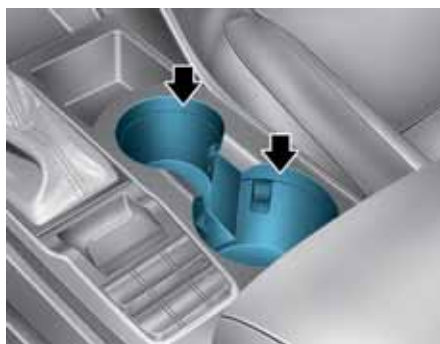
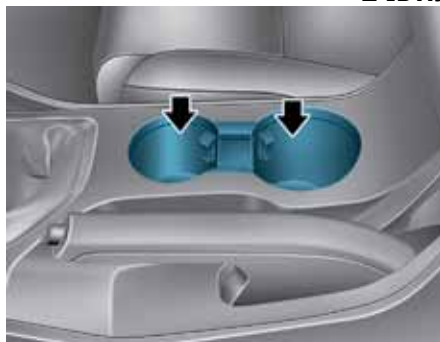
לניקוי המאפרה:

יש להסיר את מיכל הקיבול על ידי הרמת כלי
הקיבול הפלסטי כלפי מעלה לאחר סיבוב
המכסה שמאלה ומשיכתו החוצה.

אזהרה ⚠

הנחת סיגריות דולקות או גפרורים בתוך
המאפרה, יחד עם חומרים דליקים אחרים,
עלולה לגרום לפריצת אש.

מחזיק כוסות מלפנים



ספלים או פחיות שתייה קטנות ניתן להניח
במחזיק הספלים.

⚠ אזהרה

שמור פחיות או בקבוקים הרחק מקרינת שמש ישירה ואל תניח אותם ברכב חם. אלו עלולים להתפוצץ.

שים לב

- שמור משקאות אטומים תוך כדי נסיעה כדי למנוע את שפיכת הנוזל. אם הנוזל נשפך, הוא עלול לחדור למערכת האלקטרוניקה/החשמל של הרכב ולהסב נזק לחלקים אלקטרוניים/חשמליים.
- בעת ניקוי נוזל שנשפך, את תיבש את מחזיק הכוסות בטמפרטורות גבוהות. הדבר עלול להסב נזק למחזיק הכוסות.

⚠ אזהרה

- הימנע מהתחלות נסיעה או בלימות פתאומיות כאשר מחזיק הכוסות בשימוש, כדי למנוע שפיכת המשקה. אם נשפך משקה חם, אתה עלול להיכוות. כוויה שכזאת לנהג עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב היכולה להסתיים בתאונה.
- כל עוד הרכב בתנועה, אין להניח ספלי שתייה חמים, ללא כיסוי או שאינם מאובטחים, במחזיק הספלים. עלולות להיגרם פציעות במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות.
- השתמש במחזיקי הכוסות בכוסות שתייה רכים. עצמים קשים עלולים לפצוע אותך בעת תאונה.

מאחור



לשימוש במחזיקי הכוסות, משוך מטה את משענת היד.

שקע לאספקת חשמל (אם קיים)



שקע אספקת החשמל נועד לספק מתח חשמלי לטלפונים ניידים או ציוד אחר שנועד לפעול באמצעות מערכת החשמל של הרכב. על האביזרים לצרוך חשמל הנמוך מ-180 W כאשר המנוע פועל.

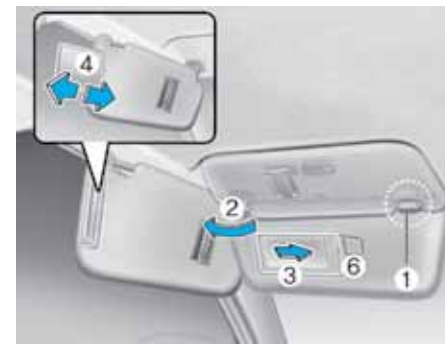
⚠ אזהרה

לבטיחותך, אל תחסום את הראות כתוצאה מהשימוש בסוכך השמש.

שים לב

- אל תניח בבת אחת מספר כרטיסים במחזיק הכרטיסים. הדבר עלול להסב נזק למחזיק הכרטיסים.
- הימנע מהנחת כרטיסי פלסטיק כדוגמת כרטיסי אשראי במחזיק הכרטיסים הממוקם בצידו החיצוני של סוכך השמש. הדבר עלול להסב נזק לכרטיס הפלסטיק.

סוכך שמש



לשימוש בסוכך השמש, משוך אותו מטה. לשימוש בסוכך השמש עבור חלון צד, משוך אותו מטה, נתק אותו מתושבתו (1) והסט אותו הצידה (2).

על מנת להשתמש במראת האיפור, הסט כלפי מטה את סוכך השמש והחלק את כיסוי המראה (3).

כוונן את סוכך השמש לפנים או לאחור (4). השתמש במחזיק הכרטיסים (4-6) במחזיק הכרטיסים.

מידע

לאחר השימוש, סגור בבטחה את מכסה מראת האיפור והחזר את סוכך השמש למיקומו המקורי.

(המשך)

- מכשירים אלקטרוניים מסוימים עשויים לגרום להפרעות אלקטרוניות כשהם מחוברים לשקע אספקת החשמל. מכשירים אלה יכולים לגרום להפרעות שמע מוגברות ולתקלות תפעול במערכות, או התקנים, אלקטרוניים אחרים ברכב.
- דחוף את התקע פנימה ככל הניתן. אם לא נוצר מגע טוב, התקע עלול להתחמם יתר על המידה והנתיך עלול להיפתח.
- חובר ציוד אלקטרוני/חשמלי בעל סוללה בעלי הגנה מפני הגנת זרם הפוך. הזרם מהסוללה עלול לזרום למערכת האלקטרוניקה/החשמל של הרכב ולגרום לתקלת מערכת.

שים לב

- כדי למנוע גרימת נזק לשקע אספקת החשמל:
- השתמש בשקע החשמל רק כאשר המנוע פועל והסר את תקע האביזר המסוים לאחר השימוש. שימוש בתקע אביזר לפרקי זמן ארוכים כאשר המנוע דומם, עלול לגרום לפריקת המצבר.
 - השתמש רק באביזרי חשמל הפועלים על 12 וולט והצורכים פחות מ-180 W.
 - כאשר נעשה שימוש בשקע אספקת החשמל, כוונן את מיזוג האוויר או המחמם לרמת ההפעלה הנמוכה ביותר.
 - כאשר אינו בשימוש, סגור את המכסה. (המשך)

⚠ אזהרה

הימנע ממכות חשמל. אל תניח את אצבעותיך או חפצים זרים (פינים וכד') בתוך שקע החשמל ואל תיגע בו בידיים רטובות.

שעון

⚠ אזהרה

אין לכוון את השעון בזמן נסיעה. אתה עלול לאבד שליטה על ההגה ולגרום לפציעה אישית חמורה או לתאונות.

⚠ אזהרה

- לאחר שהתחמם, אל תחזיק את המצת לחוץ פנימה שכן הוא עלול להתחמם יתר על המידה.
- אם המצת אינו קופץ החוצה בתוך 30 שניות, הסר אותו כדי למנוע התחממות יתר.
- אל תכניס לשקע מצת הסיגריות גופים זרים. הדבר עלול להסב נזק למצת הסיגריות.

שים לב

בשקע מצת הסיגריות יש להשתמש במצת יונדאי מקורי בלבד. השימוש באביזרי חשמל ניידים (מכונות גילוח, שואב אבק ידני, מחממי קפה וכד') עלול להסב נזק לשקע וכמובן לתקלה חשמלית.

מצת סיגריות (אם קיים)



לשימוש במצת הסיגריות, מתג ההתנעה חייב להיות פתוח או ב-ACC.

דחוף את גוף החימום עד הסוף פנימה. כשגוף החימום התחמם, המצת יקפוצ החוצה למצב "מוכן" לשימוש.

אנו ממליצים על שימוש בחלקי חילוף ממוסך מורשה, מומלץ ממרכז שירות יונדאי.

עם מערכת AVN (אם קיים)



אתה יכול לכוון את השעון באמצעות מערכת AVN.

לכוון השעה:

מתג ההתנעה חייב להיות פתוח או במצב ACC.

- H (שעה)
לחיצה על לחצן "H" תקדם את השעה המוצגת בשעה אחת.
- M (דקה)
לחיצה על לחצן "M" תקדם את השעה המוצגת בדקה אחת.
- המרת תצוגה

להחלפה מתצורת 12 שעות לתצורת 24 שעות, לחץ על לחצן "H" ו-"M" במשך יותר מ-4 שניות.

לדוגמה, אם לוחצים על לחצן "H" ו-"M" כאשר השעה בין 10:15 ל-22:15, התצוגה תשתנה ל-22:15.

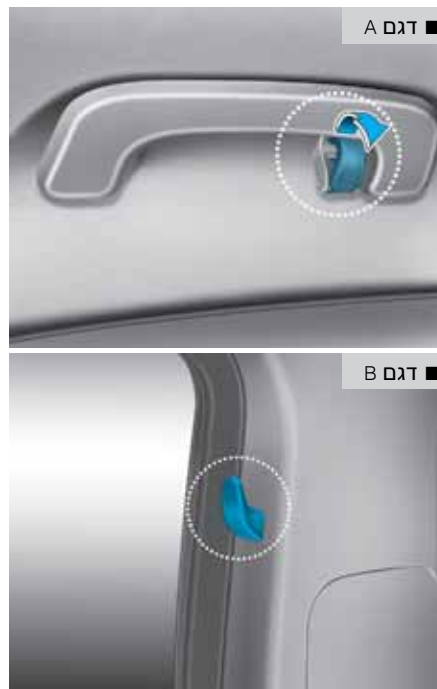
עם מערכת אודיו



בכל עת שהדקי המצבר או הנתיכים הקשורים לכך מנותקים, אתה חייב לאפס את השעון מחדש.

אזהרה

אל תתלה בגדים פריטים אחרים למעט בגדים.
בשעת תאונה אלו עלולים להסב נזק
לרכב או לגרום לפציעות אישיות.

מתלה בגדים (אם קיים)

לתליית בגדים, משוך את המתלה מטה.

(דגם A)

מתלים אלו לא נועדו להחזיק פריטים גדולים
או כבדים.

שעון GPS פעיל

השעון מתעדכן אוטומטית באמצעות מערכת
AVN.

שעון GPS מופסק

ניתן לכוון את השעון ידנית.

1. בחר "System settings" (הגדרות מערכת)
במסך "INFO/Setup" (מידע/הגדרות).
 2. בחר "Clock" (שעון).
 3. בחר "Date/Time settings" (הגדרות תאריך/
שעה).
 4. כוון את התאריך והשעה על ידי נגיעה
ב- (▲ / ▼) במסך.
- לפריטים נוספים, ראה נא בחוברת הוראות
ההפעלה הנפרדת שסופקה לך עם הרכב.**

רשת מטען (אוחז)



להחזקתם של פריטים באזור המטען, אתה יכול להשתמש בארבעה אוחזים הממוקמים בתא המטען ונועדו לחיבור רשת מטען.

במידת הצורך, אנו ממליצים שתתקשר למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לשם רכישת רשת מטען.

שים לב

רכבים המצוידים במערכת מסילות מטען יכולים להשתמש במאחזים לתליית רשת מטען.

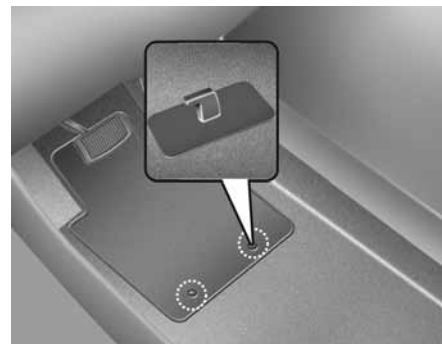
אזהרה ⚠

חובה להקפיד על הבאים בעת התקנת שטיחון רצפה כלשהו לרכב.

- לפני תחילת הנסיעה, ודא שהשטיחונים מחוברים היטב לעיגוני שטיח הרכב.
- אין להשתמש בשטיחות רצפה כלשהו שלא ניתן לחברו בבטחה לנקודות עיגון שטיח הרכב.
- אין להערים שטיחונים האחד על גבי השני (למשל שטיחות גומי לכל העונות על גבי שטיח הרצפה). בכל מיקום יש להתקין שטיחון אחד בלבד.

חשוב – רכבך יוצר עם נקודות עיגון שטיח רצפה בצד הנהג המתוכננות להחזיק בבטחה את השטיחון במקומו. כדי למנוע הפרעה לפעולת הדוושות, יונדאי ממליצה על שטיחוני רצפה מתוצרת יונדאי שתוכננו לשימוש ברכבך.

נקודות עיגון לשטיחי רצפה (אם קיימות)



השתמש תמיד בנקודות העיגון של שטיחי הרצפה לחיבור שטיחי הרצפה הקדמיים לרכב. נקודות העיגון בשטיח הרצפה הקדמי שומר את השטיחונים ומונעים את החלקתם לפניכם.

שים לב

מאחר ורשת בטיחות המטען עלול להינזק או להתעוות, אל תניח עליו מטען כאשר הוא בשימוש.

⚠ אזהרה

- אל תניח דבר על רשת הביטחון למטען. חפצים כאלה עלולים להיזרק פנימה בתוך הרכב ויכולים גם לפצוע את נוסעי הרכב, במהלך תאונה או בלימה.
- לעולם אל תרשה לאיש לנסוע באזור תא המטען של הרכב. הוא נועד לשימוש מטענים בלבד.
- שמור על איזון הרכב ומקם את המשקל בקדמת הרכב, עד כמה שהדבר אפשרי.

כיסוי תא מטען (אם קיים)



השתמש בכיסוי תא המטען לשם הסתרת פריטים המאוחסנים בתא המטען.

⚠ זהירות

כדי למנוע גרימת נזק למטען או לרכב, יש להקפיד כאשר מובילים חפצים שבירים או מגושמים בתא המטען.

⚠ אזהרה

למניעת פציעות עיניים, אל תמתח יתר על המידה את רשת המטען. שמור תמיד את פניך ואת גופך מחוץ למסלול הרתיעה של הרשת. אל תשתמש ברשת המטען כאשר ברצועה יש סימנים גלויים של שחיקה או נזק.

להסרת רשת בטיחות המטען



1. דחוף פנימה את הפין המוביל.
2. תוך כדי דחיפת הפין פנימה, משוך החוצה את רשת בטיחות המטען.

כאשר לא נעשה שימוש ברשת בטיחות המטען:

1. משוך את רשת בטיחות המטען לאחור ומעלה ושחרר אותה מהמובילים.
2. רשת בטיחות המטען תחליק אוטומטית לאחור.

שים לב

רשת בטיחות המטען עלולה שלאל החליק אוטומטית לאחור אם היא אינה משוכה החוצה עד הסוף. משוך החוצה עד הסוף ולאחר מכן הרפה.

לשימוש ברשת בטיחות המטען

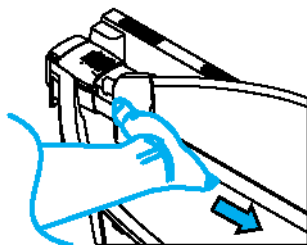


1. משוך את רשת בטיחות המטען, באמצעות הידית (1), בכיוון אחורי הרכב.
2. הכנס את הפין המנחה תוך המוביל (2).

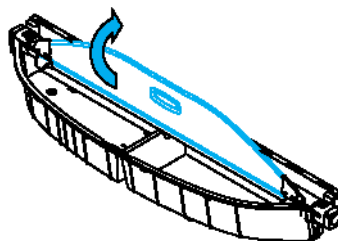
שים לב

משוך החוצה את רשת המטען באמצעות הידית, במרכז, כדי למנוע את נפילת הפין החוצה מהמוביל המנחה.

להסרת רשת בטיחות המטען מתוך מגש המטען



2. דחוף פנימה את הפין המוביל.



1. משוך מעלה את לוח הרשת.

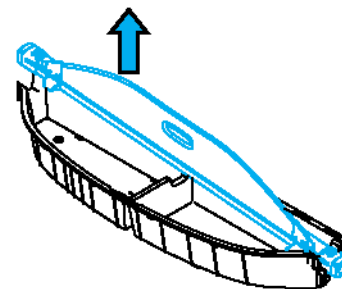


3. פתח את מגש המטען ושמור את רשת בטיחות המטען בתוכו.

מגש מטען (אם קיים)



לשם גישה נוחה, תוכל לאחסן בתיבה ערכת עזרה ראשונה, משולש אזהרה, כלי עבודה וכד'.
 • אחוז את הידית בחלק העליון של המכסה והרם מעלה.



3. תוך כדי דחיפת הפין פנימה, משוך החוצה את רשת בטיחות המטען.

תכונות ומאפיינים חיצוניים גגון (אם קיים)



אם היונדאי שלך מצוידת בגגון, תוכל להעמיס דברים על גבי גג הרכב.

שים לב

אם הרכב מצויד בחלון גג, הקפד שלא להציב את המטען על הגגון, באופן שזה יפריע לפעולת חלון הגג.

שים לב

- בעת הובלת מטען על הגגון, נקוט באמצעי הזהירות הדרושים כדי להבטיח שהמטען לא יגרום נזק לגג הרכב.
- בעת הובלת חפצים גדולים על הגגון, ודא שאין הם חורגים מהאורך או מהרוחב המרביים של הגג.

⚠ אזהרה

- המפרט הבא הוא המשקל המרבי שניתן להעמיס על הגגון. פזר את המטען בצורה אחידה ככל שניתן על הגגון ואבטח אותו בחוזקה.

ROOF RACK	100 kg (220 lbs.) EVENLY DISTRIBUTED
-----------	---

גגון	100 ק"ג על הגג המפוזרים בצורה שווה
------	------------------------------------

הטענת מטענים תוך חריגה מהמשקל המוגדר לגגון עלול להסב נזק לרכב.
(המשך)

(המשך)

- מרכז הכובד של הרכב יהיה גבוה יותר, כאשר פריטים מועמסים על הגגון.
- הימנע מזינוקים, בלימות פתע, סיבובים חדים, תמרונים חדים או מהירויות גבוהות – כל אלו עלולים לגרום לאובדן שליטה ברכב או להתהפכות, וכתוצאה מכך – לתאונה.
- נהג תמיד באיטיות ובצע פניות בזהירות, כשאתה מוביל מטען על הגגון. משבי רוח חזקים, הנגרמים מכלי רכב חולפים או עקב סיבות טבעיות, עלולים לגרום ללחץ פתאומי כלפי מעלה, על הפריטים המועמסים על הגגון. הדבר נכון במיוחד כאשר מובילים פריטים גדולים ושטוחים, כגון לוחות עץ או מזרנים. זה יכלו לגרום לנפילת פריטים אלו מהגגון וגרימת נזק לרכבך או לרכבים שסביבך.
- כדי למנוע נזק או אובדן מטען בשעת נהיגה, בדוק לעתים קרובות, לפני או במהלך הנסיעה, כדי לוודא שהפריטים על הגגון קשורים בבטחה.

4-2	מערכת מולטימדיה
4-2	שקע USB, AUX ו-iPod®
4-3	אנטנה
4-4	בקורות שמע בגלגל ההגה
4-5	שמע/ווידאו/מערכת נווט (AVN)
4-5	טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית, ללא מגע יד
4-6	כיצד פועלת מערכת שמע ברכב
4-15	בקורות מערכת ותפקידן
	יחידת ראש שמע
4-15	RDS - דגם המצויד ב-Bluetooth
4-17	RDS - דגם ללא Bluetooth
4-19	הגדרה
4-28	רדיו: FM, AM
4-30	רדיו DAB (לדגם DAB)
	שיטת שימוש בסיסית: USB / iPod® / My Music
4-32	RDS - דגם המצויד ב-Bluetooth
4-32	RDS - דגם ללא Bluetooth
4-37	טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית למערכות שמע
4-41	זיהוי קולי

מערכת מולטימדיה

מידע

- אם תתקין לאחר הרכישה פנסים קדמיים מסוג LED, יתכן והדבר יגרום לתקלה במערכת האודיו והמכשירים האלקטרוניים ברכב.
- מנע מכימיקלים כדוגמת בשמים, שמן קוסמטי, משחת הגנה מפני השמש, חומר ניקוי ידיים ומטהרי אוויר מלבוא במגע עם החלקים הפנימיים שכן אלו יכולים להסב נזק או לגרום לדהייה.

שקע AUX, USB – iPod®



אתה יכול להשתמש בשקע AUX לחיבור מכשירי אודיו ובשקע USB לחיבור USB וכן שקע ל-iPod®.

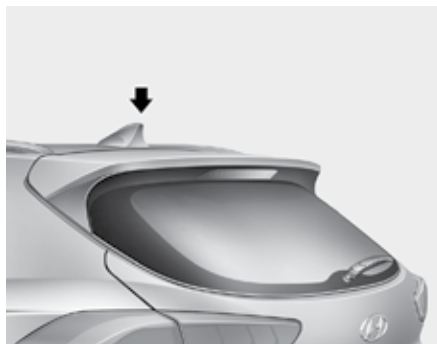
מידע

כאשר נעשה שימוש במכשיר שמע נייד המחובר לשקע אספקת המתח, עשוי להישמע רעש תוך כדי השמעה. אם קרה הדבר, השתמש במקור החשמל המקורי של מכשיר השמע הנייד (למשל, סוללות). * iPod® הוא סימן מסחרי רשום של Apple Inc.

שים לב

- כדי למנוע גרימת נזק לאנטנת השמשה האחורית, לעולם אל תשתמש במכשיר חד או בחומרי ניקוי חלונות שוחקים לניקוי השמשה. נקה את המשטח הפנימי של השמשה האחורית בפיסת מטלית רכה.
- כשאתה מצמיד מדבקה על הצד הפנימי של השמשה האחורית, היזהר שלא להסב נזק לאנטנת השמשה האחורית.
- אל תניח מכשירים חדים בסמוך לאנטנת השמשה האחורית.
- שמשה אחורית כהה עשויה להשפיע על פעולתה התקינה של האנטנה.

אנטנה מסוג סנפיר כריש



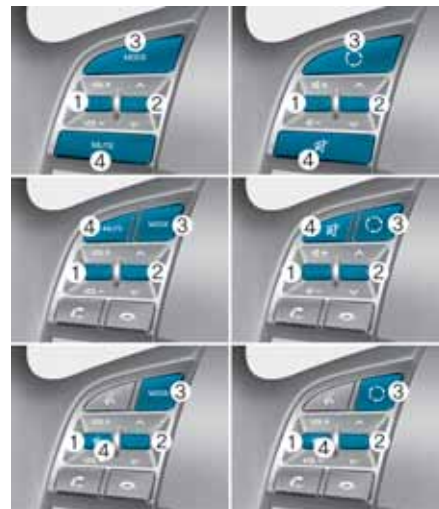
אנטנת סנפיר כריש קולטת נתונים משודרים.
(לדוגמה: אותות DAB-IGPS)

אנטנה אנטנת גג



אנטנת הגג מקבלת אותות שידור של AM ו-FM כאחת. סובב שמאלה את אנטנת הגג לשם הסרתה. סובב אותה ימינה להתקנתה.

בקרה אודיו מגלגל ההגה (אם קיימת)



בגלגל ההגה מותקן לנוחיותך לחצן בקרה של מערכת האודיו.

שים לב

אין להפעיל בו זמנית מספר מתגים של בקרת מערכת השמע בגלגל ההגה.

עוצמת שמע (VOL) (+ / -) (1)

- העבר את מנוף VOLUME מעלה להגברת עוצמת השמע.
- העבר את מנוף VOLUME מטה להפחתת עוצמת השמע.

SEEK/PRESET (2) (V/Λ) (חיפוש/הגדרה מראש)

אם מנוף ה- SEEK/PRESET מוסט מעלה או מטה ומוחזק במשך 0.8 שניות או יותר, הוא יפעל בתצורות הבאות.

תצורת רדיו

היא תפעל כלחצן בחירת חיפוש אוטומטי (AUTO SEEK). המערכת תמשיך לחפש עד שתשחרר את הלחצן.

תצורת MEDIA (מדיה)

היא תפעל כלחצן הרצה מהירה לפנים/לאחור (FF/REW).

אם מנוף SEEK/PRESET מוסט מעלה או מטה, הוא יתפקד בתצורות הבאות.

תצורת רדיו

היא תפעל כלחצן בחירת תחנה מוגדרת מראש מעלה/מטה (PRESET STATION UP/DOWN).

תצורת MEDIA (מדיה)

היא תפעל כלחצן בחירת רצועה מעלה/מטה (TRACK UP/DOWN).

MODE (T) (תצורה) (3)

לחץ על לחצן MODE לבחירת רדיו, תקליטור או AUX.

השתקה (MUTE) (4) (אם קיים)

- לחץ על הלחצן להשתקת השמע.
- לחץ שוב על הלחצן להפעלת השמע.

מידע

מידע מפורט בנוגע ללחצני בקרת השמע מתואר בעמודים הבאים בפרק זה.

טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית, ללא מגע יד (אם קיימת)
אתה יכול להשתמש בטלפון אלחוטי באמצעות טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית.



(3) מיקרופון



(1) לחצן חיוג/מענה (Call / Answer)

(2) לחצן סיום שיחה (Call end)

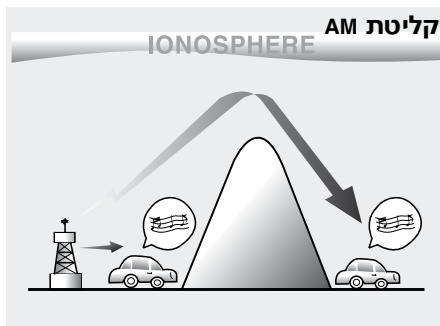
אודיו/ווידאו/מערכת נווט (AVN) (אם קיימת)

מידע מפורט על מערכת AVN מתואר בחוברת הוראות ההפעלה שסופקה בנפרד.

- אודיו: למידע מפורט, ראה "אודיו" בפרק זה.
- AVN: מידע מפורט על טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית מתוארת בחוברת הוראות ההפעלה המסופקת בנפרד.

מידע

ודא שמערכת הטלפון הסלולארי שלך מעודכנת על מנת להבטיח תפקוד נכון של חיבור Bluetooth®.



את שידורי ה-AM ניתן לקלוט במרחקים גדולים יותר משידורי ה-FM.

הסיבה לכך היא שגלי רדיו AM משודרים בתדרים נמוכים.

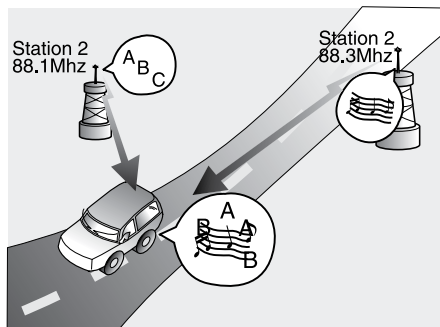
גלי רדיו מרוחקים אלו, בתדר נמוך, יכולים לעקוב אחר עקמומיות כדור הארץ במקום להתפשט ישירות לתוך האטמוספירה. בנוסף, הם מתעקלים סביב מכשולים ותורמים בכך לכיסוי אותות טוב יותר.

הסיבה לכך יכולה להיות בשל גורמים כגון המרחק מתחנת השידור, קרבה של תחנות רדיו אחרות והימצאות בניינים גבוהים, גשרים או מבנים רחבים אחרים באזור.

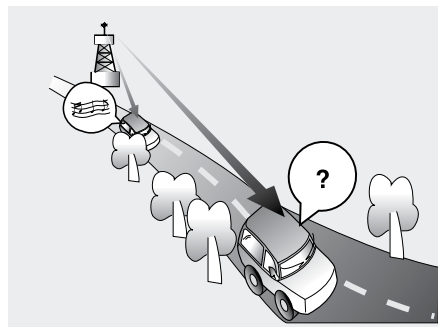


אותות רדיו AM ו-FM משודרים ממשדר הממוקם סביב עיר מגורין. אותות אלה נקלטים על ידי אנטנת הרדיו שברכב. אות זה מעובד על ידי הרדיו והוא משודר לרמקולים שברכב.

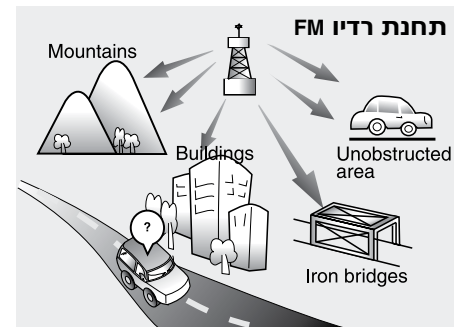
כשאות רדיו חזק מגיע לרכב, התכנון המדויק של מערכת האודיו יבטיח את איכות ההשמעה הטובה ביותר. אולם, במקרים מסוימים האות המגיע לרכב עלול שלא להיות חזק וברור.



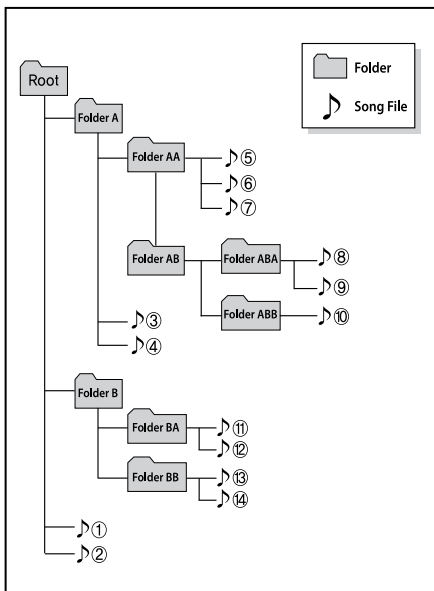
- החלפת התחנה – כשאזן FM נחלש, את אחר חזק יותר, הקרוב לאותו תדר, יתכן ויתחיל להישמע. הסיבה לכך היא שמקלט הרדיו שלך נועד להינעל על האות הנקי ביותר. אם קרה הדבר, בחר תחנה אחרת בעלת אות יותר חזק.
- ביטול ערוצים מרובים – אותות רדיו הנקלטים מכיוונים שונים יכולים לגרום לעיוות או לריטוטים. התופעה יכולה להיגרם על ידי אות ישיר ומוחזר מאותה תחנה או על ידי אותות משתי תחנות בעלות תדרים סמוכים. אם קרה הדבר, בחר תחנה אחרת עד שהתנאים משתנים.



- דעיכה – כשרכב מתרחק מתחנת הרדיו, האות ייחלש והצליל יתחיל לדעוך. כשדבר זה קורה, מומלץ לבחור תחנה אחרת בעלת אות שידור חזק יותר.
- ריטוטים/סטטטים – אותות FM חלשים או מכשולים גדולים בין המשדר למקלט הרדיו שלך, יכולים להפריע לאות תוך גרימת רעש סטטי או רעד רוטט. הפחתת עוצמת הצלילים הגבוהים יכולה להקטין תופעה זו עד להיעלמותה.



שידורי FM משודרים בתדרים גבוהים והם אינם מתעקלים כדי לעקוב אחר פני כדור הארץ. מסיבה זו, שידורי FM מתחילים בדרך כלל לדעוך במרחקים קצרים מתחנת השידור. נוסף על כך, אותות FM מושפעים בקלות על ידי בניינים, הרים או מכשולים אחרים. אלה יכולים לגרום לתנאי האזנה לא נעימים שיגרמו לך להאמין שקיימת בעיה במקלט הרדיו שלך. התנאים הבאים הם רגילים והם אינם מצביעים על תקלה במקלט הרדיו:



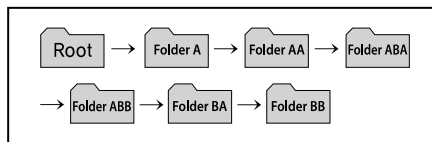
שים לב:

סדר השמעת קבצים (תיקיות):

1. סדר השמעת שירים: ברציפות.

2. סדר השמעת תיקייה:

* אם בתיקיה לא נמצא קובץ מוסיקה, תיקייה זו אינה מושמעת.



שימוש בטלפון סלולארי או מכשיר קשר
כאשר נעשה שימוש בטלפון סלולארי בתוך הרכב, עלול להיווצר רעש במערכת האודיו. אין זה אומר שדבר מה בצידוד האודיו אינו תקין. במקרה זה, נסה להפעיל את המכשירים הניידים הרחק ככל האפשר מצידוד האודיו.

⚠ אזהרה

בעת שימוש במערכת תקשורת, כגון טלפון סלולארי או מכשיר רדיו המותקן בתוך הרכב, יש להתקין אנטנה חיצונית נפרדת. כאשר נעשה שימוש בטלפון סלולארי, או מכשיר רדיו עם אנטנה פנימית בלבד, המכשיר עלול לגרום להפרעות במערכת החשמל של הרכב ולהשפיע לרעה על הפעולה התקינה של הרכב.

⚠ זהירות

אין להשתמש בטלפונים סלולאריים תוך כדי נסיעה. עצור במקום בטוח לשם שימוש בטלפון הסלולארי.

שים לב

- אל תניח משקאות קרוב למערכת השמע. משקאות שנשפכו עלולים לגרום לתקלת מערכת.
- במקרה של תקלה במוצר, אנא צור קשר עם מקום הרכישה או עם שירות הלקוחות.
- הנחת מערכת האודיו בסביבה אלקטרומגנטית עלולה להסתיים בהפרעות רעש.
- מנע ככל האפשר מגע של תמיסות קאוסטיות, כדוגמת בשמים או שמנים קוסמטיים, עם לוח המכשירים משום שאלו עלולים להסב נזק ולגרום לדהיית הצבע.

זהירות ⚠

- הפעלת המכשיר תוך כדי נסיעה עלולה לגרום לתאונות בשל העדר תשומת לב לנעשה סביב הרכב. תחילה החנה את הרכב ורק לאחר מכן הפעל את המכשיר.
- כוונן את עוצמות השמע המאפשרות לנהג לשמוע רעשים מחוץ לרכב. נסיעה במצב בו לא ניתן לשמוע רעשים מחוץ לרכב עלולה לגרום לתאונות.
- שים להגדרת עוצמת השמע בעת הפעלת המכשיר. השמעה פתאומית בעוצמה גבוהה במיוחד, מים עם הפעלת המכשיר, עלולה להוביל להפרעת שמיעה. (כוונן את עוצמת השמע לרמה מתאימה, לפני הפעלת המכשיר).

אזהרה ⚠

- אל תנעץ עיניים במסך תוך כדי נסיעה. נעיצת עיניים במסך לפרקי זמן ארוכים עלולה לגרום לתאונות.
- אין לפרק, להרכיב או שלנות את מערכת האודיו. פעולות מסוג זה יכולות להסתיים בתאונות, פריצת אש או מכות חשמל.
- שימוש בטלפון סלולארי תוך כדי נסיעה עלול לגרום להסחת דעת מתנאי התעבורה בכביש ולהגביר את הסכנה לתאונות. השתמש בטלפון הסלולארי לאחר החניית הרכב.
- שים לב שלא לשפוך מים או שלא להחדיר חפצים לתוך המכשיר. פעולות מסוג זה יגרמו לפליטת עשן, פריצת אש או לתקלה במוצר.



מידע – שימוש במכשיר USB

- חבר את מכשיר ה-USB לאחר התנעת המנוע. מכשיר ה-USB עלול להינזק אם הוא כבר מחובר עם פתיחת מתג ההתנעה. מכשיר ה-USB עלול שלא לפעול כתקנו אם מפעילים את מערכת ההצתה, או מפסיקים אותה, עם מכשיר USB מחובר.
- שים לב לחשמל סטטי בעת חיבור/ניתוק מכשירי USB.
- לא ניתן יהיה לזהות נגני MP3 מקודדים עם חיבור כמכשיר חיצוני.
- בעת חיבור מכשיר USB חיצוני, יתכן והמכשיר לא יזוהה נכונה את ה-USB במצבים מסוימים.
- יזוהו רק מוצרים מפורמטים בעלי בייט/מקטעים תחת 64Kbyte.
- מכשירי המזהמה מכשירי USB מפורמטים בפורמט קובץ FAT 12/16/32. מכשיר זה אינו מזהה קבצים בפורמט NTFS.
- יתכן שמכשירי USB מסוימים לא ייתמכו בשל נושאי תאימות.

(המשך)

(המשך)

- מנע מגע בין מחבר USB לבין חלקים גשמיים או חפצים זרים.
- חיבור/ניתוק תכופ של מכשירי USB בפרק זמן קצר עלול לגרום נזק למוצר.
- עלול להישמע רעש מוזר בעת ניתוק ה-USB.
- הקפד לחבר/לנתק מכשירי USB חיצוניים עם מערכת אודיו ב-OFF.
- פרק הזמן הנדרש לזיהוי מכשיר USB עשוי להשתנות, תלוי בסוג, בגודל או בפורמט הקבצים השמורים ב-USB.
- הבדלי זמן שכאלה אינם מצביעים על תקלה.
- המכשיר תומך רק במכשירי USB המשמשים להשמעת קובצי מוסיקה.
- תמונות USB ווידאו אינם נתמכים.
- אל תשתמש ב-USB I/F לטעינת סוללות או אביזרי USB המפיקים חום.
- פעולות מסוג זה עלולות להחמיר את הביצועים או לגרום נזק למכשיר.

(המשך)

(המשך)

- יתכן שמכשיר זה לא יזהה התקן USB אם נעשה שימוש במרכז USB ובכבלים מאריכים שנרכשו בנפרד.
- חבר את מכשיר ה-USB ישירות לשקע המולטימדיה של הרכב.
- כאשר נעשה שימוש בהתקני USB בעלי נפח אחסון גדול בעלי דרייברים לוגיים נפרדים, ניתן להשמיע קבצים שנשמרו על דרייבר הבסיס.
- יתכן שקבצים לא יפעלו נכונה עם תוכנת האפליקציה מותקנת על ה-USB.
- המכשיר עשוי שלא לפעול כתקנו עם מחוברים אליו נגני MP3, טלפונים סלולאריים, מצלמות דיגיטליות או מכשירים אלקטרוניים אחרים (התקני USB אינם מזהים כדוגמת כוננים ניידים).
- טעינה באמצעות USB עלולה שלא לפעול כתקנה עבור מכשירים ניידים מסוימים.
- המכשיר עשוי שלא לתמוך בפעולה תקינה כאשר נעשה שימוש בסוגי זיכרון USB (מסוג מכסה מתכת) נוסף על זיכרון USB.

(המשך)

(המשך)

- כאשר תכונות EQ של התקן חיצוני, כדוגמת iPod® ומערכת האודיו פועלים בו זמנית, השפעות EQ עלולות לחפוף ולגרום להפרעות רעש ולעיוותים. בכל עת שהדבר אפשרי, הפסק את תכונות EQ בהתקן החיצוני שבשימוש על ידי חיבור עם מערכת האודיו.
- עלול להישמע רעש עם חיבורו של התקן iPod® או AUX. כאשר לא נעשה שימוש בהתקנים שכלה, נתק ואחסן אותם.
- כאשר התקן iPod® או AUX מחוברים לשקע חשמלי, השמעת התקן חיצוני עלול לגרום לרעשים. במקרים שכלה, נתק את חיבור המתח לפני השימוש. דילוגים או פעולה לא תקינה עלולים להתרחש, תלוי בתכונות מכשיר ה-iPod® / Phone שלך.

(המשך)

מידע – שימוש במכשיר iPod®

- iPod® הוא סימן מסחרי רשום של Apple Inc.
- על מנת להשתמש ב-iPod® תוך כדי הפעלת מקשים, אתה חייב להשתמש בכבל iPod® ייעודי. (הכבל המסופק בעת רכישת מוצרי iPod®/iPhone®)
- אם ה-iPod® מחובר לרכב בעודו פועל, עלול להישמע צליל גבוה צורם במשך 1-2 שניות מיד לאחר החיבור. במידת האפשר, חב את ה-iPod® לרכב כאשר הוא מופסק או בהשהייה.
- במהלך מצב ACC ON, חיבור iPod® באמצעות כבל iPod® יטען את ה-iPod® דרך מערכת האודיו של הרכב.
- בעת חיבור באמצעות כבל iPod®, הקפד לחבר תחילה את התקע עד הסוף כדי למנוע הפרעות תקשורת.

(המשך)

(המשך)

- המכשיר עשוי שלא לתמוך בפעולה תקינה כאשר נעשה שימוש בפורמטים כדוגמת HDD, CF או זיכרון SD.
- המכשיר לא יתמוך בקבצים הנעולים על ידי DRM (ניהול זכויות דיגיטלי).
- התקני זיכרון שנעשה בהם שימוש על ידי חיבור מתאם (מסוג SD או CF) עשויים שלא לפעול כתקנם.
- המכשיר עלול שלא לפעול כתקנו כאשר נעשה שימוש ב-USB HDD או USB הנתון לכשלי חיבור הנגרמים על ידי רעידות הרכב. (מסוג istick למשל)
- הימנע משימוש במוצרי זיכרון USB שניתן להשתמש בהם גם כאביזר לשרשרת מפתחות או לטלפונים סלולאריים. השימוש במוצרים שכלה עלול להסב נזק להתקן ה-USB.
- חיבור מכשיר MP3 או טלפון דרך ערוצים שונים, כדוגמת AUX/BT או תצורת Audio/ USB עלול להסתיים ברעשי ניפוח או בפעולה לא תקינה.



(המשך)

- אם ה- iPhone® מחובר ל- Bluetooth® ול- USB, יתכן שהצילים לא יושמעו נכונה. ב- iPhone® בחר במחבר Dock או Bluetooth® לשינוי יציאת הצליל (מקור).
- תצורת iPod אינה יכולה לפעול כאשר לא ניתן לזהות את ה- iPod בשל תצורות שאינן תומכות בפרוטוקולים של תקשורת.
- התקני iPod® Nano מדור חמישי יתכן שלא יזוהו כאשר רמת הסוללה נמוכה. אנא טען את ה- iPod® לשימוש.
- סדק החיפוש/השמע המוצג במכשיר- iPod® עשוי להיות שונה מזה המוצג במערכת האודיו.
- אם יש תקלה ב- iPod® בשל פגם במכשיר ה- iPod®, אפס את ה- iPod® ונסה שנית. (כדי ללמוד על כך עוד, ראה בחוברת הוראות ההפעלה של ה- iPod®)

(המשך)

(המשך)

- יתכן שמכשירי iPod® לא יסתכרנו עם המערכת, תלוי בגרסת ה- iPod®. אם מסירים את המדיה לפני שזוהתה, יתכן שהמערכת לא תוכל לאחזר נכונה את תצורת ההפעלה הקודמת. (טעינת iPod® אינה נתמכת).



מידע – שימוש במכשיר AUX

- אם מחובר מחבר של מכשיר חיצוני לשקע AUX, תצורת AUX תפעל אוטומטית. עם ניתוק המחבר, התצורה הקודמת תשוב ותפעל.
- בתצורת AUX ניתן להשתמש רק כאשר מחובר נגן אודיו חיצוני (מצלמה מקליטה, VCR של הרכב וכד').
- ניתן לשלוט בעוצמת השמע של AUX בנפרד מתצורות אודיו אחרות.
- חיבור תקע חיבור לשקע AUX ללא מכשיר חיצוני יעביר את המערכת לתצורת AUX, אולם יישמע רק רעש. כאשר לא נעשה שימוש במכשיר החיצוני, הסר גם את תקע החיבור.
- כאשר התקן חיצוני מחובר לשקע חשמלי, תיכן שהמכשיר החיצוני לא ישמיע דבר. במקרים שכאלה, נתק את חיבור המתח לפני השימוש.
- עם השימוש, הכנס את כבל AUX לשקע AUX.

מידע – כאשר מחברים טלפון Bluetooth®

- לפני חיבור יחידת הראש עם הטלפון הסלולארי, בדוק האם הטלפון הסלולארי תומך בתכונת Bluetooth®.
- אפילו אם הטלפון תומך ב-Bluetooth®, הטלפון לא יאותר במהלך חיפוש מכשירים אם הוא הועבר למצב 'מוסתר' או שמתח Bluetooth® הועבר ל- OFF. בטל את המצב 'הנסתר' או חבר מתחל-Bluetooth® לפני החיפוש/החיבור עם יחידת הראש.
- טלפון Bluetooth® מחובר אוטומטית כאשר מתג ההתנעה פתוח.
- אם אינך רוצה חיבור אוטומטי עם מכשיר ה-Bluetooth®, הפסק את תפקוד ה-Bluetooth® בטלפון הסלולארי שלך.
- עוצמת הדיבורית והאיכות עשויים להשתנות, תלוי בטלפון הסלולארי. (המשך)

מידע – אמצעי זהירות לנהיגה בטוחה

- דיבורית Bluetooth® היא תכונה המאפשרת לנהגים לנהוג בבטחה. חיבור יחידת ראש עם טלפון Bluetooth® מאפשרת למשתמש לקבל ולבצע שיחות טלפון בנוחות ולהשתמש באנשי הקשר.
- לפני השימוש ב-Bluetooth®, קרא בעיון את הכתוב בספר הוראות הפעלה זה. שימוש או הפעלת יתר במהלך נסיעה עלול לגרום לנהיגה רשלנית ולגרום לתאונות.
- הימנע משימוש יתר בזמן נהיגה.
- התבוננות במסך לפרקי זמן ארוכים היא מסוכנת ועלולה לגרום לתאונות. בעת נהיגה, התבונן במסך לפרקי זמן קצרים בלבד.

מידע – לפני השימוש בדיבורית Bluetooth®

- מה היא Bluetooth®? Bluetooth® מתייחסת לטכנולוגיית רשת אלחוטית למרחקים קצרים המשתמשת בתדירות ~ 2.4GHz ל-2.48GHz לחיבור מכשירים שונים המצויים במרחקים במרחק מסוים.
- כשהם נתמכים במחשבים אישיים, מכשירים חיצוניים, טלפונים Bluetooth®, מכשירי PDA אלקטרוניים שונים וסביבה אוטומטיבית, Bluetooth® מאפשרת שידור נתונים במהירויות גבוהות ללא שימוש בכבל חיבור.
- דיבורים Bluetooth® מתייחסת למכשיר המאפשר למשתמש לבצע בנוחות שיחות טלפון באמצעות טלפון Bluetooth® סלולאריים דרך מערכת האודיו של הרכב.
- יתכן שדיבורית Bluetooth® אינה נתמכת בטלפונים סלולאריים מסוימים. כדי ללמוד עוד על תאימותם של מכשירים סלולאריים, היכנס לאתר hyundaiusa.com.

(המשך)

- החנה את הרכב בעת חיבור יחידת הראש עם הטלפון הסלולארי.
- חיבור Bluetooth® עלול להתנתק לסירוגין בטלפונים סלולאריים מסוימים. פעל על פי שלבים אלו ונסה שנית.
- 1. בטלפון הסלולארי, הפעל ונתק את תפקוד Bluetooth® ונסה שנית.
- 2. נתק וחבר את המתח לטלפון הסלולארי ונסה שנית.
- 3. הסר לגמרי את סוללת הטלפון הסלולארי, אתחל מחדש ונסה שוב.
- 4. אתחל את מערכת האודיו ונסה שנית.
- 5. מחק את כל המכשירים הרשומים ונסה שוב.
- איכות השיח ועוצמת השמע בדיבורית עלולים להשתנות, תלוי בדגם הטלפון הסלולארי שברשותך.



מידע – שימוש בזיהוי קולי

- כאשר נעשה שימוש בתפקוד הזיהוי הקולי, נתמכות רק פקודות המופיעות ברשימות החוברת למשתמש.
 - שים לב שבמהלך הפעולה של מערכת הזיהוי הקולי, לחיצה על מקש כלשהו שאינו המקש הנכון  מסיים את תצורת הזיהוי.
 - לביצועי זיהוי קולי מעולה, מקם את המיקרופון המשמש לזיהוי קולי מעל הראש של מושב הנהג ושומר על מיקום נכון בעת אמירת הפקודות.
 - במסגרת המצבים הבאים, יתכן והזיהוי הקולי לא יפעל כתקנו בשל רעש חיצוני.
 - כאשר החלונות וחלון הגג פתוחים.
 - כאשר משבי האוויר של התקני הקירור/חימום חזקים
 - בעת כניסה ומעבר דרך מנהרות
- (המשך)

(המשך)

- בעת נסיעה על כבישים משובשים ולא סלולים
- בזמן שיורד גשם חזק (גשמים כבדים, סופות)
- ניתן להשתמש בפקודות קוליות הקשורות לטלפון רק כאשר מחובר מכשיר Bluetooth®.
- בעת ביצוע שיחות על ידי ציון שם, חובה להוריד ולשמור את איש הקשר המתאים במערכת האודיו.
- לאחר הורדת Bluetooth® ספר טלפונים בטכנולוגיה אלחוטית, לוקח זמן מסוים להמיר את נתוני ספר הטלפונים למידע קולי. במהלך זמן זה, יתכן והזיהוי הקולי לא יפעל היטב.
- בטא את הפקודות הקוליות באופן טבעי וברור, כמו בעת שיחה רגילה.

בקורות מערכת ותפקידן

יחידת ראש אודיו - RDS, דגם המצויד ב- Bluetooth®



שם	תיאור
(2) MEDIA	בכל פעם שלוחצים על מקש, התצורה משתנה על פי הסדר USB, iPod, AUX, My Music, BT Audio. * ב- Setup>Display (הגדרות>תצוגה) המסך הקופץ של המדיה יוצג כאשר [Mode Pop up] מועבר ל- (On).
(3) (4)	* כאשר מוצג החלון הקופץ, השתמש בבורר TUNE או במקשים 1 ~ 4 לבחירת התצורה הרצויה.
(3) (4)	הפעלת מסך טלפון
(4)	• לחץ לחיצה קצרה על המקש: מתבצע מעבר לתצורות של תצוגה, שמע, שעון, טלפון, הגרות מערכת.
(5)	• לחיצה על המקש והחזקתו: מתבצע מעבר חזרה להגדרות
(5)	• תצורת רדיו: מתבצע חיפוש אוטומטי לתדרי שידור. • תצורות USB, iPod, My Music: • לחץ לחיצה קצרה על המקש: מתבצע מעבר לשיר הקודם או הבא (קובץ).
(6)	• לחיצה על המקש והחזקתו: הרצה מהירה לאחור או לפנים לשיר הנוכחי (קובץ).
(6)	• בורר הפעלה/כיבוי מחבר ומנתק את המתח על ידי לחיצה על הבורר. • בורר עוצמת שמע: מגדיר את עוצמת השמע על ידי סיבוב הבורר שמאלה/ימינה.
(7)	• תצורת רדיו: שמירת תדרים (ערוצים) או קליטת תדרים שמורים (ערוצים). • תצורות USB, iPod, My Music: • השמעה חוזרת (1 RPT) • השמעה אקראית (2 RDM)

שם	תיאור
(1) RADIO	עם כל לחיצה על מקש, התצורה משתנה על פי הסדר AMA → FM1 → FM2 → FMA → AM (לדגם DAB) * ב- Setup>Display (הגדרות>תצוגה) המסך הקופץ של הרדיו יוצג כאשר [Mode Pop up] מועבר ל- (On).
	* כאשר מוצג המסך הקופץ, השתמש בבורר TUNE או במקשים 1 ~ 6 לבחירת התצורה.



שם	תיאור
(8)	בכל פעם שלוחצים על הלחצן לחיצה קצרה, זה מעביר את המסך ל- Off → On → Off. * פעולת האודיו נשמרת ורק המסך יעבור ל- Off. במצב מסך Off, לחץ על מקש כלשהו להעברת המסך למצב On שוב.

(9)	• תצורת רדיו - לחץ לחיצה קצרה על המקש: השמעה מקדימה של כל שידור למשך 5 שניות. - לחיצה על המקש והחזקתו: ההשמעה המקדימה נשמרת בהגדרה מראש ~ למשך כ-5 שניות כל אחת. * לחץ שוב על המקש כדי להמשיך ולשמוע את התדר הנוכחי. • תצורות iPod, USB - לחץ לחיצה קצרה על המקש: השמעה מקדימה של כל שידור (קובץ) למשך 10 שניות. * לחץ שוב על המקש כדי להמשיך ולשמוע את השיר הנוכחי (קובץ).
(10)	תצוגת התפריטים של התצורה הנוכחית.
(11)	מעבר למסך הקודם.
(12)	תצורת USB: חיפוש תיקייה * עשוי להיות שונה, תלוי באודיו הנבחר.
(13)	• תצורת רדיו: שינוי התדר על ידי סיבוב הבורר שמאלה/ימינה. • תצורות iPod, USB: חיפוש שירים (קבצים) על ידי סיבוב הבורר שמאלה/ימינה. * כאשר מוצג השיר המבוקש, לחץ על הבורר להשמעתו.

• לחץ לחיצה קצרה על המקש: מתבצע מעבר לתצורות של תצוגה, אודיו, שעון, טלפון, הגרות מערכת. • לחיצה על המקש והחזקתו: מתבצע מעבר להגדרות שעון.	(4)
• תצורת רדיו: מתבצע חיפוש אוטומטי לתדרי שידור. • תצורות USB, iPod - לחץ לחיצה קצרה על המקש: מתבצע מעבר לשיר הקודם או הבא (קובץ). - לחיצה על המקש והחזקתו: הרצה מהירה לאחור או לפנים לשיר הנוכחי (קובץ).	(5)
• בורר הפעלה/כיבוי: מחבר ומנתק את המתח על ידי לחיצה על הבורר. • בורר עוצמת שמע: מגדיר את עוצמת השמע על ידי סיבוב הבורר שמאלה/ימינה.	(6) בורר POWER/VOL (הפעלה-כיבוי/ עוצמת שמע)
• תצורת רדיו: שמירת תדרים (ערוצים) או קליטת תדרים שמורים (ערוצים). • תצורות USB, iPod® - השמעה חוזרת - השמעה אקראית	(7) 1 ~ 6 (תחנות מוגדרות מראש)

Bluetooth, לא דגם RDS-



שם	תיאור
(1)	• שינוי לתצורת FM. • על כל לחיצה על המקש משתנה התצורה על פי הסדר FM1 → FM2.
(2)	שינוי לתצורת AM.
(3)	MEDIA (מדיה) בכל פעם שלוחצים על מקש, התצורה משתנה על פי הסדר, USB, iPod. * ב- Setup>Display (הגדרות>תצוגה) המסך הקופץ של המדיה יוצג כאשר [Mode Pop up] מועבר ל- (On). * כאשר מוצג החלון הקופץ, השתמש בבורר TUNE או במקשים 1 ~ 4 לבחירת התצורה הרצויה.



שם	תיאור
(8)	בכל פעם שלוחצים על הלחצן לחיצה קצרה, זה מעביר את המסך ל- Off → On → Off. * פעולת האודיו נשמרת ורק המסך יעבור ל- Off. במצב מסך Off, לחץ על מקש כלשהו להעברת המסך למצב On שוב.

שם	תיאור
(9) TA SCAN	• תצורת רדיו - לחץ לחיצה קצרה על המקש: השמעה מקדימה של כל שידור למשך 5 שניות. - לחיצה על המקש והחזקתו: ההשמעה המקדימה נשמרת בגדרה מראש 6 ~ 1 למשך כ- 5 שניות כל אחת. * לחץ שוב על המקש כדי להמשיך ולשמוע את התדר הנוכחי. • תצורות iPod, USB - לחץ לחיצה קצרה על מקש : השמעה מקדימה של כל שידור (קובץ) למשך 10 שניות. * לחץ שוב על המקש כדי להמשיך ולשמוע את השיר הנוכחי (קובץ).
(10) MENU	תצוגת התפריטים של התצורה הנוכחית.
(11)	מעבר למסך הקודם.
(12) FOLDER	• תצורת USB: חיפוש תיקייה. * עשוי להיות שונה, תלוי באודיו הנבחר.
(13) TUNE	• תצורת רדיו שינוי התדר על ידי סיבוב הבורר שמאלה/ימינה. • תצורות iPod, USB חיפוש שירים (קבצים) על ידי סיבוב הבורר שמאלה/ימינה. * כאשר מוצג השיר המבוקש, לחץ על הבורר להשמעתו.

מידע שיר

בעת השמעת קובץ MP3, בחר את מידע מתוך התצוגה המבוקשת מתוך 'Folder/File' (תיקיה/קובץ) או 'Album/Artist/Song' (אלבום/אומן/שיר).



תצורת Pop up (הקפצה)

[תצורת Pop up] ▶ משתנה (On). תצורת בחירה

- במצב On, לחץ על המקש **RADIO** או **MEDIA** להצגת שינוי תצורת מסך Pop up.

טקסט נגל

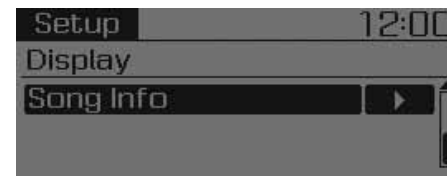
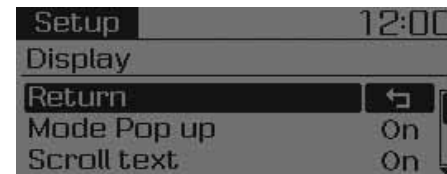
[טקסט Pop up] SET ▶ (Off) / (On) (טקסט מוקפץ - הגדרה)

- (On) : שמירה על גלילה
- (Off) : גלילה פעם אחת (1) בלבד.

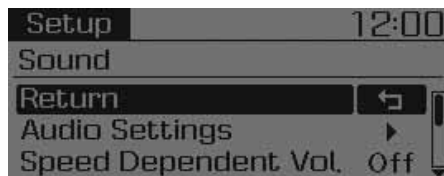
הגדרה

הגדרות תצוגה

לחץ על מקש **Settings** ▶ Select [Display] (בחירה [תצוגה]) באמצעות בורר TUNE או מקש **1 RPT** Select menu (בחירת תפריט) באמצעות בורר TUNE



SDVC – בקרת עוצמת שמע תלויה במהירות
תפקוד זה משמש לבקרה אוטומטית של עוצמת השמע בהתאם למהירות הרכב.
בחר [Speed Dependent Vol.] (עוצמת שמע התלויה במהירות). הפעלת On/Off על ידי לחיצה על בורר TUNE.



עוצמת שמע הדו שיח
מכוון את עוצמת השמע של הדיווח הקולי.
בחר [Volume Dialogue] (בחירה-עוצמת שמע הדו שיח). מגדיר את עוצמת השמע של בורר TUNE.



הגדרות אודיו

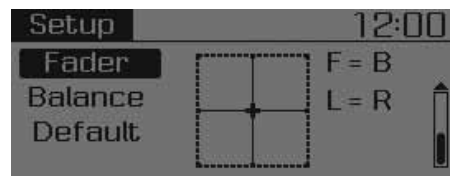
תפריט זה מאפשר לך להגדיר את ה-Bass (צלילים נמוכים), Middle (צלילי ביניים), Treble (צלילים גבוהים) ואת האיזון בין הרמקולים הקדמיים/אחוריים או הימניים/שמאליים.

בחר בתפריט [Audio Settings] (הגדרות אודיו) תפריט בחירה באמצעות בורר TUNE.

סובב את בורר TUNE שמאלה/ימינה להגדרת ה-Bass (צלילים נמוכים), Middle (צלילי ביניים), Treble (צלילים גבוהים): בחירת צלילי השמע.

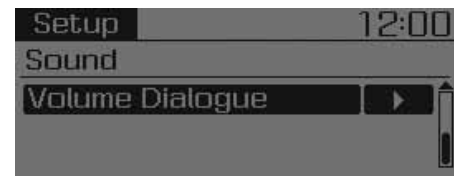
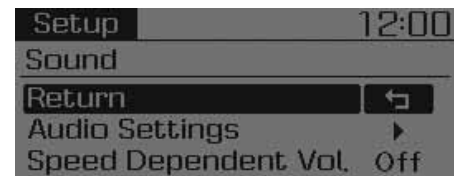
- Bass, Middle, Treble: בחירת צלילי השמע.
- Fader, Balance: מעביר את השמע קדימה/אחורה או שמאלה/ימינה.
- Default (ברירת מחדל): החזרת הגדרות ברירת המחדל.

* Return: תוך כדי כוונת הערכים לחציה חוזרת על בורר TUNE תחזיר אותך לתפריט האב.



הגדרות שמע

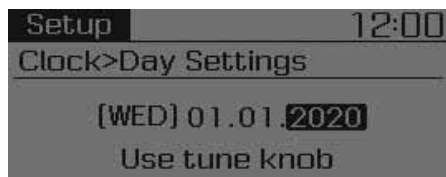
לחץ על מקש בחירת Select TUNE (תצוגה) באמצעות בורר TUNE או מקש 2 RDM בחירה באמצעות בורר TUNE.



כוונן ימים

• תפריט זה משמש לכוונן התאריך (DD/MM/YYYY).

בחר [Day Settings] (הגדרות יום). כוונן באמצעות בורר TUNE ולחיצה על בורר TUNE.



* כוונן המספר שכרגע במוקד לביצוע הכוונן ולחץ על בורר TUNE למעבר להגדרה הבאה. (כוונן על פי סדר יום/חודש/שנה).

הגדרות שעות

תפריט זה משמש לכוונן השעה.

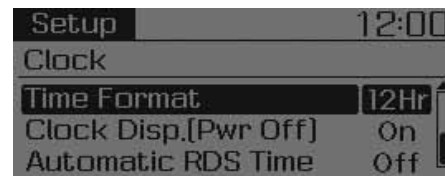
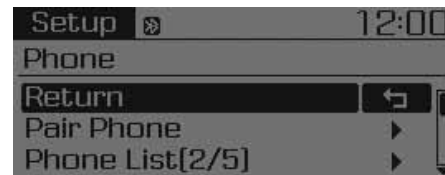
בחר [Clock Settings] (הגדרות שעות). כוונן באמצעות בורר TUNE ולחיצה על בורר TUNE.



* כוונן המספר שכרגע במוקד להגדרת השעה [hour] ולחץ על בורר TUNE לכוונן הדקות [minute].

הגדרות שעות

לחץ על מקש Select [Clock] (בחירה [שעות]) באמצעות בורר TUNE או מקש Select menu (בחירת תפריט) באמצעות בורר TUNE.



שים לב

מאחר ותחנות רדיו מקומיות מסוימות אינן תומכות בתפקוד שעון RDS אוטומטי, משדרי RDS מסוימים עשויים לספק את השעה הנכונה. אם מוצגת השעה הלא נכונה, כוון את השעה בשנית בהתאם לכתוב ב- "כווןן שעון" בעמודים הקודמים.

שעון RDS אוטומטי

באופציה זאת נעשה שימוש לכווןן אוטומטי של השעון על ידי סנכרונו עם RDS.

בחר [Automatic RDS Time] (שעון RDS אוטומטי). הגדרה ☐ On / ☐ Off באמצעות בורר ☒ TUNE.

- ☐ On : הפעלת השעון האוטומטי
- ☐ Off : כיבוי.

תצורת שעון

תפקוד זה משמש להגדרת תצורת השעון ל- 12/24 של מערכת האודיו.

בחר [Time Format] (תצורת שעון). הגדרת שעון 12/24 באמצעות בורר ☒ TUNE.

תצוגת שעה ללא מתח

בחר [Clock Disp.(Pwr Off)] (תצוגת שעון ללא מתח). הגדרה ☐ On / ☐ Off באמצעות בורר ☒ TUNE.

- ☐ On : תצוגת שעה/תאריך על המסך
- ☐ Off : כיבוי.

- (3) מוצגת הודעה על השלמת הרישום.
- * בטלפונים סלולאריים מסוימים, אחרי הרישום יתבצע חיבור אוטומטי.
- * ניתן לרשום על חמישה טלפונים בעלי תפקוד Bluetooth®.

רישום טלפון

שים לב

לרישום טלפון סלולארי Bluetooth®, נדרשים תחילה אימות וחיבור. כתוצאה, אינך יכול לרשום את הטלפון הסלולארי שלך תוך כדי נהיגה ברכב. לפני השימוש, החנה תחילה את הרכב.

בחר [Pair Phone] (רישום טלפון) הגדר באמצעות בורר TUNE

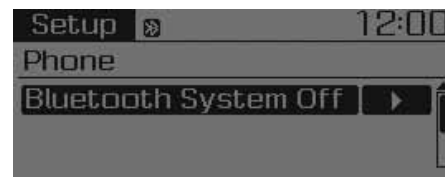
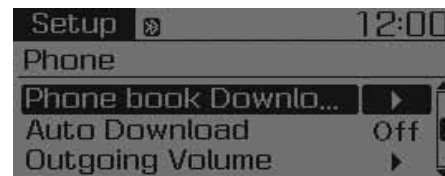
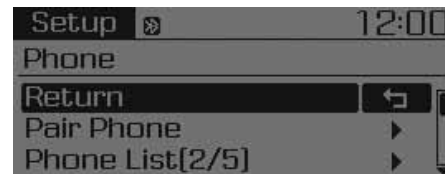
(1) חיפוש אחר שמות המכשיר כפי שאלו מוצגים בטלפון הסלולארי שלך וחבר.

(2) הקש את הסיסמה המוצגת במסך. (סיסמה: 0000)

* שם המכשיר והסיסמה יוצגו במסך במשך עד 3 דקות. אם לא משלימים את הרישום בתוך 3 דקות, יבוטל אוטומטית תהליך רישום הטלפון הסלולארי.

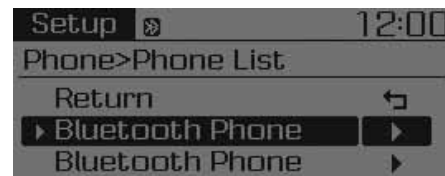
הגדרות טלפון

לדגם המצויד בטכנולוגיית Bluetooth®
לחץ על מקש  בחירת [phone] [טלפון]
באמצעות בורר TUNE או מקש תפריט
בחירה באמצעות בורר TUNE



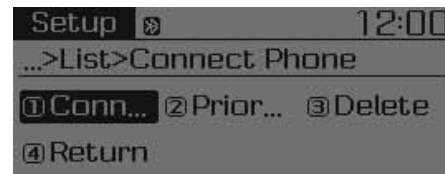
רשימת טלפונים

תוצג רשימה של עד 5 טלפונים רשומים.
 ► מוצג בקדמת הטלפון המחובר עכשווית.



בחר בשם המבוקש להגדרת הטלפון הנבחר.
 • חיבור טלפון

בחר [Phone List] (רשימת טלפונים). בחר בטלפון הסלולארי באמצעות בורר TUNE. בחר [Connect Phone] (חבר טלפון).



(1) בחר בטלפון סלולארי שאינו מחובר כעת.

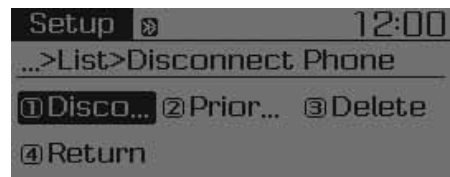
(2) חבר את הטלפון הסלולארי הנבחר.

(3) מוצגת הודעה על השלמת החיבור.

* אם כבר מחבר טלפון, נתק אותו ובחר בטלפון החדש לחיבור.

• ניתוק טלפון מחובר

בחר [Phone List] (רשימת טלפונים) באמצעות בורר TUNE ובחר [Disconnect Phone] (ניתוק טלפון)



(1) בחר בטלפון המחובר עכשווית.

(2) נתק את הטלפון הסלולארי הנבחר.

(3) מוצגת הודעה על השלמת הניתוק.

• שינוי רצף חיבור (עדיפות)

תפקוד זה משמש לשינוי סדר (עדיפות) החיבור האוטומטי לטלפונים סלולאריים רשומים.

בחר [Phone List] (רשימת טלפונים) בחר [Priority] (עדיפות) באמצעות בורר TUNE ובחר עדיפות 1 No.

(1) בחר [Priority] (עדיפות).

(2) מהטלפונים הרשומים, בחר את הטלפון הרצוי לעדיפות מס' 1.

(3) יוצג רצף העדיפות ששונה.

* עם שינוי רצף (עדיפות) החיבור, הטלפון החדש בעל עדיפות מס' 1 יחובר.

- כאשר לא ניתן לחבר את עדיפות מס' 1: נעשה ניסיון אוטומטי לחבר את הטלפון שהיה מחובר לאחרונה.

- מקרים בהם לא ניתן לחבר את הטלפון שהיה מחובר לאחרונה: נעשה ניסיון לחבר על פיסדר הטלפונים שברשימה.

- הטלפון המחובר ישתנה אוטומטית לעדיפות מס' 1.

הורדה אוטומטית

בעת חיבור טלפון סלולארי, ניתן להוריד אוטומטית ספר טלפונים חדש ואת היסטוריות השיחות.

בחר [Auto Download] (הורדה אוטומטית) ▶ והגדר ☐ On / ☐ Off באמצעות בורר TUNE

הורדת ספר טלפונים

תפקוד זה משמש להורדת ספר טלפונים והיסטוריות השיחות למערכת האודיו.

בחר [Phone book Download] (הורדת ספר טלפונים) ▶ באמצעות בורר TUNE

שים לב

- יתכן ההורדה אינה נתמכת בטלפונים סלולאריים מסוימים.
- אם מבוצעת פעולה אחרת בעוד ספר הטלפונים בהורדה, ההורדה תיפסק. ספר הטלפונים שכבר הורד, יישמר.
- בעת הורדת ספר טלפונים חדש, לפני תחילת ההורדה מחק את ספר הטלפונים השמור הקודם.

• Delete (מחיקה)

בחר [Phone List] ▶ (רשימת טלפונים) בחר טלפון סלולארי באמצעות בורר TUNE ▶ ובחר [Delete] (מחיקה)

- (1) בחר בטלפון הסלולארי המבוקש.
 - (2) מחק את הטלפון הסלולארי הנבחר.
 - (3) מוצגת הודעה על השלמת המחיקה.
- * בעת ניסיון מחיקת טלפון המחובר עכשווית, תחילה הטלפון מנותק.

שים לב

- כשאתה מוחק טלפון סלולארי, ספר הטלפונים של הטלפון הסלולארי יימחק גם כן.
- לתקשורת Bluetooth® יציבה, מחק את הטלפון הסלולארי מהאודיו וכן את האודיו מהטלפון הסלולארי.

❖ אם מערכת Bluetooth® פעילה, היא תנסה אוטומטית להתחבר לטלפון הסלולארי שהיה מחובר לאחרונה.

שים לב

- חיבור Bluetooth® עלול להתנתק לסירוגין בטלפונים סלולאריים מסוימים. פעל על פי השלבים הבאים ונסה שנית.
- (1) הפעל ON/OFF את תפקוד Bluetooth® בטלפון הסלולארי ונסה לחבר שנית.
- (2) הפעל ON/OFF את הטלפון הסלולארי ונסה שנית.
- (3) הסר לגמרי את סוללת הטלפון הסלולארי, אתחל מחדש ונסה לחבר שוב.
- (4) אתחל את מערכת האודיו ונסה לחבר שנית.
- (5) מחק את המכשירים הרשומים בטלפון הסלולארי ומערכת האודיו ונסה לרשום לשימוש.

שימוש במערכת Bluetooth

לשימוש במערכת Bluetooth כשהיא מנוטרלת, פעל על פי השלבים הבאים.

- הפעלת מערכת Bluetooth באמצעות מקש



לחץ על מקש  Screen Guidance (הנחיית מסך)

❖ מעביר למסך בו ניתן להשתמש בתפקודי Bluetooth® ולהציג הנחיה.

- הפעלת מערכת Bluetooth באמצעות מקש



לחץ על מקש  בחר [Phone] (טלפון) באמצעות בורר בורר TUNE או מקש  3

(1) יופיע מסך שישאל האם לחזור למסך Bluetooth®.

(2) במסך, בחר  YES להפעלת מערכת Bluetooth® והנחיית תצוגה.

עוצמת שמע יוצאת

זה משמש להגדרת עוצמת השמע של קולך כפי שהיא נשמעת על ידי הצד השני בעוד שתצורת הדיבורית של Bluetooth® מופעלת.

בחר [Outgoing Volume] (עוצמת שמע יוצאת) הגדר באמצעות בורר  TUNE

❖ אפילו אם במהלך שיחה, ניתן לשנות את עוצמת השמע באמצעות מקש  SEEK



נטרול מערכת Bluetooth®

בתפקוד זה נעשה שימוש כשאינך רוצה להשתמש במערכת Bluetooth®.

בחר [Bluetooth System Off] (נטרול מערכת Bluetooth) הגדר באמצעות בורר  TUNE

❖ אם כבר מחובר טלפון, נתק אותו והעבר את מערכת Bluetooth - Off.

- מומחה: תצורה זאת היא למשתמשים מומחים והיא משמטה מידע מסוים במהלך הפעלת פקודות קוליות.

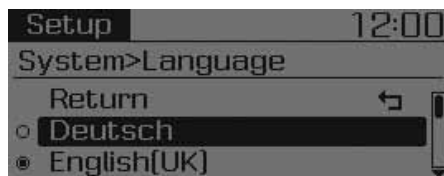
כאשר נעשה שימוש בתצורת המומחה, הוראות הנחייה ניתן לשמוע באמצעות פקודות [Help] (עזרה) או [Menu] (תפריט).

✱ עשוי להיות שונה, תלוי באודיו הנבחר.

שפה

בתפריט זה נעשה שימוש להגדרת התצוגה ושפת הזיהוי הקולי.

בחר [Language] (שפה) ► הגדר באמצעות בורר TUNE ●



✱ המערכת תאוחלל לאחר החלפת השפה.
✱ תמיכת שפות על פי אשור

מידע זיכרון (אם קיים)

מציג את הזיכרון הנוכחי שבשימוש ואת סה"כ זיכרון המערכת.

בחר [Memory Information] (ידע זיכרון) ► OK
מוצג הזיכרון הנוכחי שבשימוש בצד שמאל בעוד שסה"כ הזיכרון מוצג בצד ימין.



תצורת VRDS

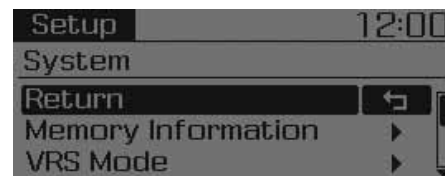
בתפקוד זה נעשה שימוש לשינוי משוב פקודה קולית בין Normal (רגיל) לבין Expert (מומחה).

בחר [VRS Mode] (תצורת VRS) ► הגדר באמצעות בורר TUNE ●

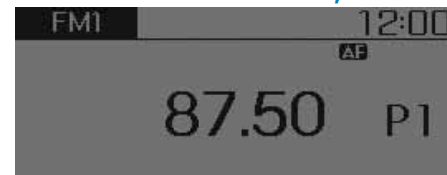
- רגיל: תצורה זאת היא למשתמשים מתחילים והיא מספקת הוראות מפורטות במהלך הפעלת פקודות קוליות.

הגדרות מערכת

לחץ על מקש [System] ► ובחר [System] (מערכת)



רדיו: AM, FM



חיפוש

- לחץ על מקש **TRACK** , **SEEK** :
- לחץ לחיצה קצרה על המקש: משתנה התדר.
 - לחיצה על המקש והחזקתו: חיפוש אוטומטי אחר התדר הבא.

חיפוש מוגדר מראש

לחץ על מקש **6** ~ **1**

- לחץ לחיצה קצרה על המקש: מושמע התדר שנשמר במקש המסוים.
- לחיצה על המקש והחזקתו: לחיצת המקש הרצוי **6** ~ **1** והחזקתו לחוץ תשמור את השידור המושמע למקש הנבחר והשמעת "ביפ".

לחץ על מקש **TA SCAN**

- לחיצה על המקש והחזקתו: תדר השידור עולה ומתבצעת השמעה מקדימה של 5 שניות של כל שידור. לאחר סריקת כל התדרים, המערכת חוזרת ומשמיעה את תדר השידור הנוכחי.

בחירה באמצעות חיפוש ידני

סובב את בורר TUNE  שמאלה/ימינה לכוון התדר.

דיווחי תנועה (TA)

לחץ לחיצה קצרה על מקש **TA SCAN** (פחות מ- 0.8 שניות): הגדר **Off** / **On** את תצורת TA Traffic Announcement (דיווחי תנועה).

תפריט

בתוך מקש **MENU** ישנם תפקודי A.Store (שמירה אוטומטית) ותפקודי מידע.

עוצמת שמע של המידע

עוצמת השמע של המידע מתייחסת לעוצמת השמע של החדשות או דיווחי התנועה המתקבלים.

על עוצמת השמע של המידע ניתן לשלוט על ידי סיבוב בורר VOL TUNE שמאלה/ימינה בעוד החדשות או דיווחי התנועה מושמעים.

* תפריטי AF, אזור, חדשות ורדיו RDS.

AF (תדר חלופי)

לחץ על מקש **MENU** ▶ בחר [2] AF (תדר חלופי) באמצעות בורר TUNE או מקש **RDM** 2

את אופציית התדר חלופי ניתן להפעיל ל-On/Off.

אזור

לחץ על מקש **MENU** ▶ בחר [3] Region (איזור) באמצעות בורר TUNE או מקש **3**

את אופציית האזור ניתן להפעיל ל-On/Off.

חדשות

לחץ על מקש **MENU** ▶ בחר [4] News (חדשות) באמצעות בורר TUNE או מקש **4**

את אופציית החדשות ניתן להפעיל ל-On/Off.

AST (שמירה אוטומטית)

לחץ על מקש **MENU** ▶ בחר [1] AST (שמירה אוטומטית) באמצעות בורר TUNE או מקש **RPT** 1



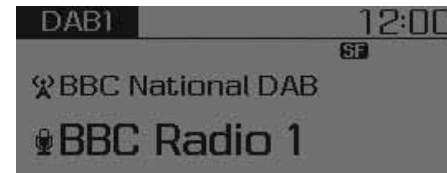
בחר AST (שמירה אוטומטית) לשמירת תדרים בעלי קליטה מצינית לתחנות מוגדרות מראש **1 ~ 6**. אם לא נקלטים תדרים, אזי ישודר התדר האחרון שנקלט.

* שמירה רק לזיכרון מוגדר מראש **1 ~ 6** של תצורת FMA או AMA.

רדיו DAB (לדגם DAB)

* הרדיו עשוי להיות שונה, תלוי באודיו הנבחר.

שינוי תצורת רדיו



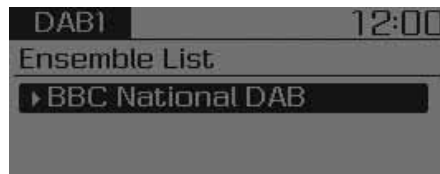
לחץ על מקש **RADIO** לשינוי התצורה על פי הסדר **FM1 → FM2 → FMA → DAB1 → DAB2 → AM**.

חיפוש

- לחץ על מקש **TRACK** , **SEEK**
- לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): מחליפה את התחנה.
 - לחץ והחזק את המקש (מעל 0.8 שניות): משנה את הלהקה.

להקה

לחץ על מקש **FOLDER** , **FOLDER**



- חיפוש הלהקה. השתמש בבורר **TUNE** לבחירת הלהקה הרצויה ובחר תחנות בתוך הלהקה.

חיפוש מוגדר מראש

לחץ על מקש **1** ~ **6**



- לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): השמעת התחנה השמורה במקש המתאים.
- לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): לחיצת המקש הרצוי **1** ~ **6** תשמור את התחנה המושמעת עתה למקש הנבחר והשמעת "ביפ".

L-Band
 לחץ על מקש **MENU** ▶ בחר [2] LBand
 באמצעות בורר TUNE או מקש **2 RDM**.
 שידורי DAB כוללים את BAND III ו-L-BAND
 בהתאם לאזור. BAND III מוגדר תמיד כברירת
 מחדל בעוד שאת תפקוד L-BAND ניתן להפעיל
 אחר שידורי L-BAND כאשר נמצאים באזורים
 בהם זמינים שידורי L-BAND.

תפריט
 בתוך מקש **MENU** נמצאים ה- Service.F
 (עקיבת שירות) ותפקודי L-Band.



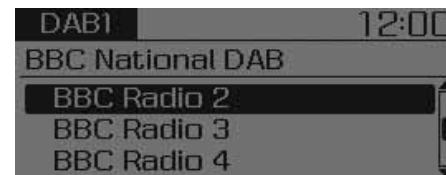
עקיבת שירות
 לחץ על מקש **MENU** ▶ בחר [1] Service.F
 (עקיבת שירות) באמצעות בורר TUNE או
 מקש **1 RPT**.
 כאשר את DAB חלש, תפקוד עקיבת השירותים
 תהפוך אוטומטית לשידור FM זהה כאשר שידור
 שכזה יהיה זמין.

סריקה

- לחץ על מקש **TA SCAN**
- לחיצה קצרה על המקש (פחות מ- 0.8 שניות): TA On/Off
 - לחיצה והחזקת המקש (מעל 0.8 שניות): תחנת השידור מתגברת ומתבצעת השמעה מקדימה של כל שידור למשך 5 שניות.

לאחר סריקת כל התדרים, המערכת חוזרת ומשמיעה את התחנה המשרדת עכשווית.

בחירה באמצעות חיפוש ידני



סובב את בורר TUNE שמאלה/ימינה
 לבחירת התחנה.

שיטת שימוש בסיסית: USB / iPod® / My Music

– דגם המצויד ב-RDS, Bluetooth



– דגם ללא Bluetooth, RDS



שם	תיאור
(1) ה ש מ ע ה חוזרת	בעוד מושמע שיר (קובץ) 1 RPT ▶ תצורות USB, iPod, My Music: - השמעה חוזרת של השיר הנוכחי תצורת USB: - השמעה חוזרת של שירים בתיקייה הנוכחית. (לחיצה כפולה על המקש). * לחץ שוב על מקש 1 RPT להפסקת ההשמעה החוזרת.
(2) ה ש מ ע ה אקראית	בעוד מושמע שיר (קובץ) 2 RDM ▶ תצורות iPod, My Music: - השמעה אקראית של כל השירים תצורת USB: - השמעה אקראית בתוך תיקייה: השמעת כל הקבצים בתיקייה הנוכחית על פי סדר אקראי. - הכל אקראי" השמעת כל הקבצים בסדר אקראי (לחיצה כפולה על המקש). * לחץ שוב על מקש 2 RDM להפסקת ההשמעה החוזרת.
(3) החלפת שיר/קובץ	בעוד מושמע שיר (קובץ) מקש SEEK ▶ TRACK ▶ - לחץ לחיצה קצרה על המקש: מושמע השיר הנוכחי מתחילתו/מושמע השיר הבא. - לחיצה על המקש והחזקתו: הרצה מהירה של השיר לפניו או לאחור. * אם לוחצים שוב על מקש TRACK בתוך שנייה אחת, מושמע השיר הקודם.

שם	תיאור
(1) סריקה	בעוד השיר (קובץ) מתנגן מקש TA SCAN ▶ סורק את כל השירים למשך 10 שניות החל מהשיר הבא. * לחץ שוב על מקש TA SCAN להפסקה. * תפקוד SCAN אינו נתמך על ידי תצורת iPod®.
(2) חיפוש תיקייה: USB תצורת	בעוד מושמע קובץ מקש FOLDER FOLDER ▶ מתבצע חיפוש אחר התיקייה הקודמת/הבאה * אם נבחרה תיקייה על ידי לחיצה על בורר TUNE, יושמע הקובץ הראשון מתוך התיקייה הנבחרת.

– דגם המצויד ב-RDS, Bluetooth



– RDS, דגם ללא Bluetooth



תפריט: USB

בתצורת USB, לחץ על מקש MEDIA.



השמעה חוזרת

הגדר ^① [RPT] באמצעות מקש TUNE או מקש **1 RPT** להשמעה חוזרת של השיר הנוכחי.

* לחץ שוב על מקש RPT להפסקה.

השמעה אקראית בתוך תיקייה

הגדר ^② [F.RDM] באמצעות בורר TUNE או מקש **2 RDM** להשמעת שירים אקראית בתוך התיקייה הנוכחית.

* לחץ שוב על F.RDM להפסקת הפעולה.

השמעה חוזרת של תיקייה

הגדר ^③ [F.RPT] באמצעות בורר TUNE או מקש **3** להשמעת שירים בתוך התיקייה הנוכחית.

* לחץ שוב על F.RDM להפסקת הפעולה.

השמעת כל השירים באופן אקראי

הגדר ^④ [A.RDM] באמצעות בורר TUNE או מקש **4** להשמעת כל השירים אקראית בתוך ה-USB.

* לחץ שוב על A.RDM להפסקת הפעולה.

מידע

הגדר ^⑤ [Info] באמצעות מקש TUNE או מקש **5** להצגת מידע על השיר הנוכחי.

* לחץ על מקש F.RDM להפסקת הפעולה של תצוגת מידע.

העתקה (אם קיים)

הגדר ^⑥ [Copy] באמצעות בורר TUNE או מקש **6**.

* תפקוד זה משמש להעתקת השיר הנוכחי לתוך My Music. אתה יכול להשמיע את המוסיקה המועתקת בתצורת My Music.

* אם לוחצים על מקש אחר תוך כדי תהליך ההעתקה, קופץ חלון השואל אותך האם להפסיק את ההעתקה.

* אם מחוברת אומוכנסת מדיה אחרת, (USB, iPod®, AUX) תוך כדי תהליך ההעתקה, ההעתקה מבוטלת.

* לא תושמע מוסיקה כל עוד נמצאים בתהליך ההעתקה.

תפריט: תצורת My Music (המוסיקה שלי) (אם קיימת)

בתצורת My Music, לחץ על מקש **MENU**.



השמעה חוזרת

הגדר [1 RPT] באמצעות בורר TUNE או מקש **1 RPT**.

מבצע השמעה חוזרת של השיר המושמע עכשווית.

* לחץ RPT שוב להפסקת הפעולה.

השמעה אקראית

הגדר [2 RDM] באמצעות בורר TUNE או מקש **2 RDM**.

השמעת כל השירים בתיקיה המושמעת עכשווית על פי סדר אקראי.

* לחץ שוב על מקש RDM להפסקת הפעולה.

מידע

הגדר [3 Info] באמצעות בורר TUNE או מקש **3**.

מוצגת מידע של השיר הנוכחי.

* לחץ על מקש **MENU** להפסקת הפעולה של תצוגת מידע.

חיפוש

הגדר [4 Search] באמצעות בורר TUNE או מקש **4**.

מוצגת רשימת קטגוריות iPod®.

* חיפוש קטגוריית iPod® נעשית כאשר מקש **MENU** לחוץ, מעבר לקטגוריית האם.

תפריט: iPod®

בתצורת iPod®, לחץ על מקש **MENU**.



השמעה חוזרת

הגדר [1 RPT] באמצעות מקש TUNE או מקש **1 RPT** להשמעה חוזרת של שירים בתיקיה הנוכחית.

* לחץ RPT שוב להפסקת הפעולה.

השמעה אקראית

הגדר [2 RDM] באמצעות בורר TUNE או מקש **2 RDM**.

השמעת כל השירים בקטגוריה המושמעת עכשווית על פי סדר אקראי.

* לחץ שוב על המקש להפסקת הפעולה.

מחק הכל

הגדר [5] Del.All באמצעות בורר TUNE או מקש 5.

מוחק את כל הישירים של My Music.

בחירת מחיקה

לחץ על מקש MENU בחר [6] Del.Sel (בחירת מחיקה) באמצעות בורר TUNE או מקש 6.

נבחרים שירים בתוך My Music והם נמחקים.



(1) בחר את השירים שברצונך למחוק מהרשימה.



(2) לאחר הבחירה, לחץ על מקש MENU ובחר בתפריט המחיקה.

מידע

הגדר [3] Info באמצעות בורר TUNE או מקש 3.

מוצג מידע של השיר הנוכחי.

* לחץ על מקש MENU להפסקת הפעולה.

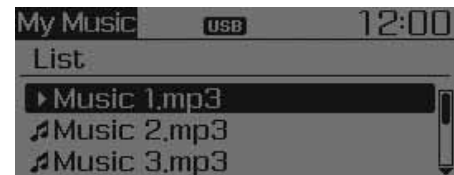
מחיקה

הגדר [4] Delete באמצעות בורר TUNE או מקש 4.

• מוחק לגמרי את הקובץ המושמע עכשווית במסך ההשמעה, לחיצה על מקש המחיקה ימחק את השיר המושמע עכשווית.

• מוחק קובץ מרשימה

(1) בחר את הקובץ שברצונך למחוק באמצעות בורר TUNE.



(2) לחץ על מקש MENU ובחר את תפריט המחיקה למחיקת הקובץ הנבחר.

AUX

משמש להשמעת מדיה המחוברת עכשווית באמצעות שקע AUX.

תצורת AUX תתחיל אוטומטית כאשר המכשיר החיצוני מחובר לשקע AUX.

אם מחובר מכשיר חיצוני, אתה יכול גם ללחוץ על מקש MEDIA להחלפה לתצורת AUX.



* לא ניתן להתחיל את תצורת AUX אלא אם יש מכשיר חיצוני מחובר לשקע AUX.

שימוש במאפיני אודיו בטכנולוגיית Bluetooth®

- Play / Stop (השמעה/עצירה)
- לחץ על לחצן TUNE להשמעה ועצירת השיר הנוכחי.



- * בטלפונים סלולאריים מסוימים יתכן שתפקודי ההשמעה/עצירה אינם נתמכים.

טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית למערכות אודיו (אם קיימת)

- בטכנולוגיית אודיו Bluetooth® ניתן להשתמש רק כאשר ה-[Audio Streaming] של הטלפון במצב **On**.

- * הגדרת הזרמת (Streaming) אודיו בטכנולוגיית Bluetooth®: לחץ על מקש **Phone** (טלפון) באמצעות בורר **3** או בחר ב-[Audio Streaming] (הזרמת אודיו) באמצעות בורר TUNE **Off** / **On**.

הפעלת טכנולוגיית אודיו Bluetooth® אלחוטית

- לחץ על מקש **MEDIA** לשינוי התצורה על פי הסדר של USB → AUX → My Music → BT Audio.
- אם נבחר אודיו BT, תתחיל להישמע טכנולוגיית האודיו של Bluetooth®.
- * בטלפונים סלולאריים מסוימים יתכן שהאודיו לא יתחיל להישמע אוטומטית.

מה היא טכנולוגיית Bluetooth®?

טכנולוגיית Bluetooth® מאפשרת חיבור מכשירים למרחקים קצרים, כולל דיבוריות, אוזניות סטריאו, שלטים אלחוטיים וכד'. למידע נוסף, בקר באתר Bluetooth® Wireless Technology website at www.Bluetooth.com.

לפני השימוש במאפיני טכנולוגיית Bluetooth®

- יתכן וטכנולוגיית Bluetooth® לא תיתמך, תלוי בתאימות Bluetooth® של הטלפון הסלולארי שברשותך.
- על מנת להשתמש בטכנולוגיית אודיו Bluetooth®, עליך לרשום ולחבר תחילה את הטלפון ה-Bluetooth® הסלולארי שברשותך.

ביצוע שיחה באמצעות בקר השלט רחוק שבגלגל ההגה



שם	תיאור
(1) 	- עם כל לחיצה על המקש, התצורה משתנה על פיהסדר של FM1 → FM2 → FMA → AM (לדגם DAB) → AMA → USB(iPod) → AUX FM1 → FM2 → FMA → DAB1 → DAB2 → AM → USB(iPod) → AUX - אם המדיה אינה מחוברת או שתקליטור אינו מוכנס למכשיר, התצורות המתאימות ינוטרלו.
(2) 	הגברת או הנמכת עוצמת השמע.
(3) מקש 	השתקת עוצמת השמע של האודיו.

* התכונה בפועל ברכב עשויה להיות שונה מהאזור.

ביצוע שיחה באמצעות בקר השלט רחוק שבגלגל ההגה (לדגם Bluetooth)

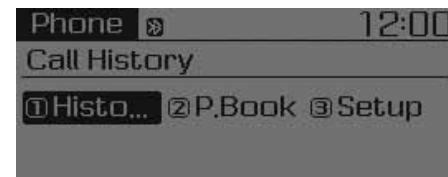


* התכונה בפועל ברכב עשויה להיות שונה מהאזור.

שם	תיאור
(1)	השתקת הטלפון במהלך שיחה.
(2)	- עם כל לחיצה על המקש, התצורה משתנה על פי הסדר של FM1 → FM2 → FMA → AM של FM1 → FM2 → FMA → DAB1 → DAB2 → AM → USB(iPod) → AUX → My Music (דגם DAB) → BT Audio - אם המדיה אינה מחוברת או שתקליטור אינו מוכנס למכשיר, התצורות המתאימות ינוטרלו.
(3)	הגברת או הנמכת עוצמת השמע.
(4) מקש	מקומות והעברת שיחות. - בדוק את היסטוריית השיחות וביצוע חיוג (1) לחץ לחיצה קצרה (פחות מ-0.8 שניות) על מקש בבקר השלט רחוק שבגלגל ההגה. (2) במסך תוצג רשימת היסטוריית השיחות. (3) לחץ שוב על מקש לחיבור שיחה למספר נבחר. - חיוג חוזר למספר האחרון שחויג אליו. (1) לחץ והחזק (מעל 0.8 שניות) על מקש בבקר השלט רחוק שבגלגל ההגה. (2) נעשה חיוג חוזר למספר האחרון שחויג.
(3) מקש	סיום שיחות או ביטול תפקודים.

תפריט טלפון

לחץ על מקש  להצגת שלושה תפריטים (היסטוריית שיחות, ספר טלפונים, הגדרת טלפון).



היסטוריית שיחות

לחץ על מקש  בחר  [History] (היסטוריה) באמצעות בורר TUNE או מקש  1.

היסטוריית השיחות מוצגת וניתן להשתמש בה לבחירת מספר ולחייג אליו.

אם לא קיימת היסטוריית שיחות, מוצג מסך השואל האם להוריד היסטוריית שיחות. (יתכן שתפקוד ההורדה אינו נתמך בטלפונים סלולאריים מסוימים)

ספר טלפונים

לחץ על מקש  בחר  [P. Book] (ספר טלפונים) באמצעות בורר TUNE או מקש  2.

מוצג ספר הטלפונים וניתן להשתמש בו לבחירת מספר ולחייג אליו.

* אם לאיש קשר אחד נרשם יותר ממספר אחד, יוצג המסך המראה את מספר הטלפון הסלולארי, ומספר טלפון הבית והמשרד. בחר במספר הנכון לביצוע השיחה.

* אם לא קיים ספר טלפונים, מוצג מסך השואל האם להוריד ספר טלפונים. (יתכן שתפקוד ההורדה אינו נתמך בטלפונים סלולאריים מסוימים)

הגדרת טלפון

לחץ על מקש  בחר  [Setup] (הגדרה) באמצעות בורר TUNE או מקש  3.

מוצג מסך הגדרת טלפון סלולארי בטכנולוגיית Bluetooth®.

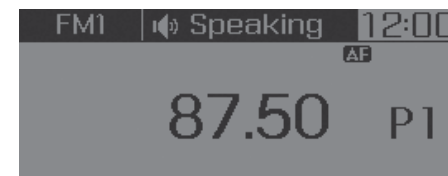
למידע נוסף, ראה "הגדרת טלפון".

זיהוי קולי (אם קיים)

שימוש בזיהוי הקולי

התחלת זיהוי הקולי

לחץ לחיצה קצרה על מקש  בגלגל ההגה. אמור פקודה.



אם המשוב המידי הוא [ON], המערכת תגיד "Please say a command after the beep (BEEP)" (אנא אמור פקודה לאחר הישמע ה- "ביפ").

- אם המשוב המידי הוא תצורת [OFF], המערכת תגיד רק אמור "BEEP".
- לשינוי המשוב המידי [On]/[Off], עבור ל- [Prompt Feedback]  [System]  (מערכת - משוב מדי)

מידע

לזיהוי נכון, אמור את הפקודה לאחר ההוראה הקולית וצליל ה- "ביפ".

ההמלצות הטובות ביותר לרשימת אנשי הקשר (1) אל תאחסן רשומה של שם יחיד (למשל "דוד", "שלמה", "יצחק").

במקום זה, השתמש תמיד בשמות מלאים (כולל שם פרטי ומשפחה) לכל אנשי הקשר (למשל "דוד ישראלי", "שלמה ששון" וכד').

(2) אל תשתמש בקיצורים (למשל אוט' במקום אוטומטי וכד').

(3) אל תשתמש בראשי תיבות (למשל מ"מ במקום מנהל מכירות או רמה"ש במקום ראש משמרת).

(4) אל תשתמש בתווים (למשל "@", "מקף -", "כוכבית *", "סימן חיבור &").

(5) אם שם אינו מזוהה ברשימת אנשי הקשר, שנה אותו לשם מפורט יותר.

דילוג על הודעות מידיות

כאשר מצוינת הודעה מידית  לחץ על מקש  בבקר גלגל ההגה.

ההודעה המיידית תסתיים מיד וישמע אות "ביפ". לאחר ה- "ביפ" אמור פקודה קולית.

הפעלה מחדש של זיהוי קולי

בעוד המערכת ממתינה לפקודה , לחץ לחיצה קצרה על מקש  בבקר גלגל ההגה

מצב ההמתנה דל ההודעה מסתיים מיד וישמע אות "ביפ". לאחר ה- "ביפ" אמור פקודה קולית.

סיום הזיהוי הקולי

בעוד הזיהוי הקולי פועל ▶ לחץ והחזק את מקש  בבקר גלגל ההגה

מידע

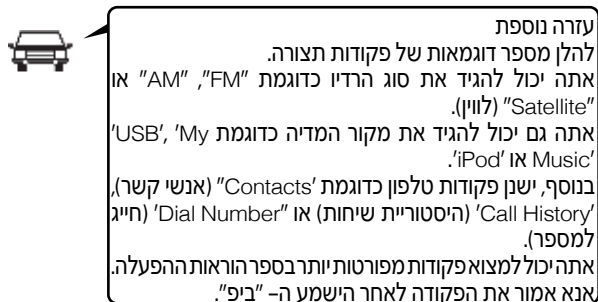
- בעורך משתמש בפקודה קולית, לחיצה על בקרה כלשהי בגלגל ההגה או מקש שונה תסיים את הפקודה קולית.
- כשהמערכת ממתינה לפקודה קולית, אמור "cancel" (בטל) או "end" (סיום) לסיום הפקודה הקולית.
- כשהמערכת ממתינה לפקודה קולית, לחץ והחזק את מקש  בגלגל ההגה לסיום הפקודה הקולית.

המלצות לזיהוי קולי ואנשי קשר בטלפון

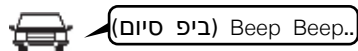
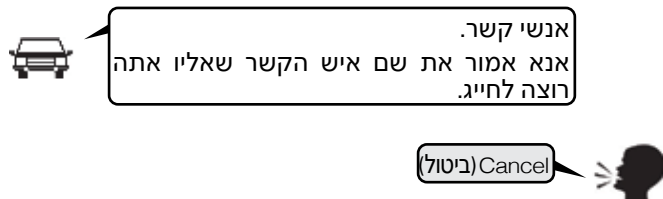
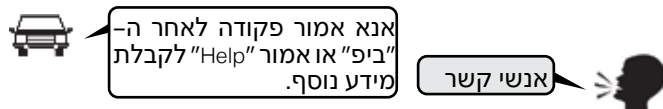
יתכן ולמערכת הזיהוי הקולי של יונדאי יהיו קשיי הבנה של סוגי מבטא מסוימים או שמות מסוימים.

כאשר נעשה שימוש בזיהוי הקולי לביצוע שיחה, דבר בקול מתון, במבטא נקי וברור. להפקת המיטב מהשימוש בזיהוי הקולי, הבא בחשבון את הקווים המנחים הבאים שעת שמירת אנשי קשר:

- אל תאחסן רשומה של שם יחיד (למשל "דוד", "שלמה", "יצחק"). במקום זאת השתמש בשמות מלאים (כולל השם הפרטי ושם המשפחה) לאותם אנשי קשר.
- אל תשתמש בתווים מיוחדים (למשל, '@', '&', '*', '-').
- אל תשתמש בקיצורים או בראשי תיבות. הקפד להגיד את השמות במדויק כפי שאלו הוכנסו לרשימה.

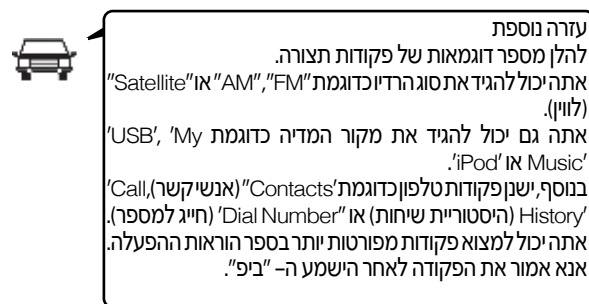


- סיום פקודה קולית.
לחיצה קצרה על מקש (פחות מ- 0.8 שניות):

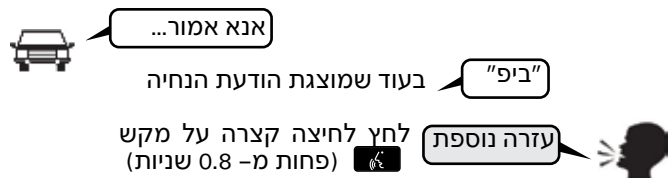


איור של פקודות קוליות

- התחלת פקודה קולית.



- דילוג על זיהוי קולי
לחיצה קצרה על מקש (פחות מ- 0.8 שניות):



רשימת פקודות קוליות

- פקודות נפוצות: בפקודות אלו ניתן להשתמש ברוב הפעולות. (מכל מקום, יתכן ומספר פקודות לא יהיו זמינות במהלך פעולות מסוימות).

פקודה	תפקוד
More Help (עזרה) (נוספת)	מספקת הנחייה על פקודות בהן ניתן להשתמש בכל מקום במערכת.
Help (עזרה)	מספקת הנחייה על פקודות בהן ניתן להשתמש בתצורה הנוכחית.
Call<Name> (חייג - שם)	מחייגת ל- <שם> השמור באנשי הקשר, לדוגמה "ישראל ישראלי"
Call<Name> on Mobile (חייג <שם> בטלפון הסלולארי)	מחייגת ל- <שם> למספר השמור באנשי הקשר של הטלפון הסלולארי, למשל "ישראל ישראלי" בטלפון הסלולארי
Call<Name> in Office (חייג <שם> במשרד)	מחייגת ל- <שם> למספר השמור באנשי הקשר במשרד, למשל "ישראל ישראלי" במשרד
Call<Name> at Home (חייג <שם> בבית)	מחייגת ל- <שם> למספר השמור באנשי הקשר בבית, למשל "ישראל ישראלי" בבית
Call<Name> on Mobile (חייג <שם> באחר)	מחייגת ל- <שם> למספר השמור באנשי הקשר של 'אחרים', למשל "ישראל ישראלי" ב- "אחרים"
Phone (טלפון)	מספקת הנחייה על פקודות הקשורות לטלפון. לאחר אמירת הפקודה, אמור "Favorites" (מועדפים), "Call History" (חיוג מההיסטוריה), "Contacts" (אנשי קשר) או "Dial Number" (חייג מספר) ביצוע תפקודים קשורים.

פקודה	תפקוד
Favorites (מועדפים)	הצגת מסך המועדפים.
היסטוריית שיחות	הצגת מזר היסטוריית השיחות.
Contacts (Call by Name) (אנשי קשר - חיוג על פי שם)	הצגת מסך אנשי הקשר. לאחר אמירת הפקודה, אמור את שם איש הקשר השמור באנשי הקשר לשם חיבור אוטומטי של השיחה.
Dial Number (חיוג מספר)	הצגת מסך החיוג. לאחר אמירת הפקודה, אתה יכול להגיד את המספר שאליו אתה רוצה לחייג.
Redial (חיוג חוזר)	חיבור למספר האחרון שחיוג אליו.
Tutorial (לימוד)	מתן החניה על אופן השימוש בזיהוי הקולי וחיבורי Bluetooth®.
Radio (רדיו)	• בעת האזנה לרדיו, מוצג מסך הרדיו הבא. FM1 (FM1 → AM → XM1 → XM2 → XM3 → FM1) • בעת האזנה לתצורה אחרת, מוצג מסך הרדיו האחרון שהושמע. • כאשר מאזינים עכשווית לרדיו FM, שמירה על מצב הנוכחי. • בעת האזנה לתצורה אחרת, מוצג מסך ה-FM האחרון שהושמע.
FM1 (FM אחד)	תצוגת מסך FM1.
FM2 (FM2 שתיים)	תצוגת מסך FM2.
AM	תצוגת מסך AM.
FM Preset 1-6 (תחנות FM מוגדרות מראש 1-6)	השמעת השידורים האחרונים שנשמרו בתחנות FM מוגדרות מראש 1-6

תפקוד	פקודה
חזרה על ההערה האחרונה.	Please repeat (אנא חזור)
השתקת השמע.	Mute (השתקה)
סיום פקודה קולית.	Cancel (Exit) (ביטול – יציאה)

תפקוד	פקודה
השמעת השידורים השמורים בתחנות AM מוגדרות מראש 1-6	AM Preset 1~6 (תחנות AM מוגדרות מראש 1-6)
השמעת שידורי FM של התדר המתאים.	FM 87.5~107.9
השמעת שידורי AM של התדר המתאים.	AM 530~1701
מעבר למסך המדיה האחרון שהושמע.	Media (מדיה)
השמעת מוסיקת USB.	USB
השמעת מוסיקת iPod.	iPod
השמעת מוסיקה השמורה ב- My Music.	My Music
השמעת מכשיר חיצוני מחובר.	AUX (Auxiliary)
השמעת מוסיקה שמורה במכשיר Bluetooth® המחובר.	Bluetooth® Audio
השתקת השמע.	Mute (השתקה)

- פקודות רדיו FM/AM פקודות זמינות במהלך פעולת רדיו FM, AM

פקודה	תפקוד
Preset 1~6 (תחנות מוגדרות מראש)	השמעת תחנות שידור השמורות בתחנות 1~6 מוגדרות מראש.
Scan (סריקה)	סריקת תדרים הנקלטים מהשידורים העכשוויים והשמעתם למשך 10 שניות כל אחד.
Preset Scan (סריקת מוגדרות מראש)	מעבר לתחנה הבאה המוגדרת מראש, מהתחנה המוגדרת מראש העכשווית, והשמעתה למשך 10 שניות כל אחת.
Information (מידע)	הצגת המידע של השידור הנוכחי). בתפקוד זה ניתן להשתמש בעת קליטת שידורי RBDS).

- פקודות רדיו לווייני: פקודות בהן ניתן להשתמש בעת האזנה לרדיו לווייני.

פקודה	תפקוד
Channel 0~225	השמעת ערוץ הרדיו הלווייני הנבחר.
Scan (סריקה)	סריקת ערוצים הנקלטים מהשידור העכשווי והשמעתו למשך 10 שניות כל אחד.
Preset 1~6 (תחנות מוגדרות מראש)	השמעת תחנות שידור השמורות בתחנות 1~6 מוגדרות מראש.
Information (מידע)	מוצג מידע של השיר הנוכחי.

- פקודות USB: פקודות הזמינות במהלך פעולת USB

פקודה	תפקוד
Random (השמעה אקראית)	השמעה אקראית של הקבצים בתיקייה העכשווית.
Random Off (השמעה אקראית מופסקת)	ביטול ההשמעה האקראית להשמעת קבצים סדרתית.
Repeat (השמעה חוזרת)	השמעה חוזרת של הקובץ הנוכחי.
Repeat Off (הפסקת השמעה חוזרת)	ביטול ההשמעה הסדרתית החוזרת של קבצים.
Information (מידע)	מוצג מסך המידע של הקובץ הנוכחי.
Next Folder (התיקייה הבאה)	השמעת הקובץ הראשון בתיקייה הבאה.
Previous Folder (תיקייה קודמת)	השמעת הקובץ הראשון בתיקייה הקודמת.

- פקודות Bluetooth®: פקודות הזמינות במהלך הזרמת Bluetooth® מטלפון סלולארי

תפקוד	פקודה
השמעת השיר שנעצר עכשווית.	Play (השמעה)
עצירת השיר הנוכחי.	Pause (עצירה)

- פקודות iPod®: פקודות הזמינות במהלך פעולת iPod®

תפקוד	פקודה
השמעה אקראית של השירים בקטגוריה הנוכחית.	Random (השמעה אקראית)
ביטול ההשמעה האקראית להשמעת קבצים סדרתית.	Random Off (השמעה אקראית מופסקת)
השמעה חוזרת של השיר הנוכחי.	Repeat (השמעה חוזרת)
ביטול ההשמעה החוזרת של השירים בצורה סדרתית.	Repeat Off (הפסקת השמעה חוזרת)

- פקודות My Music: פקודות הזמינות במהלך פעולת My Music.

תפקוד	פקודה
השמעה אקראית של כל הקבצים השמורים.	Random (השמעה אקראית)
ביטול ההשמעה האקראית להשמעת קבצים סדרתית.	Random Off (השמעה אקראית מופסקת)
השמעה חוזרת של הקובץ הנוכחי.	Repeat (השמעה חוזרת)
ביטול ההשמעה הסדרתית החוזרת של קבצים.	Repeat Off (הפסקת השמעה חוזרת)
ביטול הקובץ הנוכחי. אתה תעקוף תהליך אימות נוסף.	Delete (מחיקה)

5-49	אחיזה אוטומטית
5-53	מערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS)
5-55	בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)
5-59	ניהול יציבות הרכב
5-60	בקרת עזר תחילת נסיעה בעליה (HAC)
5-61	בקרת בלימה במורד (DBC)
5-63	אות בלימת חירום (ESS)
5-64	המלצות בלימה נכונה
5-65	הינע לארבעה גלגלים (4WD)
5-66	פעולת 4WD
5-70	אמצעי זהירות לחירום
5-72	מערכת ISG (עצירת סרק ונסיעה)
5-72	להפעלת מערכת ISG
5-75	לנטרול מערכת ISG
5-76	תקלה במערכת ISG
5-77	נטרול חיישן המצבר
5-78	גלגל הגה גמיש (Flex)
5-80	מערכת בקרה מובנית של תצורת נהיגה
5-82	BSD (איתור נקודות מתות)
	BSD (איתור נקודות מתות) LCA/
5-83	(עזר להחלפת נתיב נסיעה)
5-86	RCTA (אזהרת תנועה חוצה מאחור)

5-4	לפני הנהיגה
5-4	לפני הכניסה לרכב
5-4	לפני התנעה
5-6	מתג התנעה
5-6	מתג מפתח התנעה
5-11	לחצן Engine start/stop (התנעת/הדממת מנוע)
5-20	תיבת הילוכים ידנית
5-20	תיבת הילוכים ידנית-פעולה
5-22	המלצות לנהיגה טובה
5-24	תיבת הילוכים אוטומטית
5-24	הפעלת תיבת הילוכים אוטומטית
5-29	חניה
5-29	המלצות לנהיגה טובה
5-31	תיבת הילוכים כפולת מצמד
5-31	הפעלת תיבת הילוכים כפולת מצמד
5-38	חניה
5-38	המלצות לנהיגה טובה
5-40	מערכת בלמים
5-40	בלמי כוח
5-41	מצוין שחיקה של בלמי דיסק
5-41	בלם חניה (מסוג הפעלה ביד)
5-43	בלם חניה אלקטרוני (EPB)

5-129	תנאי נהיגה מיוחדים.....
5-129	תנאי נהיגה מסוכנים.....
5-129	"טלטול" הרכב.....
5-130	פניות יציבות וחלקות.....
5-130	נהיגת לילה.....
5-130	נהיגה בגשם.....
5-131	נהיגה באזורים מוצפים.....
5-131	נהיגה בכבישים מהירים.....
5-132	הפחתת הסכנה להתהפכות.....
5-133	נהיגת חורף.....
5-133	תנאי שלג או קרח.....
5-135	אמצעי זהירות לחורף.....
5-138	גרירת גרור.....
5-139	אם החלטת לגרור גרור?.....
5-142	ציוד גרירת גרור.....
5-143	נהיגה עם גרור.....
5-147	תחזוקה בעת גרירת גרור.....
5-148	משקל הרכב.....
5-148	העמסת יתר.....

5-90	בלימת חירום אוטונומית (AEB).....
5-90	הגדרת מערכת והפעלה.....
5-92	הודעת אזהרה ובקרת מערכת AEB.....
5-95	חיישן לאיתור המרחק מהרכב הנוסע מלפנים (רדאר קדמי).....
5-96	תקלת מערכת.....
5-97	מגבלת המערכת.....
5-101	תפקוד מידע על מגבלת מהירות (SLIF).....
5-102	הגדרת מערכת והפעלה.....
5-102	הפעלה.....
5-103	תצוגה.....
5-105	תשומת לב הנהג.....
5-106	מערכת עזר שמירה על נתיב הנסיעה (LKAS).....
5-107	פעולת LKAS.....
5-111	תשומת לב הנהג.....
5-112	תקלת LKAS.....
5-113	החלפת תפקוד LKAS.....
5-115	מערכת בקרת מגבלת מהירות.....
5-115	פעולת הבקרה של מגבלת מהירות.....
5-117	בקרת שיוט (עם בקרת מגבלת מהירות).....
5-117	פעולת מערכת בקרת שיוט.....
5-122	בקרת שיוט.....
5-122	פעולת מערכת בקרת שיוט.....

⚠ אזהרה

חד תחמוצת הפחמן (CO) הוא גז רעיל. נשימת (CO) יכולה לגרום לאובדן הכרה ומוות.
גזי הפליטה של המנוע כוללים גז חד תחמוצת הפחמן שלא ניתן לראותו או להריחו.

אל תנשום את גזי הפליטה של המנוע.

אם בכל זמן נתון, אתה מריח גזי פליטה בתוך הרכב, פתח מיד את החלונות. חשיפה ל-CO יכולה לגרום לאובדן הכרה ומוות.

ודא שהמערכת אינה דולפת.

יש לבדוק את מערכת הפליטה בכל פעם שהרכב מוגבה לצורך החלפת שמן או לכל מטרה אחרת. אם אתה חש שינוי ברעש מערכת הפליטה או אם אתה נוסע מעל חפץ החובט בתחתית מרכב רכבך, דאג לבדיקת מערכת הפליטה בהקדם האפשרי במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אל תפעיל את המנוע באזור סגור.

השארית המנוע כשהוא פועל בסרק בתוך החניה, גם כאשר הדלת פתוחה, מהווה נהג מסוכן. הרץ את המנוע לפרק זמן המספיק להתנעתו ולהוציא את הרכב מהמוסך.

הימנע מהפעלת המנוע בסרק לפרקי זמן ממושכים כאשר ברכב נמצאים אנשים.

אם יש צורך בהפעלת המנוע בסרק לפרק זמן ממושך עם אנשים בתוך הרכב, הקפד לעשות זאת רק באזור פתוח, כשבורר מקור אספקת האוויר במצב "FRESH" (אוויר חיצוני) והמאורר פועל באחת מהמהירויות הגבוהות, כך שאוויר חיצוני נשאב לתוך הרכב.

שמור את פתחי כניסת האוויר נקיים.

על מנת להבטיח פעולה תקינה של מערכת האורור, ודא שפתחי כניסת האוויר, הממוקמים לפני השמשה הקדמית, יהיו תמיד נקיים משלג, קרח, עלים או גורמי הפרעה אחרים.

אם אתה חייב לנסוע עם דלת אחורית פתוחה:

סגור את כל החלונות.

פתח את פתחי האוויר בלוח המכשירים.

העבר את בורר מקור אספקת האוויר על מצב "FRESH" (חיצוני), את בורר כיוון זרימת האוויר על מצב "Floor" (רצפה) או "Face" (פנים) ואת המאורר הפעל באחת מהמהירויות הגבוהות.

לפני הנהיגה

לפני הכניסה לרכב

- הקפד שכל החלונות, מראות הצד החיצוניות והפנסים החיצוניים נקיים.
- הסר קרח או שלג.
- בדוק את הצמיגים בראיה לקיומם של נזקים ו/או שחיקה לא אחידה.
- בדוק מתחת לרכב אחר סימני נזילות כלשהן.
- אם אתה מתכוון לנסוע לאחור, בדוק שהאזור נקי וכי אין מכשולים שונים.
- ודא שמכסה המנוע הדלתות סגורים בבטחה ונעולים.
- כוונן את מיקום המושב וגלגל ההגה.
- כוונן את המראות הפנימית והחיצונית.
- ודא שכל הפנסים פועלים כתקנם.
- חגור את חגורת הבטיחות. בדוק שכל הנוסעים חגרו את חגורות הבטיחות שלהם.
- בדוק את המדים ונורות הביקורת בלוח המחוונים וההודעות בצג המכשיר כאשר מתג ההתנעה פתוח.
- בדוק שהפריטים שאתה נושא אתך מאוחסנים היטב וקשורים בבטחה.

לפני התנעה

⚠ אזהרה

- להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:**
- **הקפד תמיד לחגור כהלכה את חגורת הבטיחות. בכל עת שהרכב בתנועה, על כל הנוסעים להיות חגורים היטב. לפרטים נוספים, ראה "חגורות בטיחות" בפרק 2.**
 - **נהג תמיד בזהירות ובמתינות. הנח שכל הנהגים והולכי הרגל עלולים להיות רשלניים ולעשות טעויות.**
 - **הישאר ממוקד במלאכת הנהיגה. הסחת דעת הנהג יכולה לגרום לתאונות.**
 - **שמור על מרחק בטוח בינך לבין הרכב הנוסע מלפנים.**

(המשך)

אתה חשוף לרמת סיכון גבוהה בהרבה למעורבות בתאונות דרכים אם אתה שותה ונוטל תרופות. אם אתה שותה או נוטל תרופות – אל תנהג! אל תיסע ברכב שבו הנהג שותה או נוטל תרופות. בחר בנהג הכשיר לנהיגה או הזמן מונית.

⚠ אזהרה

לעולם אל תשתה או תצרוך תרופות כשאתה נוהג ברכב. שתייה, נטילת תרופות ונהיגה הם מסוכנים ועלולים להסתיים בתאונה שבמהלכה עלולים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית.

נהיגה תחת השפעת אלכוהול היא הגורם הראשון במעלה לתאונות דרכים בכבישים מהירים. אפילו לכמות קטנה של אלכוהול יש השפעה על הרפלקסים שלך, תפיסתך את המציאות וכושר השיפוט. משקה אחד יכול להפחית את יכולתך להגיב לתנאים המשתנים ולמצבי החירום ואת זמני התגובה שלך המתארכים עם כל שתייה נוספת.

נהיגה תחת השפעת תרופות היא מסוכנת באותה המידה כמו תחת השפעת אלכוהול, ולעיתים אף יותר מכך. (המשך)

מתג ההתנעה

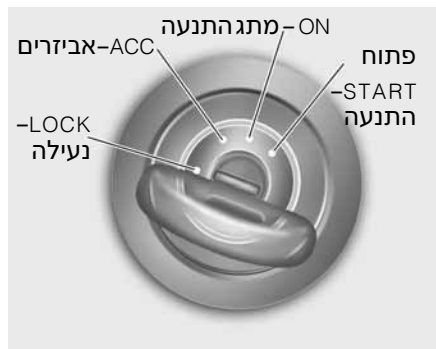
⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית, נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- לעולם אל תאפשר לילדים, או לכל אדם אחר שאינו מכיר את הרכב, לגעת במתג ההתנעה או בחלקים הקשורים אליו. עלולות להתרחש תזוזות רכב פתאומיות.

- לעולם אל תנסה להגיע למתג ההתנעה, או לכל בקרה אחרת, דרך חישוקי גלגל ההגה בעוד הרכב בתנועה. הימצאות ידך או זרועותיך באזור זה עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהסתיים בתאונה.

מתג מפתח התנעה



⚠ אזהרה

- לעולם אל תעביר את מתג ההתנעה למצב ACC או LOCK כאשר הרכב בתנועה, למעט במקרי חירום. הדבר יגרום להדממת מנוע ואובדן כוח התגבור למערכות ההיגוי והבלמים. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה כיוונית ברכב ואובדן יכולת הבלימה באופן העלול לגרום לתאונה.

(המשך)

(המשך)

- לפני עוזבך את מושב הנהג, וודא שידית ההילוכים משולבת בהילוך הראשון (תיבה "ל ידנית) או במצב P (חניה - תיבה "ל אוטומטית), הפעל היטב את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK (הדממה).
- אי נקיטת אמצעי זהירות אלו עלולה לגרום לתזוזה פתאומית ובלתי צפויה של הרכב.

מצבי מתג ההתנעה

הערות	פעולה	מצב המתג
	להעברת מתג ההתנעה למצב LOCK, דחוף קלות את המפתח פנימה למצב ACC וסובב אותו למצב LOCK. ניתן להוציא את המפתח רק במצב 'נעילה' (מתג התנעה במצב OFF). גלגל ההגה ננעל לשם הגנה מפני גניבה. (אם קיים)	LOCK-נעילה
אם אתה נתקל בקשיים בסיבוב מפתח ההתנעה למצב ACC, סובב אותו תוך כדי סיבוב גלגל ההגה ימינה ושמאלה לשם שחרור המתח השורר.	המכשירים החשמליים יכולים לפעול. גלגל ההגה משתחרר מנעילתו.	ACC-אביזרים
למניעת פריקתו של המצבר, אל תשאיר את מתג ההתנעה פתוח כאשר המנוע אינו פועל.	זהו מצב רגיל של המפתח לאחר התנעת המנוע. ניתן להשתמש בכל התכונות והאביזרים ברכב. ניתן לבדוק את כל נורות האזהרה עם סיבוב המפתח ממצב ACC למצב ON (פתוח).	ON - מתג התנעה פתוח
המתנע יסובב את המנוע עד לשחרור המפתח.	להתנעת המנוע, סובב את מתג ההתנעה למצב START-התנעה. המתג חוזר למצב פתוח כאשר אתה משחרר את המפתח.	START-התנעה

התנעת המנוע

⚠ אזהרה

- בזמן תפעול הרכב, הקפד לנעול נעליים מתאימות. נעליים לא מתאימות כדוגמת עקבים גבוהים, מגפי סקי, סנדלים וכד' עלולים להפריע לך בהפעלת הבלמים, דוושת ההאצה ודוושת המצמד.
- אל תתניע את המנוע עם דוושת האצה לחוצה. הרכב עלול לנוע ולגרור לתאונה.
- המתן עד להתייבבות סיבובי המנוע למצב פעולה רגיל. אם משחררים את דוושת הבלמים כאשר סיבובי המנוע גבוהים, הרכב עלול לנוע בפתאומיות.

התנעת מנוע בנזין

רכבים עם תיבת הילוכים ידנית:

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד:

1. ודא שבלם החניה מופעל.
2. ודא שידית ההילוכים בסרק (ניוטרל).
3. לחץ והחזק את דוושת המצמד והבלמים.
4. סובב את מתג ההתנעה למצב -START- התנעה. החזק את המפתח (10 שניות לכל היותר) עד להתנעת המנוע והרפה ממנו.
1. ודא שבלם החניה מופעל.
2. ודא שידית ההילוכים במצב P (חניה).
3. לחץ על דוושת הבלמים.
4. סובב את מתג ההתנעה למצב -START- התנעה. החזק את המפתח (10 שניות לכל היותר) עד להתנעת המנוע והרפה ממנו.

רכבים עם תיבת הילוכים אוטומטית:

1. ודא שבלם החניה מופעל.
2. ודא שידית ההילוכים במצב P (חניה).
3. לחץ על דוושת הבלמים.
4. העבר את מתג ההתנעה למצב ON לשם ביצוע קדם חימום למנוע. נורת הביקורת של חימום מצתי הלהט (⚡) תדלוק.
5. כאשר נורת ביקורת (⚡) חימום מצתי הלהט כבית, סובב את מפתח ההתנעה למצב START – התנעה. החזק את המפתח (10 שניות לכל היותר) עד להתנעת המנוע והרפה ממנו.

שים לב

אם המנוע אינו מתניע בתוך 10 שניות לאחר השלמת תהליך חימום הקדם, סובב אותו שוב למצב LOCK והמתן 10 שניות. לאחריו, סובב את מפתח ההתנעה למצב ON לשם קדם חימום נוסף של המנוע.

התנעת מנוע דיזל

להתנעת מנוע דיזל כאשר זה קר, יש לבצע קדם חימום לפני ההתנעה ולאחר מכן לחמם את המנוע לפני תחילת הנסיעה.

רכבים עם תיבת הילוכים ידנית:

1. ודא שבלם החניה מופעל.
2. ודא שידית ההילוכים בסרק (נייטרל).
3. לחץ והחזק את דוושות המצמד והבלמים.
4. העבר את מתג ההתנעה למצב ON לשם ביצוע קדם חימום למנוע. נורת הביקורת של חימום מצתי הלהט (⚡) תדלוק.
5. כאשר נורת ביקורת חימום מצתי הלהט (⚡) כבית, סובב את מפתח ההתנעה למצב START – התנעה. החזק את המפתח (10 שניות לכל היותר) עד להתנעת המנוע והרפה ממנו.

מידע

- אל תמתין להתחממות המנוע בעוד הרכב נשאר נייח. התחל בנסיעה במהירויות מנוע מתונות. (יש להימנע מהאצות או האטות חזקות)
- התנע תמיד את הרכב כשרגלך על דוושת הבלמים. אל תלחץ על דוושת ההאצה תוך כדי התנעת המנוע. אל תאיץ את המנוע תוך כדי חימומו.

שים לב

אל תדומם את המנוע מייד לאחר שעבד בעומס גבוה. אם תעשה כך, ייגרם נזק חמור למנוע או ליחידת מגדש הטורבו.

שים לב

- כדי למנוע גרימת נזק לרכב: אל תחזיק את המפתח במצב START מעל 10 שניות. המתן 5 עד 10 שניות לפני שתנסה שוב.
- אל תסובב את מפתח ההתנעה למצב START עם מנוע פועל. הדבר עלול להסב נזק למתנע.
- אם תנאי הכביש מאפשרים, אתה יכול לשלב את ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל) בעוד הרכב עדיין בתנועה ולסובב את מתג ההתנעה למצב START בניסיון להתניע את המנוע מחדש.
- אל תדחוף ואל תגרור את הרכב לשם התנעת המנוע.

התנעת והדממת מנוע עם מצנן ביניים למגדש

1. אל תריץ ואל תאיץ את המנוע מיד לאחר התנעתו.
אם המנוע קר, הנח לו לפעול בסרק למשך מספר שניות על מנת להבטיח רמת סיכה מספקת למגדש (טורבו).
2. לאחר נסיעה במהירות גבוהה או נסיעה ממושכת, המצריכים עומס מנוע גבוה, יש להניח למנוע לפעול בסרק למשך כדקה, לפני הדממתו.
זמן ההפעלה בסרק יאפשר למגדש להתקרר לפני הדממת המנוע.

⚠ אזהרה

- לעולם אל תלחץ על לחצן Engine Start/Stop בעוד הרכב בתנועה, למעט במקרי חירום. הדבר יגרום להדממת מנוע ואובדן כוח התגבור למערכות ההיגוי והבלמים. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה כיוונית ברכב ואובדן יכולת הבלימה באופן העלול לגרום לתאונה.
- לפני עזיבת מושב הנהג, ודא תמיד שידית ההילוכים במצב P (חניה), הפעל את בלם החניה, לחץ את לחצן Engine Start/Stop למצב OFF וקח איתך את המפתח החכם. אי נקיטת אמצעי זהירות אלו עלולה לגרום לתזוזה פתאומית ובלתי צפויה של הרכב.

⚠ אזהרה

הדממת מנוע בחירום:
לחץ והחזק את לחצן Engine Start/Stop ליותר משתי שניות או לחץ עליו במהירות והרפה, שלוש פעמים (בתוך 3 שניות) אם הרכב עדיין בתנועה, אתה יכול להתניע את המנוע מחדש בלי ללחוץ על דוושת הבלמים וזאת על ידי לחיצה על לחצן Engine Start/Stop כאשר ידית ההילוכים במצב N (ניוטרל).

לחצן Engine start/stop (התנעת/הדממת מנוע) (אם קיים)



בכל עת שהדלת הקדמית פתוחה, יואר לחצן Engine Start/Stop ויכבה 30 שניות לאחר סגירת הדלת.

מצבי לחצן Engine start/stop
- רכבים עם תיבת הילוכים ידנית

מצב לחצן	פעולה	הערות
OFF (מנותק) 	להדממת המנוע, עצור את הרכב ולאחר מכן לחץ על לחצן Engine Start/Stop. גלגל ההגה ננעל לשם הגנה מפני גניבה. (אם קיים)	אם גלגל ההגה אינו ננעל היטב כאשר אתה פותח את דלת הנהג, יישמע אות קולי.
ACC-אביזרים 	לחץ על לחצן Engine Start/Stop כאשר הוא במצב OFF, בלי ללחוץ על דוושת המצמד. המכשירים החשמליים יכולים לפעול. גלגל ההגה משתחרר מנעילתו.	אם אתה עוזב את לחצן Engine Start/Stop במצב ACC למשך יותר משעה, יתנתק אוטומטית מתח המצבר כדי למנוע את פריקתו. אם גלגל ההגה אינו משתחרר היטב מנעילתו, לחצן Engine Start/Stop לא יפעל. לחץ על לחצן Engine Start/Stop תוך כדי סיבוב גלגל ההגה ימינה ושמאלה לשם שחרור המתח.

הערות	פעולה	מצב לחצן
למניעת פריקתו של המצבר, אל תשאיר את לחצן Engine Start/Stop במצב ON כאשר המנוע אינו פועל.	לחץ על לחצן Engine Start/Stop בעודו במצב ACC, בלי ללחוץ על דוושת המצמד. ניתן לבדוק את נורות האזהרה לפני התנעת המנוע.	ON – מתג התנעה פתוח 
אם תלחץ על לחצן Engine Start/Stop בלי ללחוץ על דוושת המצמד, המנוע לא יתניע ולחצן Engine Start/Stop משנה את תצורתו כדלקמן: OFF → ACC → ON → OFF or ACC	להתנעת המנוע, לחץ על דוושות המצמד והבלמים ולחץ על לחצן Engine Start/Stop כשידית ההילוכים במצב סרק (נייטרל).	START-התנעה 

מצבי לחצן Engine start/stop

- רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד

מצב לחצן	פעולה	הערות
OFF (מנותק) 	להדממת המנוע, לחץ על לחצן Engine Start/Stop עם ידית ההילוכים במצב P (חניה). כאשר תלחץ על לחצן Engine Start/Stop בלי שידית ההילוכים תהיה במצב P (חניה), לחצן Engine Start/Stop לא יעבור למצב OFF אלא למצב ACC. גלגל ההגה ננעל לשם הגנה מפני גניבה. (אם קיים)	אם גלגל ההגה אינו ננעל היטב כאשר אתה פותח את דלת הנהג, יישמע אות קולי.
ACC – אביזרים 	לחץ על לחצן Engine Start/Stop כאשר הוא במצב OFF, בלי ללחוץ על דוושת הבלמים. המכשירים החשמליים יכולים לפעול. גלגל ההגה משתחרר מנעילתו.	אם אתה עוזב את לחצן Engine Start/Stop במצב ACC למשך יותר משעה, יתנתק אוטומטית מתח המצבר כדי למנוע את פריקתו. אם גלגל ההגה אינו משתחרר היטב מנעילתו, לחצן Engine Start/Stop לא יפעל. לחץ על לחצן Engine Start/Stop תוך כדי סיבוב גלגל ההגה ימינה ושמאלה לשם שחרור המתח.

- רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד

מצב לחצן	פעולה	הערות
ON – מתג התנעה פתוח 	לחץ על לחצן Engine Start/Stop בעוד הוא במצב ACC, בלי ללחוץ על דוושת הבלמים. ניתן לבדוק את נורות האזהרה לפני התנעת המנוע.	למניעת פריקתו של המצבר, אל תשאיר את לחצן Engine Start/Stop במצב ON כאשר המנוע אינו פועל.
START – התנעה 	להתנעת המנוע, לחץ על דוושת הבלמים ולחץ על לחצן Engine Start/Stop עם ידית ההילוכים במצב P (חניה) או N (נייטרל). לבטיחותך, התנע את המנוע כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה).	אם תלחץ על לחצן Engine Start/Stop בלי ללחוץ על דוושת הבלמים, המנוע לא יתניע ולחצן Engine Start/Stop משנה את תצורתו כדלקמן: OFF → ACC → ON → OFF or ACC

מידע על התנעת המנוע

⚠ אזהרה

- בזמן תפעול הרכב, הקפד לנעול נעליים מתאימות. נעליים לא מתאימות כדוגמת עקבים גבוהים, מגפי סקי, סנדלים וכד' עלולים להפריע לך בהפעלת הבלמים, דוושת ההאצה ודוושת המצמד.
- אל תתניע את המנוע עם דוושת האצה לחוצה.
- הרכב עלול לנוע ולגרום לתאונה.
- המתן עד להתייבבות סיבובי המנוע למצב פעולה רגיל. אם משחררים את דוושת הבלמים כאשר סיבובי המנוע גבוהים, הרכב עלול לנוע בפתאומיות

מידע

- המנוע יתניע על ידי לחיצה על לחצן Engine Start/Stop, רק כאשר המפתח החכם ברכב.
- אפילו אם המפתח החכם בתוך הרכב, אם הוא הרחק ממך, המנוע עשוי שלא להתניע.
- כאשר לחצן Engine Start/Stop במצב ACC או ON, אם פותחים דלת כלשהי, המערכת מחפשת אחר המפתח החכם. אם המפתח החכם אינו ברכב, נורת הביקורת "תהבהבו" (Key not in vehicle) (המפתח לא ברכב) ואם כל הדלתות סגורות, יישמע גם אות קולי למשך כ-5 שניות. שמור את המפתח החכם ברכב כאשר אתה משתמש במצב ACC או אם המנוע ב- ON.

התנעת מנוע בניזין

רכבים עם תיבת הילוכים ידנית:

1. דאג תמיד שהמפתח החכם יימצא אתך ברכב.
 2. ודא שבלם החניה מופעל.
 3. ודא שידית ההילוכים בסרק (ניוטרל).
 4. לחץ והחזק את דוושות המצמד והבלמים.
 5. לחץ על לחצן Engine Start/Stop.
- רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד:
1. דאג תמיד שהמפתח החכם יימצא אתך ברכב.
 2. ודא שבלם החניה מופעל.
 3. ודא שידית ההילוכים במצב P (חניה).
 4. לחץ על דוושת הבלמים.
 5. לחץ על לחצן Engine Start/Stop.

מידע

- אל תמתין להתחממות המנוע בעוד הרכב נשאר נייח. התחל בנסיעה במהירויות מנוע מתונות. (יש להימנע מהאצות או האטות חזקות)
- התנע תמיד את הרכב כשרגלך על דוושת הבלמים. אל תלחץ על דוושת ההאצה תוך כדי התנעת המנוע. אל תאיץ את המנוע תוך כדי חימומו.

התנעת מנוע דיזל

להתנעת מנוע דיזל כאשר זה קר, יש לבצע קדם חימום לפני ההתנעה ולאחר מכן לחמם את המנוע לפני תחילת הנסיעה. רכבים עם תיבת הילוכים ידנית:

1. דאג תמיד שהמפתח החכם ימצא אתך ברכב.
2. ודא שבלם החניה מופעל.
3. ודא שידית ההילוכים בסרק (ניטרל).
4. לחץ על דוושות המצמד והבלמים.
5. לחץ על לחצן Engine Start/Stop.
6. המשך ללחוץ על דוושת הבלמים עד שנורת קדם החימום (⌚) הדולקת תכבה.
7. כשנורת קדם החימום (⌚) כבית, המנוע יתניע.

שים לב

אם לוחצים על לחצן Engine Start/Stop בעוד המנוע מבצע קדם חימום, המנוע עשוי להתניע.

רכבים עם תיבת הילוכים אוטומטית:

1. דאג תמיד שהמפתח החכם ימצא אתך ברכב.
2. ודא שבלם החניה מופעל.
3. ודא שידית ההילוכים במצב P (חניה).
4. לחץ על דוושת הבלמים.
5. לחץ על לחצן Engine Start/Stop.
6. המשך ללחוץ על דוושת הבלמים עד שנורת קדם החימום (⌚) הדולקת תכבה.
7. כשנורת קדם החימום (⌚) כבית, המנוע יתניע.

התנעת והדממת מנוע עם מצנן ביניים למגדש

1. אל תריץ ואל תאיץ את המנוע מיד לאחר התנעתו.

אם המנוע קר, הנח לו לפעול בסרק למשך מספר שניות על מנת להבטיח רמת סיכה מספקת למגדש (טורבו).

2. לאחר נסיעה במהירות גבוהה או נסיעה ממושכת, המצריכים עומס מנוע גבוה, יש להניח למנוע לפעול בסרק למשך כדקה, לפני הדממתו. זמן ההפעלה בסרק יאפשר למגדש להתקרר לפני הדממת המנוע.

שים לב

אל תדומם את המנוע מייד לאחר שעבד בעומס גבוה. אם תעשה כך, ייגרם נזק חמור למנוע או ליחידת מגדש הטורבו.

שים לב

כדי למנוע גרימת נזק לרכב:

- אם המנוע מדומם כאשר אתה בתנועה, אל תנסה להעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה).
- אם תנאי הכביש מאפשרים, אתה יכול לשלב את ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל) בעוד הרכב עדיין בתנועה וללחוץ על לחצן Engine Start/Stop בניסיון להתניע את המנוע מחדש.
- אל תדחוף ואל תגרור את הרכב לשם התנעת המנוע.

שים לב

כדי למנוע גרימת נזק לרכב:

אל תלחץ על לחצן Engine Start/Stop במשך יותר מ-10 שניות, למעט כאשר נתיך פנס הבלמים שרוף.

כאשר נתיך פנס הבלמים שרוף, לא ניתן להתניע את המנוע באופן רגיל.

החלף את הנתיך הישן בחדש. אם אינך מסוגל להחליף את הנתיך, אתה יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה לחצן Engine Start/Stop והחזקתו לחוץ למשך 10 שניות עם לחצן Engine Start/Stop במצב ACC.

אולם לשם בטיחותך, לחץ תמיד על דוושת הבלמים ו/או דוושת המצמד לפני התנעת המנוע.



מידע

אם המפתח החכם חלש או שהמפתח החכם אינו פועל כמתקנו, אתה יכול להתניע את המנוע על ידי לחיצה על לחצן Engine Start/Stop עם המפתח החכם בכיוון התמונה לעיל.

תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)



ניתן להזיז את הידית בלי ללחוץ על הלחצן (1).
חובה ללחוץ את הלחצן תוך כדי העברת הידית.

תיבת הילוכים ידנית-פעולה

לתיבת ההילוכים הידנית יש 6 הילוכי נסיעה לפנים. תיבת ההילוכים מסונכרנת בצורה מלאה בכל ההילוכים הקדמיים ולפיכך, העברה להילוך גבוה או נמוך מתבצעת בקלות.

⚠ אזהרה

לפני עזיבת מושב הנהג, ודא תמיד שידית ההילוכים בהילוך ראשון כאשר הרכב חונה בעליה ובהילוך R (נסיעה לאחור) במורד, הפעל את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF. אי נקיטת אמצעי זהירות אלו עלולה לגרום לתזוזה פתאומית ובלתי צפויה של הרכב.

לשילוב למצב R (נסיעה לאחור), ודא שהרכב בעצירה מוחלטת והעבר את ידית ההילוכים למצב סרק (ניוטל) לפני העברת הידית ל-R (נסיעה לאחור).

בהגיעך לעצירה מוחלטת וקשה לשלב להילוך ראשון או אחורי:

1. העבר את ידית ההילוכים לסרק (ניוטל) ושחרר את דוושת המצמד.

2. לחץ את דוושת המצמד ולאחר מכן שלבל הילוך ראשון או R (הילוך נסיעה לאחור).

מידע

במזג אוויר קר, העברת ההילוכים עלולה להיות קשה, עד שחומר הסיכה שבתיבת ההילוכים יתחמם.

הורדת הילוך

הורד הילוך כאשר אתה צריך להאט בעומס תנועה או לנהוג במעלה שיפוע תלול, כדי למנוע עומס על המנוע.

כמו כן, הורדת הילוך מפחיתה את הסיכוי של הדממת המנוע יכול להאיץ כאשר אתה צריך להגביר שוב את המהירות.

כשאתה נוסע במורד, הורדת הילוך מסייעת בשמירה על מהירות בטוחה על ידי אספקת כוח בלימת מנוע ואפשרות לשחיקה מופחתת של הבלמים.

שים לב

כדי למנוע שחיקה או גרימת נזק לא הכרחי למצמד:

- אל תניח את רגלך על דוושת המצמד בזמן הנהיגה.
- אל תחזיק את הרכב בעליה באמצעות המצמד, תוך כדי המתנה לרמזור וכד'.
- לחץ תמיד את דוושת המצמד עד הסוף כדי למנוע רעש או נזק.
- אל תתניע עם הילוך שני משולב, למעט כאשר אתה מתחיל בנסיעה על כביש חלקלק.

שימוש במצמד

על דוושת המצמד להיות לחוצה עד הסוף מטה לפני:

- התנעת המנוע
 - המנוע לא יתניע בלי ללחוץ על דוושת המצמד.
 - החלפת הילוכים
- כאשר אתה משחרר את דוושת המצמד, עשה זאת באיטיות. בזמן נהיגה, על דוושת המצמד להיות משוחררת לחלוטין כל הזמן.

שים לב

- כדי למנוע גרימת נזק למנוע, המצמד ותיבת ההילוכים:
- בעת הורדה מהילוך חמישי לרביעים, היזהר שלא לדחוף את הידית בטעות לצדדים ולשילוב הילוך שני. הורדת הילוך חדה שכזו עלולה לגרום למהירות המנוע לעלות לנקודה שבה מד הסל"ד ייכנס לתחום האדום.
- אל תוריד יותר מ-2 הילוכים בבת אחת או אל תוריד הילוך כאשר המנוע פועל במהירות גבוהה (5,000 סל"ד או יותר). הורדה שכזאת עלולה להסב נזק למנוע, למצמד ותיבת ההילוכים.

המלצות לנהיגה טובה

- לעולם אל תוציא את הרכב מהילוך תוך כדי נסיעה במורד. פעולה שכזו עלולה להיות מסוכנת ביותר.
- אל תלחץ ברציפות וללא הפסקה על הבלמים. הדבר יכול לגרום לבלמים ולחלקים הקשורים אליהם להתחמם יתר על המידה ולהתקלקל.
- כאשר אתה נוהג בירידה ארוכה, האט ושלב להילוך נמוך יותר. בלימת המנוע תסייע בהאטת הרכב במורד.
- האט לפני שילוב להילוך נמוך יותר. זה יעזור למנוע הרצת המנוע בסיבובי יתר, דבר העלול לגרום לנזק.
- האט כאשר אתה נתקל ברוחות מנוגדות. דבר זה יקנה לך שליטה טובה יותר ברכב.
- לפני השילוב להילוך R (נסיעה לאחור), ודא שהרכב בעצירה מוחלטת כדי למנוע גרימת נזק לתיבת ההילוכים.

- פעל בזהירות רבה בזמן נסיעה על פני כביש חלק. היה זהיר במיוחד בזמן בלימה, האצה או שילוב הילוכים. על פני כביש חלקלק, שינוי פתאומי במהירות הרכב יכולה לגרום לגלגלים המניעים לאבד את האחיזה ולאובדן השליטה ברכב היכולה להסתיים בתאונה.

⚠ אזהרה

אל תשתמש בבלם המנוע (הורדה מהילוך גבוה לנמוך) במהירות על פני כבישים חלקלקים. הרכב עלול להחליק ולגרום לתאונה.

(המשך)

- במקרה שרכבך יורד מהכביש, אל תבצע תנועות היגוי חדות. במקום זאת, האט לפני ניסיון חזרה לכביש.
- יונדאי ממליצה על ציות לכל המגבלות המצוינות בתמרורים.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית:

- חגור תמיד את חגורת הבטיחות. בזמן תאונה, נוסע שאינו חגור היטב חשוף יותר לסכנת פציעה חמורה ואף קטלנית בהשוואה לנוסע אחר החגור היטב.
- בזמן פניה או ביצוע סיבוב, הימנע מנסיעה במהירות גבוהה.
- אל תבצע תנועות היגוי מהירות, כגון שינוי חד בנתיב הנסיעה או פניות חדות ומהירות.
- סכנת ההתהפכות גדלה מאוד אם אתה מאבד את השליטה ברכב במהירויות גבוהות.
- אובדן שליטה מתרחש אם שני גלגלים, או יותר, יורדים מהכביש והנהג מבצע היגוי יתר כדי לחזור לכביש.

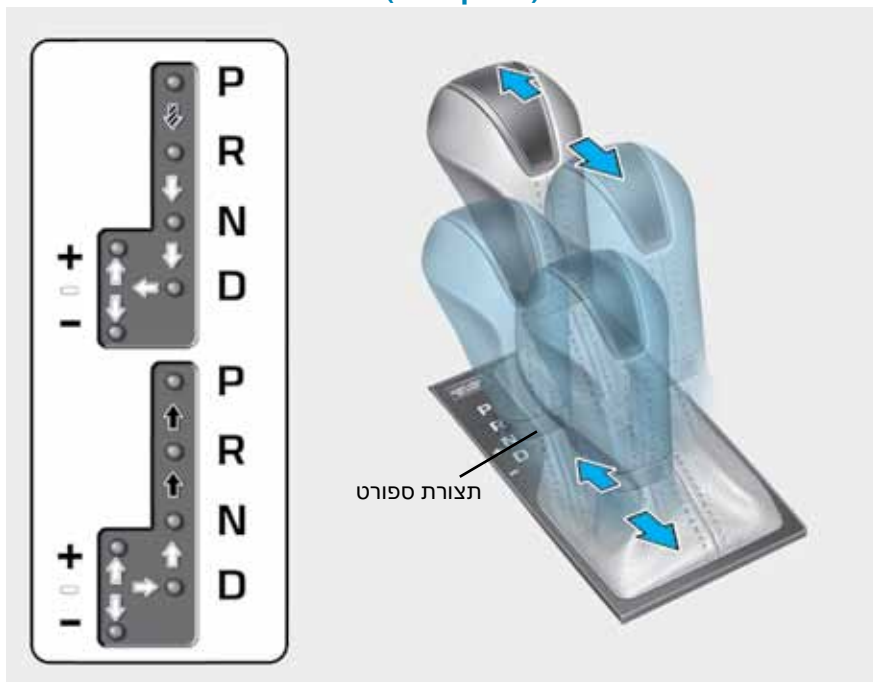
(המשך)

תיבת הילוכים אוטומטית (אם קיימת)

הפעלת תיבת הילוכים אוטומטית

לתיבת ההילוכים האוטומטית יש 6 הילוכי נסיעה לפנים והילוך אחד לנסיעה לאחור.

ההילוכים הפרטניים נבחרים אוטומטית במצב D (נסיעה) של ידיית ההילוכים.



ידיית ההילוכים יכולה לפעול בחופשיות. 

לחץ על דוושת הבלמים ולחץ את לחצן החלפת ההילוך תוך כדי העברת ידיית ההילוכים. 

לחץ את לחצן החלפת ההילוכים תוך כדי העברת ידיית ההילוכים. 

P (חניה)

לפני שילוב למצב P (חניה) הבא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת.

להחלפה ממצב P (חניה), אתה חייב ללחות בנחישות על דוושת הבלמים ולוודא שרגלך מחוץ לדוושת ההאצה.

אם ביצעת את כל האמור לעיל ועדיין אינך יכול להעביר את ידית ההילוכים החוצה ממצב P, ראה "Shift-Lock Release" (שחרור נעילת ידית ההילוכים) בפרק זה. ידית ההילוכים חייבת להימצא במצב P לפני הדממת המנוע.

⚠ אזהרה

- החלפה למצב P בעוד הרכב בתנועה עלולה לגרום לך לאובדן שליטה ברכב.
- לאחר עצירת הרכב, ודא תמיד שידית ההילוכים במצב P, הפעל את בלם החניה ודומם את המנוע.
- אל תשתמש במצב P (חניה) במקום בבלם החניה.

תחומי תיבת ההילוכים

נורת הביקורת בלוח המחוונים מציג את מצבי בורר ההילוכים כאשר המתג פתוח.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פגיעה חמורה ואף קטלנית:

- בדוק תמיד את האזורים סביב הרכב להמצאות אנשים, במיוחד ילדים, לפני שילוב הרכב למצב S (נסיעה) או R (נסיעה לאחור).
- לפני שאתה עוזב את מושב הנהג, וודא תמיד שידית ההילוכים במצב P (חניה), הפעל בחוזקה את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF (הדממה). אי נקיטת אמצעי זהירות אלו עלולה לגרום לתזוזה פתאומית ובלתי צפויה של הרכב.
- אל תשתמש בבלם המנוע (הורדה מהילוך גבוה לנמוך) במהירות על פני כבישים חלקלקים. הרכב עלול להחליק ולגרום לתאונה.

R (הילוך נסיעה לאחור)

השתמש במצב זה לשם נסיעה לאחור.

שים לב

לפני החלפה למצב R (נסיעה לאחור), הבא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת; אם תחליף למצב R בעוד הרכב בתנועה, אתה עלול להסב נזק לתיבת ההילוכים.

N (סרק)

הגלגלים ותיבת ההילוכים אינם משולבים.

השתמש במצב N אם אתה צריך להתניע מחדש מנוע שהודמם, או אם יש הרכב לעצור עם מנוע פועל. שלב להילוך P (חניה) אם אתה צריך לעזוב את הרכב מסיבה כלשהי.

לחץ תמיד על דוושת הבלמים כאשר אתה משלב ממצב N (סרק – ניוטרל) לכל הילוך אחר.

⚠ אזהרה

אל תשלב לכל הילוך אלא אם רגלך לוחצת בחוזקה על דוושת הבלמים. שילוב להילוך כאשר המנוע פועל במהירות גבוהה יכולה לגרום לרכב לנוע מאוד מהר. אתה עלול לאבד שליטה ברכב ולפגוע באנשים או בחפצים אחרים.

D (נסיעה)

זהו מצב הרגיל בנסיעה.

תיבת ההילוכים תבצע החלפת הילוכים אוטומטית, בתחום ששת ההילוכים שלה, תוך שהיא מבטיחה את מיטב הכוח והחיסכון בדלק.

לתוספת כוח בעת חליפה על פני רכב אחר או בנסיעה בעליה, לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף. תיבת ההילוכים תוריד הילוך אוטומטית להילוך הנמוך הבא (או הילוכים, כפי שמתאים).

מתג DRIVE MODE (תצורת נהיגה), הממוקם על קונסולת ידית ההילוכים, מאפשר לנהג להחליף מתצורת NORMAL (רגילה) לתצורת SPORT (ספורט) או ECO (חסכונית). (אם קיים)

לפרטים נוספים, ראה "מערכת בקרה מובנית לתצורת נהיגה" בפרק זה.

(המשך)

- אם הנהג לוחץ על הידית למצב + (מעלה) או - (מטה), יתכן שתיבת ההילוכים לא תבצע את החלפת ההילוך המבוקשת עם ההילוך הבא מחוץ לתחום מהירות המנוע המותר. הנהג חייב לבצע העלאת הילוכים בהתאם לתנאי הכביש, תוך הקפדה על כך שמהירות המנוע תישמר מתחת לתחום האדום.
- בנהיגה על כביש חלק, דחוף את ידית ההילוכים לפנים למצב (+) (מעלה). פעולה זו גורמת לתיבת ההילוכים לשלב הילוך 2, העדיף להתחלת נסיעה על גבי כביש חלק. דחוף את ידית ההילוכים למצב הורדת הילוך 1. (-) (מטה) כדי לשלב חזרה להילוך 1.

בתצורת ספורט, העברת ידית ההילוכים לאחור ולפנים תאפשר לך לבחור בתחום ההילוכים הרצוי לתנאי הנהיגה הנוכחיים.

+ (מעלה): דחוף את הידית לפנים פעם אחת לשם העלאת הילוך אחד.

- הורדת הילוך (-): משוך את הידית לאחור פעם אחת לשם הורדת הילוך אחד.

מידע

- ניתן לבחור שישה הילוכים קדמיים בלבד. לנסיעה לאחור או לחניית הרכב, הזז את ידית ההילוכים למצב "R" או "P" כנדרש.
- הורדות הילוך מבוצעות אוטומטית כאשר הרכב מאט. כשהרכב עוצר, הילוך 1 נבחר אוטומטית.
- כאשר מהירות המנוע מתקרבת לתחום האדום, תיבת ההילוכים תבצע העלאת הילוך אוטומטית.

(המשך)



תצורת ספורט

כשהרכב במצב עצירה או תוך כדי נסיעה, תצורת הספורט נבחרת על ידי דחיפת ידית ההילוכים ממצב "ס" לתוך המסלול הידני.

לשם חזרה לפעולה בתחום D (נסיעה), דחוף חזרה את ידית ההילוכים למסלול הראשי.

אם אתה צריך להשתמש בשחרור נועל ידית ההילוכים, אנו ממליצים על בדיקה מיידית של המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



1. העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF.
2. הפעלת בלם החניה.
3. הסר בזירות את המכסה (1) המכסה את פתח הגישה לנועל ידית ההילוכים.
4. הכנס כלי (למשל מברג שטוח) לתוך החרץ ולחץ את הכלי מטה.
5. העבר את הידית תוך כדי אחיזת המברג לחוץ.
6. הוצא את הכלי מנועל ידית ההילוכים והתקן חזרה את המכסה.
7. לחץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן התנע את המנוע.

מערכת נעילת ידית ההילוכים

לבטיחותך, לתיבת ההילוכים יש מערכת נעילה של בורר ההילוכים המונעת החלפת הילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור) אלא אם לוחצים על דוושת הבלמים.

להחלפה ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור):

1. לחץ והחזק את דוושת הבלמים.
2. התנע את המנוע או סובב את מתג ההתנעה למצב ON.
3. העבר את ידית ההילוכים.

שחרור נעילת ידית ההילוכים

אם לא ניתן להזיז את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור) כאשר דוושת הבלמים לחוצה, המשך ללחוץ על דוושת הבלמים ובצע את המתואר להלן:

המלצות לנהיגה טובה

- לעולם אל תזיז את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) או N (נייטרל) לאחד מהמצבים האחרים, כשדוושת ההאצה לחוצה.
- לעולם את תעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) בעוד הרכב בתנועה.
- ודא שהרכב בעצירה מוחלטת לפני ניסיון שילוב להילוך נסיעה לאחר R או D (נסיעה).
- אל תעביר את ידית ההילוכים למצב N (סרק - נייטרל) תוך כדי נסיעה. פעולה שכזאת עלולה לגרום לתאונה בשל אובדן כוח בלימת המנוע ותיבת ההילוכים עלולה להינזק.
- אל תניח את רגלך על דוושת הבלמים בזמן הנהיגה. הפעלת אפילו לחץ קל וקבוע על דוושת הבלמים עלולה לגרום להתחממות יתר של הבלמים, שחיקת הבלמים ואפשרות של כשל מערכת.
- כאשר נוהגים בתצורת ספורט, האט לפני הורדה להילוך נמוך יותר. אחרת, יתכן שההילוך הנמוך יותר לא ישתלב אם סיבובי המנוע מחוץ לתחום המותר.

חניה

הבא תמיד את הרכב לכדי עצירה מוחלטת והמשך ללחוץ על דוושת הבלמים. העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה), הפעל את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF (הדממה). ביציאתך מהרכב, קח אתך את המפתח.

⚠ אזהרה

כאשר אתה מתכנן להחנות את הרכב או לעצור אותו עם מנוע פועל, היזהר שלא ללחוץ על דוושת ההאצה לפרקי זמן ארוכים. המנוע או מערכת הפליטה עלולים להתחמם יתר על המידה ולגרום לפריצת אש.

מערכת גזי הפליטה ומערכת הפליטה חמים מאוד.

שמור מרחק מחלקי מערכת הפליטה. אל תעצור ואל תחנה מעל חומרים דליקים כדוגמת עשב יבש, ניירות או עלים יבשים. אלו עלולים להתלקח ולגרום לפריצת אש.

מערכת נעילת מפתח ההתנעה (אם קיימת)

לא ניתן להוציא את מפתח ההתנעה אלא אם ידית ההילוכים במצב P (חניה).

- שלב תמיד את בלם החניה לפני עזיבת הרכב. כדי למנוע את תזוזת הרכב, אל תסמוך על שילוב למצב P (חניה) של תיבת ההילוכים האוטומטית.
- פעל בזהירות רבה בזמן נסיעה על פני כביש חלק. היה זהיר במיוחד בזמן בלימה, האצה או שילוב הילוכים. על פני כביש חלקלק, שינוי פתאומי במהירות הרכב יכולה לגרום לגלגלים המניעים לאבד את האחיזה ולאובדן השליטה ברכב היכולה להסתיים בתאונה.
- ביצועי רכב מיטביים וחسכוניים מתקבלים על ידי לחיצה על דוושת ההאצה ושחרורה בצורה חלקה.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית:

- חגור תמיד את חגורת הבטיחות. בזמן תאונה, נוסע שאינו חגור היטב חשוף יותר לסכנת פציעה חמורה ואף קטלנית בהשוואה לנוסע אחר החגור היטב.
- בזמן פניה או ביצוע סיבוב, הימנע מנסיעה במהירות גבוהה.
- אל תבצע תנועות היגוי מהירות, כגון שינוי חד בנתיב הנסיעה או פניות חדות ומהירות.
- סכנת ההתהפכות גדלה מאוד אם אתה מאבד את השליטה ברכב במהירויות גבוהות.
- אובדן שליטה מתרחש אם שני גלגלים, או יותר, יורדים מהכביש והנהג מבצע היגוי יתר כדי לחזור לכביש.

(המשך)

(המשך)

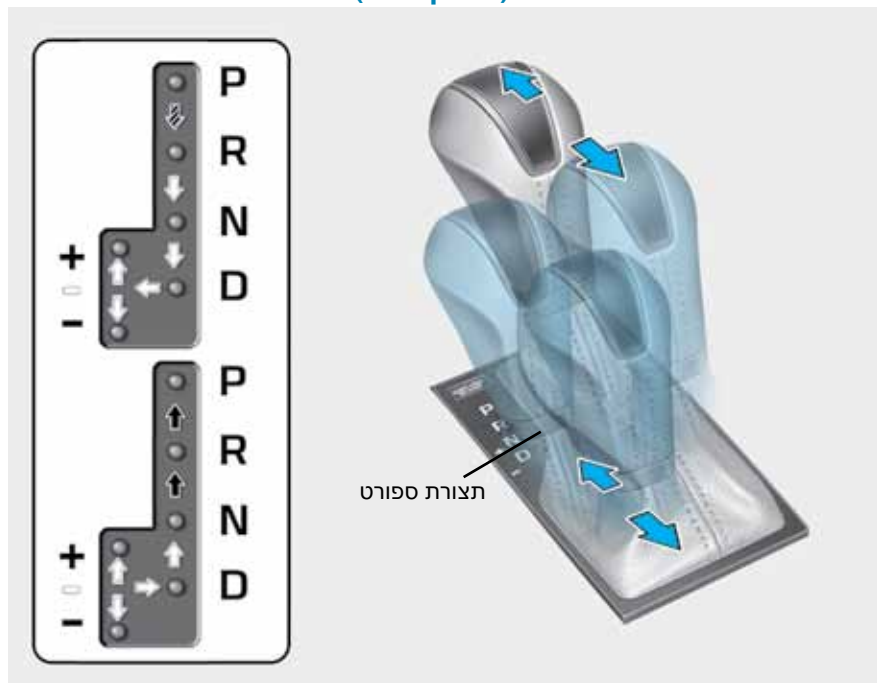
- במקרה שרכבך יורד מהכביש, אל תבצע תנועות היגוי חדות. במקום זאת, האט לפני ניסיון חזרה לכביש.
- יונדאי ממליצה על ציות לכל המגבלות המצוינות בתמרוזים.

 מידע – מנגנון קיק-דאון

השתמש בתפקוד קיק-דאון לשם האצה מרבית. לחץ על דוושת ההאצה מעבר לנקודת ההתנגדות. תיבת ההילוכים האוטומטית תחליף להילוך נמוך יותר, תלוי במהירות המנוע.

תיבת הילוכים כפולת מצמד (אם קיימת)

הפעלת תיבת הילוכים כפולת מצמד
לתיבת ההילוכים כפולת מצמד יש שבעה הילוכים לפני ואחר לאחר.
ההילוכים הפרטניים נבחרים אוטומטית במצב D (נסיעה) של ידית ההילוכים.



ידית ההילוכים יכולה לפעול בחופשיות. 

לחץ על דוושת הבלמים ולחץ את לחצן החלפת ההילוך תוך כדי העברת ידית ההילוכים. 

לחץ את לחצן החלפת ההילוכים תוך כדי העברת ידית ההילוכים. 

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית:

- בדוק תמיד את האזורים סביב הרכב להמצאות אנשים, במיוחד ילדים, לפני שילוב הרכב למצב S (נסיעה) או R (נסיעה לאחור).
- לפני שאתה עוזב את מושב הנהג, וודא תמיד שידית ההילוכים במצב P (חניה), הפעל בחוזקה את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF (הדממה). אי נקיטת אמצעי זהירות אלו עלולה לגרום לתזוזה פתאומית ובלתי צפויה של הרכב.

(המשך)

(המשך)

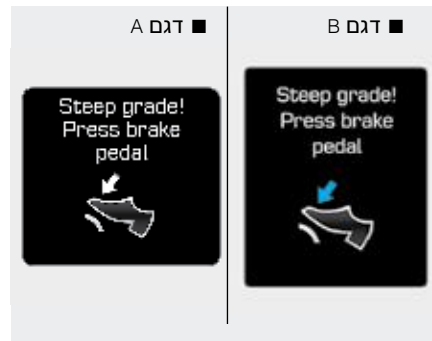
- אל תשתמש בבלם המנוע (הורדה מהילוך גבוה לנמוך) במהירות על פני כבישים חלקלקים. הרכב עלול להחליק ולגרום לתאונה.

• תיבת ההילוכים כפולת המצמד מקנה תחושת נהיגה של תיבת הילוכים ידנית אך עדיין מספקת את הקלות של תיבת הילוכים אוטומטית לחלוטין. שלא כמו תיבת הילוכים אוטומטית מסורתית, בתיבת הילוכים כפולת מצמד ניתן לחוש את החלפת ההילוכים (ולשמוע).

- חשוב עליה כעל תיבת הילוכים ידנית בעלת החלפת הילוכים אוטומטית.
- שלב להילוך S (נסיעה) וקבל החלפת הילוכים אוטומטית לחלוטין, באופן הזהה לתיבת הילוכים אוטומטית רגילה.

- תיבת הילוכים כפולת מצמד מאמצת מצמד כפול יבש, השונה מממיר מומנט של תיבת הילוכים אוטומטית ומציגה ביצועי האצה טובים יותר במהלך הנסיעה. אבל, התחלת הנסיעה יכולה להיות מעט יותר איטית בהשוואה לתיבת הילוכים אוטומטית.
- מצמד יבש כפול מעביר מומנט ומספק תחושת הינע ישיר העשוי להקנות תחושה שונה מזו של תיבת הילוכים אוטומטית רגילה בעלת ממיר מומנט.
- לדבר זה ניתן לשים לב במיוחד בעת התחלת נסיעה ממצב עצירה או במהירויות רכב איטיות.
- בהאצה מהירה במהירות נסיעה נמוכה, המנוע יכול להסתובב במהירות גבוהה יותר, תלוי במצב הרכב.
- להתחלת נסיעה חלקה בעליה, לחץ על דוושת ההאצה בצורה חלקה, תלוי בנתונים העכשוויים.
- אם תשחרר את רגלך מדוושת ההאצה במהירות נסיעה נמוכה, אתה עשוי לחוש בלימת מנוע חזקה, הזהר לזו של תיבת הילוכים ידנית.

שים לב

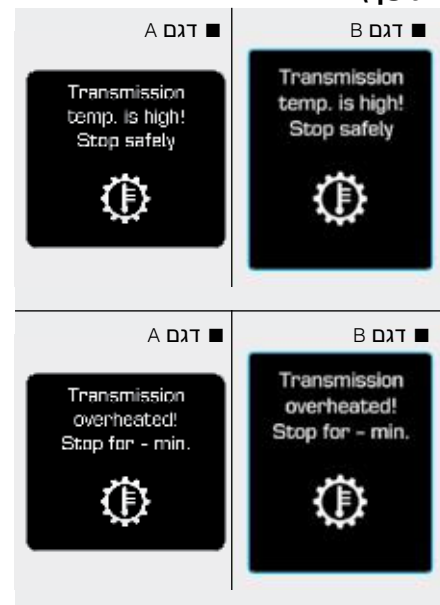


- בנסיעה במורד, אתה יכול להשתמש בתצורת ספורט לשם הורדת הילוך להילוך נמוך יותר לשם שליטה במהירות בלי להשתמש יותר על המידה בדוושת הבלמים.
- כאשר אתה מתניע ומדומם את המנוע, אתה עשוי לשמוע רעשי תקתוק כאשר המערכת עוברת בדיקה עצמית. הדבר רגיל לתיבת הילוכים כפולת מצמד.

- (המשך)
- אם המצמד התחמם יתר על המידה כתוצאה משימוש יתר להחזקת הרכב בעליה, אתה עשוי להרגיש רעד ותצוגה מהבהבת בלוח המחווניים. כאשר דבר זה קורה, המצמד מנוטרל עד להתקררותו לטמפרטורות רגילות. אם קרה הדבר, רד לשולי הכביש למקום בטוח, שלב להילוך P (חניה) והפעל את דוושת הבלמים למספר דקות.
 - אם אזהרת ה- LCD פעילה, חובה להפעיל את בלם הרגל.
 - התעלמות מהאזהרה יכולה להוביל לגרימת נזק לתיבת ההילוכים.
 - אם התצוגה ממשיכה להבהב, לבטיחותך, אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות יונדאי לבדיקת המערכת. (המשך)

- להחזקת הרכב בעליה, השתמש בבלם הרגל או בבלם החניה. אם הרכב מוחזק על ידי הפעלת דוושת ההאצה בעליה, המצמד ותיבת ההילוכים יתחממו יתר על המידה והתוצאה תהיה גרימת נזק. במצב זה, מופיעה הודעת אזהרה בצג ה- LCD ואתה עשוי לחוש רעידות. (המשך)

(המשך)



- בתנאים מסוימים כדוגמת התחלות נסיעה חוזרות ונשנות בעליה, המצמד ותיבת ההילוכים עלולים להתחמם יתר על המידה. כאשר המצמד מתחמם יתר על המידה, משתלבת תצורת ההגנה העצמית. (המשך)

(המשך)

אם תצורת ההגנה העצמית משתלבת, מחוון מצב ידית ההילוכים בלוח המחוונים מהבהב תוך השמעת אות קולי. במצב זה, מופיעה הודעת אזהרה בצג ה-LCD והתחלת הנסיעה לא תהיה חלקה.

אם תתעלם מאזהרה זאת, יוחמרו תנאי הנהיגה. כדי לחזור לתנאי נהיגה רגילים, עצור את הרכב והפעל את בלם הרגל למשך מספר דקות לפני תחילת הנסיעה.

- החלפות ההילוכים יהיו בולטות יותר בהשוואה לתיבת הילוכים אוטומטית רגילה. אלו תכונות אופייניות לסוג זה של תיבת הילוכים כפולת מצמד. (המשך)

(המשך)

- במהלך 1,500 הק"מ הראשונים, אתה עשוי לחוש שהרכב אינו מאיץ בצורה כפי שהוא מאיץ במהירות נמוכה. במהלך תקופת הרצה זאת, איכות החלפת ההילוכים והביצועים של רכבך החדש הולכים ומשתפרים בקביעות.

- לפני שילוב למצב D (נסיעה) או R (נסיעה לאחור), הבא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת.

- אל תעביר את ידית ההילוכים למצב N (סרק - ניוטרל) תוך כדי נסיעה.

R (הילוך נסיעה לאחור)
השתמש במצב זה לשם נסיעה לאחור.

שים לב

**לפני החלפה למצב R (נסיעה לאחור),
הבא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת; אם
תחליף למצב R בעוד הרכב בתנועה, אתה
עלול להסב נזק לתיבת ההילוכים.**

N (סרק)

הגלגלים ותיבת ההילוכים אינם משולבים.

השתמש במצב N אם אתה צריך להתניע
מחדש מנוע שהודמם, או אם יש הרכב לעצור
עם מנוע פועל. שלב להילוך P (חניה) אם אתה
צריך לעזוב את הרכב מסיבה כלשהי.

לחץ תמיד על דוושת הבלמים כאשר אתה
משלב ממצב N (סרק-ניוטל) לכל הילוך אחר.

⚠ אזהרה

- **החלפה למצב P בעוד הרכב בתנועה
עלולה לגרום לך לאובדן שליטה ברכב.**
- **לאחר עצירת הרכב, ודא תמיד שידית
ההילוכים במצב P, הפעל את בלם
החניה ודומם את המנוע.**
- **אל תשתמש במצב P (חניה) במקום
בבלם החניה.**

תחומי תיבת ההילוכים

נורת הביקורת בלוח המחוונים מציגה את מצבי
בורר ההילוכים כאשר המתג פתוח.

P (חניה)

לפני שילוב למצב P (חניה) הבא את הרכב לכדי
עצירה מוחלטת.

להחלפה ממצב P (חניה), אתה חייב ללחוץ
בנחישות על דוושת הבלמים ולוודא שרגלך
מחוץ לדוושת ההאצה.

**אם ביצעת את כל האמור לעיל ועדיין אינך
יכול להעביר את ידית ההילוכים החוצה
ממצב P, ראה "Shift-Lock Release"
(שחרור נעילת ידית ההילוכים) בפרק זה.
ידית ההילוכים חייבת להימצא במצב P לפני
הדממת המנוע.**

D (נסיעה)

זהו מצב הרגיל בנסיעה.

תיבת ההילוכים תבצע החלפת הילוכים אוטומטית, בתחום שבעת ההילוכים שלה, תוך שהיא מבטיחה את מיטב הכוח והיסכון בדלק.

לתוספת כוח בזמן שחולפים על פני רכב אחר או בנסיעה בעליה, לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף. תיבת ההילוכים תוריד הילוך אוטומטית להילוך הנמוך הבא (או הילוכים, כפי שמתאים).

מתג DRIVE MODE (תצורת נהיגה), הממוקם על קונסולת ידית ההילוכים, מאפשר לנהג להחליף מתצורת NORMAL (רגילה) לתצורת SPORT (ספורט) או ECO (חסכונית). (אם קיים)

לפרטים נוספים, ראה "מערכת בקרה מובנית לתצורת נהיגה" בפרק זה.



תצורת ספורט

כשהרכב במצב עצירה או תוך כדי נסיעה, תצורת הספורט נבחרת על ידי דחיפת ידית ההילוכים ממצב "ס" לתוך המסלול הידני.

לשם חזרה לפעולה בתחום D (נסיעה), דחוף חזרה את ידית ההילוכים למסלול הראשי.

בתצורת ספורט, הזזת הידית לאחור ולפנים תאפשר לך ביצוע החלפות הילוכים מהירות.

העלאת הילוך (+): דחוף את הידית לפנים פעם אחת לשם העלאה בהילוך אחד.

הורדת הילוך (-): משוך את הידית לאחור פעם אחת לשם הורדה בהילוך אחד.

מידע i

- ניתן לבחור רק שבעה הילוכים קדמיים. לנסיעה לאחור או לחניית הרכב, הזז את ידית ההילוכים למצב "R" או "P" כנדרש.
- הורדות הילוך מבוצעות אוטומטית כאשר הרכב מאט. כשהרכב עוצר, הילוך 1 נבחר אוטומטית.
- כאשר מהירות המנוע מתקרבת לתחום האדום, תיבת ההילוכים תבצע העלאת הילוך אוטומטית.
- אם הנהג לוחץ על הידית למצב + (מעלה) או - (מטה), יתכן שתיבת ההילוכים לא תבצע את החלפת ההילוך המבוקשת עם ההילוך הבא מחוץ לתחום מהירות המנוע המותר. הנהג חייב לבצע העלאת הילוכים בהתאם לתנאי הכביש, תוך הקפדה על כך שמהירות המנוע תישמר מתחת לתחום האדום.

(המשך)



1. העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF.
2. הפעל את בלם החניה.
3. הסר בזהירות את המכסה (1) המכסה את פתח הגישה לנועל ידית ההילוכים.
4. הכנס כלי (למשל מברג שטוח) לתוך החריוץ ולחץ את הכלי מטה.
5. העבר את הידית תוך כדי אחיזת המברג לחוץ.
6. הוצא את הכלי מנועל ידית ההילוכים והתקן חזרה את המכסה.
7. לחץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן התנע את המנוע.

מערכת נעילת ידית ההילוכים

לבטיחותך, לתיבת ההילוכים כפולת המצמד יש מערכת נעילה של ידית ההילוכים המונעת החלפת הילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור) אלא אם לוחצים על דוושת הבלמים.

להחלפה ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור):

1. לחץ והחזק את דוושת הבלמים.
2. התנע את המנוע או סובב את מתג ההתנעה למצב ON.
3. העבר את ידית ההילוכים.

שחרור נעילת ידית ההילוכים

אם לא ניתן להזיז את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) למצב R (נסיעה לאחור) כאשר דוושת הבלמים לחוצה, המשיך ללחוץ על דוושת הבלמים ובצע את המתואר להלן:

(המשך)

- בנהיגה על כביש חלק, דחוף את ידית ההילוכים לפנים למצב (+) (מעלה). פעולה זו גורמת לתיבת ההילוכים לשלב הילוך 2, העדיף להתחלת נסיעה על גבי כביש חלק. דחוף את ידית ההילוכים למצב הורדת הילוך (-) (מטה) כדי לשלב חזרה להילוך 1.

חניה

הבא תמיד את הרכב לכדי עצירה מוחלטת והמשך ללחוץ על דוושת הבלמים.

העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה), הפעל את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF (הדממה). ביציאתך מהרכב, קח אתך את המפתח.

⚠ אזהרה

כאשר אתה מתכנן להחנות את הרכב או לעצור אותו עם מנוע פועל, היזהר שלא ללחוץ על דוושת ההאצה לפרקי זמן ארוכים. המנוע או מערכת הפליטה עלולים להתחמם יתר על המידה ולגרום לפריצת אש.

מערכת גזי הפליטה ומערכת הפליטה חמים מאוד.

שמור מרחק מחלקי מערכת הפליטה. אל תעצור ואל תחנה מעל חומרים דליקים כדוגמת עשב יבש, ניירות או עלים יבשים. אלו עלולים להתלקח ולגרום לפריצת אש.

המלצות לנהיגה טובה

- לעולם אל תזיז את ידית ההילוכים ממצב P (חניה) או N (ניוטרל) לאחד מהמצבים האחרים, כשדוושת ההאצה לחוצה.
- לעולם את תעביר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) בעוד הרכב בתנועה.
- ודא שהרכב בעצירה מוחלטת לפני ניסיון שילוב להילוך נסיעה לאחר - R או D (נסיעה).
- אל תעביר את ידית ההילוכים למצב N (סרק - ניוטרל) תוך כדי נסיעה. פעולה שכזאת עלולה לגרום לתאונה בשל אובדן כוח בלימת המנוע ותיבת ההילוכים עלולה להינזק.
- אל תניח את רגלך על דוושת הבלמים בזמן הנהיגה.
- הפעלת אפילו לחץ קל וקבוע על דוושת הבלמים עלולה לגרום להתחממות יתר של הבלמים, שחיקת הבלמים ואפשרות של כשל מערכת. כאשר נוהגים בתצורת ספורט, האט לפני הורדה להילוך נמוך יותר. אחרת, יתכן שההילוך הנמוך יותר לא ישתלב אם סיבובי המנוע מחוץ לתחום המותר.

אם אתה צריך להשתמש בשחרור נועל ידית ההילוכים, אנו ממליצים על בדיקה מיידית של המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מערכת נעילת מפתח ההתנעה (אם קיימת)

לא ניתן להוציא את מפתח ההתנעה אלא אם ידית ההילוכים במצב P (חניה).

- (המשך)
- במקרה שרכבך יורד מהכביש, אל תבצע תנועות היגוי חדות. במקום זאת, האט לפני ניסיון חזרה לכביש.
 - יונדאי ממליצה על ציות לכל המגבלות המצוינות בתמרוזים.

מידע – מנגנון קיק-דאון

השתמש בתפקוד קיק-דאון לשם האצה מרבית. לחץ על דוושת ההאצה מעבר לנקודת ההתנגדות. תיבת ההילוכים האוטומטית תחליף להילוך נמוך יותר, תלוי במהירות המנוע.

אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית:

- חגור תמיד את חגורת הבטיחות. בזמן תאונה, נוסע שאינו חגור היטב חשוף יותר לסכנת פציעה חמורה ואף קטלנית בהשוואה לנוסע אחר החגור היטב.
- בזמן פניה או ביצוע סיבוב, הימנע מנסיעה במהירות גבוהה.
- אל תבצע תנועות היגוי מהירות, כגון שינוי חד בנתיב הנסיעה או פניות חדות ומהירות.
- סכנת ההתהפכות גדלה מאוד אם אתה מאבד את השליטה ברכב במהירויות גבוהות.
- אובדן שליטה מתרחש אם שני גלגלים, או יותר, יורדים מהכביש והנהג מבצע היגוי יתר כדי לחזור לכביש.

(המשך)

- שלב תמיד את בלם החניה לפני עזיבת הרכב. כדי למנוע את תזוזת הרכב, אל תסמוך על שילוב למצב P (חניה) של תיבת ההילוכים האוטומטית.
- פעל בזהירות רבה בזמן נסיעה על פני כביש חלק. היה זהיר במיוחד בזמן בלימה, האצה או שילוב הילוכים. על פני כביש חלקלק, שינוי פתאומי במהירות הרכב יכולה לגרום לגלגלים המניעים לאבד את האחיזה ולאובדן השליטה ברכב היכולה להסתיים בתאונה.
- ביצועי רכב מיטביים וחסכוניים מתקבלים על ידי לחיצה על דוושת ההאצה ושחרורה בצורה חלקה.

מערכת בלמים

בלמי כוח

ברכבך יש בלמים מתוגברים הידראולית המתכוונים אוטומטית בטווח הפעולה הרגיל שלהם.

אם המנוע אינו פועל או שמדוממים אותו תוך כדי נסיעה, כוח התגבור של הבלמים לא יפעל. אתה עדיין יכול לעצור את הרכב על ידי הפעלת כוח רב יותר מהרגיל על דוושת הבלמים. מכל מקום, מרחק העצירה יהיה ארוך יותר מאשר עם בלמי כוח.

כאשר המנוע אינו פועל, כוח הבלימה הרזרבי פוחת חלקית עם כל לחיצה על הדוושה. אל "תנפח" את דוושת הבלמים במקרה של הפרעה בתגבור הכוח.

"נפח" את דוושת הבלמים רק כאשר הכרחי לשם שמירה על בקרת היגוי על פני משטחים חלקים.

⚠ אזהרה

נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- אל תניח את רגלך על דוושת הבלמים בזמן הנהיגה. הדבר יגרום לטמפרטורות בלמים גבוהות מהרגיל, שחיקת יתר של סוליות ורפידות הבלימה ולהגדלת מרחק העצירה.
- כאשר נוסעים במורד ארוך ותלול, הורד להילוך נמוך יותר והימנע מהפעלה רציפה של הבלמים. הפעלת הבלמים ברציפות תגרום להתחממות יתר של הבלמים, דבר היכול להסתיים באובדן זמני של ביצועי הבלימה.

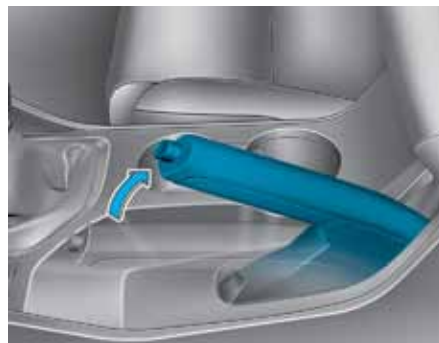
(המשך)

(המשך)

- בלמים רטובים עלולים לשבש את יכולת הרכב להאט בבטחה; הרכב עשוי אף 'למשוך' לאחד הצדדים עם הפעלת הבלמים. הפעלה מתונה של הבלמים תציין האם הם הושפעו מכך או לא. בדוק תמיד את הבלמים בהקשר זה לאחר נהיגה במים עמוקים. לייבוש הבלמים, טפח קלות על דוושת הבלמים לחימום הבלמים תוך כדי שמירה על מהירות בטוחה לפניך עד שהבלמים יחזרו לפעולה תקינה. הימנע מנהיגה במהירויות גבוהות עד שהבלמים יפעלו כתקנם.

אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית, אל תפעיל את בלם החניה בעוד הרכב בתנועה, למעט במצבי חירום. הדבר עלול להסב נזק למערכת הבלמים ולהוביל לתאונה.

בלם חניה (מסוג הפעלה ביד – אם קיים)

שלב תמיד את בלם החניה לפני עזיבת הרכב, להפעלה;

לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.

משוך את ידית בלם החניה ככל הניתן.

מציין שחיקה של בלמי דיסק

כאשר רפידות הרכב שחוקות ויש צורך בהחלפתן, יישמע צליל אזהרה קולי גבוה מהבלמים הקדמיים או האחוריים. אתה עשוי לשמוע רעש זה "בא והולך" או שהוא עשוי להופיע בכל פעם שתלחץ על דוושת הבלמים.

אנא זכור שתנאי נהיגה מסוימים, או תנאי מזג אוויר, עשויים לגרום לחריקת בלמים בהפעלה הראשונה של הבלמים (או בהפעלה קלה). התופעה רגילה ואינה מצביעה על בעיה כלשהי בבלמים.

שים לב

למניעת תיקוני בלמים יקרים, אל תמשוך בנהיגה עם רפידות בלימה שחוקות.

מידע

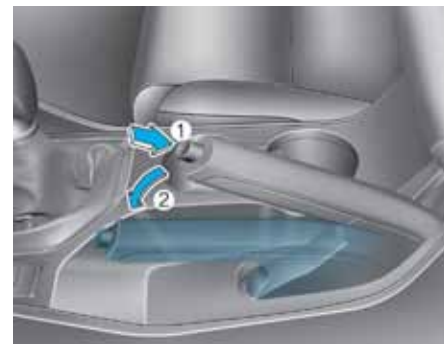
החלף תמיד את רפידות הבלימה מלפנים ומאחור – כמכלל אחד.

שים לב

- אל תפעיל את דוושת ההאצה כל זמן שבלם החניה עדיין מופעל. אם תלחץ על דוושת ההאצה כאשר בלם החניה מופעל, תישמע אזהרה. עלול להיגרם נזק לבלם החניה.
- נהיגה עם בלם חניה מופעל יכולה לגרום להתחממות יתר של מערכת הבלמים ולגרום לשחיקה בטרם עת של חלקי הבלמים. לפני תחילת הנסיעה, ודא שבלם החניה משוחרר ונורת האזהרה של מערכת הבלמים כבויה.

אזהרה ⚠

- בכל עת בו אתה עוזב את הרכב או מחנה אותו, הבא אותו לכדי עצירה מוחלטת והמשך ללחוץ על דוושת הבלמים. העבר את ידית הילוכים להילוך ראשון (לתיבת הילוכים ידנית) או למצב P (חניה – לתיבת הילוכים אוטומטית), הפעל את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF (הדממה).
רכבים שבהם בלם החניה אינו מופעל במלואו מצויים בסכנת תנועה שלא במתכוון תוך פציעתך ופציעתם של אחרים.
- לעולם אל תרשה למי שאינו מכיר את הרכב לגעת בידית בלם החניה. אם משחררים שלא במתכוון את בלם החניה, עלולה להיגרם פציעה חמורה.
- שחרר את בלם החניה רק כאשר אתה יושב בתוך הרכב עם רגלך לוחצת בבטחה על דוושת הבלמים.



לשחרור:

- לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.
- משוך את ידית בלם החניה קלות כלפי מעלה. תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1), הנמך את ידית בלם החניה (2).
- אם בלם החניה אינו משתחרר או שאינו משתחרר לגמרי, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

**נורת אזהרה-בלם חניה אלקטרוני (EPB)
(אם קיים)
הפעלת בלם החניה**



5

**להפעלת מערכת EPB (בלם חניה
אלקטרוני):**

1. לחץ על דוושת הבלמים.
 2. משוך את מתג EPB כלפי מעלה.
- ודא שנורת האזהרה של בלם החניה נדלקת.

אם נורת האזהרה של בלם החניה נשארת דלוקה לאחר שחרור בלם החניה בעוד המנוע פועל, יתכן ויש תקלה במערכת הבלמים. יש צורך בבדיקה מיידית.

אם הדבר אפשרי, עצור מיידית את הרכב. אם אין זה אפשרי, נהג בזהירות יתרה תוך כדי הפעלת הרכב והמשך בנסיעה רק עד שתוכל להגיע למקום בטוח.

בדוק את נורת האזהרה של מערכת בלם החניה על ידי פתיחת מתג ההתנעה (בלי להתניע את המנוע).



נורת אזהרה זו נדלקת כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה במצב ON או START.

לפני הנסיעה, וודא שבלם החניה משוחרר לגמרי ונורת האזהרה של מערכת הבלמים כבויה.

שחרור בלם החניה



לשחרור מערכת EPB, לחץ על מתג EPB בתנאים הבאים:

- העבר את מתג Engine Start/Stop למצב On.
 - לחץ על דוושת הבלמים.
- ודא שנורת האזהרה של בלם החניה כבית.

לשחרור אוטומטי של בלם החניה האלקטרוני:

- ידית ההילוכים במצב P (חניה) עם מנוע פועל, לחץ על דוושת הבלמים והוצא את ידית ההילוכים ממצב P (חניה), R (נסיעה לאחור) או D (נסיעה).
 - ידית ההילוכים ב-N (סרק - ניוטרל) עם מנוע פועל, לחץ על דוושת הבלמים והוצא את ידית ההילוכים ממצב N (סרק-ניוטרל), R (נסיעה לאחור) או D (נסיעה).
 - רכבים עם תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד:
 1. התנע את המנוע.
 2. הדק את חגורת הבטיחות.
 3. סגור את דלת הנהג, מכסה המנוע והדלת האחורית.
 4. לחץ על דוושת ההאצה כאשר ידית ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), D (נסיעה) או תצורת ספורט.
- ודא שנורת האזהרה של בלם החניה כבית.

כמו כן, ה-EPB מופעל אוטומטית אם מתג [AUTO HOLD] (אחיזה אוטומטית) במצב On כאשר מדוממים את המנוע.

מכל מקום, אם תלחץ על מתג EPB בתוך שנייה אחת לאחר הדממת המנוע, ה-EPB לא יופעל.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פגיעה חמורה ואף קטלנית, אל תפעיל את EPB כל עוד הרכב בתנועה, למעט במצבי חירום. הדבר עלול להסב נזק למערכת הבלמים ולהוביל לתאונה.

כאשר מערכת EPB אינה משתחררת:

אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי ותגרור את הרכב באמצעות משאית גרר בעלת משטח הובלה ותדאג לבדיקת המערכת.

ניתן להפעיל אוטומטית את מערכת EPB כאשר:

- מערכת EPB התחממה יתר על המידה
- היא נדרשת על ידי מערכות אחרות
- המנוע מודמם עם מערכת EPB מופעלת.

מידע

אם הנהג מדומם את המנוע בעוד מערכת האחיזה האוטומטית פועלת, תופעל אוטומטית מערכת EPB. מכל מקום, אם תלחץ על מתג EPB בתוך שנייה אחת לאחר הדממת המנוע, ה- EPB לא יופעל.

שים לב

- אם נורת האזהרה של בלם החניה עדיין דולקת למרות שמערכת EPB שוחררה, אנו ממליצים שתדאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- אל תנהג ברכב עם מערכת EPB מופעלת. הדבר עלול לגרום לשחיקת יתר של רפידות הבלמים או רוטור הבלמים.

מידע

- לבטיחותך, אתה יכול לשלב את מערכת EPB למרות שלחצן Engine Start/Stop במצב OFF, אולם לא תוכל לשחררו.
- לבטיחותך, לחץ על דוושת הבלמים ושחרר ידנית את בלם החניה באמצעות מתג EPB כאשר אתה נוסע במורד או בעת נסיעה לאחור.

שים לב

- אל תפעיל את דוושת ההאצה כל זמן שבלם החניה עדיין מופעל. כאשר תנסה לנסוע עם מערכת EPB מופעלת, תישמע אזהרה ותוצג הודעה. עלול להיגרם נזק לבלם החניה.
- נהיגה עם בלם חניה מופעל יכולה לגרום להתחממות יתר של מערכת הבלמים ולגרום לשחיקה בטרם עת של חלקי הבלמים. לפני תחילת הנסיעה, ודא שמערכת EPB משוחררת ונורת האזהרה של בלם החניה כבויה.

אזהרה ⚠

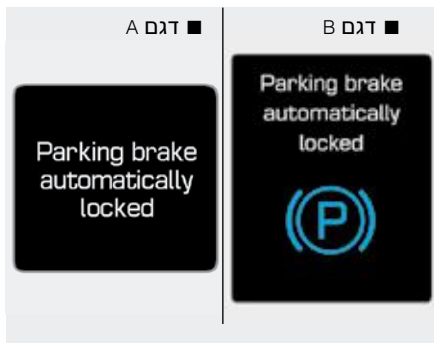
- בכל עת בו אתה עוזב את הרכב או מחנה אותו, הבא אותו לכדי עצירה מוחלטת והמשך ללחוץ על דוושת הבלמים.
- העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה), לחץ על מתג EPB ולחץ את מתג Engine Start/Stop למצב OFF. ביציאתך מהרכב, קח איתך את המפתח החכם.
- רכבים שאינם משולבים לגמרי בהילוך P (חניה) עם בלם חניה מופעל מצויים בסכנת תנועה שלא במתכוון תוך פציעתך ופציעתם של אחרים.
- לעולם אל תרשה למי שאינו מכיר את הרכב לגעת במתג מערכת EPB. אם משחררים שלא במתכוון את מערכת EPB, עלולה להיגרם פציעה חמורה.
- שחרר את מערכת EPB רק כאשר אתה יושב בתוך הרכב כשרגלך לוחצת בבטחה על דוושת הבלמים.

הודעת אזהרה



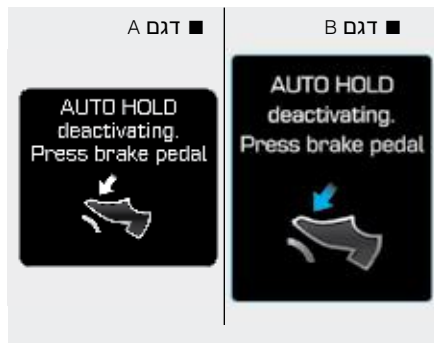
שחרר את בלם החניה

- כאשר תנסה לנסוע עם מערכת EPB מופעלת, תישמע אזהרה ותוצג הודעה.
 - אם חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת ומכסה המנוע או הדלת האחורית פתוחים, תישמע אזהרה קולית ותופיע הודעה.
 - כאשר יש בעיה ברכב, עשויה להישמע אזהרה קולית ותוצג הודעה.
- אם מתרחש מצב זה, לחץ על דוושת הבלמים ושחרר את מערכת EPB על ידי לחיצה על מתג EPB.



בלם החניה ננעל אוטומטית

אם מערכת EPB מופעלת כאשר האחיזה האוטומטית פועלת, תישמע אזהרה ותופיע הודעה.



נטרול האחיזה האוטומטית.

לחץ על דוושת הבלמים

כאשר המעבר מהאחיזה האוטומטית למערכת EPB אינו פועל כמתקן, תישמע אזהרה ותופיע הודעה.

מידע

- תוך פעולת או שחרור מערכת EPB עלול להישמע רעשי תקתוק. תנאים אלו רגילים ומצביעים על כך שמערכת EPB פועלת כמתקנה.
- כאשר אתה משאיר את מפתחות הרכב בידי שירות חניה חיצוני, הקפד לידע אותו איך להפעיל את מערכת EPB.

בלימת חירום

אם יש בעיה עם דוושת הבלמים במהלך הנסיעה, בלימת חירום אפשרית על ידי משיכה והחזקת מתג EPB. הבלימה אפשרית רק כשאתה מחזיק את מתג EPB.

אזהרה

אל תפעיל את בלם החניה כאשר הרכב בתנועה, למעט במצבי חירום. הדבר עלול להסב נזק למערכת הבלמים לתאונה.

מידע

במהלך בלימת חירום, נורת האזהרה של בלם החניה תידלק כדי לציין שהמערכת פועלת.

שים לב

- אם נורת האזהרה של מערכת EPB עדיין דולקת, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- אם נורת האזהרה של בלם החניה אינה נדלקת או מהבהבת למרות שנמשך מתג EPB, יתכן שבלם החניה האלקטרוני לא הופעל.
- אם נורת האזהרה של בלם החניה מהבהבת כאשר נורת האזהרה של מערכת EPB דולקת, לחץ על המתג ולאחר מכן משוך אותו. חזור על כך פעם נוספת. אם נורת האזהרה של מערכת EPB אינה כבית, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

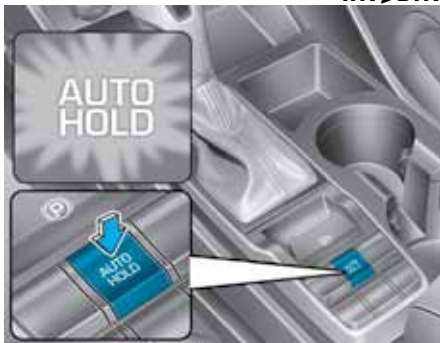
נורת ביקורת תקלות ב- EPB (אם קיימת)

אם נורת הביקורת של מערכת EPB נשארת דלוקה, נדלקת תוך כדי נסיעה, או שאינה נדלקת כאשר משנים את מצב Engine Start/ Stop ל-ON, הדבר מצביע על כך שיתכן שיש תקלה במערכת EPB.

אם קרה הדבר, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

יתכן שנורת ביקורת התקלות של מערכת EPB דולקת כאשר נדלקת נורת ביקורת ESC כדי לציין שמערכת ESC אינה פועלת כתקנה, אולם אינה מצביעה על תקלה במערכת EPB.

להפעלה:



AUTO HOLD – אחיזה אוטומטית (אם קיימת)

תפקוד זה שומר על בלמים מופעלים כאשר ידית ההילוכים במצב D (נסיעה), N (סרק) – ניוטרל) או תצורת ספורט עם תפקוד מופעל וכאשר דוושת הבלמים נלחצה לשם עצירת הרכב.

שים לב

אם אתה שם לב ברציפות לרעשים או לריח שריפה כאשר נעשה שימוש במערכת EPB לבלימת חירום, אנו ממליצים שתדאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

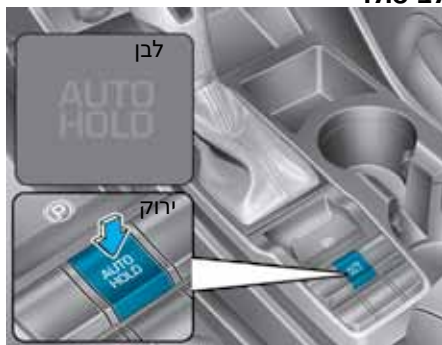
כאשר מערכת EPB אינה משתחררת:

אם מערכת EPB אינה משתחררת בצורה רגילה, אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי ותגרור את הרכב באמצעות משאית גרר בעלת משטח הובלה ותדאג לבדיקת המערכת.

5

1. עם דלת הנהג, מכסה המנוע והדלת האחורית סגורים, חגורת הבטיחות של הנהג חגורה או דוושת בלמים לחוצה, לחץ על מתג [AUTO HOLD] (אחיזה אוטומטית). נורת הביקורת הלבנה של HOLD נדלקת והמערכת תהיה במצב של מוכנות לפעולה.

לביטול:



1. לחץ על דוושת הבלמים.
 2. לחץ על מתג [AUTO HOLD].
- נורת הביקורת AUTO HOLD תכבה.

לשחרור:

אם תלחץ על דוושת ההאצה עם ידית ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור), D (נסיעה) או תצורת ספורט, תפקוד AUTO HOLD ישוחרר אוטומטית והרכב יתחיל לנוע.

נורת הביקורת משנה את צבעה מירוק ללבן.

⚠ אזהרה

כאשר תפקוד AUTO HOLD משוחרר אוטומטית על ידי לחיצה על דוושת ההאצה, התבונן תמיד סביב הרכב. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה, לשם התחלת נסיעה חלקה.



2. כשאתה עוצר את הרכב לגמרי על ידי לחיצה על דוושת הבלמים, נורת הביקורת AUTO HOLD משנה את צבעה מלבן לירוק.
3. הרכב יישאר נייח אפילו אם תשחרר את דוושת הבלמים.
4. אם מערכת EPB מופעלת, AUTO HOLD ישוחרר.

(המשך)

במקרים אלו, נדלקת נורת האזהרה של הבלמים, נורת הביקורת של תפקוד AUTO HOLD משנה צבעה מירוק ללבן, נשמע אות קולי ומופיעה הודעה המיידעת אותך שמערכת EPB הופעלה אוטומטית. לפני תחילת הנסיעה מחדש, לחץ על דוושת הבלמים, בדוק את הסביבה הקרובה סביב הרכב ושחרר ידנית את בלם החניה באמצעות מתג EPB.

- אם צבע נורת הביקורת של AUTO HOLD משתנה לצהוב, תפקוד AUTO HOLD אינו פועל כתקנו. אנו ממליצים שהדבר ייעשה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.
- תוך כדי פעולת AUTO HOLD, אתה עשוי לשמוע רעשים מכניים. בכל מקרה, אלו רעשי פעולה רגילים.

מידע

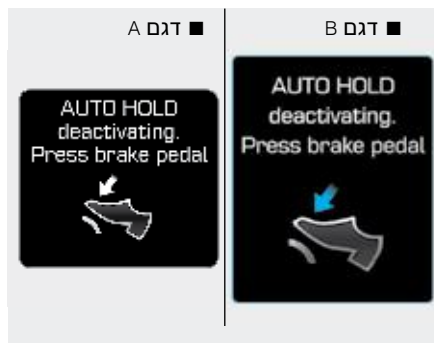
- תפקוד AUTO HOLD אינו פועל כאשר:
 - חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת ודלת הנהג פתוחה
 - מכסה המנוע פתוח
 - הדלת האחורית פתוחה
 - ידית ההילוכים במצב P (חניה)
 - מערכת EPB מופעלת
- לבטיחותך, תפקוד AUTO HOLD משתנה אוטומטית ל- EPB כאשר:
 - חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת ודלת הנהג פתוחה
 - פותחים את מכסה המנוע עם ידית ההילוכים במצב D (נסיעה)
 - פותחים את הדלת האחורית עם ידית הילוכים במצב R (נסיעה לאחור)
 - הרכב עוצר ליותר מ- 10 דקות
 - הרכב ניצב על שיפוע תלול
 - הרכב נע מספר פעמים

(המשך)

 אזהרה

כדי למנוע תנועות רכב פתאומיות ובלתי צפויות, לחץ תמיד על דוושת הבלמים לשם ביטול תפקוד AUTO HOLD לפני שאתה:

- נוסע במורד.
- נוהג ברכב במצב R (נסיעה לאחור).
- מחנה את הרכב.

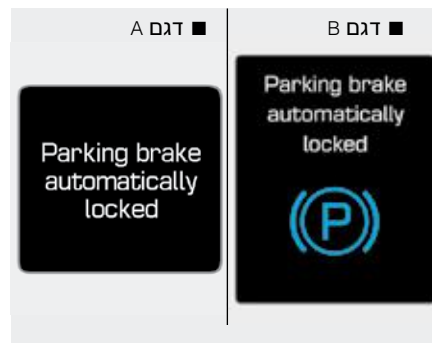


נטרול AUTO HOLD (אחיזה אוטומטית)
לחץ על דוושת הבלמים
כאשר המעבר מהאחיזה האוטומטית למערכת
EPB אינו פועל כתקנו, תישמע אזהרה ותופיע
הודעה.

שים לב

כאשר מוצגת הודעה זאת, יתכן שתפקוד
AUTO HOLD – EPB לא יפעלו. לבטיחותך,
לחץ על דוושת הבלמים.

הודעת אזהרה



בלם החניה ננעל אוטומטית
אם מערכת EPB מופעלת ממצב AUTO HOLD,
תישמע אזהרה ותופיע הודעה.

⚠ אזהרה

- כאשר אתה מתחיל בנסיעה, לחץ באיטיות על דוושת ההאצה.
- לבטיחותך, בטל את תפקוד AUTO HOLD כשאתה נוסע במורד, נוסע לאחור או מחנה את הרכב.

שים לב

אם יש תקלה במערכת איתור דלת פתוחה של הנהג, מכסה המנוע או מכסה תא המטען, יתכן ותפקוד AUTO HOLD לא יפעל היטב.
אנו ממליצים שהדבר ייעשה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS)

אזהרה ⚠

מערכת מניעת הנעילה של הגלגלים (ABS) או מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) לא ימנעו תאונות כתוצאה מתמרוני נהיגה לא נכונים או מסוכנים. למרות שהשליטה ברכב משופרת בזמן בלימת חירום, שמור תמיד על מרחק בטוח בינך לבין כל הנמצא לפניך. יש תמיד להאט את מהירויות הנסיעה כאשר תנאי הדרך חריגים. מרחק הבלימה של רכבים המצוידות במערכת ABS או ESC עשוי להיות ארוך יותר מזה של רכבים ללא המערכת, בתנאי הדרך הבאים.

- סע ברכב במהירות מופחתת במהלך התנאים הבאים:
- כבישים משובשים, מכוסי חצץ או שלג.

(המשך)

AUTO HOLD
conditions not met. Close door, hood, trunk, and fasten seatbelt

לא מתקיימים תנאי AUTO HOLD. סגור דלת, מכסה מנוע, מכסה תא מטען וחגור את חגורת הבטיחות. אם תלחץ על מתג [AUTO HOLD], אם דלת הנהג, מכסה המנוע והדלת האחורית אינם סגורים או שחגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה, תישמע אזהרה ותופיע הודעה בצג ה-LCD. בשלב זה, לחץ על מתג [AUTO HOLD] לאחר סגירת דלת הנהג, מכסה המנוע, הדלת האחורית וחגירת חגורת הבטיחות.

דגם A ■

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD

דגם B ■

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD



לחץ על דוושת הבלמים לנטרול AUTO HOLD אם אינך מפעיל את דוושת הבלמים בעת שחרור AUTO HOLD על ידי לחיצה על מתג [AUTO HOLD], תישמע אזהרה ותופיע הודעה.

שימוש ב-ABS

על מנת לשמור על מרב התועלת ממערכת ה-ABS במצבי חירום, אל תנסה לכוון בעצמך את לחץ הבלימה ואל תנסה "לנפח" את הבלמים. לחץ על דוושת הבלמים חזק ככל שאתה יכול.

כאשר אתה מפעיל את הבלמים בתנאים שבהם הגלגלים עלולים להינעל, אתה עשוי לשמוע רעשים מכיוון הבלמים, או לחוש בפעילות בדוושת הבלמים. התופעה רגילה ומציינת שמערכת ה-ABS פעילה.

מערכת ABS אינה מפחיתה את הזמן או המרחק שצריך לעצירת הרכב.

שמור תמיד על מרחק בטחון מהרכב הנוסע לפניך.

מערכת ABS לא תמנע החלקה שנובעת משינוי פתאומי בכיוון, כמו בעת ניסיון ביצוע פניה במהירות גבוהה מדי או ביצוע החלפת נתיב נסיעה פתאומי. נהג תמיד במהירות בטיחותית לכביש ולתנאי מזג האוויר.

מערכת ABS אינה יכולה למנוע אובדן יציבות. בעת בלימה חזקה, בצע תמיד פעולות היגוי מתונות. תנועות היגוי חדות עדיין יכולות לגרום לרכבך לסטות אל תוך התנועה הבאה ממול או לרדת מהכביש.

על פני משטחים בלתי אחידים או בעלי קרקע לא יציבה, הפעלת מערכת ה-ABS עלולה לגרום למרחק עצירה גדול יותר מאשר כלי רכב המצויד במערכת בלמים רגילה.

נורת האזהרה של מערכת ABS (ABS) תישאר דלוקה למספר דקות לאחר שמתג Engine Start/Stop במצב ON. במהלך זמן זה, תעבור מערכת ה-ABS אבחון עצמי והנורה תכבה אם הכל תקין.

אם הנורה נשארת דלוקה, יתכן ויש בעיה במערכת ה-ABS ברכב. אנו ממליצים שהדבר יעשה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

(המשך)

- נסיעה בכבישים שבהם יש מהמורות/ פגמים או שקיים בהם הפרשי גובה.
- מותקנות ברכב שרשראות שלג.

אין לבחון את תכונות הבטיחות של רכב המצויד במערכת ABS או ESC בנסיעה מהירה או בפניות מהירות. מצב זה עלול לסכן את בטיחותך ואת בטיחותם של אחרים.

ABS היא מערכת בלימה אלקטרונית המסייעת במניעת החלקת בלימה.

מערכת ABS מאפשרת לנהג לבצע היגוי ולבלום בו זמנית.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) (אם קיימת)



מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) מסייעת לייצב את הרכב בזמן ביצוע תמרוני פניה.

מערכת ה-ESC בודקת לאן מסובב גלגל ההגה ולאן הרכב פונה בפועל. מערכת ESC מפעילה לחץ בלימה על בלמי אחד הגלגלים ומתערבת במערכת ניהול המנוע כדי לסייע לנהג בשמירת הרכב בנתיב המתוכנן. המערכת אינה מהווה תחליף לצורת נהיגה בטיחותית. התאם תמיד את מהירותך וסגנון נהיגתך לתנאי הכביש.

מידע

כאשר אתה מתניע את הרכב בכבלים בגלל התרוקנות המצבר, יתכן שנורת האזהרה של מערכת ה-ABS () תידלק באותו זמן. הדבר קורה בשל מתח נמוך של המצבר. אין הדבר מעיד על קיומה של תקלה במערכת ה-ABS. דאג לטעינת המצבר לפני תחילת הנסיעה.

אזהרה

אם נורת האזהרה של ה-ABS () דולקת ונשארת דלוקה, יתכן ויש בעיה במערכת ה-ABS. בלמי הכוח של הרכב יפעלו כתקנם. להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית, אנו ממליצים לך ליצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות יונדאי.

שים לב

כאשר אתה נוסע על כביש שהאחיזה בו ירודה, כמו למשל כביש המכוסה קרח, ומפעיל את הבלמים ברציפות, תפעל מערכת ה-ABS ברציפות ויתכן כי נורת האזהרה () של המערכת תדלוק. עצור את הרכב בצד הדרך, כאשר בטוח לעשות כן, ודומם את המנוע.

התנע מחדש את המנוע. אם נורת האזהרה של ה-ABS כבויה, מערכת ה-ABS תקינה ופועלת כרגיל.

אחרת, יתכן ויש בעיה במערכת ה-ABS ברכב. אנו ממליצים שהדבר ייעשה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

בזמן פעולה

כאשר מערכת ESC פועלת, נורת ESC מהבהבת:



- כאשר אתה מפעיל את הבלמים בתנאים שבהם הגלגלים עלולים להינעל, אתה עשוי לשמוע רעשים מכיוון הבלמים, או לחוש בפעימות בדוושת הבלמים. התופעה רגילה ומציינת שמערכת ה-ESC פעילה.
- כאשר מערכת ESC פעילה, יתכן שהמנוע לא יגיב לדוושת ההאצה כפי שהייתה עושה בתנאים שגורתיים.
- אם מערכת בקרת השיוט בשימוש כאשר מערכת ESC פועלת, היא מתנתקת אוטומטית. ניתן לשלב מחדש את מערכת בקרת השיוט כאשר תנאי הכביש מאפשרים זאת. ראה "מערכת בקרת שיוט" בהמשך פרק זה. (אם קיימת)

פעולת ESC

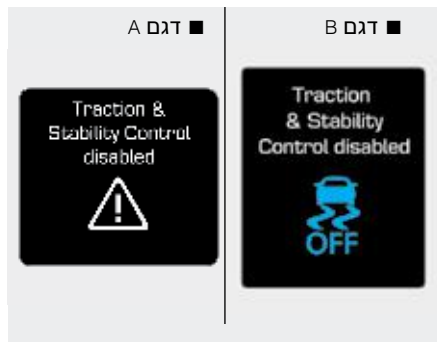
תנאים לפעולת מערכת ESC

כאשר מתג ההתנעה פתוח, נורות הביקורת של מערכת ESC – ESC OFF – דולקות למשך כשלוש שניות וכבות, אז מופעלת מערכת ESC.

⚠ אזהרה

לעולם אל תיסע מהר מדי לתנאי הכביש או במהירות גבוהה מדי בכניסה לפניות. מערכת ESC לא תמנע תאונות. מהירות יתר בזמן פניות, תמרונים חדים וציפת גלגלים על כבישים חלקים יכולים עדיין להסתיים בתאונות חמורות.

מצב 2



לחץ על לחצן ESC OFF במשך יותר מ-3 שניות. נורת הביקורת של ESC OFF דולקת ומופיעה הודעה וכן נשמעת אזהרת ESC OFF.

במצב זה, תפקוד בקרת המנוע ובקרת הבלמים אינם פועלים. תפקוד יציבות הרכב אינו פועל עוד.

אם מעבירים את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF כאשר מערכת ESC מנותקת, היא תישאר במצב זה (מנותקת). עם התנעת המנוע, מערכת ESC תופעל שוב באופן אוטומטי.

תנאי ניתוק ESC OFF

להפסקת הפעולה של מערכת ESC:



מצב 1



לחץ לחיצה קצרה על לחצן ESC OFF (נדלקת נורת ביקורת ESC OFF ומופיעה הודעה) במצב זה, תפקוד בקרת המנוע אינו פועל. תפקוד האחיזה (משיכה) אינו פועל אבל רק תפקוד בקרת הבלימה פועל.

• בעת יציאה מבוץ או נהיגה על כביש רטוב, סיבובי המנוע עלולים שלא לעלות אפילו אם תלחץ בחוזקה על דוושת ההאצה. זאת כדי לשמור על היציבות והאחיזה של הרכב ואינה מצביעה על בעיה.

נורות ביקורת

■ נורת ביקורת ESC (מהבהבת)



■ נורת ביקורת ESC OFF (נדלקת)



עם לחיצת מתג ההתנעה ל-ON, נורת הביקורת של ESC דולקת ולאחר מכן כבית, אם מערכת ה-ESC פועלת כתקנה.

נורת ביקורת ESC מהבהבת בכל פעם שמערכת ESC פועלת.

אם נדלקה נורת הביקורת של ESC, יתכן שיש תקלה במערכת ESC. כאשר נדלקת נורה זאת, אנו ממליצים לדאוג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

נורת ESC OFF נדלקת כאשר מנתקים את מערכת ESC באמצעות הלחצן.

⚠ אזהרה

**כאשר נורת ESC מהבהבת, מציין הדבר שמערכת ESC פעילה:
סע בזהירות ולעולם אל תנסה להאיץ.
לעולם אל תנתק את מערכת ESC בעוד
נורת הביקורת של המערכת מהבהבת
או שאתה עלול לאבד שליטה ברכב תוך
אפשרות לגרימת תאונה.**

שים לב

נהיגה עם צמיגים או גלגלים בעלי מידות שונות עלולה להשפיע על פעולת התקינה של מערכת ESC. לפני החלפת צמיגים, ודא שאלו בעלי אותה מידה כמו האחרים. לעולם אל תנהג ברכב שבו מותקנים גלגלים בעלי קטרים שונים.

שימוש ב-ESC OFF

בזמן נהיגה

בתצורת ESC OFF יש להשתמש לפרקי זמן קצרים לשם סיוע בשחרור רכב התקוע בשלג או בוך על ידי הפסקת הפעולה של מערכת ESC לשם שמירת מומנט הגלגל.

לניתוק מערכת ESC תוך כדי נהיגה, לחץ על לחצן ESC OFF בזמן נהיגה על כביש שטוח ואופקי.

שים לב

- כדי למנוע גרימת נזק לתיבת ההילוכים:
- אל תאפשר לגלגלים של סרן אחד לסבסב יתר על המידה בעוד שדולקות נורות האזהרה של מערכת ABS, ESC ובלם החניה. התיקונים לא יהיו מכוסים על ידי אחריות הרכב. הפחת הספק מנוע ואל תסבסב את הגלגלים יתר על המידה בעוד נורות אלו דולקות.
- כאשר מפעילים את הרכב על דינמומטר, ודא שמערכת ESC מנותקת (נורת ESC OFF דולקת).

מידע

ניתוק מערכת ESC אינה משפיעה על פעולת מערכת ABS או מערכת הבלמים הרגילה.

ניהול יציבות הרכב (אם קיימת)

ניהול יציבות הרכב (VSM) מסייע להבטיח שהרכב יישאר יציב בעת האצה או בלימה פתאומית על כביש רטוב וחלקלק כאשר רמת האחיזה בארבעת הגלגלים יכולה שלא להיות אחידה בפתאומיות.

אזהרה

נקוט באמצעי הזהירות הבאים בעת שימוש במערכת ניהול יציבות הרכב (VSM):

- בדוק תמיד את המהירות והמרחק לרכב מלפנים. מערכת VSM אינה מהווה תחליף לצורת נהיגה בטיחותית.
- לעולם אל תנהג מהר מדי לתנאי הכביש. מערכת VSM לא תמנע תאונות. מהירות יתר במזג אוויר קשה, כבישים חלקים ובלתי אחידים עלולה להסתיים בתאונה חמורה.

פעולת VSM

תנאים לפעולת VSM

מערכת VSM פועלת כאשר:

- מערכת בקרת יציבות הרכב (ESC) ב-ON.
- מהירות הרכב מעל כ- 15 קמ"ש בפניות בכביש.
- מהירות הרכב מעל כ- 20 קמ"ש כאשר הרכב בולם על כבישים משובשים.

בזמן פעולה

כאשר אתה מפעיל את הבלמים בתנאים העשויים להפעיל את מערכת ESC, אתה עשוי לשמוע רעשים מכיוון הבלמים, או לחוש בפעימות בדוושת הבלמים. התופעה רגילה ומציינת שמערכת ה-VSM פעילה.

בקרת עזר תחילת נסיעה בעליה (HAC) (אם קיימת)

לרכב יש נטייה להחליק לאחור בעליות תלולות, לפני הלחיצה על דוושת ההאצה לאחר עצירה. מערכת HAC מונעת מהרכב להחליק לאחור על ידי הפעלה אוטומטית של מערכת הבלמים למשך כ-2 שניות. מערכת הבלמים משוחררת אוטומטית עם הלחיצה על דוושת ההאצה.

⚠ אזהרה

מערכת HAC מופעל רק למשך כ-2 שניות כך שעליך ללחוץ תמיד על דוושת ההאצה לשם תחילת הנסיעה בעליה לאחר עצירה.

תנאים לניתוק מערכת VSM

להספקת פעולתה של מערכת VSM, לחץ על לחצן ESC OFF. נורת הביקורת של ESC OFF (⚠) תידלק.

להפעלת מערכת VSM, לחץ שוב על לחצן ESC OFF. נורת הביקורת של ESC OFF תכבה.

⚠ אזהרה

אם נדלקה נורת הביקורת של ESC (⚠) או שנורת האזהרה של EPS (⚠) נשארת דלוקה, יתכן שיש תקלה במערכת VSM. כאשר נדלקת נורה זאת, אנו ממליצים לדאוג בהקדם לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

שים לב

נהיגה עם צמיגים/גלגלים בעלי מידות שונות עלולה לגרום תקלות במערכת ESC. בזמן החלפת הצמיגים, ודא שהם במידה הזהה לזו של הצמיגים המקוריים לרכב זה.

מידע

מערכת VSM אינה פועלת כאשר:

- נהיגה בכבישים משופעים כדוגמת עליות
- נסיעה לאחור.
- נורת ביקורת ESC OFF דולקת.
- נורת האזהרה של מערכת EPS (⚠) (היגוי כוח אלקטרוני) דולקת.

היא מאטה את הרכב מתחת ל- 8 קמ"ש (לתיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד) או 8 קמ"ש (לתיבת הילוכים ידנית) ומאפשרת לנהג להתרכז בהיגוי הרכב.

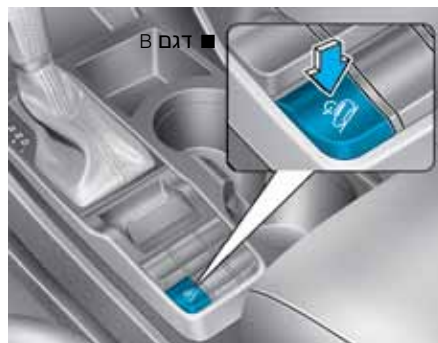
אזהרה

נתק (OFF) את מערכת DBC בנסיעה על כבישים רגילים. מערכת DBC עלולה לפעול בטעות מתצורת היכון לפעולה (Standby) בעת נסיעה על פי פסי האטה או ביצוע פניות חדות.

שים לב

- ברירת המחדל של DBC היא Off עם כל פתיחה של מתג ההתנעה.
- כאשר מערכת DBC מופעלת, עשויים להופיע רעשים ורעידות.
- פנס הבלימה האחורי נדלק (ON) כאשר מופעלת מערכת DBC.

בקרת בלימה במורד (DBC) (אם קיימת)



מערכת בקרת הבלימה במורד (DBC) תומכת בנהג בזמן ירידה במורד תלול בלי שזה ילחץ על דוושת הבלמים.

מידע

- מערכת HAC אינה פועלת כאשר ידית ההילוכים במצב P (חניה) או N (סרק-ניוטל).
- מערכת HAC פועלת אפילו כאשר מערכת ESC מנוטרלת. מכל מקום, היא אינה פועלת, כאשר מערכת ESC אינה פועלת כתקנה.

⚠ אזהרה

אם נדלקת נורת הביקורת האדומה של DBC, יתכן ויש התחממות יתר או תקלה במערכת. כאשר נדלקת נורה אזהרה זאת, אנו ממליצים לדאוג בהקדם לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

תיאור	נורת ביקורת	פעולת DBC תצורה
לחץ על לחצן DBC כאשר מהירות הרכב מתחת ל- 40 קמ"ש. מערכת DBC תופעל (ON) ותיכנס לתצורת מוכנות לפעולה.		מוכנות לפעולה (Standby)
המערכת אינה עוברת למצב ON אם מהירות הרכב מעל 40 קמ"ש.	דולקת	
בתצורת מוכנות לפעולה, אם מהירות הרכב מתחת ל- 35 קמ"ש תוך כדי נסיעה במורד, מערכת DBC תפעל אוטומטית.		מער' מופעלת
בתצורת מער' מופעלת, מערכת DBC תנוטרל זמנית בתנאים הבאים:	מהבהבת	
השיפוע אינו תלול מספיק.		מנוטרלת זמנית
דווש בבלמים או דווש ההאצה לחוצה.	דולקת	
אם חולפים התנאים לעיל, מערכת DBC תפעל שוב אוטומטית.		
מערכת DBC תעבור למצב OFF בתנאים הבאים:		OFF (מנותק)
לחיצה נוספת על לחצן DBC.		
מהירות הרכב מעל 60 קמ"ש.	אינה דולקת	

פנסי תאורת החירום (מהבהבים) כבים, כאשר מהירות הנסיעה חורגת מ- 10 קמ"ש לאחר עצירה מלאה. פנסי תאורת החירום (מהבהבים) כבים, כאשר הרכב נוסע במהירות נמוכה לפרק זמן מסוים. הנהג יכול להפסיק ידנית את פנסי תאורת החירום (מהבהבים) על ידי לחיצה על הלחצן.

מידע

מערכת אות בלימת החירום (ESC) תפעל כאשר פנסי תאורת החירום (מהבהבים) כבר מהבהבים.

אות בלימת חירום (ESS) (אם קיים)

מערכת אות בלימת החירום מזהירה את הנהג הנוסע מאחור על ידי הבהוב בפנסי הבלימה תוך כדי בלימה חדה וחזקה.

המערכת מופעלת כאשר:

- הרכב עוצר בפתאומיות. (כוח ההאטה חורג מ- 7 מטר/שנייה ונסיעה במהירות החורגת מ- 55 קמ"ש).
 - מופעלת מערכת ABS.
- פנסי תאורת החירום (מהבהבים) מופעלים אוטומטית לאחר הבהוב בפנסי הבלימים, כאשר מהירות הנסיעה יורדת מתחת ל- 40 קמ"ש, כאשר מערכת ABS מנוטרלת וכאשר מסתיים מצב הבלימה הפתאומית.

שים לב

- יתכן שמערכת DBC לא תנוטרל בשיפועים תלולים למרות שדווש הבלימים או ההאצה לחוצה.
- אל תפעיל (On) את מערכת DBC בעת נסיעה עם ידית הילוכים בהילוך שלישי (ומעל), לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית. המנוע עלול לדומם אם מופעלת מערכת DBC.
- מערכת DBC אינה פועלת כאשר:
 - ידית ההילוכים במצב P (חניה).
 - מופעלת מערכת ESC.

המלצות בלימה נכונה

⚠ אזהרה

בכל עת בו אתה עוזב את הרכב או מחנה אותו, הבא אותו לכדי עצירה מוחלטת והמשך ללחוץ על דוושת הבלמים. העבר את ידיך ההילוכים למצב P (חניה), הפעל את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה Engine Start/Stop למצב OFF (הדממה). רכבים שבהם בלם החניה אינו מופעל במלואו מצויים בסכנת תנועה שלא במתכוון תוך פציעתך ופציעתם של אחרים.

בלמים רטובים עלולים להיות מסוכנים! הבלמים עלולים להירטב אם נוהגים ברכב דרך מים עומדים או אם רוחצים אותו. רכבך לא יעצור במהירות כמו עם בלמים יבשים. בלמים רטובים עלולים לגרום לרכב לפנות (למשוך) לאחד הצדדים.

לייבוש הבלמים, הפעל אותם קלות עד שפעולת הבלימה חוזרת להיות רגילה, תוך שמירה על השליטה ברכב, משך כל התהליך. אם פעולת הבלימה אינה חוזרת למצב רגיל, עצור מיד כאשר בטוח לעשות זאת ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לקבלת עזרה.

אל תניח את רגלך על דוושת הבלמים בזמן הנהיגה. הפעלת אפילו לחץ קל וקבוע על דוושת הבלמים עלולה לגרום להתחממות יתר של הבלמים, שחיקת הבלמים ואפשרות של כשל מערכת.

אם אחד הצמיגים איבד אוויר תוך כדי נסיעה, הפעל קלות את הבלמים תוך שמירה על כיוון ישר לפניך בזמן ההאטה. כאשר אתה נוסע מספיק לאט כדי לעצור בצורה בטוחה, רד מהכביש ועצור במקום בטוח.

כאשר הרכב בעצירה, החזק את רגלך בנחישות על דוושת הבלמים כדי למנוע את גלילתו לפניך.

הינע לארבעה גלגלים (4WD) (אם קיים)

מערכת ההינע לארבעת הגלגלים (4WD) מעבירה הספק מנוע לכל הגלגלים הקדמיים והאחוריים לשם כוח משיכה מרבי. 4WD שימושית כאשר נדרשת משיכת יתר על הכביש, כמו למשל, בזמן נסיעה על כביש חלק, בוצי, רטוב או מכוסה שלג.

שימוש מזדמן בשבילי שטח, כגון על כבישים ועל נתיבים לא סלולים – מתקבל. תמיד חשוב שהנהג יפחית בזהירות את המהירות, לרמה שאינה חורגת מהמהירות התפעולית הבטוחה בתנאים אלו.

⚠ אזהרה

להפחתת הסכנה של פציעה חמורה ואף קטלנית:

- אל תנהג בתנאים החורגים מאלו המיועדים לרכב כדוגמת תנאי שטח מאתגרים.
- בזמן פניה או ביצוע סיבוב, הימנע מנסיעה במהירות גבוהה.
- אל תבצע תנועות היגוי מהירות, כגון שינוי חד בנתיב הנסיעה או פניות חדות ומהירות.
- סכנת ההתהפכות גדלה מאוד אם אתה מאבד את השליטה ברכב במהירויות גבוהות.
- אובדן שליטה מתרחש אם שני גלגלים, או יותר, יורדים מהכביש והנהג מבצע היגוי יתר כדי לחזור לכביש.
- במקרה שרכבך יורד מהכביש, אל תבצע תנועות היגוי חדות. במקום זאת, האט לפני ניסיון חזרה לכביש.

שים לב

- אל תנהג במים אם מפלס המים גבוה מתחתית הרכב.
- בדוק את מצב הבלמים ברגע שאתה יוצא מהבוץ או מהמים. לחץ על הבלמים מספר פעמים, תוך כדי התקדמות איטית, עד שתרגיש שכוח הבלימה הרגיל חוזר.
- קצר את תדירות פעולות האחזקה אם אתה נוהג בתנאי שטח כדוגמת חול, בוץ או מים (ראה "אחזקה בתנאי שימוש קשים" בפרק 7).
- שטוף היטב את הרכב לאחר שימוש בתנאי שטח, במיוחד נקה את תחתית הרכב.
- ודא שאתה מתקין ברכב ארבעה צמיגים מאותו גודל וסוג.
- ודא שרכב 4WD נגרר באמצעות משאית גרר בעלת משטח גרירה.

פעולת 4WD

בחירת תצורת העברת הינע לארבעה גלגלים (4WD)

תצורת העברה	לחצן בחירה	נורת ביקורת	תיאור
4WD AUTO (נועל 4WD מנוטרל)		 אינה דולקת	כאשר נוהגים בתצורת 4WD AUTO, בתנאי פעולה רגילים, הרכב פועל בצורה הזוהר לרכב רגיל בעל הינע ל- 2WD. אם המערכת קובעת שיש צורך בהינע לארבעת הגלגלים, כוח ההינע של המנוע מחולק אוטומטית לכל ארבעת הגלגלים. השתמש בתצורה זאת על כבישים רגילים.
4WD LOCK		 דולקת	בתצורת 4WD, המערכת מנוטרלת כאשר מהירות הרכב מעל 30 קמ"ש והתצורה משתנה לתצורת 4WD AUTO. אם מהירות הרכב יורדת ל- 30 קמ"ש, התצורה משתנה חזרה לתצורת 4WD LOCK. השתמש בתצורה זאת כאשר אתה נוסע לאורך שיפועים עולים או יורדים בתלילות, נהיגת שטח, נהיגה על כבישים חוליים ובוציים וכד' לשם הפקת כוח משיכה מרבי.

⚠ אזהרה

אם נורת האזהרה של מערכת 4WD (𨮐) נשארת דלוקה בלוח המחוונים, יתכן שיש תקלה במערכת 4WD של הרכב. כאשר נדלקת נורת האזהרה של מערכת 4WD (𨮐), אנו ממליצים לדאוג בהקדם לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

נהיגה על כבישים המכוסים שלג או קרח

- התחל בנסיעה באיטיות על ידי הפעלה מתונה של דוושת ההאצה.
- השתמש בצמיגי שלג או בשרשראות שלג.
- שמור על מספיק מרחק בינך לבין הרכב הנוסע לפניך.
- השתמש בבלימת המנוע בעת האטה.
- כדי למנוע החלקה, הימנע מנסיעה במהירות גבוהה, האצה מהירה, הפעלת בלמים פתאומית.

להפעלת 4WD בטוחה

לפני הנהיגה

- וודא שכל הנוסעים חגורים בחגורות הבטיחות.
- שב ישיבה זקופה וקרוב מהרגיל לגלגל ההגה. כוונן את גלגל ההגה למצב הנוח לך לנהיגה.

⚠️ זהירות

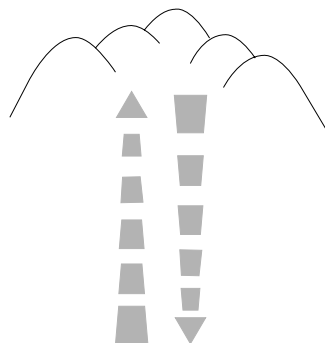
כאשר נוהגים בכבישים רגילים, נטרל את תצורת 4WD LOCK על ידי לחיצה על לחצן 4WD LOCK (נורת הביקורת 4WD LOCK כבית). בנהיגה על כבישים רגילים בתצורת 4WD LOCK, במיוחד בזמן פניה, עלול להישמע רעש מכני או רעידות. הרעש והרעידות ייעלמו כאשר תצורת 4WD LOCK מנוטרלת. נהיגה ממושכת עם רעשים ורעידות עלולה להסב נזק לחלקים מסוימים של קו ההינע.

שים לב

כאשר תצורת 4WD LOCK מנוטרלת, יכולה להיות מורגשת חבטה שכן כל כוח ההינע מועבר לגלגלים הקדמיים.

אזהרה

בעת נסיעה בעליות או מורדות תלולים, נקוט משנה זהירות. הרכב עלול להחליק, תלוי בשיפוע, סוג השטח ותנאי המים/הבוץ.

**נהיגה בעליה או במורד**

- נהיגה בעליה
 - לפני התחלת הנסיעה, בדוק האם ניתן לנסוע בעליה.
 - נהג ישר ככל האפשר.
- נהיגה במורד
 - אל תחליף הילוכים במהלך נסיעה במורד. בחר הילוך לפני הנסיעה במורד.
 - תוך כדי ירידה במורד, סע באיטיות באמצעות בלם המנוע.
 - נהג ישר ככל האפשר.

נהיגה בחול או בוץ

- שמור על מהירות איטית וקבועה.
- בנסיעה בבוץ, השתמש על פי הצורך בשרשראות גלגלים.
- שמור על מספיק מרחק בינך לבין הרכב הנוסע לפניך.
- האט את מהירות הרכב ובדוק תמיד את תנאי הכביש.
- כדי למנוע מהיתקעות, הימנע מנסיעה במהירות גבוהה, האצה מהירה, הפעלת בלמים פתאומית ופניות חדות.

זהירות

כאשר הרכב נתקע בשלג, חול או בוץ, הנח חומר שאינו מחליק מתחת לגלגלי הרכב על מנת לספק אחיזה או לסבסב את הגלגלים באיטיות לפניכם ולאחור, מצב הגורם לתנועת טלטול העשויה לשחרר את הרכב. מכל מקום, הימנע מהפעלה רציפה של המנוע בסיבובים גבוהים, דבר העלול להסב נזק למערכת 4WD.

תנאי נהיגה נוספים

- לפני תחילת הנסיעה, למד את תנאי השטח.
 - שים לב תמיד בעת נהיגת שטח והימנע מאזורים מסוכנים.
 - סע באיטיות בעת נסיעה ברוח חזקה.
 - האט בעת כניסה לפניות.
- מרכז הכובד של רכבי 4WD גבוה יותר מזה של רכבי 2WD רגילים באופן ההפוך אותם לבעלי נטייה רבה יותר להתהפכות במידה והפנייה תבוצע במהירות גבוהה מדי.

נהיגה דרך מים

- נסה להימנע מנסיעה בתוך מים עומדים עמוקים. הדבר עלול לגרום להדממת המנוע ולסתום את צינור הפליטה.
- אם אתה צריך לנסוע בתוך מים, עצור את הרכב, הפעל את תצורת 4WD LOCK וסע במהירות שמתחת ל- 8 קמ"ש.
- אל תחליף הילוכים במהלך נסיעה במים.

⚠ זehירות

במים סע תמיד באיטיות. אם אתה נוהג מהר מדי בתוך מים, המים יכולים לחדור לתא המנוע ולהרטיב את מערכת ההצתה תוך גרימה לעצירה פתאומית של הרכב.



⚠ אזהרה

אל תנהג לרוחב עלויות תלולות. שינוי קל בזווית הגלגל יכולה להוציא את הרכב מיציבותו או שהרכב עלול לאבד את יציבותו במידה והוא עוצר בתנועה לפנים. רכבך עלול להתהפך ולגרום לתאונה חמורה ואף קטלנית.

גרירה

ברכבי 4WD חובה לגרור את הרכב באמצעות משאית בעלת מנוף או על ידי עריסת גרירה לגלגלים או משאית בעלת משטח הובלה שטוח, כשכל הגלגלים מורמים מהקרקע. לפרטים נוספים, ראה "גרירה" בפרק 6.

בדיקת דינמומטר

רכבי 4WD קבוע חייבים להיבדק על דינמומטר מיוחד לשלדת ארבעה גלגלים.

אמצעי זהירות לחירום**צמיגים**

אל תשתמש בצמיגים בעלי מידות שונות וסוג שונה מאלו המקוריים המותקנים ברכב. הדבר עלול להשפיע על הבטיחות ועל ביצועיו של הרכב, דברים שעלולים לגרום לכשל בהיגוי או להתהפכות וכתוצאה מכך – לפציעות חמורות.

בעת החלפת צמיגים, הקפד לצייד את כל ארבעת הגלגלים בצמיגים בעלי אותו גודל, סוג, מדרס, תוצרת וכושר נשיאת מטען. אם בכל זאת תחליט לצייד את רכבך, לצורך נסיעות שטח, בכל שילוב שהוא של צמיגים וגלגלים, שאינו מומלץ על ידי יונדאי, אל תשתמש בצמיגים אלו בנסיעות על כבישים מהירים.



- אחוז תמיד את גלגל ההגה בחוזקה כאשר אתה נוהג בתנאי שטח.

אזהרה

לעולם אל תפעיל את המנוע בעוד רכב 4WD מוגבה על מגבה. הרכב יכול להחליק מהמגבה ולגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות לך ולנמצאים בסביבתך.

אזהרה

בזמן נהיגת שטח, אל תחזיק את גלגל ההגה מצידו הפנימי. אתה עלול לפצוע את ידיך כתוצאה מתמרון היגוי פתאומי או כתוצאה מתגובת גלגל ההגה במקרה של פגיעה בעצם כלשהו או בקרקע. אתה עלול לאבד שליטה בגלגל ההגה ולגרום לתאונה חמורה ואף קטלנית.

⚠️ זהירות

- לעולם אל תשלב את בלם החניה בעת ביצוע בדיקה זאת.
- כאשר מגביהים את הרכב, אל תפעיל בנפרד את הגלגלים הקדמיים והאחוריים. יש להפעיל את כל ארבעת הגלגלים.

⚠️ אזהרה

התרחק מקדמת הרכב בעוד הרכב בהילוך על הדינמומטר. הרכב יכול לקפוץ לפניו ולגרור לפציעות חמורות ואף קטלניות.



אין לבדוק רכב 4WD קבוע על מכשיר בדיקה גלילי המיועד לרכבי 2WD. אם יש הכרח להשתמש במכשיר בדיקה גלילי לרכבי 2WD, בצע את התהליך הבא:

1. בדוק את לחץ האוויר המומלץ לצמיגי הרכב.
2. הצב את הגלגלים הקדמיים במכשיר הבדיקה הגלילי לשם בדיקת ספידומטר כמתואר באיור.
3. שחרר את בלם החניה.
4. הצב את הגלגלים האחוריים על גליל הגלילה החופשית הזמנית-כמודגם באיור.

מערכת ISG (הדממת סרק ונסיעה) (אם קיימת)

להפעלת מערכת ISG הדממה אוטומטית



להדממת המנוע בתצורת הדממת סרק

1. האטת המהירות מתחת ל- 5 קמ"ש.
2. העברת ידית ההילוכים למצב N (סרק) – ניוטרל).
3. שחרור דוושת ההאצה.

כאשר המנוע מודמם, נורת הביקורת של הדממת סרק (A) נדלקת בירוק בלוח המחוונים.

מידע

מהירות הנסיעה חייבת להגיע ל- 10 קמ"ש לפחות לאחר הדממת סרק.

מערכת ISG נועדה להפחית את צריכת הדלק על ידי הדממה אוטומטית של המנוע, כאשר הרכב בעצירה (למשל ברמזור אדום, שלט עצירה או פקק תנועה).

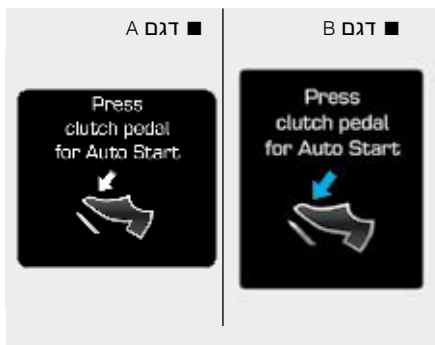
המנוע מותנע אוטומטית עם התקיימותם של תנאי ההתנעה.

המערכת פעילה תמיד, כאשר המנוע פועל.

מידע

כאשר המנוע מותנע אוטומטית על ידי מערכת ISG, נורות אזהרה מסוימות (EPS, ESC OFF, ESC, ABS) ונורת האזהרה של בלם החניה) עשויות להידלק למספר שניות בגלל מתח מצבר נמוך. מכל מקום, אין הדבר מצביע על תקלה עם במערכת ISG.

התנעה אוטומטית



5

להתנעה מחדש של המנוע בתצורת הדממה אוטומטית

- לחץ על דוושת המצמד בהילוך N (סרק – ניוטרל).
- מופיעה הודעת "Press clutch pedal for Auto Start" (לחץ על דוושת המצמד להתנעה אוטומטית) בצג ה-LCD.
- כאשר המנוע מותנע מחדש, נורת הביקורת של ההדממה האוטומטית (A) כבית בלוח המחוונים.

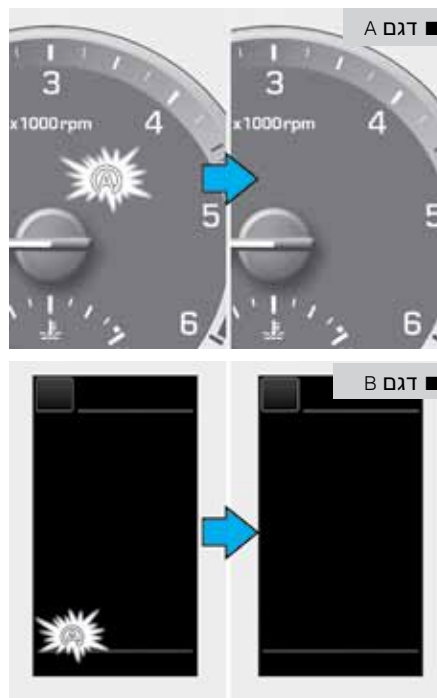
• הודעת 'Auto Stop deactivated. Start manually' (מערכת ההדממה האוטומטית נוסרה. התנע ידנית) מוצגת בצג ה-LCD.

כאשר הנהג משחרר את חגורת הבטיחות שלו או פותח את הדלת שלו (או את מכסה המנוע) בתצורת הדממה אוטומטית, תרגיש את הדברים הבאים:

- מערכת ISG מנוטרלת. (נורת הביקורת בלחצן ISG OFF נדלקת).

דרישות קדם להפעלה

- מערכת ISG פועלת בתנאים הבאים.
- חוגרים את חגורת הבטיחות של הנהג.
- דלת הנהג ומכסה המנוע סגורים.
- תת הלחץ של הבלמים ברמה מספקת.
- המצבר טעון במידה מספקת.
- הטמפרטורה החיצונית בין 2°C – ל 35°C .
- טמפרטורת נוזל קירור המנוע אינה נמוכה מדי.



נורת הביקורת של ההדממה האוטומטית (A) מהבהבת בלוח המחוונים בירוק במשך 5 שניות.

המנוע מותנע מחדש במצבים הבאים.

- מהירות המאוורר של מערכת בקרת האקלים הידנית מועבר למצב הגבוה מהמצב השלישי, כאשר מערכת מיזוג האוויר פועלת.
- מהירות המאוורר של מערכת בקרת האקלים האוטומטית מועבר למצב הגבוה מהמצב השלישי, כאשר מערכת מיזוג האוויר פועלת.
- בחלוף פרק זמן מסוים עם מערכת מיזוג האוויר ב- ON.
- מופעל המפשיר.
- תת הלחץ של הבלמים נמוך.
- המצבר חלש.
- מהירות הרכב עולה על 5 קמ"ש.

לנטרול מערכת ISG



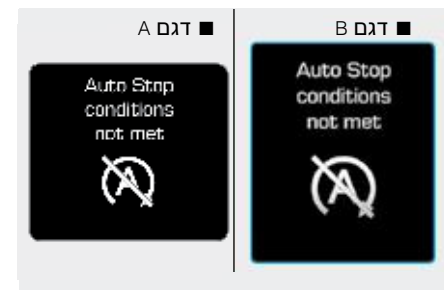
מידע i

- מערכת ISG אינה מופעלת כאשר לא מתקיימים התנאים המוקדמים להפעלתה. במקרה זה, נורת הביקורת של לחצן ISG OFF דולקת והודעת "Auto Stop conditions not met" (לא מתקיימים תנאי ההדממה האוטומטית) בצג LCD – ה.
- כאשר נורת הביקורת לעיל נשארת דלוקה, וכאשר ההודעה לעיל נשארת מוצגת, אנו ממליצים על בדיקת מערכת ISG במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



5

- לחץ על לחצן ISG OFF לנטרול מערכת ISG. במקרה זה, נורת הביקורת של לחצן ISG OFF דולקת והודעת "Auto Stop Off" (מערכת ההדממה האוטומטית אינה פועלת) בצג LCD – ה.
- לחץ שוב על לחצן ISG OFF להפעלה מחדש של מערכת ISG. בהמשך, נורת הביקורת של לחצן ISG OFF כבית.



(המשך)

- אתה יכול לכבות את נורת הביקורת של לחצן נטרול ההדממה האוטומטית על ידי נהיגה במהירות העולה על 80 קמ"ש במשך שעותיים עם מהירות מאוורר מתחת למצב השני. אם נורת הביקורת של לחצן נטרול ההדממה האוטומטית נשארת דלוקה, אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

כשהמנוע בתצורת הדממה אוטומטית, המנוע עלול להתניע מחדש. לפני עזיבת הרכב או בדיקת תא המנוע, הדמם את המנוע על ידי העברת מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF או על ידי הוצאת מפתח ההתנעה.



- נורת הביקורת בלחצן ISG OFF תידלק.

מידע

- כשאינך יכול לכבות את נורת הביקורת בלחצן ISG OFF על ידי לחיצה על לחצן ISG OFF, או שהתקלה במערכת ISG ממשיכה להתקיים, אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

(המשך)

תקלה במערכת ISG

מערכת ISG עלולה שלא לפעול:

כאשר יש תקלה בחיישני ISG או במערכת ISG. כאשר יש תקלה במערכת ISG מתרחשים הבאים:

- נורת הביקורת של ההדממה האוטומטית (A) נשארת דלוקה בצהוב לאחר הבהוב של 5 שניות.
- נורת הביקורת בלחצן ההדממה האוטומטית נדלקת.

שים לב

השתמש להחלפה רק במצבר ISG של יונדאי. ולא, מערכת ISG עלולה שלא לפעול תקנה. אל תטען מחדש את מצבר ISG עם מטען מצברים כללי. ולא, עלול לנגרם נזק או פיצוץ של מצבר ISG. אל תסיר את מכסה המצבן. ולא, אלקטרוליט המצבר, המזיק לגוף האדם עלול לדלוף החוצה.

דרישות קדם להפעלה מחדש של חיישן המצבר

שמור את המנוע במצב OFF למשך 4 שעות ונסה להתניע מחדש את המנוע 3 עד 4 פעמים לשם הפעלה מחדש של חיישן המצבר.

נקוט משנה זהירות שלא לחבר את האביזרים (למשל מערכת הנווט, התיבה השחורה) לרכב עם מנוע מודמם. ולא, חיישן המצבר עלול שלא להיות מופעל מחדש.

מידע

מערכת ISG אינה פועלת בתנאים הבאים.

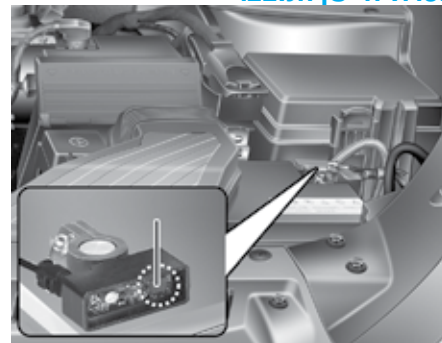
- יש תקלה במערכת ISG.

- המצבר חלש.

- תת הלחץ של הבלמים נמוך.

במקרים אלו, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לבדיקת המערכת.

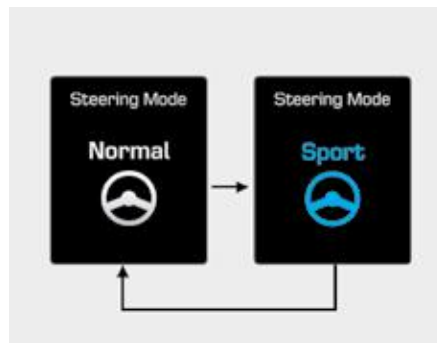
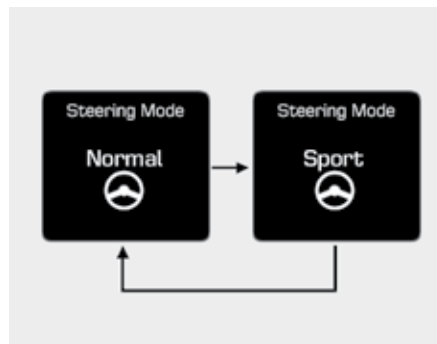
נטרול חיישן המצבר



חיישן המצבר מנוטרל כאשר המצבר מנותק מההדק השלילי למטרות אחזקה.

במקרה זה, מערכת ISG מופעלת באופן מוגבל בגלל נטרול חיישן המצבר. לכן, על הנהג לנקוט בתהליכים הבאים להפעלה מחדש של חיישן המצבר לאחר ניתוק המצבר.

אם לא לוחצים על לחצן תצורת ההיגוי בתוך 4 שניות, צג ה-LCD יתחלף למסך הקודם.



אופציות תצורת ההיגוי מופיעות בצג ה-LCD כאשר הנהג לוחץ על לחצן תצורת ההיגוי. לחץ על לחצן תצורת ההיגוי בתוך 4 שניות לגלילה דרך אופציות תצורת ההיגוי.

הגה כוח גמיש (Flex) (אם קיים)

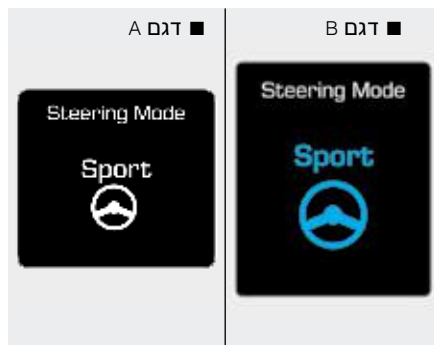


גלגל ההגה Flex שולט במאמץ ההיגוי בהתאם להעדפות הנהג ותנאי הכביש. הנהג יכול לבחור את מאמץ ההיגוי הרצוי על ידי לחיצה על לחצן תצורת ההיגוי.

⚠️ זehירות

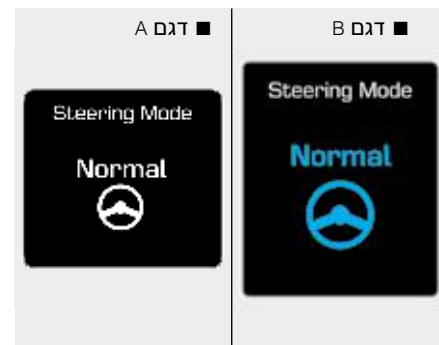
- כאשר הנהג לוחץ על לחצן תצורת ההיגוי תוך כדי נסיעה, הוא משנה את אופציית תצורת ההיגוי בצג ה-LCD. מכל מקום, לבטיחותך, השינוי לא משנה מיידית את מאמץ ההיגוי. עם השלמת היגוי גלגל ההגה, מתח ההיגוי מוגדר אוטומטית לתצורה המבוקשת.
- כאשר הרכב בתנועה, שים לב תוך כדי מעבר בין תצורות ההיגוי.
- גלגל ההגה Flex אינו פועל כאשר היגוי הכוח (EPS) אינו פועל כתקנו.

תצורת ספורט



תצורת הספורט מציעה מאמץ היגוי גבוה יותר תוך הפיכת גלגל ההגה לכבד יותר. בתצורת הספורט נעשה שימוש לנהיגה בכבישים מהירים.

תצורה רגילה



תצורת ההיגוי הרגילה מציעה מאמץ היגוי רגיל.

מערכת בקרה מובנית של תצורת נהיגה (אם קיימת)

מידע

אם יש בעיה עם לוח המחוונים, תצורת הנהיגה תהיה במצב רגיל ועשויה שלא להשתנות לתצורת ECO או ספורט. התצורות מתחלפות, כמתואר להלן, עם כל לחיצה על לחצן DRIVE MODE (תצורת נהיגה).



כאשר נבחרת תצורת NORMAL (רגילה), היא אינה מוצגת בלוח המחוונים.

תצורת ECO

תצורת ECO מהווה הנחיה לנהיגה חסכונית בדלק.



- כאשר נבחרת תצורת ECO על ידי לחיצה על לחצן DRIVE MODE, תידלק נורת ביקורת ה-ECO (בצבע ירוק).
- התנעה מחדש של המנוע בתצורת ECO מאפסת את תצורת DRIVE (נסיעה) לתצורת ECO.

מידע

החיסכון בדלק תלוי בהרגלי הנהיגה של הנהג ותנאי הכביש.



את תצורת הנהיגה ניתן לבחור בהתאם להעדפות הנהג או לתנאי הכביש.

המערכת מתאפסת כדי להימצא בתצורת רגילה (למעט לתצורת ECO) כאשר מתניעים את המנוע.

תצורת ספורט

תצורת הספורט מטפלת בדינמיקות הנהיגה על ידי כוונון אוטומטי של גלגל ההגה, המנוע ומערכת תיבת ההילוכים.



- כאשר נבחרת תצורת ספורט על ידי לחיצה על לחצן DRIVE MODE, תידלק נורת ביקורת ה- SPORT (בצבע צהוב).
- התנעה מחדש של המנוע בתצורת ספורט מאפסת את תצורת DRIVE (נסיעה) לתצורת NORMAL (רגילה). לכן, כאשר יש צורך בכך, בחר מחדש בתצורת ספורט.
- כאשר מופעלת תצורת ספורט:
 - רמת סיבובי המנוע (סיבובים לדקה) נשמרת על פני פרק זמן ארוך לאחר שחרור דוושת ההאצה.
 - תזמון העלאת הילוכים מושהית, תוך כדי האצה.



מידע

בתצורת ספורט, יתכן שהחיסכון בדלק יפחת.

מגבלות של הפעלת תצורת ECO:

אם המצבים הבאים מתרחשים כאשר תצורת ECO פועלת, פעולת המערכת מוגבלת למרות שאין שינוי בנורת ביקורת ECO.

- כאשר טמפרטורת נוזל הקירור נמוכה: המערכת תהיה מוגבלת עד שביצועי המנוע חוזרים לרמתם הרגילה.
- בעת נסיעה בעליה: המערכת תהיה מוגבלת להשיג כוח בעת נסיעה בעליה משום שמומנט המנוע מוגבל.
- כאשר נעשה שימוש בתיבת ההילוכים האוטומטית או בתיבת ההילוכים כפולת המצמד בתצורת ספורט: המערכת תהיה מוגבלת בהתאם למיקום ידית ההילוכים.
- כאשר דוושת ההאצה לחוצה עד הסוף במשך מספר שניות: המערכת תהיה מוגבלת תוך שהיא קובעת שהנהג רוצה להאיץ.

כאשר תצורת ECO מנוטרלת:

- יתכן שתגובת דוושת ההאצה תופחת מעט שכן דוושת ההאצה נלחצת בצורה מתונה יותר.
 - יתכן שביצועי מיזוג האוויר יהיו מוגבלים.
 - תבנית החלפת ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית או תיבת ההילוכים כפולת מצמד עשויה להשתנות.
 - יתכן שרעש המנוע יהיה מעט חזק יותר.
- המצבים לעיל הינם תנאים רגילים כאשר תצורת ECO מופעלת לשם שיפור החיסכון בדלק.

מערכת איתור נקודות מתות (BSD) (אם קיימת)

(1) BSD (Blind Spot Detection) (איתור נקודות מתות)

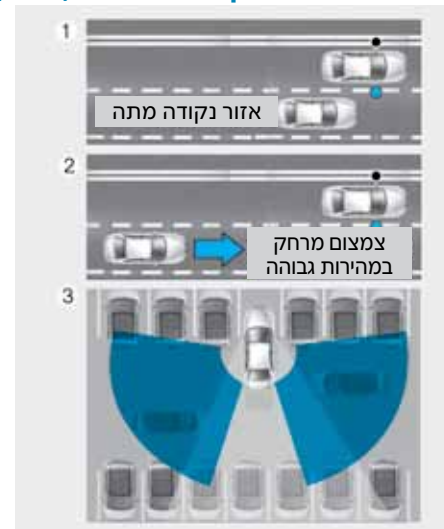
טווח האיתור משתנה בהתאם למהירות הנסיעה. כאשר רכבך מהיר מרכבים אחרים, המערכת לא תזהיר אותך.

(2) LCA (Lane Change Assist) (עזר החלפת נתיב)

כאשר רכב מתקרב אליך במהירות גבוהה, המערכת תזהיר אותך.

(3) RCTA (Rear Cross Traffic Alert) (אזהרת תנועה חוצה מאחור)

כאשר רכבך נע לאחור וכאשר החיישן מאתר את הרכב המתקרב מצד שמאל ומצד ימין, המערכת מזהירה אותך.



מערכת איתור הנקודות המתות (BSD) משתמשת בחיישן מסוג רדאר לאזהרת הנהג. היא מנסרת את האזור האחורי של הרכב ומספקת מידע לנהג.

אזהרה ⚠️

- בדוק תמיד את תנאי הכביש, תוך כדי נסיעה, למצבים בלתי צפויים, למרות שמערכת איתור הנקודות המתות (BSD) פועלת.

- מערכת איתור הנקודות המתות (BSD) היא מערכת משלימה המסייעת בידך. אל תסתמך לחלוטין על המערכת. לבטיחותך, הייה תמיד ערני בזמן נהיגה.

- מערכת איתור הנקודות המתות (BSD) לא מהווה תחליף לנהיגה נכונה ובטוחה. נהג תמיד בבטחה ונקוט זהירות בעת החלפת נתיב נסיעה או נסיעה לאחור. יתכן שמערכת איתור הנקודות המתות (BSD) לא תאתר כל חפץ לאורך הרכב.

סוג אזהרה

המערכת תפעל כאשר:

1. המערכת מופעלת ב- ON.
2. מהירות הרכב עולה על כ- 30 קמ"ש.
3. מאותר רכב מאחור.

לביטול:

לחץ שוב על מתג BSD. נורת הביקורת במתג כבית.

כשהמערכת אינה בשימוש, נתק אותה על ידי העברת המתג שלה ל- OFF.

מידע

- אם מדוממים את המנוע ומתניעים אותו מחדש, מערכת BSD חוזרת למצבה הקודם.
- כאשר המערכת מועברת למצב ON, נורת האזהרה תידלק למשך 3 שניות במראת הצד החיצונית

BSD (איתור נקודות מתות) LCA (עזר להחלפת נתיב נסיעה) (אם קיימת) תנאי תפעול



להפעלה:

לחץ על לחצן BSD כאשר מתג ההתנעה פתוח. נורת הביקורת במתג דולקת. אם מהירות הרכב חורגת מ- 30 קמ"ש, המערכת תפעל.



אזהרת דרגה שנייה

אזהרת הדרגה השנייה תפעל כאשר:

1. אזהרה הדרגה הראשונה פעילה.
2. פנסי איתות הפנייה פועלים, להחלפת נתיב.

כאשר מופעלת דרגת האזהרה השנייה, נורת האזהרה תהבהב במראת הצד החיצונית ותישמע אזהרה קולית.

אם תפסיק את איתות הפנייה, תנוטרל דרגת האזהרה השנייה.



אזהרת דרגה ראשונה

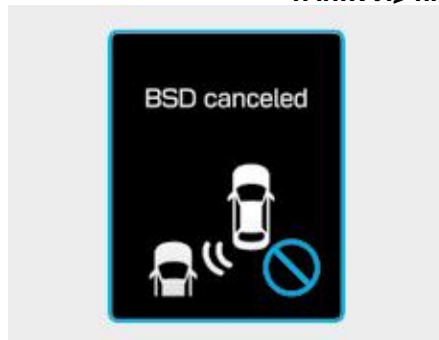
אם מאוחר רכב בגבולות המערכת, נדלקת נורת אזהרה במראת הצד החיצונית.

אם הרכב המאוחר אינו בטווח האיתור, האזהרה תכבה, בהתאם לתנאי הנהיגה.

כאשר מוצגת ההודעה על קיומם של גופים זרים, הסר את הגוף הזר שעל הפגוש האחורי. לאחר הסרת הגוף הזר, אם תנהג במשך כ-10 דקות, המערכת תפעל כרגיל.

אם המערכת אינה פועלת כתקנה לאחר הסרת הגוף הזר או שאינה במצב שתואר לעיל, אנו ממליצים על בדיקת המערכת בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

הודעת אזהרה



- יתכן שתופיע הודעת אזהרה כאשר:
 - כאשר ישנם גופים זרים על הפגוש האחורי.
 - נהיגה באזורים כפריים שבהם התנועה דלילה או שטחים פתוחים, כדוגמת מרחבים פתוחים במדבר
 - יורד שלג כבד או גשם
- התאורה במתג ובמערכת יכבו אוטומטית.

חיישן איתור



החיישנים ממוקמים בתוך הפגוש האחורי. שמור תמיד על ניקיון הפגוש האחורי לשם פעולה תקינה של המערכת.

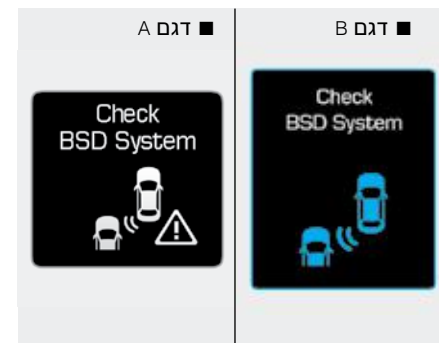
תנאי פעולה



להפעלה:

עבור לתצורת הגדרות משתמש (עזר נהג) ובחר Rear Cross Traffic Alert (אזהרת תנועה חוצה מאחור) בצג ה-LCD (לפרטים נוספים, ראה "צג LCD" בפרק 3). המערכת תעבור למצב ON ותהיה מוכנה (Standby) לפעולה. המערכת תפעל כאשר מהירות הרכב מתחת ל-10 קמ"ש עם ידית ההילוכים במצב R (נסיעה לאחור).

RCTA (אזהרת תנועה חוצה מאחור)
כאשר רכבך מזהיר מפני תנועה לאחור לאחר חניה, החיישן מאתר כל רכב המתקרב מצד שמאל או ימין ומזהירה את הנהג.

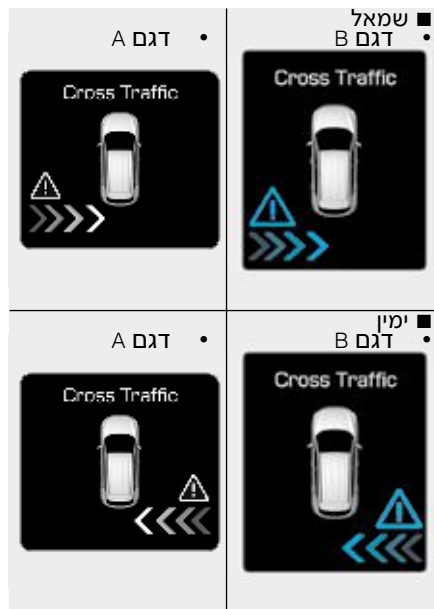


אם יש בעיה עם מערכת BSD, תופיע הודעת אזהרה והנורה במתג תכבה. המערכת תנוטרל אוטומטית. אנו ממליצים על בדיקת הרכב בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מידע

- אם הרכב המאותר מחוץ לטווח החישה של רכבך, הזז את הרכב באיטיות הרחק מהחפץ המאותר; האזהרה תבוטל.
- יתכן שהמערכת לא תפעל כתקנה בשל גורמים או נסיבות אחרים. שים לב תמיד לסביבתך.
- אם צד שמאל או ימין של פגוש רכבך מוסתר עלידי מחסום או כלירכב, יכולת החישה של המערכת תופחת.

סוג אזהרה



אם רכב מאותר, עלידי חיישנים, מתקרב לרכבך, יישמע אות קולי, נורת האזהרה במראת הצד החיצונית תהבהב ותופיע הודעה בצג ה-LCD.

מידע

טווח האיתור של מערכת RCTA (אזהרת תנועה חוצה מאחור) רכב יאותר אם מהירותו בין 4 לבין 36 קמ"ש בטווח האיתור. מכל מקום, טווח האיתור עשוי להשתנות בתנאים שונים. שים לב תמיד לסביבתך.

תנאים בהם המערכת לא תפעל

מראת הצד החיצונית עלולה שלא להזהיר את הנהג כאשר:

- בית מראת הצד החיצונית פגום או מכוסה בכלליות.
- החלון מכוסה לכלוף.
- החלונות מאוד כהים.

(המשך)

- מערכת איתור הנקודות המתות (BSD) ומערכת האזהרה מפני תנועה חוצה מאחור (RCTA) לא מהוות תחליף לנהיגה נכונה וזהירה. נהג תמיד בבטחה ונקוט זהירות בעת החלפת נתיב נסיעה או נסיעה לאחור. יתכן שמערכת איתור הנקודות המתות (BSD) לא תאתר כל חפץ לאורך הרכב.

שים לב

- המערכת עשויה שלא לפעול היטב כאשר מחליפים את הפגוש, או בעת תיקון המבוצע בקרבת החיישן.
- טווח החישה משתנה בהתאם לרוחב הכביש. כאשר הכביש צר, המערכת עשויה לאתר כלי רכב אחרים בנתיב הסמוך.
- המערכת עלולה להתנתק (Off) כתוצאה מגלי רדיו חזקים.

⚠ אזהרה

- נורת האזהרה במראת הצד החיצונית תידלק בכל פעם שמאותר על ידי המערכת רכב מאחור. למניעת תאונות, אל תתמקד רק בנורת האזהרה ואל תתעלם מסביבת הרכב.
- נהג בבטחה למרות שהרכב מצויד במערכת איתור נקודות מתות (BSD) ומערכת אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור (RCTA). אל תסתמך רק על המערכת אלא בדוק בעצמך את סביבת הרכב לפני החלפת נתיבים או הסעת הרכב לאחור. המערכת עשויה שלא להזהיר את הנהג במצבים מסוימים כך שבדוק תמיד את סביבת הרכב תוך כדי נסיעה.

(המשך)

תשומת לב הנהג

- על הנהג להיות זהיר במצבים הבאים משום שהמערכת עלולה שלא לאתר כלי רכב אחרים, או עצמים שונים, במצבים מסוימים.
- הרכב נוסע בכביש מפותל או עובר במחסום כביש אגרה.
- החיישן מזוהם בגשם, שלג, בוץ וכד'.
- הפגוש האחורי, בו ממוקם החיישן, מכוסה או חסום בחומר זר כדוגמת מדבקה, מגן פגוש, מנשא אופניים וכד'.
- הפגוש האחורי פגום או שהחיישן מחוץ למקום ברירת המחדל שלו.
- גובה הרכב יורד או עולה כתוצאה מהעמסה רבה בתא המטען, לחץ אוויר חריג בצמיגים וכד'.
- נוסעים ברכב במזג אוויר קשה כדוגמת גשם או שלג כבד.

(המשך)

(המשך)

- יש חפץ קבוע בקרבת הרכב, כדוגמת מעקה ביטחון.
- רכב גדול נמצא בסמוך לרכב כדוגמת אוטובוס או משאית.
- יש אופנוע או אופניים בקרבת הרכב.
- יש בקרבת מקום גרור שטוח.
- אם הרכב מתחיל לנסוע במקביל לרכב הקרוב אליך והאיץ.
- כאשר הרכב האחר חולף על פניך במהירות מאוד גבוהה.
- תוך כדי החלפת נתיבים.
- תוך כדי נסיעה בעליה או במורד תלול היכן שגובה הנתיב שונה.
- כאשר רכב אחר מתקרב אליך מאוד.
- כאשר מותקן גרור או מנשא.
- כאשר הטמפרטורה של הפגוש האחורי גבוהה.

(המשך)

(המשך)

- כאשר החיישנים חסומים על ידי כלי רכב אחרים, קירות או עמודי מגרש חניה.
- כאשר הרכב המאותר נע גם כן לאחור, במקביל לרכב שלך.
- אם ישנם גופים קטנים כדוגמת עגלת קניות ועגלת תינוקות.
- אם ישנו רכב נמוך כדוגמת רכב ספורט.
- כאשר רכבים אחרים קרובים לרכבך.
- כאשר הרכב בנתיב הסמוך נע שני נתיבים הרחק ממך או כאשר רכב הנמצא שני נתיבים ממך נע בכיוון הנתיב הקרוב אליך.

בלימת חירום אוטונומית (AEB) (אם קיימת)

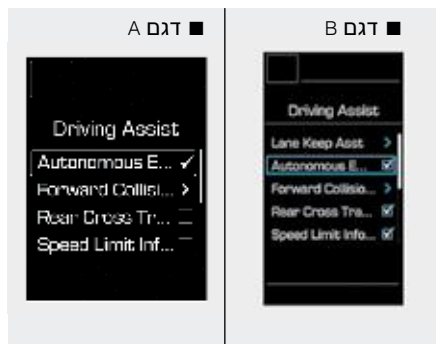
מערכת AEB נועדה להפחית או למנוע סכנות תאונה. היא מזהה את המרחק מהרכב מלפנים או הולך רגל באמצעות חיישנים (למשל רדאר ומצלמה) ובמידת הצורך, מזהירה את הנהג מפני קיומה של סכנת תאונה באמצעות הודעת אזהרה או אותות אזהרה קוליים.

⚠ אזהרה

נקוט באמצעי הזהירות הבאים בעת שימוש במערכת בלימת החירום האוטונומית (AEB):

- **מערכת זו היא רק מערכת משלימה ואינה מיועדת וגם אינה מחליפה את הצורך בתשומת ליבו של הנהג. טווח החישה והעצמים המאותרים על ידי החיישנים מוגבל. שים לב כל הזמן לתנאי הכביש.**
- **לעולם אל תנהג מהר מדי לתנאי הכביש או תוך כדי פנייה.**
- **נהג תמיד בזהירות כדי למנוע את התרחשותם של מצבים בלתי צפויים ופתאומיים. מערכת AEB אינה עוצרת את הרכב לגמרי ולא מונעת תאונות.**

הגדרת מערכת והפעלה הגדרת מערכת



הנהג יכול להפעיל את מערכת AEB על ידי פתיחת מתג ההתנעה ועל ידי בחירת 'User Settings' (הגדרות משתמש), 'Driving Assist' (עזר נהיגה) – 'Autonomous Braking System' (מערכת בלימה אוטונומית). מערכת AEB מנוטרלת כאשר הנהג מנוטרל אותה.



כשאתה מנטרל את מערכת AEB, נדלקת נורת האזהרה בצג LCD. הנהג יכול לנטר את מצב ה-ON/OFF של מערכת AEB בצג LCD. כאשר נורת האזהרה נשארת דלוקה עם מערכת AEB פעילה, אנו ממליצים שתדאג לבדיקת המערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



5

הנהג יכול לבחור את מועד הפעלת האזהרה הראשונית ב- User Settings (הגדרות משתמש) בצג LCD בלוח המחוונים. האופציות להתנגשות מלפנים ראשונית כוללות את הבאים:

- EARLY – מוקדמת
כאשר נבחר מצב זה, אזהרת ההתנגשות מלפנים הראשונית מופעלת מוקדם מהרגיל. הגדרה זאת ממטבת את המרחק בין הרכב או הולך הרגל לפניך, לפני שמופיעה האזהרה הראשונית.
- NORMAL – (רגילה)
כאשר נבחר מצב זה, אזהרת ההתנגשות מלפנים הראשונית מופעלת באופן רגיל. הגדרה זאת מאפשרת מרחק נקוב בין הרכב או הולך הרגל לפניך, לפני שמופיעה האזהרה הראשונית.
- LATE – (מאוחרת)
כאשר נבחר מצב זה, אזהרת ההתנגשות מלפנים הראשונית מופעלת מאוחר מהרגיל. הגדרה זאת מפחיתה את המרחק בין הרכב או הולך הרגל לפניך, לפני שמופיעה האזהרה הראשונית.

הודעת אזהרה ובקרת מערכת AEB

מערכת AEB יוצרת הודעות אזהרה ואזהרות קוליות בהתאם לרמות הסכנה להתנגשות. כמו כן, היא שולטת בבלמים בהתאם לרמות הסכנה להתנגשות.

אזהרה

- **מערכת AEB פועלת אוטומטית עם פתיחת מתג ההתנעה. הנהג יכול לנטרל את המערכת על ידי ביטול הגדרתה בצג ה-LCD.**
- **מערכת AEB מנטרלת אוטומטית עם נטרול מערכת ESC. כאשר מערכת ESC מנטרלת, לא ניתן להפעיל את מערכת AEB בצג ה-LCD.**

דרישות קדם להפעלה

מערכת AEB מוכנה לפעולה כאשר נבחרת מערכת AEB בצג ה-LCD ומתקיימות דרישות הקדם הבאות:

- מערכת ESC מופעלת.
- לזיהוי הולך רגל: מהירות הנסיעה בין 8 ל- 70 קמ"ש.
- לזיהוי הרכב מלפנים: מהירות הנסיעה בין 8 ל- 180 קמ"ש. (מכל מקום, לבטיחות הנוסעים, אם מהירות הנסיעה עולה על 80 קמ"ש, אין היא מפעילה בלימה חזקה כלשהי, למרות שהיא שולטת בבלמים).

- כאשר רכבך במהירות מתחת ל- 70 קמ"ש עם הולך רגל מלפנים, מהירות נסיעתך פוחתת בתלילות. כאשר רכבך נוסע במהירות העולה על 70 קמ"ש עם הולך רגל מלפנים, מערכת AEB אינה פועלת.

אזהרת התנגשות (אזהרה שנייה)



- מופיעה הודעת אזהרה בצג ה- LCD, יחד עם אזהרה קולית.
- מהירות הנסיעה יורדת לרמה מסוימת.

- כאשר הרכב מלפנים נוסע במהירות מתחת ל- 80 קמ"ש, מהירות נסיעתך עלולה לרדת בצורה משמעותית. כאשר הרכב מלפנים נוסע במהירות העולה על 80 קמ"ש, מהירות נסיעתך עלולה לרדת בצורה מתונה.

אזהרה קדמית (אזהרה ראשונה)



- מופיעה הודעת אזהרה בצג ה- LCD, יחד עם אזהרה קולית.

⚠️ זehירות

על הנהג לשים תמיד לב לפעולת הרכב, למרות שאין הודעת אזהרה או לא נשמעת אזהרה קולית.

⚠️ אזהרה

בקרת הבלימה אינה יכולה לעצור לגמרי את הרכב ולא למנוע התנגשויות. על הנהג לשאת באחריות לבטיחות הנהיגה ולשלוט ברכב.

⚠️ אזהרה

מערכת AEB פועלת בהתאם לרמת הסכנה, כדוגמת המרחק מהרכב/הולך הרגל מלפנים, מהירות הרכב/הולך הרגל מלפנים והפעלת הנהג את הרכב.

- כאשר רכבך במהירות מתחת ל- 70 קמ"ש עם הולך רגל מלפנים, מהירות נסיעתך פוחתת בתלילות. כאשר רכבך נוסע במהירות העולה על 70 קמ"ש עם הולך רגל מלפנים, מערכת AEB אינה פועלת.

פעולת בלימה

- במצב חירום, נכנסת מערכת הבלמים למצב מוכנות לתגובה מיידית כנגד לחיצת הנהג על דוושת הבלמים.
- מערכת AEB מספקת כוח בלימה נוסף לשם ביצועי בלימה מיטביים, כאשר הנהג לוחץ על דוושת הבלמים.
- בקרת הבלימה מנוטרל אוטומטית כאשר הנהג לוחץ בחוזקה על דוושת הבלמים או כאשר הנהג מפעיל פתאומיות את גלגל ההגה.
- בקרת הבלימה מנוטרלת אוטומטית כאשר גורמי הסיכון נעלמים.

בלימת חירום (אזהרה שלישית)

- מופיעה הודעת אזהרה בצג ה-LCD, יחד עם אזהרה קולית.
- מהירות הנסיעה יורדת לרמה מסוימת.
- כאשר הרכב מלפנים נוסע במהירות מתחת ל- 80 קמ"ש, מהירות נסיעתך עלולה לרדת בצורה משמעותית. כאשר הרכב מלפנים נוסע במהירות העולה על 80 קמ"ש, מהירות נסיעתך עלולה לרדת בצורה מתונה.

שים לב

- אין להתקין אביזרים כלשהם, כדוגמת קישוט ללוחית רישוי או מדבקה, על אזור החיישן. גם אין להחליף שרירותית את הפגוש.
- לאלו עלולה להיות השפעה שלילית על ביצועי החישה.
- שמור תמיד על ניקיון עדשת החיישן/ הפגוש.
- השתמש רק במטלית רכה לרחיצת הרכב. כמו כן, אל תתיזמים בלחץ גבוה על החיישן המותקן על הפגוש.
- היזהר שלא להפעיל כוח שלא לצורך על האזור בקדמת החיישן. כאשר החיישן זז ממצבו הנכון כתוצאה מכוח חיצוני, המערכת עלולה שלא לפעול כתקנה אפילו ללא נורת אזהרה או אזהרה קולית. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- השתמש רק במכסה חיישן מקורי של יונדאי. אל תחליף באופן שרירותי את מכסה החיישן.

הודעת אזהרה ונורת אזהרה



כאשר מכסה החיישן או עדשת החיישן מלוכלכת בחומר זר כדוגמת שלג או גשם, יתכן שפעולת מערכת AEB תיפסק זמנית.

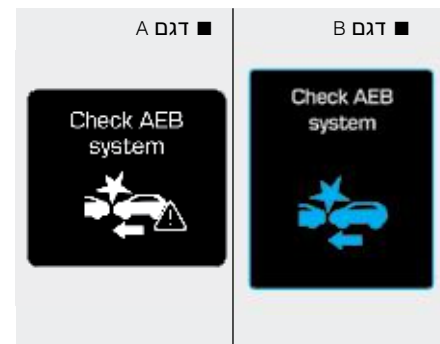
במקרה זה, מופיעה הודעת אזהרה להזהיר את הנהג. אין זו תקלה במערכת AEB. להפעלה מחדש של מערכת AEB, הסר את החומר הזר.

חיישן לאיתור המרחק מהרכב מלפנים (רדאר קדמי)



תפקיד החיישן הוא לשמור על מרחק מהרכב הנמצא מלפנים. מכל מקום, לעדשת חיישן מלוכלכת, כדוגמת שלג וגשם, השפעה שלילית על ביצועי החיישן. הדבר יכול אפילו לבטל זמנית את מערכת AEB. שמור תמיד על ניקיון עדשת החיישן.

תקלת מערכת



- כאשר מערכת AEB אינה פועלת כתקנה, נורת האזהרה של AEB (🚗) תידלק ותופיע הודעת אזהרה למספר שניות. לאחר שההודעה נעלמת, תידלק נורת האזהרה הראשית (⚠️). במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- הודעת אזהרה של מערכת AEB עשויה להופיע עם הידלקות נורת האזהרה של מערכת ESC.

אזהרה ⚠️

- AEB היא רק מערכת משלימה לנוחיות הנהג. על הנהג חלה האחריות לשלוט בפעולת הרכב. אל תסתמך רק על מערכת AEB. עדיף לשמור על מרחק ביטחון, ובמידת הצורך, לחץ על דוושת הבלמים להאטת מהירות נסיעתך.
 - מערכת AEB עלולה להפיק שלא לצורך הודעת אזהרה ואות אזהרה קולי. כמו כן, בשל מגבלות חישה, יתכן ומערכת AEB לא תפיק הודעת אזהרה ואות אזהרה קולי.
 - כשיש תקלה במערכת AEB, בקרת הבלימה אינה פועלת עם האיתור של סכנת התנגשות, אפילו עם מערכות בלימה אחרות פועלות כתקן.
- (המשך)

(המשך)

- מערכת AEB פועלת רק לכלי רכב/הולך רגל מלפנים, תוך כדי נסיעה לפנים. היא אינה פועלת על בעלי חיים או כלי רכב בכיוון הנגדי.
- מערכת AEB אינה מזהה את הרכב הנוסע אופקית, הנוסע לרוחב או ברחוב מצטלב, או רכב החונה בכיוון אופקי.



- נסיעה בפנייה

ביצועי מערכת AEB פוחתים במהלך נסיעה בפנייה. יתכן שמערכת AEB לא תזהה רכב מלפנים, אפילו באותו נתיב. יתכן שהמערכת תפיק הודעת אזהרה ואזהרה קולית שלא לצורך, או שיתכן שלא תפיק הודעת אזהרה או אזהרה קולית כלל.

תוך כדי נסיעה בפנייה, שים לב במיוחד, במידת הצורך, לחץ על דוושת הבלמים.

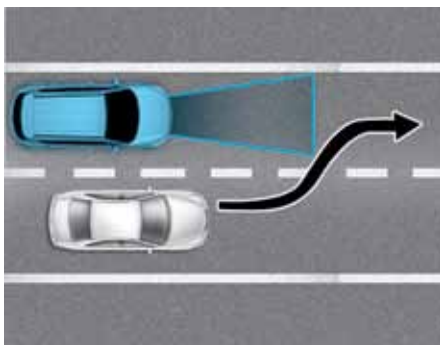
- הרכב מלפנים הוא רכב מיוחד, כדוגמת משאית העמוסה בכבדות או גרור.
- הרכב מלפנים אינו מפעיל את פנסים איתות הפנייה האחוריים, אין לו פנסים אחוריים, יש לו פנסים אחוריים אסימטריים או שהפנסים האחוריים אינם בזווית הנכונה.
- הבהירות החיצונית משתנה רבות, כמו למשל בעת כניסה/יציאה ממנהרה.
- נהיגת הרכב אינה יציבה.
- זיהוי חיישן הרדאר/המצלמה מוגבל.

מגבלת המערכת

מערכת AEB מנטרת את מצבי הנסיעה באמצעות רדאר וחיישן מצלמה. לכן, למצב שמחוץ לטווח האיתור, יתכן שמערכת AEB לא תפעל כמתקנה. על הנהג לשים לב היטב למצבים הבאים. יתכן שמערכת AEB תהיה מוגבלת.

זיהוי כלי רכב

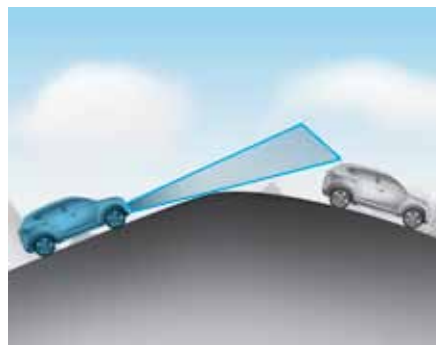
- הרדאר או המצלמה מלוכלכים בחומרים זרים.
- בגשמים ושלג כבד.
- יש הפרעות על ידי גלים חשמליים.
- ישנה החזרה חמורה ולא סדירה מהרדאר.
- הרכב מלפנים יש גוף צר. (למשל אופנוע ואופניים)
- הראות של הנהג אינה ברורה בגלל תאורת רקע, התאורה המוחזרת/המוקרנת או חשיכה.
- המצלמה אינה יכולה להכיל תמונה מלאה של הרכב מלפנים.



- החלפת נתיבים

למרות שהרכב בנתיב הסמוך נכנס לנתיב שלך, יתכן שהוא לא יזוהה על ידי מערכת AEB, אלא רק כאשר הוא ייכנס לטווח החישה.

במיוחד כאשר הרכב בנתיב הסמוך נכנס במפתיע לנתיב שלך, קרוב לוודאי שלא יזוהה. שים תמיד לב לנעשה.



- נסיעה בשיפוע

ביצועי מערכת AEB פוחתים תוך כדי נסיעה בעליה או בירידה בלי לזהות את הרכב מלפנים הנע באותו נתיב. יתכן שהמערכת תפיק הודעת אזהרה ואזהרה קולית שלא לצורך, או שיתכן שלא תפיק הודעת אזהרה או אזהרה קולית כלל.

כאשר מערכת AEB מזהה בפתאומיות את הרכב מלפנים תוך כדי מעבר מעל שיפוע, אתה עלול לחוש האטה חדה.

בנסיעה בעליה או בירידה, שמור תמיד את עיניך לפנים ובמידת הצורך, לחץ על דוושת הבלמים.



תוך כדי נסיעה בפנייה, מערכת AEB עשויה לזהות את הרכב מלפנים בנתיב ליד. שים מאוד לב ובמידת הצורך, לחץ על דוושת הבלמים. או, לחץ על דוושת ההאצה לשמירה על מהירות הנסיעה. לבטיחותך, התבונן תמיד על הנעשה סביב הרכב.

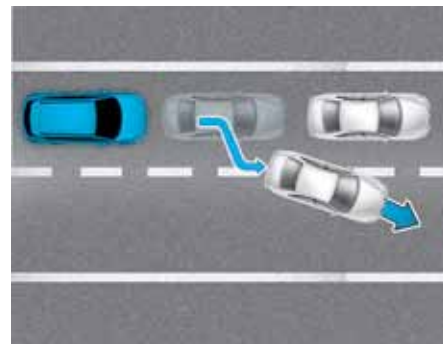
זיהוי הולכי רגל

- הולך רגל לא נלכד במלואו על ידי חיישן המצלמה, או שהולך הרגל אינו הולך זקוף.
- הולך הרגל נע מהר מאוד.
- הולך הרגל מופיע באופן פתאומי מלפנים.
- הולך הרגל לובש בגדים בצבע הדומה לזה של הרקע.
- התאורה החיצונית בהירה או כהה מדי.
- הרכב נוסע בלילה או בחשיכה.
- ישנו פריט הזהה למבנה גופו של אדם.
- הולך הרגל קטן מידות.
- להולך הרגל יש פגם ניידות.
- קשה מאוד להבדיל בין הולך הרגל לסביבה.
- זיהוי החיישן מוגבל.
- ישנה קבוצת הולכי רגל.



זיהוי הרכב

כאשר הרכב מלפנים יש מטען כבד הבולט מאחור, או כאשר לרכב מלפנים יש מרווח גחון גבוה יותר, הוא עלול ליצור מצב מסוכן.



כאשר רכב עומד מלפנים יוצא מהנתיב, יתכן והוא לא יזוהה על ידי מערכת AEB. שים תמיד לב לנעשה.

מידע

יתכן שהמערכת תבוטל זמנית כתוצאה מגלים חשמליים חזקים.

אזהרה

- לפני גרירת רכב אחר, בטלאת מערכת AEB – User Settings (הגדרות משתמש) בצג ה-LCD. בזמן גרירה, יתכן שלהפעלת הבלמים תהיה השפעה שלילית על בטיחות רכבך.
- שים לב לרכב מלפנים כאשר הוא טעון בכבדות במטען הבולט לאחור או כאשר יש לו מרווח גחון גבוה יותר.
- החיישן מאתר רק הולכי רגל, לא עגלות, אופניים, אופנועים, שקיות גדולות או עגלות ילדים.
- מערכת AEB אינה פועלת במצב מסוים. לכן, לעולם אל תבצע הפעלת בדיקה של מערכת AEB כנגד אדם או חפץ. הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה ואף קטלנית.

תפקוד מידע על הגבלת מהירות (SLIF) (אם קיימת)

תפקוד SLIF משתמש גם במידע נווט להצגת מידע על מגבלת מהירות.

⚠ אזהרה

- תפקוד המידע על הגבלת מהירות (SLIF) הוא רק מערכת משלימה ולא מסוגלת תמיד להציג נכונה את מגבלות המהירות ואיסורי העקיפה.
- על הנהג חלה האחריות שלא לחרוג ממגבלת המהירות המצוינת.
- אל תתקין אביזרים או מדבקות למיניהם. אל תצפה במכה צבע את השמשה הקדמית, במיוחד לא באזור המראה הפנימית.

(המשך)

(המשך)

- תפקוד SLIF קורא את התמורים באמצעות מצלמה לשם הצגת המידע למגבלת המהירות. לכן, יתכן שתפקוד SLIF לא יפעל כתקנו כאשר קשה לאתר תמורים. לפרטים נוספים, ראה נא ב- 'Driver's Attention' (תשומת לב הנהג) באותו פרק.
- אל תשנה ואל תתעסק עם רכיבי המצלמה. אל תפעיל חבטות חזקות.
- אל תניח חפצים על לוח המכשירים המקרינים אור כדוגמת מראות, נייר לבן וכד'. המערכת עלולה להתקלקל אם מוקרנים קרני שמש.



תפקוד SLIF מציג מידע על הגבלת מהירות ואיסור עקיפה באמצעות לוח המחוונים ומערכת הנווט. תפקוד SLIF קורא את התמורים באמצעות מצלמה המחוברת בחלק העליון הפנימי של השמשה הקדמית.

הגדרת מערכת והפעלה



פעולה

- תפקוד SLIF מציג מידע על מגבלת מהירות ומזהיר מפני הגבלת עקיפה כאשר רכבך חולף על פני התמרור המתאים.
- תפקוד SLIF מאחזר את המידע הקודם אודות מגבלת המהירות, מיד לאחר פתיחת מתג ההתנעה.
- אתה עשוי למצוא מידע שונה על הגבלת מהירות באותו רחוב. המידע המוצג תלוי במצבי הנהיגה. משום שהתמרורים והשלטים האחרים (למשל גשום) מאותרים גם הם ומושויים לנתונים הפנימיים של הרכב (פעולת מגבים, איתות פנייה וכד')
- תפקוד SLIF מעדכן אוטומטית את מידע הגבלת המהירות במצבים הבאים.
 - הרכב משנה כיוון נסיעה, או מבצע פניית פרסה.
 - הרכב נכנס או יוצר מכביש מהיר, כביש כפרי וכד'.
 - הרכב נכנס או יוצר מעיר, כפר וכד'.

מידע

המידע על מגבלת המהירות בלוח המחוונים עשוי להיות שונה מזה שבנווט. במקרה זה, בדוק את הגדרת יחידות המהירות במערכת הנווט.

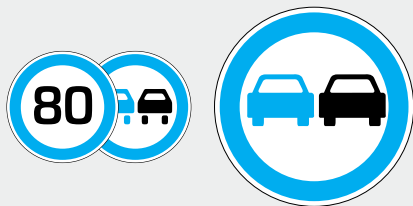
• הגדרת מערכת:

- הנהג יכול להפעיל את תפקוד SLIF על ידי בחירת 'User Settings' (הגדרות משתמש), 'Driving Assist' (עזר נהיגה) ו-'Speed Limit Information Function' (תפקוד המידע על הגבלת מהירות).
- כאשר תפקוד SLIF מופעל, מופיע סמל בלוח המחוונים להצגת המידע על הגבלת המהירות ואיסור העקיפה.
- כאשר תפקוד SLIF מופעל בהגדרות הנווט, המידע לעיל והמגבלה מוצגים אף במערכת הנווט.

■ מהירות בתי מוגבלת (גרמניה בלבד)

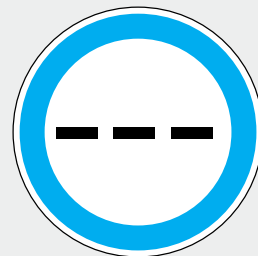


■ מידע על איסור עקיפה



תצוגה

■ אין מידע אמין על מגבלת מהירות



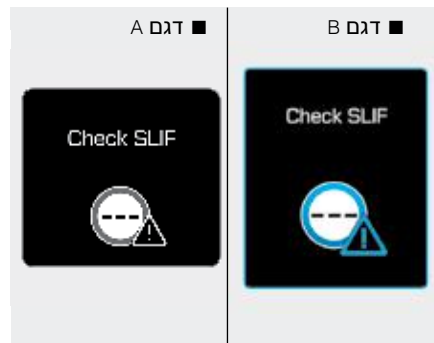
• הסמל של 'end of limitation' (סוף המגבלה) מוצג בלוח המחוונים לכבישים בגרמניה, שבהם אין מגבלת מהירות. הוא מוצג עד שהרכב עובר על פני תמרור מגבלת מהירות אחר.

• הסמל מוצג בלוח המחוונים והנווט כאשר תפקוד SLIF מאתר תמרור איסור עקיפה.

• מוצג סמל בלוח המחוונים והנווט כאשר תפקוד SLIF אינו מאתר כל מידע אמין על מגבלת מהירות.

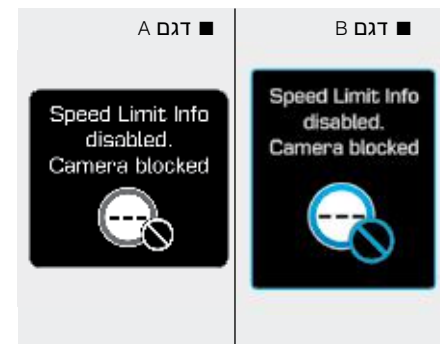
תפקוד SLIF עלול שלא לפעול או לספק מידע נכון במצבים הבאים.

- התמרור ממוקם בתוך פנייה חדה.
- התמרור אינו ממוקם נכון (למשל כשהוא הפוך, חסום על ידי חפץ או פגום).
- רכב אחר מסתיר את התמרור.
- תאורת ה-LED של התמרור שבורה.
- מזג האוויר קשה כדוגמת גשם, שלג וערפל.
- יש בוחק של קרינת השמש סביב התמרור כתוצאה מהגובה הסולארי הנמוך.
- תאורה חשוכה בלילה.
- יש תאורה בוחקת סביב התמרור.
- יש לכלוך, קרח, קרה על השמשה הקדמית היכן שממוקמת המצלמה.
- עדשת המצלמה מוסתרת על ידי חפץ כדוגמת מדבקה, נייר או עלה שנפל.



הודעת אזהרה זאת מופיעה במשך מספר שניות כאשר תפקוד SLIF אינו פועל היטב. אז תדלוק נורת האזהרה הראשית (⚠️).
אנו ממליצים על תיקון המערכת בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

הודעת אזהרה



הודעת האזהרה מופיעה כאשר עדשת המצלמה חסומה על ידי חפצים מסוימים. תפקוד SLIF אינו פועל עד להסרת החפצים. אם הבעיה נמשכת לאחר הסרת החפצים, כדאי שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לבדיקת המערכת.

- תפקוד SLIF רק מסייע בידי הנהג. על הנהג לשים לב היטב להפעלת הרכב.
- על הנהג חלה תמיד האחריות לנהיגה בטוחה על פי תמרוני הכביש ותקנות התעבורה הישימים.

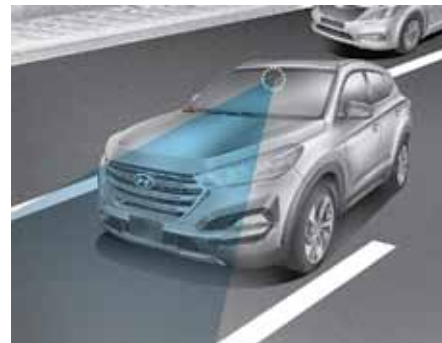
תשומת לב הנהג

- על הנהג לנקוט זהירות רבה במצבים הבאים. יתכן שתפקוד SLIF לא יסייע לנהג והוא עלול שלא לפעול כתקנו.
- אל תחבר דבר, כדוגמת מדבקה, על השמשה הקדמית היא שממוקמת המצלמה. לאלו יכולה להיות השפעה שלילית על תפקוד SLIF ולגרום לתקלה במערכת SLIF.
- שמור על ניקיון השמשה הקדמית, במיוחד מאחורי המראה הפנימית.
- אל תניח חפצים כלשהם שלהם מעטפת מקרינה/מחזירה אור, כדוגמת מראה ונייר לבן על לוח המכשירים.
- אל תשנה באופן שרירותי את המצלמה ואל תתעסק איתה כמו למשל לגעת בעדשה והברגה החוצה של המצלמה.
- תפקוד SLIF הוא רק מערכת משלימה. הוא אינו פועל במצב מסוים.

- רכב נוסע מיד אחרי רכב אחר.
- יש תקלה במערכת הנווט.
- האוטובוס או המשאית שעליהם מודבקת תווית עובר על פני רכבך.
- רכבך נוסע באזור שאינו מכוסה על ידי מערכת הנווט.
- מערכת הנווט שלא לא עודכנה.

מערכת עזר שמירה על נתיב הנסיעה (LKAS)(אם קיימת)

כאשר המערכת מאתרת שהרכב סוטה מהנתיב, היא מזהירה את הנהג באמצעות אזהרה ויזואלית וקולית תוך כדי הפעלת מומנט היגוי נגדי בניסיון למנוע מהרכב לצאת מנתיב נסיעתו.



אזהרה ⚠

מערכת עזר השמירה על נתיב הנסיעה אינה מהווה תחליף לנהיגה בטיחותית אלא תפקוד נוחות בלבד. באחריות הנהג להיות תמיד ערני מודע לנעשה סביב הרכב ולבצע היגוי ברכב.

אזהרה ⚠

נקוט באמצעי הזהירות הבאים בזמן שימוש במערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה (LKAS):

- גלגל ההגה אינו מבוקר בקביעות כך שאם מהירות הרכב גבוהה בעת עזיבת הנתיב, יתכן שהרכב לא יבוקר על ידי המערכת.
- אל תבצע היגוי פתאומי בגלגל ההגה כאשר גלגל ההגה מפקד על ידי המערכת.
- מערכת LKAS מונעת מהנהג לנוע החוצה מנתיב הנסיעה שלא במתכוון על ידי מתן סיוע להיגוי הנהג. בכל אופן, אל לו לנהג להסתמך רק על המערכת אלא לשים תמיד לב לגלגל הגה כך שהרכב ישאר תמיד בנתיב נסיעתו.

(המשך)



מערכת עזר השמירה על נתיב הנסיעה מאתרת קווי נתיב על הכביש ומסייעת לנהג לשמור את הרכב ביניהם.

פעולת LKAS

להפעלת LKAS, לחץ על המתג לאחר פתיחת מתג ההתנעה. נורת הביקורת בלוח המחוונים דולקת. לנטרול מערכת LKAS, לחץ שוב



על המתג.

נורת הביקורת של LKAS דולקת בשלושה צבעים כדלקמן:

- [ירוק]
- כאשר מתקיימים תנאי הפעולה של המערכת.
- [לבן]
- לא מתקיימים תנאי הפעולה של המערכת.
- [צהוב]
- יש תקלה במערכת LKAS. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה לבדיקת הרכב, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

(המשך)

- פעולתה של מערכת LKAS מושפעת על ידי מספר גורמים (כולל תנאי סביבה חיצוניים). באחריות הנהג לשים לב לכביש ולנעשה בו כדי לשמור את הרכב בנתיב נסיעתו בכל עת.
- כאשר מערכת LKAS מופעלת, דאג שידוך יהיו תמיד על גלגל ההגה. אם תמשיך לנהוג עם ידך מחוץ לגלגל ההגה לאחר שמופיעה הודעת "Keep hands on steering wheel" (החזק את ידך על גלגל ההגה), המערכת תנטרל אוטומטית.
- הייה תמיד זהיר בעת השימוש במערכת.

(המשך)

- בדוק תמיד את מצב הכביש וסביבתו והייה זהיר כאשר המערכת מבוטלת, אינה פועלת או מקולקלת.
- אל תתקין אביזרים או מדבקות למיניהם. אל תצפה במכה צבע את השמשה הקדמית, במיוחד לא באזור המראה הפנימית.
- המערכת מאתרת קווי נתיב ושולטת על גלגל ההגה באמצעות מצלמה, לכן, אם קווי הנתיב קשים לאיתור, המערכת עלולה שלא לפעול כתקנה. אנא ראה ב- "תשומת לב הנהג".
- אל תשנה שרירותית ואל תתעסק עם רכיבי LKAS. אל תפעיל חבטות חזקות.
- אל תניח חפצים על לוח המכשירים המקרינים אור כדוגמת מראות, נייר לבן וכד'. המערכת עלולה להתקלקל אם מוקרנים קרני שמש.

(המשך)

■ קו נתיב מאותר ■ קו נתיב לא מאותר

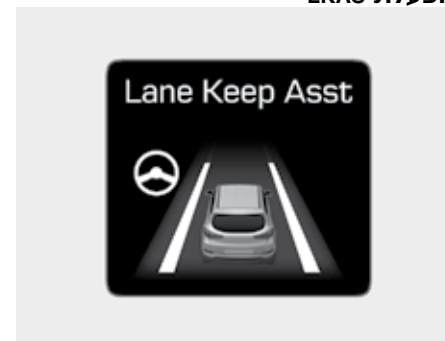


כאשר המערכת מאתרת קו נתיב, הצבע משתנה מאפור ללבן.

⚠ אזהרה

מערכת עזר השמירה על נתיב הנסיעה היא מערכת שנועדה למנוע מהנהג לנטוש את נתיב נסיעתו. בכל מקרה, אל לו לנהג להסתמך רק על המערכת אלא לבדוק תמיד את תנאי הכביש בזמן הנהיגה.

הפעלת LKAS



- אם המערכת מופעלת, יופיע מסך LKAS בצג ה-LCD.
- כאשר שני קווי הנתיב מאותרים וכל התנאים להפעלת LKAS מתקיימים (נורת הביקורת של גלגל ההגה ונורת הביקורת של LKAS משתנה מלבן לירוק), גלגל ההגה יהיה מפוקח.



כאשר הנהג מסיר יד אחת מגלגל ההגה בעוד שמערכת LKAS פעילה, המערכת תזהיר את הנהג כעבור מספר שניות באמצעות אות ויזואלי וקולי.

⚠ אזהרה

הודעת אזהרה עלולה להופיע באיחור, תלוי בתנאי הכביש. לכן, החזק תמיד את ידיך על גלגל ההגה כל זמן הנהיגה.

אזהרה

■ קו נתיב ימני ■ קו נתיב שמאלי



- כאשר מופיע גלגל ההגה, המערכת תפקח על היגוי הרכב כדי למנוע ממנו לחצות את קו הנתיב.
- כאשר אתה חוצה קו נתיב בעוד גלגל ההגה מפוקח, קו הנתיב שאתה חוצה יבהב בצג ה-LCD ותישמע אזהרה קולית.
- כאשר לא מתקיימים כל תנאי ההפעלה של LKAS, המערכת תהפוך ל-LDWS ותזהיר את הנהג רק כאשר הנהג חוצה את קווי הנתיב.

■ אותר קו הנתיב ■ אותר קו הנתיב - שמאלי



- כאשר המערכת מאתרת קו נתיב שמאלי, צבע קו הנתיב השמאלי ישתנה מאפור ללבן.
- כאשר המערכת מאתרת קו נתיב ימני, צבע קו הנתיב השמאלי ישתנה מאפור ללבן.
- על שני הקווים להיות מזוהים על ידי המערכת לשם הפעלתה המלאה.

לגלגל ההגה לא יהיה סיוע כאשר:

- מהירות הרכב מתחת ל- 60 קמ"ש ומעל 180 קמ"ש.
- מאותר רק קו נתיב אחד.
- פנסי איתות הפנייה פועלים, לפני החלפת הנתיב. אם תשנה נתיבים בלי להפעיל את איתות הפנייה, יתכן וגלגל ההגה יהיה מפוקח.
- פנסי תאורת החירום דולקים.
- רוחב הנתיב מתחת ל- 2.8 מטר ומעל 4.5 מטר.
- מערכת ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) מופעלת.
- נוהגים ברכב בפנייה חדה.
- הרכב בולם בפתאומיות.
- הרכב מבצע החלפות נתיב מהירות.

מידע

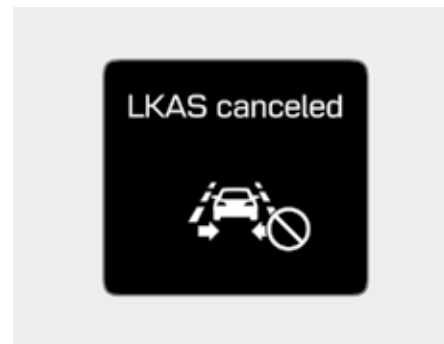
כאשר המערכת מופעלת או מיד לאחר החלפת נתיב, נהג באמצע הנתיב. ולא, המערכת לא תספק תפקוד סיוע היגוי.

אזהרה

- הנהג אחראי להיגוי מדויק.
- נטרל את המערכת ונהג ברכב בכפוף לתנאים.
 - במזג אוויר קשה
 - בתנאי כביש ירודים
 - כאשר גלגל ההגה מצריך בקרה תדירה מצד הנהג.

מידע

- למרות שההיגוי נעזר במערכת, יתכן שהנהג יצטרך לשלוט בגלגל ההגה.
- יתכן ותחושת גלגל ההגה תהיה כבדה יותר כאשר ההיגוי נעזר במערכת בהשוואה כאשר הוא לא נעזר בה.



כאשר לנהג עדיין אין יד אחת על גלגל ההגה לאחר מספר שניות, המערכת תנוטרל אוטומטית.

תשומת לב הנהג

- על הנהג להיות זהיר במצבים הבאים משום שהמערכת עלולה להיכשל ולא להזהיר את הנהג כראוי.
- הנתיב אינו נראה בגלל שלג, גשם, כתמים, שלוליות ואחרים.
- רמת הבהירות החיצונית משתנה בפתאומיות, כמו למשל בעת נסיעה דרך מנהרה.
- מכבים את הפנסים הקדמיים או שהם חלשים בלילה או בתוך מנהרה.
- קשה להבחין בצבעי הנתיב מהכביש.
- נוהגים ברכב שיפוע תלול או בפנייה.
- תאורה, כדוגמת קרינת השמש, תאורת רחוב או תאורה מכלי רכב אחרים, מוקרנת מהמים שעל הכביש.
- העדשה או השמשה הקדמית מוכתמים בחומרים זרים.
- החיישן אינו יכול לאתר נתיבים בגלל ערפל, גשם כבד או שלג כבד.

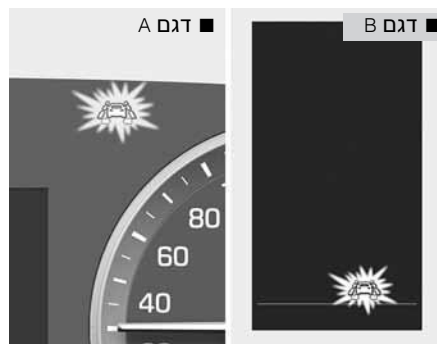
- הטמפרטורה סביב המראה הפנימית גבוהה במיוחד בגלל קרינת שמש ישירה.
- הנתיב מאוד רחב או צר.
- קו הנתיב פגום או לא ניתן להבחין בו.
- הצל של עמודי/מעקי אמצע מסתירים את קווי הנתיב.
- ישנם סימנים זהים לקוי הנתיב.
- יש מבנה תוחם.
- המרחק מהרכב מלפנים מאוד קצר.
- לכן, הוא מטיל צל על קווי הנתיב מלפנים.
- הרכב מטולטל בחוזקה.
- מספר קווי הנתיב עולה או יורד, או שקווי הנתיב חוצים האחד את השני בצורה מורכבת.
- משהו ממוקם מעל ללוח הקדמי.
- יש יותר משני קווי נתיב.

- לא ניתן להבחין בקווי הנתיב בגלל אבק או שומנים בתוך מנהרה.
- לא ניתן להבחין בקווים בלילה לאחר שירד גשם.
- לא ניתן להבחין בקווים בגלל אבק.
- הרכב נוסע אל מול קרינת השמש.
- הרכב נוסע באזור בנייה.
- הרכב נוסע דרך מחסום כניסה לכביש אגרה.

כאשר יש בעיה במערכת, בצע את אחד מהבאים:

- הפעל את המערכת לאחר הדממת המנוע ופתיחת מתג ההתנעה מחדש.
- בדוק האם מתג ההתנעה פתוח.
- בדוק האם המערכת מושפעת ממזג האוויר. (למשל: ערפל, גשם כבד וכד')
- בדוק האם יש חומר זר על עדשת המצלמה.
- אם הבעיה אינה נפתרת, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

נורת ביקורת תקלות LKAS



נורת ביקורת התקלות LKAS תידלק (צהוב) אם המערכת אינה פועלת כתקנה. אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

תקלת LKAS



כאשר יש בעיה במערכת, תופיע הודעה למשך מספר שניות. אם הבעיה נמשכת, תידלק נורת ביקורת התקלות של LKAS.

למערכת אזהרה מפני נטישת נתיב הנסיעה (LDWS)

LDWS מזהירה את הנהג באזהרה ויזואלית ובאזהרה קולית כאשר המערכת מזהה כי הרכב נטש את הנתיב. גלגל ההגה לא יפוקח.

החלפת תפקוד LKAS



הנהג יכול להחליף את LKAS למערכת האזהרה מפני נטישת נתיב הנסיעה (LDWS) או להחליף את תצורת LKAS בין תצורת LKA רגילה לבין LKA אקטיבית מתוך User Settings (הגדרות משתמש) בצג ה-LCD. המערכת מוגדרת אוטומטית ל-LKA רגילה אם התפקוד אינו נבחר.

LKA רגילה

תצורת LKA רגילה מנחה את הנהג לשמור את הרכב בנתיב הנסיעה. לעיתים רחוקות היא מפקחת על גלגל ההגה, כאשר הרכב נכנס אל תוך הנתיבים. בכל אופן, היא מתחילה לפקח על גלגל ההגה כאשר הרכב עומד לסטות החוצה מהנתיבים.

LKA אקטיבית

תצורת LKA האקטיבית מספקת היגוי נוסף מוגבר לגלגל ההגה במטרה לשחרר את עייפות הנהג בנהיגה ארוכה, בהשוואה לתצורת LKA הרגילה. הנהג עשוי להרגיש שסיוע השמירה על נתיב הנסיעה חלש יותר מאשר LKA הרגילה (הנהג עשוי שלא להרגיש את התחלת הבקרה על גלגל ההגה משום שהוא נשמר אקטיבית לבקרת גלגל ההגה, אפילו בתוך קווי הנתיב). בכל אופן, התפקוד מפחית את רמת העייפות של הנהג בנסיעות ארוכות על ידי בקרה אקטיבית של גלגל ההגה, אפילו בתוך קווי הנתיב.

לקביעת מהירות ההגבלה



מתג בקרת הגבלת המהירות



מערכת בקרת הגבלת מהירות (אם קיימת)

פעולת הבקרה של מגבלת מהירות

אתה יכול לכוון את הגבלת המהירות כשאינך רוצה לנהוג מעל מהירות מסוימת.

אם תנהג במהירות העולה על הגבלת המהירות המוגדרת מראש, תפעל מערכת האזהרה (הגבלת המהירות המוגדרת מראש תהבהב וישמע אות אזהרה קולית) עד שמהירות הרכב חוזרת למהירות ההגבלה.

מידע

בעוד מערכת בקרת הגבלת המהירות פועלת, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת השיט.

5



מפעיל או מנטרל את מערכת הגבלת המהירות.



משנה תצורות בין מערכת בקרת שיט לבין מערכת בקרת הגבלת המהירות.



מאחזר או מגביר את מהירות ההגבלה.

:RES+

קובע או מפחית את מהירות ההגבלה.

:SET-

1. לחץ על הלחצן  בגלגל ההגה ובהמשך לחץ על הלחצן  להפעלת המערכת. נורת הביקורת של הגבלת המהירות תידלק בלוח המחוונים.

לניתוק מערכת הבקרה של הגבלת המהירות, בצע את אחת מהפעולות הבאות:



- לחץ על הלחצן .
- לחץ על הלחצן . מערכת בקרת השיט תופעל.

אם ברצונך לנסוע מעל למהירות ההגבלה המוגדרת בעת לחיצה על דוושת ההאצה פחות מכ- 50%, הרכב ישמור על מהירות במסגרת הגבלת המהירות.

בכל אופן, אם תלחץ על דוושת ההאצה יותר מכ- 70%, אתה יכול לנסוע מעל למהירות ההגבלה המוגדרת. אז, מהירות ההגבלה המוגדרת תהבהב וישמע אות קולי עד שמהירות הרכב תחזור אל טווח מהירות ההגבלה.



2. דחוף את הידית מטה (SET-).

3.

- העבר את הידית מעלה (RES+) או מטה (SET-) והרפה ממנה במהירות הרצויה.
 - דחוף את הידית מעלה בכיוון (RES+) או מטה בכיוון (SET-) והחזק אותה. המהירות תעלה או תרד ב- 5 קמ"ש.
- הגבלת המהירות המוגדרת תוצג בלוח המחוונים.

בקרת שיוט (עם בקרת הגבלת מהירות)(אם קיימת) פעולת מערכת בקרת השיוט



1. נורת ביקורת - בקרת שיוט
2. נורת ביקורת SET

מערכת בקרת השיוט מאפשרת לך לנסוע במהירויות מעל 30 קמ"ש בלי ללחוץ על דוושת ההאצה.

אזהרה ⚠

נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- אם משאירים את מערכת בקרת השיוט פעילה, (נורת הביקורת CRUISE בלוח המחוונים דולקת), ניתן להפעיל בטעות את המערכת. שמור את מערכת בקרת השיוט מנותקת (נורת הביקורת CRUISE כבויה) כאשר לא נעשה בה שימוש, במטרה למנוע הגדרת מהירות בטעות.
- השתמש במערכת בקרת השיוט רק בעת נסיעה בכביש מהיר או במזג אוויר טוב.
- אל תשתמש במערכת בקרת השיוט כאשר נסיעה במהירות קבועה עלולה לא להיות בטיחותית.
 - נהיגה בעומס תנועה או בתנועה בעלת מהירות משתנה.
 - על כבישים חלקים (רטובים מגשם, מכוסים קרח או שלג).
 - כבישים הרריים או מפותלים.
 - אזורים בהם מנשבות רוחות חזקות.

שים לב

בזמן נסיעה במהירות השיוט המוגדרת, ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, אל תשלב להילוך סרק, ללא לחיצה על דוושת המצמד; אחרת, המנוע יעבוד בסיבובי יתר. אם קרה הדבר, לחץ על דוושת המצמד או לחץ על מתג ה-ON/OFF של בקרת השיוט.

מידע i

- בזמן פעולה רגילה של מערכת בקרת השיוט, כשמתג "SET" מופעל או מופעל שוב לאחר הפעלת הבלמים, תחזור מערכת בקרת השיוט לפעולה לאחר כ- 3 שניות. השתייה זו היא רגילה.
 - להפעלת מערכת בקרת השיוט, לחץ על דוושת הבלמים, לפחות פעם אחת, לאחר פתיחת מתג ההתנעה או התנעת המנוע.
- זאת כדי לבדוק אם מתג הבלמים, המהווה חלק חשוב בניטוק מערכת בקרת השיוט, פועל כתקנו.



3. דחוף את הידית (1) מטה (למצב SET-).
והרפה ממנה. נורת הביקורת SET תידלק.
4. שחרר את דוושת ההאצה.

מידע

בעליה תלולה, הרכב עשוי להאט קלות או להאיץ בנסיעה במורד.

להגדרת מהירות בקרת השיוט



1. לחץ על הלחצן  בגלגל ההגה להפעלת המערכת (On). נורת הביקורת  תידלק.
2. האץ למהירות הרצויה, החייבת להיות מעל 30 קמ"ש.

מידע

לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית, עליך ללחוץ על דוושת הבלמים לפחות פעם אחת לשם הפעלת המערכת לאחר התנעת המנוע.

מתג בקרת שיוט



-  : מפעיל או מנטרל את מערכת בקרת השיוט.
-  : משנה תצורות בין מערכת בקרת שיוט לבין מערכת בקרת הגבלת המהירות.
- RES+ : מאחר או מגביר את מהירות בקרת השיוט.
- SET- : מגדיר או מפחית את מהירות בקרת השיוט.

להפחתת מהירות בקרת השיט



- לחץ על דוושת ההאצה. כאשר הרכב מגיע למהירות הרצויה, דחוף את הידית (1) מטה (SET-).

להגברת מהירות בקרת השיט



- דחוף את הידית (1) מעלה (RES+) והחזק בה תוך כדי צפייה במהירות בלוח המחוונים. הרפה מהידית כאשר המהירות הרצויה מוצגת והרכב האיץ למהירות זאת.
- דחוף את הידית (1) מעלה (RES+) והרפה ממנה מיידי. מהירות השיט תעלה ב-2.0 קמ"ש עם כל הפעלה של הידית באופן זה.

- דחוף את הידית (1) מטה (SET-) והחזק בה. רכבך יאט בצורה הדרגתית. הרפה מהידית במהירות שאתה רוצה לשמור.
- דחוף את הידית (1) מטה (SET-) והרפה ממנה מיידי. מהירות השיט תפחת ב-2 קמ"ש עם כל הפעלה של הידית בצורה זאת.
- לחץ קלות על דוושת הבלמים. כאשר הרכב מגיע למהירות הרצויה, דחוף את הידית (1) מטה (SET-).

- האטת מהירות הרכב לערך הנמוך ב- 20 קמ"ש מהערך השמור בזיכרון המערכת.
- האטת מהירות הרכב לערך הנמוך מכ- 30 קמ"ש.
- מערכת בקרת יציבות הרכב (ESC) פועלת.
- הורדה להילוך שני בתצורת ספורט.

מידע

כל אחת מפעולות אלו תנטרל את פעולת מערכת בקרת השיוט (נורת הביקורת SET בלוח המחוונים תכבה), אולם רק לחיצה על לחצן  לא תנתק את המערכת לגמרי. אם ברצונך לשוב ולהפעיל את מערכת בקרת השיוט, דחוף את הידית מעלה (למצב RES+ הממוקמת על גלגל ההגה. בכך תחזור למהירות הקודמת שהוגדרה מראש, אלא אם המערכת נוטרלה באמצעות לחצן .

מערכת בקרת שיוט תנוטרל כאשר:



- לוחצים על דוושת הבלמים.
- לוחצים על דוושת המצמד. (לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית)
- לחיצה על הלחצן שעל גלגל ההגה.
- לחץ על הלחצן. מערכת בקרת ההגבלה של מהירות הנסיעה תופעל.
- העברת ידית ההילוכים למצב N (סרק-ניוטל). (לתיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד)

להאצה זמנית כאשר מערכת בקרת השיוט פועלת

לחץ על דוושת ההאצה. כאשר תסיר את רגלך מדוושת ההאצה, הרכב יחזור למהירות שהוגדרה קודם לכן.

אם תדחוף את הידית מטה (SET-) כאשר המהירות מוגברת, מערכת בקרת השיוט תשמור על המהירות המוגברת.

לניתוק מערכת בקרת השיוט



לחץ על לחצן  (נורת הביקורת  תכבה).
 • הדממת המנוע.

לאיחזור מהירות השיוט המוגדרת מראש



דחוף את הידית (1) מעלה (RES+). אם מהירות הרכב מעל 30 קמ"ש, הרכב יחזור למהירות המוגדרת מראש.

מערכת בקרת שיוט (אם קיימת) פעולת מערכת בקרת השיוט

■ דגם A



■ דגם B



1. נורת ביקורת - בקרת שיוט
2. נורת ביקורת SET

מערכת בקרת השיוט מאפשרת לך לנסוע במהירויות מעל 30 קמ"ש בלי ללחוץ על דוושת ההאצה.

⚠ אזהרה

נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- אם משאירים את מערכת בקרת השיוט פעילה, (נורת הביקורת CRUISE בלוח המחוונים נדלקת), ניתן להפעיל בטעות את המערכת. שמור את מערכת בקרת השיוט מנותקת (נורת הביקורת CRUISE כבויה) כאשר לא נעשה בה שימוש, במטרה למנוע הגדרת מהירות בטעות.
- השתמש במערכת בקרת השיוט רק בעת נסיעה בכביש מהיר או במזג אוויר טוב.

(המשך)

(המשך)

- אל תשתמש במערכת בקרת השיוט כאשר נסיעה במהירות קבועה עלולה לא להיות בטיחותית.
- נהיגה בעומס תנועה או בתנועה בעלת מהירות משתנה.
- על כבישים חלקים (רטובים מגשם, מכוסים קרח או שלג).
- כבישים הרריים או מפותלים.
- אזורים בהם מנשבות רוחות חזקות.

שים לב

בזמן נסיעה במהירות השיוט המוגדרת, ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, אל תשלב להילוך סרק, ללא לחיצה על דוושת המצמד; אחרת, המנוע יעבוד בסיבובי יתר. אם קרה הדבר, לחץ על דוושת המצמד או לחץ על מתג ה- ON/OFF של בקרת השיוט.

להגדרת מהירות בקרת השיט

דגם A ■



דגם B ■



1. לחץ על לחצן CRUISE (בגלגל ההגה) להפעלת המערכת (On). נורת הביקורת CRUISE תידלק.

דגם A ■



דגם B ■



מתג בקרת שיט

מבטלת פעולת בקרת השיט. :CANCEL/O

מפעיל או מנטרל את מערכת בקרת השיט. :CRUISE

מאחזר או מגביר את מהירות בקרת השיט. :RES+

מגדיר או מפחית את מהירות בקרת השיט. :SET-

מידע i

- בזמן פעולה רגילה של מערכת בקרת השיט, כשמתג "SET" מופעל או מופעל שוב לאחר הפעלת הבלמים, תחזור מערכת בקרת השיט לפעולה לאחר כ- 3 שניות. השהייה זו היא רגילה.
 - להפעלת מערכת בקרת השיט, לחץ על דוושת הבלמים, לפחות פעם אחת, לאחר פתיחת מתג ההתנעה או התנעת המנוע.
- זאת כדי לבדוק אם מתג הבלמים, המהווה חלק חשוב בניתוק מערכת בקרת השיט, פועל כתקנו.

מידע

בעליה תלולה, הרכב עשוי להאט קלות או להאיץ בנסיעה במורד.



דגם A ■



דגם B ■

2. האץ למהירות הרצויה, החייבת להיות מעל 30 קמ"ש.

מידע – תיבת הילוכים ידנית

לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית, עליך ללחוץ על דוושת הבלמים לפחות פעם אחת לשם הפעלת המערכת לאחר התנועת המנוע.

3. דחוף את הידית (1) מטה (SET-) והרפה ממנה. נורת הביקורת SET תידלק.

4. שחרר את דוושת ההאצה.

להפחתת מהירות בקרת השיט

דגם A ■



דגם B ■



- דחוף את הידית (1) מטה (למצב SET-) והחזק בה. רכבך יאט בצורה הדרגתית. הרפה מהידית במהירות שאתה רוצה לשמור.

- דחוף את הידית (1) מעלה (RES+) והרפה ממנה מיידית. מהירות השיט תעלה ב-2 קמ"ש עם כל הפעלה של הידית בצורה זאת.
- לחץ על דוושת ההאצה. כאשר הרכב מגיע למהירות הרצויה, דחוף את הידית (1) מטה (SET-).

להגברת מהירות בקרת השיט

דגם A ■



דגם B ■



- דחוף את הידית (1) מעלה (RES+) והחזק בה תוך כדי צפייה במהירות בלוח המחוונים. הרפה מהידית כאשר המהירות הרצויה מוצגת והרכב האיץ למהירות זאת.

מערכת בקרת שיט תנוטרל כאשר:

■ דגם A



■ דגם B



להאצה זמנית כאשר מערכת בקרת השיט פועלת

לחץ על דוושת ההאצה. כאשר תסיר את רגלך מדוושת ההאצה, הרכב יחזור למהירות שהוגדרה קודם לכן.

אם תדחוף את הידית מטה (SET-) כאשר המהירות מוגברת, מערכת בקרת השיט תשמור על המהירות המוגברת.

- דחוף את הידית (1) מטה (SET-) והרפה ממנה מיידי. מהירות השיט תרד ב- 2.0 קמ"ש עם כל הפעלה של הידית באופן זה.
- לחץ קלות על דוושת הבלמים. כאשר הרכב מגיע למהירות הרצויה, דחוף את הידית (1) מטה (SET-).

- לוחצים על דוושת הבלמים.
- לוחצים על דוושת המצמד. (לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית)

לאיחזור מהירות השיט המוגדרת מראש



דחוף את הידית (1) מעלה (RES+). אם מהירות הרכב מעל 30 קמ"ש, הרכב יחזור למהירות המוגדרת מראש.

מידע

כל אחת מפעולות אלו תנטרל את פעולת מערכת בקרת השיט (נורת הביקורת SET בלוח המחוונים תכבה), אולם רק לחיצה על לחצן CRUISE לא תנתק את המערכת לגמרי. אם ברצונך לשוב ולהפעיל את מערכת בקרת השיט, דחוף את הידית מעלה (למצב RES+) הממוקמת על גלגל ההגה. בכך תחזור למהירות הקודמת שהוגדרה מראש, אלא אם המערכת נוטרלה באמצעות לחצן CRUISE.

- לחיצה על לחצן CANCEL / O שעל גלגל ההגה.
- לחץ על לחצן CRUISE (שתי נורות הביקורת, CRUISE - I SET יכבו).
- העברת ידית ההילוכים למצב N (סרק-ניוטרל). (לתיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד)
- האטת מהירות הרכב לערך הנמוך ב- 20 קמ"ש מהערך השמור בזיכרון המערכת.
- האטת מהירות הרכב לערך הנמוך מכ- 30 קמ"ש.
- מערכת בקרת יציבות הרכב (ESC) פועלת.
- הורדה להילוך שני בתצורת ספורט.

לנטרול מערכת בקרת השיוט



- לחץ על לחצן  (CRUISE) (נורת הביקורת CRUISE תכבה).
- הדממת המנוע.

⚠ אזהרה

אם הצמיגים מסבסבים במהירות גבוהה הם עלולים להתפוצץ ואתה, או אחרים, עלולים להיפצע. אל תנסה לבצע תהליך זה אם ישנם אנשים או חפצים בקרבת הרכב.

הרכב עלול להתחמם יתר על המידה תוך גרימת פריצה של אש בתא המנוע או נזק אחר. סבסב את הגלגלים מעט ככל האפשר ומנע את סבסובם במהירויות העולות על 56 קמ"ש, כפי שמצוין במד המהירות של הרכב.

"טלטול" הרכב

אם יש צורך "לטלטל" את הרכב כדי לשחררו/ לחלצו מתוך שלג, חול או בוץ, סובב תחילה את גלגל ההגה ימינה ושמאלה על מנת לנקות את האזור אשר סביב הגלגלים הקדמיים. בהמשך, החלף בין נסיעה לפנים לנסיעה לאחור.

נסה למנוע סבסוב גלגלים ואל תאיץ את המנוע.

כדי למנוע את שחיקת תיבת ההילוכים, לפני החלפת הילוכים המתן עד שהגלגלים יפסיקו לסבסב. הרפה מדוושת ההאצה תוך כדי החלפת הילוכים ולחץ קלות על דוושת ההאצה כאשר משולב הילוך בתיבת ההילוכים. סבסוב איטי של הגלגלים לפנים ולאחור גורם לתנועת טלטול העשויה לשחרר את הרכב.

תנאי נהיגה מיוחדים

תנאי נהיגה מסוכנים

כאשר נתקלים בדרך בתנאי נהיגה מסוכנים כדוגמת מים, שלג, קרח, בוץ, חול או סכנות דומות, פעל על פי ההמלצות להלן:

- נהג בזהירות ושמור על מרחק בלימה ארוך יותר
- הימנע מבלימות ופעולות היגוי פתאומיות.
- כאשר רכבך תקוע בשלג, בוץ או חול, השתמש בהילוך שני. האץ באיטיות כדי למנוע סבסוב גלגלים שלא לצורך.
- השתמש בחול, גבישי מלח, שרשראות צמיגים או חומרים בלתי מחליקים אחרים מתחת לגלגלים המניעים על מנת להבטיח אחיזה במקרה שנתקעת על קרח, שלג או בוץ.

⚠ אזהרה

הורדת הילוכים עם תיבת הילוכים אוטומטית תוך כדי נסיעה על גבי משטחים חלקים עלולה לגרום לתאונה. השינוי הפתאומי במהירות הגלגל עלול לגרום לגלגלים להחליק. שים לב והיזהר בזמן הורדת הילוך כשאתה נוסע על משטח חלק.

מידע

לפני "טלטול" הרכב, חובה לנתק את מערכת ESC (אם קיימת).

שים לב

אם אתה עדיין תקוע לאחר מספר ניסיונות טלטול, דאג לחילוץ הרכב (במשיכה) בעזרת כלי רכב מחלץ, כדי למנוע התחממות יתר של המנוע וגרימת נזק אפשרי לתיבת ההילוכים ולצמיגים. ראה "גרירה" בפרק 6.

פניות יציבות וחלקות

הימנע מבלימות או החלפת הילוכים בזמן ביצוע פניות, במיוחד כשהכבישים רטובים. בתנאים אידיאליים, יש תמיד לבצע פניות תוך האצה קלה.

נהיגת לילה

נהיגת לילה מציבה סכנות רבות יותר מאשר נהיגת יום. להלן מספר המלצות חשובות שיש לזכור:

- האט ושמור מרחק רב יותר בינך לבין כלי רכב אחרים שכן יתכן ויהיה קשה יותר לראות היטב בלילה, במיוחד באזורים שבהם יתכן ואין תאורת רחוב.
- כוונן את המראות כך שיפחיתו את מידת הסנוור מכלי רכב אחרים.
- שמור על ניקיון הפנסים הקדמיים ודאג שיהיו מכווננים היטב. לכלוך או פנסים שאינם מכווננים היטב יקשו עוד יותר על הראות בשעות החשיכה.
- הימנע מלהסתכל ישירות על הפנסים הקדמיים של כלי רכב הנוסעים מולך. אתה עלול להתעורר רגעית וידרשו לך מספר שניות עד שהעיניים יתרגלו מחדש לחשיכה.

נהיגה בגשם

כבישים גשומים ורטובים יכולים להפוך את הנהיגה למסוכנת. כאשר אתה נוהג בגשם או על משטח חלק, להלן מספר המלצות שיש להביא בחשבון:

- האט ואפשר מרחק עקיבה ארוך יותר. גשמים כבדים מקשים על הראיה ומגדילים את המרחק הנדרש לעצירה.
- נטרל (Off) את מערכת בקרת השיוט. (אם קיימת)
- החלף את להבי המגבים כאשר אלו מראים סימני "מריחה" או "פספוס" אזורים על פני השמשה הקדמית.
- ודא שלצמיגים יש מספיק עומק תעלות מדרס. אם עומק תעלות המדרס אינו ברמה מספקת, בלימה מהירה על משטח רטוב עלולה לגרום להחלקה ולמעורבות אפשרית בתאונה. ראה "מדרס צמיג" בפרק 7.
- הדלק את הפנסים הקדמיים והקל בכך על נהגים אחרים לראותך היטב.
- נהיגה במהירות גבוהה בתוך שלוליות גדולות עלולה להשפיע על הבלמים. אם אתה נאלץ לעבור דרך שלוליות, נסה לנהוג דרכן באיטיות.

נהיגה בכבישים מהירים

צמיגים

התאם את לחץ האוויר בצמיגים, כמוגדר. תת-ניפוח עלול לגרום להתחממות יתר של הצמיג או גרימת נזק.

אל תתקין ברכב צמיגים שחוקים או פגומים העלולים להפחית את מידת אחיזה שלהם ולהיכשל עם הפעלת הבלמים.

מידע

לעולם אל תנפח את הצמיגים מעל ללחץ הניפוח המרבי, כמוגדר על הצמיגים שלך.

דלק, נזול קירור ושמן מנוע

נהיגה במהירות גבוהה צורכת יותר דלק מאשר נהיגה במהירות נמוכה, כמו למשל באזור עירוני. אל תשכח לבדוק גם את נזול קירור המנוע ושמן המנוע.

חגורת הינע

חגורת הינע רפויה או פגומה עלולה לגרום להתחממות יתר של המנוע.

נהיגה באזורים מוצפים

הימנע מנסיעה באזורים מוצפים אלא אם אתה בטוח שמפלס המים אינו גבוה יותר מגובה תחתית טבור הגלגל. נהג באיטיות דרך כל מכשול מים.

אפשר תמיד מרחק בלימה מספיק משום שיתכן שביצועי הבלמים יפחתו.

לאחר נהיגה דרך מים, יבש את הבלמים על ידי הפעלתם במתינות מספר פעמים, תוך כדי המשך נהיגה ברכב.

- אם אתה מאמין שבלמי הרכב נרטבו, הפעל אותם במתינות ובזהירות, תוך כדי נהיגה, עד להחזרתם לפעולה רגילה.

ציפת גלגלים

אם הכביש רטוב מספיק ואתה נוסע מספיק מהר, יתכן שלרכבך יהיה מגע מועט, או העדר מגע כלל, על פני הכביש ולמעשה אתה נוסע על מים. ההמלצה הטובה ביותר היא להאט כאשר הכביש רטוב.

הסכנה של ציפת גלגלים עולה ככל שפוחת עומק תעלות המדרס, ראה "מדרס צמיג" בפרק 7.

אזהרה

בזמן תאונת התהפכות, סיכויי של נוסע שאינו חגור גבוהים משמעותית להיהרג מאשר נוסע החוגר חגורת בטיחות. וודא שכל הנוסעים חגורים בחגורות הבטיחות שלהם.

אזהרה

לרכבי SUV יש נטיית התהפכות גבוהה משמעותית בהשוואה לסוגי כלי רכב אחרים. למניעת התהפכות או אובדן שליטה:

- בצע פניות במהירויות הנמוכות מאלו שהית מבצע במכונית נוסעים רגילה.
- הימנע מפניות חדות ותמרונים פתאומיים.
- אל תשנה בכל דרך את הרכב בדרך היכולה לגרום להרמת מרכז הכובד שלו.
- שמור על צמיגים מנופחים בלחץ הנכון.
- אל תישא מטענים כבדים על הגג.

הפחתת הסכנה להתהפכות

רכב הנוסעים הרב תכליתי מאופיין כרכב שירות ספורטיבי (SUV). לרכבי שירות יש מרווח גחון גבוה יותר ומדרך גלגלים צר יותר באופן המאפשר להם לבצע מגוון רחב של יישומי שטח. תכונות העיצוב הספציפיות מקנות לרכבים אלו מרכז כובד גבוה יותר מאשר לכלי רכב רגילים והופכים אותם למועדים יותר להתהפכות בפניות פתאומיות. לרכבי SUV יש נטיית התהפכות גבוהה משמעותית בהשוואה לסוגי כלי רכב אחרים. בשל סכנה זאת, מומלץ לנהג ולנוסעים לחגור את חגורות הבטיחות שלהם. בזמן תאונת התהפכות, סיכויי של נוסע שאינו חגור גבוהים משמעותית להיהרג מאשר נוסע החוגר חגורת בטיחות.

ישנם צעדים בהם יכול הנהג לנקוט על מנת להפחית את סכנת ההתהפכות. אם ניתן הדבר, הימנע מפניות חדות ותמרונים פתאומיות, אל תעמיס מטען כבד על גגון הרכב ולעולם אל תבצע שינויי כלשהם ברכב.

נהיגת חורף

בתנאי מזג אוויר קשים של החורף שוחקים מהר את הצמיגים וגורמים לבעיות אחרות. להפחתה למינימום של בעיות הקשורות לנהיגת חורף, הבא בחשבון את ההמלצות הבאות:

מידע

תנאי שלג או קרח

עליך לשמור על מספיק מרחק בינך לבין הרכב הנוסע מלפנים.

הפעל את הבלמים במתינות. נהיגה במהירות מופרזת, האצה מהירה, הפעלה פתאומית של הבלמים ופניות חדות הינם, באופן פוטנציאלי, הרגלים מסוכנים מאוד. בעת ההאטה, השתמש בבלם המנוע בשיעור מרבי. הפעלות פתאומיות של הבלמים על כבישים המכוסים בשלג או בקרח עלולות לגרום להחלקה.

כדי לנהוג ברכב בשלג עמוק, ייתכן שיהיה צורך להשתמש בצמיגי שלג או להתקין שרשראות על הצמיגים.

תמיד שא איתך ברכב ציוד חירום. חלק מהפריטים שאתה עשוי לרצות לשאת כולל שרשראות צמיגים, רצועות או שרשראות גרירה, פנס מהבהב, אבוקות חירום, חול, את חפירה, כבלי התנעה, מגדרת לחלון, כפפות, בד מוארק, שמירה וכדומה.

צמיגי שלג

אזהרה

על צמיגי השלג להיות זהים במידות ובסוג לאלו של הצמיגים המקוריים. אחרת, יתכן ותהיה לכך השפעה שלילית על הבטיחות והתנהגות הכביש של הרכב.

אם אתה מתקין ברכבך צמיגי חורף, ודא שאלו צמיגים רדיאליים בעלי אותה מידה וסיווג עומס כמו הצמיגים המקוריים. התקן צמיגי חורף בכל ארבעת הגלגלים על מנת לייצב את התנהגות הכביש של הרכב בכל תנאי מזג האוויר. האחידה המסופקת על ידי צמיגי החורף על כבישים יבשים עשויה שלא להיות גבוהה כמו זו של הצמיגים המקוריים. בדוק עם סוכן הצמיגים מהי המלצתו באשר למהירות הנסיעה המרבית.

מידע

אל תתקין צמיגי יתדות בלי לבדוק תחילה את התקנות המקומיות/הלאומיות אשר יתכן ומגבילות את השימוש בהם.

שרשראות צמיגים



מאחר והדפנות של צמיגים רדיאליים דקה יותר מאשר אלו של צמיגים אחרים, יתכן ואלו יינזקו כתוצאה מהתקנתן של שרשראות שלג מסוימות.

לכן, השימוש בצמיגי שלג מומלץ במקום שרשראות שלג.

אלתתקין שרשראות שלג על רכבים המצוידים בגלגלי אלומיניום, אם הדבר בלתי נמנע, השתמש בשרשראות מסוג תיילים. אם יש חובה להשתמש בשרשראות צמיגים, השתמש בחלקי יונזאי מקוריים והתקן שרשרת צמיג לאחר בדיקת ההוראות המספקות עם שרשרת השלג.

נזק לרכב שמקורו בשימוש בשרשראות שלג לא נכונות אינו מכוסה על ידי אחריות היצרן.

אזהרה ⚠

לשימוש בשרשראות יכולה להיות השפעה שלילית על התנהגות הכביש של הרכב:

- אל תחרוג ממהירות של 30 קמ"ש, או ממגבלות המהירות המומלצות על ידי יצרן השרשראות, הנמוך מבין השניים.

- נהג בזהירות והיזהר ממהמורות, חורים בכביש, פניות חדות וסכנות כביש אחרות העלולות לגרום לרכב לדלג/לקפץ.

- הימנע מפניות חדות ומבלימת גלגלים נעולים.

מידע ⓘ

- התקן שרשראות על הצמיגים הקדמיים. יש לציין שהתקנת שרשראות על הצמיגים תספק כוח נהיגה גדול יותר אך לא תימנע החלקות צדיות.
- אל תתקין צמיגי יתדות בלי לבדוק תחילה את התקנות המקומיות/הלאומיות אשר יתכן ומגבילות את השימוש בהם.

אמצעי זהירות לחורף

השתמש בנוזל קירור איכותי מסוג אתילן-גליקול

היונדאי שלך מגיעה אם נוזל קירור איכותי, מסוג אתילן-גליקול, במערכת הקירור. זה הסוג היחיד של נוזל קירור שניתן להשתמש, מכיוון שהוא עוזר למניעת היווצרות חלודה במערכת הקירור, משמן את משאבת המים ומונע קיפאון. הקפד להחליף או לחדש את נוזל הקירור ברכב שלך בהתאם לתוכנית האחזקה שבפרק 7. לפני החורף, דאג לבדיקת נוזל הקירור ברכב, כדי להבטיח שנקודת הקיפאון שלו מספיקה לטמפרטורה הצפויה במהלך החורף.

שים לב

כאשר נעשה שימוש בשרשראות צמיגים:

- **שרשראות במידות לא נכונות או שאינן מותקנות בצורה נכונה עלולות להסב נזק לסוליות הבלימה, למתלים, למרכב ולגלגלים.**
- **השתמש בשרשראות תיילים מקבוצת SAE "S".**
- **אם ישנם רעשים כתוצאה ממגע בין השרשרת למרכב, חזור והדק את השרשרת לשם מניעתו של מגע מסוג זה.**
- **כדי למנוע גרימת נזקי מרכב, חזור והדק את השרשראות לאחר נסיעה של 0.5 עד 1.0 ק"מ.**
- **אל תשתמש בשרשראות צמיגים ברכבים המצוידים בגלגלי אלומיניום. אם אין ברירה אחרת, השתמש בשרשראות מסוג תיילים.**
- **השתמש בשרשראות ברוחב הקטן מ- 15 מ"מ כדי למנוע נזק לחיבור השרשרת.**

התקנת שרשרת

כאשר מתקינים שרשראות, פעל על פי הוראות היצרן והדקן אותן לרמה המהודקת ככל הניתן. כאשר מותקנות שרשראות שלך, סע באיטיות (מתחת ל- 30 קמ"ש). אם אתה שומע שהשרשראות נוגעות בגוף הרכב או השלדה, עצור והדק אותן שוב. אם הן עדיין יוצרות מגע, האט עד שהרעש נפסק. הסר את השרשראות ברגע שתגיע לכבישים נקיים.

כאשר מתקינים שרשראות שלך, החנה את הרכב על קרקע אופקית וישרה, הרחק מהתנועה סביב. הפעל את תאורת החירום (פנסי איתות מהבהבים) של הרכב והצב משולש אזהרה מאחורי הרכב.

לפני התקנת שרשראות שלך, הצב תמיד את ידידת ההילוכים במצב P (חניה), הפעל את בלם החניה ודומם את המנוע.

במערכת ניקוי השמשות, השתמש בתמיסה מונעת קיפאון מאושרת

כדי למנוע את קפיאת נוזל ניקוי השמשות, הוסף תמיסה מונעת קיפאון מאושרת, כמוגדר על מיכל חומר הניקוי. נוזל מונע קיפאון לנוזל ניקוי שמשות קיים במוסכיונדאי מורשים וברוב החנויות לממכר אביזרי רכב. אל תשתמש בנוזל קירור מנוע או בסוגים אחרים של נוזלים מונעי קיפאון, מכיוון שאלו עלולים לגרום נזק לצבע הרכב.

בדוק את המצתים ואת מערכת ההצתה
בדוק את המצתים כמוגדר בפרק 7. במידת הצורך, החלף אותם. כמו כן בדוק את חיווט ההצתה והרכיבים לקיומם של סדקים, שחיקה ונזק.

הגנה על המנועולים מפני קיפאון

כדי למנוע את קפיאת המנועולים, רסס נוזל המסת קרח או גליצרין לתוך חורי המנועולים. כאשר פתח מנועול כבר מכוסה קרח, רסס נוזל המסת קרח מאושר לשם הסרתו. כאשר קופא חלק פנימי של מנועול, נסה להפשיר אותו באמצעות מפתח חם. השתמש בזירות במפתח חם כדי למנוע פציעה.

בדיקת המצבר והכבלים

טמפרטורות החורף מגבירות את צריכת המצבר. בדוק חזותית את המצבר ואת הכבלים, כמתואר בפרק 7. ניתן לבדוק את רמת הטעינה של המצבר ברכבך במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

במקרה הצורך, החלף לשמן מסוג "משקל חורף"

בעונת החורף באזורים מסוימים, מומלץ להשתמש בשמן "משקל חורף" בעל צמיגות נמוכה. למידע נוסף, ראה בפרק 8. כשאינך בטוח באשר לסוג משקל החורף של שמן, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות יונדאי.

אל תניח חפצים או חומרים בתא המנוע
הנחת חפצים או חומרים בתא המנוע עלולה לגרום לכשל מנוע או בעירה, משום שאלו עלולים לחסום את קירור המנוע. נזק מסוג זה אינו מכוסה על ידי אחריות יצרן הרכב.

אל תאפשר לקרח ולשלג להצטבר מתחת לרכב

בתנאים מסוימים, שלג וקרח עלולים להצטבר מתחת לכנפי הרכב ולהפריע להיגוי. בעת נהיגה בתנאי שכאלה במהלך עונת החורף הקשה, עליך לבדוק את תחתית הרכב על בסיס סדיר כך שתנועת הגלגלים הקדמיים ורכיבי ההיגוי לא ייחסמו.

נשיאת ציוד חירום

בהתאם לתנאי החורף, עליך לשאת במהלך הנסיעה ברכב ציוד חירום מתאים.

חלק מהפריטים שאתה עשוי לרצות לשאת כולל שרשראות צמיגים, רצועות או שרשראות גרירה, פנס מהבהב, אבוקות חירום, חול, את חפירה, כבלי התנעה, מגרדת לחלון, כפפות, בד מוארק, שמיכה וכדומה.

מנע את קפיאת בלם החניה

בתנאים מסוימים, בלם החניה עלול לקפוא כשהוא במצב מופעל. דבר זה עלול לקרות כאשר יש הצטברות שלג או קרח סביב או ליד הבלמים האחוריים או אם הבלמים רטובים.

כאשר יש סכנה שבלם החניה עלול לקפוא, הפעל אותו זמנית עם ידית ההילוכים במצב P (חניה). כמו כן, חסום מבעוד מועד את הגלגלים האחוריים כך שהרכב לא יוכל לזוז.

לאחר מכן, שחרר את בלם החניה.

גרירת גרור (לאירופה)

אם אתה שוקל אפשרות גרירה עם רכבך, עליך תחילה לבדוק את תקנות משרד התחבורה הקיימות. היות והתקנות שונות ממקום למקום ביחס לדרישות לגרירת גרור, מכוניות או סוגי כלי רכב או ציוד עשויים להיות שונות. לפרטים נוספים, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

זכור שגרירת גרור היא שונה מאשר רק לנהוג ברכב כשלעצמו.

גרירת גרור פירושה התנהגות כביש שונה, עמידות וחיסכון בדלק.

גרירה מוצלחת ובטוחה מצריכה את הציוד הנכון ועשיית שימוש נכון בציוד זה. נזק לרכב שמקורו בגרירת גרור לא נכונה אינו מכוסה על ידי אחריות היצרן.

בפרק זה כלולות המלצות גרירה רבות וכללי בטיחות שהוכיחו עצמם על ציר השנים. רבים מאלו חשובים לבטיחותך ולבטיחותם של הנוסעים איתך. אנא קרא פרק זה בעיון לפני תחילת הגרירה של גרור.

⚠ אזהרה

נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- אם אינך משתמש בסוג הציוד הנכון ו/או נוהג בצורה לא נכונה, אתה עלול לאבד שליטה כאשר אתה גורר גרור. לדוגמה, אם הגרור כבד מדי, ביצועי הבלימה עלולים לרדת. אתה ונוסעיך עלולים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית. יש לגרור גרור רק אם פעלת על פי כל השלבים המתוארים בפרק זה.
- לפני הגרירה, וודא את המשקל הכולל של הגרור, GCW (משקל מורכב כולל), GVW (משקל רכב כולל), GAW (משקל סרן כולל) והעומס על מאחז הגרירה אינם חורגים מהמגבלות המותרים.
- כאשר אתה גורר גרור, הקפד לנטרל את מערכת ISG.



מידע-לאירופה

- המטען הטכני המרבי המותר על הסרן/ים האחוריים עשוי לחרוג בלא יותר מ- 15% ומשקל המטען הטכני המרבי המותר בלא יותר מ- 10% או 100 ק"ג, הנמוך מביניהם. במקרה זה, אל תחרוג ממהירות של 100 קמ"ש לרכבים בקטגוריית M1 או 80 קמ"ש לרכבים בקטגוריית N1.
- כאשר רכב מקטגוריית M1 גורר גורר, העומס הנוסף המופעל על מאחז הגרירה עלול לגרום לחריגה מסיווג העומס המרבי המותר לצמיגים, אבל בלא יותר מ- 15%. במקרה זה, אל תחרוג ממהירות של 100 קמ"ש והגבר את לחץ האוויר בצמיגים בלפחות 0.2 בר.

אם החלטת לגרור גורר?

- אם החלטת לגרור גורר, להלן מספר נקודות חשובות:
- שקול שימוש באמצעי מניעת סחיפה/ נדנוד. אתה יכול לשאול על כך את סוכן מאחז הגרירה.
- אל תגרור עם רכבך במהלך 2,000 הקילומטרים הראשונים, כדי לאפשר למנוע הרצה תקינה. אי ביצוע הוראה זו עלול להסתיים בגרימת נזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים.
- כאשר אתה גורר גורר, הקפד להיוועץ במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי, ביחס למידע על ציוד נוסף כדוגמת ערכת גרירה למשל.
- נהגתמיד ברכבך במהירות מתונה (מתחת ל- 100 קמ"ש), או במהירות שעליה מורים התמרורים.

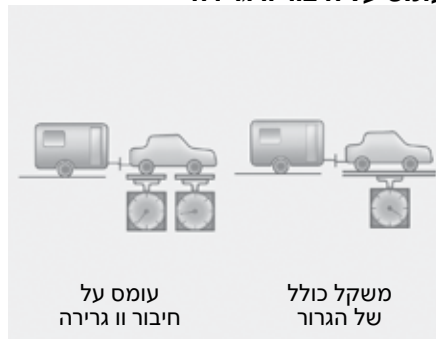
- בעליות ארוכות, אל תחרוג ממהירות של 70 קמ"ש או מעבר למגבלת מהירות הגרירה המצוינת, הנמוכה מבין השניים.
- הקפד בזהירות על מגבלות המשקל והעומס המסופקות בעמודים הבאים.

⚠ אזהרה

נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- לעולם אל תעמיס את הגרור בחלקו האחורי במשקל הגבוה יותר מאשר בחלקו הקדמי. את החלק הקדמי יש להעמיס בכ- 60% מהמשקל הכולל של הגרור; ואת החלק האחורי בכ- 40% מהמשקל הכולל של הגרור.
- לעולם אין לחרוג ממגבלות המשקל המרבי של הגרור או ציוד גרירת הגרור. העמסה לא נכונה עלולה לגרום נזק לרכב ו/או לפציעות אישיות. בדוק את המשקלות במשקל מסחרי או במשרד הביקורת בכבישים המהירים המצוידים במשקל מסוג זה.

עומס על חיבור וו גרירה



העומס על חיבור וו הגרירה של כל גרור הוא משקל חשוב שיש למדוד משום שזה משפיע על המשקל הכולל של הרכב (GVW). וו הגרירה צריך לשקול מקסימום 10% מהמשקל העמוס של הגרור, במסגרת המגבלות של משקל וו הגרירה המרבי המותר.

לאחר העמסת הגרור, שקול את הגרור ולאחר מכן את וו הגרירה, בנפרד, כדי לראות האם המשקלות מתאימים. אם הם אינם מתאימים, יתכן ותהיה מסוגל לתקנם על ידי הזזת פריטים מסוימים בתוך הגרור עצמו.

משקל גרור



מהו המשקל המרבי הבטוח של גרור? אסור לגרור לשקול אף פעם יותר מהמשקל המרבי המותר לגרור עם בלמים. אבל אפילו זה עלול להיות כבד מדי. תלוי איך אתה מתכנן להשתמש בגרור שלך. לדוגמה, מהירות, גובה, שיפועי הכביש, הטמפרטורה החיצונית ובאיזו תדירות משמש הרכב שלך לגרירת גרור, כולם חשובים. משקל הגרור האידיאלי יכול להיות תלוי גם בציוד המיוחד המותקן ברכבך.

משקל ייחוס ומרחק בעת גרירת גרור

מנוע בנזין		פריט	
MPI 2.0	GDI 1.6		
2WD/4WD	2WD/4WD		
A/T	A/T		
*750	650	ללא מערכת בלמים	משקל מרבי של הגרור-ק"ג
*750	*750	עם מערכת בלמים	
100		המשקל המרבי הסטטי המותר על וו הגרירה - ק"ג	
995		מרחק מומלץ ממרכז הגלגל האחורי לנקודת החיבור-מ"מ	

A/T: תיבת הילוכים אוטומטית

*: בהתאם לרגולציה בישראל

ציוד גרירת גרור מאחזי גרירה



מידע

חור ההרכבה של מאחז גרירה ממוקם בשני הצדדים של תחתית המרכב, מאחורי הצמיגים האחוריים.

חשוב שימצא ברכב ציוד הרתום המתאים. רוחות צולבות, משאיות גדולות החולפות על פניך וכבישים משובשים הן מספר סיבות מדוע אתה זקוק לציוד הרתום המתאים. להלן מספר כללים:

- האם עליך לבצע מספר קידוחים במרכב הרכב כאשר אתה מתקין את ציוד הרתום? אם כן, הקפד לאטום קדחים אלו בשלב מאוחר יותר כאשר תסיר את התקן הרתום. אם לא תאטום קדחים אלו, עלול לחדור לרכב גז חד תחמוצת פחמן (CO) קטלני, כמו גם לכלוך ומים.
- הפגושים ברכב אינם מותאמים לחיבור אמצעי ריתום וגרירה. אין לחבר לרכב אמצעי ריתום וגרירה מושכרים או כאלו המתחברים לפגושי הרכב. השתמש באמצעי ריתום וגרירה המתחברים לשלדה ולא לפגושים.
- את מאחז הגרירה של יונדאי תמצא אצל נציגי יונדאי המורשים.

שרשראות ביטחון

עליך לחבר תמיד שרשרת בין הרכב לבין הגרור. העבר את שרשרת הביטחון מתחת ללשונית הגרור כך שזו לא תיפול על הכביש במקרה של התנתקות מהמאחז.

הוראות ביחס לשרשראות ביטחון ניתן לקבל מיצרן מאחז הגרירה או מיצרן הגרור. פעל על פי המלצות היצרן ביחס לחיבור שרשראות הביטחון. השאר תמיד חופש במידה שתאפשר את פניות הגרור. ולעולם אל תאפשר לשרשרת הביטחון להיגרר על הקרקע.

נהיגה עם גרור

נהיגה עם גרור מחייבת רמת ניסיון מסוימת. לפני ההכנה ליציאה לכביש הפתוח, עליך ללמוד ולהכיר את הגרור שלך. תרגל עצמך לתחושה של התנהגות הכביש והבלימה עם תוספת המשקל של הגרור. זכור תמיד שהרכב שאתה נוהג בו עתה הוא ארוך במידה משמעותית ואינו מגיב באותה רמה כמו הרכב כשלעצמו. לפני שתתחיל, בדוק את מאחז הגרירה והפלטפורמה, שרשראות הביטחון, חיבורי החשמל, האורות, הצמיגים וכוונון המראות. בזמן הנסיעה, בדוק לעתים שהמטען מאובטח וכי האורות ובלמי הגרור עדיין פועלים.

מרחק

סע במרחק לפחות כפול מאחורי הרכב הנוסע לפניך, כפי שהית עושה בזמן נהיגה ברכב ללא גרור.

הדבר יכול לסייע לך למנוע מצבים המצריכים הפעלת בלמים חזקה וביצוע פניות פתאומיות.

עקיפה

כאשר אתה גורר גרור תצטרך מרחק עקיפה גדול יותר.

וכן, בשל אורך רכב כולל גדול יותר, תצטרך להימצא הרבה יותר לפני הרכב הנעקף לפני שתוכל לחזור לנתיב הנסיעה.

בלמי גרור

אם הגרור שלך מצויד במערכת בלימה, וודא שזו תואמת לתקנות וכי היא מותקנת ופועלת בצורה תקינה.

אם הגרור שוקל יותר מהמשקל המרבי המותר לגרור ללא בלמים מועמסים, אזי הוא מצריך שהבלמים העצמיים יהיו ברמה מספקת.

הקפד לקרוא את הוראות יצרן בלמי הגרור כך שניתן יהיה להתקין, לכוון ולתחזק אותם היטב. הקפד שלא להעמיס עומסים גבוהים מדי על מערכת הבלמים של הרכב.

⚠ אזהרה

אל תשתמש בגרור בעל בלמים עצמיים אלא אם אתה בטוח לחלוטין שחיברת נכון את מערכת הבלמים. אין זו משימה לחובבנים. לביצוע עבודה זו, העזר בבית עסק מיומן וכשיר לכך.

⚠ אזהרה

אל תחבר ישירות את מערכת האורות של הגרור למערכת התאורה של הרכב. השתמש רק ברתמת חיווט גרור המאושרת לכך. אי הקפדה על כך עלולה להסב נזק למערכת החשמל של הרכב ו/או לגרום לפגיעה אישית. לקבלת פרטים, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי מורשה.

מאותתי פניה

כאשר אתה גורר גרור, על רכבך להיות מצויד במהבהבי איתות פניה שונים וחיווט נוסף. החצים הירוקים בלוח המחוונים של הרכב יהבהבו בכל פעם שאתה מאותת ומשנה נתיב נסיעה. כשהם מחוברים היטב, פנסי הגרור יהבהבו גם כן על מנת להזהיר נהגים אחרים מפני כוונתך לפנות, לשנות נתיב נסיעה או לעצור.

כאשר גוררים גרור, החצים הירוקים בלוח המחוונים יהבהבו לציון פניה, אפילו אם הנורות בגרור שרופות. בכך, אתה עשוי לחשוב שהנהגים מאחוריך רואים את איתות הפניה שלך, כאשר למעשה הם אינם רואים דבר. לכן, חשוב לבדוק לעיתים על מנת לוודא שהנורות בגרור עדיין פועלות. עליך גם לבדוק את הפנסים בכל פעם שאתה מנתק ומחבר את החיווט.

נסיעה לאחור

אחוז את תחתית גלגל ההגה ביד אחת. ואז, על מנת להזיז את הגרור שמאלה, פשוט הזז את ידך שמאלה. על מנת להזיז את הגרור ימינה, הזז את ידך ימינה.

סע תמיד באיטיות לאחור, ובמידת האפשר, דאג שמישהו יכוון אותך.

ביצוע פניות

כאשר אתה מבצע פניה עם גרור, בצע פניות רחבות יותר מהרגיל. בעשותך כך, הגרור לא יפגע בשוליים רכים, מדרכות, תמרורים, עצים וחפצים אחרים. הימנע מתמרונים "קופצניים" או פתאומיים. אותה מבעוד מועד.

נהיגה על גבעות

האט והחלף להילוך נמוך יותר לפני שאתה מתחיל בנסיעה לאורך ירידות ארוכות ותלולות. אם לא תוריד הילוך, יתכן ויהיה עליך להשתמש בבלמים כל כך הרבה עד כי אלו יתחממו יתר על המידה ולא יפעלו יותר ביעילות המרבית.

בעליות ארוכות, הורד הילוך והאט למהירות של כ- 70 קמ"ש במטרה למנוע אפשרות של התחממות יתר של המנוע ותיבת ההילוכים.

אם הגרור שלך שוקל יותר מאשר המשקל המרבי המותר לגרור ללא בלמים וברכבך מותקנת תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד, עליך לנהוג בהילוך D (נסיעה) בזמן גרירת גרור.

הפעלת הרכב בהילוך D (נסיעה) בזמן גרירת גרור, תפחית למינימום את הצטברות החום ותאריך את אורך חיי השירות של תיבת ההילוכים.

שים לב

כדי למנוע התחממות יתר של המנוע ו/או תיבת ההילוכים:

- בזמן גרירת גרור בעליות תלולות (מעל 6%), שים לב באופן מיוחד למד טמפרטורת נוזל קירור המנוע, כדי להבטיח שהמנוע לא יתחמם יתר על המידה. אם מחוג מד טמפרטורת נוזל הקירור עובר לכיוון "H" (חם), רד מהכביש ועצור כאשר בטוח לעשות זאת והנח למנוע לפעול בסרק עד שיתקרר. לאחר שהמנוע התקרר דיו, תוכל להמשיך בנסיעה.
- אתה חייב לקבוע את מהירות נסיעתך בהתאם למשקל הגרור ושיפוע העליה.
- בעת גרירת גרור בעליות תלולות, רכבים המצוידים בתיבת הילוכים כפולת מצמד, המצמד ותיבת ההילוכים עלולים להתחמם יתר על המידה.

(המשך)

(המשך)

כאשר המצמד מתחמם יתר על המידה, משתלבת תצורת ההגנה העצמית. אם תצורת ההגנה העצמית משתלבת, מחוון מצב ידית ההילוכים בלוח המחוונים מהבהב תוך השמעת אות קולי.

במצב זה, מופיעה הודעת אזהרה בצג ה- LCD והתחלת הנסיעה לא תהיה חלקה.

אם תתעלם מאזהרה זאת, תנאי הנסיעה עלולים להחמיר.

כדי לחזור לתנאי נהיגה רגילים, עצור את הרכב על קרקע אופקית וישרה והפעל את בלם הרגל במשך מספר דקות לפני תחילת הנסיעה.

חניה בעליה

באופן כללי, אם לרכבך מחובר גרור, אל לך להחנות את הרכב בעליה.

מכל מקום, אם אי פעם תצטרך להחנות את הרכב עם הגרור בעליה, זו הדרך הנכונה לעשות זאת:

1. החנה את הרכב במקום המיועד לחניה. סובב את גלגל ההגה בכיוון המדרכה (ימינה אם הרכב פונה לכיוון הירידה, או שמאלה אם הוא פונה לכיוון העליה).
2. העבר את ידית ההילוכים למצב P (רכבים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד) או סרק (לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית).
3. הפעל את בלם החניה ודומם את הרכב.
4. הצב סדי עצירה מתחת לגלגלי הגרור, בצד המורד של הגלגלים.
5. התנע את הרכב, החזק את הבלמים, שלב להילוך סרק, שחרר את בלם החניה ושחרר באיטיות את הבלמים עד שסדי העצירה של הגרור יישאו בעומס.

6. הפעל מחדש את הבלמים ובלם החניה.

7. העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) (לרכבים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית/ R (נסיעה לאחור) (לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית).

8. דומם את הרכב ושחרר את בלמיו אך השאר את בלם החניה מופעל.

⚠ אזהרה

כדי למנוע פציעות קטלניות:

- אל תצא מהרכב בלי להפעיל תחילה בחוזקה את בלם החניה. אם השארת את המנוע פועל, הרכב עלול לנוע בפתאומיות. אתה ואחרים עלולים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית.
- אל תפעיל את דוושת המצמד כדי להחזיק את הרכב בשיפוע.

מוכנות ליציאה לאחר חניה בעליה

1. עם ידית ההילוכים במצב P (חניה) (לרכבים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד) או סרק (לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית), הפעל את הבלמים והחזק את דוושת הבלמים לחוצה בעודך:

- התנע את המנוע;
- שלב להילוך; ו...

• שחרר את בלם החניה.

2. הסר באיטיות את רגלך מדוושת הבלמים.

3. סע באיטיות עד שהגרור מתרחק מסדי העצירה.

4. עצור ודאג שמישהו ירים את סדי העצירה ויאחסן אותם.

שים לב

- כדי למנוע גרימת נזק לרכב:
אל תעמיס את הרכב במשקל עודף בזמן גרירת גרור, עלולה להתרחש התחממות יתר בימים חמים או במהלך נהיגה בעליה. אם מד טמפרטורת נוזל הקירור מציין טמפרטורת יתר, הפסק את פעולת מיזוג האוויר ועצור את הרכב במקום בטוח עד להתקררות המנוע.
- בזמן גרירה, בדוק לעתים קרובות יותר את הנוזל בתיבת ההילוכים.
- אם רכבך אינו מצויד במיזוג אוויר, עליך להתקין מאוורר מעבה על מנת לשפר את ביצועי המנוע בזמן גרירת גרור.

תחזוקה בעת גרירת גרור

כאשר אתה גורר גרור, רכבך יזדקק לטיפולם תכופים יותר מאשר באופן רגיל.

פריטים חשובים שיש לשים אליהם לב במיוחד כוללים שמן מנוע, נוזל תיבת הילוכים אוטומטית, חומר סיכת סרנים ונוזל מערכת הקירור. מצב הבלמים הוא פריט חשוב נוסף שיש לבדוק בתכיפות גבוהה יותר. אם אתה גורר גרור, יהיה זה רעיון טוב לחזור ולקרוא פרקים אלו לפני תחילת הנסיעה. אל תשכח לתחזק גם את הגורר ומאחז הגרירה שלו. פעל על פי תוכנית האחזקה המצורפת לגרור ובצע את הבדיקות באופן תקופתי. עדיף לבצע את הבדיקות בתחילתו ובסיומו של כל יום נהיגה. הכי חשוב, כל אומי מאחז הגרירה צריכים להיות מהודקים.

משקל הרכב

שתי טבלאות על משקוף דלת הנהג מראות איזה משקל נועד הרכב לשאת: תווית המידע של הצמיג וסיווג העומס שלו ותווית אישור.

לפני העמסת הרכב, עליך להכיר את המונחים הבאים על מנת לקבוע את הסיווג המשקלי של הרכב, ממפרטי הרכב ותווית הרישוי:

משקל ריק בסיסי

זהו משקל הרכב כולל מיכל דלק מלא וציוד סטנדרטי. אין זה כולל את הנוסעים, מטען או ציוד אופציונאלי.

משקל ריק של הרכב

זהו המשקל זה של רכבך החדש כאשר הוא נמסר לך מהיבואן, בתוספת הציוד שהותקן לאחר המכירה.

משקל מטען

נתון זה כולל את כל המשקל הנוסף למשקל הריק הבסיסי, כולל מטען וציוד אופציונאלי.

GAW (משקל סרן כולל)

זהו המשקל הכללי הפועל על כל סרן (קדמי ואחורי) – כולל המשקל הריק של הרכב וכל המטען היעיל.

GAWR (סיווג משקל סרן כולל)

זהו המשקל המרבי המותר שאותו יכול לשאת סרן בודד (קדמי או אחורי). מספרים אלו מופיעים בתווית האישור.

המשקל הכללי על כל סרן אסור שיחרוג מה-GAWR.

GVW (משקל רכב כולל)

זהו המשקל הריק הבסיסי בתוספת משקל המטען בפועל והנוסעים.

GVWR (סיווג משקל כולל של הרכב)

זהו המשקל המרבי המותר של רכב העמוס לגמרי (כולל כל האופציות, הציוד, הנוסעים והמטען). ה-GVWR מופיע על תווית האישור הממוקמת במשקוף דלת הנהג (או הנוסע הקדמי).

העמסת יתר

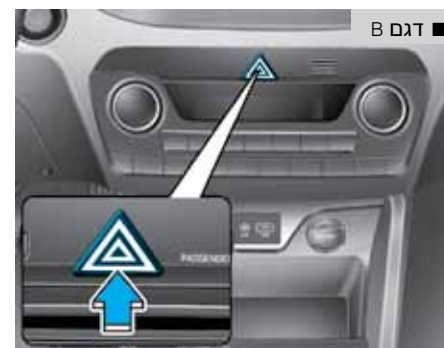
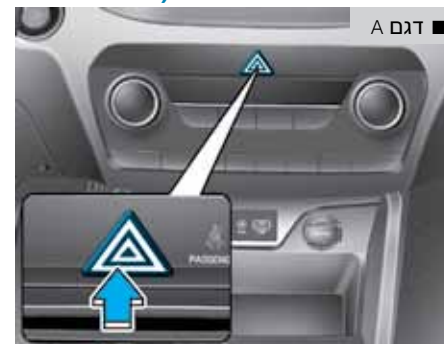
⚠ אזהרה

סיווג המשקל הכולל של הסרן (GAWR) וסיווג המשקל הכולל של הרכב (GVWR) מופיעים על תווית האישור הממוקמת על משקוף דלת הנהג (או הנוסע הקדמי). חריגה מסיווגים אלו עלולה לגרום לתאונה או נזק לרכב. אתה יכול לחשב את משקל המטען על ידי שקילת הפריטים (והאנשים) לפני הנחתם ברכב. היזהר שלא להעמיס יתר על המידה את הרכב.

6-23	תווית מגבה
6-24	הצהרת EC לתאימות מגבה
6-25	גרירה
6-25	שירות גרירה
6-26	וו גרירה הניתן להסרה
6-27	גרירת חירום
6-29	אמצעי חירום (אם מותקנים)
6-29	מטף כיבוי אש
6-29	ערכת עזרה ראשונה
6-29	משולש אזהרה
6-29	מד לחץ אוויר בצמיגים

6-2	תאורת חירום (מהבהבים)
6-2	במקרה חירום תוך כדי נסיעה
6-2	אם המנוע מדומם תוך כדי נסיעה
6-3	אם המנוע מדומם על פסי רכבת או הצטלבות
6-3	אם יש לך נקר תוך כדי נסיעה
6-4	אם המנוע אינו מתניע
6-4	אם המנוע אינו מסתובב או שהוא מסתובב לאט
6-4	אם המנוע מסתובב בצורה רגילה אך אינו מתניע
6-4	התנעה בכבלים
6-8	התחממות יתר של המנוע
6-10	מערכת ניטור לחץ צמיגים (TPMS)
6-10	בדיקת לחץ אוויר בצמיגים
6-10	מערכת ניטור לחץ צמיגים
6-12	נורת ביקורת של לחץ אוויר נמוך
	מיקום נורת לחץ אוויר נמוך בצמיגים
6-12	נורת לחץ אוויר בצמיגים
	נורת ביקורת תקלה במערכת TPMS
6-13	(מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים)
6-14	החלפת צמיג עם TPMS
6-17	אם ארע נקר (עם גלגל חלופי)
6-17	מגבה וכלי עבודה
6-18	החלפת גלגלים

הבהוב תאורת חירום (פנסי איתות פנייה)



אורות החירום נועדו להזהיר נהגים אחרים לנקוט זהירות מיוחדת תוך כדי ההתקרבות, העקיפה או המעבר על פני רכבך.

יש להשתמש באורות אלו בכל מקרה שבו מבוצעים תיקוני חירום או כאשר עוצרים את הרכב בסמוך לשולי הכביש.

במקרה חירום תוך כדי נסיעה

אם המנוע מדומם תוך כדי נסיעה

- האט בהדרגה, תוך שמירה על נסיעה בקו ישר. רד בזהירות לשולי הכביש, למקום בטוח.
- הפעל את תאורת החירום.
- נסה שוב להתניע את המנוע. אם המנוע אינו מתניע, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

להפעלת תאורת החירום אולהפסקת פעולתה, לחץ על לחצן תאורת החירום כאשר מתג ההתנעה פתוח.

הלחצן ממוקם בלוח במרכז לוח המכשירים. כל פנסי איתות הפניה יבהבו בו זמנית.

- פנסי תאורת החירום המבהבים בין אם המנוע בפעולה ובין אם לא.
- כאשר תאורת החירום פועלת, לא פועלים פנסי איתות הפנייה.

- כאשר הרכב בעצירה, לחץ על לחצן תאורת החירום, העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) (לרכבים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד) או ל-N (סרק - ניוטרל) (לרכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית), הפעל את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF.
- הוצא את כל הנוסעים מהרכב. ודא שכולם יוצאים לצד הרכב, הרחק ככל האפשר מתנועת כלי הרכב בכביש.
- כאשר מחליפים גלגל נקור, פעל על פי ההוראות המסופקות בהמשך פרק זה.

אם יש לך נקר תוך כדי נסיעה

- אם יש לך נקר תוך כדי נסיעה:
 - הסר את רגלך מדוושת ההאצה והנח לרכב להאט, תוך כדי המשך נסיעה בקו ישר.
 - אל תפעיל מיידית את הבלמים ואל תנסה לרדת לשולי הכביש שכן אלו עלולים לגרום לאובדן שליטה ולתאונה כתוצאה מכך.
 - כשהרכב האט למהירות שבה יהיה זה בטיחותי, הפעל בזהירות את דוושת הבלמים ורד לשולי הכביש. התרחק עד כמה שניתן מהכביש וחנה על קרקע יציבה וישרה. אם אתה נוסע על כביש מהיר דו כיווני, אל תחנה על אי התנועה שבין שני מסלולי הנסיעה.

אם המנוע מדומם על פסי רכבת או הצטלבות

אם המנוע מדומם על פסי רכבת או בצומת, אם בטיחותי לעשות כך, העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק-ניוטרל) ודחוף את הרכב למקום מבטחים.

אם המנוע אינו מתניע

אם המנוע אינו מסתובב או שהוא מסתובב לאט

- ודא שידית ההילוכים במצב N (סרק) – ניוטרל) אם המדובר ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד. המנוע מתניע רק כאשר ידית ההילוכים במצב N (סרק – ניוטרל) או P (חניה).
- בדוק את חיבורי המצבר כדי לוודא שאלו נקיים ומהודקים.
- הדלק את התאורה הפנימית. אם התאורה מתעמעמת או כבית בזמן הפעלת המתנע, המצבר פרוק.
- אין לדחוף את הרכב לשם התנעתו. הדבר עלול להסב נזק לרכב. ראה הוראות ל- "התנעה בכבלים" בפרק זה.

⚠️ זהירות

דחיפה או משיכת הרכב לשם התנעתו עלולים להעמיס יתר על המידה את הממיר הקטליטי, מצב העלול להסב נזק למערכת בקרת הפליטה.

התנעה בעזרת כבלים

התנעה בכבלים יכולה להיות מסוכנת אם היא נעשית בצורה לא נכונה. פעל על פי תהליך ההתנעה בכבלים בפרק זה כדי למנוע פציעות חמורות או גרימת נזק לרכב. במקרה של ספק על אופן ההתנעה הנכונה בכבלים של הרכב, אנו ממליצים שתיעזר בשירותי טכנאי או שירות גרירה.

אם המנוע מסתובב בצורה רגילה אך אינו מתניע

- בדוק את מפלס הדלק ותדלק על פי הצורך. אם המנוע עדיין אינו מתניע, התקשר למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

(המשך)

- לעולם אל תנסה לטעון את המצבר כאשר כבלי המצבר מחוברים אליו.
- מערכת ההצתה פועלת במתח גבוה. לעולם אל תיגע ברכיבים אלו עם מנוע פועל או כאשר מתג ההתנעה פתוח.
- מנע מגע בין כבלי ה- (+) וה- (-) של ההתנעה. הדבר עלול לגרום לקצר.
- המצבר עלול להתבקע או להתפוצץ כאשר אתה מתניע באמצעות כבלי ההתנעה או המצבר קפוא.

(המשך)

- מצברים מכילים חומצה גפריתית שהיא משתכת מאוד. מנע מגע של החומצה עם עיניך, עור גופך או בגדיך.
- אם חדרה חומצה לעיניך, שטוף מיידית את העיניים במים נקיים זורמים למשך 15 דקות לפחות ופנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית. אם החומצה באה במגע עם עור גופך, שטוף היטב את האזור במים זורמים. אם אתה חש כאב או כוויה, פנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית.
- בעת הרמת מצבר בעל מארז פלסטי, לחץ יתר על המארז עלול לגרום לנזילת חומצה. הרם מצבר מהפינות הנגדיות, בעזרת מנשא למצבר או בעזרת ידיך.
 - אל תנסה להתניע בכבלים את רכבך אם מצבר רכבך קפא.

(המשך)

⚠ אזהרה

כדי למנוע פציעות חמורות ואף קטלניות לך או לנמצאים לידך, פעל תמיד על פי אמצעי זהירות אלו בעת עבודה ליד המצבר או הטיפול בו.

קרא תמיד בזהירות את ההוראות הבאות בזמן טיפול במצבר.

הרכב משקפי מגן המיועדים להגן על עיניים מפני התזות חומצה.

הרחק מהמצבר להבות פתוחות, ניצוצות וחומרי עישון.

מימן הינו גז בעל כושר בעירה גבוה, הוא קיים תמיד בתאי המצבר והוא עלול להתפוצץ אם יוצת.

הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים.

(המשך)

שים לב

כדי למנוע גרימת נזק לרכב:

- השתמש רק באספקת מתח של 12 וולט (מצבר או כבלי התנעה) לשם התנעת הרכב.
- אל תנסה להתניע את רכבך על ידי דחיפתו.

מידע

השלכת מצבר/סוללה משומשת בדרך לא הולמת עלולה להסב נזק לסביבה ולבני אדם. השלך את המצבר/הסוללה בהתאם להוראות איכות הסביבה המקומיות.

תהליך התנעה בכבלים

1. מקם את הרכבים קרוב מספיק כדי שכבלי ההתנעה יגיעו אך אל תאפשר מגע בין כלי הרכב.
2. התרחק בכל עת ממאוזורים או חלקים נעים אחרים בתא המנוע, למרות שמנוע הרכב מודמם.
3. נתק את כל מכשירי החשמל כדוגמת הרדיו, האורות, מיזוג האוויר וכד. שלב את הרכב במצב P (חניה)(לתיבת הילוכים אוטומטית) או N (סרק – ניוטרל)(לתיבת הילוכים ידנית) והפעל את בלמי החניה. הדמם את שני כלי הרכב.

נתק את כבלי ההתנעה בדיוק בסדר הפוך לסדר חיבורם:

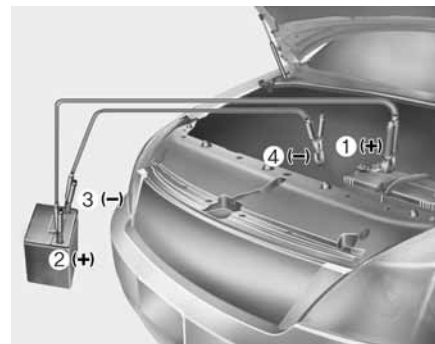
1. נתק את כבל ההתנעה השלילי השחור (-) מהארקת השלדה של רכבך (4).
2. נתק את קצהו השני של הכבל השלילי (-) השחור מההדק השלילי (-) של המצבר/שלדת רכב העזר.
3. נתק את הכבל האדום החיובי (+) מההדק החיובי של המצבר/הדק ההתנעה של רכב העזר (2).
4. נתק את קצהו האחר של האדום החיובי (+) מההדק החיובי (+) של התנעת רכבך (1).

7. חבר את קצהו השני של הכבל לשחור (הדק שלילי (-) של שלדת רכבך (4).

מנע כל מגע אפשרי בין כבלי ההתנעה לחלק אחר כלשהו למעט להדקי המצבר הנכונים או לנקודת ההארקה הנכונה. בזמן ביצוע החיבורים, אל תישען מעל המצבר.

8. התנע את מנוע רכב העזר והנח לו לפעול במהירות של כ- 2,000 סיבובים לדקה במשך מספר דקות. לאחר מכן התנע את מנוע רכבך.

אם מנוע רכבך אינו מתניע לאחר מספר ניסיונות, הוא כנראה זקוק לטיפול. במקרה זה פנה לגורם סיוע מקצועי מורשה. אם הגורם להתרוקנות המצבר שלך אינו נראה לעין, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.



4. חבר את כבלי ההתנעה במדויק על פי הסדר המתואר באיור.

תחילה חבר כבל התנעה אחד לאדום (הדק חיובי (+) של הרכב (1).

5. חבר את קצהו האחר של כבל ההתנעה האדום להדק החיובי (+) של המצבר/הדק ההתנעה של רכב העזר (2).

6. חבר את הכבל השני לשחור (הדק שלילי (-) של המצבר/שלדת רכב העזר.

אם המנוע מתחמם יתר על המידה



אם מד הטמפרטורה מצביע על התחממות יתר, אם אתה חש באובדן כוח משיכה, או אם אתה שומע רעש חזק של חבטות או נקישות, ייתכן והמנוע התחמם יתר על המידה. אם קרה הדבר, עליך:

1. כאשר ניתן מבחינה בטיחותית, רד בהקדם האפשרי לשולי הכביש ועצור את הרכב.
2. העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה) (לתיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד) או לסרק (ניוטורל)(לתיבת הילוכים ידנית/תיבת הילוכים כפולת מצמד) והפעל את בלם החניה. אם מערכת מיזוג האוויר פועלת, הפסק את פעולתה.

3. אם נוזל קירור המנוע נוזל מתחת לרכב או שנפלט קיטור מתחת למכסה המנוע, דומם את המנוע. אל תפתח את מכסה המנוע עד שנוזל הקירור מפסיק לנזול מתחת לרכב ואין יותר פליטת קיטור. אם אין נזילת נוזל קירור הנראית לעין ואין פליטת קיטור, השאר את המנוע פועל ובדוק כדי לוודא שמאוורר קירור המנוע פועל. אם המאוורר אינו פועל, דומם את המנוע.

⚠ אזהרה

כדי למנוע פציעות חמורות כאשר המנוע פועל, הרחק את ידך, בגדיך וכלי עבודה מחלקים נעים – כדוגמת המאוורר וחגורות ההינע.

4. בדוק לקיומה של נזילת נוזל קירור מהמצנן, הצינורות הגמישים או מתחת לרכב. (אם מערכת מיזוג האוויר הייתה בפעולה, יהיה זה רגיל שמים קרים ייזלו מתחת לרכב בזמן העצירה).
5. אם נוזל קירור המנוע נוזל החוצה, דומם מיד את המנוע ומומלץ שתיצור קשר מידי עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠️ זehירות

- אובדן חמור של נזל קירור מצביע על נזילה במערכת הקירור ומומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לבדיקת המערכת.
- כאשר המנוע התחמם יתר על המידה כתוצאה ממפלס נזל קירור נמוך, הוספה פתאומית של נזל קירור עלולה לגרום להיווצרות סדקים במנוע. כדי למנוע גרימת נזק, הוסף נזל קירור באיטיות ובכמויות קטנות.

6. אם אינך יכול לאתר את הסיבה להתחממות היתר, המתן עד שטמפרטורת המנוע תחזור לרמתה הרגילה. ואז, אם אבד נזל קירור, הוסף בזהירות נזל קירור במיכל על מנת להביא את המפלס עד לסימון קו האמצע.
7. המשך בנסיעה בזהירות, תוך שמירה על ערנות כדי להבחין בסימני התחממות יתר נוספים. אם התחממות היתר קרתה שוב, התקשר למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לקבלת סיוע.

⚠️ אזהרה

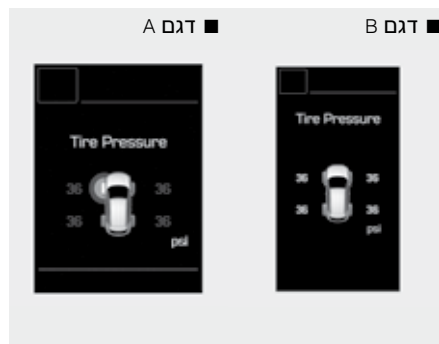
לעולם אל תסיר את מכסה המצנן או את פקק הניקוז בעוד המנוע והמצנן חמים. נזל קירור חם וקוטור עלולים לפרוץ החוצה תחת לחץ תוך גרימתן של פציעות חמורות.

דומם את המנוע והמתן עד להתקררותו. נקוט משנה זהירות בזמן הסרת מכסה המצנן. עטוף במטלית סביב המכסה וסובב אותו שמאלה באיטיות עד למעצור הראשון. זוז לאחור בעוד הלחץ משתחרר ממערכת הקירור. לאחר שוידאת שכל הלחץ השתחרר, לחץ את המכסה מטה בעזרת מטלית והמשך לסובב אותו שמאלה לשם הסרתו.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) (אם קיימת) בדיקת לחץ אוויר בצמיגים

- אתה יכול לשנות את יחידת לחץ האוויר בצמיגים בתצורת "הגדרות משתמש" בלוח המחוונים.

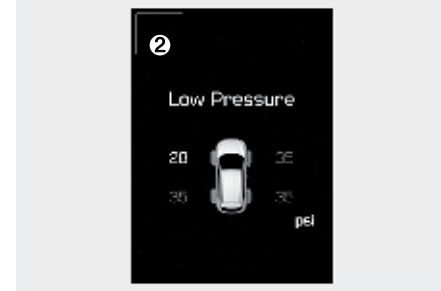
– psi, kpa, bar (ראה ב"תצורת הגדרות משתמש" בפרק 3).



- אתה יכול לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים בתצורת מידע בלוח המחוונים.

ראה ב"תצורת הגדרות משתמש" בפרק 3.

- לחץ האוויר בצמיגים מוצג מספר דקות מאוחר יותר לאחר נסיעה.
- אם לחץ האוויר אינו מוצג כאשר הרכב בעצירה, תופיע הודעת "Drive to display" (סע לשם תצוגה). לאחר הנסיעה, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.



- נורת ביקורת לחץ אוויר נמוך בצמיגים/ נורת ביקורת תקלות במערכת TPMS
- נורת הביקורת של מיקום הצמיג בעל לחץ אוויר הנמוך ונורת לחץ האוויר בצמיגים (מוצגות בצג ה-LCD).

רכבך צויד גם בנורת ביקורת תקלות TPMS שנועדה לציין מתי המערכת אינה פועלת כתקנה. נורת ביקורת התקלות TPMS משולבת עם נורת ביקורת הלחץ הנמוך. כאשר המערכת מאתרת תקלה, נורת הביקורת מהבהבת כדקה אחת ואז נשארת דלוקה בקביעות. רצף זה יימשך עד להתנעה הבאה של הרכב, כל עוד התקלה קיימת. כאשר נדלקת נורת ביקורת התקלה, יתכן והמערכת לא תהיה מסוגלת לאתר או להודיע על לחץ נמוך כמתוכנן.

תקלות TPMS עלולות להתרחש ממגוון סיבות, כולל התקנת גלגל חלופי או צמיגים וגלגלים חלופיים ברכב המונע פעולה תקינה של מערכת TPMS. בדוק תמיד את פעולתה של נורת ביקורת תקלות TPMS לאחר החלפת צמיג אחד, או יותר, על מנת להבטיח שההחלפה או הצמיגים החלופיים והגלגלים מאפשרים את המשך פעולתה התקינה של מערכת TPMS.

כאמצעי בטיחותי נוסף, רכבך צויד במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) המדליקה נורת אזהרה כאשר אחד הצמיגים, או יותר, מצוי בתת ניפוח משמעותי.

בהתאמה, כאשר נדלקת נורת האזהרה של לחץ אוויר נמוך, עליך לעצור את הרכב ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי ולנפח ללחץ המתאים. נהיגה על צמיג המצוי בתת לחץ גורמת להתחממות יתר של הצמיג ויכולה לגרום לכשל הצמיג. תת ניפוח מפחית גם את יעילות הדלק ואת אורך חיי מדרס הצמיג תוך שהוא יכול להשפיע על התנהגות הכביש של הרכב וכושר עצירתו.

אנא שים לב שמערכת TPMS אינה תחליף לאחזקה נכונה ובאחריות של הנהג להקפיד על לחץ אוויר תקין בצמיגים, אפילו אם תת הניפוח לא הגיע לרמה המדליקה את הנורה של מערכת TPMS.

מערכת ניטור לחץ צמיגים

⚠ אזהרה

ניפוח יתר או תת ניפוח יכולים לקצר את אורך חיי השירות של הצמיג, להשפיע בצורה שלילית על התנהגות הכביש של הרכב ולגרום לכשל פתאומי של הצמיג, לאובדן שליטה ותאונה כתוצאה מכך.

כל צמיג, כולל הגלגל החלופי (אם קיים) יש לבדוק פעם בחודש כאשר הוא קר ומנופח ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב או תווית הרכב או תווית לחצי ניפוח הצמיגים. (אם רכבך מצויד בצמיגים בעלי מידות שונות מאלו המצויות על תווית הרכב או תווית לחצי ניפוח האוויר, עליך לקבוע את לחץ האוויר המתאים לצמיגים אלו).

שים לב

אם שמת לב לבעיה כלשהי כמו אלו המופיעות מטה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

1. נורת מיקום צמיג בעל לחץ נמוך/נורת ביקורת תקלות TPMS אינה דולקת למשך 3 שניות כאשר פותחים את מתג ההתנעה או כאשר המנוע פועל.

2. נורת ביקורת התקלות של TPMS נשארת דלוקה לאחר הבהוב של כדקה אחת.

3. נורת מיקום צמיג בעל לחץ נמוך נשארת דלוקה.

נורת ביקורת של צמיג בעל לחץ אוויר נמוך



נורת הביקורת של מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך ונורת לחץ האוויר בצמיגים



כאשר נורות האזהרה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים נדלקות ומוצגת הודעה, אחד או יותר מצמיגי הרכב מצוי בלחץ אוויר נמוך מדי בצורה משמעותית. נורת הביקורת של מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך תציין באיזה צמיג יש לחץ אוויר נמוך בצורה משמעותית.

אם נדלקה אחת הנורות, האט מיידי, הימנע מפניות חדות וצפה מראש את מרחקי העצירה הגדולים יותר. עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי. נפח את לחץ האוויר בצמיגים כמצוין בתווית הרכב או בתווית לחצי ניפוח האוויר בצמיגים הממוקמת בקורת הצג, בצד הנהג. אם אינך יכול להגיע לתחנת שירות או אם הצמיג אינו יכול לשמור על הלחץ שזה עתה הוספת, הלחץ את הצמיג בעל הלחץ הנמוך בגלגל החלופי.

אם אתה נוהג ברכב במשך כ- 10 דקות במהירויות מעל 25 קמ"ש לאחר החלפת צמיג בעל לחץ נמוך בגלגל החלופי, יקרה המתואר להלן:

- נורת ביקורת התקלות של TPMS עשויה להבהב במשך כדקה אחת ולהישאר דלוקה משום שחיישן TPMS אינו מותקן בגלגל החלופי.

נורת ביקורת תקלה במערכת TPMS (מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים)



נורת הביקורת של לחץ אוויר נמוך בצמיגים (TPMS) תידלק לאחר שהבהבה במשך כדקה אחת כאשר יש בעיה במערכת ניטור לחץ האוויר.

אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

שים לב

אם יש תקלה במערכת TPMS, נורת מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך לא תוצג למרות שלרכב יש צמיג המצוי בתת ניפוח.

אזהרה

נזקי לחץ נמוך צמיג שבו הלחץ נמוך בצורה משמעותית הופך את הרכב לבלתי יציב ויכול לתרום לאובדן שליטה ומרחק עצירה גדול יותר. המשך נסיעה עם לחץ אוויר נמוך בצמיגים יכול לגרום להתחממות יתר של הצמיגים ולכשל כתוצאה מכך.

שים לב

הגלגל החלופי אינו מצויד בחיישן לחץ אוויר בצמיג.

זהירות

בחורף או במזג אוויר קר, נורת ביקורת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עשויה להידלק אם לחץ האוויר בצמיג כוונן ללחץ הניפוח המומלץ במזג אוויר חם. אין פירוש הדבר שיש תקלה במערכת TPMS שכן הטמפרטורה המופחתת גורמת להפחתה בלחץ האוויר בצמיג.

כאשר אתה נוהג ברכב מאזור חם לאזור קר או מאזור קר לאזור חם, או שהטמפרטורה החיצונית גבוהה או נמוכה, עליך לבדוק את לחצי הניפוח ולכוון אותם ללחץ המומלץ.

אם אתה נוהג ברכב במשך כ- 10 דקות במהירויות מעל 25 קמ"ש לאחר החלפת צמיג בעל לחץ נמוך בגלגל החלופי, יקרה המתואר להלן:

- נותר ביקורת התקלות של TPMS עשויה להבהב במשך כדקה אחת ולהישאר דלוקה משום שחיישן TPMS אינו מותקן בגלגל החלופי.

החלפת צמיג עם TPMS

אם יש לך נקר בגלגל, יידלקו נורות לחץ אוויר נמוך בצמיג ונורת מיקום הצמיג בעל הלחץ הנמוך. אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

זהירות ⚠

לעולם אל תשתמש בחומר תיקון נקרים לשם תיקון ו/או לנפח אוויר בצמיג נקר. חומר האיטום יכול להסב נזק לחיישן לחץ האוויר של הצמיג. במידה ויעשה בו שימוש, יהיה עליך להחליף את חיישן לחץ האוויר בצמיג.

כל גלגל מצויד בחיישן לחץ אוויר הממוקם בתוך הצמיג, מאחורי קנה השסתום. אתה חייב להשתמש בגלגלי TPMS ספציפיים. מומלץ שצמיגי רכבך יטופלו במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

זהירות ⚠

- נורת ביקורת תקלה TPMS עשויה להבהב במשך כדקה אחת ולאחר מכן להישאר דלוקה אם הרכב נע סביב כבלי אספקת מתח או משדרי רדיו כמו תחנות משטרה, משדרים ממשלתיים או תחנות שידור, מתקנים צבאיים, שדות תעופה או מגדלי שידור וכד'. הדבר יכול להשפיע על פעולתה הרגילה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS).
 - נורת הביקורת של לחץ אוויר נמוך בצמיגים עשויה להבהב במשך כדקה אחת ולאחר מכן להישאר דלוקה ברציפות עם ברכב נעשה שימוש בשרשראות שלג או שנעשה שימוש במכשירים אלקטרוניים נפרדים כדוגמת מחשב Notebook, מטען נייד, מתנע מרוחק או נווט.
- זה יכול להפריע לפעולה הרגילה של מערכת ניטור לחצי האוויר בצמיגים (TPMS).

⚠ אזהרה

אין להתעסק, לשנות או לפרק את מערכת ניטור הלחץ בצמיגים (TPMS) שכן הדבר עלול להפריע ליכולת המערכת להתריע את הנהג על דבר קיומם של תנאי לחץ אוויר נמוך ו/או תקלות במערכת TPMS. התעסקות, ביצוע שינויים או פירוק של רכיבי מערכת ניטור לחץ האוויר (TPMS) עשויה לגרום לפקיעת האחריות על חלק זה של הרכב.

⚠ אזהרה

- מערכת TPMS אינה יכולה להזהיר מפני נזק חמור ופתאומי הנגרם על ידי גורם חיצוני לרכב כמו למשל מספרים או פסולת כביש.
- אם אתה חש בחוסר יציבות כלשהי של הרכב, הוצא מיידית את רגלך מדוושת ההאצה, הפעל את הבלמים ובצורה הדרגתית הגבר את הלחץ תוך כדי ירידה לשולי הכביש.

יתכן ולא תהיה מסוגל לזהות צמיג בעל לחץ אוויר נמוך רק על ידי התבוננות עליו. השתמש תמיד במד לחץ אוויר באיכות טובה לשם מדידת לחץ ניפוח האוויר בצמיג. שים לב שבצמיג חם (מעצם הנסיעה בו) ישרור לחץ גבוה יותר מאשר בצמיג קר (רכב נייח במשך 3 שעות לפחות או לאחר נסיעה של פחות מ- 1.6 ק"מ במהלך 3 שעות).

אפשר לצמיג להתקרר לפני מדידת לחץ הניפוח בו. הקפד תמיד שהצמיג קר לפני ניפוחו בלחץ המומלץ.

צמיג קר פירושו רכב שהיה נייח במשך 3 שעות או שנסעו בו למרחק הקצר מ- 1.6 ק"מ במשך 3 שעות.

⚠ אזהרה

לאירופה

- אין לבצע שינויים ברכב; אלו יכולים להפריע לתפקוד מערכת TPMS.
- לגלגלים המצויים בשוק אין חיישן TPMS.
- אנו ממליצים על שימוש בחלקי חילוף ממוסך מורשה, מומלץ ממרכז שירות יונדאי.
- אם אתה משתמש בצמיג הנמכר בשוק החופשי, השתמש בחיישן TPMS המאושר על ידי מוסך מורשה יונדאי. אם רכבך אינו מצויד בחיישן TPMS או שמערכת TPMS אינה פועלת כתקנה, אתה עלול שלא לעבור בדיקות שנתיות במדינתך.

(המשך)

(המשך)

* כל כלי הרכב הנמכרים בשוק האירופאי, מתחת לתקופה האמורה חייבים להיות מצוידים ב- TPMS.

- רכב מדגם חדש: 1 בנובמבר 2012 ואילך

- רכב מדגם נוכחי: 1 בנובמבר 2014 ואילך (בהתבסס על רישומי הרכב)



סובב שמאלה את בורג הפרפר לשם הסרת הגלגל החלופי.

אחסן את הגלגל החלופי באותו תא על ידי סיבוב בורג הפרפר ימינה.

כדי למנוע ריטוטים של הגלגל החלופי והכלים, אחסן אותם במיקומם הנכון.

6

אם יש לך צמיג נקור (עם גלגל חלופי, אם קיים)

מגבה וכלי עבודה



(1) ידית מגבה

(2) מגבה

(3) מפתח אומי גלגל

המגבה, ידית המגבה, מפתח אומי הגלגל מאוחסנים בתא המטען, מתחת למכסה תיבת המטען.

המגבה מסופק לשם החלפת גלגל בחירום בלבד.

⚠ אזהרה

החלפת צמיג יכולה להיות מסוכנת. פעל על פי ההוראות בפרק זה בעת החלפת גלגל לשם הפחתת הסכנה של פציעות חמורות ואף קטלניות.

⚠ זהירות

היזהר בזמן השימוש בידית המגבה ועמוד רחוק מהקצה השטוח. לקצה השטוח יש שפות חדות העלולות לגרום לחתכים.

החלפת גלגלים

⚠ אזהרה

הרכב יכול להחליק מהמגבה ולגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות לך ולנמצאים בסביבתך.

נקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- אל תיכנס מתחת לרכב הנתמך על ידי מגבה.
- לעולם אל תנסה להחליף גלגל בתוך נתיב הנסיעה.

לפני החלפת הגלגל, הזז תמיד את הרכב הרחק מהכביש על קרקע אופקית וישרה. אם אינך יכול למצוא קרקע קשיחה וישרה ואופקית, התקשר לחברת שירותי גרירה לקבלת עזרה.

- הקפד להשתמש במגבה המסופק עם הרכב.

(המשך)

(המשך)

- להגבהת הרכב, מקם תמיד את המגבה בנקודות ההגבהה המיועדות לכך ברכב ולעולם לא על הפגושים או כל חלק אחר של הרכב.
- אל תתניע ואל תאפשר את פעולת המנוע כאשר הרכב נתמך על המגבה.
- אין לאפשר לאף אחד להימצא ברכב בזמן שהוא ניצב על מגבה.
- הרחק ילדים מהכביש ומהרכב.



אם קשה לשחרר את בורג האחיזה מסוג פרפר, אתה יכול לשחרר אותו בקלות באנמעות ידית המגבה.

1. הכנס את ידית המגבה (1) לתוך בורג האחיזה מסוג פרפר.
2. סובב שמאלה את בורג הפרפר המהדק את הגלגל בעזרת ידית המגבה.



6. שחרר את כל אחד מאומי הגלגל על ידי סיבובם סיבוב אחד שמאלה, על פי הסדר המתואר לעיל, אך אל תסיר אותם עד להגבהת הגלגל מהקרקע.



5. חסום מלפנים ומאחור את הגלגל הנמצא אלכסונית לצמיג שאותו אתה מחליף.

פעל על פי שלבים אלו להחלפת גלגל ברכבך:

1. החנה את הרכב על קרקע קשיחה, ישרה ואופקית.
2. העבר את ידית ההילוכים למצב P (חניה – לתיבת הילוכים אוטומטית) או סרק (לתיבת הילוכים ידנית) הפעל את בלם החניה וסגור את מתג ההתנעה (הדממה).
3. הפעל את תאורת החירום (פנסי איתות פנייה).
4. הוצא מהרכב את מפתח אומי הגלגל, המגבה, ידית הגלגל והגלגל החלופי.

9. שחרר את אומי הגלגל בעזרת המפתח והסר אותם באמצעות אצבעותיך. הסר את הגלגל מבורגי החץ והנח אותו בשכיבה על הקרקע, הרחק מהרכב. הסר כל לכלוך מבורגי החץ משטחי ההתקנה והגלגל.

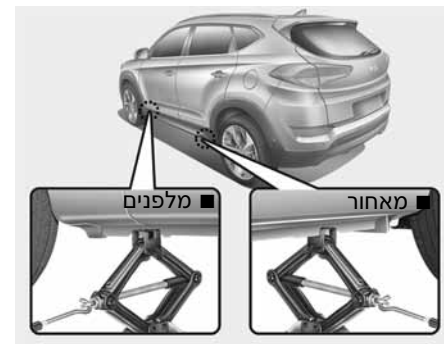
10. התקן את הגלגל החלופי על גבי בורגי החץ שעל הטבור.

11. הדק את אומי הגלגל באצבעותיך על גבי בורגי החץ כאשר הקצה הקטן יותר של האום הוא הקרוב יותר לגלגל.

12. הנמך את הרכב לקרקע על ידי סיבוב ידית המגבה שמאלה.



8. הכנס את ידית המגבה לתוך המגבה וסובב אותה ימינה, הגבה את הרכב עד שהגלגל מתרומם מהקרקע. ודא שהרכב יציב על המגבה.



7. מקם את המגבה בנקודת ההגבה המצוינת מתחת למסגרת הקרובה לגלגל שאותו אתה מחליף. נקודות ההגבה הן לוחות המרותכים למסגרת באמצעות שתי חריצים ושתי גומות. לעולם אל תגביה בכל מקום אחר או חלק אחר של הרכב. הדבר עלול להסב נזק לספי האיטום הצדדיים.

⚠️ זehירות

לרכבך תבריגים מטריים על בורגי החף והאומים של הגלגל. ודא שבמהלך החלפת גלגל אתה משתמש באותם אומים שהוסרו מהגלגל הנקור. אם עליך להחליף את אומי הגלגל, ודא שלחדשים יש תברגי מטרי ומנע בכך גרימת נזק לבורגי החף וודא שהגלגל מאובטח היטב על גבי הטבור. אנו ממליצים שהדבר ייעשה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אם ציוד כלשהו כדוגמת המגבה, אומי הגלגל, בורגי החף או ציוד אחר פגום או במצב ירוד, אל תנסה להחליף את הגלגל אלא היעזר בשירות מקצועי.

אם יש לך מד לחץ אוויר, בדוק בעזרתו את לחץ האוויר בצמיגים (ראה "גלגלים וצמיגים" בפרק 8 לשם קבלת הוראות אודות לחץ האוויר). אם הלחץ נמוך מהמומלץ, סע באיטיות לתחנת הדלק הקרובה ונפח ללחץ הנכון. בגמר כוונון לחץ האוויר בצמיג, הקפד תמיד להתקין חזרה את מכסה שסתום האוויר. אם לא מחזירים את מכסה השסתום למקומו, האוויר עלול לדלוף מתוך הצמיג. אם אבד מכסה שסתום האוויר, רכוש מכסה חדש והתקן אותו בהקדם האפשרי. לאחר החלפת גלגל, אבטח את הגלגל הנקור והחזר את המגבה וכלי העבודה למקום אחסונם הנכון.

שים לב

לאחר התקנת גלגל חלופי, בדוק את לחץ הניפוח בהקדם האפשרי. כוונן את הלחץ ללחץ המומלץ.



13. השתמש במפתח אומי הגלגל להידוק האומים על פי הסדר המוצג. בדוק פעמיים כל אום עד להידוק המלא של כל האומים. לאחר החלפת גלגל, דאג בהקדם האפשרי להידוק האומים בידי בעל מקצוע, במומנט ההידוק המתאים. יש להדק את אום הגלגל במומנט של 9-11 קג"מ.

חשוב – שימוש בגלגל חלופי קומפקטי (אם קיים)

גלגל חלופי קומפקטי נועד לשימוש חירום בלבד. סע בזהירות על גלגל חלופי קומפקטי ופעל תמיד על פי אמצעי הזהירות.

⚠ אזהרה

כדי למנוע כשל של הגלגל החלופי ואובדן שליטה רכב העלול להסתיים בתאונה:

- השתמש בגלגל החלופי הקומפקטי במקרי חירום בלבד.
- לעולם אל תפעיל את הרכב במהירות העולה על 80 קמ"ש.
- אל תחרוג מהמשקל המרבי המותר לרכב או מהעומס המרבי על הצמיג, כפי שזה מופיע על דופן הצמיג.
- אל תשתמש בגלגל החלופי הקומפקטי ברציפות. תקן או החלף את הגלגל המקורי בהקדם האפשרי כדי למנוע כשל של הגלגל החלופי הקומפקטי.

שים לב

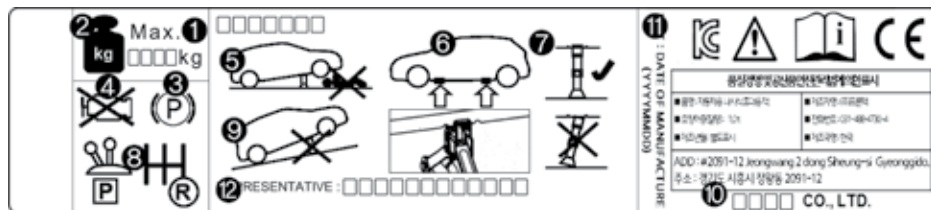
כאשר הגלגל והצמיג המקורי מתוקנים ומותקנים חזרה ברכב, יש להדק את אומי הגלגל למומנט הנכון. מומנט ההידוק הנכון של אומי הגלגל הוא 11 – 9 קג"מ.

בזמן נסיעה עם גלגל חלופי קומפקטי מותקן ברכב:

- בדוק את לחץ האוויר לאחר התקנת הגלגל החלופי הקומפקטי.
- את הגלגל החלופי יש לנפח ללחץ של 60 psi.
- אל תעביר רכב זה דרך מתקן רחיצה אוטומטי כאשר מותקן בו גלגל חלופי קומפקטי.
- אין להשתמש בגלגל החלופי בכל רכב אחר משום שזה נועד ספציפית לרכבך.
- אורך חיי השירות של תעלות הצמיג הקומפקטי קצרים יותר מאלו של צמיג רגיל. בדוק באופן סדיר את הגלגל הקומפקטי והחלף צמיג קומפקטי שחוק בצמיג בעל מידה ועיצוב זהים לזה של הצמיג המותקן על אותו גלגל.
- אל תשתמש בו זמנית, ביותר מגלגל חלופי קומפקטי אחד.
- אל תגרור גרור כל עוד מותקן ברכב גלגל חלופי קומפקטי.

תווית מגבה

■ דוגמה



תווית המגבה בפועל עשויה להיות שונה מזו שבאיור.
למפרטים מפורטים יותר, ראה את התווית המוצמדת למגבה.

1. שם דגם
2. עומס מרבי מותר
3. בזמן שימוש במגבה, הפעל את בלם החניה.
4. בעת שימוש במגבה, דומם את המנוע.
5. אל תיכנס מתחת לרכב הנתמך על ידי מגבה.
6. המיקומים המצוינים מתחת למרכב
7. בעת תמיכת הרכב, לוחית הבסיס של המגבה חייבת להיות אופקית מתחת לנקודת ההגבה.
8. שלב להילוך אחורי (ברכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית) או שלב למצב P (ברכבים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית).
9. יש להשתמש במגבה על קרקע אופקית ויציבה.
10. יצרן המגבה
11. תאריך ייצור
12. חברה מייצגת וכתובתה

⚠️ זהירות

- כדי למנוע גרימת נזק לגלגל החלופי הקומפקטי:
- סע מספיק לאט לתנאי הכביש כדי למנוע סכנות כדוגמת בורות או פסולת.
- הימנע מנהיגה על פני מכשולים. קוטר הגלגל החלופי הקומפקטי קטן יותר מזה של גלגל רגיל והוא מפחית את מרווח הגחון בכ- 25 מ"מ.
- אין להשתמש בשרשראות צמיגים על גלגל חלופי קומפקטי. בשל המידות הקטנות יותר, שרשרת צמיג לא תתאים היטב.
- אין להשתמש בצמיג חלופי קומפקטי בגלגלים אחרים וכן אין להשתמש בצמיגים רגילים, בצמיגי שלג, בכיסוי גלגל או בטבעות קישוט עם הגלגל הקומפקטי החלופי.

הצהרת EC לתאימות מגבה



EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, FRONTEC CO., LTD.

2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea

declare under our sole responsibility that the product

Product : JACK-ASSY

Type Designation(s) : 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG

Serial No. : N/A (prototype)

Year of Manufacture : 2013

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)
------------	---

Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013 SOO HONG, MIN President

(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Location:

- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK, CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC

- Team: Purchase team

- Company name: HANWHA L&C CZECH s.r.o



⚠️ זהירות

- אל תגרור את הרכב כאשר גלגליו הקדמיים על הקרקע שכן הדבר עלול להסב נזק לרכב.
- אל תגרור באמצעות מנוף הנפה. השתמש בעגלת נשיאה לגלגלים או במשטח הובלה.

תהליכי הרמה וגרירה נכונים הכרחיים כדי למנוע גרימת נזק לרכב. מומלץ השימוש בעגלות נשיאה לגלגלים או במשאית משטח.

⚠️ זהירות

לעולם אין לגרור רכב 4WD עם הגלגלים על הקרקע. זה עלול לגרום נזק חמור לתיבת ההילוכים או למערכת ה-4WD.

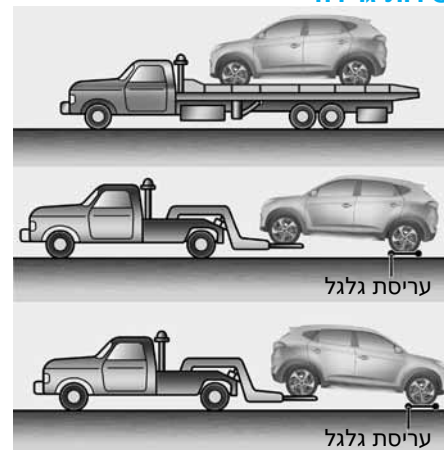
ברכבי 4WD חובה לגרור את רכבך באמצעות משאית בעלת מנוף או על ידי עריסת גרירה לגלגלים או משאית בעלת משטח הובלה שטוח, כשכל הגלגלים מורמים מהקרקע.

ברכבי 2WD, מותר לגרור את הרכב כאשר הגלגלים האחוריים על הקרקע (ללא עגלות נשיאה) והגלגלים הקדמיים מורמים.

אם אחד מהגלגלים שעליהם פועל העומס או מכללי המתלה פגועים, או אם הרכב נגרר כשגלגליו הקדמיים על הקרקע, השתמש בעגלת נשיאה מתחת לגלגלים הקדמיים.

כאשר הרכב נגרר על ידי שירות גרירה מסחרי ולא נעשה שימוש בעגלות נשיאה, על הגלגלים הקדמיים של הרכב להיות תמיד מורמים, לא האחוריים.

גרירה שירות גרירה



אם יש צורך בגרירת חירום, אנו ממליצים שתעשה זאת בעזרת מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, או גורר מסחרי מורשה.



■ מלפנים



■ מאחור

2. הוצא את מכסה החור תוך לחיצה על החלק התחתון של המכסה על הפגוש הקדמי.
3. התקן את וו הגרירה על ידי סיבוב ימינה לתוך החור עד שיהיה מאובטח לחלוטין.
4. לאחר השימוש, הוצא את וו הגרירה והתקן חזרה את המכסה.

וו גרירה הניתן להסרה



1. פתח את הדלת האחורית והוצא את וו הגרירה מערכת כלי העבודה.

⚠ אזהרה

בזמן גרירת הרכב, אם הוא מצויד בחיישן השהפכות, העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF (הדממה) או ACC. כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון עלולות להתנפח אם החיישן מאתר את המצב כהשהפכות.

כאשר גוררים את הרכב במקרה חירום ללא עגלות נשיאה לגלגלים:

1. העבר את מתג ההתנעה למצב ACC.
2. הצב את ידית ההילוכים במצב N (סרק-ניוטרל).
3. שחרר את בלם החניה.

⚠ זהירות

אי העברת ידית ההילוכים למצב N (סרק-ניוטרל) עלולה לגרום נזק פנימי לתיבת ההילוכים.

פעל תמיד על פי אמצעי זהירות אלו לגרירת חירום:

- העבר את מתג ההתנעה למצב ACC כך שגלגל ההגה לא יהיה נעול.
- הצב את ידית ההילוכים במצב N (סרק-ניוטרל).
- שחרר את בלם החניה.
- לחץ על דוושת הבלמים בכוח רב יותר מהרגיל מאחר וביצועי הבלמים מופחתים במצב זה.
- יידרש כוח היגוי רב יותר משום שמערכת הגה הכוח מנוטרלת במצב זה.
- השתמש ברכב הכבד מרכבך לשם גרירת רכבך.
- על שני הנהגים לתקשר האחד עם השני לעיתים קרובות.
- לפני גרירת חירום, בדוק שוו הגרירה אינו שבור או פגום.
- קשור היטב והדק את כבל או שרשרת הגרירה לוו הגרירה.
- אל תפעיל עומסי חבטה (דילוגי רכב) על וו הגרירה. הפעל כוח יציב ואחיד.

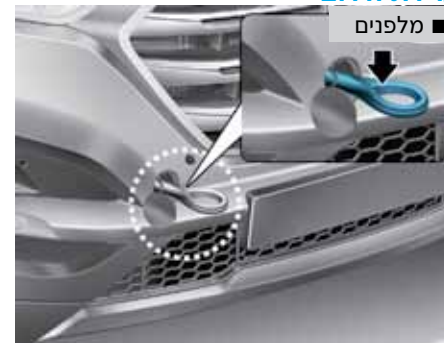
אם לא ניתן לקבל שירות גרירה במקרה חירום, ניתן לגרור זמנית את רכבך בעזרת כבל או שרשרת המחוברים לוו גרירת החירום אשר בקדמת (או אחורי) הרכב.

נקוט משנה זהירות בעת גרירת רכב באמצעות כבל או שרשרת. בזמן הגרירה חייב להימצא הנהג ברכב לשם היגוי הרכב והפעלת בלמיו. גרירה מסוג זה ניתן לבצע רק על קרקע מוצקה וסלולה, למרחקים קצרים בלבד ובמהירות נמוכה.

לביצוע גרירה מסוג זה, על הגלגלים, הסרנים, מערכת ההינע, ההגה והבלמים להיות במצב תקין.

גרירת חירום

■ מלפנים



■ מאחור

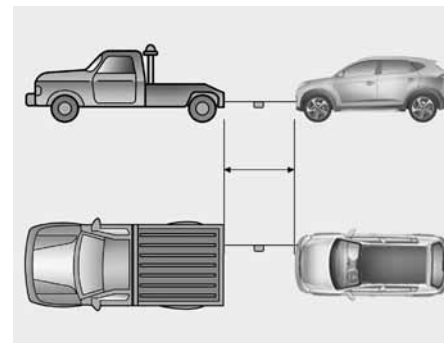


אם יש צורך בגרירת חירום, אנו ממליצים שתעשה זאת בעזרת מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, או גורר מסחרי מורשה.

⚠️ זהירות

כדי למנוע גרימת נזק לרכבך ולרכיבי הרכב בעת גרירה:

- בזמן השימוש בווי גרירה, משוך תמיד הישר לפניכם. אל תמשוך מהצד או בזווית אנכית.
- אל תשתמש בווי גרירה לשם משיכת הרכב החוצה מבוכ, חול או תנאים אחרים שמהם הרכב אינו יכולה להיחלץ בכוחו העצמי.
- למניעתם של נזקים חמורים לתיבת ההילוכים האוטומטית, בזמן גרירה הגבל את מהירות הרכב ל-15 קמ"ש וסע למרחק הקצר מ-1.5 ק"מ.



- השתמש בכבל גרירה או שרשרת באורך של פחות מ-5 מטרים. חבר מטלית לבנה או אדומה (ברוחב של כ-30 ס"מ) במרכז הרצועה כדי שיהיה קל יותר לראותך.
- נהג בזהירות כך שכבל הגרירה או השרשרת יישארו מתוחים בזמן הגרירה.
- לפני הגרירה, בדוק שאין נזילה של נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית מתחת לרכב. במקרה של נזילת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית, חובה להשתמש בעריסת גרירה.

אמצעי חירום (אם מותקנים)

רכבך מצויד במוצרי חירום שסייעו בידך להגיב למצב החירום (תלוי בשוק היעד).

מטף כיבוי אש

אם פרצה אש קטנה ואתה יודע כיצד להשתמש במטף כיבוי האש, פעל בזהירות לפי השלבים הבאים:

1. משוך את פין הבטיחות הנמצא בראש מטף הכיבוי המונע לחיצה בטעות על הידית.
2. כוון את הפייה אל בסיס האש.
3. עמוד במרחק של 2.5 מ' בערך מהאש ולחץ על הידית כדי לפרוק את תכולת מטף הכיבוי. אם תשחרר את הידית, הפריקה תיפסק.
4. העבר את הפייה קדימה ואחורה אל בסיס האש. לאחר שנראה כי האש כבתה, המשך להשגיח בזהירות, כי היא עלולה לפרוץ מחדש.

ערכת עזרה ראשונה

מסופק ציוד לשימוש בעת מתן עזרה ראשונה כדוגמת מספריים, תחבושת וסרט דביק וכד' (תלוי בשוק היעד).

משולש אזהרה

במקרה חירום, הצב משולש אזהרה זה על הכביש, כדי להזהיר כלי רכב מתקרבים – כגון כאשר הרכב חונה לצדי הכביש, עקב בעיות כלשהן.

מד לחץ אוויר לצמיגים (אם קיים)

זה טבעי שהצמיגים מאבדים קצת אוויר בשימוש היומיומי ועליך יהיה להוסיף מדי פעם כמה אטמוספרות לחץ; בדרך כלל, זה לא סימן לדליפת אוויר, אלא לבלאי טבעי. בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים כאשר אלו קרים, כיוון שהלחץ בצמיג עולה ככל שהטמפרטורה גבוהה יותר.

כדי לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים, פעל על פי השלבים הבאים:

1. פתח את ההברגה של כיסוי שסתום האוויר בצמיג, הנמצא על חישוק הצמיג.
2. לחץ והחזק את מד הלחץ כנגד שסתום הצמיג. חלק מהאוויר ישתחרר בהתחלה וימשיך להשתחרר, אם לא תלחץ בחוזקה על מד הלחץ.
3. דחיפה חזקה, שלא נלווית אליה דליפת אוויר, תפעיל את מד הלחץ.
4. קרא את לחץ האוויר של הצמיג על מד הלחץ כדי לדעת אם לחץ האוויר גבוה או נמוך.
5. יש לכוון את לחץ האוויר ללחץ הנקוב. ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 8.
6. הברג חזרה את מכסה שסתום האוויר.

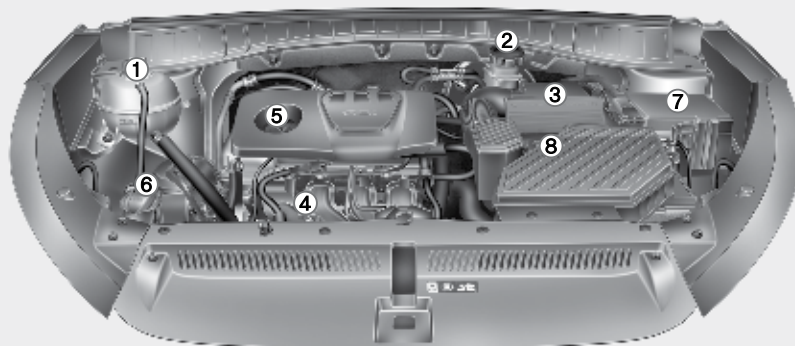
7-29	בלם חניה.....
7-29	בדיקת בלם החניה.....
7-30	מסנן דלק (למנועי דיזל).....
7-30	ניקוז מים ממסנן הדלק.....
7-30	החלפת מארז מסנן הדלק.....
7-31	מסנן אוויר.....
7-31	החלפת מסנן.....
7-33	מסנן אוויר של בקרת האקלים.....
7-33	בדיקת המסנן.....
7-33	החלפת מסנן.....
7-34	להבי מגבים.....
7-34	בדיקת להבים.....
7-34	החלפת להב.....
7-37	מצבר.....
7-37	להפקת המיטב מהמצבר.....
7-39	תווית קיבול המצבר.....
7-39	טעינת המצבר.....
7-40	איפוס רכיבים.....

7-3	תא המנוע.....
7-6	שירותי אחזקה.....
7-6	אחריות בעל הרכב.....
7-6	אמצעי זהירות לאחזקה שבאחריות בעל הרכב.....
7-7	אחזקה על ידי בעל הרכב.....
7-8	תוכנית האחזקה של בעל הרכב.....
7-10	שירותי אחזקה מתוכננים.....
7-11	תוכנית אחזקה רגילה.....
7-15	אחזקה לתנאים קשים ונסיעה נמוכה.....
7-17	הסברים לפריטי אחזקה מתוכננת.....
7-21	שמן מנוע.....
7-21	בדיקת מפלס שמן המנוע.....
7-23	בדיקת שמן מנוע ומסנן שמן המנוע.....
7-24	נוזל קירור מנוע.....
7-24	בדיקת מפלס נוזל הקירור של המנוע.....
7-27	החלפת נוזל הקירור של המנוע.....
7-28	נוזל בלמים/מצמד.....
7-28	בדיקת מפלס נוזל הבלמים/מצמד.....
7-29	נוזל ניקוי שמשות.....
7-29	בדיקת מפלס נוזל הניקוי.....

7-84	החלפת נורה בפנס תאורה פנימית
7-86	טיפול בחזות הרכב
7-86	טיפול חיצוני
7-92	טיפול בפנים הרכב
7-93	מערכות בקרת פליטה
7-93	מערכת בקרת פליטה מבית גל הארכובה
7-93	מערכת בקרת אדי פליטה
7-94	מערכת בקרת גזי פליטה

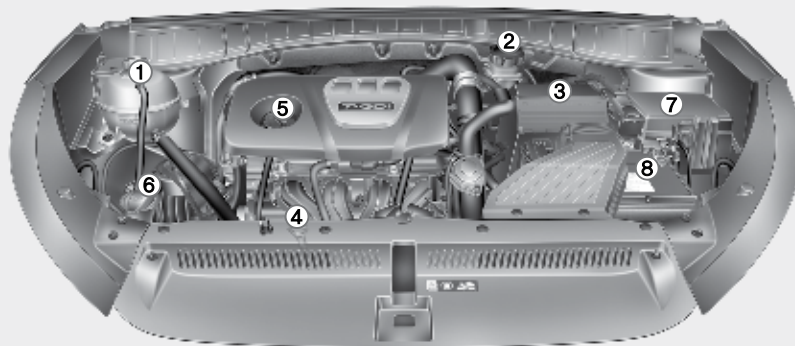
7-41	גלגלים וצמיגים
7-41	טיפול בצמיגים
7-41	לחצי ניפוח מומלצים לצמיגים קרים
7-43	בדיקת לחץ אוויר בצמיגים
7-44	הצלבת גלגלים
7-45	ישור ואיזון גלגלים
7-45	החלפת צמיג
7-47	החלפת גלגל
7-47	אחיזת צמיג (משיכה)
7-47	אחזקת צמיגים
7-47	סימונים על דופן הצמיג
7-52	צמיג בעל יחס רוחב גובה נמוך
7-53	נתיכים
7-58	תיאור לוח נתיכים / ממסרים
7-68	נורות
	החלפת נורות פנסים קדמיים, פנסי פנייה סטטיים,
7-69	אורות חניה, פנסי איתות פנייה ונורת פנסי ערפל
7-74	החלפת פנס איתות פניה צידי
7-75	כוונון פנסים קדמיים ופנסי ערפל קדמיים
7-80	החלפת נורות בפנס אחורי משולב
7-83	החלפת נורה פנס בלמים גבוה
7-83	החלפת נורה בפנס תאורת לוחית הרישוי

■ מנוע בנזין (Gamma 1.6L GDI)



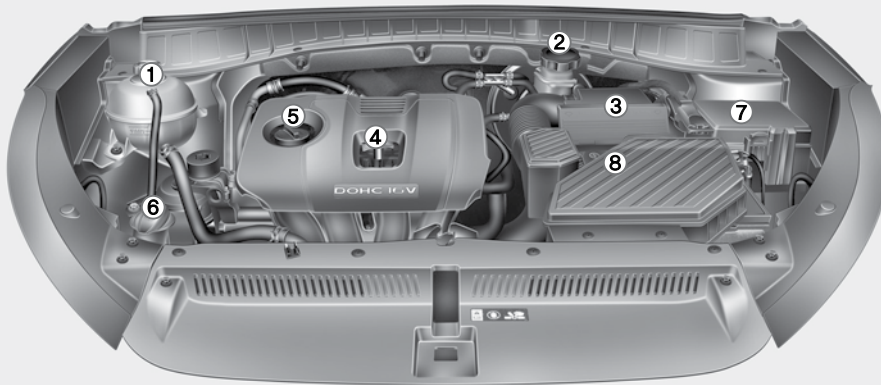
1. מיכל נוזל קירור/מכסה המצנן
2. מיכל נוזל בלמים/מצמד
3. מסנן אוויר
4. מדיד שמן מנוע
5. פתח מילוי שמן מנוע
6. מיכל נוזל ניקוי שמשה קדמית
7. תיבת נתיכים
8. מצבר

■ מנוע בנזין (Gamma 1.6L T-GDI)



חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה מזה המתואר באיור.

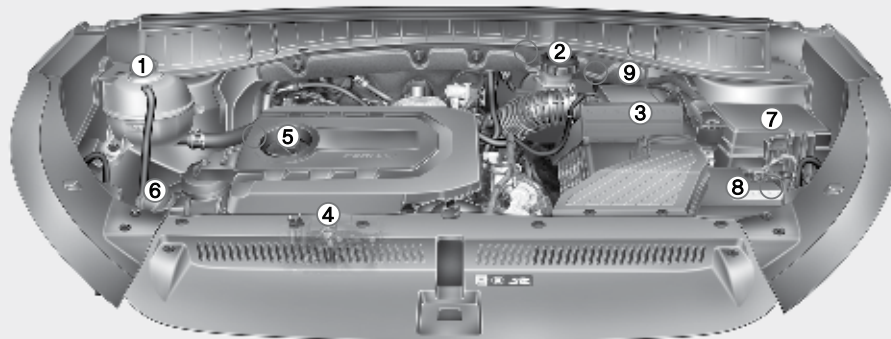
■ מנוע בנזין (Nu 2.0 MPI)



1. מיכל נוזל קירור/מכסה המצנן
2. מיכל נוזל בלמים/מצמד
3. מסנן אוויר
4. מדיד שמן מנוע
5. פתח מילוי שמן מנוע
6. מיכל נוזל ניקוי שמשה קדמית
7. תיבת נתיכים
8. מצבר

**חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה
מזה המתואר באיור.**

■ מנוע דיזל (U2 1.7 TCI)



1. מיכל נוזל קירור/מכסה המצנן
2. מיכל נוזל בלמים/מצמד
3. מסנן אוויר
4. מדיד שמן מנוע
5. פתח מילוי שמן מנוע
6. מיכל נוזל ניקוי שמשה קדמית
7. תיבת נתיכים
8. מצבר
9. מסנן דלק

■ מנוע דיזל (R 2.0 TCI)



**חלל תא המנוע בפועל עשוי להיות שונה
מזה המתואר באיור.**

שירותי אחזקה

עליך לנקוט בזהירות המרבית כדי למנוע גרימת נזק לרכב ופגיעה אישית בכל עת שאתה מבצע תהליכי אחזקה או בדיקה למיניהם.

אנו ממליצים שתדאג לאחזקת הרכב והטיפול בו במרכז השירות המורשים של יונדאי. למרכז

שירות מורשה של יונדאי יש תקני שירות גבוהים והוא נהנה מתמיכה טכנית שתבטיח לך את שביעות הרצון הגבוהה ביותר מרמת השירות.

אחריות בעל הרכב

שירותי אחזקה ושמירה על רישומי האחזקה הם באחריות בעל הרכב.

עליך לשמור על כל המסמכים כדי להוכיח שברכב בוצעו פעולות אחזקה נכונות, בהתאם לטבלת תוכנית האחזקה המתוארת בעמודים הבאים. אתה זקוק למידע זה כדי לבסס את פעילותך בהתאם לדרישות, כפי שאלו מופיעים בתוכנית האחזקה של הרכב.

שים לב

תחזוקה לא נכונה במהלך תקופת האחריות עלולה להשפיע על כיסוי האחריות. לפירוט, קרא את דרכון השירות הנפרד המסופק יחד עם הרכב. אם יש לך ספקות כלשהם ביחס לתהליכי השירות והאחזקה, דאג שאלו יבוצעו בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מידע אחריות מפורט נמצא בדרכון השירות של הרכב.

תיקונים וכוונונים הנדרשים כתוצאה מאחזקה לא נכונה, או העדר ציוד אחזקה מתאים, אינם מכוסים במסגרת האחריות.

אמצעי זהירות לאחזקה שבאחריות בעל הרכב

שירות לא מושלם או לא מספיק עלול לגרום לבעיות תפעוליות ברכב העלולים לגרום לנזקים, תאונה או פציעות אישיות. בפרק זה יינתנו הוראות ביצוע רק לאותן פעולות אחזקה, הקלות לביצוע על ידי בעל הרכב.

תהליכים מסוימים יכולים להתבצע על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

אין לבצע שינויים כלשהם ברכב היונדאי שלך. לשינויים כגון אלו יכולה להיות השפעה שלילית על ביצועי הרכב, בטיחותו ועמידותו ובנוסף, יש בהם כדי לחרוג מתנאי האחריות המוגבלת המכסה את הרכב.

אחזקה באחריות בעל הרכב

⚠ אזהרה

- ביצוע עבודות אחזקה על רכב הוא עניין שעלול להיות מסוכן. אם אין ברשותך מספיק ידע וניסיון, או את הכלים והציוד המיוחדים, לביצוע העבודה, דאג שזו תבוצע על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי. פעל תמיד על פי אמצעי השירות האלו לשם ביצוע עבודת אחזקה:
- החנה את הרכב על קרקע אופקית וישרה, שלב את ידית ההילוכים למצב P (חניה) (לתיבת הילוכים אוטומטית/תיבת הילוכים כפולת מצמד), הפעל את בלם החניה והעבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF (הדממה).

(המשך)

(המשך)

- חסום את הצמיגים (מלפנים ומאחור) כדי למנוע את תזוזת הרכב. הסר בגדים רפויים או תכשיטים היכולים להיתפס בחלקים סובבים.
- אם אתה חייב להפעיל את המנוע במהלך האחזקה, עשה זאת במקום חיצוני מאוורר היטב.
- הרחק מהמצבר ומחלקי מערכת דלק קשורים להבות פתוחות, ניצוצות וחומרי עישון.

הרשימה הבאה מפרטת בדיקות ברכב שאותן על בעל הרכב לבצע, או מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, בתדירויות המצוינות, על מנת להבטיח בטיחות ותפעול אמין של הרכב. כל תנאי חריג יש להביא לידיעת המוסך בהקדם האפשרי.

בדיקות אלו שהן באחריות בעל הרכב בדרך כלל אינן מכוסות במסגרת האחריות כך שיתכן כי תחויב בגין העבודה, החלקים וחומרי הסיכה שבהם נעשה שימוש.

⚠ אזהרה

מנוע דיזל
לעולם אל תתעסק ואל תשנה את מערכת הזרקת הדלק בזמן שמנוע הדיזל פועל או בתוך 30 שניות לאחר הדממתו. משאבת הלחץ הגבוה, צינורות הלחץ הגבוה, המסילה והמזרקים עדיין נתונים תחת לחץ גבוה מיד לאחר הדממת המנוע.
כאשר נזילות דלק דולפות החוצה, אלו עלולות לגרום פציעות גוף חמורות.
כאשר מנוע הדיזל פועל, על כל אדם שבגופו מושל קוצב לב להישאר במרחק של לפחות 30 ס"מ מיחידת ה- ECU או מרתמת החיווט. הזרמים הגבוהים של מערכת בקרת המנוע החשמלית יוצרים שדות מגנטיים בעוצמה משמעותית

תוכנית האחזקה של בעל הרכב

כאשר אתה עוצר לתדלוק:

- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע במיכל.
- בדוק את מפלס נוזל הניקוי במיכל.
- בדוק לקיום תת לחץ או לחץ נמוך בצמיגים.

⚠ אזהרה

היזהר בזמן בדיקת מפלס נוזל קירור המנוע כאשר המנוע חם. הדבר עלול להסתיים בפריצת נוזל קירור החוצה מהפתח וגרימת כוויות חמורות ופציעות אחרות.

תוך כדי הפעלת הרכב:

- שים לב לשינויים כלשהם ברעשי הפליטה או לקיום של עשן פליטה.
- בדוק לקיומן של רעידות בגלגל ההגה. שים לב למאמצי היגוי מוגברים בגלגל ההגה, או לשינוי במצב 'נסיעה ישרה לפני' של גלגל ההגה.
- שים לב האם הרכב מבצע בהתמדה פניות בקלות או שהוא "מושך" לאחד הצדדים בנסיעה על כביש אופקי וישר.
- בעצירה, האזן ובדוק לקיום של רעשים חריגים, משיכה לאחד הצדדים, מהלך דווש בלמים גדול יותר או דווש בלמים הקשה לתפעול.
- אם מתרחשים החלקה או שינויים בתפעול תיבת ההילוכים של הרכב, בדוק את מפלס נוזל תיבת ההילוכים.
- בדוק את תפקוד החניה (P) של תיבת ההילוכים האוטומטית/תיבת ההילוכים כפולת המצמד.
- בדוק את בלם החניה.
- בדוק לקיומן של נזילות מתחת לרכב (טפטוף מים ממערכת מיזוג האוויר במהלך הפעולה או לאחריה הוא רגיל).

לפחות פעם בחודש:

- בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע במיכל.
- בדוק את פעולת כל האורות החיצוניים, כולל פנסי הזרקאור, פנסי איתות הפניה ואורות המצוקה (מהבהבים).
- בדוק את לחצי הניפוח של כל הצמיגים, כולל של הגלגל החלופי וכי הם אינם שחוקים, יש עליהם סימני שחיקה לא אחידים או אם הם פגומים.
- בדוק שאומי הגלגלים אינם משוחררים.

לפחות פעם בשנה: (לדוגמה בכל אביב וסתיו):

- בדוק את המצנן, הצינורות הגמישים של המצנן, המחמם ומערכת מיזוג האוויר לקיומם של פגמים.
- בדוק את רסס המתזים ופעולת מגבי השמשה הקדמית. נקה את להבי המגבים בעזרת מטלית הספוגה במעט נוזל ניקוי.
- בדוק את ישור הפנסים הקדמיים.
- בדוק את דוד העמם, צינורות הפליטה, המעטים והחבקים.
- בדוק את חגורות הבטיחות לפעולה תקינה ולקיומה של שחיקה.

לפחות פעם בשנה:

- נקה את המרכב ופתחי הניקוז בדלתות.
- סוך את צירי הדלתות ומכסה המנוע.
- סוך את מנעולי הדלתות, הבריחים ותפסני הביטחון של מכסה המנוע.
- סוך את גומיות פסי האיטום בדלתות.
- בדוק את מערכת מיזוג האוויר.
- בדוק וסוך את הזרועות ובקורות תיבת ההילוכים האוטומטית.
- נקה את המצבר והדקיו.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים.

אחזקה תקופתית מתוכננת

פעל על פי תוכנית האחזקה המתוכננת אם הרכב מופעל באופן רגיל היכן שלא מתקיימים התנאים הבאים.
אם אחד מהמצבים להלן ישים, פעל על פי תוכנית האחזקה המתאימה לתנאים קשים.

- נסיעות תכופות למרחקים קצרים.
- נהיגה בתנאי אבק או אזורים חוליים.
- שימוש מרובה בבלמים.
- נהיגה באזורים שבהם נעשה שימוש במלח או בחומרים משתכים אחרים.
- נהיגה בכבישים משובשים או בוציים.
- נהיגה באזורים הרריים.
- פרקי זמן ארוכים של פעולה בסרק או פעולה במהירות נמוכה.
- נהיגה מתמשכת בטמפרטורות נמוכות ו/או בתנאי אקלים לחים במיוחד.
- נהיגה של יותר מ-50% בתנועה עירונית עמוסה במזג אוויר חם, מעל 32°C.

אם רכבך מופעל בתנאים שצוינו לעיל, עליך לבדוק, להחליף או למלא בתדירות גבוהה יותר מזו המופיעה בתוכנית האחזקה המתוכננת. לאחר משכי הזמן או המרחקים המצוינים בטבלה, המשך לפעול על פי תדירויות האחזקה המומלצות.

תוכנית אחזקה רגילה

תדירות אחזקה								חודשים
96	84	72	60	48	36	24	12	ק"מ X 1000
120	105	90	75	60	45	30	15	ק"מ X 1000
בפעם ראשונה, בדוק ב- 90,000 ק"מ או 72 חודשים, בהמשך בדוק כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים								חגורת הינע (מנוע בנזין)*1
בפעם ראשונה, בדוק ב- 90,000 ק"מ או 48 חודשים, בהמשך בדוק כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים								חגורות הינע מנוע דיזל)*1
R	R	R	R	R	R	R	R	דיזל *2 *3 *4
R	R	R	R	R	R	R	R	בנזין (1.6 GDI) *2 *5
החלף כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים								בנזין (1.6 T-GDI) *2
החלף כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים								בנזין (2.0 MPI) *2

שמן מנוע ומסנן שמן מנוע**

י: בדוק ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף.

R: החלפה או שינוי.

**את מפלס שמן המנוע יש לבדוק בצורה סדירה ולתחזקו היטב. פעולה עם כמות שמן בלתי מספקת עלולה להסב נזק למנוע, נזק שאינו מכוסה על ידי האחריות.

*1: בדוק את מותחן חגורת ההינע, גלגלת הסרק והאלטרנאטור, הגלגלת וכוונן או תקן על פי הצורך.

*2: בדוק את מפלס שמן המנוע וקיומן של נזילות כל 500 ק"מ או לפני תחילתה של נסיעה ארוכה.

*3: תוכנית אחזקה זו תלויה באיכות הדלק. ישימה רק כאשר נעשה שימוש בדלק איכותי "EN 590 או מקביל". אם מפרטי הסולר אינם עונים לתקני EN 590 האירופיים, החלף בתדירות המתאימה לתנאי נהיגה קשים.

*4: אם השמן המומלץ אינו קיים, החלף שמן מנוע ומסנן שמן מנוע כל 20,000 ק"מ או 12 חודשים.

*5: אם השמן המומלץ אינו קיים, החלף שמן מנוע ומסנן שמן מנוע כל 15,000 ק"מ.

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

96	84	72	60	48	36	24	12	חודשים	תדירות אחזקה
								ק"מ X 1000	פריט אחזקה
R	I	R	I	R	I	R	I		מסנן אוויר
החלף כל 150,000 ק"מ במנוע 1.6 וכל 165,000 במנוע 2.0									מצתים
I		I		I		I			צינור אדים גמיש ומכסה מילוי דלק (בנזין)
I		I		I		I			מסנן האוויר של מיכל הדלק (בנזין)
I	I	I	I	I	I	I	I		מסנן דלק (בנזין)*8
I		I		I		I			צינורות דלק, צינורות גמישים וחיבורים (בנזין)
I	I	I	I	I	I	I	I		צינורות דלק, צינורות גמישים וחיבורים (דיזל)

I: בדוק ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף.

R: החלפה או שינוי.

*7: לנוחיותך, ניתן להחליף לפני מרווחי הזמן המומלצים אם אתה מבצע אחזקה לפריטים אחרים.

*8: מסנן הדלק נחשב בנטול צורכי אחזקה, אולם מומלצת בדיקה תקופתית לתוכנית אחזקה זאת, תלוי באיכות הדלק. אם ישנם נושאים חשובים כדוגמת מגבלות בזרימת הדלק, אובדן כוח, בעיות התנעה קשות וכד', החלף מיידית את מסנן הדלק, ללא קשר לתוכנית האחזקה והיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי באשר לפרטים.

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

תדירות אחזקה								חודשים
פריט אחזקה								ק"מ X 1000
96	84	72	60	48	36	24	12	
120	105	90	75	60	45	30	15	
R	I	R	I	R	I	R	I	מארז מסנן דלק (דיזל)* ⁹
בדוק בכל יום "מפלס נוזל הקירור והוסף על פי הצורך ונזילות" בפעם ראשונה, בדוק 60,000 ק"מ או 48 חודשים								מערכת קירור
לראשונה, החלפה ב- 210,000 ק"מ או 10 שנים: בהמשך, החלף כל 30,000 ק"מ או 24 חודשים* ¹¹								נוזל קירור מנוע* ¹⁰
I	I	I	I	I	I	I	I	מצב המצבר
I	I	I	I	I	I	I	I	צנרת בלמים קשיחה/גמישה וחיבורים
I	I	I	I	I	I	I	I	בלם חניה
R	R	R	R	R	R	R	R	נוזל בלמים/מצמד
I	I	I	I	I	I	I	I	בלמי דיסק ורפידות
I	I	I	I	I	I	I	I	גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרולים

I: בדוק ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף.

R: החלפה או שינוי.

9*: תוכנית אחזקה זו תלויה באיכות הדלק. ישימה רק כאשר נעשה שימוש בדלק איכותי "EN 590 או מקביל". אם מפרטי הדלק אינם עונים לתקני EN590 האירופיים, החלף בתדירות גבוהה יותר. אם ישנם נושאים חשובים כדוגמת מגבלות בזרימת הדלק, השתנקות, אובדן כוח, בעיות התנעה קשות וכד', החלף מיידית את מסנן הדלק, ללא קשר לתוכנית האחזקה והיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי באשר לפרטים.

10*: כאשר מוסיפים נוזל קירור, השתמש רק בתוסף נוזל קירור המאושר לרכב ולעולם אין לערבב מים קשים עם נוזל הקירור שבו נעשה שימוש במפעל. תערובת לא נכונה של נוזל קירור עלולה לגרום לתקלות רציניות או נזק חמור למנוע.

11*: לנוחיותך, ניתן להחליף לפני מרווחי הזמן המומלצים אם אתה מבצע אחזקה לפריטים אחרים.

תוכנית אחזקה רגילה (המשך)

96	84	72	60	48	36	24	12	תדירות אחזקה	חודשים
								פריט אחזקה	ק"מ X 1000
|	|	|	|	|	|	|	|	גל הינע ושרולים	
|	|	|	|	|	|	|	|	צמיגים (לחץ ושחיקת תעלות)	
|	|	|	|	|	|	|	|	מפרקים כדוריים של מתלה קדמי	
|	|	|	|	|	|	|	|	קרר של מערכת מיזוג האוויר	
|	|	|	|	|	|	|	|	מדחס מיזוג האוויר	
R	R	R	R	R	R	R	R	מסנן מערכת בקרת אקלים	
|		|		|		|		נוזל תיבת הילוכים ידנית *12	
|		|		|		|		נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמד *12	
לא נדרשים בדיקה וטיפול								נוזל תיבת הילוכים אוטומטית	
|		|		|		|		שמן תיבת העברה (4WD)*12	
|		|		|		|		שמן דיפרנציאל אחורי (4WD)*12	
|	|	|	|	|	|	|	|	גל הינע (4WD)	
		|			|			מרווח שסתומים (בנזין 1.6) *13	
|	|	|	|	|	|	|	|	מערכת פליטה	

י: בדוק ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף.

R: החלפה או שינוי.

*12: יש להחליף שמן תיבת הילוכים ידנית, שמן תיבת העברה ושמן דיפרנציאל בכל פעם שאלו שקעו במים.

*13: בדוק רעש חריג של השסתומים ו/או רעידות מנוע וכוונן במידת הצורך. אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

אחזקה לתנאים קשים ונסועה נמוכה

הפעולות הבאות חייבות להתבצע בתדירות גבוהה יותר, בכלי רכב הפועלים בעיקר בתנאי נהיגה קשים. עיין בטבלה להלן לצורך תדירויות אחזקה מתאימות.

R: החלפה I: בדוק ובמידת הצורך, כוונן, תקן, נקה או החלף

תנאי נהיגה	תדירויות אחזקה	פעולת אחזקה	פריט אחזקה	
A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L	החלף כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים	R	דיזל	שמן מנוע ומסנן שמן מנוע
	החלף כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים		בנזין (1.6 GDI)	
	החלף כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים		בנזין (1.6 T-GDI)	
			בנזין (2.0 MPI)	
C, E	הסר בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	R	מסנן אוויר	
B, H	החלף כל 150,000 ק"מ במנוע 1.6 וכל 165,000 במנוע 2.0	R	מצתים	
C, D, E, F, G	בדוק בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	גזרת היגוי משוננת, זרועות ושרולים	
C, D, E, F, G	בדוק בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	מפרקים כדוריים של מתלה קדמי	
C, D, E, G, H	בדוק בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	בלמי דיסקים ורפידות, קליפרים ורטורים	
C, D, G, H	בדוק בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	בלם חניה	
C, D, E, F, G, H, I	בדוק בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	I	גל הינע ושרולים	

תנאי נהיגה	תדירויות אחזקה	פעולת אחזקה	פריט אחזקה
C, E, G	הסר בתדירות גבוהה יותר, בהתאם למצב	R	מסנן מערכת בקרת אקלים
C, D, E, F, G, H, I, K	כל 120,000 ק"מ	R	נוזל תיבת הילוכים ידנית
A, C, D, E, F, G, H, I, K	כל 100,000 ק"מ	R	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית
C, D, E, G, H, I, K	כל 120,000 ק"מ	R	נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמד
C, D, E, G, I, K, H	כל 120,000 ק"מ	R	שמן דיפרנציאל אחורי (4WD)
C, D, E, G, I, K, H	כל 120,000 ק"מ	R	שמן תיבת העברה (4WD)
C, E	כל 20,000 ק"מ או 12 חודשים	I	גל הינע (4WD)

תנאי נהיגה קשים

- A: נהיגה חוזרת ונשנית למרחקים קצרים של פחות מ-8 ק"מ, בטמפרטורה רגילה או פחות מ-16 ק"מ בטמפרטורה נמוכה עד כדי קיפאון
- B: פעולת מנוע ממושכת בסרק או נהיגה במהירות נמוכה למרחקים ארוכים
- C: נסיעה על כבישים משובשים, דרכי אפר, בוציים, לא סלולים, מכוסי חצץ או מלח.
- D: נהיגה באזורים שמשתימשים במלח או בחומרים קורוזיביים אחרים או במזג אוויר קר מאוד
- E: נהיגה באזורים חוליים
- F: נהיגה בעומסי תנועה בטמפרטורה שמעל 32°C
- G: נהיגה תכופה בעליות או במורדות, או כבישים הררים
- H: גרירת גרור או שימוש ביחד עם קרוואן או עם גגון
- I: נהיגה במכונית שיטור, מונית, רכב מסחרי או רכב גרר
- J: נהיגה במהירות העולה על 140 קמ"ש
- K: נהיגה במהירות העולה על 170 קמ"ש
- L: נהיגה תכופה מרובת עצירות ופחות מ-15,000 ק"מ בשנה.

⚠ אזהרה

מנוע דיזל

לעולם אל תתעסק ואל תשנה את מערכת הזרקת הדלק בזמן שמנוע הדיזל פועל או בתוך 30 שניות לאחר הדממתו. משאבת הלחץ הגבוה, צינורות הלחץ הגבוה, המסילה והמזרקים עדיין נתונים תחת לחץ גבוה מיד לאחר הדממת המנוע. כאשר נזילות דלק דולפות החוצה, אלו עלולות לגרום פציעות גוף חמורות. כאשר מנוע הדיזל פועל, על כל אדם שבגופו מושגל קוצב לב להישאר במרחק של לפחות 30 ס"מ מיחידת ה- ECU או מרתמת החיווט. הזרמים הגבוהים של מערכת בקרת המנוע החשמלית יוצרים שדות מגנטיים בעוצמה משמעותית

מסנן דלק (מארז)

מסנן דלק סתום עלול להגביל את מהירות הנסיעה של הרכב, להסב נזק למערכת הפליטה ולגרום לקשיי התנעה. כאשר מצטברת כמות משמעותית של חומרים זרים במיכל הדלק, יש להחליף את מסנן הדלק.

עם התקנתו של מסנן דלק חדש, הפעל את מנוע הדיזל למספר דקות ובדוק את החיבורים לקיומן של נזילות כלשהן. אנו ממליצים שאת החלפת מסנן הדלק יבצע מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

צנרת דלק קשיחה/גמישה וחיבורים

בדוק את צנרת הדלק הקשיחה והגמישה וכן את חיבורי הדלק לקיומם של נזילות ולנזקים. אנו ממליצים שצנרת הדלק, צינורות הדלק הגמישים והחיבורים יוחלפו על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

הסברים לפריטי תוכנית האחזקה

שמן מנוע ומסנן שמן מנוע

את שמן המנוע והמסנן יש להחליף בתדירות המוגדרת בתוכנית האחזקה. אם נוהגים ברכב בתנאים קשים, נדרשת החלפת שמן ומסנן בתדירות גבוהה יותר.

חגורות הינע

בדוק את כל חגורות ההינע להימצאות חתכים, סדקים, בלאי חריג או ספיגת שמן והחלף במידת הצורך.

את חגורות ההינע יש לבדוק תקופתית למתיחות תקינה ולכוון על פי הצורך.

⚠ זהירות

כשאתה בודק את החגורה, העבר את מתג ההתנעה למצב LOCK/OFF או ACC.

צינור אדים גמיש ומכסה מילוי דלק

את צינור האדים ומכסה מיכל הדלק, יש לבדוק באותן תדירויות טיפולים המוגדרות באחזקה התקופתית. ודא שצינור האדים החדש או מכסה מיכל הדלק החדש הורכבו בצורה נכונה.

צינורות ריק (ואקום) גמישים לאוורור בית גל הארכובה (אם קיימים)

בדוק את מעטי הצינורות לעקבות של נזקי חימום ו/או נזק מכני. גומי קשה או מתפורר, סדקים, קרעים, חתכים, שפשופים ונפיחויות גדולות – כל אלו מצביעים על הידרדרות במצבם.

יש להקפיד במיוחד בעת בדיקתם של אותם משטחים של הצינורות הגמישים, הקרובים למקורות חום גבוה, כגון סעפת הפליטה.

בדוק את הניתוב של הצינורות הגמישים כדי לוודא שאין הם באים במגע עם מקור חום כלשהו, עם קצוות חדים או עם רכיב נע, אשר עלול לגרום לנזק כתוצאה מחום או לשחיקה מכנית. בדוק את חיבורי הצינורות הגמישים, כגון מהדקים ומחברים, כדי לוודא שהם בטוחים וכי אין נזילה מהם.

צינורות גמישים יש להחליף מיידי אם נראים בהם סימני שחיקה או נזק כלשהם.

מסנן אוויר

אנו ממליצים שמסנני אוויר יוחלפו בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מצתים

הקפד על התקנת מצתים חדשים המתאימים לתחום הטמפרטורה הנכון.

אזהרה

אל תנתק ואל תבדוק את המצתים כאשר המנוע חם. אחרת אתה עלול להיכוות.

מרווח שסתומים (בנזין 1.6)

בדוק רעש חריג של השסתומים ו/או רעידות מנוע וכוון במידת הצורך. אנו ממליצים על טיפול במערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

נוזל תיבת הילוכים ידנית (אם קיימת)

בדוק את נוזל תיבת ההילוכים הידנית בהתאם לתוכנית האחזקה התקופתית.

נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמדים (אם קיימת)

בדוק את נוזל תיבת ההילוכים כפולת המצמדים בהתאם לתוכנית האחזקה.

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית אין לבדוק בתנאי פעולה רגילים.

אנו ממליצים שנוזל תיבת ההילוכים האוטומטית יוחלף בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, בהתאם לתוכנית האחזקה.

מידע

צבעו הבסיסי של נוזל תיבת הילוכים אוטומטית הוא אדום.

ככל שנוהגים ברכב, מתחיל נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית להיראות כהה יותר. זהו מצב רגיל ואינך צריך להחליט על הצורך בהחלפת הנוזל על פי שינוי הצבע.

שים לב

השימוש בסוג נוזל שאינו מוגדר עלול לגרום לתקלות וכשל תיבת ההילוכים.

השתמש אך ורק בסוג נוזל תיבת ההילוכים המוגדר.

(ראה "חומרי סיכה מומלצים וכמויות" בפרק 8).

מערכת קירור

בדוק את חלקי מערכת הקירור, כגון המצנן, מיכל נוזל הקירור, צינורות גמישים וחיבורים, לנזילות ונזקים. החלף כל חלק פגום.

נוזל קירור מנוע

את נוזל הקירור יש להחליף בתדירויות המוגדרות בתוכנית האחזקה.

תיבת הגה, חיבורים ושרוולי הגנה/מפרק כדורי של זרוע תחתונה

כשהרכב בעצירה והמנוע דומם, בדוק חופש חריג בגלגל ההגה.

בדוק את החיבורים לכיפופים ונזק.

בדוק את שרוולי המגן ואת המפרקים הכדוריים לנזק או סדקים. החלף כל חלק פגום.

גלי הינע ושרוולים

בדוק את גלי ההינע, את שרוולי המגן ואת המהדקים, לקיומם של סדקים, עיוותים או נזק. החלף כל חלק פגום ואם יש הצורך, מרח מחדש משחת סיכה.

תווית קרר/מדחס מיזוג האוויר

בדוק את הצנרת והחיבורים של מערכת מיזוג האוויר לנזילות ונזקים.

רפידות, קליפרים ודיסקים של הבלמים

בדוק את הרפידות לקיום שחיקה חריגה, שאין שחיקה או עיוות בדיסקים ונזילות נוזל בקליפרים.

למידע נוסף על בדיקת מגבלת הרפידות או סוליות הבלימה, ראה באתר הבית של יונדאי.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

בורגי חיבור המתלה

בדוק וודא שאין התרופפות או פגמים בחיבורי המתלים. הדק שנית על פי המומנט הנקוב.

צנרת קשיחה/גמישה של מערכת הבלמים

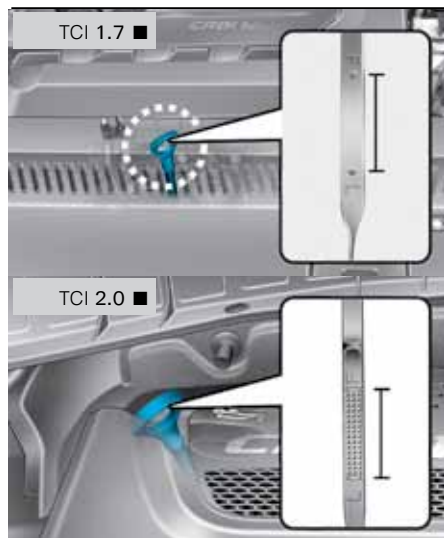
בדוק חזותית אם ההתקנה תקינה וכן שאין שפשופים, סדקים, עיוותים או נזילות כל שהם. צינורות גמישים שהתבלו או ניזוקו, יש להחליף ללא כל דיחוי.

נוזל בלמים/מצמד (אם קיים)

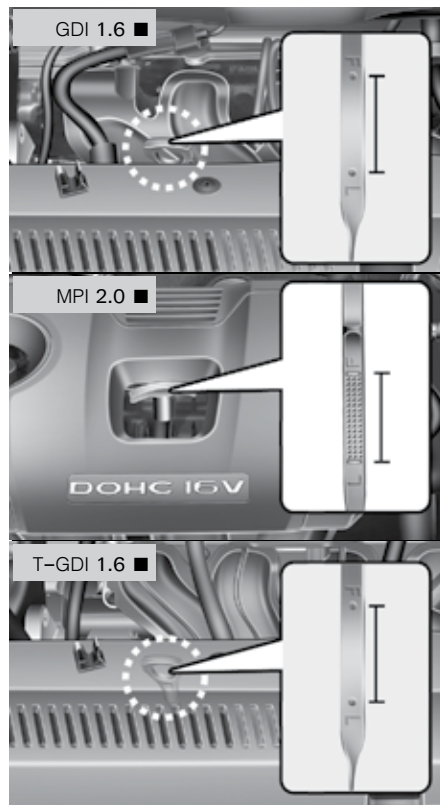
בדוק את מפלס נוזל הבלמים במיכל נוזל הבלמים. על המפלס להימצא בין סימוני ה-"MIN" וה-"MAX" שעל דופן המיכל. השתמש רק בנוזל הידרולי העונה למפרט 3 DOT או DOT 4.

בלם חניה

בדוק את מערכת בלם החניה, כולל זרוע בלם החניה והכבלים.



4. משוך החוצה את המדיד, נקה אותו והחזר אותו חזרה פנימה עד הסוף.



שמן מנוע

בדיקת מפלס שמן המנוע

1. וודא שהרכב על קרקע אופקית וישרה.
2. התנע את המנוע והנח לו להגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה.
3. דומם את המנוע והמתן מספר דקות (כ-5 דקות) על מנת לאפשר לשמן לחזור לאגן השמן.

5. משוך החוצה שוב את המדיד ובדוק את המפלס. על המפלס להיות בין F ל-L.
6. אם המפלס ברמת L או בסמוך לכך, הוסף שמן עד למפלס F.

⚠ אזהרה

צינור גמיש של מצנן
היזהר משנה זהירות שלא לגעת בצינור הגמיש של המצנן, כאשר אתה בודק את שמן המנוע: הצינור עלול להיות חם מאד ולגרום לכוויות.

שים לב

- אל תמלא שמן מנוע יתר על המידה. הדבר עלול להסב נזק למנוע.
- אל תשפוך שמן מנוע בעת הוספת או החלפת שמן מנוע. אם יישפך שמן מנוע בחלל בית המנוע, נגב אותו מיידי.
- כאשר אתה מנגב את מד מפלס השמן, נגב אותו במטלית נקייה. כאשר הוא מעורבב בלכלוך, הוא יכול להסב נזק למנוע.

שים לב

- מנוע דיזל
מילוי יתר של שמן מנוע דיזל עלול לגרום למהילת הסולר כתוצאה מההפרזה. הדבר עלול לגרום נזק למנוע המלווה בעליות חדות במהירות פעולתו, רעשי בעירה ופליטת עשן לבן.

בדיקת שמן מנוע ומסנן שמן המנוע



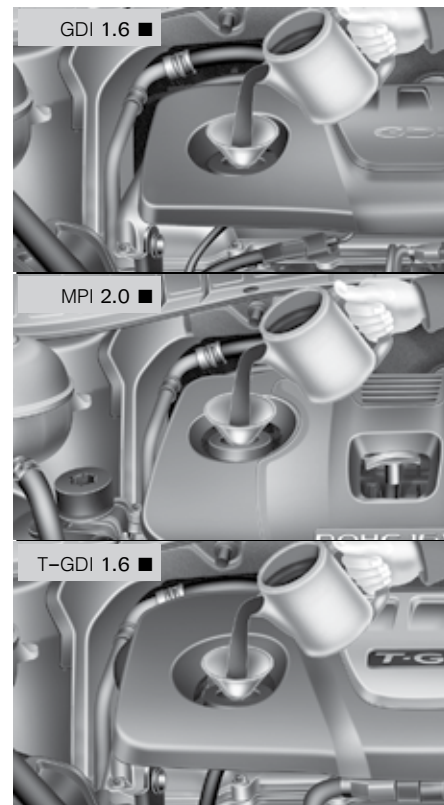
אנו ממליצים ששמן המנוע ומסנן שמן המנוע יוחלפו בידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

שמן מנוע משמש עלול לגרום לגירוי או לסרטן העור, אם יבוא במגע עם העור לפרקי זמן ארוכים. שמן מנוע משמש מכיל חומרים כימיים שגרמו לסרטן בחיות מעבדה. לאחר טיפול בשמן משמש, הגן תמיד על עור גופך על ידי רחיצת הידיים היטב בעזרת סבון ומים פושרים, בהקדם האפשרי.



השתמש רק בשמן מנוע מהסוג המוגדר.
(ראה "חומרי סיכה מומלצים וכמויות"
בפרק 8).



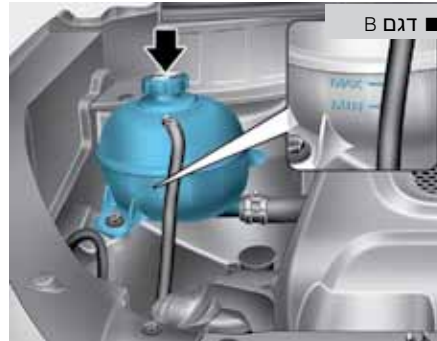
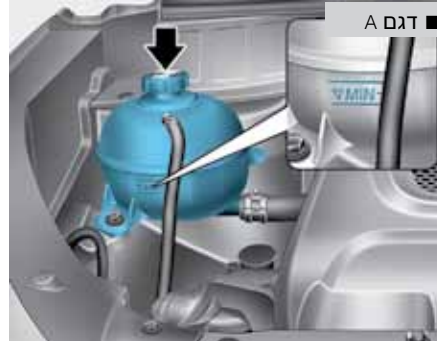
נוזל קירור מנוע

למערכת הקירור, הפועלת בלחץ גבוה, יש מיכל המכיל תערובת של נוזל קירור וחומר מונע קיפאון. את המיכל ממלאים במפעל. בדוק את ההגנה מפני קיפאון ואת רמת הריכוז של נוזל הקירור לפחות פעם בשנה, בתחילת החורף ולפני נסיעה לאזור קר.

שים לב

- כאשר המנוע התחמם יותר על המידה כתוצאה ממפלס נוזל קירור נמוך, הוספה פתאומית של נוזל קירור עלולה לגרום להיווצרות סדקים במנוע. כדי למנוע גרימת נזק, הוסף נוזל קירור באיטיות ובכמויות קטנות.
- אל תנהג ברכב ללא נוזל קירור מנוע. הדבר עלול לגרום לכשל משאבת המים והיתפסות המנוע וכד'.

בדיקת מפלס נוזל הקירור של המנוע



בדוק את המצב והחיבורים של הצינורות הגמישים במערכת הקירור והצינורות הגמישים של המחמם. החלף כל צינור שיש בו נפיחויות או שחיקה.

יש למלא את מפלס הנוזל עד שימצא בין סימוני ה-MAX וה-MIN אשר בדופן מיכל נוזל הקירור כאשר המנוע קר.

אם מפלס נוזל הקירור נמוך, הוסף כמות מספקת של מים רכים (מיוננים).

הבא את המפלס לרמת MAX, אך אל תמלא יותר על המידה.

אם נדרשת הוספה לעיתים קרובות, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

המנוע החשמלי מבוקר (מאוורר קירור) על ידי טמפרטורת נוזל הקירור, לחץ הקרר ומהירות הרכב. הוא עלול לפעול לפעמים אפילו כשהמנוע אינו פועל.



נקוט משנה זהירות בזמן ביצוע עבודה ליד להבי מאוורר הקירור כך שלא תיפגע מלהב סובבת של המאוורר. עם ירידת טמפרטורת נוזל הקירור, המנוע החשמלי יפסיק אוטומטית את פעולתו. מצב זה הוא רגיל.

המנוע החשמלי (מאוורר קירור) עלול לפעול עד לניתוק ההדק השלילי של המצבר.

(המשך)

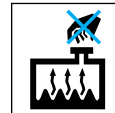
- דומם את המנוע והמתן עד להתקררותו. נקוט משנה זהירות בזמן הסרת מכסה המצנן. עטוף במטלית סביב המכסה וסובב אותו שמאלה באיטיות עד למעצור הראשון. זוז לאחר בעוד הלחץ משתחרר ממערכת הקירור.

לאחר שוידאת שכל הלחץ השתחרר, לחץ את המכסה מטה בעזרת מטלית והמשך לסובב אותו שמאלה לשם הסרתו.

- גם אם המנוע אינו פועל, אל תסיר את מכסה המצנן או פקק הניקוז בעוד המנוע והמצנן חמים. נוזל קירור חם וקיטור עלולים לפרוץ החוצה תחת לחץ תוך גרימתן של פציעות חמורות.

⚠ אזהרה

הסרת מכסה המצנן



- לעולם אל תנסה להסיר את מכסה המצנן בעוד המנוע פועל או שהוא חם. פעולה שכזאת עלולה לגרום נזק למערכת הקירור והמנוע ולהסתיים בפציעה אישית חמורה מפליטת נוזל הקירור החם או הקיטור.

(המשך)

שים לב

לאחר מילוי נוזל קירור, ודא שמכסה נוזל הקירור סגור היטב. אחרת, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה תוך כדי נסיעה.



1. בדוק האם תווית מכסה המצנן נמצאת הישר לפנים.

(המשך)

(המשך)

■ תא מנוע - מבט אחורי



2. ודא שהבליטה קטנה בתוך מכסה נוזל הקירור נעולה היטב.

נוזל קירור מנוע מומלץ

- כאשר מוסיפים נוזל קירור, השתמש רק בתוסף נוזל קירור המאושר לרכב ולעולם אין לערבב מים קשים עם נוזל הקירור שבו נעשה שימוש במפעל. תערובת לא נכונה של נוזל קירור עלולה לגרום לתקלות רציניות או נזק חמור למנוע.
- במנוע רכבך קיימים רכיבים מאלומיניום שיש להגן עליהם עם נוזל קירור על בסיס אתילן-גליקול, כדי למנוע חלודה וקיפאון.
- אין להשתמש באלכוהול או נוזל קירור מתנול, או לערבב אותם עם נוזל הקירור המוגדר.
- אין להשתמש בתמיסה המכילה יותר מ- 60% מנוע קיפאון או פחות מ- 35% חומר מנוע קיפאון, דבר העלול להפחית את יעילות התמיסה.

החלפת נוזל הקירור של המנוע

אנו ממליצים על טיפול במערכת במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

שים לב

הנח מטלית עבה סביב מכסה המצנן לפני הוספת נוזל קירור במטרה למנוע את מילוי היתר של הנוזל ונזילתו על חלקי המנוע כדוגמת האלטרנטור.

⚠ אזהרה

- אין להשתמש בנוזל קירור מנוע, או מנוע הקיפאון, במיכל נוזל ניקוי השמשות.
- עם הזרמתו של נוזל קירור מנוע על פני השמשה הקדמית, הוא עלול לשבש בצורה חמורה את הראות תוך שהוא גורם לאובדן שליטה ברכב, או גרימת נזק לצבע הרכב או קישוטיו.

באשר לאחוזי התערובת, ראה הטבלה להלן.

אחוזי תערובת (נפח)

מים	מונע קיפאון	טמפרטורה חיצונית
65	35	-15°C
60	40	-25°C
50	50	-35°C
40	60	-45°C

מידע

במקרה של ספק אודות יחס התערובת, תערובת של 50% - 50% מונע קיפאון היא הקלה ביותר לערבוב שכן הכמות משני המוצרים שווה. היא מתאימה לשימוש ברוב טווחי הטמפרטורה של -35°C וגבוהות יותר.

נוזל בלמים/מצמד (אם קיים) בדיקת מפלס נוזל הבלמים/מצמד



בדוק תקופתית את מפלס הנוזל במיכל. על מפלס הנוזל להימצא בין סימוני ה-MAX וה-MIN שעל דופן המיכל.

לפני הסרת מכסה מיכל המצנן והוספת נוזל בלמים/מצמד, נקה היטב סביב מכסה המיכל כדי למנוע את זיהום נוזל הבלמים/מצמד.

אם המפלס נמוך, הוסף נוזל עד למפלס ה-MAX. המפלס יפחת ככל שתורבה בנסיעה. התופעה רגילה והיא נובעת משחיקת סוליות הבלימה.

אם הבעיה אינה נפתרת, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

מידע

השתמש רק בסוג נוזל הבלמים/מצמד המוגדר. (ראה "חומרי סיכה מומלצים וכמויות" בפרק 8).

אזהרה

במקרה שמערכת הבלמים/מצמד מצריכה הוספת נוזל לעיתים קרובות, מומלץ לדאוג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מידע

לפני הסרת מכסה המילוי של נוזל בלמים/מצמד, קרא את ההוראות שעל המכסה.

מידע

נקח את מכסה המילוי לפני הסרתו. השתמש רק בנוזל בלמים/מצמד DOT3 או DOT4 ממכל אטום.

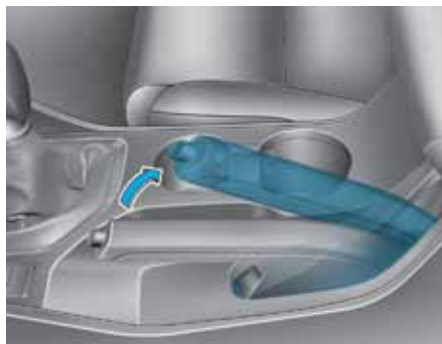
אזהרה

כאשר מחליפים ומוסיפים נוזל בלמים/מצמד, טפל בו בזהירות. מנע כל מגע בין הנוזל לבין עיניך. אם וקרה ונוזל הבלמים/מצמד בא במגע עם עיניך, שטוף מיידית בכמות מי ברז נדיבה. פנה בהקדם לקבלת סיוע רפואי/בדיקת עיניים.

שים לב

מנע כל מגע בין נוזל הבלמים/מצמד עם צבע הרכב שכן זה עלול להינזק. אין להשתמש בנוזל בלמים/מצמד, אשר נחשף לאוויר חיצוני לפרק זמן ארוך שכן לא ניתן להבטיח את איכותו. יש להשליך את הנוזל בדרך ידידותית לסביבה. אל תמלא סוג נוזל לא מתאים. מספר טיפות של שמן על בסיס מינרלי/כדוגמת שמן מנוע, לתוך מערכת הבלמים/מצמד עלולה להסב נזק לחלקי מערכת הבלמים.

בלם חניה בדיקת בלם החניה



בדוק את מהלך בלם החניה על ידי ספירת מספר "הקליקים" הנשמעים כאשר אתה מפעיל אותו ממצב משוחרר. כמו כן, בלם החניה לבדו צריך להחזיק בבטחה את הרכב בשיפועים תלולים. אם המהלך ארוך או קצר מהמוגדר, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מהלך:

5-6 "קליקים" בכוח של 20 ק"ג
(44 lbs, 196 N).

שים לב

אין להשתמש בנוזל קירור מנוע, או מנוע הקיפאון, במיכל נוזל ניקוי השמשות.

⚠ אזהרה

- עם הזרמתו של נוזל קירור מנוע על פני השמשה הקדמית, הוא עלול לשבש בצורה חמורה את הראות תוך שהוא גורם לאובדן שליטה ברכב, או גרימת נזק לצבע הרכב או קישוטיו.
- נוזל הניקוי של השמשה הקדמית מכיל חומרים מסוימים עם תכולת אלכוהול ויתכן ואלה יהיו דליקים בתנאים מסוימים. הרחק ניצוצות או להבה גלויה ממגע עם נוזל הניקוי או מיכל נוזל הניקוי. פעולה שכזו יכולה לגרום נזק לרכב או לנוסעים.
- נוזל ניקוי השמשה רעיל לבני אדם ולבעלי חיים. אין לשתות נוזל ניקוי שמשות ויש להימנע ממגע איתו. אחרת, יכולה להיגרם פגיעה חמורה או קטלנית.

נוזל ניקוי שמשות בדיקת מפלס נוזל הניקוי



המיכל שקוף כך שתוכל לבדוק את המפלס בצורה חזותית מהירה.

בדוק את מפלס הנוזל במיכל נוזל הניקוי והוסף נוזל על פי הצורך.

במידה ואין בנמצא נוזל ניקוי, ניתן להשתמש במים נקיים.

מכל מקום, במזג אוויר קר, במטרה למנוע קיפאון, השתמש בתמיסת נוזל ניקוי בעלת תכונות של מניעת קיפאון.

מסנן דלק (למנועי דיזל)

ניקוז מים ממסנן הדלק

מסנן הדלק במנוע דיזל משחק תפקיד קריטי בהפרדת המים מהדלק ואגירת המים בתחתית שלו.

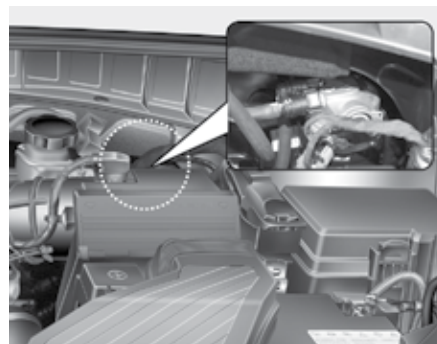
למרות שהמים מצטברים בתוך מסנן הדלק, נדלקת נורת האזהרה כאשר מתג ההתנעה פתוח.

במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לבדיקת המערכת.

שים לב

כאשר המים שהצטברו אינם מנוקזים בתזמון המתאים, הם עלולים לחדור למסנן הדלק תוך הסבת נזק לרכיבים עיקריים ברכב, כדוגמת מערכת הדלק.

החלפת מארז מסנן הדלק

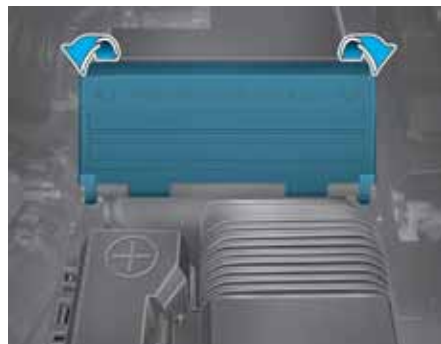


מידע

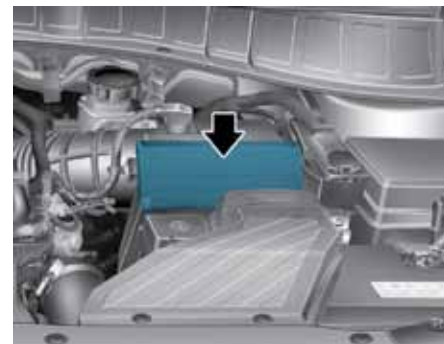
בעת החלפת מארז מסנן הדלק, אנו ממליצים שתשתמש בחלקי חילוף ממוסך מורשה יונדאי.



3. משוך מטה את הידית למצב UNLOCK (שחרור נעילה).



1. משוך מטה את מכסה מסנן האוויר.
2. נגב את הצד הפנימי של מסנן האוויר.



מסנן אוויר החלפת מסנן

את מסנן האוויר ניתן לנקות לשם בדיקה באמצעות אוויר דחוס.
אל תנסה לשטוף או לנגב אותו שכן המים יסבו לו נזק.
אם הוא מלוכלך, חובה להחליפו.

מידע

אם הרכב מופעל בתנאי אבק או חול חריגים, החלף את המסנן בתדירות הגבוהה מזו המומלצת בתוכנית האחזקה (ראה "אחזקה לתנאי שימוש קשים" בפרק זה).

שים לב

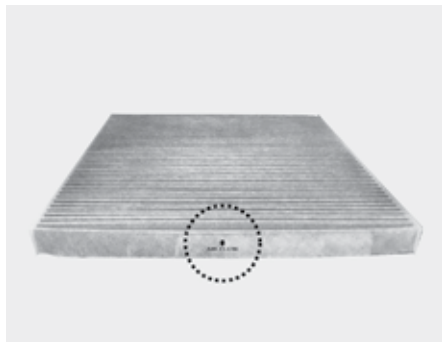
- אין לנהוג ללא מסנן אוויר. הדבר יגרום לשחיקת מנוע חריגה.
- בזמן הסרת מסנן האוויר, היזהר שלא יחדרו אבק או לכלוך לפתח יניקת האוויר, שכן הדבר עלול לגרום לנזק.
- השתמש בחלקי יונדאי מקוריים, השימוש בחלקים שאינם מקוריים עלול להסב נזק לחיישן זרימת האוויר.



5. משוך את הידית מעלה (1) למצב LOCK (נעילה).
6. הרם את המכסה מעלה (2) עד שהוויים שעל המכסה מהודקים בבטחה לתוך הבריחים (3).
7. בדוק שהמכסה מותקן בצורה יציבה ובבטחה.



4. החלף את קרב מסנן האוויר.



3. הוצא את בית מסנן מיזוג האוויר תוך כדי לחיצה על הנועל בצידו הימני של המכסה.
4. החלף את מסנן מערכת בקרת האקלים.
5. התקן חזרה בסדר הפוך להסרה.

החלפת מסנן



1. כאשר תא הכפפות פתוח, הסר את העוצרים משני הצדדים.
2. הסר את רצועת התמיכה (1).

מסנן אוויר של בקרת האקלים

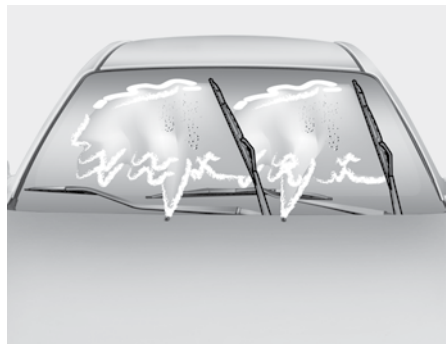
בדיקת המסנן

אם הרכב פועל בערים שבהם זיהום האוויר גבוה או בכבישים משובשים ומאובקים לפרקי זמן ארוכים, יש לבדוק את המסנן בתדירות גבוהה יותר ולהחליפו מוקדם יותר. כאשר אתה מחליף את מסנן האוויר של מערכת בקרת האקלים, החלף אותו על פי ההליך להלן והיזהר מגרימת נזק לרכיבים אחרים. החלף את המסנן בהתאם לתוכנית האחזקה.

שים לב

התקן את מסנן בקרת האקלים החדש בכיוון הנכון כאשר סמל החץ (↓) פונה כלפי מטה. אחרת, יעילות בקרת האקלים עלולה לרדת עם אפשרות של הפקת רעשים.

להבי מגבים בדיקת להבים



מידע 

ווקס מסחרי חם המרוסס על ידי מכוונות רחיצת מכוניות אוטומטיות ידוע כגורם ההופך את מלאכת ניקוי המגבים לקשה.

זיהום השמשה הקדמית או להבי המגבים בחומרים זרים יכול להפחית את יעילות מגבי השמשה הקדמית.

מקורות זיהום נפוצים הם חרקים, שרף עצים, טיפולי וקס חם שבהם נעשה שימוש במתקני רחיצת מכוניות אוטומטיים. אם המגבים אינם מנגבים היטב את השמשה הקדמית, נקה את החלון ואת להבי המגבים בחומר ניקוי טוב או בדטרגנט עדין ושטוף היטב במים נקיים.

שים לב

כדי למנוע גרימת נזק ללהבי המגבים, אל תשתמש בבנזין, נפט, מדלל צבע או תמיסות אחרות על המגבים או בסמוך אליהם.

מידע 

להבי המגבים הינם פריט מתכלה ויתכן ששחיקה רגילה שלהם לא תהיה מכוסה במסגרת האחירות של הרכב.

החלפת להב

כאשר המגבים שוב אינם מבצעים היטב את תפקידם, יתכן כי הם שחוקים או סדוקים ומצריכים החלפה.

שים לב

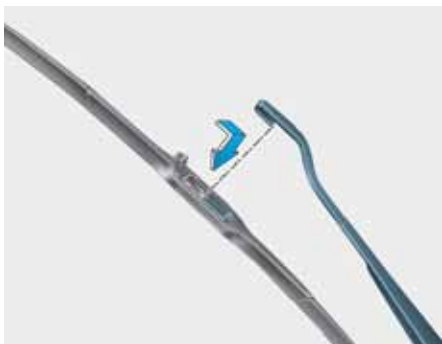
כדי למנוע גרימת נזק לזרועות המגבים או לרכיבים אחרים, אל תנסה להזיז ידנית את המגבים.

שים לב

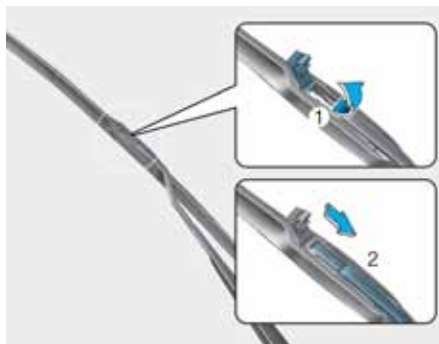
השימוש בלהבי מגבים שאינם מומלצים עלול לגרום לתקלות וכשל.

זהירות 

מנע את נפילת זרוע המגב על פני השמשה הקדמית מאחר והיא עלולה לחרוץ או לסדוק אותה.



3. התקן את מכלל הלהב החדש בסדר הפוך להסרה.
4. החזר את זרוע המגב על השמשה הקדמית.



2. הרם את תפסנית להב המגב. לאחר מכן משוך מטה את מכלל הלהב והסר אותו.

להב מגבי שמשה קדמית



1. הרם את זרוע המגב.

מגב שמשא אחורית



1. הרם את זרוע המגב ומשוך החוצה את מכלל להב המגב.



2. התקן את מכלל הלהב החדש על ידי הכנסת החלק המרכזי לתוך החריץ בזרוע המגב, עד שזה ננעל במקומו.

3. וודא שמכלל הלהב מותקן היטב וזאת על ידי ניסיון משיכתו בקלות.

כדי למנוע גרימת נזק לזרועות המגבים או לרכיבים אחרים, דאג שמוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי, יבצע עבורך את החלפת להבי המגבים.

מצבר

להפקת המיטב מהמצבר



- הקפד שהמצבר יהיה מותקן בבטחה.
- שמור את המצבר נקי ויבש.
- שמור את ההדקים והחיבורים נקיים, מהודקים היטב ומצופים במשחת סיכה להדקים.
- שטוף מהמצבר מיידית כל אלקטרוליט שנשפך בעזרת תמיסת מים וסודה לשתייה.
- אם עומדים לא להשתמש ברכב לפרק זמן ממושך, נתק את כבלי המצבר.

מידע i

המצבר המקורי המותקן ברכבך הוא נטול צורכי אחזקה. בכל אופן, רכבך מצויד במצבר המסומן בצידו בכיתוב LOWER (תחתון) ו-UPPER (עליון), עליך לבדוק את מפלס האלקטרוליט. על מפלס האלקטרוליט להימצא בין סימוני ה- LOWER וה-UPPER. כאשר מפלס האלקטרוליט נמוך, הוסף מים מזוקקים. לעולם אין להוסיף חומצות גפרתיות או אלקטרוליט אחר. היזהר שלא לשפוך מים מזוקקים על פני המצבר או על חלקים סמוכים אחרים. כמו כן, אל תמלא יתר על המידה את המצבר. ולא, המים עלולים לגרום לחלודת המצבר או רכיבים אחרים. לבסוף, סגור בבטחה את מכסה התא. בכל אופן, אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

כדי למנוע פציעות חמורות ואף קטלניות לך או לנמצאים לידך, פעל תמיד על פי אמצעי זהירות אלו בעת עבודה ליד המצבר או הטיפול בו:

קרא תמיד בזהירות את ההוראות הבאות בזמן טיפול במצבר.



הרכב משקפי מגן המיועדים להגן על עינייך מפני התזות חומצה.



הרחק מהמצבר להבות פתוחות, ניצוצות וחומרי עישון.



מימן הינו גז בעל כושר בעירה גבוה, הוא קיים תמיד בתאי המצבר והוא עלול להתפוצץ אם יוצת.



הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים.
(המשך)



מידע

השלכת מצבר/סוללה משומשת בדרך לא הולמת עלולה להסב נזק לסביבה ולבני אדם. השלך את המצבר/הסוללה בהתאם להוראות איכות הסביבה המקומיות.



שים לב

אם תחבר למצבר מכשירים אלקטרוניים לא מאושרים, המצבר עלול להתרוקן. לעולם אל תשתמש במכשירים לא מאושרים.

(המשך)

- לעולם אל תנסה לטעון את המצבר כאשר כבלי המצבר מחוברים אליו. מערכת ההצתה פועלת במתח גבוה. לעולם אל תגיע ברכיבים אלו עם מנוע פועל או כאשר מתג ההתנעה פתוח.
- מנע מגע בין כבלי ה- (+) וה- (-) של ההתנעה. הדבר עלול לגרום לקצר.
- המצבר עלול להתבקע או להתפוצץ כאשר אתה מתניע באמצעות כבלי ההתנעה או המצבר קפוא.

(המשך)



מצברים מכילים חומצה גפריתית שהיא קורוזיבית מאוד. מנע מגע של החומצה עם עיניך, עור גופך או בגדיך.

אם חדרה חומצה לעיניך, שטוף מיידיית את העיניים במים נקיים זורמים למשך 15 דקות לפחות ופנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית. אם החומצה באה במגע עם עור גופך, שטוף היטב את האזור במים זורמים. אם אתה חש כאב או כוויה, פנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית.

- בעת הרמת מצבר בעל מארז פלסטי, לחץ יתר על המארז עלול לגרום לנזילת חומצה. הרם מצבר מהפינות הנגדיות, בעזרת מנשא למצבר או בעזרת ידיך.
- אל תנסה להתניע בכבלים את רכבך אם מצבר רכבך קפא.

(המשך)

⚠ אזהרה

כאשר טוענים מחדש את המצבר, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:

- לפני ביצוע פעולות אחזקה או טעינה מחדש של המצבר, הפסק את פעולתם של כל האביזרים החשמליים ודומם את המנוע.
- הרחק מקרבת המצבר סיגריות, ניצוצות או להבות פתוחות.
- הרכב מגן עיניים בזמן בדיקת במצבר במהלך טעינתו.
- חובה להסיר את המצבר מהרכב ולהניחו במקום בעל רמת אוורור טובה.
- השגח על המצבר במהלך טעינתו ועצור, או הפחת את שיעור הטעינה אם תאי המצבר פולטים גזים (רותחים) במידה רבה או אם הטמפרטורה של האלקטרוליט בתא כשלה עלתה מעל 49°C .

(המשך)

טעינת המצבר

לרכבך יש מצבר נטול אחזקה, מצבר על בסיס קלציום.

- אם המצבר התרוקן בתוך פרק זמן קצר (בגלל שהפנסים הקדמיים או שהאורות הפנימיים נשארו דולקים כאשר לא נעשה שימוש ברכב לדוגמה), טען אותו מחדש בטעינה איטית במשך 10 שעות.
- אם המצבר נפרק באיטיות בשל עומס חשמלי גבוה כאשר הרכב בשימוש, טען אותו ל- 20-30A במשך שעותיים.

תווית קיבול המצבר

דוגמה



תווית המצבר בפועל עשויה להיות שונה מזו שבאיור.

1. CMF60L-BCI: שם הדגם של מצבר יונדאי
2. 12V: המתח הנקוב
3. 60Ah(20HR): הקיבול הנקוב (באמפר לשעה)
4. 92RC: הקיבול הרזרבי הנקוב (בדקות)
5. 550CCA: זרם בדיקה קרה באמפרים על ידי SAE
6. 440A: זרם בדיקה קרה באמפרים על ידי EN

איפוס רכיבים

לאחר שהמצבר התרוקן או נותק, ישנם פריטים מסוימים שאותם יש לאפס מחדש.

- הרמת/הורדת חלון אוטומטית (ראה פרק 3)
- חלון הגג (ראה פרק 3)
- מחשב הדרך (ראה פרק 3)
- מערכת בקרת אקלים (ראה פרק 3)

(המשך)

- כאשר מנתקים את המצבר, יש לנתק ראשון את הכבל השלילי של המצבר ולהתקינו אחרון.
- נתק את מטען המצברים על פי הסדר הבא.
 1. סגור את המתג הראשי של מטען המצברים.
 2. שחרר את ההדק השלילי של המטען מההדק השלילי של המצבר.
 3. שחרר את ההדק החיובי של המטען מההדק החיובי של המצבר.

⚠ אזהרה

תת-ניפוח צמיגים
תת ניפוח משמעותי (10psi) 70kPa יכול לגרום להתחממות משמעותית, הגורמת להתפוצצות, היפרדות שכבות הצמיג או תקלות אחרות העלולות לגרום לאובדן שליטה ברכב באופן שיגרום לפגיעות חמורות ואף קטלניות. סכנה זו גבוהה הרבה יותר בימים חמים וכאשר נוהגים ברכב במהירויות גבוהות לפרקי זמן ארוכים.



את כל המפרטים (מידות ולחצים) ניתן למצוא בתווית המוצמדת לרכב.

צמיגים וגלגלים

טיפול בצמיגים

לשם אחזקה נכונה, בטיחות וחסכון מרבי בדלק, שמור תמיד על לחץ הניפוח המומלץ בצמיגים והקפד על שמירה והעדר חריגה ממגבלות העומס וחלוקת המשקל המומלצים לרכבך.

לחצי ניפוח מומלצים לצמיגים קרים

את לחצי האוויר בכל הצמיגים (כולל הצמיג החלופי) יש לבדוק כאשר אלו קרים. "צמיגים קרים" פירושו שלא נהגו ברכב במשך 3 שעות לפחות או שנהגו בו למרחק שאינו עולה על 1.6 ק"מ.

לשם נוחות הנהיגה, ההתנהגות המיטבית של הרכב ושחיקת צמיגים מינימאלית, חובה לשמור על הלחצים המומלצים.

ללחצי הניפוח המומלצים, ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 8.

⚠️ זהירות

- תת ניפוח גורם אף לשחיקת יתר, התנהגות כביש ירודה והפחתה בחסכון בדלק. תיתכן גם התעוותות של הגלגלים. הקפד על קיום לחץ אוויר תקין בצמיגים. אם צמיג מצריך ניפוח בתדירות גבוהה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.
- ניפוח יתר גורם לנסיעה לא נוחה, שחיקת יתר במרכז המדרס של הצמיג וסכנה גדולה יותר לנזק שמקורו בסכנות הכביש השונות.

⚠️ זהירות

- צמיגים חמים חורגים בדרך כלל מהלחץ הקר של הצמיגים בכ-28 עד 41 kPa (4 עד 6 psi). אל תשחרר אוויר מצמיגים חמים על מנת להתאים את הלחץ אחרת יימצאו הצמיגים במצב של תת ניפוח.
- הקפד תמיד להחזיר את מכסי השסתומים למקומם. ללא מכסה השסתום, לחות ולכלוך עלולים לחדור למרכז השסתום ולגרום לדליפות אוויר. אם מכסה השסתום חסר, התקן חדש בהקדם האפשרי.

⚠️ אזהרה

ניפוח צמיגים
ניפוח יתר או תת ניפוח עלולים להפחית את אורך חיי השירות של הצמיג, להשפיע על התנהגות הכביש של הרכב ולגרום לכשל פתאומי של הצמיג. התוצאה של אלו עלולה להיות אובדן שליטה ברכב ואפשרות לפציעות.

⚠️ זהירות

- לחץ צמיגים
הקפד תמיד על המפורט להלן:
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר אלו קרים. (לאחר שהרכב חנה במשך 3 שעות או שלא נהגו בו למרחק העולה על 1.6 ק"מ מאז התנעתו).
 - בדוק את לחץ האוויר בגלגל החלופי בכל פעם שאתה עושה זאת בשאר הגלגלים.
 - לעולם אל תעמיס את רכבך יתר על המידה. היזהר שלא להעמיס יתר על המידה את מדף המטען, אם רכבך מצויד בכזה.
 - צמיגים ישנים עלולים לגרום לתאונות. אם מדרס הצמיג נשחק בצורה חמורה או אם התגלה נזק בצמיגים, החלף אותם.

⚠ אזהרה

- **בדוק את צמיגי הרכב לעיתים קרובות על מנת לוודא ששורר בהם לחץ תקין, כמו גם שאין שחיקה או פגמים אחרים. השתמש תמיד במד לחץ אוויר לצמיגים.**
 - **צמיגים שבהם שורר לחץ גבוה או נמוך מדי נשחקים בצורה בלתי אחידה הגורמת להתנהגות כביש ירודה, אובדן שליטה ברכב וכשל פתאומי של צמיג תוך אפשרות למעורבות בתאונה שבה עלולים הנוסעים להיפצע בצורה חמורה ואף קטלנית. את לחץ האוויר הקר המומלץ לרכבך ניתן למצוא בספר הוראות הפעלה זה או על גבי תווית הממוקמת בקורה המרכזית בצד הנהג.**
 - **צמיגים שחוקים עלולים לגרום לתאונות. החלף צמיגים שחוקים, צמיגים שחוקים בצורה לא אחידה או פגומים.**
 - **זכור לבדוק את הלחץ גם בצמיג הגלגל החלופי.**
- חברת יונדאי ממליצה שתבדוק את הלחץ בצמיג הגלגל החלופי בכל פעם שאתה בדוק את הלחץ בצמיגים האחרים ברכב.

בדיקת לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את צמיגי הרכב פעם בחודש, או יותר. כמו כן, בדוק את לחץ האוויר של הצמיג החלופי.

איך לבדוק

השתמש במד לחץ מאיכות טובה לבדיקת לחץ האוויר בצמיגים. לא ניתן לומר האם הצמיגים מנופחים בלחץ המתאים רק מהתבוננות בהם. צמיגים רדיאליים נראים כמנופחים היטב אפילו כאשר הם בתת ניפוח.

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר אתה קרים. "קר" פירושו שרכבך היה נייח במשך 3 שעות לפחות או שלא נהגו בו למרחק העולה על 1.6 ק"מ.

הסר את מכסה השסתום משסתום ניפוח הגלגל. לחץ היטב את מד לחץ הצמיגים על השסתום על מנת לקבל קריאת לחץ אמينة. אם לחץ הניפוח הקר מתאים ללחץ המומלץ שעל הצמיג או זה המצוין בתווית המידע של העומסים, אין צורך בכונון נוסף של הלחץ. אם הלחץ נמוך מדי, הוסף אוויר עד שתגיע ללחץ המומלץ.

אם תנפח את הצמיג יתר על המידה, שחרר את עודפי הלחץ על ידי לחיצה על הקנה המתכתי אשר במרכז השסתום של הצמיג. חזור ובדוק את לחץ האוויר בצמיג בעזרת מד הלחץ. הקפד להחזיר את מכסי השסתומים למקומם. מכסים אלו מסייעים במניעתן של דליפות על ידי הרחקת לכלוך ולחות.

הצלבת גלגלים

על מנת לאזן את מידת השחיקה של תעלות הצמיג, מומלץ להצליב גלגלים כל 12,000 ק"מ, או מוקדם יותר אם מתפתחת שחיקה בלתי אחידה.

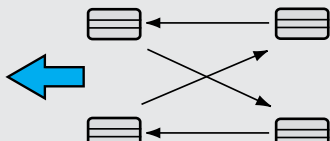
במהלך ההצלבה, בדוק שהגלגלים מאוזנים היטב.

בזמן ביצוע הצלבת גלגלים, בדוק לקיומם של נזקים ו/או שחיקה לא אחידה. שחיקה חריגה נגרמת בדרך כלל על ידי לחץ אוויר לא נכון או גלגלים שאינם מיושרים היטב, העדר איזון גלגלים או בלימות חזקות וביצוע פניות חדות. בדוק קיומן של נפיחויות או פגמים אחרים במדרס הצמיג או בדפנות.

החלף את הצמיג במידה והתגלו תופעות אלו. החלף את הצמיג אם נראה בעין בד הצמיג או מיתרי החיזוק שלו. לאחר ההצלבה, הקפד לכוון את הלחץ הנכון בגלגלים הקדמיים והאחוריים ובדוק את הידוק אומי הגלגלים.

ראה "צמיגים וגלגלים" בפרק 8.

■ ללא גלגל חלופי



יש לבדוק קיומה של שחיקה ברפידות בלמי הדיסק בכל פעם שמצליבים גלגלים.

מידע i

הצד הפנימי והחיצוני של צמיג אסימטרי הם ברי הבחנה. בעת התקנת צמיג אסימטרי, הקפד להתקין את הצד המסומן ב-"outside" (חיצוני) כשהוא פונה החוצה. אם הצד המסומן ב-"inside" (פנימי) מותקן בצד החיצוני, תהיה לכך השפעה שלילית על הביצועים.

⚠ אזהרה

- אין להשתמש בצמיג חלופי קומפקטי כאשר מבצעים הצלבת גלגלים.
- בשום מקרה, אל תעשה שימוש מעורב של צמיגים רגילים עם צמיגים רדיאליים. שימוש שכזה עלול לגרום להתנהגות כביש חריגה היכולה להסתיים במוות, פציעה חמורה או נזק לרכוש.

אזהרה ⚠

בעת החלפת צמיגים, בדוק שוב והדק את אומי הגלגל לאחר נסיעה של כ- 1,000 ק"מ. אם גלגל ההגה או הרכב רועד תוך כדי נסיעה, הצמיג אינו מאוזן. בצע איזון צמיג. אם הבעיה לא נפתרת, מומלץ שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

החלפת צמיג



אם הצמיג שחוק בצורה אחידה, יופיע מציין שחיקה בצורת פס מלא על פני תעלות הצמיג. הדבר מצביע על כך שנותר עומק תעלות במדרס הצמיג הקטן מ- 1.6 מ"מ. כאשר קרה הדבר, החלף את הצמיג.

אל תמתין שהפס יופיע על כל רוחב המדרס לפני שתחליף את הצמיג.

ישר ואיזון גלגלים

הגלגלים ברכבך יושרו ואוזנו בקפידה במפעל על מנת להבטיח לך את חיי השירות הארוכים ביותר לצמיגים ואת רמת הביצועים הכללית הטובה ביותר.

ברוב המקרים, לא יהיה עליך לישר שוב את הגלגלים.

מכל מקום, אם גילית שחיקת צמיגים חריגה או שהרכב מושך לאחד הצדדים, יתכן ויהיה צורך בכוון מחדש.

אם אתה חש שהרכב רועד בזמן נסיעה על כביש חלק, יתכן וגלגלי הרכב מצריכים איזון מחדש.

שים לב

משקולות גלגלים לא מתאימות עלולות להסב נזק לגלגלי האלומיניום של הרכב. השתמש רק במשקולות איזון גלגל מתאימות.

⚠ אזהרה

- נהיגה על צמיגים שחוקים היא מסוכנת ביותר ותפחית את יעילות הבלמים, דיוק ההיגוי והמשיכה.
- רכבן מצויד בצמיגים שנועדו להבטיח נסיעה בטוחה ויכולת טיפול נוחה. אל תשתמש בגלגלים או בצמיגים בעלי גודל וסוג השונים מאלו שהותקנו במקור ברכבך. הדבר עלול להשפיע על הבטיחות ועל ביצועיו של הרכב, דברים שעלולים לגרום לכשל בהיגוי או להתהפכות וכתוצאה מכך – לפגיעות חמורות. בעת החלפת צמיגים, הקפד לצייד את כל ארבעת הגלגלים בצמיגים בעלי אותו גודל, סוג, מדורס, תוצרת וכושר נשיאת מטען.

(המשך)

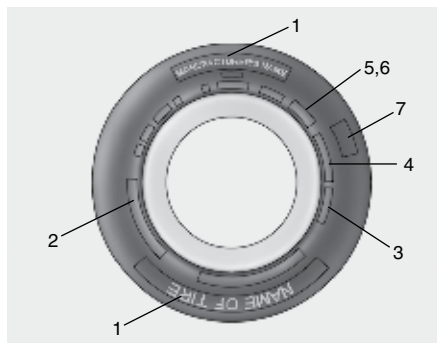
(המשך)

- השימוש בכל מידת צמיג אחרת או סוג עלול להשפיע רצינית על הנסיעה, התנהגות הכביש, מרווח הגחון, מרחק העצירה, מרווח בין הצמיג למרכב, מרווח שרשראות הצמיגים ואמינות מד המרחק.
- הטוב ביותר הוא להחליף בו זמנית את כל ארבעת הצמיגים. אם הדבר אינו אפשרי, או הכרחי, החלף את שני הגלגלים הקדמיים או האחוריים כצמד. החלפת צמיג אחד בלבד עלולה להשפיע לרעה בצורה מאוד משמעותית על התנהגות הכביש של הרכב.
- מערכת ה- ABS פועלת על ידי השוואת מהירות הגלגלים. מידות הצמיג יכולות להשפיע על מהירות הגלגל. כאשר מחליפים צמיגים, על כל 4 הצמיגים להיות בעלי אותה מידה כמו אלו שהותקנו ברכב במקור. שימוש בצמיגים בעלי מידות שונות עלול לגרום למערכת ה- ABS (מניעת נעילה של הגלגלים) ומערכת ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) (אם קיימת) לפעול בצורה בלתי סדירה.

החלפת צמיג חלופי קומפקטי (אם קיים)
למדרס צמיג חלופי קומפקטי יש אורך חיי שירות קצרים יותר בהשוואה לצמיג בעל מידה רגילה. החלף את הצמיג כאשר אתה יכול לראות על הצמיג את פסי מציין השחיקה.

על הצמיג החלופי החדש להיות בעל אותה מידה ומבנה כמו זה שסופק לך עם הרכב החדש ומותקן על אותו גלגל קומפקטי. הצמיג הקומפקטי לא נועד להתקנה על גלגל בעל מידה רגילה והגלגל החלופי הקומפקטי לא מתוכנן להתקנה עם צמיג בעל מידה רגילה.

סימונים על דופן הצמיג



מידע זה מזהה ומתאר את התכונות הבסיסיות של הצמיג וכן מספק את מספר זיהוי הצמיג (TIN) לאישור תקן הבטיחות. ב-TIN ניתן להשתמש לזיהוי הצמיג במקרה של מבצע קריאה למוסך.

1. שם היצרן או המותג

שם היצרן או המותג מצוין על הצמיג.

אחזת צמיג (משיכה)

אחזת הצמיגים יכולה לפחות אם אתה נוסע עם צמיגים בלויים, צמיגים שאינם מנופחים כראוי או על גבי כבישים חלקים. יש להחליף את הצמיגים כאשר מופיעים מציני השחיקה של המדרס. כדי להקטין את הסיכונים לאובדן השליטה, האט כאשר יורד גשם, וכאשר יש שלג או קרח על הכביש.

אחזת צמיגים

בנוסף לניפוח נכון, יישור גלגלים תקין עוזר בהפחתת שחיקתו של הצמיג. אם אתה מאתר צמיג השחוק בצורה לא אחידה, דאג שמוסך מורשה יבדוק את יישור הגלגלים.

כאשר מותקנים ברכב צמיגים חדשים, וודא שאלו מאוזנים כהלכה. בכך תשפר את נוחות הנסיעה ואורך חיי השירות של הצמיג. בנוסף, צמיג יש לאזן תמיד מחדש במידה ומסירים אותו מהגלגל.

החלפת גלגל

כאשר מחליפים גלגלי מתכת מכל סיבה, וודא שהגלגלים החדשים מקבילים ותואמים במידותיהם, ברוחב החישוק ובהיסט לאלו המקוריים שסופקו מהמפעל.

⚠ אזהרה

לגלגל שאינו במידה הנכונה עלולה להיות השפעה שלילית על הגלגל ועל אורך חיי השירות של המסב, יכולות הבלימה והעצירה, מרווח הגחון, מאפייני התנהגות הכביש, מרווח בין המרכב לצמיג, מרווח שרשראות השלג, כיוול מד המהירות, מד המרחק, כוונון הפנסים הקדמיים וגובה הפגוש.

2. ציון מידת הצמיג

על דופן הצמיג מסומנת מידת הצמיג. למידע זה תזדקק כאשר תרצה להחליף את הצמיגים ברכבך. התיאור להלן מסביר את משמעותם של האותיות והמספרים בשם הצמיג.

דוגמה לציין מידת הצמיג:

(מספרים אלו מהווים דוגמה בלבד; שם ציון מידת הצמיג שלך יכול להשתנות בהתאם לרכב).

215/70R16 100H

- 215 – רוחב הצמיג במילימטרים.
- 70 – יחס גובה רוחב. גובה חתך הצמיג הוא אחוז מרוחבו.
- R – קוד מבנה הצמיג (רדיאלי).
- 16 – קוטר החישוק באינצ'ים.
- 100 – אינדקס עומס, קוד מספרי המשוך לעומס המרבי שהצמיג יכול לשאת.
- H – סמל סיווג מהירות. ראה את טבלת סיווג המהירות בפרק זה לשם קבלת מידע נוסף.

ציון מידת הגלגל

גלגלים מסומנים גם במידע חשוב שאותו תצטרך בכל פעם שיהיה עליך להחליף אחד מהם. התיאור להלן מסביר את משמעותם של האותיות והמספרים בציין שם הגלגל.

דוגמה לציין מידת הגלגל:

6.5JX16

- 6.5 – רוחב החישוק באינצ'ים.
- J – ציון קווי המתאר של החישוק.
- 16 – קוטר החישוק באינצ'ים.

⚠ אזהרה

גיל הצמיג
צמיגים מתבלים במשך הזמן.
ללא קשר ליתרת עומק התעלות, מומלץ
כי באופן כללי יוחלפו הצמיגים כעבור 6
שנות שימוש רגיל.
חום הנוצר מתנאי אקלים חם, או תנאי
העמסת משקל גבוה לעיתים קרובות
יכולים להאיץ את תהליך ההתיישנות.
אי הקפדה על אזהרה זאת יכולה
להסתיים בכשל הצמיג באופן שיגרם
לאובדן שליטה ברכב, מעורבות בתאונה
וסכנת פציעות חמורות ואף קטלניות.

3. בדיקת אורך חיי שירות הצמיג (TUN): מספר זיהוי הצמיג

כל צמיג שגילו מעל 6 שנים, בהתבסס על תאריך היצרן, חוזק הצמיג וביצועיו, פוחתים בצורה טבעית יחד עם גיל הצמיג (אפילו צמיגים חלופיים שלא היו בשימוש). לכן, יש להחליף את הצמיגים (כולל הצמיג החלופי) בחדשים. את תאריך הייצור תוכל למצוא על דופן הצמיג (אפשרי בצידו הפנימי של הגלגל), שם מוצג קוד ה-DOT. קוד ה-DOT הוא סדרת מספרים על הצמיג הכוללת מספרים ואותיות אנגליות. תאריך הייצור מצוין באמצעות ארבע הספרות האחרונות (תווים) של קוד DOT.

DOT : XXXX XXXX 0000

החלק ההתחלתי של ה-DOT פירושו מספר קוד של המפעל, מידת הצמיגים ותבנית המדרס וארבעת המספרים מציינים את השבוע ושנת הייצור.

לדוגמה:

1615 DOT XXXX XXXX מצוין שהצמיג יוצר בשבוע ה-16 של 2015.

סיווגי מהירות של צמיג

הטבלה להלן מפרטת את סיווגי המהירות השונים שבהם נעשה כיום שימוש לצמיגי מכוניות נוסעים. סיווג המהירות הוא חלק משם ציון מידת הצמיג המופיע בדופן הצמיג. סמל זה מקביל למהירות התפעול הבטיחותית הגבוהה ביותר שלה מתוכנן הצמיג.

מהירות מרבית	סמל סיווג מהירות
180 קמ"ש	S
190 קמ"ש	T
210 קמ"ש	H
240 קמ"ש	V
270 קמ"ש	W
300 קמ"ש	Y

4. הרכב שכבות הצמיג והחומר

מספר השכבות או רובדי הגומי – בד מצופה בתוך הצמיג. יצרן הצמיג חייב לציין גם את החומרים בצמיג, הכוללים פלדה, ניילון, פוליאסטר ואחרים.

האות "R" פירושה שלצמיג מבנה שכבות רדיאלי, האות "D" מציינת מבנה אלכסוני או מוסט והאות "B" פירושה מבנה שכבות של רצועות.

5. לחץ ניפוח מותר

מספר זה הוא הערך הגבוה ביותר של לחץ אוויר שיש לנפח את הצמיג. אין לחרוג מלחץ הניפוח המרבי המותר. באשר ללחץ ניפוח הצמיגים, ראה את תווית המידע ביחס לצמיגים ולעומסים.

6. סיווג עומס מרבי

מספר זה מציין את העומס המרבי בקילוגרמים שאותו יכול לשאת הצמיג. כאשר מחליפים צמיגים ברכב, השתמש תמיד בצמיגים שלהם סיווג עומס הזהה לצמיגים שהותקנו במפעל.

7. דרגת איכות צמיגים אחידה

את דרגות האיכות ניתן למצוא, כאשר האמור ישים, על דופן הצמיג, בין כתפי המדרס לבין חתך הרוחב המרבי.

לדוגמה:

רוחב מדרס 200

אחיזה AA

ממפרטורה A

שחיקת תעלות

מידת השחיקה של תעלות הצמיג מבוססת על סיווג השוואתי של שיעור השחיקה של הצמיג כאשר נבדק בתנאים מבוקרים על פי תהליך הבדיקה של המדינה הספציפית. לדוגמה, צמיג המסווג כ-150 יישחק פי פעם וחצי יותר מאשר זה שסווג 100 על פי אותו תהליך.

הביצועים היחסיים של הצמיגים תלויים בתנאי השימוש בפועל שלהם, מכל מקום, אלו עלולים לסטות במידה משמעותית מהרגיל כתוצאה משינויים בהרגלי הנהיגה, שיטות השירות והבדלים בתנאי הכבישים שעליהם הם פועלים ותנאי מזג האוויר.

דרגות אלו מוטבעות על דפנות הצמיגים המיועדים לרכבי נוסעים.

הצמיגים הזמינים או האופציונאליים לרכבך עשויים להשתנות בכל הקשור לדרגתם.

⚠ אזהרה

טמפרטורת צמיג
דרגת הטמפרטורה לצמיג זה נקבעה לצמיג המנופח היטב ואיננו מועמס יתר על המידה. מהירות יתר, תת ניפוח או העמסת יתר, בנפרד או במשולב עלולים לגרום להצטברות חום ולכשל פתאומי של הצמיג. הדבר עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב תוך סכנת פציעות חמורות ואף קטלניות.

טמפרטורה A, B & C

דרגות הטמפרטורה הן A (הגבוהה ביותר), B ו-C מציינות את התנגדות הצמיג להתפתחות חום ויכולתו לפזר את החום כאשר זה נבדק בתנאים מבוקרים במעבדה סגורה.

טמפרטורה גבוהה ממושכת יכולה לגרום לבד הצמיג להתנוון/להתישן ולהפחית את אורך חיי שירות הצמיג וטמפרטורת יתר עלולה לגרום לכשל פתאומי של הצמיג. דרגות B ו-A מייצגות רמות ביצועים גבוהות יותר בבדיקות גלגלים במעבדה בהשוואה לאלו הנדרשות עלידי החוק.

אחיזה – AA, A, B & C

דרגות האחיזה, מהגבוהה לנמוכה, הן AA, A, B ו-C. דרגות אלו מייצגות את כושר העצירה של הצמיג על פני משטח רטוב כפי שזה נמדד בתנאים מבוקרים, על פני משטח בדיקה תקיני העשוי אספלט או בטון. לצמיג המסומן ב-C עשוי להיות כושר אחיזה נמוך.

⚠ אזהרה

דרגת הסיווג המיועדת לצמיג זה מבוססת על בדיקת אחיזה בבלימת נסיעה ישרה לפנים ואינה כוללת האצה, פניה, ציפת גלגלים או מאפייני שיא האחיזה.

צמיג בעל יחס רוחב גובה נמוך (אם קיים)

יחס הרוחב גובה הנמוך של צמיגים, שהוא יחס הנמוך מ- 50, מותקנים לשם המראה הספורטיבי.

נסיעה עם יחס רוחב גובה גבוה עלול להיות לא נוח עם רעשים לא נעימים, משוך שיחס הרוחב גובה הנמוך ממוטבים להתנהגות כביש ולבלימה.

שים לב

הדופן של צמיג בעל יחס רוחב גובה נמוך דק יותר מזה של צמיג בעל יחס רוחב גובה גבוה. כך שהגלגל והצמיג עלולים להינזק בקלות.

לכן, פעל על פי ההוראות.

- נהג ברכב בזירות על כבישים משופים ובנהיגת שטח. אחרת, הצמיגים והגלגלים עלולים להינזק. לאחר נהיגה באזורים אלו, בדוק את הצמיגים והגלגלים.

- הסע את הרכב באיטיות למעבר מעל בורות, פסי האטה או אבני שפה. אחרת, הצמיגים והגלגלים עלולים להינזק.

- למקרה של חבטה בצמיג, אנו ממליצים על בדיקתו בידי גורם מקצועי מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

- בדוק את הצמיגים כל 3,000 ק"מ כדי למנוע גרימת נזק.

שים לב

- קשה מאוד לזהות נזקי צמיג רק בעיין. בכל אופן, אנו ממליצים על בדיקה או החלפה עם איתורו של אילו הפגם הזעיר ביותר נזק הצמיג עלול לגרום לדליפת אוויר החוצה ממנו.

- נזק לצמיג הנגרם כתוצאה מנסיעה על כבישים משופים, בורות או אבני שפה, או נהיגת שטח, אינם מכוסים על ידי אחריות היצרן.

- למידע נוסף אודות הצמיגים, ראה את התווית של דפנות הצמיג.

נתיכים

■ מסוג נלהב



רגיל



שרוף

■ מסוג מארז



רגיל

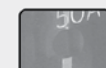


שרוף

■ נתיך מרובה



רגיל



שרוף

■ פין נתיך מצבר



רגיל



שרוף

מידע

נעשה שימוש בארבעה סוגי נתיכים: מסוג נלהב, לסיווגי אמפר נמוכים, ולסיווגי אמפר גבוהים יותר מסוג מארז/נתיך מרובה/פין נתיך מצבר.

מערכת החשמל של הרכב מוגנת מפני נזקי עומס יתר באמצעות נתיכים.

לרכב זה יש 2 (או 3) לוחות נתיכים, האחד ממוקם בדופן בצד הנהג, האחר בתא המנוע בסמוך למצבר.

אם אחד מפנסי הרכב, אביזרי או בקורות הרכב אינו פועל כתקנו, בדוק את נתיך המעגל המתאים. אם נשרף נתיך, הרכיב שבתוך הנתיך יותר.

אם מערכת החשמל אינה פועלת, בדוק תחילה בלוח הנתיכים אשר בצד הנהג. לפני החלפת נתיך, דומם את המנוע והעבר את כל המתגים ל-OFF ולאחר מכן נתק את ההדק השלילי של המצבר. החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך חדש בעל ערך אמפרי זהה.

אם הנתיך החדש נשרף אף הוא, מצביע הדבר על כך שישנה בעיה במערכת החשמל. הימנע מלהשתמש במערכת המושפעת וצור קשר מייד עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

⚠ אזהרה

החלפת נתיך

- לעולם אל תחליף נתיך בשום דבר אחר מלבד נתיך בעל אותו ערך אמפרי.
- נתיך בעל ערך אמפרי גבוה יותר יכול לגרום נזק חמור וסכנת שריפה.
- לעולם אל תתקין חוט או רדיד אלומיניום במקום נתיך מתאים – אפילו לא כתיקון זמני. זה עלול לגרום לנזק חמור מאוד לחיווט ואפשרות לפריצת שריפה.

שים לב

אל תשתמש במברג או בשום חפץ מתכתי אחר לשם הסרת נתיך משום שזה עלול לגרום לקצר ונזק למערכת.

שים לב

- כאשר מחליפים נתיך שרוף בחדש, ודא שהנתיך או הממסר מתאים היטב לתפסנויות שלו. הידוק נתיך או ממסר שאינו מושלם עלול לגרום נזק לחיווט הרכב ולמערכות החשמל ואפשרות לפריצת אש.
- אל תסיר נתיכים, ממסרים ופינים המחוברים בברגים או באומים. הנתיכים, הממסרים והפינים עלולים שלא להיות מהודקים בצורה מושלמת וכתוצאה מכך לגרום לפריצת אש. אם נשרפים נתיכים, ממסרים ופינים מהודקים בברגים או באומים, אנו מציעים שתיוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות יונדאי
- אל תכניס חפצים אחרים, למעט נתיכים או ממסרים, לתוך תושבות הנתיך/הממסר כדוגמת מברג או חיווט. אלו עלולים לגרום לכשל חיבור ולתקלת מערכת.

מידע

אם אין ברשותך נתיך רזרבי, השתמש בנתיך בעל אותו סיווג ממעגל אשר קרוב לוודאי שלא תזדקק לו להמשך הפעלת הרכב, כמו למשל מצת הסיגריות.

אם הפנסים הקדמיים או רכיבי חשמל אחרים אינם פועלים אולם הנתיכים תקינים, בדוק את לוח הנתיכים בתא המנוע. אם נתיך שרוף, חובה להחליפו באחר בעל אותו ערך אמפרי.



3. משוך החוצה את הנתיך החשוד. השתמש בחולץ המסופק בלוח הנתיכים בתא המנוע.
4. בדוק את הנתיך שהוסר, החלף אותו במידה והוא שרוף.
5. דחוף פנימה נתיך חדש בעל אותו ערך אמפרי ובדוק שהוא ממוקם היטב בתוך תושבתו.

אם אין הוא מתאים בצורה מושלמת, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

החלפת נתיך בדופן הפנימית



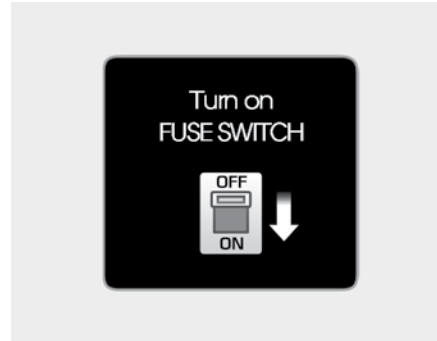
1. סגור את מתג ההתנעה ואת כל שאר המתגים.
2. פתח את מכסה לוח הנתיכים.

מתג נתיך



העבר תמיד את מתג הנתיך למצב ON. אם תעביר את המתג למצב OFF, יהיה צורך לאפס פריטים מסוימים כדוגמת מערכת האודיו והשעון הדיגיטלי והמפתח הדיגיטלי עלול שלא לפעול כתקנו.

מידע



אם מתג הנתיך במצב OFF, תופיע ההודעה לעיל.

שים לב

- תוך כדי נסיעה ברכב, העבר תמיד את מתג הנתיך למצב ON.
- העבר את מתג הנתיך למצב OFF כאשר הרכב חונה במשך יותר מחודש כדי למנוע את פריקת המצבר.
- אל תזיז שוב ושוב את מתג נתיך ההובלה. מתג הנתיך עלול להינזק.

החלפת נתיך בתא המנוע



1. סגור את מתג ההתנעה ואת כל שאר המתגים.
2. העבר את כל המתגים למצב OFF.
3. הסר את מכסה לוח הנתיכים על ידי לחיצה על הלשונית ומשיכה מעלה.
4. בדוק את הנתיך שהוסר, החלף אותו במידה והוא שרוף. להסרת או הכנסת נתיך, השתמש בחולץ אשר בלוח הנתיכים בתא המנוע.
5. דחוף פנימה נתיך חדש בעל אותו ערך אמפרי ובדוק שהוא ממוקם היטב בתוך תושבתו. אם אין הוא מתאים בצורה מושלמת, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

שים לב

לאחר בדיקת לוח הנתיכים בתא המנוע, התקן חזרה בבטחה את המכסה. ולא, עלולות להיגרם תקלות חשמליות כתוצאה מנזילת מים לתוכו.

נתיך ראשי



אם מערכת חשמלית אינה פועלת ללא נתיך שרוף בתא המנוע ובתוך תיבת הנתיכים, יתכן שהנתיך הראשי בתוך מכסה המצבר (+) נשרף. הנתיך הראשי מחובר בכבדות להרבה חלקים אחרים. במקרה זה, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

נתיך מרובה



אם נשרף נתיך מרובה, חובה להסירו בצורה הבאה:

1. נתק את ההדק השלילי של המצבר.
2. הסר את האומים המופיעים באיור לעיל.
3. החלף את הנתיך בנתיך חדש בעל ערך אמפרי זהה.
4. התקן חזרה בסדר הפוך להסרה.

מידע

אם הנתיך המרובה נשרף, פנה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

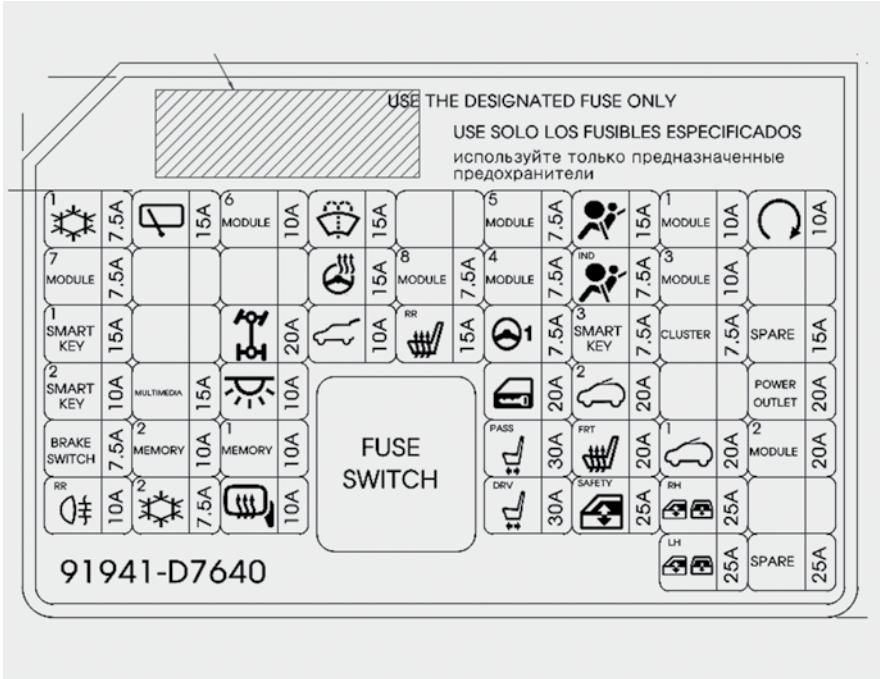
תיאור לוח נתיכים / ממסרים
לוח נתיכים-צד הנהג



בתוך מכסי לוח הנתיכים / תיבת הממסרים
תוכל למצוא תווית המתארת את שמות
הנתיכים/ממסרים וערכיהם.

מידע

ייתכן ולא כל התיאורים של לוח הנתכים
בבספר הוראות הפעלה זה ישימים לרכבן.
בעת שבדיקת תיבת הנתכים ברכב, עיין בתווית
שבתיבת הנתכים.



לוח נתיכים-צד הנהג

שם הנתיך	סמל	ערך הנתיך	מעגל מוגן
A/CON 1		7.5A	מכלל בקרת A/C, מיינן לוח מחוונים, (A/C אוטומטי), תיבת חיבורים E/R (4, 5, 13) (RLY.4, 5, 13)
RR WIPER		15A	מנוע מגב אחורי, תיבת ממסרים ICM (ממסר מגב אחורי)
6 MODULE		10A	BCM, מכלל בקרת מפתח חכם
מתז		15A	מתג רב תפקודי (מתג מתז)
5 MODULE		7.5A	BCM, 4WD ECM, חיישן AEB, חיישן זווית היגוי, רדאר איתור נקודות מתות שמאל/ימין, מתג קונסולה, מכלל בקרת עזר חניה חכם, מכלל בקרת שמירה על נתיב הנסיעה
A/BAG		15A	מכלל בקרת כריות אוויר
1 MODULE		10A	BCM, יחידת תצוגה עילית A/V ונווט, מכלל MTS, אודיו, ממיר DC-DC, נמוך, מכלל בקרת מפתח חכם, מתג מראות צד חיצוניות, בלוק PCB (ממסר שקע אספקת חשמל)
START		10A	תיבת ממסר ICM (ממסר מערכת אזעקה), מתג תחום תיבת הילוכים
7 MODULE		7.5A	מכלל אוורור מושב קדמי, מכלל חימום מושב קדמי, חימום מושב אחורי
HTD STRG		15A	BCM
8 MODULE		7.5A	מראה חיצונית של הנהג/הנוסע, מתג לוח מכשירים קדמי, ידית חיצונית של מפתח חכם נהג/נוסע, חיישן AEB

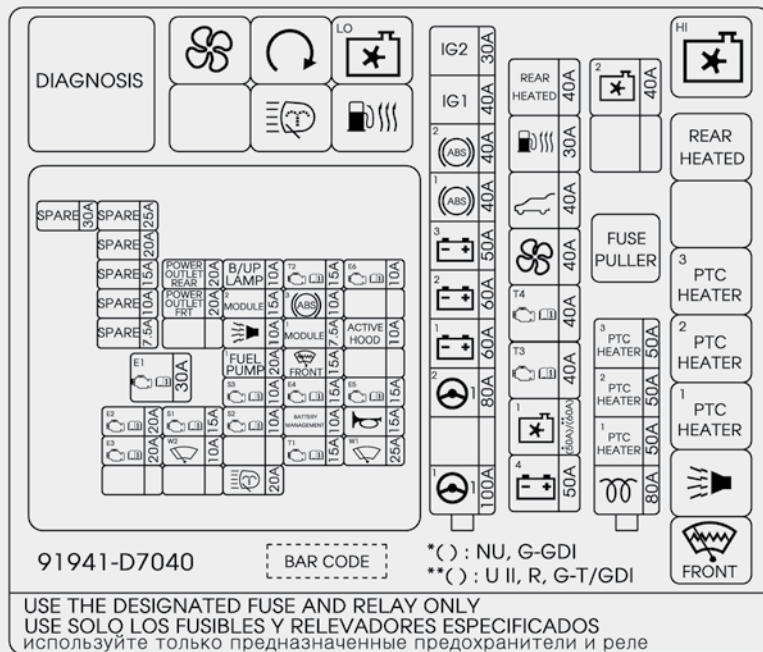
שם הנתין	סמל	ערך הנתין	מעגל מוגן
4 MODULE	⁷ MODULE	7.5A	ידית הילוכים III, יחידת תצוגה עילית A/V ונווט, מראה אלקטרו-כרומית, מפעיל התקן כוונן פנס קדמי, מכלל התקן כוונן פנס קדמי אוטומטי, מתג רפידת ריסוק, מכלל אוורור מושב קדמי, ממיר DC-DC נמוך, מכלל חימום מושב קדמי, חימום מושב אחורי, מכלל MTS
A/BAG IND	^{IND} 	7.5A	לוח מכשירים, מתג לוח מכשירים קדמי
MODULE 3	³ MODULE	10A	BCM, ידית החלפת ATM, מתג פנס בלמים
SMART KEY 1	¹ SMART KEY	15A	מכלל בקרת מפתח חכם
4WD		20A	4WD ECM
T/GATE OPEN		10A	ממסר דלת אחורית
S/HEATER RR	^{RR} 	15A	חימום מושב אחורי
MDPS		7.5A	יחידת MDPS
SMART KEY 3	³ SMART KEY	7.5A	מכלל משבת מנוע (אימוביליזר), מכלל בקרת מפתח חכם
CLUSTER	CLUSTER	7.5A	לוח מחוונים
SMART KEY 2	² SMART KEY	10A	מכלל משבת מנוע (אימוביליזר), מכלל בקרת מפתח חכם, מתג לחצן Start/Stop
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	15A	אודיו, יחידת תצוגה עילית נווט ו-A/V, ממיר DC-DC נמוך

לוח נתיכים-צד הנהג

שם הנתיך	סמל	ערך הנתיך	מעגל מוגן
INTERIOR LAMP		10A	תאורת תא כפפות, מפתח התנעה ווו, מתג אזהרת דלת, מתג מטען, מתג תאורת איפור קדמית שמאל/ימין, תאורת תקרה, תאורת קונסולה עילית, תאורה אישית אחורית שמאל/ימין
DOOR LOCK		20A	ממסר נעילת דלתות, ממסר שחרור נעילת דלתות, תיבת ממסר ICM (ממסר נעילה מוחלטת)
SUN ROOF 2		20A	חלון גג פנורמי
POWER OUTLET	POWER OUTLET	20A	שקע אספקת חשמל קדמי ומצת סיגריות
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7.5A	מתג פנס בלמים, מכלל בקרת מפתח חכם
MEMORY 2	² MEMORY	10A	חיישן תאורה אוטומטית וחיישן תמונת, שקע אבחון, חיישן UIP מכלל בקרת מיזוג אוויר, לוח מחוונים, מראה אלקטרו-כרומית, BCM, תיבת ממסר ICM (קיפול מראות צד חיצוניות/ממסר פתיחת מראות צד חיצוניות)
MEMORY 1	⁴ MODULE	10A	מכלל MTS
P/SEAT PASS	^{PASS} 	30A	מתג ידני, מושב נוסע
S/HEATER FRT	^{FRT} 	20A	מכלל בקרת אוורור מושב קדמי, מכלל בקרת חימום מושב קדמי
SUN ROOF 1	¹ 	20A	חלון גג פנורמי
MODULE 2	² MODULE	20A	בלוק PCB (נתיך-F44/F45/F49/F50/F52/F53)
RR FOG LAMP	^{RR} 	10A	תיבת ממסר ICM (ממסר פנס ערפל אחורי)
A/CON 2	² 	7.5A	יחידת בקרה למיזוג אוויר

לוח נתיכים-צד הנהג

שם הנתיך	סמל	ערך הנתיך	מעגל מוגן
HEATED MIRROR		10A	מכלל בקרת מיזוג אוויר, מראה חיצונית נהג/נוסע, ECM/PCM
P/SEAT DRV		30A	מתג ידני, מושב נהג
SAFETY P/ WINDOW		25A	מכלל בטחון לחלון חשמלי נהג
P/ WINDOW RH		25A	מתג חלונות חשמליים ראשי, מתג חלון חשמלי-נוסע
P/ WINDOW LH		25A	מתג חלונות חשמליים ראשי, מתג חלון חשמלי-נוסע



לוח נתיכים בתא המנוע



בתוך מכסי לוח הנתיכים / תיבת הממסרים
תוכל למצוא תווית המתארת את שמות
הנתיכים/ממסרים וערכיהם.

מידע

יתכן ולא כל התיאורים של לוח הנתיכים
בספר הוראות הפעלה זה ישימים לרכבך.
התיאור נכון למועד הדפסת הספר. בעת
בדיקת תיבת הנתיכים ברכב, עיין בתווית
שבתיבת הנתיכים.

לוח נתיכים ראשי בתא המנוע (מנוע בנזין)

מעגל מוגן	ערך הנתיך	סמל	שם הנתיך	
יחידת MDPS	100A		POWER STEERING1	MULTI FUSE
יחידת MDPS	80A		POWER STEERING2	
תיבת חיבורים חכמה (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)	60A		B+ 1	
תיבת חיבורים חכמה (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)	60A		B+ 2	
בלוק חיבורים חכם (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9) נתיך-F19/F28/F35/F42	50A		B+ 3	
מכלל בקרת ESP, מכלל בקרת ABS, מחבר בדיקה רב תפקודי	40A		ABS 1	
מכלל בקרת ESP, מכלל בקרת ABS, בדיקה רב תפקודית	40A		ABS 2	
ללא מפתח חכם: מתג התנעה	40A	IG1	IG1	
עם מפתח חכם: בלוק PCB (ממסר PDM (IG1), ממסר (PDM (ACC)				
ללא מפתח חכם: מתג התנעה	30A	IG2	IG2	
עם מפתח חכם: בלוק PCB (ממסר PDM (IG2)				
בלוק חיבורים חכם (נתיך-F14/F21/F22/F31/F38/F45/F40/F46) התקן ניתוק אוטומטי של זליגת זרם	50A		B+ 4	FUSE
(G4NA/G4FD) בלוק חיבורים E/R (RLY. 1, RLY. 9) (G4FJ) בלוק חיבורים E/R (RLY. 1)	(50A) [60A]		COOLING FAN1	

לוח נתיכים ראשי בתא המנוע (מנוע בנזין)

שם הנתיך	סמל	ערך הנתיך	מעגל מוגן
TCU 3		40A	TCM
TCU 4		40A	TCM
BLOWER		40A	בלוק חיבורים E/R (RLY. 13)
POWER TAILGATE		40A	מכלל דלת אחורית חשמלית
REAR HEATED		40A	בלוק חיבורים E/R (RLY. 2)
COOLING FAN2		40A	בלוק G4FJ: E/R (RLY. 9)

FUSE

לוח נתיכים ראשי בתא המנוע (מנוע דיזל)

שם הנתיך	סמל	ערך הנתיך	מעגל מוגן
POWER STEERING1		100A	יחידת MDPS
POWER STEERING2		80A	יחידת MDPS
B+ 1		60A	תיבת חיבורים חכמה (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)
B+ 2		60A	תיבת חיבורים חכמה (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9 נתיך-F19/F28/F35/F42)
B+ 3		50A	תיבת חיבורים חכמה (נתיך-F23/F32/F39/F40/F46 ממסר חלונות חשמליים)
ABS 1		40A	מכלל בקרת ESP, מכלל בקרת ABS, בדיקה רב תפקודית
ABS 2		40A	מכלל בקרת ESP, מכלל בקרת ABS, מחבר בדיקה רב תפקודי
IG1	IG1	40A	ללא מפתח חכם: מתג התנעה
			עם מפתח חכם: בלוק PCB (ממסר PDM (IG1), ממסר (PDM (ACC)
IG2	IG2	30A	ללא מפתח חכם: מתג התנעה
			עם מפתח חכם: בלוק PCB (ממסר PDM (IG2))
GLOW PLUG		50A	יחידת ממסר להט
PTC 1 HEATER	PTC HEATER 1	50A	בלוק E/R (6. RLY)
PTC 2 HEATER	PTC HEATER 2	50A	בלוק חיבורים E/R (5. RLY)
PTC 3 HEATER	PTC HEATER 3	50A	בלוק חיבורים E/R (4. RLY)

MULTI
FUSE

לוח נתיכים ראשי בתא המנוע (מנוע דיזל)

שם הנתיך	סמל	ערך הנתיך	מעגל מוגן
B+ 4		50A	בלוק נתיכים חכם (נתיך – F14/F21/F22/F31/F38/F45/F40/F46- התקן ניתוק אוטומטי של זליגת חשמל)
COOLING FAN1		(50A) [60A]	(G4FD/G4NA): בלוק חיבורים E/R (RLY. 9) (G4FJ): בלוק חיבורים E/R (RLY. 1)
TCU 3		40A	TCM
TCU 4		40A	TCM
BLOWER		40A	בלוק חיבורים E/R (RLY. 13)
POWER TAILGATE		40A	מכלל דלת אחורית חשמלית
FUEL HEATER		30A	בלוק חיבורים E/R (RLY. 10)
REAR HEATED		40A	בלוק חיבורים E/R (RLY. 2)
COOLING FAN2		40A	G4FJ: בלוק חיבורים E/R (RLY. 9)

FUSE

נורות

היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי בדבר החלפת רוב נורות הרכב. קשה להחליף את נורות הפנסים משום שיהיה צורך בהסרת רכיבים שונים על מנת להשיג גישה אליהן. האמור נכון במיוחד לגבי הסרת מכלל הפנסים הקדמיים כדי לגשת לנורות.

הסרת/התקנת מכלל פנס קדמי יכול להסתיים בגרימת נזק לרכב.

⚠ אזהרה

לפני תחילת העבודה על הפנס, הפעל בחוזקה את בלם החניה, וודא שמתג ההתנעה במצב LOCK/OFF וכבה את האורות כדי למנוע תנועה פתאומית של הרכב, כוויית באצבעותיך או מכת חשמל.

שים לב

הקפד להחליף נורה שרופה בנורה חדשה בעלת אותו הספק (וואט). אחרת, עלול הדבר להסב נזק לנתיך או לחיווט החשמלי של המערכת.

מידע

לאחר נסיעה קשה, גשם שוטף או רחיצה, העדשות של הפנסים הקדמיים והאחוריים עשויות להיראות כמכוסות כפור. מצב זה יכול להיגרם כתוצאה מהפרשיטמפרטורות בין פנים הפנס לבין צידו החיצוני. זה דומה לעיבוי על צידם הפנימי של חלונות הרכב, במהלך גשם, ואין זה מצביע על בעיה ברכב. אם המים נזלים אל תוך הפנס והחיווט, הבא את רכבך לבדיקה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מידע – שינוי תנועה (לאירופה)

חלוקת האורות הנמוכים היא אסימטרית. אם אתה נוסע למדינה בה כיוון התנועה הפוך, חלק אסימטרי זה יסנוור את הנהג הבא ממול. כדי למנוע סנוור, תקנות ECE דורשות מספר פתרונות טכניים (למשל מערכת החלפת אורות אוטמטית, לוחות דביקים, כיוון אלומת האור כלפי מטה). פנסים קדמיים אלו מתוכננים שלא לסנוור את הנהגים הבאים ממול. כך שאינך צריך להחליף את הפנסים הקדמיים במדינה שבה התנועה מתנהלת בכיוון הפוך.

- תמיד טפל בנורות בזהירות כדי למנוע שריטות או שפשוף. אם הנורות דולקות, מנע מגע של נוזלים בנורות.
- לעולם אל תיגע בזכוכית בידיים חשופות. שאריות שמן עלולות לגרום להתחממות יתר של הנורה והתפוצצותה בזמן שהיא דולקת.
- יש להדליק את הנורות רק כאשר אלו מותקנות בפנס הקדמי
- אם נורה ניזוקה או נסדקה, החלף אותה מיידית והשלך אותה בזהירות.



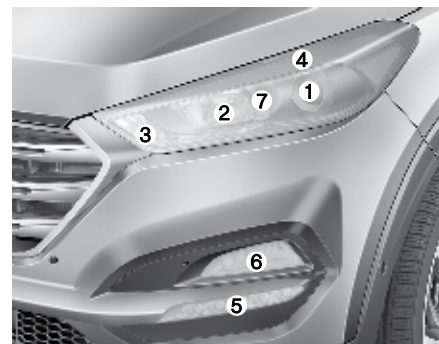
פנסים קדמיים ופנס פניה סטטי

⚠ אזהרה

- טפל בזהירות בנורות הלוגן. נורות הלוגן מכילות גז דחוס הגורם לחלקיקי זכוכית מעופפים במקרה של שבירת הזכוכית.
- בזמן החלפת נורה, השתמש במגן עיניים. הנח לנורה להתקרר לפני שאתה מטפל בה.

החלפת נורות פנסים קדמיים, פנסי פנייה סטטיים, אורות חניה, פנסי איתות פנייה ונורת פנסי ערפל

דגם A



- (1) פנסים קדמיים (אורות נמוכים)
- (2) פנסים קדמיים (אורות גבוהים)
- (3) פנס איתות פניה
- (4) פנס חניה
- (5) פנס תאורת יום
- (6) פנס ערפל
- (7) פנס תאורת פניה סטטי (SBL)(אם קיים)



פנס איתות פניה

1. פתח את מכסה המנוע.
2. נתק את ההדק השלילי של המצבר.
3. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות בשקע מתיישרות עם החריצים במכלל.
4. הוצא את הנורה מהשקע על ידי לחיצתה פנימה וסיבובה שמאלה עד שהלשוניות שעל הנורה מתיישרות עם החריצים בשקע. משוך את הנורה החוצה מהשקע.

5. שחרר את הנורה מהחוט התופס בה על ידי לחיצה על הקצה ודחיפתה כלפי מעלה.
6. הוצא את הנורה ממכלל הפנס הקדמי.
7. התקן נורת פנס קדמי חדשה והכנס אותה למקומה בתפסנית החוט ומקם אותה על ידי יישור החוט עם החריץ שבנורה.
8. חבר את המחבר החשמלי של הנורה.
9. התקן את מכסה הפנס הקדמי על ידי סיבובו ימינה.

מידע

את כיוון הפנסים הקדמיים יש לכוון לאחר תאונה או לאחר שהפנסים הקדמיים הותקנו מחדש על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.



1. פתח את מכסה המנוע.
2. נתק את כבל ההדק השלילי של המצבר.
3. הסר את מכסה הפנס הקדמי על ידי סיבובו שמאלה.
4. נתק את המחבר החשמלי של הנורה.

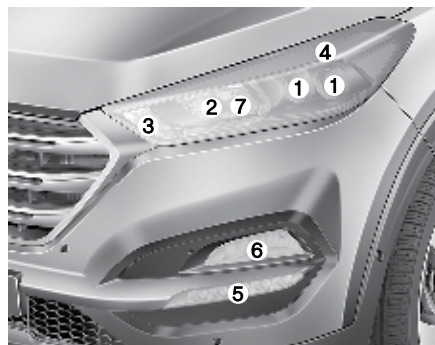


פנס קדמי (אור גבוה)

⚠ אזהרה

- טפל בזהירות בנורות הלוגן. נורות הלוגן מכילות גז דחוס הגורם לחלקיקי זכוכית מעופפים במקרה של שבירת הזכוכית.
- בזמן החלפת נורה, השתמש במגן עיניים. הנח לנורה להתקרר לפני שאתה מטפל בה.

דגם B



- (1) פנסים קדמיים (אורות נמוכים)
- (2) פנסים קדמיים (אורות גבוהים)
- (3) פנס איתות פניה
- (4) פנס חניה
- (5) פנס תאורת יום
- (6) פנס ערפל
- (7) פנס פנייה סטטי

5. הכנס נורה חדשה על ידי הכנסתה לשקע וסיבובה עד לנעילתה במקומה.

6. התקן את השקע בתוך המכלל על ידי יישור הלשוניות שעל השקע עם החרצים במכלל.

7. דחוף את השקע לתוך המכלל וסובב את השקע ימינה.

פנס חניה/פנס תאורת יום/פנס ערפל

אם פנס ה-LED אינו פועל, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

6. הוצא את הנורה ממכלל הפנס הקדמי.
7. התקן נורת פנס קדמי חדשה והכנס אותה למקומה בתפסנית החוט ומקם אותה על ידי יישור החוט עם החריוץ שבנורה.
8. חבר את המחבר החשמלי של הנורה.
9. התקן את מכסה הפנס הקדמי על ידי סיבובו ימינה.



1. פתח את מכסה המנוע.
2. נתק את כבל ההדק השלילי של המצבר.
3. הסר את מכסה הפנס הקדמי על ידי סיבובו שמאלה.
4. נתק את המחבר החשמלי של הנורה.
5. שחרר את הנורה מהחוט התופס בה על ידי לחיצה על הקצה ודחיפתה כלפי מעלה.

- טפל תמיד בנורות בזהירות כדי למנוע שריטות או שפשוף. אם הנורות דולקות, מנע מגע של נוזלים בנורות.
- לעולם אל תיגע בזכוכית בידיים חשופות. שאריות שמן עלולות לגרום להתחממות יתר של הנורה והתפוצצותה בזמן שהיא דולקת.
- יש להדליק את הנורות רק כאשר אלו מותקנות בפנס הקדמי
- אם נורה ניזוקה או נסדקה, החלף אותה מיידית והשלך אותה בזהירות.

5. הכנס נורה חדשה על ידי הכנסתה לשקע וסיבובה עד לנעילתה במקומה.
 6. התקן את השקע בתוך המכלל על ידי יישור הלשוניות שעל השקע עם החריצים במכלל.
 7. דחוף את השקע לתוך המכלל וסובב את השקע ימינה.
- פנסי חניה/פנסי תאורת יום/פנסי ערפל/פנסי פניה סטטיים**
- אם נורת ה-LED אינה פועלת, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



פנסי איתות פניה

1. פתח את מכסה המנוע.
2. נתק את ההדק השלילי של המצבר.
3. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובה שמאלה עד שהלשוניות בשקע מתיישרות עם החריצים במכלל.
4. הוצא את הנורה מהשקע על ידי לחיצתה פנימה וסיבובה שמאלה עד שהלשוניות שעל הנורה מתיישרות עם החריצים בשקע. משוך את הנורה החוצה מהשקע.

פנסים קדמיים (אורות נמוכים מסוג LED)
אם נורת ה-LED אינה פועלת, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

מידע

את כיוון הפנסים הקדמיים יש לכוון לאחר תאונה או לאחר שהפנסים הקדמיים הותקנו מחדש על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

החלפת פנס איתות פניה צידי דגם A



אם נורת הפנס אינה פועלת, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

דגם B



1. הסר את מכלל הפנס מהרכב על ידי לחיצה על העדשה ומשיכת המכלל החוצה.
2. נתק את המחבר החשמלי של הנורה.
3. הפרד את השקע מהעדשה על ידי סיבוב השקע שמאלה עד שהלשוניות בשקע מתיישרות עם החריצים בעדשה.
4. הוצא את הנורה על ידי משיכתה הישר החוצה.
5. הכנס לשקע נורה חדשה.
6. התקן חזרה את השקע והעדשה.

7. חבר את המחבר החשמלי של הפנס.
8. התקן חזרה את מכלל הפנס בגוף הרכב.

כוונון פנסי ערפל קדמיים



את פנסי הערפל הקדמיים ניתן לכווון באותה דרך כמו את הפנסים הקדמיים.

עם פנסי הערפל הקדמיים והמצבר במצב רגיל, כוון את פנסי הערפל הקדמיים.

לכוונון האור פנסי הערפל מעלה או מטה, סובב את המברג ימינה או שמאלה.

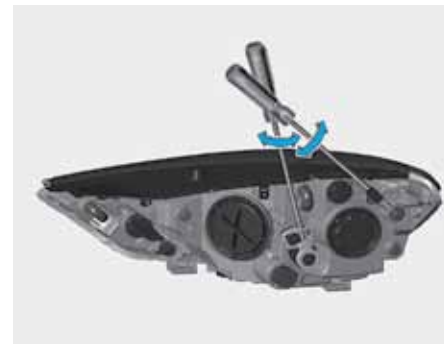
4. עם הפנסים הקדמיים והמצבר במצב רגיל, כוון את הפנסים הקדמיים כך שהחלק הבהיר יותר נופל על הקווים האופקיים והאנכיים.

5. לכוונון האור הנמוך שמאלה או ימינה, סובב את המברג ימינה או שמאלה.

לכוונון האור הנמוך מעלה או מטה, סובב את המברג ימינה או שמאלה.

לכוונון האור הגבוה מעלה או מטה, סובב את המברג ימינה או שמאלה.

כוונון פנסים קדמיים ופנסי ערפל קדמיים (לאירופה)

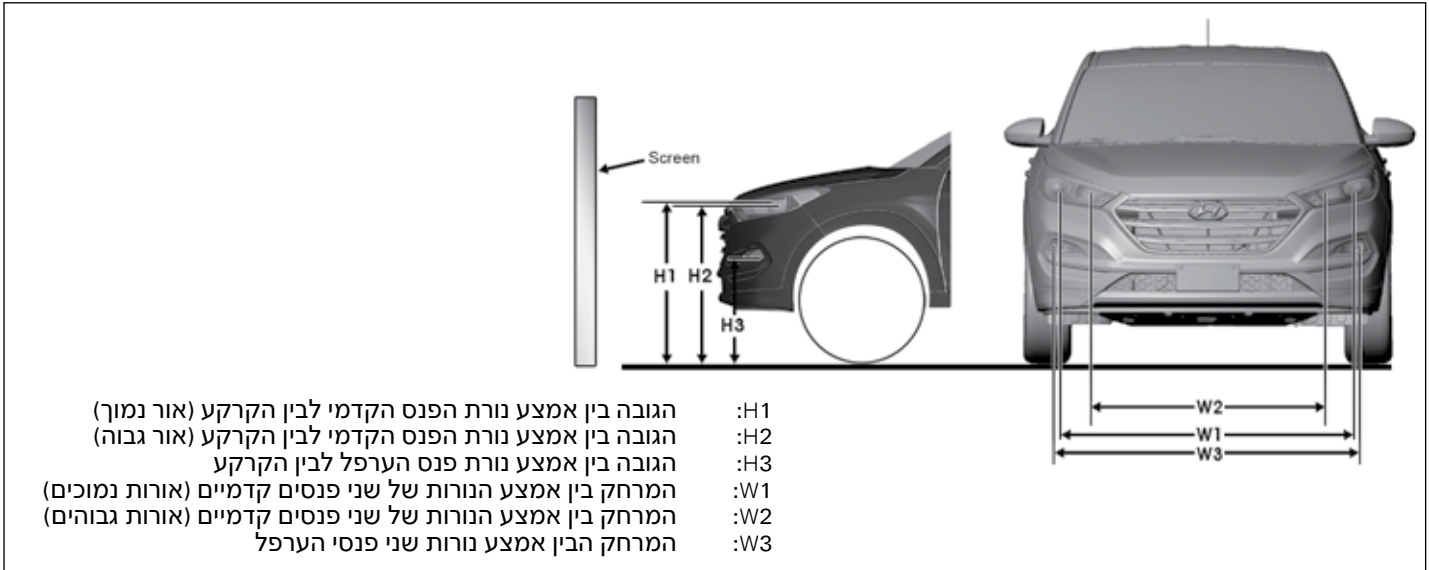


1. נפח את הצמיגים ללחץ המוגדר והסר כל עומס מהרכב למעט הנהג, הגלגל החלופי וכלי העבודה.

2. יש למקם את הרכב על קרקע אופקית וישרה.

3. מתח על המסך קווים אנכיים (קווים אנכיים העוברים דרך הפנס הקדמי המסוים) וקו אופקי (קו אופקי העובר דרך מרכז ראש הפנס)

נקודת כוונן

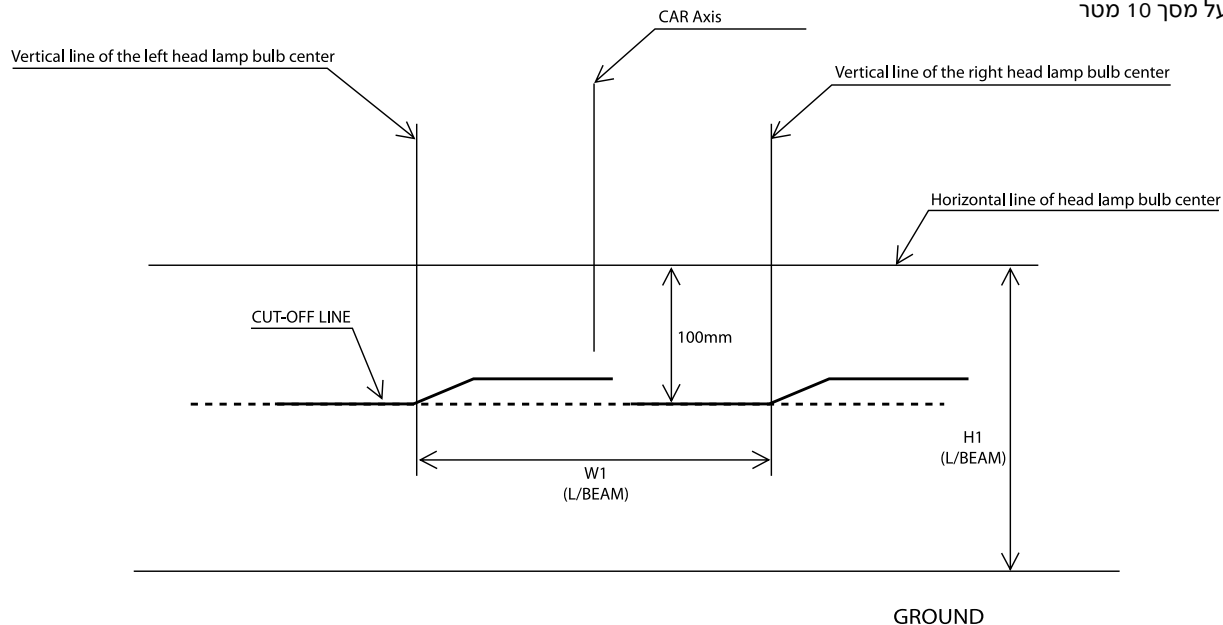


יחידה: מ"מ

W3		W2	W1	H3		H2	H1	סוג נורה	מצב הרכב
FOG+DRL	FOG			FOG+DRL	FOG				
1452	1474	1208	1502	565	578	862	886	HID/הלוגן	ללא נהג
			1494				884	LED	
1452	1474	1208	1502	558	571	855	879	HID/הלוגן	עם נהג
			1494				877	LED	

אור נמוך של הפנס הקדמי (צד שמאל)

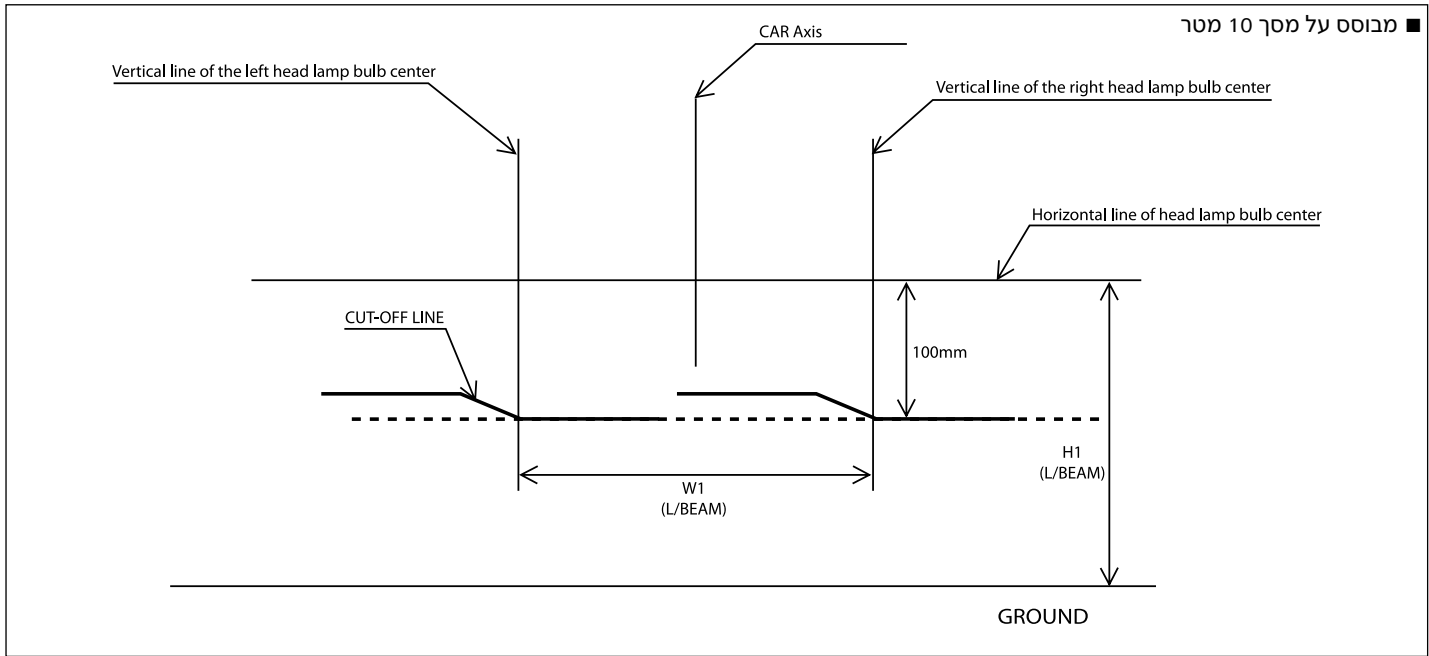
■ מבוסס על מסך 10 מטר



1. הדלק את האורות הנמוכים ללא נהג ברכב.
2. קו החיתוך צריך לבלוט לקו החיתוך המוצג באיור.
3. כאשר מכווננים את האורות הנמוכים, יש לכוון את האלומה האנכית לאחר כוונן האלומה האופקית.
4. אם קיים התקן פילוס פנס קדמי, כוון את מתג התקן פילוס הפנס עם מצב 0.

אור נמוך של הפנס הקדמי (צד ימין)

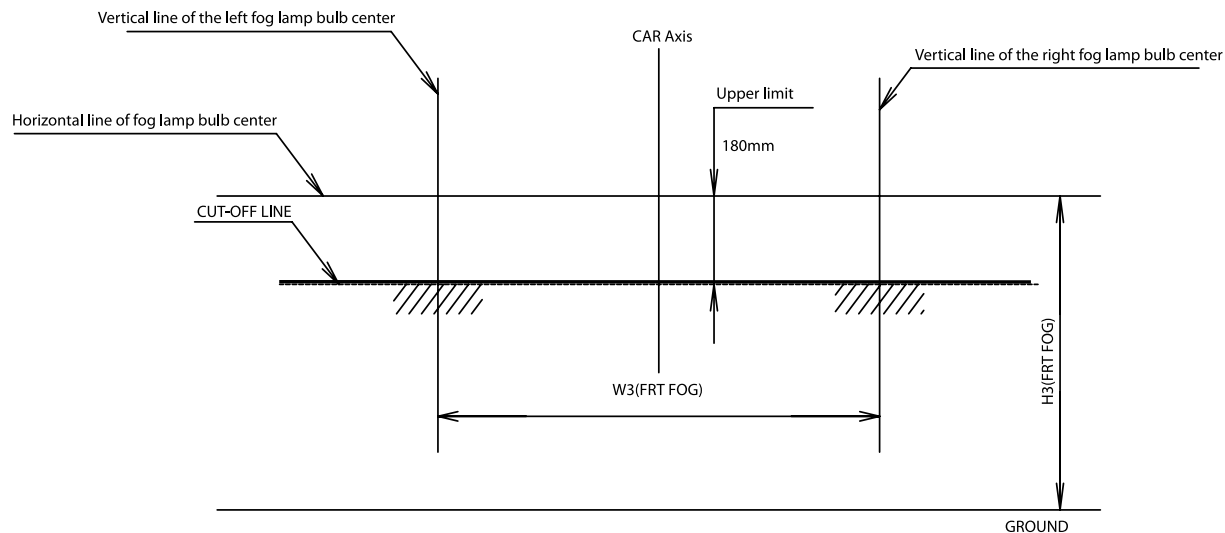
■ מבוסס על מסך 10 מטר



1. הדלק את האורות הנמוכים ללא נהג ברכב.
2. קו החיתוך צריך לבלוט לקו החיתוך המוצג באיור.
3. כאשר מכווננים את האורות הנמוכים, יש לכוון את האלומה האנכית לאחר כוונן האלומה האופקית.
4. אם קיים התקן פילוס פנס קדמי, כוון את מתג התקן פילוס הפנס עם מצב 0.

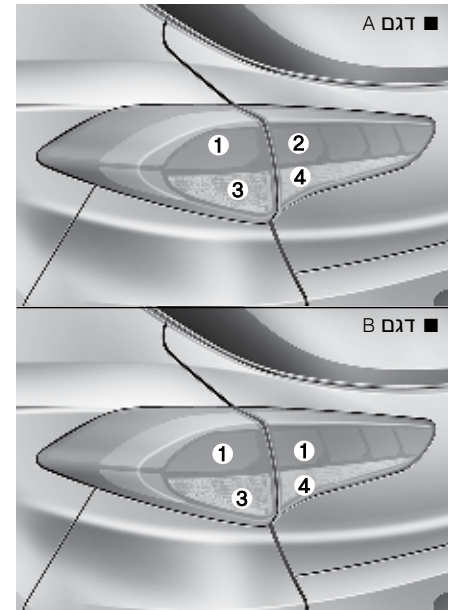
פנס ערפל קדמי

■ מבוסס על מסך 10 מטר



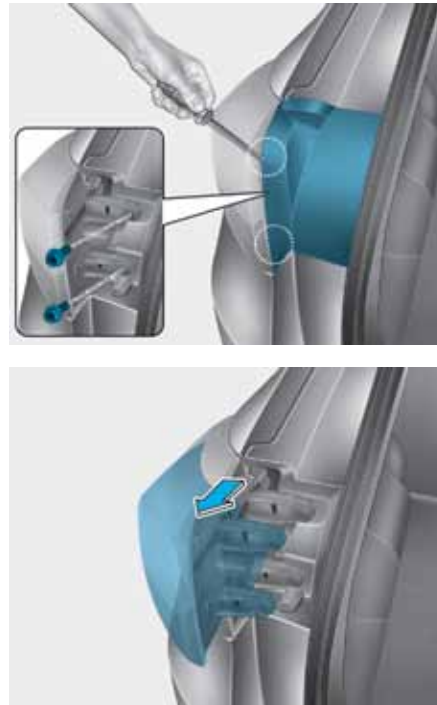
1. הדלק את פנסי הערפל הקדמיים ללא נהג ברכב.
2. על קו החיתוך לבלוט את התחום המותר (האזור המוצלל).

החלפת נורות בפנס אחורי משולב



- (1) פנס בלמים
- (2) פנס אחורי
- (3) פנסי איתות פניה אחורי
- (4) פנס נסיעה לאחור

פנס חיצוני פנס בלמים/אחורי ופנס איתות פנייה



- 1. דומם את המנוע.
- 2. פתח את הדלת האחורית.

- 3. שחרר את בורגי חיבור מכלל הפנס בעזרת מברג ראש צלב (פיליפס).
- 4. הסר את מכלל הפנס האחורי המשולב מגוף הרכב.

פנס בלמים/אחורי (מסוג LED)
אם פנס ה-LED אינו פועל, דאג לבדיקת הרכב
במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

8. התקן את השקע בתוך המכלל על ידי
יישור הלשוניות שעל השקע עם החריצים
במכלל.

דחוף את השקע לתוך המכלל וסובב את
השקע ימינה.

9. התקן חזרה את מכלל הפנס בגוף הרכב.

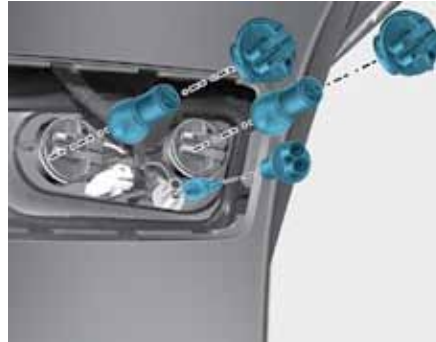


5. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו
שמאלה עד שהלשוניות בשקע מתיישרות
עם החריצים במכלל.

6. הוצא את הנורה מהשקע על ידי לחיצתה
פנימה וסיבובה שמאלה עד שהלשוניות
שעל הנורה מתיישרות עם החריצים בשקע.
משוך את הנורה החוצה מהשקע.

7. הכנס נורה חדשה על ידי הכנסתה לשקע
וסיבובה עד לנעילתה במקומה.

פנס בלמים/אחורי (מסוג LED)
אם פנס ה-LED אינו פועל, דאג לבדיקת הרכב
במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.



4. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות בשקע מתיישרות עם החריצים במכלל.
5. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
6. הכנס לשקע נורה חדשה.
7. התקן את השקע בתוך המכלל על ידי יישור הלשוניות שעל השקע עם החריצים במכלל וסיבוב השקע ימינה.
8. התקן חזרה את מכלל הפנס בגוף הרכב.

פנס פנימי
פנס אחורי/פנס נסיעה לאחור



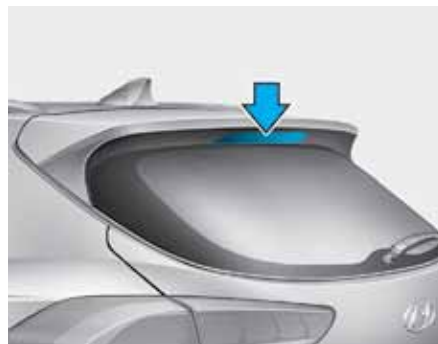
1. דומם את המנוע.
2. פתח את הדלת האחורית.
3. הסר את מכסה השירות באמצעות מברג שטוח.

החלפת נורה בתאורת לוחית הרישוי



1. שחרר את בורגי חיבור העדשה בעזרת מברג.
2. הסר את העדשה.
3. הוצא את הנורה על ידי משיכתה הישר החוצה.
4. התקן את הנורה החדשה.
5. התקן את העדשה חזרה בבטחה בעזרת ברגיה.

החלפת נורה פנס בלמים גבוה



אם פנס הבלמים האחורי הגבוה אינו פועל, מומלץ שתפנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי.

פנס ערפל אחורי (אם קיים)

1. הסר את השקע מהמכלל על ידי סיבובו שמאלה עד שהלשוניות בשקע מתיישרות עם החריצים במכלל.
2. הוצא את הנורה מהשקע על ידי לחיצתה פנימה וסיבובה שמאלה עד שהלשוניות שעל הנורה מתיישרות עם החריצים בשקע. משוך את הנורה החוצה מהשקע.
3. הכנס לשקע נורה חדשה.
4. התקן חזרה את המכלל הפנס בגוף הרכב.

תאורת מפות, תאורת תקרה, תאורת מראת איפור, תאורת אזור דלת אחורית ותאורת תא כפפות

■ תאורת מראות איפור



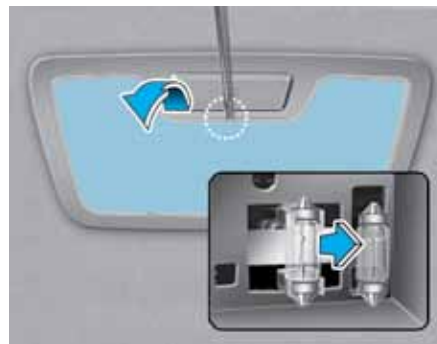
■ תאורת תקרה של הדלת האחורית



■ תאורת מפות - ללא חלון גג



■ תאורת תקרה - ללא חלון גג



החלפת נורה בפנס תאורה פנימית תאורת מפות ותאורת תקרה

■ תאורת מפות - עם חלון גג



■ תאורת תקרה - עם חלון גג



אם פנס ה-LED אינו פועל, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות יונדאי.

■ תאורת תא כפפות

שים לב

היזהר שלא להסב נזק למכסה, ללשונית ולבית הפלסטיק



1. באמצעות מברג שטוח, לחץ בעדינות על העדשה מהצד הפנימי של בית פנס.
2. הוצא את הנורה על ידי משיכתה הישר החוצה.
3. הכנס בשקע נורה חדשה.
4. יישר את הלשוניות של העדשה עם המגרעות אשר בצד הפנימי של בית הפנס ושלב את העדשה במקומה.

טיפול בחזות הרכב

טיפול חיצוני

אמצעי זהירות כללים מחוץ לרכב

כאשר נעשה שימוש בחומרי ניקוי כימיים או פוליש, חשוב ביותר להקפיד ולפעול על פי ההוראות שבתווית. קרא את כל האזהרה והוראות הזהירות הרשומים בתווית.

טיפול בגימור הרכב

רחיצה

על מנת לסייע בהגנה על גימור הרכב מפני חלודה ובלאי, רחץ היטב ולעיתים קרובות את הרכב, לפחות פעם בחודש בעזרת מים פושרים או קרים.

אם אתה משתמש ברכבך לנסיעות בדרכים שאינן סלולות, עליך לרחוץ אותו לאחר כל נסיעת שטח שכזו. תן תשומת לב מיוחדת להסרת כל הצטברות של מלח, לכלוך, בוץ וחומרים זרים אחרים. וודא שפתחי הניקוז בשפה התחתונה של הדלתות והדפנות התחתונות פתוחים ונקיים.

במידה ולא יוסרו מיידית, חרקים, זפת, שרף עצים, לשלשת ציפורים, נשורת תעשייתית ומשקעים דומים, אלו עלולים להסב נזק לגימור הרכב.

אפילו רחיצה מיידית של הרכב בעזרת מים נקיים יתכן ולא תסיר לגמרי את כל המשקעים הללו.

ניתן להשתמש בסבון רך על פני משטחים צבועים.

לאחר הרחיצה, שטוף היטב את הרכב בעזרת מים פושרים או קרים.

מנע את התייבשות הסבון על פני גימור הרכב.

שים לב

- אל תשתמש בסבון חזק, דטרגנטים כימיים או מים חמים, ואין לרחוץ את הרכב תחת קרינת שמש ישירה או כאשר מרכב הרכב חם.
- הייה זהיר כאשר אתה רוחץ את חלונות הצד של הרכב.
- במיוחד עם מים בלחץ גבוה. מים עלולים לנזול דרך החלונות ולהרטיב את פנים הרכב.
- כדי למנוע גרימת נזק לחלקי פלסטיק ולפנסים, אל תנקה אותם בתמיסות כימיים או דטרגנטים חזקים

⚠ אזהרה

בלמים רטובים

לאחר רחיצת הרכב, בחן את הבלמים תוך כדי נסיעה איטית על מנת לראות האם אלו הושפעו מהמים. אם ישנה ירידה בביצועי הבלימה, ייבש את הבלמים על ידי הפעלתם במתינות תוך כדי שמירה על נסיעה איטית לפני.

טיפול בווקס

טפל ברכב בווקס כאשר המים אינם יוצרים עוד טיפות על פני הצבע.

תמיד רחץ ויבש את הרכב לפני הטיפול בווקס. השתמש בווקס נוזלי או משחה מאיכות טובה ופעל על פי הוראות היצרן. טפל בווקס בכל קישוטי המתכת על מנת להגן ולשמור על הברק שלהם. הסרת שמנים, זפת וחומרים אחרים מסוג זה בעזרת מסיר כתמים תגרום בדרך כלל להסרת הווקס מהגימור.

הקפד לטפל מחדש בווקס אפילו אם שאר הרכב אינו מצריך עדיין טיפול בווקס.

שים לב

- ניגוב אבק או לכלוך מהמרכב בעזרת מטלית יבשה יגרום לשריטות בגימור.
- אין להשתמש בצמר פלדה, חומרי ניקוי שוחקים או דטרגנטים חזקים המכילים אחוז אלקליין או קאוסטיק גבוה על משטחים מצופים כרום או חלקי אלומיניום שעברו טיפול אנודי. אלו עלולים לגרום נזק לשכבת ציפוי ההגנה, לדהיית הצבע או השחתתו.



שים לב

- רחיצה במים בתא המנוע, כולל רחיצה בלחץ מים גבוה, עלולה לגרום לתקלות במעגלי החשמל אשר בתא המנוע.
- לעולם אל תאפשר למים או לנוזלים אחרים לבוא במגע עם רכיבי חשמל/אלקטרוניקה שבתוך הרכב שכן אלו עלולים להזיק להם.

מערכות שטיפה בלחץ גבוה

- כאשר נעשה שימוש במתקני שטיפה בלחץ גבוה, הקפד לשמור על מספיק מרחק מהרכב.
- מרחק שאינו מספיק או לחץ יתר יכול לגרום נזק לרכיב או חדירת מים.
- אין לרסס את המצלמה, החיישנים או את סביבתה הישירה באמצעי ניקוי בלחץ גבוה. חבטות ממתקן הלחץ הגבוה עלול לגרום להתקן שלא לפעול כתקנו.
- אל תקרב יותר מדי את אקדח מתקן הניקוי בלחץ לשרוולים (כיסויי גומי או פלסטיק) או מחברים שכן אלו עלולים להינזק במידה יובאו במגע עם מים בלחץ.

תיקון פגמי גימור

בשריטות עמוקות או פגמי אבנים ניתזות על משטחים צבועים יש לטפל ללא דיחוי. מתכת חשופה תחליד במהירות ועלולה להתפתח להוצאות תיקון יקרות.

שים לב

אם רכבך פגום ומצריך תיקון מתכת כלשהו או החלפה, הקפד שהמוסך המטפל ימרח חומרי מניעת חלודה על החלקים המתוקנים או המוחלפים.

טיפול בחלקי מתכת מבריקים

- להסרת זפת וחרקים, השתמש בחומר מסיר זפת, לא במגרדת או בחפץ חד.
- להגנה מפני חלודה על משטחים העשויים מתכת מבריקה, טפל בווקס או בחומרי שימור משטחי כרום ונגב עד להשגת ברק ברמה גבוהה.
- במהלך החורף או במקרה של הפעלה באזורים הקרובים לים, כסה את משטחי המתכת המבריקה בעזרת שכבת ווקס עבה או בחומר מגן. במידת הצורך, צפה את החלקים בעזרת ג'לי על בסיס נפט שאינו גורם לחלודה, או בחומרי הגנה אחרים.

טיפול בתחתית המרכב

חומרים משתכים המשמשים להסרת קרח או שלג עשויים להצטבר בתחתית המרכב. במידה ולא מסירים חומרים אלו, עלולה להיווצר חלודה מואצת בחלקים אשר בתחתית המרכב כדוגמת צנרת דלק, אגן הרצפה ומערכת הפליטה, אפילו ואלו טופלו בחומרי הגנה מפני חלודה.

שטוף היטב את תחתית המרכב ובתי הגלגלים בעזרת מים פושרים/קרים פעם בחודש, לאחר נסיעת שטח ובסוף כל עונת חורף. תן תשומת לב מיוחדת לאזורים אלו בגלל שקשה לראות את כל הבוץ והלכלוך. הרטבת חומרים מצטברים אלו בלי להסירם תגרום ליותר נזק מאשר תועלת. בחלק התחתון של הדלתות ובלוחות המרכב וקורות המבנה ישנם קדחים המיועדים לניקוז המים המצטברים בהם. יש לוודא שאלו אינם סתומים בכלוך, אחרת, המים שהצטברו יכולים לגרום לחלודה.

הגנה מפני חלודה

הגנת רכבך מפני חלודה

הודות לשימוש בתכנון ובשיטות ההרכבה המתקדמות ביותר למאבק בהיווצרות חלודה, יונדאי מייצרת רכבים מהאיכות הגבוהה ביותר, אולם זהו רק חלק מהעבודה. בכל אופן, זה רק חלק מהעבודה. על מנת להגיע לעמידות ארוכת שנים בפני חלודה, שאותה יכולה חברת יונדאי לספק, דרושים גם שיתוף הפעולה והעזרה מצדך כבעל הרכב.

גורמים נפוצים להיווצרות חלודה

הגורמים הנפוצים ביותר להיווצרות חלודה ברכב הם:

- מלחי כביש, לכלוך ולחות שמאפשרים להם להצטבר מתחת לרכב.
- הסרת צבע או ציפויי מגן כתוצאה מאבנים, חצץ, שחיקה, שריטות קלות או פגיעות, הגורמים להותרת המתכת בלתי מוגנת וחשופה להיווצרות חלודה.

טיפול בגלגלי אלומיניום

גלגלי האלומיניום מצופים בגימור הגנה שקוף.

שים לב

- אין להשתמש בגלגלי אלומיניום בחומרי ניקוי שוחקים, תרכובות הברקה, תמיסות או מברשת פלדה.
- נקה את הגלגל כשהוא קר.
- השתמש רק בסבון רך או בדטרגנט טבעי ושטוף היטב במים. כמו כן, הקפד לנקות את הגלגלים לאחר נהיגה בכבישים שפוזר בהם מלח.
- אל תרחץ את הגלגלים במברשות רחיצת מכוניות הפועלות במהירות גבוהה.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי חומציים או אלקליים.

⚠ אזהרה

לאחר רחיצת הרכב, בחן את הבלמים תוך כדי נסיעה איטית על מנת לראות האם אלו הושפעו מהמים. אם ישנה ירידה בביצועי הבלימה, ייבש את הבלמים על ידי הפעלתם במתינות תוך כדי שמירה על נסיעה איטית לפנים.

אזורים החשופים ביותר להיווצרות חלודה

אם אתה מתגורר באזור שבו רכבך חשוף באופן קבוע לחומרים מעודדי חלודה, להגנה מפני חלודה יש חשיבות עליונה. חלק מהגורמים להיווצרות חלודה מואצת הם מלח שפוזר על הכביש, חומרים כימיים למניעת אבק, אוויר ים וזיהום תעשייתי.

הלחות מעודדת ומאיצה היווצרות חלודה

לחות יוצרת את התנאים שבהם רוב הסיכויים שתיווצר חלודה.

לדוגמה, חלודה מואצת על ידי לחות גבוהה, במיוחד כאשר הטמפרטורה מעט מעל נקודת הקיפאון.

בתנאים שכאלה, החומר הגורם לחלודה נשאר במגע עם פני הרכב כתוצאה מהלחות המתאדה באיטיות.

בוץ הוא חומר המעודד מאוד חלודה מאחר והוא מתייבש באיטיות ושומר את הלחות במגע עם הרכב. למרות שנדמה לעיתים שהבוץ התייבש, הוא עדיין יכול להכיל לחות ולעודד היווצרות חלודה.

גם טמפרטורות גבוהות יכולות להאיץ היווצרות חלודה בחלקים שאינם מאווררים היטב, באופן שהלחות תוכל להתאדות. מסיבות אלה, חשוב ביותר לשמור את רכבך נקי וללא בוץ והצטברויות של חומרים אחרים.

האמור ישים לא רק למשטחים גלויים לעין, אלא גם ובעיקר לתחתית המרכב.

כיצד לסייע במניעת חלודה

ביכולתך לסייע במניעת תחילת היווצרותה של חלודה על ידי הקפדה על המתואר להלן:

שמור על ניקיון רכבך
הדרך הטובה ביותר למנוע חלודה היא לשמור על ניקיון רכבך וללא חומרים מעודדי חלודה. תשומת לב לתחתית מרכב הרכב היא בעלת חשיבות רבה במיוחד.

- אם אתה גר באזור המעודד מאוד היווצרות חלודה – היכן שנעשה שימוש במלחי כבישים, בקרבת הים, באזורים בעלי זיהום תעשייתי, גשם חומצי – יהיה עליך להקדיש תשומת לב רבה כדי למנוע היווצרות חלודה. בחורף, שטוף את תחתית מרכב הרכב לפחות אחת לחודש. בסוף החורף – הקפד על ניקוי יסודי של תחתית המרכב.

- בעת ניקוי תחתית המרכב, שים לב במיוחד לרכיבים שמתחת לכנפיים ושאר האזורים שאינם נראים לעין. עשה עבודה יסודית; ניסיון הרטבת הבוץ במקום הסרתו וברחיצה רק יאיץ את תהליך היווצרות החלודה במקום למנוע אותו. מים בלחץ וקיטור הם יעילים במיוחד להסרת בוץ וחומרים גורמי חלודה שהצטברו.

אל תזניח את פנים הרכב
לחות יכולה להצטבר מתחת לשטיחי הרצפה או ריפודי הרצפה ולגרום להיווצרות חלודה. בדוק תקופתית מתחת לשטיחים כדי לוודא שאלו יבשים.
היזהר באופן מיוחד עם חומרי דישון, חומרי ניקוי או עם כימיקלים ברכב.
את אלה יש להוביל במכלים מתאימים וכל נזילה או שפיכה, יש לנקות מיד, לשטוף עם מים זורמים ולייבש ביסודיות.

שמירה על הצבע ועל הקישוטים במצב טוב
שריטות או פגיעות קלות בגימור הרכב, יש לכסות בהקדם האפשרי בצבע תיקון נקודתי, כדי להפחית למינימום את אפשרות היווצרות חלודה. אם המתכת הבסיסית נראית לעין, מומלץ לטפל בעניין במוסך מורשה לתיקוני מרכב.
לשלשת ציפורים: לשלשת ציפורים מעודדת מאוד היווצרות חלודה ועלולה לגרום נזקים למשטחים צבועים בתוך מספר שעות. הסר תמיד לשלשת ציפורים בהקדם האפשרי.

- כאשר מנקים את הדפנות התחתונות של דלתות, דפנות חיבור ורכיבי מרכב, וודא שקדחי הניקוז נשמרים פתוחים כך שהלחות יכולה להתנקז ולא להילכד באופן שיאיץ היווצרות חלודה.

שמור את המוסך שלך יבש

אל תחנה את רכבך במוסך לח ושאינו מאוורר היטב. הדבר יוצר סביבה נוחה שמעודדת היווצרות חלודה.

האמור נכון במיוחד אם תרחץ את רכבך במוסך או שתסיע את הרכב לתוך המוסך בעודו רטוב, מכוסה שלג, קרח או בוץ. גם חניון מחומם יכול לתרום להיווצרות חלודה, אלא אם הוא מאוורר היטב כך שהלחות תוכל להתאדות.

טיפול בפנים הרכב

אמצעי זהירות כללים ביחס לפנים הרכב
מנע מכימיקלים כדוגמת בשמים, שמן קוסמטי, משחת הגנה מפני השמש, חומר ניקוי ידיים ומטחרי אוויר מלבוא במגע עם החלקים הפנימיים שכן אלו יכולים להסב נזק או לגרום לדהייה. אם נוצר מגע בין אלו לבין חלקי פנים, נגב זאת מיידית.

ראה נא את ההוראות ופעל בדרך הנכונה לניקוי הויניל.

שים לב

לעולם אל תאפשר למים או לנוזלים אחרים לבוא במגע עם רכיבי חשמל/אלקטרוניקה שבתוך הרכב שכן אלו עלולים להזיק להם.

שים לב

כאשר מנקים מוצרי עור (גלגל ההגה, מושבים וכד'), השתמש בדטרגנטים טבעיים או בתמיסות בעלות תכולת אלכוהול נמוכה. אם תשתמש בתמיסות בעלות אחוז אלכוהול גבוה או בדטרגנטים אלקליים או חומציים, צבע העור עלול לדהות או שהמעטה עלול להתקלף.

ניקוי הריפוד וקישוטי הפנים ויניל

הסר מהויניל אבק וכל לכלוך רופף אחר בעזרת מברשת רכה או שואב אבק. נקה את משטחי הויניל בעזרת חומר ניקוי לויניל.

בדים

הסר מהאריג אבק וכל לכלוך רופף אחר בעזרת מברשת רכה או שואב אבק. נקה בעזרת תמיסת סבון המומלצת לריפודים או שטיחים.

הסר מיידית כתמים טריים בעזרת חומר להסרת כתמים מאריגים. אם לכלוך טרי אינו מקבל תשומת לב מיידית, עלול להיווצר כתם על האריג והצבע שלו עלול להיות מושפע מכך. כמו כן, תכונות העמידות בפני אש עלולות להיפגע במידה ובד אינו מטופל בצורה נכונה.

שים לב

שימוש בכל חומר אחר מלבד חומרי הניקוי המומלצים, ובתהליכים הנכונים, עלול להשפיע על חזות האריג ותכונות העמידות בפני אש.

ניקוי רצועות המותן/כתף של חגורות הבטיחות

נקה את רצועות החגורה בעזרת תמיסת סבון רכה המומלצת לניקוי ריפודים או שטיחים. פעל על פי ההמלצות המסופקות עם הסבון. אין להלבין או לצבוע מחדש את רצועת החגורה שכן היא עלולה להיחלש כתוצאה מכך.

ניקוי הזכוכית של החלון הפנימי

אם המשטח הפנימי של זכוכית החלון מתערפל (כלומר, במתכסה בשכבה שומנית או ווקס) יש לנקותו בעזרת חומר ניקוי לחלונות. פעל על פי ההוראות שעל מיכל חומר ניקוי הזכוכיות.

שים לב

אין לגרד או לשרוט את הצד הפנימי של השמשה האחורית. הדבר עלול להסב נזק לשבכת הסרת האדים של השמשה האחורית.

1. מערכת בקרת פליטה מבית גל הארכובה

מערכת האוויר החיובית של בית גל הארכובה משמשת למניעת זיהום אוויר, הנגרם על ידי פריקת גזים הנפלטים מבית גל הארכובה.

מערכת זו מספקת אוויר צח מסונן לבית גל הארכובה, באמצעות הצינור הגמיש של יניקת האוויר. בתוך בית גל הארכובה, האוויר הצח מתערבב עם הגזים הנפלטים ולאחר מכן עוברים דרך שסתום PCV ואל מערכת היניקה.

2. מערכת בקרת אדי פליטה

מערכת בקרת אדי הפליטה מיועדת למנוע שחרור של אדי דלק לאטמוספירה.

זהירות

- עבור הבחינה ובדיקת האחזקה (עם מערכת בקרת יציבות אלקטרונית – ESC)**
- כדי למנוע החטאות ניצוץ בזמן בדיקת דינמומטר, נתק את מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) על ידי לחיצה על לחצן ESC.
 - עם השלמת בדיקות הדינמומטר, החזר לפעולה את מערכת ESC על ידי לחיצה חוזרת על לחצן ESC.

מערכות בקרת פליטה

מערכת בקרת הפליטה של רכבך מכוסה באחריות מוגבלת בכתב. אנא ראה את מידע האחריות הכלול בדרכון השירות של הרכב.

רכבך מצויד במערכת בקרת פליטה כך שתעמוד בכל תקנות הפליטה הקיימות.

ישנן שלוש מערכות בקרת פליטה כדלקמן:

- (1) מערכת בקרת פליטה מבית גל הארכובה
- (2) מערכת בקרת אדי פליטה
- (3) מערכת בקרת גזי פליטה

על מנת להבטיח תפקוד תקין של מערכות בקרת הפליטות, מומלץ שתדאג לכך שעבודות הבדיקה והאחזקה של רכבך יבוצעו בהתאם ללוח זמני האחזקה, כמפורט בספר הוראות זה, על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.

מיכל אדי דלק (קניסטר)

אדי דלק, הנוצרים בתוך מיכל הדלק, נלקטים ונאגרים בתוך מיכל הקניסטר המובנה. בשעה שהמנוע פועל, אדי הדלק, שנקלטו בתוך המיכל אדי הדלק, נשאבים אל תוך מערכת היניקה, דרך שסתום סולנואידי לבקרת פריקה.

שסתום סולנואידי לבקרת פריקה (PCSV)
השסתום הסולנואידי לבקרת פריקה מפוקח על ידי יחידת הבקרה של המנוע (EMC); כאשר הטמפרטורה של נוזל קירור המנוע נמוכה בזמן פעולה בסרק, שסתום ה-PCSV נסגר כדי שהדלק שהתאדה לא יישאב אל תוך המנוע. לאחר שהמנוע התחמם במהלך נסיעה רגילה, נפתח ה-PCSV על מנת לאפשר מעבר דלק שהתאדה למנוע.

3. מערכת בקרת גזי פליטה

מערכת בקרת הפליטה ממערכת הפליטה היא מערכת יעילה במיוחד, אשר מפקחת על גזי הפליטה תוך שמירה על ביצועים טובים של הרכב.

שינויים ברכב

אין לבצע שינויים כלשהם ברכב. שינויים ברכב עלולים להשפיע על הביצועים, הבטיחות או העמידות ואפילו להפר את תקנות הבטיחות והפליטה הממשלתיות.

בנוסף, בעיות של נזקים או ביצועים שמקורם בשינויים כלשהם עשויים שלא להיות מכוסים במסגרת האחריות.

- אם אתה משתמש בהתקנים אלקטרוניים בלתי מורשים, אלו עלולים לגרום לפעולה לא תקינה של הרכב, נזק לחיוט, פריקת המצבר ופריצת אש. לבטיחותך, אל תשתמש בהתקנים בלתי מורשים.

אמצעי זהירות לגזי פליטה (חד תחמוצת הפחמן)

- חד תחמוצת הפחמן יכולה להימצא יחד עם עשן פליטה אחר. לכן, אם אתה מריח עשן פליטה או ריח כלשהו אחר בתוך הרכב, דאג לבדיקת הרכב ותיקונו המידי.

אם אי פעם תחשוד בחדירת עשן פליטה לתוך הרכב, נהג בו רק עם חלונות פתוחים. דאג מיידית לבדיקת הרכב ותיקונו.

נקיטת אמצעי זהירות בהפעלת הממיר הקטליטי (אם קיים)

⚠ אזהרה

- מערכת פליטה חמה יכול להצית חומרים דליקים מתחת לרכב. אל תחנה את הרכב מעל חומרים מתלקחים כדוגמת עשב, נייר, עלים יבשים וכד'.
- מערכת הפליטה והמערכת הקטליטית מאוד חמים כאשר המנוע פועל או מיד לאחר הדממתו. שמור מרחק ממערכת הפליטה והמערכת הקטליטית, אתה עלול להיכוות. כמו כן, אל תסיר את מעטפת החום אשר סביב מערכת הפליטה, אל תאטום את תחתית הרכב ואל תצפה את הרכב באמצעים לבקרת חלודה. אלו עלולים ליצור סכנה של פריצת אש בתנאים מסוימים.

- אל תפעיל את המנוע באזורים סגורים או שאינם מאווררים היטב (כדוגמת מוסכים) לפרקי זמן העולים על אלו הנדרשים להזיז את הרכב פנימה או החוצה מהמוסך.
- אם עוצרים את הרכב באזור פתוח עם מנוע פועל, לפרק זמן מעט יותר ארוך, כוונן את מערכת האוורור כך שלתוך הרכב יוזרם אוויר חיצוני טרי.
- לעולם אין לשבת ברכב חונה או בעצירה, לכל פרק זמן שהוא, כשמנועו פועל.
- כאשר המנוע מדומם או שאינו מתניע, ניסיונות מרובים להתניעו שוב עלולים להסב נזק למערכת בקרת הפליטה.

⚠ אזהרה

אמצעי זהירות תפעוליים לממירים קטליטיים (אם קיימים) גזי הפליטה של המנוע מכילים חד תחמוצת הפחמן (CO). למרות שהוא חסר צבע או ריח, הוא מאוד מסוכן ועלול להיות קטלני במקרה של שאיפה. פעל על פי ההוראות להלן כדי למנוע רעלת חד תחמוצת הפחמן

אי הקפדה על אמצעי זהירות אלו עלולה להסב נזק לממיר הקטליטי ולרכב כאחת. בנוסף, פעולות שכאלו עלולות לגרום לפקיעת האחריות.

(המשך)

- **אל תפעיל את המנוע במהירות סרק גבוהה לפרקי זמן ארוכים (5 דקות או יותר).**
- **אין לשנות או להתעסק עם חלק כלשהו של מערכת בקרת הפליטה של המנוע. על כל הבדיקות והכוונונים להיעשות במוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות יונדאי.**
- **הימנע מנסיעה עם מפלס דלק נמוך מאוד. אם הבנזין אזל, הדבר עלול לגרום לבעיות הצתה במנוע והתוצאה תהיה עומס קיצוני על הממיר הקטליטי.**

רכבך מצויד בהתקן בקרת פליטה בצורת ממיר קטליטי.

לכן, חובה להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:

⚠ זהירות

- **למנועי בנזין השתמש רק בדלק נטול עופרת.**
 - **אין להפעיל את הרכב כאשר ישנם סימנים המעידים על תקלת מנוע, כדוגמת החטאות ניצוץ או ירידת ביצועים משמעותית.**
 - **אין לעשות שימוש חריג במנוע ואין להעמיסו יתר על המידה. דוגמאות לשימוש לא נכון הינן נסיעות שיוט עם מנוע מודמם או נסיעות במורדות תלולים בהילוך משולב ומנוע מודמם.**
- (המשך)**

⚠️ זehירות

מנוע דיזל (אם מצויד ב-DPF)
כאשר רכבך מצויד במערכת DPF, אנו ממליצים על שימוש בדלקי סולר תקינים. כאשר אתה משתמש בדלקי סולר אחרים, המכילים רמת גפרית (מעל 50 ppm) או כוללים תוספים בלתי מוגדרים, אלו עלולים לגרום נזק למערכת DPF ולגרום לפליטת עשן לבן.

לוחד NOx (אם קיים)

מערכת לוחד ה- Nox (LNT) מסירה תחמוצת חנקן מגזי הפליטה. הריח יכול להופיע בגזי הפליטה, תלוי באיכות הדלק ויש בכך כדי להפחית את ביצועי הפחתת Nox , אנו השתמש בסולר תקני בלבד.

נורת ביקורת התקלות (MIL) מפסיקה לדלוך כאשר מהירות הנסיעה עולה על 60 קמ"ש, או כאשר מהירות המנוע בין 1,500 ל-2,500 סל"ד בהילוך שני או גבוה יותר במשך כ-25 דקות.

כאשר נורת MIL מהבהבת ברציפות או כאשר מופיעה הודעת "Check exhaust system" (בדוק את מערכת הפליטה) במקרים לעיל, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות יונדאי לבדיקת המערכת.

כאשר נוהגים ברציפות ברכב עם נורת MIL מהבהבת לפרקי זמן ארוכים, יתכן גרימת נזק למערכת DPF והחמרה של החיסכון בדלק.

מסנן חלקיקי דיזל (DPF) (אם קיים)
 מערכת מסנן חלקיקי הדיזל (DPF) מסירה את הפיח הנפלט מגזי הפליטה.

מערכת DPF שורפת אוטומטית (או מחמצנת) את הפיח שהצטבר בהתאם למצבי הנסיעה, שלא כמו מסנן אוויר המושלך בסוף חיי השירות שלו.

במילים אחרות, הפיח שהצטבר נפרק אוטומטית החוצה עלידי מערכת בקרת המנוע ועל ידי הטמפרטורה הגבוהה של גזי הפליטה במהירויות נסיעה רגילות/גוהות.

מכל מקום, אם נוסעים ברכב שוב ושוב למרחקים קצרים או במהירות נמוכה לפרקי זמן ארוכים, הפיח המצטבר עלול שלא להיות מוסר אוטומטית בגלל טמפרטורת גזי הפליטה הנמוכה. במקרה זה, הפיח המצטבר נמצא מחוץ לטווח האיתור, תהליך חימצון הפיח אינו מתרחש, נורת ביקורת התקלות (⚠️) נדלקת.

8-2	מידות
8-2	מנוע
8-3	הספקי הנורות
8-4	גלגלים וצמיגים
8-4	כושר נשיאת מטען ומהירות צמיגים
8-5	משקל כולל של הרכב
8-5	נפח מטען
8-6	חומרי סיכה מומלצים וקיבולות
8-8	שמן מנוע מומלץ
8-9	מספר צמיגות SAE מומלץ
8-10	מספר זיהוי הרכב (VIN)
8-10	תווית אישור הרכב
8-11	תווית מפרטי צמיגים ולחצי ניפוח
8-11	מספר מנוע
8-12	תווית מדחס מיזוג האוויר
8-12	תווית קרר
8-12	הצהרת תאימות

מידות

מ"מ		פריט	
4,475			אורך כללי
1,850			רוחב כללי
1* 1,650 / 1,645		למערב אירופה	גובה כללי
1* 1,660 / 1,655		למעט מערב אירופה	
1,620	215/70 R16	מדרך גלגלים קדמי	
1,608	225/60 R17		
1,604	245/45 R19		
1,631	215/70 R16	מדרך גלגלים אחורי	
1,620	225/60 R17		
1,615	245/45 R19		
2,670		בסיס גלגלים	

* 1 עם גגון

מנוע

TCI 1.7	MPI 2.0	TCI 2.0	GDI / 1.6 T-GDI 1.6	פריט
1,685	1,999	1,995	1,591	נפח (סמ"ק)
90x77.2	97x81	90x84	85.4x77	קדח X מהלך, מ"מ
1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	סדר הצתה
4. 4 בשורה	4. 4 בשורה	4. 4 בשורה	4. 4 בשורה	מספר צילינדרים

הספקי נורות

הספק		סוג נורה		נורות					
55	H7LL	דגם A		נמוך	פנס קדמי	מלפנים			
LED	LED	דגם B							
55	H7LL	גבוה							
21	PY21W	פנס איתות פניה							
LED	LED	פנס חניה							
35	H8L	פנס ערפל							
LED	LED	דגם A			תאורת איתות צידית (מראה חיצונית)				
5	WY5W	דגם B							
55	H7LL	פנס תאורת פניה סטטי (SBL)							
LED	LED	פנס תאורה (DRL)							
21/5	21/5W	בלמים/אחורי		דגם A	פנס אחורי משולב	מאחור			
21/5	21/5W	אחורי							
21	PY21W	מאותתי פניה							
16	W16W	נסיעה לאחור							
LED	LED	בלמים/אחורי		דגם B					
21	PY21W	מאותתי פניה							
W16W	W16W	נסיעה לאחור							
LED	LED	פנס בלמים גבוה							
W5W		תאורת לוחית רישוי							
21	P21W	פנס ערפל							
LED	LED	עם חלון גג			תאורת מפות	פנים			
10	W10W	ללא חלון גג							
LED	LED	עם חלון גג							
10	FESTOON	ללא חלון גג			תאורת תקרה				
5	FESTOON	פנס חלון גג							
10	FESTOON	תאורת תקרה של הדלת האחורית							
5	W5W	תאורת תא כפפות							
LED	LED	תאורת רגליים							
		וכד'							

צמיגים וגלגלים

מומנט אומי גלגלים קג"מ (lb•ft, N•m)	לחץ אוויר בר (kPa, psi)				מידות גלגל	מידת צמיג	פריט
	עומס מרבי ( + )		עומס רגיל ( + )				
	מאחור	מלפנים	מאחור	מלפנים			
11~9 (65~79) (107~88)	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	2.4 (240, 35)	6.5J X 16	215/70 R16	צמיג במידה רגילה
					7.0J X 17	225/60 R17	
					7.5J X 19	245/45 R19	

מידע 

ל- 1.7 (M/T) U2 חבילת צריכת הדלק הנמוכה ביותר, לחץ ניפוח האוויר לצמיג הקדמי הוא 37 psi (260 kPa, 2.6 bar).

זהירות 	
כאשר מחליפים צמיגים, על כל 4 הצמיגים להיות בעלי אותה מידה כמו אלו שהותקנו ברכב במקור. שימוש בצמיגים בעלי מידות שונות עלול להסב נזק לחלקים הקשורים או ליצור עבודה לא סדירה.	

עומס צמיגים וכושר מהירות צמיגים (לאירופה)

סיווג מהירות		סיווג עומס		מידות הגלגל	מידת צמיג	פריט
קמ"ש	SS *2	ק"ג	LI *1			
210	H	800	100	6.5J X 16	215/70 R16	צמיג במידה רגילה
210	H	775	99	7.0J X 17	225/60 R17	
240	V					
270	W	750	98	7.5J X 19	245/45 R19	

*1 LI: מדד עומס
*2 SS: סמל מהירות

משקל כללי של הרכב

ק"ג

TCI 1.7	TCI 2.0			MPI 2.0				T-GDI 1.6			GDI 1.6		פריט
2WD	4WD		2WD	4WD		2WD		4WD		2WD	2WD		
MT	AT	MT	MT	AT	MT	AT	MT	DCT	MT	MT	AT	MT	
2,000	2,250	2,250	2,235	2,130	2,110	2,060	2,050	2,190	2,170	2,120	2,050	1,895	5 מושבים

נבח מטען

ליטר

ערכת תיקון נקר בחירום (TMC)	צמיג במידה רגילה	פריט	
513	488	מינ'	VDA
1503	1478	מקס'	

מינימום: מאחורי מושב אחורי עד לקצה העליון של משענת הגב.
מקסימום: מאחורי מושב קדמי עד התקרה.

חומרי סיכה מומלצים וקיבולות

במטרה לסייע בהפקת ביצועים מיטביים ועמידות של המנוע וקו ההינע, השתמש רק בחומרי סיכה בעלי רמה נאותה. חומרי סיכה נכונים מסייעים אף בהגברת יעילות המנוע ושיפור החיסכון בדלק כתוצאה מכך. חומרי סיכה ונוזלים אלו מומלצים לשימוש ברכבך.

חומר סיכה		נפח (כמות)	סיווג
	שמן מנוע* ¹ 2* (ניקוז ומילוי) מומלץ	GDI	ACEA A5* ³ (או גבוה יותר)
		T-GDI	
	Gamma 1.6	3.6 ליטר	ACEA A5* ³ (או גבוה יותר)
	Nu 2.0	4 ליטר	
	U2 1.7	4 ליטר	למעט המזרח התיכון, מרוקו, מצרים
			ACEA A5* ³ & ILSAC GF-4 (או גבוה יותר)
		5.3 ליטר	עם DPF
			ללא DPF
		7.6	עם DPF
			ללא DPF
	נוזל תיבת הילוכים ידינית	1.6-1.7 ליטר	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)
		:2WD	
		1.7-1.8 ליטר	
		1.6-1.7 ליטר	
		1.7-1.8 ליטר	
		1.8-1.9 ליטר	

סיווג	נפח (כמות)	חומר סיכה		
MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI genuine ATF SP-IV	7.3 ליטר	Gamma 1.6	נוזל תיבת הילוכים אוטומטית	
		Nu 2.0		
	8.3 ליטר	R 2.0		
HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS (CALTEX) (API GL-4, SAE 70W	1.9 ליטר	נוזל תיבת הילוכים כפולת מצמד		
תעבורת של חומר מונע קיפאון ומים (נוזל קירור למצנני אלומיניום על בסיס Phosphate-based Ethylene glycol	7.5 ליטר	T/A	Gamma 1.6	נוזל קירור מנוע
	7.7 ליטר	M/T	GDI	
	7.5 ליטר	Gamma 1.6 T-GDI		
	7.3 ליטר	A/T	Nu 2.0	
	7.4 ליטר	M/T		
	6.8 ליטר	U2 1.7		
	9.0-8.8 ליטר	R 2.0		

1*: ראה מספרי צמיגות SAE מומלצת בעמוד הבא.

2*: כעת זמינים שמני מנוע המסומנים כשמנים חוסכי אנרגיה. יחד עם יתרונות נוספים אחרים, אלו תורמים לחיסכון בדלק על ידי הפחתת כמות הדלק ההכרחית לשם התגברות על החיכוך הפנימי של המנוע. לעיתים, שיפורים אלו קשים למדידה בנהיגה יומיומית, אולם במשך שנה אלו יכולים להציע עלות משמעתית של חיסכון באנרגיה.

3*: אם לא זמין שמן מנוע ACEA A5 בישראל, אתה יכול להשתמש ב- ILSAC GF-3 (או מעל) או ACEA A3 (או מעל)

4*: אם לא זמין שמן מנוע SM באיכות API, אתה יכול להשתמש בשירות API SL.

5*: אם לא זמין בישראל שמן מנוע ACEA A2 או B4, C3, אתה יכול להשתמש ב- API CH-4 (או מעל)

סיווג	נפח (כמות)	חומר סיכה	
FMVSS116 DOT-3 or DOT-4	0.8-0.7 ליטר	נוזל בלמים/מצמד	
HYPOID GEAR OIL API GL-5, SAE75W/90 (SHELL HD AXLE OIL 75W90 או מקביל)	0.63-0.53 ליטר	שמן דיפרנציאל אחורי (4WD)	
	0.52-0.48 ליטר	Gamma 1.6 T-GDI/ Nu 2.0 (M/T * ⁶)	שמן תיבת העברה (4WD)
	0.36-0.34 ליטר	R 2.0/ Nu 2.0 (A/T * ⁷)	
ראה "דרישות דלק" בפרק המבוא	55 ליטר* ⁸	דלק	
	62 ליטר		

*6 : תיבת הילוכים ידנית

*7 : תיבת הילוכים אוטומטית

*8 : לחבילת צריכת הדלק הנמוכה ביותר U2 1.7 (M/T)

שמן מנוע מומלץ (לאירופה)

מוצר		ספק
מנוע דיזל	מנוע בנזין	
HELIX ULTRA AP 5W-30	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	Shell
HELIX ULTRA AP-L 5W-30	HELIX ULTRA 5W-40	

כאשר בוחרים שמן, הבא בחשבון את טווח הטמפרטורות שבהן יופעל רכבך לפני החלפת השמן הבאה.

פעל לבחירת צמיגות השמן המומלצת מתוך הטבלה.

טווח טמפרטורות למספרי צמיגות SAE											טמפרטורה C° (F°)		
50	40	30	20	10	0	-10	-20	-30	120	100			
20W-50 15W-40 10W-30 5W-30, 5W-40											GDI, T-GDI 1.6	שמן מנוע בנזין	(למזרח התיכון, מרוקו, מצרים)
											2.0 MPI		
0W-40, 5W-20, 5W-30, 5W-40											2.0 MPI (לאירופה)		
20W-50 15W-40 10W-30 5W-20, 5W-30											2.0 MPI (למעט אירופה, לרוסיה)		
15W-40 10W-30 5W-30 0W-30											TCI 1.7	שמן מנוע דיזל	
15W-40 10W-30/40 5W-30/40 0W-30/40											TCI 2.0		

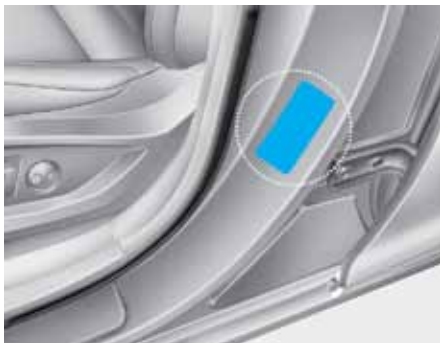
מספר צמיגות SAE מומלץ

⚠️ זהירות

לפני בדיקה או ניקוז חומר סיכה כלשהו, הקפד תמיד לנקות את האזור אשר סביב פקק המילוי, פקק הניקוז או המדיד. האמור חשוב במיוחד באזורים מאובקים או חוליים וכאשר נעשה שימוש ברכב בדרכים לא סלולות. ניקוי סביבת הפקק והמדיד ימנע חדירת לכלוך או חול למנוע ומנגנונים אחרים העלולים להינזק.

לצמיגות שמן המנוע (עובי) יש השפעה על החיסכון בדלק והפעולה בתנאי מזג אוויר קר (התנעת מנוע וכושר זרימת שמן המנוע). צמיגות שמן מנוע נמוכה יותר יכולה לספק חיסכון משופר בדלק וביצועים בתנאי מזג אוויר קר, מכל מקום, צמיגות שמן מנוע גבוהה יותר נדרשת לשם רמת סיכה נאותה בתנאי מזג אוויר חם. שימוש בצמיגות השונה מזו המומלצת עלולה להסב נזקים למנוע.

תווית אישור הרכב



תווית אישור הרכב ממוקמת בקורה האמצעית צידית של הנהג (או הנוסע הקדמי) ומציינת את מספר זיהוי הרכב (VIN).

■ תווית VIN (אם קיימת)



ה-VIN מצוי גם על הלוחית המוצמדת בחלק העליון של לוח המכשירים. את המספר על הלוחית ניתן לראות בקלות מבחוץ, דרך השמשה הקדמית.

מספר זיהוי הרכב (VIN)

■ מספר מסגרת

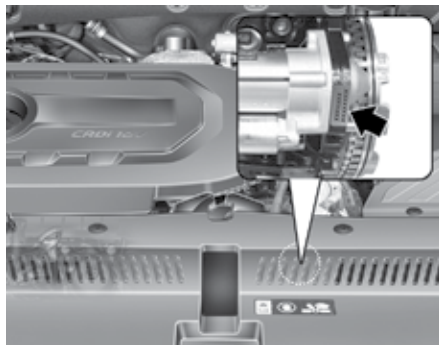


מספר זיהוי הרכב (VIN) הוא מספר המשמש לרישום רכבך ובכל נושא משפטי הקשור לבעלות וכד'.

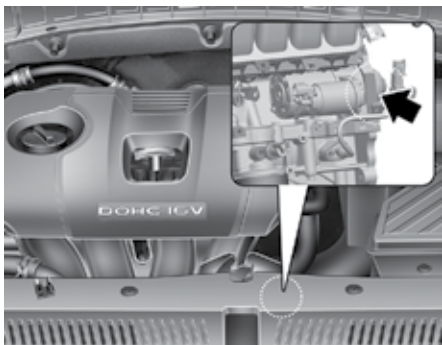
המספר מוטבע על הרצפה, מתחת למושב הנוסע. לבדיקת המספר, פתח את המכסה.

מספר מנוע

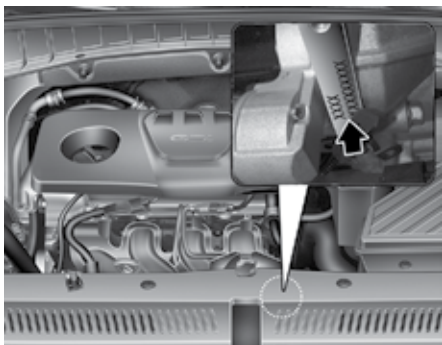
TCI 1.7 ■



MPI 2.0 ■



GDI, 1.6 T-GDI 1.6 ■



TCI 2.0 ■



מספר המנוע מוטבע על גוף המנוע, כמתואר באיור.

תווית מפרטי צמיגים ולחצי ניפוח



הצמיגים המסופקים עם רכב היונדאי החדש שלך נבחרו כדי לספק את הביצועים המיטביים לנהיגה רגילה.

תווית הצמיגים, הממוקמת על הקורה המרכזית בצד הנהג, מספקת מידע באשר ללחצי האוויר המומלצים לצמיגי רכבך.

הצהרת תאימות (אם קיימת)

דוגמה ■

CE CE 0678

רכיבי תדר הרדיו שברכך עונים לדרישות ולאמצעים האחרים של תקנה 1995/5/EC. למידע נוסף כולל הצהרת התאימות של היצרן קיימת באתר יונדאי כדלקמן,

<http://service.hyundai-motor.com>

תווית קרר



תווית הקרר מספקת לך מידע כדוגמת סוג הקרר והכמות. התווית ממוקמת מתחת למכסה המנוע.

תווית מדחס מיזוג האוויר



תווית מהדחס מידעת אותך את סוג המדחס שברכך כדוגמת הדגם, מק"ט יצרן, מספר ייצור, קרר (1) ושמן קרר (2).

אם יש לך נקר תוך כדי נסיעה	6-3
אמצעי זהירות חשובים	2-2
אל תנהג ברכב אם	
אתה שותה או נוטל תרופות	2-2
הסחת דעת הנהג	2-2
חגור את כל הילדים	
חגור תמיד את חגורת הבטיחות	2-2
סכנות מכריות האוויר	2-2
שלוט במהירות הנסיעה	2-3
שמור את הרכב בתנאים בטוחים	2-3
אנטנה	4-3

א	
אודיו	
USB / iPod® / My Music	4-32
הגדרת אודיו	4-19
זיהוי קולי	4-41
טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית למערכות אודיו	4-37
יחידת הראש של האודיו	4-15
רדיו	4-28
אורור אוטומטי	3-182
אופן השימוש בספר הוראות הפעלה זה	F-5
אות בלימת חירום (ESS)	5-63
אחזקה	
אחזקה תקופתית מתוכננת	7-10
אחזקת צמיגים	7-47
אחזקת בעל הרכב	7-7
הסברים לפריטי אחזקה מתוכננת	7-17
שירותי אחזקה	7-6
אחזקה על ידי בעל הרכב	7-7
אחזקה תקופתית מתוכננת	7-10
אחיזה אוטומטית	5-49
אחסון בקונסולה המרכזית	3-178
אין להתקין מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי	2-63
אם המנוע אינו מתניע	6-4
אם המנוע מדומם על פסי רכבת או הצטלבות	6-3
אם המנוע מדומם תוך כדי נסיעה	6-2

6-22	גלגל חלופי קומפקטי
7-41	גלגלים וצמיגים
7-47	אחזקת צמיגים
7-47	אחיזת צמיגים
7-43	בדיקת לחץ האוויר בצמיגים
7-47	החלפת גלגל
7-45	החלפת צמיגים
7-44	הצלבת גלגלים
7-41	טיפול
7-45	יישור גלגלים ואיזון
7-41	לחצי האוויר מומלצים בצמיגים
7-47	רישומים בדופן הצמיג
6-25	גרירה
5-138	גרירת גרור

ד

3-47	דלת אחורית
3-56	דלת אחורית חכמה
3-49	דלת חשמלית
3-56	חכמה
3-49	חשמלית
3-47	לא חשמלית
3-44	דלתית מילוי דלק
F-6	דרישות דלק

ב

7-43	בדיקת לחץ אוויר בצמיגים
5-90	בלימת חירום אוטונומית (AEB)
5-41	בלם חניה (ידני)
5-43	בלם חניה אלקטרוני (EPB)
5-40	בלמי כוח
6-2	במקרה חירום תוך כדי נסיעה
6-17	במקרה של נקר
4-4	בקורת אודיו בגלגל ההגה
5-61	בקרת בלימה במורד (DBC)
5-55	בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)
5-60	בקרת עזר תחילת נסיעה בעליה (HAC)
3-69	בקרת צג LCD

ג

3-198	גגון
3-23	גלגל הגה בעל כונון זווית ומרחק
5-78	גלגל הגה גמיש (Flex)
3-24	גלגל הגה מחומם
3-22	גלגל ההגה
3-24	גלגל הגה מחומם
3-22	הגה כוח חשמלי
3-23	כונון המרחק וזווית גלגל ההגה
3-24	צופר

גלגל חלופי

6-22	גלגל חלופי קומפקטי
6-18	החלפת צמיגים

6-4.....	התנעה בכבלים.....
3-114.....	התקן כוונן פנס קדמי.....
4-41.....	זיהוי קולי.....
2-24.....	חגורות בטיחות.....
2-24.....	אמצעי זהירות לחגורות בטיחות.....
2-34.....	אמצעי זהירות נוספים לחגורות בטיחות.....
2-30.....	חגורת בטיחות אחורית אמצעית.....
2-37.....	טיפול בחגורות הבטיחות.....
2-32.....	מותחן קדם של חגורת בטיחות.....
2-28.....	מערכת חגורות הבטיחות.....
2-25.....	נורת אזהרה של חגורות הבטיחות.....
8-6.....	חומרי סיכה וכמויות.....
8-6.....	חומרי סיכה וקיבולות מומלצים.....
8-9.....	חומרי סיכה וקיבולות מומלצים – מספר צמיגות SAE מומלץ.....
3-89.....	חיסכון בדלק.....
3-37.....	חלון גג פנורמי.....
3-32.....	חלונות.....
3-35.....	חלונות – מתג נעילת חלונות חשמליים.....

3-22.....	הגה כוח חשמלי.....
3-78.....	הודעות אזהרה – צג LCD.....
F-10.....	הוראות טיפול ברכב.....
F-11.....	החזרת כלי רכב משומשים.....
7-47.....	החלפת גלגל.....
7-39.....	החלפת מסנן מערכת בקרת אקלים.....
7-84.....	החלפת נורה בפנס תאורה פנימית.....
7-83.....	החלפת נורה בפנס תאורת לוחית הרישוי.....
7-68.....	החלפת נורה בפנס.....
7-83.....	החלפת נורה פנס בלמים גבוה.....
7-80.....	החלפת נורות בפנס אחורי משולב.....
7-68.....	החלפת נורות.....
7-74.....	החלפת פנס איתות פניה צידי.....
5-65.....	הינע לארבעה גלגלים (4WD).....
7-17.....	הסברים לפריטי אחזקה מתוכננת.....
8-3.....	הספקי הנורות.....
3-178.....	הסרת אדים (שמשה קדמית).....
5-132.....	הפחתת הסכנה להתהפכות.....
3-110.....	הפעלת אורות הדרך (גבוהים).....
3-178.....	הפשרה/הסרת אדים מהשמשה הקדמית.....
8-12.....	הצהרת תאימות.....
7-44.....	הצלבה (צמיגים).....
7-44.....	הצלבת גלגלים.....
6-8.....	התחממות יתר של המנוע.....

2-57	וילון
2-55	צדיות
2-53	נהג
2-62	למה יש לצפות לאחר התנפחות כריות האוויר
2-64	מדוע כרית האוויר שלי אינה מנוטרלת בזמן תאונה?
2-54	מתג ON/OFF של כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי
2-70	תוויות אזהרה
2-70	תוויות אזהרה של כריות האוויר
2-53	כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי

ל

7-34	להבי מגבים
3-60	לוח מחוונים
3-69	בקרת צג LCD
3-63	מדים
3-66	נורת ביקורת של החלפת הילוכים
3-62	תאורת לוח מחוונים
3-60	לוח מחוונים משולב, ראה לוח מחוונים
3-60	לוח מכשירים, ראה לוח מחוונים
7-41	לחצי ניפוח מומלצים לצמיגים קרים
5-11	לחצן Engine start/stop (התנעת/הדממת מנוע)
5-4	לפני הנהיגה

ט

	טיפול
7-89	חיצוני
7-92	פנימי
7-41	צמיגים
	טיפול בחזות הרכב
7-86	טיפול חיצוני
7-92	טיפול פנימי
7-92	טיפול בפנים הרכב
7-86	טיפול חיצוני
4-37	טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית
5-129	טלטול הרכב

י

7-45	יישור ואיזון גלגלים
------	---------------------

כ

3-30	כוון מראות הצד החיצוניות
7-75	כוון פנסים קדמיים ופנסי ערפל קדמיים
3-117	כיבוי אוטומטי של התאורה הפנימית
4-6	כיצד פועלת מערכת האודיו ברכב
2-50	כריות אוויר
2-58	איך פועלת מערכת כריות האוויר?
2-63	אין להתקין מושב בטיחות לילד על מושב הנוסע הקדמי
2-70	אמצעי זהירות נוספים
2-53	היכן נמצאות כריות האוויר?
2-69	טיפול ב-SRS

2-22	מושב מאוורר (קדמי)
2-38	מושבי בטיחות לילדים (CRS)
2-39	בחירת מושב בטיחות לילד (CRS)
2-41	התקנת מושב בטיחות לילד (CRS)
2-38	ילדים תמיד מאחור
2-4	מושבים
2-5	אמצעי זהירות
2-22	מושב מאוורר קדמי
2-13	מושבים אחוריים
2-6	מושבים קדמיים
2-23	מחממי מושבים אחוריים
2-20	מחממי מושבים קדמיים
2-16	משענות ראש
3-66	מחונן ביקורת מצב ידית ההילוכים
3-186	מחזיק כוסות
3-186	מחזיקי משקאות, ראה מחזיקי כוסות
	מחמם
3-165	מערכת בקרת אקלים אוטומטית
3-154	מערכת בקרת אקלים ידנית
2-23	מחממי מושבים (אחוריים)
2-20	מחממי מושבים (קדמיים)
3-87	מחשב דרך
3-89	חיסכון בדלק
3-87	נסיעה A/B
8-2	מידות

מ	
3-111	מאותתי פניה
3-18	מאפייני נעילת/שחרור נעילת דלתות אוטומטית
	מאפיינים חיצוניים
3-198	גגון
3-44	דלתית מילוי מיכל הדלק
3-42	מכסה מנוע
3-186	מאפרה
3-125	מגב ומתז השמשה האחורית
6-17	מגבה וכלי עבודה
3-122	מגבי שמשה קדמית (קדמיים)
3-122	מגבים ומתזים
3-125	מגב ומתז שמשה אחורית
3-122	מגבי שמשה קדמית (קדמיים)
3-122	מתזי שמשה קדמית (קדמיים)
3-197	מגש מטען
	מד
3-65	טמפרטורה חיצונית
3-63	טמפרטורת נוזל קירור מנוע
3-64	כמות דלק
3-63	מהירות
3-91	מהירות דיגיטלי
3-68	מרחק מצטבר
3-63	סיבובי מנוע (סל"ד)
3-63	מדים

מיינן לוח מחוונים.....	3-182	בקרת עזר התחלת נסיעה בעליה (HAC).....	5-53
מכסה מנוע	3-42	מערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS)	5-59
מנוע.....	8-2	ניהול יציבות הרכב	5-80
מנעולי דלתות	3-14	מערכת בקרה מובנית של תצורת נהיגה	7-93
מאפייני נעילת/שחרור נעילת דלתות אוטומטית	3-18	מערכת בקרת אדי פליטה	3-165
מתג נעילת דלתות מרכזית.....	3-17	חימום ומיזוג אוויר אוטומטיים	3-166
נועל בטיחות לילדים בדלתות האחוריות	3-19	חימום ומיזוג אוויר ידניים.....	3-172
נעילה מוחלטת	3-18	טיפול.....	3-175
מסנן אוויר	7-31	מסנן אוויר של בקרת האקלים	3-154
מסנן דלק	7-30	מערכת בקרת אקלים ידנית.....	3-154
מסנן מערכת בקרת אקלים	3-162, 175	חימום ומיזוג אוויר	3-159
מספר זיהוי הרכב (VIN)	8-10	מיזוג אוויר	3-162
מספר מנוע	8-11	מסנן אוויר של בקרת האקלים	7-94
מערכות משבת מנוע (אימוביליזר)	3-13	מערכת בקרת גזי פליטה	5-115
מערכת ISG (הדממת סרק ונסיעה).....	5-72	מערכת בקרת פליטה.....	7-93
מערכת אזעקה נגד גניבה	3-20	מערכת בקרת אדי פליטה	7-94
מערכת איתור נקודות מתות.....	5-82	מערכת בקרת גזי פליטה.....	7-93
מערכת בלמים	5-40	מערכת בקרת פליטת בית גל ארכובה.....	7-93
אות בלימת חירום (ESS)	5-63	מערכת בקרת שיוט	5-122
אחיזה אוטומטית	5-49	בקרת מגבלת מהירות	5-117
בלם חניה (ידני)	5-41	עם בקרת מגבלת מהירות	3-181
בלם חניה אלקטרוני (EPB)	5-43	מערכת הסרת אדים אוטומטית.....	4-2
בלמי כוח	5-40	מערכת מולטימדיה	
בקרת בלימה במורד (DBC).....	5-61		
בקרת יציבות אלקטרונית (ESC).....	5-55		

3-8.....	מפתח חכם.....	4-3.....	אנטנה.....
3-4.....	מפתח שלט רחוק.....	4-4.....	בקורות אודיו בגלגל ההגה
3-4.....	מפתחות	4-2.....	שקע AUX, USB ו-iPod.....
3-109	מצב תאורה אוטומטית.....		מערכת מיזוג אוויר
7-37	מצבר.....	3-172	מערכת בקרת אקלים אוטומטית
3-126	מצלמה אחורית	3-159	מערכת בקרת אקלים ידנית.....
3-190	מצת סיגריות	5-53.....	מערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS)
3-27	מראה כרומית חשמלית (ECM).....	6-9.....	מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים (TPMS).....
3-25.....	מראה פנימית	5-28, 37.....	מערכת נעילת ידית ההילוכים
3-26.....	תצורת יום/לילה.....	3-127	מערכת עזר חניה אחורית
3-25.....	מראות	3-134	מערכת עזר חניה חכמה
3-30.....	כוונן מראות הצד החיצוניות.....	3-131	מערכת עזר חניה.....
3-29.....	מראה חיצונית.....	3-126.....	מערכת עזר לנהג.....
3-27.....	מראה כרומית חשמלית (ECM).....	3-131	מערכת עזר חניה
3-25.....	מראה פנימית	3-127.....	מערכת עזר חניה אחורית.....
3-26.....	מראה פנימית לתצורת יום/לילה	3-134	מערכת עזר חניה חכמה
3-29.....	צד חיצוניות	3-126.....	מצלמה אחורית
3-31.....	קיפול מראות הצד החיצוניות	5-106.....	מערכת עזר שמירה על נתיב הנסיעה (LKAS).....
3-90.....	משך הדממה אוטומטית.....	3-116	מערכת קבלת פנים
2-16.....	משענת ראש	8-4.....	מפרטי גלגלים וצמיגים.....
5-148	משקל הרכב	3-152	מפשיר/מסיר אדים
8-5.....	משקל כולל של הרכב	3-178	מפשיר (שמשה קדמית)
2-54.....	מתג ON/OFF של כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי	3-153	מפשיר מגבים קדמיים.....
		3-153	מראות צד חיצוניות
		3-152	שמשה אחורית

3-102	נורות ביקורת
3-65	נורת אזהרה על קרח בכביש
5-59	ניהול יציבות הרכב
3-87	נסיעה A/B
3-18	נעילה מוחלטת
8-5	נפח מטען
7-64	נתיך מרובה
7-64	נתיך ראשי
7-53	נתיכים
7-63	מתג נתיך
7-64	נתיך מרובה
7-64	נתיך ראשי
7-58	תיאור לוח נתיכים / ממסרים

ס

3-188	סוכך שמש
3-182	סחרור אוויר פנימי באמצעות חלון הגג
1-4, 5	סקירת לוח המחוונים
1-2, 3	סקירת פנימית

ע

3-193	עיגון שטיח(י) רצפה
6-25	ערכת תיקון נקר בחירום (TMK)

5-6	מתג התנעה
5-11	לחצן Engine start/stop
5-6	מתג מפתח התנעה
3-17	מתג נעילת דלתות מרכזית
3-37	מתג נעילת חלונות חשמליים
7-63	מתג נתיך
3-115	מתז פנס קדמי
3-122	מתזי שמשה קדמית (קדמיים)
3-192	מתלה בגדים

נ

5-131	נהיגה באזורים מוצפים
5-130	נהיגה בגשם
5-131	נהיגה בכבישים מהירים
5-133	נהיגת חורף
5-133	צמיגי שלג
5-134	שרשראות שלג
5-130	נהיגת לילה
	נוזל

7-28	נוזל בלמים/מצמד
7-29	נוזל ניקוי שמשות
7-28	בלמים/מצמד
7-29	ניקוי שמשות
7-24	קירור מנוע
3-19	נועל בטיחות לילדים בדלתות האחוריות
3-92	נורות אזהרה

ק

קיבולות (חומרי סיכה)	8-6
קיפול מראות הצד החיצוניות.....	3-31
קשיי התנעה, ראה המנוע אינו מתניע.....	6-4

ר

רשת בטיחות מטען	3-194
רשת מטען (אוחז)	3-193

ש

שירותי אחזקה	7-6
שמן מנוע.....	7-21
שעון	3-190
שקע iPod –I USB ,AUX	4-2
שקעי אספקת מתח.....	3-188
שרשראות צמיגים	5-134

פ

פניות יציבות וחלקות	5-130
פנסי ערפל (אחוריים).....	3-112
פנסי ערפל (קדמיים)	3-112
פנסי תאורת יום	3-114
פנסים אחוריים	3-119
פנסים קדמיים (פנימיים)	3-118

צ

צג LCD.....	3-69
הודעות אזהרה	3-78
תצורות LCD	3-69
תצורת הגדרות משתמש	3-74
צגים, ראה לוח מחוונים	3-60
צופר	3-24
ציוד למקרה חירום	6-29
צמיג נקור	
גלגל חלופי קומפקטי	6-22
הצלבת גלגלים.....	6-18
מגבה וכלי עבודה.....	6-17
עם גלגל חלופי	6-15
עם ערכת תיקון בחירום (TMK)	6-25
צמיגי שלג	5-133

3-119	תאורת חלק דלת אחורית
3-120	תאורת מראת איפור
3-121	תאורת רגליים
3-120	תאורת תא כפפות
3-62	תאורת לוח המכשירים, ראה תאורת לוח המחוונים
3-120	תאורת מראות איפור
3-62	תאורת צגים, ראה תאורת לוח המחוונים
3-121	תאורת רגליים
3-120	תאורת תא כפפות
3-119	תאורת תקרה של הדלת האחורית
F-11	תהליך ההרצה של הרכב תווית
8-10	אישור הרכב
6-23	מגבה
8-12	מדחס מיזוג האוויר
8-11	מפרטי צמיגים ולחצי ניפוח
7-47	סימונים על דופן הצמיג
8-12	קָרָר
7-10	תוכנית אחזקה תיבת הילוכים
5-24	אוטומטית
5-20	הילוכים ידנית
5-31	כפולת מצמד
5-28	אוטומטית – מערכת נעילת ידיה הילוכים
5-37	כפולת מצמד – מערכת נעילת ידיה הילוכים

ת

3-183	תא אחסון
3-183	אחסון בקונסולה מרכזית
3-184	מחזיק משקפי שמש
3-184	תא כפפות
3-184	תיבת קירור
1-6, 7-3	תא המנוע
3-184	תא כפפות תאורה
3-110	הפעלת אורות הדרך (גבוהים)
3-114	התקן כוונן פנסים קדמיים
3-109	מצב תאורה אוטומטית
3-115	מתג פנס קדמי
3-112	פנס ערפל קדמי
3-111	פנסי איתות פנייה
3-112	פנסי ערפל קדמיים
3-114	פנסי תאורת יום
3-109	תאורה חיצונית
3-117	תאורה פנימית
3-116	תאורת קבלת פנים
3-109	תאורה חיצונית
3-117	תאורה פנימית
3-117	כיבוי אוטומטי של הפנס הפנימי
3-119	פנסים אחוריים
3-118	פנסים קדמיים

5-129	תנאי נהיגה מיוחדים	3-184	תיבת קירור
5-130	ביצוע פניות חלקות		תכונות ומאפייני פנים הרכב
5-132	הפחתת בכנת התהפכות	3-186	מאפרה
5-129	טלטול הרכב	3-197	מגש מטען
5-131	נהיגה באזורים מוצפים	3-186	מחזיק כוסות
5-130	נהיגה בגשם	3-190	מצת סיגריות
5-131	נהיגה בכבישים מהירים	3-192	מתלה בגדים
5-130	נהיגת לילה	3-188	סוכך שמש
5-129	תנאי נהיגה מסוכנים	3-193	עיגון שטיח(י) רצפה
5-101	תפקוד מידע על מגבלת מהירות (SLIF)	3-194	רשת בטיחות מטען
3-69	תצורות LCD	3-193	רשת מטען (אוחז)
3-74	תצורת הגדרות לקוח	3-190	שעון
3-91	תצורת מידע נהיגה אחוד	3-188	שקע אספקת חשמל

